

**N° 5346**(Volume I)  
**CHAMBRE DES DEPUTES**  
 Session ordinaire 2003-2004

---

## P R O J E T D E L O I

portant introduction d'un Code du Travail

\* \* \*

(*Dépôt: 4.6.2004*)

### SOMMAIRE:

	<i>page</i>
1) Arrêté Grand-Ducal de dépôt (4.6.2004) .....	1
2) Texte du projet de loi .....	2
3) Exposé des motifs.....	321
4) Commentaire des articles .....	358

\*

### ARRETE GRAND-DUCAL DE DEPOT

Nous HENRI, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Sur le rapport de Notre Ministre du Travail et de l'Emploi et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

*Article unique.*— Notre Ministre du Travail et de l'Emploi est autorisé à déposer en Notre nom à la Chambre des Députés le projet de loi portant introduction d'un Code du Travail.

Palais de Luxembourg, le 4 juin 2004

*Le Ministre du Travail et de l'Emploi,*

François BILTGEN

HENRI

\*

## TEXTE DU PROJET DE LOI

En noir: texte de loi

En texte gras et barré: dispositions légales qu'il est proposé de remplacer

En gras et souligné: proposition de modification

### LIVRE I.

#### DISPOSITIONS D'ORDRE PUBLIC

**Art. L. 111-1. (ancien article 1er de la loi du 20 décembre 2002 portant: 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail)**

(1) Constituent des dispositions de police relevant de l'ordre public national, en ce qui concerne notamment les dispositions d'ordre conventionnel ou contractuel conformément aux termes de la loi du 27 mars 1986 portant approbation de la Convention de Rome du 19 juin 1980 sur la loi applicable aux obligations contractuelles, et sont comme telles applicables à tous les travailleurs exerçant une activité sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg, y compris ceux qui font l'objet d'un détachement temporaire, quelle que soit sa durée ou sa nature, toutes les dispositions légales, réglementaires, administratives, ainsi que celles résultant de conventions collectives déclarées d'obligation générale ou d'une décision d'arbitrage ayant un champ d'application similaire à celui des conventions collectives d'obligation générale, ayant trait:

1. au contrat de travail écrit ou au document établi en vertu de la directive 91/533/CEE du 14 octobre 1991 relative à l'obligation de l'employeur d'informer le travailleur des conditions applicables au contrat ou à la relation de travail;
2. au salaire social minimum et à l'adaptation automatique de la rémunération à l'évolution du coût de la vie;
3. à la durée du travail et au repos hebdomadaire;
4. au congé payé;
5. aux congés collectifs;
6. aux jours fériés légaux;
7. à la réglementation du travail intérimaire et du prêt de main-d'œuvre;
8. à la réglementation du travail à temps partiel et à durée déterminée;
9. aux mesures de protection applicables aux conditions de travail et d'emploi des enfants et des jeunes, des femmes enceintes et des femmes venant d'accoucher;
10. à la non-discrimination;
11. aux conventions collectives de travail;
12. à l'inactivité obligatoire conformément à la législation sur le chômage intempéries et le chômage technique;
13. au travail clandestin ou illégal, y compris les dispositions concernant les autorisations de travail pour travailleurs non ressortissants d'un Etat membre de l'Espace économique européen;
14. à la sécurité et la santé des travailleurs sur le lieu de travail en général et plus particulièrement aux prescriptions de prévention des accidents de l'Association d'assurance contre les accidents édictées conformément à l'article 154 du Code des assurances sociales et aux prescriptions minimales de sécurité et de santé établies par voie de règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés sur base de l'article ~~L.714-2 14 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail.~~

(2) Les dispositions du paragraphe premier du présent article s'appliquent aux travailleurs, quelle que soit leur nationalité, au service de toute entreprise, sans préjudice quant à la nationalité et au lieu juridique ou effectif du siège social de celle-ci.

## LIVRE II.

## CONVENTIONS RELATIVES AU TRAVAIL

## TITRE PREMIER.

## Rapports individuels de travail

## Sous-titre 1. Apprentissage

Chapitre 1. ~~De~~ Contrat d'apprentissageSection 1. Définition

**Art. L. 211-1. (ancien article 1er de l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage)**

Le contrat d'apprentissage est celui par lequel un industriel, un artisan, un commerçant ou toute autre personne ou entreprise reconnue comme qualifiée à cet effet par une chambre professionnelle patronale s'oblige à enseigner ou à faire enseigner la pratique d'une profession à une autre personne. Lorsque l'enseignement se fait par le père de l'apprenti, le contrat d'apprentissage est remplacé par une déclaration d'apprentissage.

L'apprentissage comprend:

- 1° une formation pratique qui se fait dans une entreprise artisanale, industrielle ou commerciale sous la direction d'un patron;
- 2° une formation générale scientifique, morale et sociale, qui s'obtient dans une école professionnelle ou similaire.

Section 2. Conditions préalables à l'apprentissage

**Art. L. 211-2. (ancien article 2 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945) (Loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi)**

La chambre professionnelle patronale établira d'accord avec la chambre professionnelle compétente pour l'apprenti et avec ~~POUR~~ le Service d'orientation professionnelle de l'Administration de l'emploi les professions sujettes à l'apprentissage ainsi que la durée obligatoire de l'apprentissage dans les différentes professions.

**Art. L. 211-3. (ancien article 3 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Sur avis de la chambre professionnelle compétente pour les apprentis intéressés, chaque chambre patronale compétente fixera pour les diverses branches commerciales, industrielles ou artisanales le nombre maximum d'apprentis que les entreprises ont le droit de former par rapport au nombre de compagnons ou de travailleurs qualifiés.

La chambre patronale compétente peut de sa propre initiative ou sur proposition de la chambre compétente pour l'apprenti, refuser le droit de recevoir ou de former un apprenti lorsque la tenue générale de l'entreprise paraît de nature à compromettre l'éducation ou la formation professionnelle de l'apprenti ou si l'importance de l'entreprise est manifestement insuffisante pour garantir l'éducation ou la formation professionnelle.

En outre, elle peut retirer le droit de former un apprenti soit temporairement, soit définitivement à celui qui, après la signature du contrat d'apprentissage, se trouve dans l'un des cas prévus à l'article **L. 211-5 § 5**, ou à celui qui, par suite d'une maladie physique ou mentale ou d'une grave défection morale, ne peut offrir les garanties nécessaires pour l'exécution des obligations du contrat d'apprentissage.

**Art. L. 211-4. (ancien article 4 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Nul ne peut recevoir ou former un apprenti s'il n'est âgé de 24 ans au moins. Lorsqu'en cas de décès du patron, la veuve ou les ayants droit continuent l'exploitation sous la direction d'une personne capa-

ble de satisfaire aux obligations résultant du contrat d'apprentissage, il suffit que cette personne, reconnue capable par la chambre professionnelle patronale, soit âgée de 24 ans au moins.

**Art. L. 211-5. (ancien article 5 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Sont incapables de recevoir ou de former un apprenti:

- a) ceux qui ont subi une condamnation pour crime;
- b) ceux qui sont en état de faillite ou qui ont été condamnés pour banqueroute frauduleuse;
- c) ceux qui ont été condamnés pour attentat aux mœurs;
- d) ceux qui ont été condamnés à plus de trois mois d'emprisonnement pour une des infractions prévues par les Chapitres I et II du Titre IX **du Livre II** du Code pénal;
- e) ceux qui ont été condamnés pour délit contre la sûreté extérieure de l'Etat.

L'incapacité résultant du présent article pourra être levée par ~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale~~ **le ministre ayant le Travail dans ses attributions** sur l'avis de la chambre professionnelle patronale.

**Art. L. 211-6. (ancien article 6 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945) (Loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi)**

Toute personne qui désire apprendre une profession doit au préalable se présenter ~~à l'Office au Service~~ **d'orientation professionnelle près de l'Office National du Travail l'Administration de l'emploi**, qui la conseillera sur la profession à choisir.

Toute personne ou entreprise qui désire enseigner ou faire enseigner la pratique d'une profession à une autre personne doit s'adresser ~~à l'Office au Service~~ **d'orientation professionnelle près de l'Office National du Travail l'Administration de l'emploi**, qui soumettra à son choix les candidats préalablement examinés au point de vue de leurs aptitudes.

Le patron pourra cependant conclure un contrat avec un apprenti ne figurant pas sur la liste lui soumise par ~~l'Office le Service~~ **d'orientation professionnelle près de l'Administration de l'emploi**, à condition d'en informer ~~cet Office ce Service~~ **quinze jours avant la conclusion du contrat**, afin de permettre ~~à l'Office au Service~~ **de faire connaître au patron les raisons qui ont fait exclure l'apprenti de la liste lui soumise.**

*Section 3. Forme du contrat*

**Art. L. 211-7. (ancien article 7 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945) (Loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi)**

Le contrat d'apprentissage respectivement la déclaration d'apprentissage sont obligatoirement et doivent, sous peine de nullité, être dressés sous seing privé et en quadruple exemplaire d'après une formule à établir par la chambre professionnelle patronale, d'accord avec la chambre professionnelle compétente pour l'apprenti et avec ~~l'Office le Service~~ **d'orientation professionnelle près de l'Administration de l'emploi**. Le contrat et la déclaration sont enregistrés auprès de la chambre professionnelle patronale, un exemplaire en reste déposé auprès de celle-ci, un autre auprès de la chambre professionnelle compétente pour l'apprenti.

Toutes les dispositions du présent ~~arrêté~~ **Sous-titre** relatives au contrat d'apprentissage sont applicables à la déclaration d'apprentissage.

**Art. L. 211-8. (ancien article 8 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Les contrats d'apprentissage doivent être conclus pour le terme du 1er octobre respectivement 1er avril.

**Art. L. 211-9. (ancien article 9 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Le contrat d'apprentissage mentionne:

- 1° les nom, prénoms, profession et domicile du patron; lorsqu'il s'agit d'une personne **juridique morale**, la dénomination, le siège ainsi que les nom, prénoms et qualités des personnes qui la représentent au contrat;

- 2° les nom, prénoms, date et lieu de naissance et le domicile de l'apprenti;
- 3° si l'apprenti est mineur, les nom, prénoms, profession et domicile de son représentant légal;
- 4° la profession à enseigner;
- 5° la date et la durée du contrat, avec la stipulation qu'en cas d'échec à l'examen de fin d'apprentissage, le contrat se trouvera prorogé jusqu'à l'examen suivant;
- 6° la durée du congé annuel;
- 7° toutes les autres conditions d'usage arrêtées entre les parties et concernant le logement, la nourriture, l'indemnité d'apprentissage etc.

Toute clause du contrat qui limiterait la liberté de l'apprenti dans l'exercice de la profession à la fin de l'apprentissage est nulle.

Le contrat est signé par le patron et par l'apprenti, ou, si celui-ci est mineur, par son représentant légal.

#### *Section 4. Rémunération*

##### **Art. L. 211-10. (ancien article 10 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Pendant la durée de l'apprentissage, le patron servira à l'apprenti des indemnités d'apprentissage, dont le montant variera suivant les professions, les années d'apprentissage et l'âge de l'apprenti et qui sera fixé par **arrêté règlement** ministériel, sur avis des chambres professionnelles intéressées.

#### *Section 5. Droits et obligations des parties*

##### **Art. L. 211-11. (ancien article 11 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Le patron assurera l'éducation et la formation professionnelle de l'apprenti dans le cadre d'un programme-type d'apprentissage approuvé par le Gouvernement et établi pour chaque profession ou branche de profession par la chambre patronale, d'accord avec la chambre professionnelle compétente pour l'apprenti.

Le patron ne peut employer l'apprenti à des travaux ou services étrangers à la profession faisant l'objet du contrat, ni à des travaux ou services qui seraient insalubres ou au-dessus de ses capacités physiques.

Il se conduira envers l'apprenti en bon père de famille, surveillera sa conduite et ses mœurs, soit dans la maison, soit au-dehors, et avertira les parents ou le représentant légal des fautes graves que l'apprenti pourrait **soumettre commettre** ou des penchants vicieux qu'il pourrait manifester.

Il les préviendra, sans retard, en cas de maladie, d'absence ou de fait de nature à motiver leur intervention.

En dehors de la journée légale de travail à l'entreprise, il lui est interdit de donner à l'apprenti du travail productif à domicile.

La chambre professionnelle patronale fera inscrire l'apprenti aux cours d'une école professionnelle ou post-scolaire. Le patron veillera à ce que ces cours soient fréquentés régulièrement par l'apprenti; il doit lui accorder le temps nécessaire pour les suivre, sans préjudice des conditions du contrat d'apprentissage prévues sub 7 de l'article **9 L. 211-9**.

Des dispenses pour raison d'impossibilité matérielle peuvent être données par **Notre Ministre de l'Enseignement professionnel le ministre ayant la Formation professionnelle dans ses attributions**.

L'apprenti doit justifier au patron de son inscription à ces cours et de leur fréquentation régulière.

##### **Art. L. 211-12. (ancien article 12 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

La législation sur la police du travail et notamment les dispositions réglementant le travail des enfants, des jeunes ouvriers et des femmes sont applicables aux apprentis qui se trouvent dans les conditions prévues par cette législation.

##### **Art. L. 211-13. (ancien article 13 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

L'apprenti doit à son patron ou à son représentant fidélité, obéissance et respect, il doit l'aider par son travail dans la mesure de ses aptitudes et capacités physiques et observer la plus grande discrétion sur les affaires de l'entreprise.

**Section 6. Période d'essai**

**Art. L. 211-14. (ancien article 14 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

L'apprentissage comprend une période d'essai de trois mois, pendant laquelle le contrat peut être résilié sans préavis par chacune des parties.

**Section 7. Fin du contrat**

**Art. L. 211-15. (ancien article 15 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Sans préjudice des modes généraux d'extinction des obligations, le contrat d'apprentissage prend fin:

- 1° par la réussite à l'examen de fin d'apprentissage; en cas d'échec au premier examen, le contrat prend fin avec l'examen suivant, même en cas d'insuccès. Dans ce cas, l'apprenti peut conclure un nouveau contrat d'apprentissage avec un autre patron;
- 2° par la mort du patron ou s'il abandonne l'exercice de sa profession. En cas de reprise de l'entreprise par un autre patron ou lorsque la veuve ou les ayants droit continuent l'exploitation sous la direction d'une personne capable de satisfaire aux obligations résultant du contrat d'apprentissage, la continuation de ce contrat peut être convenue entre le nouveau patron et l'apprenti. Dans ce cas, une ajoute correspondante est apportée au contrat dans le mois au plus tard, signée par le nouveau patron, respectivement la veuve ou les ayants droit, la personne reconnue capable par la chambre professionnelle patronale et l'apprenti ou son représentant légal;
- 3° si le patron ou l'apprenti vient à être frappé d'une des condamnations prévues à l'article **L. 211-5 5 du présent arrêté**;
- 4° en cas de force majeure.

**Art. L. 211-16. (ancien article 16 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Le contrat d'apprentissage peut être dénoncé:

*A. par la chambre professionnelle patronale,*

d'accord avec la chambre professionnelle compétente pour l'apprenti, par une notification aux deux parties, s'il a été constaté que l'une ou l'autre des parties manque manifestement aux conditions du contrat ou aux dispositions du présent **arrêté Sous-titre**, ou s'il a été constaté aux épreuves de contrôle que l'apprenti manque d'aptitudes suffisantes pour la profession choisie.

*B. par l'une ou l'autre des deux parties,*

- a) pour cause d'infraction grave et habituelle aux conditions du contrat ou aux dispositions du présent **arrêté Sous-titre**, après que les mesures d'ordre prévues à l'article **L. 211-21 22** se seront révélées infructueuses;
- b) si l'une des parties encourt une condamnation à une peine infamante;
- c) si l'une des parties change de domicile dans des conditions telles que la continuation de l'apprentissage devient pratiquement impossible. Dans ce cas, la dénonciation ne pourra être prononcée que dans le mois qui suit le changement de domicile.

*C. par le patron,*

- a) lorsque l'apprenti se rend coupable d'un acte d'improbité ou de mauvaise conduite;
- b) si, même après la période d'essai, il est constaté que l'apprenti est incapable d'apprendre la profession;
- c) sur l'avis du médecin, si l'apprenti est atteint d'une maladie répugnante ou contagieuse;
- d) sur l'avis du médecin si, à la suite d'une maladie de plus de trois mois ou d'un accident, l'apprenti n'est plus en mesure d'exercer la profession choisie;
- e) en cas de décès de l'épouse du patron si l'apprenti est logé et nourri par lui.

*D. par l'apprenti ou son représentant légal,*

- a) sur l'avis du médecin, si l'apprentissage ne peut se poursuivre sans dommage pour la santé de l'apprenti;

- b) en cas de mariage de la fille-apprentie;
- c) lorsque la fille-apprentie est logée chez le patron, en cas de décès de l'épouse ou de toute autre femme de la famille qui dirigeait le ménage.

Le délai de la dénonciation est de quinze jours, dans les cas sub A) a et b, C) a, c et D) a et c le contrat peut être dénoncé sans préavis. Toute dénonciation du contrat d'apprentissage en vertu des alinéas B, C et D du présent article doit, au préalable, être soumise à l'approbation des chambres professionnelles intéressées.

**Art. L. 211-17. (ancien article 17 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Si par suite de causes indépendantes de la volonté des parties, l'apprentissage a dû être interrompu de façon à porter préjudice au but de l'apprentissage, la prorogation adéquate de la durée du contrat peut être décidée sur proposition du patron faite à la chambre professionnelle patronale compétente au cours de l'année d'apprentissage pendant laquelle l'interruption a eu lieu. La chambre patronale statuera.

Dans le cas où, pour des raisons préalablement reconnues par la chambre professionnelle patronale, l'apprenti doit changer de patron, tout en restant dans la même profession ou branche de profession, la continuation du contrat d'apprentissage doit, d'accord avec la chambre professionnelle patronale, être convenue entre le nouveau patron et l'apprenti dans les formes et conditions prévues sub 2 de l'article **L. 211-15 15**.

Dans le cas où, pour des raisons préalablement reconnues par la chambre professionnelle patronale, l'apprenti doit changer de profession ou de branche de profession, la chambre professionnelle patronale peut décider si une partie de l'apprentissage déjà accompli peut être portée au compte de la durée normale de l'apprentissage faisant l'objet du nouveau contrat. Si le changement a lieu dans l'entreprise du même patron, une ajoute au contrat primitif suffit, dans ce cas également l'accord de la chambre professionnelle patronale est requis.

**Art. L. 211-18. (ancien article 18 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945) (Loi modifiée du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail)**

Toute rupture arbitraire du contrat d'apprentissage donne droit à des dommages-intérêts à fixer par **les juridictions visées à l'article 20 du présent arrêté le tribunal du travail.**

**Art. L. 211-19. (ancien article 19 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Le patron qui prend comme apprenti ou qui engage à son service une personne qu'il sait avoir été en apprentissage et dont le contrat n'est pas régulièrement résilié est passible de dommages-intérêts envers l'ancien patron. Il en est de même, si malgré une information lui parvenue à ce sujet et émanant de la chambre professionnelle patronale, il garde comme apprenti ou maintient à son service une personne dont le contrat d'apprentissage n'est pas régulièrement résilié.

**Chapitre 2. ~~De la~~ Surveillance de l'apprentissage**

**Art. L. 211-20. (ancien article 21 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

La surveillance et le contrôle de l'apprentissage sont confiés aux chambres professionnelles intéressées; celles-ci désigneront au commencement de chaque année les délégués qui les représenteront pour chaque profession dans la surveillance et le contrôle, cela sans préjudice des attributions de l'Inspection du travail et des mines. Les délégués forment des commissions paritaires dont le secrétariat est assuré par la chambre professionnelle patronale. En principe, ils sont à choisir parmi les membres des commissions d'examen.

En outre, ~~Notre Ministre de l'Enseignement professionnel~~ **le ministre ayant la Formation professionnelle dans ses attributions** délègue un éducateur qui représente l'Enseignement professionnel et qui est attaché à l'ensemble des commissions paritaires avec voix consultative.

**Art. L. 211-21. (ancien article 22 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Les attributions de surveillance et de contrôle conférées aux chambres professionnelles intéressées comprennent également le droit de donner aux parties engagées au contrat d'apprentissage des directives et conseils et, d'une façon générale, de prendre toutes mesures qui sont de nature à servir les buts

de l'apprentissage. Des épreuves de contrôle peuvent être organisées périodiquement et doivent l'être à la fin de la deuxième année d'apprentissage par les soins des chambres professionnelles intéressées, dans le cadre de leurs attributions de surveillance et de contrôle.

Les personnes chargées par les chambres professionnelles intéressées de la surveillance et du contrôle ont le droit de visiter les entreprises.

**Art. L. 211-22. (ancien article 23 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945) (Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives)**

En cas de manquement aux dispositions du contrat d'apprentissage ou du présent ~~arrêté~~ Sous-titre, la chambre professionnelle patronale, après s'être mise d'accord avec la chambre professionnelle compétente pour l'apprenti, pourra prononcer:

- a) un avertissement;
- b) une réprimande;
- c) une amende d'ordre qui ne peut dépasser ~~deux mille francs~~ **50 € (cinquante euros)**.

Ces amendes d'ordre sont versées à la chambre professionnelle patronale, qui transmettra la moitié du montant à la chambre professionnelle compétente pour l'apprenti. Le recouvrement des amendes s'opérera de la même façon et avec les mêmes privilèges que les cotisations.

- d) l'interdiction au patron de recevoir ou de former un apprenti pendant un temps déterminé.

Cette décision devra être prise par ~~Notre Ministre du Travail le ministre ayant le Travail dans ses attributions, Notre Ministre des Affaires Economiques le ministre ayant l'Economie dans ses attributions~~ entendu en son avis.

En cas de récidive dans les douze mois, la réprimande et l'amende ou l'amende et l'interdiction pourront être cumulées.

**Art. L. 211-23. (ancien article 24 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945) (Loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif)**

En cas de défaut des chambres professionnelles intéressées par rapport aux articles L. 211-20, L. 211-21 et L. 211-22 c, d et e, les mesures nécessaires pourront être prises par ~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, Notre Ministre des Affaires Economiques le ministre ayant le Travail dans ses attributions, le ministre ayant l'Economie dans ses attributions~~ entendu en son avis et les chambres professionnelles entendues en leurs explications.

Un recours est ouvert auprès de ~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale du ministre ayant le Travail dans ses attributions~~ contre les mesures prévues à l'art. 22 et 23 c et d) aux articles L. 211-21 et L. 211-22 c et d). Les décisions de ~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale du ministre ayant le Travail dans ses attributions~~ peuvent être déférées au Conseil d'Etat, Comité du Contentieux tribunal administratif. Le recours doit être introduit, sous peine de forclusion, dans les dix jours de la notification de la décision attaquée; il est dispensé de tous droits et du ministère d'avocat. Le ~~Conseil d'Etat, Comité du Contentieux tribunal administratif~~ statue au nombre de trois membres et avec juridiction directe comme juge du fond.

### Chapitre 3. ~~De l'Examen de fin d'apprentissage~~

**Art. L. 211-24. (ancien article 25 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Il est institué un examen auquel l'apprenti, dont l'apprentissage est terminé, doit se soumettre. L'examen a lieu deux fois par année, en principe en mars-avril et en septembre-octobre.

L'examen se fait sur la base de règlements et programmes qui sont élaborés par les chambres professionnelles intéressées et approuvés par le Gouvernement.

**Art. L. 211-25. (ancien article 26, alinéa 1, de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Sont admis à l'examen de fin d'apprentissage les apprentis ayant terminé leur apprentissage et justifiant de la fréquentation régulière des cours professionnels ou postsecondaires, sauf les dispenses prévues à l'article L. 211-11 ~~11~~.



**Art. L. 211-26. (ancien article 27 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

L'examen de fin d'apprentissage comprend une partie pratique et une partie théorique.

- a) Pour les épreuves pratiques, portant également sur la théorie professionnelle, il est nommé pour chaque branche une commission composée d'un président-patron et de deux membres, dont un représentant les patrons et un représentant les salariés. Pour les examens de l'artisanat, le membre salarié doit de préférence être en possession du brevet de maîtrise.

Les présidents et membres des commissions sont nommés par ~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale~~ **le ministre ayant le Travail dans ses attributions** sur des listes doubles présentées respectivement par la chambre professionnelle patronale et la chambre professionnelle compétente pour l'apprenti, étant entendu que les listes ne pourront comprendre que des personnes s'occupant de l'éducation et de la formation des apprentis.

- b) Les épreuves portant sur **les** connaissances théoriques générales se font séparément pour les apprentis du commerce, de l'industrie et de l'artisanat devant des commissions composées par le Commissaire du Gouvernement comme président et de plusieurs membres nommés par ~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale~~ **le ministre ayant le Travail dans ses attributions** sur les propositions de ~~Notre Ministre de l'Enseignement professionnel~~ **du ministre ayant la Formation professionnelle dans ses attributions**.

Le commissaire nommé par ~~Notre Ministre du Travail~~ **le ministre ayant le Travail dans ses attributions** représente le Gouvernement aux examens de fin d'apprentissage, dont il assure le contrôle général.

- c) En cas de besoin, des experts-asseurs peuvent être attachés aux commissions.

**Art. L. 211-27. (ancien article 28 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Un certificat d'aptitude professionnelle, contresigné par ~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale~~ **le ministre ayant le Travail dans ses attributions**, sur rapport du commissaire, est délivré sans frais par les chambres professionnelles intéressées à l'apprenti ayant passé avec succès l'examen de fin d'apprentissage.

~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale~~ **Le ministre ayant le Travail dans ses attributions**, après avoir entendu en son avis la chambre professionnelle patronale, décidera éventuellement de l'équivalence ou du degré d'équivalence à établir entre le certificat d'aptitude professionnelle prévu par le présent **arrêté Sous-titre** et les diplômes d'études professionnelles des écoles professionnelles de l'Etat ou des Ecoles privées reconnues à cet effet par l'Etat.

D'une façon générale, les certificats d'aptitude professionnelle délivrés par les chambres professionnelles intéressées concernant une même profession sont à considérer comme équivalents.

**Art. L. 211-28. (ancien article 29 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Les frais occasionnés par les examens de fin d'apprentissage ainsi que par l'exécution du présent **arrêté Sous-titre** sont à charge des chambres professionnelles intéressées à parts égales. Le contrat d'apprentissage, les certificats et attestations délivrés en application du présent **arrêté Sous-titre** sont exempts de tous droits fiscaux.

**Art. L. 211-29. (ancien article 30 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

Un règlement ~~d'administration publique grand-ducal~~ prescrira toutes les autres mesures d'exécution du présent **arrêté Sous-titre**.

Un contrat d'initiation professionnelle peut être introduit, les modalités d'exécution en seront fixées par arrêté ministériel.

**Art. L. 211-30. (ancien article 33 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945)**

~~Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale~~ **Le ministre ayant le Travail dans ses attributions**, ~~Notre Ministre des Affaires économiques~~ **le ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions** et ~~Notre Ministre de l'Education nationale~~ **le ministre ayant la Formation professionnelle dans ses attributions** sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent **arrêté Sous-titre qui sera publié au Mémorial**.

## Sous-titre 2. Contrat de travail

### Chapitre 1. Dispositions générales

**Art. L. 212-1. (ancien article 1er de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail)**

Sans préjudice des dispositions légales existantes, le contrat de louage de services et d'ouvrage visé par l'article 1779 1° du Code civil est régi, en ce qui concerne les salariés, par les dispositions ~~de la présente loi du présent Sous-titre~~. Le terme de salarié vise à la fois l'ouvrier et l'employé privé.

**Art. L. 212-2. (ancien article 2 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Le contrat de travail est conclu sans détermination de durée.

Toutefois, dans les cas et sous les conditions visées au Chapitre 3 ~~de la présente loi du présent Sous-titre~~, il peut comporter un terme fixé avec précision dès sa conclusion ou résultant de la réalisation de l'objet pour lequel il est conclu.

**Art. L. 212-3. (ancien article 3 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Les parties au contrat de travail sont autorisées à déroger aux dispositions ~~de la présente loi du présent Sous-titre~~ dans un sens plus favorable au salarié.

Est nulle et de nul effet toute clause contraire aux dispositions ~~de la présente loi du présent Sous-titre~~ pour autant qu'elle vise à restreindre les droits du salarié ou à aggraver ses obligations.

### Chapitre 2. Forme et preuve du contrat de travail

**Art. L. 212-4. (ancien article 4 de la loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi du 15 mai 1995) (Loi du 8 juin 1999)**

**(Loi du 15 mai 1995) (Loi du 25 juillet 2002 relative à l'éducation préscolaire et à l'enseignement primaire)**

(1) Le contrat de travail, soit à durée indéterminée, soit à durée déterminée, doit être constaté par écrit pour chaque salarié individuellement au plus tard au moment de l'entrée en service du salarié.

**(Loi du 25 juillet 2002)**

Par dérogation à l'alinéa qui précède, le contrat conclu par la commune avec un candidat détenteur de l'attestation délivrée par le Collège des inspecteurs de l'enseignement primaire et l'habilitant à effectuer des remplacements, conformément à l'article 41 de la loi modifiée du 10 août 1912 concernant l'organisation de l'enseignement primaire, doit être constaté par écrit au plus tard le troisième jour ouvrable et ouvré suivant l'entrée en service.

**(Loi du 15 mai 1995)**

Le contrat doit être passé en double exemplaire, le premier étant remis à l'employeur, le second étant remis au salarié.

**(Loi du 15 mai 1995)**

(2) Sans préjudice des dispositions de l'article L. 212-6 6, le contrat de travail doit comporter les mentions ci-après:

- a) l'identité des parties;
- b) la date du début de l'exécution du contrat de travail;
- c) le lieu de travail; à défaut de lieu de travail fixe ou prédominant, le principe que le travailleur sera occupé à divers endroits et plus particulièrement à l'étranger ainsi que le siège ou, le cas échéant, le domicile de l'employeur;
- d) la nature de l'emploi occupé et, le cas échéant, la description des fonctions ou tâches assignées au salarié au moment de l'engagement et sans préjudice d'une nouvelle affectation ultérieure sous réserve du respect des dispositions de l'article L. 212-39 37;
- e) la durée de travail journalière ou hebdomadaire normale du travailleur;

- f) l'horaire normal du travail;
- g) le salaire ou traitement de base et, le cas échéant, les compléments de salaire ou de traitement, les accessoires de rémunérations, les gratifications ou participations convenues ainsi que la périodicité de versement de la rémunération à laquelle le travailleur a droit;
- h) la durée du congé payé auquel le travailleur a droit ou, si cette indication est impossible au moment de la conclusion du contrat, les modalités d'attribution et de détermination de ce congé;
- i) la durée des délais de préavis à observer par l'employeur et le travailleur en cas de résiliation du contrat de travail, ou, si cette indication est impossible au moment de la conclusion du contrat, les modalités de détermination de ces délais de préavis;
- j) la durée de la période d'essai éventuellement prévue;
- k) les clauses dérogatoires ou complémentaires dont les parties auront convenu;
- l) le cas échéant, la mention des conventions collectives régissant les conditions de travail du travailleur.

Les informations sur les éléments visés aux points h) et i) peuvent résulter d'une référence aux dispositions législatives, réglementaires, administratives ou statutaires ou aux conventions collectives régissant les matières y visées;

- m) (**Loi du 8 juin 1999**) le cas échéant, l'existence et la nature d'un régime complémentaire de pension, le caractère obligatoire ou facultatif de ce régime, les droits à des prestations y afférentes ainsi que l'existence éventuelle de cotisations personnelles.

**(Loi du 15 mai 1995)**

(3) Si le travailleur est amené à exercer son travail pendant plus d'un mois hors du territoire du Grand-Duché de Luxembourg, l'employeur est tenu de délivrer au salarié, sous réserve du respect des dispositions du paragraphe (2), avant son départ, un document écrit devant comporter au moins les informations suivantes:

- a) la durée du travail exercé à l'étranger;
- b) la devise servant au paiement de la rémunération;
- c) le cas échéant, les avantages en espèces et en nature liés à l'expatriation;
- d) le cas échéant, les conditions de rapatriement du travailleur.

L'information sur les éléments visés aux points b) et c) de l'alinéa qui précède, peut, le cas échéant, résulter d'une référence aux dispositions législatives, réglementaires, statutaires, administratives, ou aux conventions collectives régissant les matières visées.

**(Loi du 15 mai 1995)**

(4) Sans préjudice des dispositions de l'article **L. 212-39 37** toute modification des éléments visés au paragraphe (2) fera l'objet d'une modification écrite du contrat de travail. Le document modificatif signé par les deux parties sera établi en deux exemplaires, dont l'un sera remis au salarié, l'autre étant remis à l'employeur, au plus tard au moment de la prise d'effet des modifications concernées.

Sans préjudice des dispositions de l'article **L. 212-39 37** toute modification des éléments visés au paragraphe (3) fera l'objet d'un document écrit à remettre par l'employeur au travailleur au plus tard au moment de la prise d'effet des modifications concernées.

Toutefois les documents écrits visés aux deux alinéas qui précèdent ne sont pas obligatoires en cas de modification des dispositions législatives, réglementaires, administratives ou statutaires ou des conventions collectives auxquelles le contrat de travail ou le document visé au paragraphe (3) font référence.

**(Loi du 15 mai 1995)**

(5) A défaut d'écrit, le salarié peut établir l'existence et le contenu du contrat de travail par tous moyens de preuve quelle que soit la valeur du litige.

**(Loi du 15 mai 1995)**

(6) Lorsque l'une des parties refuse la signature d'un écrit conforme aux dispositions du paragraphe (2) du présent article, l'autre partie peut, au plus tôt le troisième jour qui suit la demande de

signature d'un écrit, et dans les trente jours qui suivent l'entrée en service, résilier le contrat de travail sans préavis ni indemnité.

### **Chapitre 3. Contrat de travail à durée déterminée**

#### *Section 1. Recours au contrat à durée déterminée*

**Art. L. 212-5. (ancien article 5 de la loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi du 12 février 1999) (Loi du 17 juin 2000) (Loi du 12 août 2003)**

(1) Le contrat de travail à durée déterminée peut être conclu pour l'exécution d'une tâche précise et non durable; il ne peut avoir pour objet de pourvoir durablement à un emploi lié à l'activité normale et permanente de l'entreprise.

(2) Sont notamment considérés comme tâche précise et non durable au sens des dispositions du paragraphe (1) qui précède:

- 1° le remplacement d'un salarié temporairement absent ou dont le contrat de travail est suspendu pour des motifs autres qu'un conflit collectif de travail ou le manque de travail résultant de causes économiques ou d'intempéries, ainsi que le remplacement d'un salarié sous contrat à durée indéterminée dont le poste est devenu vacant, dans l'attente de l'entrée en service effective du salarié appelé à remplacer celui dont le contrat a pris fin;
- 2° l'emploi à caractère saisonnier défini par règlement grand-ducal;
- 3° les emplois pour lesquels dans certains secteurs d'activité il est d'usage constant de ne pas recourir au contrat à durée indéterminée en raison de la nature de l'activité exercée ou du caractère par nature temporaire de ces emplois, la liste de ces secteurs et emplois est établie par règlement grand-ducal;
- 4° l'exécution d'une tâche occasionnelle et ponctuelle définie et ne rentrant pas dans le cadre de l'activité courante de l'entreprise;
- 5° l'exécution d'une tâche précise et non durable en cas de survenance d'un accroissement temporaire et exceptionnel de l'activité de l'entreprise ou en cas de démarrage ou d'extension de l'entreprise;
- 6° l'exécution de travaux urgents rendue nécessaire pour prévenir des accidents, pour réparer des insuffisances de matériel, pour organiser des mesures de sauvetage des installations ou des bâtiments de l'entreprise de manière à éviter tout préjudice à l'entreprise et à son personnel;  
**(Loi du 12 février 1999) (Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)**
- 7° l'emploi d'un chômeur inscrit à l'Administration de l'emploi, soit dans le cadre d'une mesure d'insertion ou de réinsertion dans la vie active, soit appartenant à une catégorie de chômeurs déclarés éligibles pour l'embauche moyennant contrat à durée déterminée, **définie** par un règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés. Les critères déterminant les catégories de chômeurs éligibles tiendront notamment compte de l'âge, de la formation et de la durée d'inscription du chômeur ainsi que du contexte social dans lequel il évolue;
- 8° l'emploi destiné à favoriser l'embauche de certaines catégories de demandeurs d'emploi;
- 9° l'emploi pour lequel l'employeur s'engage à assurer un complément de formation professionnelle au salarié.

Les emplois visés sous 8 et 9 doivent faire l'objet d'un agrément préalable par le ministre ~~du Travail~~ **ayant le Travail dans ses attributions.**

Un règlement grand-ducal pris sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés peut compléter l'énumération du paragraphe qui précède; il en est de même des conventions collectives de travail.

**(Loi du 12 août 2003)**

(3) Par dérogation aux paragraphes (1) et (2) qui précèdent, les contrats de travail conclus avec le personnel enseignant-chercheur de l'Université du Luxembourg peuvent être des contrats de travail à durée déterminée.

**Loi modifiant 1) la loi du 30 juillet 1999 concernant a) le statut de l'artiste professionnel indépendant et l'intermittent du spectacle, b) la promotion de la création artistique, 2) la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**

Par dérogation aux paragraphes (1) et (2) qui précèdent, les contrats de travail conclus par les intermittents du spectacle, tels que définis à l'article 3 de la loi modifiée du 30 juillet 1999 concernant a) le statut de l'artiste professionnel indépendant et de l'intermittent du spectacle b) la promotion de la création artistique, soit avec une entreprise de spectacle, soit dans le cadre d'une production cinématographique, audiovisuelle, théâtrale ou musicale, peuvent être des contrats à durée déterminée.

*Section 2. Forme du contrat à durée déterminée*

**Art. L. 212-6. (ancien article 6 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Sans préjudice des dispositions de l'article **L. 212-4 4**, le contrat de travail conclu pour une durée déterminée doit comporter, outre la définition de son objet, les indications ci-après:

- 1° lorsqu'il est conclu pour une durée précise, la date d'échéance du terme;
- 2° lorsqu'il ne comporte pas de date d'échéance du terme, la durée minimale pour laquelle il est conclu;
- 3° lorsqu'il est conclu pour le remplacement d'un salarié absent, le nom du salarié absent;
- 4° la durée de la période d'essai éventuellement prévue;
- 5° le cas échéant, la clause de renouvellement visée à l'article **L. 212-9 9**, paragraphe (1).

(2) A défaut d'écrit ou d'écrit spécifiant que le contrat de travail est conclu pour une durée déterminée, celui-ci est présumé conclu pour une durée indéterminée; la preuve contraire n'est pas admissible.

*Section 3. Durée du contrat à durée déterminée*

**Art. L. 212-7. (ancien article 7 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Le contrat conclu pour une durée déterminée doit comporter un terme fixé avec précision dès sa conclusion.

Il peut toutefois ne pas comporter un terme fixé avec précision, lorsqu'il est conclu dans les cas suivants:

- 1° pour remplacer un salarié absent ou dont le contrat de travail est suspendu, pour un motif autre qu'un conflit collectif de travail, ou pour remplacer un salarié dont le poste est devenu vacant avant l'entrée en service de son successeur;
- 2° pour des emplois à caractère saisonnier;
- 3° pour les emplois pour lesquels il est d'usage constant de ne pas recourir au contrat à durée indéterminée en raison de la nature de l'activité exercée ou du caractère par nature temporaire de cet emploi.

Lorsque dans ces cas le contrat ne comporte pas de terme précis, il doit être conclu pour une durée minimale et il a pour terme la fin de l'empêchement du salarié absent ou la réalisation de l'objet pour lequel il est conclu.

**Art. L. 212-8. (ancien article 8 de la loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi du 12 août 2003)**

(1) A l'exception du contrat à caractère saisonnier, la durée du contrat conclu pour une durée déterminée sur la base de l'article **L. 212-5 5** ne peut, pour un même salarié, excéder 24 mois, renouvellements compris.

(2) Le contrat à caractère saisonnier ne peut être conclu pour une durée supérieure à 10 mois pour une même période de 12 mois successifs, renouvellements compris.

(3) Le ministre ~~du~~ **ayant le Travail dans ses attributions** peut exceptionnellement autoriser le relèvement de la période maximale visée au paragraphe (1) dans l'intérêt de salariés exerçant des activités dont le contenu requiert des connaissances hautement spécialisées et une expérience professionnelle

confirmée dans la spécialisation ainsi que pour les emplois visés à l'article **L. 212-5 5**, paragraphe (2) sous 7, 8 et 9.

**(Loi du 12 août 2003)**

(4) Par dérogation au paragraphe (1) qui précède, les contrats de travail à durée déterminée conclus avec le personnel enseignant-chercheur de l'Université du Luxembourg peuvent avoir une durée supérieure à 24 mois.

*Section 4. Renouvellement du contrat conclu pour une durée déterminée*

**Art. L. 212-9. (ancien article 9 de la loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi du 12 août 2003)**

(1) Le contrat conclu pour une durée déterminée peut être renouvelé deux fois pour une durée déterminée.

Le principe du renouvellement et/ou les conditions du renouvellement doivent faire l'objet d'une clause du contrat de travail initial ou d'un avenant ultérieur à ce contrat.

A défaut d'écrit conforme à cette disposition, le contrat de travail renouvelé est présumé conclu pour une durée indéterminée, la preuve contraire n'étant pas admissible.

(2) Sans préjudice des dispositions de l'article **L. 212-8 8** paragraphe (2), le contrat de travail à caractère saisonnier peut comporter une clause de reconduction pour la saison suivante.

Le contrat conclu pour la durée déterminée d'une saison constitue un contrat à durée déterminée même s'il est renouvelé pour les saisons suivantes. Il n'en est pas ainsi toutefois en cas de clause de reconduction auquel cas la répétition des relations contractuelles pendant plus de deux saisons entre un employeur et un même salarié transforme l'ensemble de ces relations en une relation à durée globale indéterminée.

**(3) Par dérogation aux dispositions du présent article:**

**(Loi du 12 août 2003)**

~~(3) Par dérogation au paragraphe (1) qui précède,~~ les contrats de travail à durée déterminée conclus avec le personnel enseignant-chercheur de l'Université du Luxembourg peuvent être renouvelés plus de deux fois, sans être considérés comme contrats de travail à durée indéterminée;

**(Loi modifiant 1) la loi du 30 juillet 1999 concernant a) le statut de l'artiste professionnel indépendant et l'intermittent du spectacle, b) la promotion de la création artistique, 2) la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail)**

~~(3) Par dérogation au paragraphe (1) qui précède,~~ les contrats de travail à durée déterminée conclus par les intermittents du spectacle, tels que définis à l'article 4 de la loi modifiée du 30 juillet 1999 concernant a) le statut de l'artiste professionnel indépendant et de l'intermittent du spectacle b) la promotion de la création artistique, peuvent être renouvelés plus de deux fois, même pour une durée totale dépassant 24 mois, sans être considérés comme contrats de travail à durée indéterminée.

**(Loi du 9 mars 1987 ayant pour objet 1. l'organisation de la recherche et du développement technologique dans le secteur public; 2. le transfert de technologie et la coopération scientifique et technique entre les entreprises et le secteur public, art. 13, tel que modifié par l'article 32 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur)**

– ~~Par dérogation aux dispositions de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail,~~ des contrats de travail peuvent être conclus entre les **CRP centres de recherche publics** et des chercheurs pour une durée déterminée pouvant excéder 24 mois. Ils peuvent être renouvelés sans être à durée indéterminée;

**(Loi modifiée du 5 juillet 1991 portant a) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement à la fonction d'instituteur; b) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement au certificat de qualification de chargé de direction; c) création d'un pool de remplaçants pour l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire; d) dérogation à la loi du**

**24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 17, tel que modifié par la loi du 20 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'année 1997, article 50)**

– ~~Par dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~, les contrats à durée déterminée conclus entre l'Etat ou la commune, d'une part, et le chargé de direction d'une classe de l'éducation préscolaire ou de l'enseignement primaire, le chargé de cours de l'enseignement postprimaire, le chargé d'éducation des lycées et lycées techniques et l'agent socio-éducatif d'une administration ou service dépendant du département de l'éducation nationale, d'autre part, peuvent être renouvelés plus de deux fois, même pour une durée totale excédant vingt-quatre mois;

**(Loi du 28 avril 1998 portant a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) modification de l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat, art. 14)**

– ~~Par dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~, les contrats à durée déterminée conclus entre les communes, les syndicats de communes ou les organismes privés, mentionnés à l'article 5 ~~de la présente loi~~ de la loi du 28 avril 1998 portant a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) modification de l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat, d'une part, et un chargé de cours de l'enseignement musical, d'autre part, peuvent être renouvelés plus de deux fois, même pour une durée totale excédant 24 mois, sans être considérés comme contrats à durée indéterminée;

**(Loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, concernant l'organisation de l'enseignement religieux dans l'enseignement primaire, art. 7)**

– ~~Par dérogation à la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~, les contrats à durée déterminée conclus entre l'Archevêché, d'une part, et un chargé de cours de religion, d'autre part, en vue d'assurer les remplacements temporaires prévus aux articles 7 et 8.B de la Convention approuvée à l'article 1er de la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, concernant l'organisation de l'enseignement religieux dans l'enseignement primaire, peuvent être renouvelés plus de deux fois, même pour une durée totale excédant 24 mois, sans être considérés comme contrats à durée indéterminée.

### *Section 5. Succession de contrats*

#### *Sous-section ~~5~~. 1. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée indéterminée*

##### **Art. L. 212-10. (ancien article 10 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Si la relation de travail se poursuit après l'échéance du terme du contrat à durée déterminée, celui-ci devient un contrat à durée indéterminée.

#### *Sous-section ~~5~~. 2. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée déterminée*

##### **Art. L. 212-11. (ancien article 11 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

A l'expiration du contrat conclu pour une durée déterminée, il ne peut être recouru pour pourvoir le poste du salarié dont le contrat a pris fin au même salarié ou à un autre salarié embauché sur la base d'un contrat à durée déterminée ou occupé sur la base d'un contrat de mise à disposition par un entrepreneur de travail intérimaire ou dans le cadre du prêt de main-d'oeuvre avant l'expiration d'une période égale au tiers de la durée de ce contrat, renouvellements compris.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables:

1. en cas de nouvelle absence du salarié remplacé;
2. en cas d'exécution de travaux urgents;
3. en cas de contrat saisonnier;

4. en cas de contrat destiné à pourvoir un emploi pour lequel il est d'usage constant de ne pas recourir au contrat à durée indéterminée;
5. en cas de rupture anticipée du fait du salarié sous contrat à durée déterminée;
6. en cas de refus par le salarié de renouveler son contrat, lorsque ce dernier comporte une clause de renouvellement, pour la durée du contrat non renouvelé restant à courir;
7. en cas de contrat conclu sur la base des points 7, 8 et 9 de l'article L. 212-5 ~~5~~, paragraphe (2).

**Art. L. 212-12. (ancien article 12 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Lorsque au terme du contrat à durée déterminée la relation contractuelle de travail est poursuivie conformément aux articles L. 212-9, L. 212-10 et L. 212-11 ~~9, 10 et 11~~ le salarié conserve l'ancienneté qu'il avait acquise au terme de ce contrat.

Le nouveau contrat ne peut dans ces cas prévoir une période d'essai.

*Section 6. Sanctions*

**Art. L. 212-13. (ancien article 13 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Tout contrat conclu en violation des dispositions des articles L. 212-5, L. 212-7, L. 212-8, L. 212-9 et L. 212-11 ~~5, 7, 8, 9 et 11~~ est réputé à durée indéterminée.

*Section 7. Egalité de traitement*

**Art. L. 212-14. (ancien article 14 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Sauf stipulation légale contraire, les dispositions légales et conventionnelles applicables aux salariés liés par un contrat à durée indéterminée sont également applicables aux salariés liés par un contrat à durée déterminée.

*Section 8. Période d'essai*

**Art. L. 212-15. (ancien article 15 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Le contrat de travail conclu pour une durée déterminée peut prévoir une clause d'essai conforme aux dispositions de l'article L. 212-37 ~~34~~.

Lorsque le contrat ne comporte pas de terme précis, la période d'essai est calculée par rapport à la durée minimale du contrat.

(2) La période d'essai est prise en compte pour le calcul de la durée maximale du contrat visée à l'article L. 212-8 ~~8~~.

(3) Il peut être mis fin au contrat comportant une clause d'essai dans les formes et sous les conditions prévues à l'article L. 212-37 ~~34~~.

(4) Lorsqu'il n'est pas mis fin au contrat à l'essai dans les conditions visées au paragraphe qui précède avant l'expiration de la période d'essai convenue par les parties, le contrat de travail est considéré comme étant conclu pour la durée convenue au contrat à partir du jour de l'entrée en service.

*Section 9. Cessation du contrat à durée déterminée*

**Art. L. 212-16. (ancien article 16 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Le contrat de travail à durée déterminée cesse de plein droit à l'échéance du terme.

**Art. L. 212-17. (ancien article 17 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Hormis le cas visé à l'article L. 212-28 ~~27~~, le contrat de travail à durée déterminée ne peut être résilié avant l'échéance du terme.

L'inobservation par l'employeur des dispositions de l'alinéa qui précède ouvre droit pour le salarié à des dommages et intérêts d'un montant égal aux rémunérations qu'il aurait perçues jusqu'au terme



du contrat sans que ce montant puisse excéder la rémunération correspondant à la durée du délai de préavis qui aurait dû être observé si le contrat avait été conclu sans terme.

Sont applicables en cas de rupture du contrat à durée déterminée par l'employeur les dispositions de l'article **L. 212-30 29**, paragraphes (2) et (3) et celles de l'article **L. 212-20 19** dans les cas où la loi rend obligatoire l'entretien préalable.

L'inobservation par le salarié des dispositions de l'alinéa 1er ouvre droit pour l'employeur à des dommages et intérêts correspondant au préjudice réellement subi, sans que ce montant puisse excéder la rémunération correspondant à la durée du délai de préavis qui aurait dû être observé par le salarié si le contrat avait été conclu sans terme.

#### **Chapitre 4. Suspension du contrat de travail**

##### **Art. L. 212-18. (ancien article 20 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle)**

Le contrat de travail du salarié est suspendu pendant la période se situant entre le jour de la saisine de la commission mixte par le médecin du travail en application de l'article **L. 343-11 11 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle** et le jour de la notification de la décision de la commission mixte. En cas de recours introduit par le travailleur conformément à l'article **L. 343-12 12 de la présente loi**, le contrat de travail reste suspendu jusqu'au jour où le recours est définitivement vidé.

#### **Chapitre 5. Résiliation avec préavis**

##### *Section 1. Principe général*

##### **Art. L. 212-19. (ancien article 18 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Le contrat de travail conclu sans détermination de durée peut cesser à l'initiative des parties contractantes, sous réserve de l'application des règles définies par **la présente loi le présent Sous-titre**.

Toutefois, il peut être mis fin aux contrats comportant une clause d'essai pendant la période d'essai dans les formes et sous les conditions prévues à l'article **L. 212-37 34**.

La cessation de l'entreprise, sauf le cas de force majeure, ne libère pas l'employeur de l'obligation de respecter les règles définies par **la présente loi le présent Sous-titre**.

##### *Section 2. Entretien préalable au licenciement*

##### **Art. L. 212-20. (ancien article 19 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Lorsque l'employeur qui occupe 150 salariés au moins envisage de licencier un salarié, il doit, avant toute décision, convoquer l'intéressé par lettre recommandée ou par écrit dûment certifié par un récépissé en lui indiquant l'objet de la convocation ainsi que la date, l'heure et le lieu de l'entretien. Copie de la lettre de convocation doit être adressée à la délégation principale d'établissement s'il en existe, sinon à l'Inspection du travail.

La lettre ou l'écrit de convocation à l'entretien préalable doivent informer le salarié qu'il a le droit de se faire assister lors de l'entretien préalable par un salarié de son choix appartenant au personnel de l'entreprise ou par un représentant d'une organisation syndicale représentative sur le plan national représentée au sein de la délégation du personnel de l'établissement.

Le jour de l'entretien préalable peut être fixé au plus tôt au deuxième jour ouvrable travaillé qui suit celui de l'envoi de la lettre recommandée ou de la remise contre récépissé de l'écrit visés à l'alinéa 1er du présent paragraphe.

(2) Au cours de l'entretien, l'employeur ou son représentant est tenu d'indiquer le ou les motifs de la décision envisagée et de recueillir les explications du salarié ainsi que les observations de la personne qui l'assiste.

L'employeur ou son représentant a le droit de se faire assister lors de l'entretien par un membre du personnel ou par un représentant d'une organisation professionnelle patronale, à condition d'en informer le salarié dans la lettre de convocation à l'entretien préalable.

(3) Le licenciement avec préavis ou pour motif grave du salarié doit être notifié au plus tôt le jour qui suit celui de l'entretien préalable et au plus tard 8 jours après cet entretien.

Si le salarié dûment convoqué ne se présente pas, le licenciement peut être notifié au plus tôt le jour qui suit celui fixé pour l'entretien préalable et au plus tard 8 jours après le jour fixé pour l'entretien.

(4) Le licenciement notifié sans observation de la procédure prévue au présent article est irrégulier pour vice de forme.

### *Section 3. Forme du licenciement et délais de préavis*

#### **Art. L. 212-21. (ancien article 20 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) L'employeur qui décide de licencier doit, sous peine d'irrégularité pour vice de forme, notifier le licenciement au salarié par lettre recommandée à la poste. Toutefois, la signature apposée par le salarié sur le double de la lettre de licenciement vaut accusé de réception de la notification.

(2) En cas de licenciement d'un salarié à l'initiative de l'employeur le contrat de travail prend fin:

- à l'expiration d'un délai de préavis de deux mois pour le salarié qui justifie auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus inférieure à cinq ans;
- à l'expiration d'un délai de préavis de quatre mois pour le salarié qui justifie auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus comprise entre cinq ans et moins de dix ans;
- à l'expiration d'un délai de préavis de six mois pour le salarié qui justifie auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus de dix ans au moins.

(3) Les délais de préavis visés au paragraphe (2) qui précède prennent cours à l'égard du salarié:

- le quinzième jour du mois de calendrier au cours duquel la résiliation a été notifiée lorsque la notification est antérieure à ce jour;
- le premier jour du mois de calendrier qui suit celui au cours duquel la résiliation a été notifiée, lorsque la notification est postérieure au quatorzième jour du mois.

#### **Art. L. 212-22. (ancien article 21 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Le salarié doit résilier le contrat de travail par lettre recommandée à la poste. Toutefois la signature apposée par l'employeur sur le double de la lettre de démission vaut accusé de réception de la notification.

En cas de résiliation par le salarié, le contrat de travail prend fin à l'expiration d'un délai de préavis égal à la moitié du délai de préavis auquel le salarié peut prétendre conformément aux dispositions du paragraphe (2) de l'article **L. 212-21 20**.

Les délais de préavis visés à l'alinéa qui précède prennent cours conformément aux dispositions du paragraphe (3) de l'article **L. 212-21 20** qui précède.

### *Section 4. Motivation du licenciement avec préavis*

#### **Art. L. 212-23. (ancien article 22 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Dans un délai d'un mois à compter de la notification du licenciement conformément aux dispositions de l'article **L. 212-21 20**, le salarié peut, par lettre recommandée, demander à l'employeur les motifs du licenciement.

(2) L'employeur est tenu d'énoncer avec précision par lettre recommandée, au plus tard un mois après la notification de la lettre recommandée, le ou les motifs du licenciement liés à l'aptitude ou à la conduite du travailleur ou fondés sur les nécessités du fonctionnement de l'entreprise, de l'établissement ou du service qui doivent être réels et sérieux.

A défaut de motivation écrite formulée avant l'expiration du délai visé à l'alinéa qui précède, le licenciement est abusif.

(3) Sans préjudice des dispositions de l'article **L. 212-29 28**, paragraphe (2), le salarié qui n'a pas exercé dans le délai prévu la faculté lui réservée par le paragraphe (1) conserve le droit d'établir par tous moyens que son licenciement est abusif.

*Section 5. Indemnité compensatoire de préavis*

**Art. L. 212-24. (ancien article 23 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

La partie qui résilie le contrat à durée indéterminée sans y être autorisée par l'article **L. 212-28 27** ou sans respecter les délais de préavis visés aux articles **L. 212-21 et L. 212-22 20 et 21** est tenue de payer à l'autre partie une indemnité compensatoire de préavis égale à la rémunération correspondant à la durée du préavis ou, le cas échéant, à la partie de ce délai restant à courir.

L'indemnité prévue à l'alinéa qui précède ne se confond ni avec l'indemnité de départ visée à l'article **L. 212-25 24** ni avec la réparation visée à l'article **L. 212-28 27**.

**(Loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 26, paragraphe (2))**

Le salarié qui a sollicité et obtenu l'octroi de l'indemnité de préretraite ne peut prétendre à l'octroi ~~des indemnités visées par les articles 23 et 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail de~~ **l'indemnité compensatoire de préavis.**

*Section 6. Indemnité de départ*

**Art. L. 212-25. (ancien article 24 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Le salarié lié par un contrat de travail à durée indéterminée qui est licencié par l'employeur, sans que ce dernier y **est soit** autorisé par l'article **L. 212-28 27**, a droit à une indemnité de départ après une ancienneté de services continus de cinq années au moins auprès du même employeur, lorsqu'il ne peut faire valoir des droits à une pension de vieillesse normale; la pension de vieillesse anticipée n'est pas considérée comme pension pour les besoins de l'application du présent alinéa.

L'ancienneté de services est appréciée à la date d'expiration du délai de préavis, même si le salarié bénéficie de la dispense visée à l'article **L. 212-27 26**.

L'indemnité de départ visée à l'alinéa 1er ne peut être inférieure à:

- un mois de salaire ou de traitement après une ancienneté de services continus de cinq années au moins;
- deux mois de salaire ou de traitement après une ancienneté de services continus de dix années au moins;
- trois mois de salaire ou de traitement après une ancienneté de services continus de quinze années au moins.

(2) Lorsqu'il remplit les conditions visées au paragraphe (1) qui précède, l'employé privé a droit à une indemnité de départ de:

- six mois de traitement après une ancienneté de services continus de vingt années au moins;
- neuf mois de traitement après une ancienneté de services continus de vingt-cinq années au moins;
- douze mois de traitement après une ancienneté de services continus de trente années au moins.

L'indemnité de départ ne se confond pas avec la réparation visée à l'article **L. 212-30 29**.

(3) L'employeur occupant moins de 20 salariés peut opter dans la lettre de licenciement soit pour le versement des indemnités visées aux paragraphes (1) et (2) qui précèdent, soit pour la prolongation des délais de préavis visés à l'article **L. 212-21 20** qui, dans ce cas, sont portés:

- à cinq mois pour le salarié justifiant auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus de cinq années au moins;
- à huit mois pour le salarié justifiant auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus de dix années au moins;
- à neuf mois pour le salarié justifiant auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus de quinze années au moins;
- à douze mois pour l'employé privé justifiant auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus de vingt années au moins;
- à quinze mois pour l'employé privé justifiant auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus de vingt-cinq années au moins;

- à dix-huit mois pour l'employé privé justifiant auprès du même employeur d'une ancienneté de services continus de trente années au moins.

(4) L'indemnité est calculée sur la base des salaires ou traitements bruts effectivement versés au salarié pour les douze derniers mois qui précèdent immédiatement celui de la notification de la résiliation.

Sont compris dans les salaires et traitements servant au calcul de l'indemnité de départ les indemnités pécuniaires de maladie ainsi que les primes et suppléments courants, à l'exclusion des rémunérations pour heures supplémentaires, des gratifications et de toutes indemnités pour frais accessoires exposés.

(5) L'employeur est tenu de régler l'indemnité au moment où le salarié quitte effectivement le travail.

Le directeur de l'Inspection du Travail et des Mines peut autoriser l'entreprise en difficultés à liquider les indemnités de départ visées au présent article par mensualités avec les intérêts légaux de retard.

**(Loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 26, paragraphe (2))**

(6) Le salarié qui a sollicité et obtenu l'octroi de l'indemnité de préretraite ne peut prétendre à l'octroi ~~des indemnités visées par les articles 23 et 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail de l'indemnité de départ.~~

*Section 7. Congé pour la recherche d'un nouvel emploi*

**Art. L. 212-26. (ancien article 25 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Pendant le délai de préavis émanant de l'employeur le salarié peut demander le congé qui lui est nécessaire pour la recherche d'un nouvel emploi sans que la durée de ce congé puisse excéder six jours ouvrables pour la durée du préavis.

Les heures de congé sont intégralement indemnisées à la condition que le travailleur licencié se soit inscrit comme demandeur d'emploi à l'administration de l'emploi et qu'il justifie la présentation à une offre d'emploi.

*Section 8. Dispense de travail*

**Art. L. 212-27. (ancien article 26 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) En cas de résiliation du contrat à l'initiative de l'employeur ou du salarié, l'employeur peut dispenser le salarié de l'exécution du travail pendant le délai de préavis. La dispense doit être mentionnée dans la lettre recommandée de licenciement ou dans un autre écrit remis au salarié.

Jusqu'à l'expiration du délai de préavis la dispense visée à l'alinéa qui précède ne doit entraîner pour le salarié aucune diminution des salaires, traitements, indemnités et autres avantages auxquels il aurait pu prétendre s'il avait accompli son travail. Le salarié ne peut pas prétendre aux avantages que représentent le remboursement de frais occasionnés par le travail notamment des indemnités de repas, des indemnités de déplacement ou des indemnités de trajet.

Le salarié bénéficiaire de la dispense de travailler est autorisé à reprendre un emploi salarié auprès d'un nouvel employeur; en cas de reprise d'un nouvel emploi, l'employeur est obligé, s'il y a lieu, de verser au salarié chaque mois pour la durée de préavis restant à courir, le complément différentiel entre la rémunération par lui versée au salarié avant son reclassement et celle qu'il touche après son reclassement. Le complément différentiel est soumis aux charges sociales et fiscales généralement prévues en matière de salaires.

(2) En cas de résiliation du contrat à l'initiative du salarié, la dispense de travailler sollicitée par écrit par le salarié et accordée par l'employeur constitue une résiliation d'un commun accord au sens des dispositions de l'article **L. 212-36 33**.

**Chapitre 6. Résiliation pour motif grave**

**Art. L. 212-28. (ancien article 27 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Chacune des parties peut résilier le contrat de travail sans préavis ou avant l'expiration du terme, pour un ou plusieurs motifs graves procédant du fait ou de la faute de l'autre partie, avec dommages et intérêts à charge de la partie dont la faute a occasionné la résiliation immédiate.

Le salarié licencié conformément à l'alinéa qui précède ne peut faire valoir le droit à l'indemnité de départ visée à l'article **L. 212-25 24**.

(2) Est considéré comme constituant un motif grave pour l'application des dispositions du paragraphe qui précède, tout fait ou faute qui rend immédiatement et définitivement impossible le maintien des relations de travail.

Dans l'appréciation des faits ou fautes procédant de la conduite professionnelle du salarié, les juges tiennent compte du degré d'instruction, des antécédents professionnels, de sa situation sociale et de tous les éléments pouvant influencer sur la responsabilité du salarié et des conséquences du licenciement.

(3) La notification de la résiliation immédiate pour motif grave doit être effectuée au moyen d'une lettre recommandée à la poste énonçant avec précision le ou les faits reprochés au salarié et les circonstances qui sont de nature à leur attribuer le caractère d'un motif grave. Toutefois, la signature apposée par le salarié sur le double de la lettre de licenciement vaut accusé de réception de la notification. A défaut de motivation écrite le licenciement est abusif.

Le licenciement immédiat du salarié pour motif grave doit être précédé de l'entretien préalable visé à l'article **L. 212-20 49** dans les cas où la loi le rend obligatoire.

(4) L'employeur peut prononcer avec effet immédiat et sans autre forme la mise à pied conservatoire du salarié avec maintien des salaires, traitements, indemnités et autres avantages jusqu'au jour de la notification du licenciement conformément au paragraphe (3) qui précède.

(5) Sous réserve des dispositions de l'article **L. 212-20 49**, le licenciement pour motif grave doit être notifié au plus tôt le jour qui suit la mise à pied et au plus tard huit jours après cette mise à pied.

(6) Le ou les faits ou fautes susceptibles de justifier une résiliation pour motif grave ne peuvent être invoqués au-delà d'un délai d'un mois à compter du jour où la partie qui l'invoque en a eu connaissance à moins que ce fait n'ait donné lieu dans le mois à l'exercice de poursuites pénales.

Le délai prévu à l'alinéa qui précède n'est pas applicable lorsqu'une partie invoque un fait ou une faute antérieure à l'appui d'un nouveau fait ou d'une nouvelle faute.

Dans le cas où il y a lieu à application de la procédure prévue à l'article **L. 212-20 49**, celle-ci doit être entamée dans le délai fixé à l'alinéa 1er du présent paragraphe.

**(Loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, art. 22, dernier alinéa)**

**(7) L'inaptitude du travailleur, dûment constatée en vertu ~~du présent article de l'article L.726-9~~ ou, le cas échéant, en vertu de l'article **L. 727-1 24** ~~ci-après~~, n'est pas constitutive d'un motif grave au sens ~~de l'article 27 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~ **du présent article**.**

**Chapitre 7. Résiliation abusive du contrat de travail par l'employeur**

**Art. L. 212-29. (ancien article 28 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Est abusif et constitue un acte socialement et économiquement anormal, le licenciement qui est contraire à la loi et/ou qui n'est pas fondé sur des motifs réels et sérieux liés à l'aptitude ou à la conduite du salarié ou fondé sur les nécessités du fonctionnement de l'entreprise, de l'établissement ou du service.

Il en est de même lorsque le licenciement est contraire aux critères généraux visés à l'article **L. 421-7 sous 3. 7 sous 3. de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes**.

(2) L'action judiciaire en réparation de la résiliation abusive du contrat de travail doit être introduite auprès de la juridiction du travail, sous peine de forclusion, dans un délai de trois mois à partir de la notification du licenciement ou de sa motivation. A défaut de motivation, le délai court à partir de l'expiration du délai visé à l'article **L. 212-23 22** paragraphe (2).

Ce délai est valablement interrompu en cas de réclamation écrite introduite auprès de l'employeur par le salarié, son mandataire ou son organisation syndicale. Cette réclamation fait courir, sous peine de forclusion un nouveau délai d'une année.

(3) En cas de contestation, la charge de la preuve de la matérialité et du caractère réel et sérieux des motifs incombe à l'employeur.

L'employeur peut en cours d'instance apporter des précisions complémentaires par rapport aux motifs énoncés.

(4) L'abstention du salarié de prêter son travail en raison d'une grève professionnelle, décrétée dans des conditions légitimes et licites ne constitue ni un motif grave au sens de l'article L. 212-28 27, ni un motif sérieux au sens du paragraphe (1) du présent article.

**(Loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 4)**

(5) Sans préjudice des dispositions du Livre VI, Titre II, Sous-titre 1er, relatif aux mesures destinées à prévenir les licenciements conjoncturels de la loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi, pour autant qu'elles régissent l'indemnisation des chômeurs partiels, le refus par un salarié occupé à temps plein d'effectuer un travail à temps partiel ne constitue ni un motif grave, ni un motif légitime de licenciement.

Il en est de même pour le salarié occupé à temps partiel qui refuse d'accepter ou de reprendre un travail à temps plein.

Toutefois, si le salarié occupé à temps partiel est inscrit à l'Administration de l'emploi au titre de demandeur d'un emploi à plein temps, son refus d'accepter un emploi à plein temps lui offert par son employeur, correspondant à sa qualification, ses connaissances, ses aptitudes et son expérience professionnelle, et conforme aux critères de l'emploi approprié visé à l'article L. 632-3 13, sous e) de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, peut constituer un motif légitime de licenciement, s'il n'est pas dûment justifié par des causes réelles et sérieuses.

**(Loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 6, dernier alinéa)**

(6) Le refus du salarié à temps partiel d'effectuer des heures de travail au-delà des limites fixées par le contrat ou à d'autres conditions et modalités que celles prévues au contrat ne constitue ni un motif grave, ni un motif légitime de licenciement.

**(ancien article XXX, paragraphe (2), de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998)**

**(Loi du 18 juillet 2003)**

(2) ~~Toutefois, la~~ La validité ~~des dispositions suivantes de l'alinéa qui précède~~ est limitée au 31 juillet ~~2003~~ 2007, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continueront leurs effets jusqu'à la limite, le cas échéant prévue, par les divers textes applicables: ~~(...) 6. les paragraphes (2) à (4) de l'article 1er, le point 4° de l'article 5 et l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel.~~

**(ancien article XXX, paragraphe (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999)**

**(Loi du 18 juillet 2003)**

Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une ~~réévaluation~~ évaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.

**(Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 26, paragraphe (1))**

(7) Doit être considéré comme abusif le licenciement du salarié au motif qu'il renonce à prétendre à l'indemnité de préretraite conformément aux dispositions du présent Sous-titre de la présente loi.

**Art. L. 212-30. (ancien article 29 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Lorsqu'elle juge qu'il y a usage abusif du droit de résilier le contrat de travail à durée indéterminée, la juridiction du travail condamne l'employeur à verser au salarié des dommages et intérêts compte tenu du dommage subi par lui du fait de son licenciement.

(2) En statuant sur les dommages et intérêts attribués au salarié licencié abusivement, la juridiction du travail peut, à la demande du salarié formulée en cours d'instance et lorsqu'elle juge réunies les conditions pour une continuation ou une reprise de la relation de travail, recommander à l'employeur de consentir à la réintégration du salarié en réparation de son licenciement abusif.

La réintégration effective du salarié avec maintien de ses droits d'ancienneté libère l'employeur de la charge des dommages et intérêts qu'il a été condamné de lui verser en réparation de son licenciement abusif.

L'employeur qui ne souhaite pas consentir à la réintégration du salarié licencié abusivement lui recommandée par la juridiction du travail peut être condamné, à la demande du salarié, de compléter les dommages et intérêts visés au paragraphe (1) par le versement d'une indemnité correspondant à un mois de salaire ou de traitement.

(3) La juridiction du travail qui conclut à l'irrégularité formelle du licenciement en raison de la violation d'une formalité qu'elle juge substantielle doit examiner le fond du litige et condamner l'employeur, si elle juge que le licenciement n'est pas abusif quant au fond, à verser au salarié une indemnité qui ne peut être supérieure à un mois de salaire ou de traitement.

L'indemnité visée à l'alinéa qui précède ne peut être accordée lorsque la juridiction du travail juge le licenciement abusif quant au fond.

(4) Dans les cas de nullité du licenciement prévus par la loi, la juridiction du travail doit ordonner le maintien du salarié dans l'entreprise lorsqu'il en fait la demande. Sont applicables dans ces cas, les dispositions des articles 2059 à 2066 du Code civil.

Sont applicables pour l'action judiciaire en nullité les dispositions de l'article **L. 212-29 28**, paragraphe (2).

#### **~~Chapitre 6bis. Incidence de la déclaration d'inaptitude au poste de travail (DEPLACE)~~**

#### **Chapitre 8. Cessation des affaires de l'employeur; Décès du travailleur**

##### **Art. L. 212-31. (ancien article 30 de la loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi du 19 décembre 2003)**

(1) Sans préjudice des dispositions **du Livre III, Titre IV, Sous-titre 2, relatives aux maintien des droits de travailleurs en cas de transfert d'entreprise de l'article 36 de la présente loi**, le contrat de travail est résilié avec effet immédiat en cas de cessation des affaires par suite de décès, d'incapacité physique ou de déclaration en état de faillite de l'employeur. En cas de transfert d'entreprise au sens des dispositions **du Livre III, Titre IV, Sous-titre 2, relatives aux maintien des droits de travailleurs en cas de transfert d'entreprise de la loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise**, les contrats résiliés renaissent de plein droit au moment de la reprise des affaires suite au transfert, dans les conditions visées aux articles **L. 342-3 à L. 342-5 3 à 5 de la loi précitée du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise**. Dans cette dernière hypothèse, la reprise des affaires doit cependant intervenir dans les trois mois à partir de la cessation des affaires. Ce délai peut être prolongé ou réduit par la convention visée au paragraphe 2 de l'article **L. 342-5 5 de la loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise**.

Sauf continuation des affaires par le curateur ou le successeur de l'employeur, le salarié a droit:

1. au maintien des salaires ou traitements se rapportant au mois de la survenance de l'événement et au mois subséquent et
2. à l'attribution d'une indemnité égale à 50% des mensualités se rapportant au délai de préavis auquel le salarié aurait pu prétendre conformément aux dispositions de l'article **L. 212-21 20**.

Les rémunérations et indemnités allouées au salarié conformément à l'alinéa qui précède ne peuvent toutefois excéder le montant des rémunérations et indemnités auxquelles il aurait pu prétendre en cas de licenciement avec préavis.

(2) Le contrat de travail prend fin par le décès du salarié.

Peuvent toutefois prétendre au maintien du traitement se rapportant à la fin du mois de la survenance de décès de l'employé privé et à l'attribution d'une indemnité égale à trois mensualités de traitement:

1. le conjoint survivant contre lequel il n'existe pas de jugement de divorce ou de séparation de corps passé en force de chose jugée sinon
2. les enfants mineurs de l'employé décédé et les enfants majeurs dont il a assumé au moment de son décès l'entretien et l'éducation sinon
3. les ascendants ayant vécu en communauté domestique avec l'employé à condition que leur entretien était à sa charge.

Si l'employé décédé a eu la jouissance d'un logement gratuit, l'employeur doit laisser ce logement gratuitement à la disposition des personnes visées à l'alinéa qui précède jusqu'à l'expiration des trois mois qui suivent celui de la survenance du décès.

### **Chapitre 9. Cessation de plein droit du contrat de travail**

#### *Section ~~Chapitre 6bis~~ 1. Incidence de la Déclaration d'inaptitude au poste de travail*

**Art. L. 212-32. (ancien article 29bis de la loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi du 14 décembre 2001)**

Le contrat de travail cesse de plein droit le jour de la déclaration d'inaptitude du salarié à l'occupation envisagée lors de l'examen médical d'embauche, conformément aux dispositions de l'article **L. 726-1 15**, alinéa final ~~de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail~~.

#### *Section ~~Chapitre 8~~ 2. Incidence de la Pension de vieillesse et de la pension d'invalidité*

**Art. L. 212-33. (ancien article 31 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Le contrat de travail cesse de plein droit le jour de l'attribution au salarié d'une pension de vieillesse et au plus tard à l'âge de 65 ans à condition qu'il ait droit à une pension de vieillesse.

**Art. L. 212-34. (ancien article 32 de la loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi du 27 juillet 1992) (Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle)**

Le contrat de travail cesse de plein droit:

1. le jour de la décision portant attribution au travailleur d'une pension d'invalidité; au cas où le salarié continue à exercer ou reprend une activité professionnelle en conformité avec les dispositions légales régissant la pension d'invalidité, un nouveau contrat de travail peut être conclu.
2. le jour de l'épuisement des droits du salarié à l'indemnité pécuniaire de maladie lui accordée conformément aux dispositions de l'article 14 du Code des assurances sociales, à moins qu'il **n'y** ait attribution d'une pension d'invalidité.
3. pour le travailleur qui présente une incapacité d'exercer son dernier poste de travail, le jour de la notification de la décision de la commission mixte retenant un reclassement externe ou en cas de recours introduit par le travailleur conformément à l'article **L. 343-12 12 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle**, le jour de la confirmation de la décision de la commission mixte.

#### **Section 3. Qualité de travailleur handicapé**

**Art. L. 212-35. (Loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées, article 19, paragraphe (3))**

~~(3)~~ Sous réserve de l'application des **autres** dispositions ~~de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail du présent Sous-titre~~, le contrat cesse de plein droit:

- le jour du retrait de la reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé à la personne handicapée;
- le jour où la confirmation de la décision de réorientation vers le marché du travail ordinaire est notifiée au travailleur handicapé par la Commission d'orientation ou par les juridictions compétentes.



### Chapitre 10. Résiliation d'un commun accord

#### Art. L. 212-36. (ancien article 33 de la loi modifiée du 24 mai 1989)

Le contrat de travail conclu à durée déterminée ou sans détermination de durée peut être résilié par le commun accord de l'employeur et du travailleur.

Sous peine de nullité, le commun accord doit être constaté par écrit en double exemplaire signé par l'employeur et le travailleur.

### Chapitre 11. Période d'essai

#### Art. L. 212-37. (ancien article 34 de la loi modifiée du 24 mai 1989)

(1) Sans préjudice des dispositions de l'article ~~L. 212-12 42~~ alinéa 2, le contrat de travail conclu pour une durée indéterminée peut prévoir une clause d'essai.

La clause d'essai doit, à peine de nullité, être constatée dans l'écrit visé au paragraphe (1) de l'article ~~L. 212-4 4~~, pour chaque travailleur individuellement, au plus tard au moment de l'entrée en service de celui-ci.

Les dispositions de l'alinéa qui précède ne s'appliquent pas lorsque la convention collective de travail applicable à l'établissement contient une disposition établissant que le contrat de travail de tout salarié nouvellement embauché sera précédé d'une période d'essai conforme aux dispositions du présent article.

A défaut d'écrit constatant que le contrat a été conclu à l'essai, il est réputé conclu pour une durée indéterminée; la preuve contraire n'est pas admissible.

(2) La période d'essai convenue entre parties ne peut être inférieure à deux semaines, ni supérieure à six mois.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa qui précède, la période maximale d'essai ne peut excéder:

- 1) trois mois pour le salarié dont le niveau de formation professionnelle n'atteint pas celui du certificat d'aptitude technique et professionnelle de l'enseignement technique;
- 2) douze mois pour le salarié dont le traitement mensuel brut de début atteint un niveau déterminé par voie de règlement grand-ducal.

La période d'essai n'excédant pas un mois doit être exprimée en semaines entières; la période d'essai dépassant un mois doit être exprimée en mois entiers.

En cas de suspension de l'exécution du contrat pendant la période d'essai, cette période est prolongée d'une durée égale à celle de la suspension, sans que la prolongation de l'essai ne puisse excéder un mois.

(3) La clause d'essai ne peut être renouvelée.

(4) Il ne peut être mis fin unilatéralement au contrat à l'essai pendant la période d'essai minimale de deux semaines, sauf pour motif grave conformément à l'article ~~L. 212-28 27~~.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa qui précède, il peut être mis fin au contrat à l'essai dans les formes prévues aux articles ~~L. 212-21 et L. 212-22 20 et 21~~; dans ce cas, le contrat prend fin à l'expiration d'un délai de préavis qui ne peut être inférieur:

- à autant de jours que la durée de l'essai convenue au contrat compte de semaines;
- à quatre jours par mois d'essai convenu au contrat sans pouvoir être inférieur à quinze jours et sans devoir excéder un mois.

Sont applicables au cours de la période d'essai les dispositions de l'article ~~L. 212-38 35 de la présente loi~~ et celles ~~des articles L. 347-21 à L. 347-26 de l'article 10 de la loi modifiée du 3 juillet 1975 concernant notamment la protection de la maternité de la femme au travail.~~

(5) Lorsqu'il n'est pas mis fin au contrat à l'essai dans les conditions visées au paragraphe qui précède avant l'expiration de la période d'essai convenue par les parties, le contrat de travail est considéré comme étant conclu pour une durée indéterminée à partir du jour de l'entrée en service.

**Chapitre 12. Protection contre le licenciement en cas  
d'incapacité de travail du salarié**

**Art. L. 212-38. (ancien article 35 de la loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle)**

(1) Le salarié incapable de travailler pour cause de maladie ou d'accident est obligé, le jour même de l'empêchement, d'en avertir personnellement ou par personne interposée l'employeur ou le représentant de celui-ci.

L'avertissement visé à l'alinéa qui précède peut être effectué oralement ou par écrit.

(2) Le troisième jour de son absence au plus tard, le salarié est obligé de soumettre à l'employeur un certificat médical attestant son incapacité de travail et sa durée prévisible.

(3) L'employeur averti conformément au paragraphe (1) ou en possession du certificat médical visé au paragraphe (2) n'est pas autorisé, même pour motif grave, à notifier au salarié la résiliation de son contrat de travail, ou le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable visé à l'article **L. 212-20** ~~19~~:

- 1) pour une période de vingt-six semaines au plus à partir du jour de la survenance de l'incapacité de travail de l'ouvrier;
- 2) pour une période de vingt-six semaines au plus à partir du jour de la survenance de l'incapacité de travail de l'employé privé; l'employé privé a droit, pour la fraction du mois de la survenance de l'incapacité de travail et les trois mois subséquents, au maintien intégral de son traitement et des autres avantages résultant de son contrat de travail.

Les dispositions de l'alinéa qui précède cessent d'être applicables à l'égard de l'employeur si la présentation du certificat médical n'est pas effectuée avant l'expiration du troisième jour d'absence du salarié.

La résiliation du contrat effectuée en violation des dispositions du présent paragraphe est abusive.

Dans le cas d'incapacités de travail successives de l'employé résultant d'une même cause de maladie ou d'accident, entrecoupées par des journées ou périodes de reprise du travail, l'employeur ne peut être tenu, au cours d'une période de douze mois, au maintien du traitement et des autres avantages résultant du contrat de travail au-delà de la durée prévue à l'alinéa 1 sous 2. du présent paragraphe.

(4) Les dispositions du paragraphe (3) ne sont pas applicables:

- 1) si l'incapacité de travail constitue la conséquence d'un crime ou d'un délit auquel le salarié a participé volontairement;
- 2) si l'avertissement sinon la présentation du certificat d'incapacité de travail sont effectués après réception de la lettre de résiliation du contrat ou, le cas échéant, après réception de la lettre de convocation à l'entretien préalable, sauf en cas d'hospitalisation urgente du salarié, auquel cas la présentation du certificat d'incapacité de travail dans les huit jours de l'hospitalisation rend nulle et sans effets la lettre de notification de la résiliation du contrat, ou le cas échéant, la lettre de convocation à l'entretien préalable.

(5) L'employeur peut résilier le contrat de travail du salarié après l'expiration des périodes visées au paragraphe (3).

L'employeur qui ne résilie pas le contrat de travail de l'employé privé après la période visée à l'alinéa 1 sous 2. du paragraphe (3) est obligé de compléter l'indemnité pécuniaire de maladie ou l'allocation lui servie jusqu'à parfaire le montant de son traitement net au plus tard jusqu'à l'expiration des douze mois qui suivent celui de la survenance de l'incapacité de travail.

(6) Si l'employé peut réclamer à un tiers, en vertu d'une disposition légale, la réparation du dommage résultant pour lui de la maladie ou de l'accident, ce droit, pour autant qu'il concerne l'indemnisation pour pertes de traitement subies pendant les périodes visées aux paragraphes (4) et (5) qui précèdent, passe à l'employeur jusqu'à concurrence du traitement et des indemnités par lui payées.

Les dispositions du paragraphe (3) de l'article 283bis du Code des assurances sociales concernant l'intervention des institutions d'assurance dans l'action dirigée contre le tiers responsable sont applicables à l'égard de l'employeur.

**(Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, article 22)**

Les procédures en cas de reclassement externe, au sens ~~de la présente loi~~ **du Livre III, Titre IV, Sous-titre 3 relatif à l'emploi des travailleurs incapables d'occuper leur dernier poste de travail**, ne sauraient porter préjudice à l'application ~~de l'article 35 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~ **du présent article.**

### **Chapitre 13 . Révision du contrat de travail**

**Art. L. 212-39. (ancien article 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Toute modification en défaveur du salarié portant sur une clause essentielle du contrat de travail doit, à peine de nullité, être notifiée au salarié dans les formes et délais visés aux articles **L. 212-20 et L. 212-21 ~~19 et 20~~** et indiquer la date à laquelle elle sort ses effets. Dans ce cas, le salarié peut demander à l'employeur les motifs de la modification et l'employeur est tenu d'énoncer ces motifs dans les formes et délais prévus à l'article **L. 212-23 ~~22~~**.

La modification immédiate pour motif grave doit être notifiée au salarié, à peine de nullité, dans les formes et délais prévus aux articles **L. 212-20 et L. 212-28 ~~20 et 27~~**.

La résiliation du contrat de travail découlant du refus du salarié d'accepter la modification lui notifiée constitue un licenciement susceptible du recours judiciaire visé à l'article **L. 212-29 ~~28~~**.

**(Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, article 21)**

Les dispositions ~~de l'article 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~ **du présent article** ne s'appliquent pas en cas de reclassement interne au sens **du Livre III, Titre IV, Sous-titre 3 relatif à l'emploi des travailleurs incapables d'occuper leur dernier poste de travail** ~~de la présente loi.~~

### **Chapitre 14. Reçu pour solde de tout compte**

**Art. L. 212-40. (ancien article 38 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) Le reçu pour solde de tout compte délivré par le salarié à son employeur lors de la résiliation ou de l'expiration de son contrat de travail doit être établi en deux exemplaires dont l'un est remis au salarié.

L'indication qu'il a été établi en deux exemplaires doit figurer au reçu.

Le reçu pour solde de tout compte n'a d'effet libératoire qu'à l'égard de l'employeur; il libère l'employeur du paiement des salaires, traitements ou indemnités envisagé au moment du règlement du compte.

(2) Le reçu pour solde de tout compte peut être dénoncé par lettre recommandée dans les trois mois de la signature. La dénonciation doit être sommairement motivée et indiquer les droits invoqués. La dénonciation faite en conformité avec le présent paragraphe ne prive le reçu de son effet libératoire qu'à l'égard des droits invoqués.

(3) L'effet libératoire visé au paragraphe (1) ne peut être opposé au salarié, si la mention „pour solde de tout compte“ n'est pas entièrement écrite de sa main et suivie de sa signature ou/et si le reçu ne porte pas mention en caractères très apparents du délai de forclusion visé au paragraphe (2).

Le reçu pour solde de tout compte régulièrement dénoncé ou ne pouvant avoir d'effet libératoire au sens du présent article, n'a que la valeur d'un simple reçu des sommes qui y figurent.

### **Chapitre 15. Certificat de travail**

**Art. L. 212-41. (ancien article 39 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

A l'expiration du contrat de travail l'employeur doit délivrer au salarié qui en fait la demande un certificat contenant exclusivement la date de son entrée en service et celle de sa sortie, la nature de l'em-

ploi occupé ou, le cas échéant, des emplois successivement occupés ainsi que les périodes pendant lesquelles ces emplois ont été occupés.

Aucune mention tendancieuse ou défavorable au salarié ne doit figurer sur le certificat.

Dans le cas d'un contrat conclu pour une durée déterminée, le certificat de travail doit être délivré au salarié qui en fait la demande au moins huit jours avant la date d'expiration du contrat.

### **Chapitre 16. Décompte des salaires ou traitements**

#### **Art. L. 212-42. (ancien article 40, paragraphes (1) à (3), de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) L'employeur est obligé de remettre au salarié à la fin de chaque mois, ensemble avec le dernier versement de traitement ou de salaire, un décompte exact et détaillé quant au mode de calcul du salaire ou du traitement exprimant notamment la période de travail et le nombre total d'heures de travail correspondant à la rémunération versée, le taux de rémunération des heures prestées ainsi que tout autre émolument en espèces ou en nature.

(2) Lors de la résiliation du contrat de travail, le décompte visé au paragraphe (1) doit être remis et le salaire ou traitement encore dû doit être versé à la fin du contrat au plus tard dans les cinq jours.

(3) Les dispositions du présent article ne sont applicables ni aux domestiques agricoles ni aux gens de maison qui ne sont pas occupés à plein temps.

### **Chapitre 17. Clause de non-concurrence**

#### **Art. L. 212-43. (ancien article 41 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) La clause de non-concurrence inscrite dans un contrat de travail est celle par laquelle le salarié s'interdit, pour le temps qui suit son départ de l'entreprise, d'exercer des activités similaires afin de ne pas porter atteinte aux intérêts de l'ancien employeur en exploitant une entreprise personnelle.

(2) Sous peine de nullité, la clause de non-concurrence doit être constatée par écrit.

(3) La clause de non-concurrence est réputée non écrite lorsque au moment de la signature de la convention le salarié est mineur et/ou lorsque le salaire ou le traitement annuel qui lui est versé au moment de son départ de l'entreprise ne dépasse pas un niveau déterminé par règlement grand-ducal.

Lorsque le salaire annuel ou le traitement annuel excède le niveau déterminé par règlement grand-ducal, la clause de non-concurrence ne produit d'effets qu'aux conditions ci-après:

1. elle doit se rapporter à un secteur professionnel déterminé et à des activités similaires à celles exercées par l'employeur;
2. elle ne peut prévoir une période supérieure à 12 mois prenant cours le jour où le contrat de travail a pris fin;
3. elle doit être limitée géographiquement aux localités où le salarié peut faire une concurrence réelle à l'employeur en considérant la nature de l'entreprise et son rayon d'action; en aucun cas elle ne peut s'étendre au-delà du territoire national.

La clause de non-concurrence est inapplicable lorsque l'employeur a résilié le contrat sans y être autorisé par l'article **L. 212-28** ~~27~~ ou sans avoir respecté le délai de préavis visé à l'article **L. 212-21** ~~20 de la présente loi~~.

### **Chapitre 18. Prescription des rémunérations du salarié**

#### **Art. L. 212-44. (ancien article 44 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

L'action en paiement des rémunérations de toute nature dues au salarié se prescrit par trois ans conformément à l'article 2277 du Code civil.

### **Chapitre 19. Garantie des créances du salarié en cas de faillite de l'employeur**

#### **Art. L. 212-45. (ancien article 46 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

(1) En cas de faillite de l'employeur, le fonds pour l'emploi garantit les créances résultant du contrat de travail sous les conditions et dans les limites fixées au présent article.

(2) Sont garanties jusqu'à concurrence du plafond visé à l'article 2101, paragraphe 2. du Code civil, les créances des rémunérations et indemnités de toute nature dues au salarié à la date du jugement déclaratif de la faillite pour les six derniers mois de travail et celles résultant de la rupture du contrat de travail.

(3) En cas de continuation des affaires par le curateur de la faillite, la garantie visée au présent article est applicable, dans les limites visées à l'alinéa qui précède, aux créances des rémunérations et indemnités de toute nature dues au salarié le jour de la résiliation du contrat de travail et celles résultant de la résiliation du contrat de travail.

(4) Pour l'application des dispositions des alinéas qui précèdent, sont considérées les créances de rémunération et d'indemnité, déduction faite des retenues fiscales et sociales obligatoires en matière de salaires et de traitements.

(5) Le droit à la garantie s'ouvre pour le salarié, lorsque les créances visées au présent article ne peuvent être payées, en tout ou en partie, sur les fonds disponibles dans les dix jours qui suivent le prononcé du jugement déclaratif de la faillite.

(6) A la demande du curateur, le fonds pour l'emploi verse aux salariés, dans les limites visées au présent article, les sommes impayées figurant sur le relevé des créances présenté par le curateur, visé par le juge-commissaire et vérifié par l'administration de l'emploi. Le relevé prévu au présent alinéa peut être présenté par le curateur avant la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

(7) Le Fonds pour l'emploi peut verser les sommes garanties par le présent article même en cas de contestation par un tiers.

(8) Le Fonds pour l'emploi se trouve subrogé dans les droits du salarié auquel il a payé les créances dans les conditions prévues au présent article.

(9) Les dispositions prévues aux paragraphes qui précèdent sont également applicables à l'apprenti.

### **Chapitre 20. Responsabilité quant aux risques de l'entreprise**

#### **Art. L. 212-46. (ancien article 47 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

L'employeur supporte les risques engendrés par l'activité de l'entreprise. Le salarié supporte les dégâts causés par ses actes volontaires ou par sa négligence grave.

### **Chapitre 21. Priorité de réembauchage**

#### **Art. L. 212-47. (ancien article 48 de la loi modifiée du 24 mai 1989)**

Le salarié licencié pour motifs fondés sur les nécessités du fonctionnement de l'entreprise peut faire valoir une priorité de réembauchage durant un délai d'un an à compter de la date de son départ de l'entreprise. Si le salarié manifeste par écrit le souhait d'user de cette priorité, l'employeur est obligé de l'informer de tout emploi devenu disponible dans sa qualification.

## TITRE II.

**Des rapports collectifs de travail****Sous-titre premier. Les Conventions collectives de travail****Chapitre 1er. *Champ d'application de la loi*****Art. L. 221-1. (ancien article 1er de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) ~~La présente loi a~~ **Les Sous-titres 1 à 4 ont** pour objet la réglementation, par voie de convention collective de travail, des relations et conditions de travail des ouvriers et employés privés liés à un employeur par un contrat de travail au sens **du Livre II, Titre I, Sous-titre 2, relatif au contrat de travail de la loi modifiée du 24 mai 1989.**

(2) ~~La présente loi Les Sous-titres 1 à 4~~ ne s'appliquent pas à la réglementation des conditions de travail, par voie de négociations collectives, des travailleurs dont les relations de travail sont régies par un statut particulier qui n'est pas de droit privé, notamment par un statut de droit public ou assimilé, dont les fonctionnaires et employés publics.

**Chapitre 2. *Définition de la convention collective de travail*****Art. L. 221-2. (ancien article 2 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

La convention collective de travail est un contrat relatif aux relations et aux conditions de travail conclu entre,

- un ou plusieurs syndicats de salariés remplissant les conditions définies ci-après d'une part,
- et
- soit une ou plusieurs organisations professionnelles d'employeurs, soit une entreprise particulière,
- soit un groupe d'entreprises ou un ensemble d'entreprises dont la production, l'activité ou la profession sont de la même nature, ou encore, qui constituent une entité économique et sociale, si les parties ayant le droit de contracter le décident, d'autre part.

On entend par entreprise constituant une entité économique et sociale un ensemble d'entités, même ayant des personnalités juridiques autonomes et/ou distinctes, et même en fonctionnant en régime de franchise, qui présentent un ou plusieurs éléments permettant de conclure qu'il ne s'agit pas d'unités indépendantes et/ou autonomes, mais révèlent une concentration des pouvoirs de direction et des activités identiques et complémentaires, respectivement une communauté de travailleurs liés par des intérêts identiques, semblables ou complémentaires, avec, notamment un statut social comparable.

Sont pris en compte pour l'appréciation de l'existence d'une entité économique et sociale tous les éléments disponibles tels que notamment le fait

- de disposer de structures ou d'infrastructures communes ou complémentaires, et/ou
- de relever d'une stratégie commune et/ou complémentaire et/ou coordonnée, et/ou
- de relever d'un ou de plusieurs bénéficiaires économiques totalement ou partiellement identiques, complémentaires et/ou liés entre eux, et/ou
- de relever d'une direction et/ou d'un actionnariat communs et/ou complémentaires et/ou liés entre eux, et/ou d'organes de gestion, de direction ou de contrôle composés en tout ou en partie des mêmes personnes ou de personnes représentant les mêmes organisations;
- de disposer d'une communauté de salariés liés par des intérêts communs et/ou complémentaires et/ou présentant un statut social semblable ou apparenté.

Plusieurs établissements fonctionnant sous une enseigne identique ou largement semblable, y compris dans un régime de franchise, sont présumés former une entité économique et sociale au sens du présent article.

### Chapitre 3. ~~Les~~ Syndicats de salariés

#### Section 1. Définition du syndicat

**Art. L. 221-3. (ancien article 3 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Constituent un syndicat de salariés au sens des Sous-titres 1 à 4 du présent Titre de la présente loi les groupements professionnels dotés d'une organisation structurée interne et ayant pour objet la défense des intérêts professionnels et la représentation collective de leurs membres ainsi que l'amélioration de leurs conditions de vie et de travail.

(2) Les syndicats dont question ci-dessus doivent jouir d'une indépendance par rapport à leurs cocontractants visés à l'article L. 221-2 2, en pouvant notamment rapporter la preuve d'une capacité et d'une indépendance organisationnelles, ainsi que d'une capacité et d'une autonomie financières, par rapport à ces cocontractants potentiels, leur permettant de remplir les missions leur imparties.

(3) Quant à leur capacité de négociation et de signature de conventions collectives, il convient de distinguer les syndicats au regard des articles L. 221-4 à L. 221-7 4 à 7, ainsi que, le cas échéant, L. 221-12 12.

#### Section 2. Syndicats justifiant de la représentativité nationale générale

**Art. L. 221-4. (ancien article 4 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

Sont à considérer comme justifiant de la représentativité nationale générale les syndicats disposant de l'efficience et du pouvoir nécessaires pour assumer les responsabilités en découlant et notamment soutenir au niveau national un conflit majeur d'ordre social.

Cette représentativité doit être remplie cumulativement pour les deux catégories de travailleurs visées à l'article L. 221-1 1er, paragraphe 1er.

**Art. L. 221-5. (ancien article 5 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

Pour pouvoir prétendre à la reconnaissance de la représentativité nationale générale, le syndicat visé à l'article L. 221-4 4 doit en outre avoir obtenu, lors des dernières élections aux chambres professionnelles salariales, en moyenne au moins vingt pour cent (20%) des suffrages des travailleurs relevant des deux catégories de travailleurs visées à l'article L. 221-1 1er, et au moins quinze pour cent (15%) des suffrages de chacune des deux catégories en question.

Le syndicat doit avoir une activité effective dans la majorité des branches économiques du pays; cette présence est contrôlée sur la base des résultats obtenus par le syndicat lors de la dernière élection aux délégations du personnel ayant eu lieu avant la date de la décision sur la demande de reconnaissance de la représentativité nationale générale.

#### Section 3. Syndicats justifiant de la représentativité dans un secteur particulièrement important de l'économie

**Art. L. 221-6. (ancien article 6 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Sont à considérer comme justifiant de la représentativité dans un secteur particulièrement important de l'économie pour les employés privés ou pour les ouvriers ou pour les deux à la fois, les syndicats disposant de l'efficience et du pouvoir nécessaires pour assumer les responsabilités en découlant et notamment soutenir au niveau du secteur impliquant la ou les catégories de salariés concernées un conflit majeur d'ordre social.

(2) L'importance d'un secteur de l'économie s'apprécie principalement par rapport aux salariés y occupés. Sera ainsi déclaré secteur particulièrement important de l'économie nationale celui dont l'em-

ploi représente au moins dix pour cent (10%) des personnes visées à l'article **L. 221-1** ~~4er~~, paragraphe 1er, occupées au Grand-Duché de Luxembourg.

Le secteur considéré doit cependant comprendre plus d'une entreprise. Lorsque l'entreprise compte plusieurs établissements, divisions, succursales, filiales ou parties, sous quelque forme que ce soit, y compris un régime de franchise, les effectifs sont comptés au niveau de l'entité globale. Lorsqu'il y a identité ou très large ressemblance d'enseigne, il y a présomption d'appartenance à une même entité.

**Art. L. 221-7. (ancien article 7 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

Pour pouvoir prétendre à l'octroi de la reconnaissance d'une représentativité au sens de l'article **L. 221-6** ~~6~~, le syndicat doit:

1. avoir présenté des listes et compté des élus lors des dernières élections à la ou aux chambres professionnelles salariales;
2. avoir obtenu
  - soit cinquante pour cent (50%) des voix pour le groupe de la chambre professionnelle au cas où le groupe coïncide entièrement avec le champ d'application de la convention collective concernée,
  - soit, au cas où le groupe de la chambre professionnelle ne coïncide pas entièrement avec le champ d'application de la convention collective concernée, ou si le groupe est composé totalement ou partiellement de travailleurs non couverts par le champ d'application **des Sous-titres 1 à 4 du présent Titre de la présente loi**, cinquante pour cent (50%) des voix lors des dernières élections aux délégations du personnel du secteur tel que défini conformément à l'article **L. 221-6** ~~6~~, paragraphe 2. Ne sont prises en considération, dans ce cas, que les voix recueillies par les candidats qui se sont présentés sous le sigle du syndicat demandeur, à l'exclusion des candidats dits neutres.

*Section 4. Procédure de reconnaissance*

**Art. L. 221-8. (ancien article 8 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La décision portant octroi, refus ou retrait de reconnaissance des qualités visées aux articles **L.221-3 à L. 221-7** ~~3 à 7~~ incombe au ministre ayant le Travail dans ses attributions, ci-après dénommé le ministre, statuant sur la base d'un rapport circonstancié établi par l'Inspection du travail et des mines, ci-après désignée sous le sigle ITM.

(2) La décision d'octroi ou de refus est rendue à la requête du syndicat intéressé joignant à sa demande dûment motivée toutes les pièces à l'appui.

(3) La décision de retrait est rendue à la requête de tout syndicat justifiant d'un intérêt né et actuel.

(4) La décision est notifiée aux parties intéressées et publiée au Mémorial B.

**Chapitre 4. ~~La~~ Négociation de la convention collective de travail**

*Section 1. Procédure de négociation d'une convention collective de travail*

*Sous-section 1. Participation aux négociations; Commission de négociation*

**Art. L. 221-9. (ancien article 9 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Par convention collective est constituée une commission de négociation unique regroupant les syndicats remplissant les conditions prévues aux articles **L. 221-3, L. 221-4 et L. 221-5** ~~3, 4 et 5~~, respectivement ~~3, 6 et 7~~, selon la convention visée.

(2) Ces syndicats peuvent, à l'unanimité, admettre ou refuser d'autres syndicats à la négociation. Copie de leur décision est adressée au ministre et à l'ITM.



(3) Doivent être admis à la commission de négociation le ou les syndicats ayant obtenu isolément ou ensemble cinquante pour cent (50%) des suffrages au moins lors de la dernière élection pour les délégations du personnel dans les entreprises ou établissements relevant du champ d'application de la convention collective.

Ne sont prises en considération que les voix recueillies par les candidats qui se sont présentés sous le sigle du ou des syndicats demandeurs, à l'exclusion des candidats dits neutres.

(4) Les demandes visées au paragraphe 3 doivent être tranchées dans un délai de sept jours à compter de leur réception.

En cas de refus d'admission ou d'absence de décision dans le délai imparti, l'affaire est transmise au ministre qui rendra sa décision dans les deux semaines, en statuant sur la base d'un rapport circonstancié établi par l'ITM, les parties entendues en leurs explications.

(5) Pendant la durée des négociations collectives, les articles **L. 418-1 et L. 418-2** ~~34 et 35 de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~ sont applicables mutatis mutandis aux membres de la commission de négociation.

#### *Sous-section 2. Demande d'ouverture des négociations collectives*

##### **Art. L. 221-10. (ancien article 10 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La demande d'ouverture de négociations collectives doit être introduite par les représentants qualifiés des personnes ou organisations intéressées.

La partie sollicitée ne peut se soustraire à l'obligation d'entamer de telles négociations.

(2) Les négociations doivent effectivement commencer dans un délai de trente jours à partir de la date de notification de la demande d'ouverture de négociations collectives.

(3) Toutefois, l'employeur sollicité peut, dans un délai de quinze jours à partir de la notification de la demande d'ouverture de négociations, informer la partie demanderesse de son intention de négocier au sein d'un groupement ou d'une organisation d'employeurs, ou ensemble avec d'autres employeurs ayant la même activité ou la même profession.

Dans ce cas, les négociations doivent être effectivement ouvertes dans un délai de soixante jours à partir de la date visée à l'alinéa 1.

A défaut, la partie concernée peut être obligée à négocier séparément. Les négociations doivent alors effectivement commencer dans les quinze jours à compter de l'expiration du délai de soixante jours fixé à l'alinéa 2.

(4) En cas de refus explicite ou implicite d'engager les négociations dans le délai légal, la partie demanderesse peut entamer la procédure de conciliation.

#### *Section 2. Signature et validité de la convention collective*

##### **Art. L. 221-11. (ancien article 11 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

La convention collective de travail doit, sous peine de nullité, être signée par l'ensemble des parties ayant participé à la négociation, sans préjudice des dispositions de l'article **L. 221-12** ~~12~~.

Elle n'entre en vigueur qu'à la suite du dépôt accepté conformément à l'article **L. 221-13** ~~13~~.

##### **Art. L. 221-12. (ancien article 12 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Un ou plusieurs des syndicats ayant fait partie de la commission de négociation peuvent convenir avec leur cocontractant de signer seuls la convention collective tout en invitant, dans un délai de huit jours, les autres syndicats à se joindre à la signature.

(2) Dans les huit jours de l'invitation, les syndicats contactés doivent faire part de leur décision.

(3) A défaut d'accord de l'ensemble des syndicats ayant fait partie de la commission de négociation, un ou plusieurs des syndicats décidés à signer seuls conformément au paragraphe 1er peuvent saisir le ministre dans les huit jours à partir de l'expiration du délai prévu au paragraphe 2.

(4) Au cas où le ministre constate que le ou les syndicats qui veulent signer seuls disposent d'un mandat direct ou indirect de cinquante pour cent (50%) des salariés entrant dans le champ d'application de la convention collective de travail, il admettra le ou les syndicats demandeurs à la signature de la convention collective.

A cette fin, le ou les syndicats voulant signer la convention collective doivent avoir obtenu cinquante pour cent (50%) des suffrages au moins lors de la dernière élection pour les délégations du personnel dans les entreprises ou établissements relevant du champ d'application de la convention collective. Ne sont prises en considération que les voix recueillies par les candidats qui se sont présentés sous le sigle du ou des syndicats demandeurs, à l'exclusion des candidats dits neutres.

### *Section 3. Dépôt et publicité de la convention collective de travail*

#### **Art. L. 221-13. (ancien article 13 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La convention collective est déposée à l'ITM par la partie la plus diligente.

(2) Sur proposition de l'ITM, le ministre émet dans les quinze jours du dépôt sa décision qui sera communiquée aux parties et publiée au Mémorial B.

A défaut de décision dans le délai prévu, le dépôt effectué est considéré comme accepté.

(3) La convention collective dont le dépôt a été accepté sort ses effets au lendemain de la formalité prévue au paragraphe 1er, à moins que les parties n'en aient disposé autrement.

(4) La convention collective est portée à la connaissance des salariés concernés par affichage aux endroits appropriés de leurs lieux de travail.

Par ailleurs, sur simple demande du salarié, elle sera envoyée par courrier électronique soit à l'adresse électronique personnelle utilisée par le salarié sur le lieu de travail, soit, en cas d'accord du salarié, à l'adresse électronique personnelle du salarié à son domicile ou son lieu de résidence. Au cas où l'envoi par courrier électronique n'est pas possible, la convention collective sera remise sur support papier aux salariés demandeurs, aux frais des employeurs concernés.

### *Section 4. Unicité de la convention collective*

#### **Art. L. 221-14. (ancien article 14 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Sans préjudice des dispositions de l'article **L. 221-15 15**, les parties ayant le droit de contracter peuvent décider qu'il y aura, dans le champ d'application de la convention collective, ainsi que par groupement ou ensemble d'entreprises, par entreprise ou division d'entreprise, une seule convention collective de travail pour l'ensemble du personnel.

(2) Les parties ayant le droit de contracter peuvent aussi décider de conclure une convention collective pour le personnel ouvrier et une convention collective pour le personnel employé, respectivement de ne pas conclure une convention collective pour l'une des deux catégories de personnel. Dans le premier cas, il ne peut y avoir, sans préjudice des dispositions de l'article **L. 221-15 15**, dans le champ d'application de la convention collective, ainsi que par groupement ou ensemble d'entreprises, par entreprise ou division d'entreprise, qu'une seule convention collective de travail pour l'ensemble du personnel ouvrier et une seule convention collective de travail pour l'ensemble du personnel employé.

(3) Pour pouvoir entrer en vigueur, et sous peine du refus du dépôt conformément à l'article **L. 221-17 17 de la présente loi**, tout amendement ou avenant à une convention collective, respectivement tout

autre texte, quel que soit sa dénomination, modifiant la convention, en cours de validité de celle-ci, doit être signé par l'ensemble des signataires originaires.

**Art. L. 221-15. (ancien article 15 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Lorsqu'une convention collective de travail s'applique à un groupement ou un ensemble d'entreprises ou d'employeurs, à un secteur ou à une branche d'activité, les parties contractantes peuvent décider de lui conférer le caractère de convention-cadre et de renvoyer le règlement de certaines matières à des accords collectifs à négocier aux niveaux inférieurs.

Dans ce cas, la convention collective doit expressément:

1. énoncer qu'il s'agit d'une convention-cadre;
2. énumérer avec précision les domaines ou matières qui seront à régler aux niveaux de négociation inférieurs;
3. fixer les niveaux auxquels cette négociation doit se faire, étant entendu que le niveau de négociation ne peut être inférieur à celui de l'entreprise;
4. fixer les grands principes régissant les matières dont le détail peut être déterminé par des accords aux niveaux inférieurs.

(2) Les accords visés ci-dessus doivent, sous peine de nullité, être signés par les représentants des parties contractantes.

Ils n'entrent en vigueur qu'après avoir fait l'objet d'une décision d'acceptation dans les conditions de l'article **L. 221-13 43**.

*Section 5. Champ d'application de la convention collective de travail*

**Art. L. 221-16. (ancien article 16 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Sont soumises aux dispositions d'une convention collective ou d'un accord subordonné toutes les personnes qui les ont signés personnellement ou par mandataire.

(2) Lorsqu'un employeur est lié par de tels conventions ou accords, il les appliquera à l'ensemble de son personnel visé par la convention ou l'accord en cause.

(3) Sauf disposition contraire de la convention collective ou de l'accord subordonné, les conditions de travail et de rémunération des employés ayant la qualité de cadres supérieurs ne seront pas réglementées par la convention collective ou l'accord subordonnés conclus pour le personnel ayant le statut d'employé.

Toutefois les parties contractantes qualifiées au sens des dispositions qui précèdent peuvent décider de négocier une convention collective particulière pour les cadres supérieurs au sens des dispositions ci-dessus visées.

Sont considérés comme cadres supérieurs au sens **des Sous-titres 1 à 4 du présent Titre de la présente loi**, les travailleurs disposant d'une rémunération nettement plus élevée que celle des employés privés couverts par la convention collective ou barémisés par un autre biais, tenant compte du temps nécessaire à l'accomplissement des fonctions, si cette rémunération est la contrepartie de l'exercice d'un véritable pouvoir de direction effectif ou dont la nature des tâches comporte une autorité bien définie, une large indépendance dans l'organisation du travail et une large liberté des horaires du travail et notamment l'absence de contraintes dans les horaires.

La convention collective ou l'accord subordonné mentionneront les catégories de personnel non couvertes au sens de la présente disposition.

Sont nulles toutes les clauses d'une convention collective, d'un accord subordonné et d'un contrat de travail individuel prétendant soustraire aux effets de la convention collective ou de l'accord subordonné applicables des travailleurs qui ne remplissent pas l'ensemble des conditions fixées à l'alinéa 3 du présent paragraphe.

Par ailleurs, l'ensemble de la législation du travail, y compris en matière de durée du travail et d'heures supplémentaires est applicable aux travailleurs ne remplissant pas toutes les conditions fixées aux alinéas qui précèdent.

### ***Section 6. Durée de validité de la convention collective de travail***

#### *Sous-section 1. Principe*

#### **Art. L. 221-17. (ancien article 17 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

La durée de validité d'une convention collective de travail est de six mois au moins et de trois années au plus à partir de la date de son entrée en vigueur fixée conformément à l'article **L. 221-13 13**.

#### *Sous-section 2. Dénonciation et renégociation*

#### **Art. L. 221-18. (ancien article 18 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La convention collective de travail pourra être dénoncée, en tout ou en partie, moyennant un préavis à fixer par la convention collective. Ce préavis sera de trois mois au maximum avant la date de son échéance.

La dénonciation faite conformément à l'alinéa qui précède vaut demande d'ouverture de négociations au sens de l'article **L. 221-10 10**.

Copie de la dénonciation est adressée sans délai à l'ITM qui en fera tenir copie au ministre.

(2) La convention collective dénoncée cesse ses effets dès l'entrée en vigueur d'une nouvelle convention et au plus tard le premier jour du douzième mois de sa dénonciation, sauf fixation conventionnelle d'un autre délai.

(3) A défaut de stipulation contraire de la convention collective de travail, la convention qui n'aura pas été dénoncée dans les délais et formes prescrits au paragraphe 1er sera reconduite à titre de convention à durée indéterminée. Elle ne pourra par la suite être dénoncée qu'avec le préavis stipulé dans la convention, sans préjudice des dispositions du paragraphe 1er. Copie de cette dénonciation est adressée sans délai à l'ITM qui en fera tenir copie au ministre.

(4) Lorsque la convention collective de travail ou certaines de ses stipulations n'auront pas été dénoncées conformément aux dispositions du paragraphe 1er, les parties concernées peuvent décider d'un commun accord de renégocier la convention ou certaines de ses dispositions. Dans ce cas, les négociations doivent commencer au plus tard six semaines avant que la convention collective ou les dispositions concernées ne viennent à expiration.

L'accord des parties visé à l'alinéa qui précède est consigné dans un document écrit qui précisera les dispositions dénoncées et dont une copie est adressée sans délai au ministre et à l'ITM.

### ***Section 7. Obligation de trêve sociale durant la période de validité de la convention collective***

#### **Art. L. 221-19. (ancien article 19 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

Pendant la durée de validité de la convention collective de travail ou de l'accord subordonné, les parties contractantes s'abstiendront de tous actes qui pourraient être de nature à en compromettre l'exécution loyale, ainsi que de toute grève ou mesure de lock-out.

### *Section 8. Contenu de la convention collective de travail*

**Art. L. 221-20. (ancien article 20 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La convention collective de travail et les accords subordonnés fixeront, sous peine de nullité:

1. les qualités des parties;
2. leur champ d'application professionnel et territorial;
3. leurs date d'entrée en vigueur, durée et délais de dénonciation.

(2) La convention collective de travail et les accords visés à l'article **L. 221-15 ~~15~~** détermineront notamment les conditions de travail dont les parties conviendront.

Les conditions de travail à déterminer par les parties comprennent au moins:

1. les conditions d'embauchage et de congédiement des salariés, y compris des mesures appropriées d'accueil et de préparation aux tâches à exécuter
2. la durée de travail et son aménagement, le travail supplémentaire et les repos journalier et hebdomadaire
3. les jours fériés
4. le régime des congés applicable, dont, entre autres, le congé annuel
5. le système des rémunérations ainsi que les éléments de salaire et de traitement par catégories professionnelles.

(3) Toute convention collective de travail devra obligatoirement prévoir:

1. des majorations pour travail de nuit qui ne pourront être inférieures à 15% de la rémunération; dans les entreprises à travail continu, le travail de nuit correspond à celui effectué par les relèvees de nuit
2. des majorations de rémunération pour travaux pénibles, dangereux et insalubres
3. les modalités d'application du principe de l'égalité de rémunération entre hommes et femmes
4. l'inscription des modalités concernant la lutte contre le harcèlement sexuel et moral, dont le mobbing, dans le champ d'application de la convention collective et des sanctions notamment disciplinaires qui peuvent être prises dans ce cadre.

Lorsqu'il s'agit d'une convention collective couvrant un secteur, une branche ou plusieurs entreprises, celle-ci peut prévoir les conditions auxquelles les modalités d'application concrètes, au niveau de l'entreprise, des cinq domaines énumérés à l'alinéa qui précède, peuvent être fixées par un accord entre partenaires sociaux au niveau approprié.

(4) La convention collective ou les accords prévus à l'article **L. 221-15 ~~15~~** contiendront obligatoirement des dispositions consignnant le résultat des négociations collectives, qui devront obligatoirement porter sur les sujets suivants:

1. l'organisation du temps de travail, y compris des formules souples de travail, afin de rendre les entreprises productives et compétitives et d'atteindre l'équilibre nécessaire entre souplesse et sécurité; les négociations collectives sur l'organisation du travail porteront notamment sur des périodes de référence pour le calcul de la durée du travail, sur la réduction du temps de travail, sur la réduction des heures supplémentaires, sur le développement du travail à temps partiel et sur les interruptions de carrière;
2. la politique de formation de l'entreprise, du secteur ou de la branche auxquels la convention collective est applicable, et notamment l'accroissement des possibilités de formation, d'expérience professionnelle, de stages, d'apprentissage ou d'autres mesures propres à faciliter la capacité d'insertion professionnelle, notamment en faveur des chômeurs, ainsi que le développement des possibilités de formation tout au long de la vie; le nombre des possibilités supplémentaires ainsi créées sera consigné dans la convention collective;
3. d'une manière générale, les efforts faits par les parties à la convention collective en vue du maintien ou de l'accroissement de l'emploi et de la lutte contre le chômage, notamment en faveur des travailleurs âgés de plus de quarante-cinq ans; les lignes directrices pour les politiques de l'emploi adop-

tées annuellement par le Conseil Européen et faisant l'objet des plans d'action nationaux ~~en~~ **en** faveur de l'emploi serviront de lignes de conduite au cours de ces négociations;

4. la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes dans les établissements et/ou entreprises auxquels la convention collective est applicable; dans ce contexte, les négociations porteront notamment sur l'établissement d'un plan d'égalité en matière d'emploi et de rémunérations et sur les moyens de rendre l'entreprise et la formation continue y offerte accessibles aux personnes désirant réintégrer le marché de l'emploi après une interruption de carrière.

Lorsqu'il s'agit d'une convention collective couvrant un secteur, une branche ou plusieurs entreprises, celle-ci peut prévoir les conditions auxquelles les modalités d'application concrètes, au niveau de l'entreprise, des quatre domaines énumérés à l'alinéa qui précède, peuvent être fixées par un accord entre partenaires sociaux au niveau approprié.

(5) Les entreprises doivent donner accès à des mesures de formation continue à leurs salariés absents en raison d'une interruption de carrière du fait notamment d'une maternité, d'une mesure de formation ou d'un congé sabbatique, afin de leur permettre de suivre l'évolution de la technique et des procédés de production.

Les conventions collectives doivent obligatoirement fixer les modalités de ces mesures ou déterminer les conditions auxquelles des accords subordonnés peuvent y procéder.

En l'absence de convention collective ou d'accord subordonné, une convention entre le ministre et une ou plusieurs entreprises déterminées, un groupe d'entreprises, un secteur, une branche ou une profession déterminés peut déterminer les modalités de ces mesures de formation.

(6) Toute stipulation contraire aux lois et règlements est nulle, à moins qu'elle ne soit plus favorable pour les salariés.

(7) Toute stipulation d'un contrat de travail individuel, tout règlement interne et toute disposition généralement quelconque, contraires aux clauses d'une convention collective ou d'un accord subordonné, sont nulles, à moins qu'elles ne soient favorables pour les travailleurs.

### *Section 9. Contestations nées d'une convention collective de travail*

#### **Art. L. 221-21. (ancien article 21 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Les demandes en interprétation des conventions collectives de travail et des accords conclus en application de l'article **L. 221-15 15** relèvent de la compétence des juridictions du travail.

Il en est de même des contestations nées de l'exécution d'une convention collective de travail ou d'un accord conclus en application de l'article **L. 221-15 15**.

(2) Lorsqu'une action née de la convention collective de travail ou de l'accord conclus en application de l'article **L. 221-15 15** est intentée par une personne liée par un de ces contrats collectifs, toute organisation syndicale partie à cette convention ou à cet accord peut toujours intervenir dans l'instance engagée si la solution du litige peut présenter un intérêt collectif pour ses membres.

(3) Les organisations syndicales parties à une convention collective ou à un accord conclus en application de l'article **L. 221-15 15** peuvent exercer toutes les actions qui naissent de cette convention ou de cet accord en faveur de leurs membres, sans avoir à justifier d'un mandat de l'intéressé, pourvu que celui-ci en ait été averti et n'ait pas déclaré s'y opposer. L'intéressé peut toujours intervenir dans l'instance engagée par l'organisation syndicale.

(4) Par dérogation aux dispositions des paragraphes 2 et 3, les organisations syndicales ne peuvent être ni demandeur, ni défendeur dans une action en dommages-intérêts du chef de l'application des **Sous-titres 1 à 4 du présent Titre de la présente loi**.

## Chapitre 5. Questions de procédure

### Art. L. 221-22. (ancien article 22 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)

Les demandes et décisions en rapport avec l'application du Sous-titre 1 sont notifiées sous forme d'envoi recommandé à la poste avec accusé de réception.

Toute autre forme de notification est admise. Dans ces cas, l'expéditeur a la charge de la preuve de la réception du courrier par le destinataire.

### Art. L. 221-23. (ancien article 23 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)

Les décisions visées à l'article ~~L. 221-22~~ sont susceptibles d'un recours en réformation devant les juridictions administratives. Le délai de recours et d'appel est fixé à respectivement un mois.

## Sous-titre 2. ~~L'~~Office national de conciliation

### Chapitre 1er. Attributions

#### Art. L. 222-1. (ancien article 24 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)

(1) L'Office national de conciliation, ci-après désigné sous le sigle ONC, est institué auprès du ministre.

(2) L'ONC a pour mission:

- de résoudre les litiges collectifs en matière de conditions de travail;
- de régler les litiges collectifs du travail qui n'ont pas abouti à une convention collective ou à un accord collectif;
- d'aviser les demandes en déclaration d'obligation générale des conventions collectives de travail et des accords en matière de dialogue social national ou interprofessionnel conclus conformément au Sous-titre 3.

#### Art. L. 222-2. (ancien article 25 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)

(1) Avant toute grève ou mesure de lock-out, les litiges collectifs visés aux deux premiers tirets de l'article ~~L. 222-1~~ ~~24~~ (2) sont portés obligatoirement par la partie la plus diligente devant l'ONC.

(2) Sans préjudice des litiges relatifs aux licenciements collectifs régis par les articles L. 225-1 ~~6~~ et suivants ~~de la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi~~, on entend par litiges collectifs se rapportant aux intérêts collectifs en matière de conditions de travail relevant de la compétence de l'ONC, à condition que les litiges soient véritablement collectifs et concernent les intérêts collectifs de l'ensemble ou de la majorité du personnel, ceux découlant des problèmes résultant de l'organisation, de la réorganisation ou de la restructuration de l'entreprise et qui ont un impact collectif sur les conditions de travail de l'ensemble ou de la majorité des salariés de l'entreprise, y compris ceux concernant directement seulement une division, un service ou un département d'une entreprise, mais susceptibles d'avoir un effet direct sur l'ensemble ou la majorité des salariés de l'entreprise.

(3) On entend par litiges collectifs en matière de conventions collectives relevant de la compétence de l'ONC:

- le refus de l'employeur d'entamer des négociations collectives conformément à l'article L. 221-10 ~~10~~ (4);
- le désaccord sur une ou plusieurs stipulations de la convention collective définie à l'article L. 221-2 ~~2~~.

(4) Au cas où la direction centrale de l'entreprise chargée d'appliquer les Sous-titres 1 à 4 du présent Titre ~~la présente loi~~ aux salariés travaillant pour l'entreprise au Luxembourg n'est pas située

au Luxembourg, les litiges collectifs au sens ~~des Sous-titres 1 à 4 du présent Titre de la présente loi~~ concerneront, du côté de l'employeur, l'organe ou la personne assumant la direction journalière au Luxembourg.

(5) Jusqu'à la constatation de la non-conciliation par l'ONC, les parties s'abstiendront de tous actes qui pourraient être de nature à compromettre l'exécution loyale d'une convention collective, ainsi que de toute grève ou mesure de lock-out.

## **Chapitre 2. Composition**

### **Art. L. 222-3. (ancien article 26 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) L'ONC est présidé par le ministre, qui peut, pour une durée de cinq ans, désigner un président délégué, sur une liste de trois candidats. La liste est arrêtée par le Gouvernement en conseil sur proposition du ministre.

Le ministre peut remplacer le président délégué pour une durée ou un litige déterminés par un autre candidat figurant sur la liste précitée.

Le président délégué est révocable à tout moment par le ministre.

L'ONC comprend, en dehors du président, une commission paritaire et un service administratif dont les membres sont nommés par le ministre.

La fonction de conciliateur est dévolue au président conjointement avec les assesseurs de la commission paritaire.

(2) La commission paritaire comprend huit assesseurs effectifs, dont quatre représentants des employeurs et quatre représentants des salariés ainsi que seize assesseurs suppléants dont huit représentants des employeurs et huit représentants des salariés, les assesseurs suppléants n'étant pas affectés à un titulaire déterminé, mais pouvant remplacer l'ensemble des assesseurs effectifs du groupe concerné.

(3) Aux fins de l'application de la procédure de vote, la commission paritaire est répartie en deux groupes, à savoir respectivement:

- le groupe des assesseurs employeurs;
- le groupe des assesseurs salariés.

(4) La commission paritaire peut s'adjoindre avec voix consultative des représentants des organisations syndicales non représentatives sur le plan national ainsi que des représentants des organisations professionnelles d'employeurs dont cependant aucun ne doit figurer parmi les assesseurs ou représentants des parties au litige.

Elle peut de même s'adjoindre des experts avec voix consultative.

(5) La Commission paritaire est assistée par des délégués directement concernés par l'affaire traitée et représentant respectivement le patronat et le salariat des secteurs ou entreprises/établissements concernés par le litige.

### **Art. L. 222-4. (ancien article 27 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Les assesseurs effectifs et suppléants sont nommés par le ministre sur proposition, d'une part, des fédérations patronales les plus représentatives et faisant partie d'une organisation au niveau national regroupant la plupart des fédérations d'employeurs et, d'autre part, des syndicats justifiant de la représentativité nationale générale.

Les employeurs sont tenus de libérer les représentants salariaux faisant partie de la délégation chargée des négociations sans perte de rémunération pour les séances de la commission paritaire. S'ils estiment que le nombre de représentants en question désignés par les syndicats est trop élevé, ils en informent par écrit et en motivant leur position le président de l'ONC qui convoquera les assesseurs permanents pour en délibérer dans les plus brefs délais. La décision de la commission paritaire s'impose aux parties. L'employeur sera remboursé pour les heures perdues par ses salariés exerçant une



fonction à l'ONC à charge du budget de l'Etat. Les modalités et limites de ce remboursement feront l'objet d'un règlement grand-ducal.

(2) Les assesseurs sont nommés pour cinq ans. Leur mandat cesse par leur révocation sur demande des organisations professionnelles des employeurs ou des travailleurs qu'ils représentent. En cas de vacance d'un poste, l'assesseur nommé par le ministre conformément au paragraphe 1er achève la durée du mandat restant à courir.

(3) Les représentants visés à l'article **L. 222-3 26** (4), alinéa 1, et les experts visés à l'article **L. 222-3 26** (4), alinéa 2, sont nommés par le ministre pour une durée qu'il détermine.

La nomination des représentants se fait sur base des propositions des organisations intéressées.

**Art. L. 222-5. (ancien article 28 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

Les réunions de la commission paritaire sont présidées par le président de l'ONC.

**Art. L. 222-6. (ancien article 29 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

Un règlement grand-ducal détermine l'indemnisation du président, des assesseurs effectifs et suppléants, des experts visés à l'article **L. 222-3 26** (4), alinéa 2 et du personnel du secrétariat ainsi que le remboursement des frais de déplacement et autres frais exposés dans l'exercice de leurs fonctions par ces mêmes personnes, les représentants des parties au litige et les représentants visés à l'article **L. 222-3 26** (4), alinéa 1.

### **Chapitre 3. Procédure**

#### **Section 1. Procédure en cas de litige collectif**

**Art. L. 222-7. (ancien article 30 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

Tout différend d'ordre collectif tant en matière de conditions de travail que dans le cadre des négociations en vue de la conclusion d'une convention collective ou d'un accord collectif, fait obligatoirement l'objet d'une procédure de conciliation dont les modalités sont réglées par les dispositions des sous-sections 1 et 2.

##### *Sous-section 1. Litige collectif en rapport avec une convention collective*

**Art. L. 222-8. (ancien article 31 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La demande de saisine doit être dûment motivée et accompagnée d'un dossier complet qui doit spécifier l'objet exact du litige et ses antécédents. Le président peut réclamer les pièces supplémentaires qu'il juge utiles.

La commission paritaire est convoquée par le président, sur demande écrite d'une des parties.

(2) Le président transmet sans délai le dossier à tous les membres de la commission paritaire qui procède à l'instruction.

Les assesseurs peuvent décider à la majorité des voix, la voix du président étant prépondérante en cas d'égalité, de demander des compléments au dossier.

Ils peuvent décider, dans les mêmes conditions, de ne pas admettre à la conciliation des dossiers qu'ils estiment ne pas rentrer dans le champ d'application **des Sous-titres 1 à 4 du présent Titre de la présente loi**. Cette décision peut faire l'objet d'un recours en réformation conformément à l'article **L. 221-23 23**.

(3) La première réunion de la commission paritaire doit avoir lieu au plus tard le premier jour de la sixième semaine qui suit la date de la réception de la demande par le président de l'ONC.

En cas de recours, la première réunion a lieu au plus tard quinze jours après la décision des juridictions administratives coulée en force de chose jugée.

**Art. L. 222-9. (ancien article 32 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Le président fixe les dates des séances, ouvre, lève et dirige les réunions. Il instruit les dossiers conformément à l'article **L. 222-8 31**.

(2) Les deux groupes d'assesseurs peuvent formuler conjointement une proposition de conciliation. Le vote afférent est pris par groupe.

Au cas où cette proposition est rejetée par au moins une des parties, le président peut soumettre une proposition de conciliation de sa propre initiative. Le rejet de sa proposition par au moins une des parties vaut constat de non-conciliation.

(3) Les réunions de la commission paritaire ne sont pas publiques.

**Art. L. 222-10. (ancien article 33 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La commission ne peut délibérer que si au moins deux des assesseurs de chaque groupe sont présents.

(2) Si un membre effectif est empêché d'assister aux réunions de la commission au sujet d'un différend ou à une réunion, il désigne un remplaçant parmi les membres suppléants. Pendant la durée de l'empêchement, ce membre suppléant sera convoqué en lieu et place du membre effectif empêché.

**Art. L. 222-11. (ancien article 34 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La procédure de conciliation est clôturée soit par la signature d'une convention collective ou d'un accord conforme au **Sous-titre 3**, soit par le constat de non-conciliation.

(2) Le règlement d'un différend résulte de la signature d'un accord entre les parties au litige qui sont habilitées à signer, ratifié le cas échéant par leurs organes compétents.

A défaut d'accord de l'ensemble des syndicats ayant fait partie de la délégation salariale, l'accord est valablement signé par les syndicats qui disposent d'un mandat majoritaire conformément à l'article **L. 221-12 42** (4).

La non-conciliation peut être constatée par un vote unanime des deux groupes au sein de la commission paritaire.

(3) Au cas où un règlement n'est pas intervenu après l'expiration d'un délai de seize semaines à compter de la première réunion de la commission paritaire, les parties au litige ou l'une d'elles peuvent décréter la non-conciliation.

(4) Le secrétaire dresse un procès-verbal signé par le président.

**Art. L. 222-12. (ancien article 35 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

L'ITM et les membres de la commission paritaire reçoivent communication des accords conclus devant l'ONC ainsi que des procès-verbaux de non-conciliation. Les mêmes documents seront communiqués sur demande aux parties auxquelles les décisions seront applicables par adhésion ou par déclaration d'obligation générale.

*Sous-section 2. Litige collectif en rapport avec les conditions collectives du travail*

**Art. L. 222-13. (ancien article 36 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) En cas de litige collectif relatif aux conditions de travail conformément à l'article **L. 222-2 25** (2), la partie la plus diligente saisit l'ONC selon les termes précisés à la sous-section 1. Copie de cette saisine est adressée à l'ITM et aux représentants des parties concernées par le litige collectif.

Cette saisine doit contenir les éléments faisant l'objet du litige collectif, la justification qu'il s'agit d'un litige collectif au sens de l'article **L. 222-2 25** (2) et la désignation des représentants de la partie requérante. Dans les trois jours après réception de la copie de la saisine, l'autre partie désigne ses propres représentants devant l'ONC et en informe le président.

Le président convoque les assesseurs et les parties dans les neuf jours à partir de la saisine. La première réunion aura lieu au plus tard dans la quinzaine à partir de cette même date.

(2) Au cas où aucun règlement n'est intervenu après l'expiration d'un délai de quatre semaines à compter de la première réunion de la commission paritaire, les parties au litige ou l'une d'elles peuvent décréter la non-conciliation.

(3) Le secrétaire dresse un procès-verbal signé par le président. L'article **L. 222-12 35** est applicable.

*Section 2. Procédure en cas de déclaration d'obligation générale*

**Art. L. 222-14. (ancien article 37 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Toute convention collective ainsi que tout accord collectif conformes aux dispositions **des Sous-titres 1 à 4 du présent Titre de la présente loi** peuvent être déclarés d'obligation générale pour l'ensemble des employeurs et des travailleurs de la profession, de l'activité, de la branche ou du secteur économique concernés. La déclaration d'obligation générale détermine avec précision son champ d'application.

(2) La demande de déclaration d'obligation générale est adressée au ministre, soit par l'organisation professionnelle des employeurs du secteur concerné, soit par un syndicat bénéficiant de la représentativité nationale générale ou un syndicat bénéficiant de la représentativité dans un secteur particulièrement important de l'économie luxembourgeoise, si ce secteur est concerné par la demande de déclaration d'obligation générale.

(3) La déclaration d'obligation générale se fait par règlement grand-ducal, sur base d'une proposition conjointe des deux groupes d'assesseurs de la commission paritaire, les chambres professionnelles demandées en leur avis. Celles-ci doivent se prononcer dans le délai d'un mois à compter de la demande d'avis.

La proposition visée à l'alinéa qui précède peut être soumise par consultation écrite. Le président de l'ONC doit toutefois convoquer les assesseurs pour une réunion de la commission paritaire sur demande de trois des assesseurs.

(4) Au cas où le président de l'ONC, conjointement avec les assesseurs, estime que la convention collective ou l'accord intervenu devant l'ONC qui sont susceptibles de faire l'objet d'une déclaration d'obligation générale contiennent des dispositions qui diffèrent par rapport à des dispositions légales, ils analyseront la conformité du texte sous l'aspect du principe général du droit du travail selon lequel il est possible de stipuler par convention dans un sens plus favorable au salarié. Le cas échéant, ils proposeront la déclaration d'obligation générale au ministre. Le ministre sollicitera également l'avis de l'ITM.

(5) Le règlement grand-ducal portant déclaration d'obligation générale peut avoir effet à partir de la date d'entrée en vigueur de la convention collective.

(6) Le règlement grand-ducal d'obligation générale cesse ses effets au même moment que la convention collective ou l'accord conclu conformément au **Sous-titre 3** qu'il déclare d'obligation générale.

#### **Chapitre 4. Arbitrage**

##### **Art. L. 222-15. (ancien article 38 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Dans les deux semaines suivant le constat de non-conciliation, chaque groupe de la commission paritaire peut saisir le ministre en vue de la désignation d'un arbitre.

L'arbitre est proposé par le ministre aux parties endéans les deux semaines suivant sa saisine.

Les parties sont tenues de se prononcer endéans deux semaines sur la proposition émanant du ministre.

(2) L'acceptation de l'arbitre entraîne l'acceptation de la sentence arbitrale de la part des deux parties. La sentence arbitrale vaut conclusion d'une convention collective.

(3) L'arbitre engage toutes consultations et investigations qu'il juge utiles à l'accomplissement de sa mission.

(4) Les frais et honoraires dus à l'arbitre font l'objet d'une convention à conclure avec le ministre et sont à la charge du Budget de l'Etat.

#### **Chapitre 5. *Dispositions pénales* Sanctions**

##### **Art. L. 222-16. (ancien article 39, paragraphes (1) et (3), de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) La procédure de conciliation prévue au présent **Sous-titre 2** est obligatoire.

~~(32)~~ Seront ~~par ailleurs~~ condamnés à des dommages-intérêts les employeurs qui auront indûment licencié, discriminé, désavantagé ou menacé de discriminations ou de désavantages les membres salariés tant de la commission de négociation visée aux articles **L. 221-9 et L. 221-10 9 et 10 de la présente loi** que de la commission paritaire de l'Office national de conciliation.

Il en est de même des salariés en cas de mise en interdit injustifié des membres employeurs ayant fait fonction de négociateurs pour compte des employeurs lors des négociations collectives et des membres employeurs de la commission paritaire de l'Office national de conciliation.

#### **Chapitre 6. *Forme des notifications***

##### **Art. L. 222-17. (ancien article 40 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

Les demandes et décisions en rapport avec l'application du **Sous-titre 2** sont notifiées sous forme d'envoi recommandé à la poste avec accusé de réception.

Toute autre forme de notification est admise. Dans ces cas, l'expéditeur a la charge de la preuve de la réception du courrier par le destinataire.

#### **Sous-titre 3. Les Accords en matière de dialogue social interprofessionnel**

##### **Art. L. 223-1. (ancien article 41 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Les organisations syndicales bénéficiant de la reconnaissance de la représentativité nationale générale et les organisations d'employeurs respectivement nationales, sectorielles, ou représentant une ou plusieurs branches, professions, types d'activités ou déclarant s'associer aux fins du présent article, peuvent conclure des accords notamment nationaux ou interprofessionnels portant sur les sujets suivants:

- transposition des conventions collectives adoptées par les partenaires sociaux au niveau européen conformément aux dispositions du Traité sur l'Union européenne;
- transposition des directives européennes prévoyant la possibilité d'une transposition au niveau national moyennant accord entre partenaires sociaux nationaux, et notamment les directives basant sur l'accord des partenaires sociaux au niveau européen;
- accords nationaux ou interprofessionnels portant sur des sujets sur lesquels lesdits partenaires se sont mis d'accord, et qui peuvent être, notamment, l'organisation et la réduction du temps de travail, la formation professionnelle continue y compris les questions de l'accès et du congé individuel de formation, les formes dites atypiques de travail, les mesures de mise en œuvre du principe de non-discrimination, les mesures à prendre contre le harcèlement moral et sexuel au travail, le traitement du stress au travail.

(2) Les accords visés au paragraphe 1er peuvent être déclarés d'obligation générale pour l'ensemble des entreprises légalement établies sur le territoire national et les travailleurs y employés.

(3) La demande de déclaration d'obligation générale est adressée au ministre conjointement par les syndicats justifiant de la représentativité nationale générale et par les fédérations d'employeurs ayant signé l'accord national.

(4) Au cas où le président de l'ONC, conjointement avec les assesseurs, estime que la convention collective ou l'accord intervenu devant l'ONC qui sont susceptibles de faire l'objet d'une déclaration d'obligation générale contiennent des dispositions qui diffèrent par rapport à des dispositions légales, ils analyseront la conformité du texte sous l'aspect du principe général du droit du travail selon lequel il est possible de stipuler par convention dans un sens plus favorable au salarié. Le cas échéant, ils proposeront la déclaration d'obligation générale au ministre. Le ministre sollicitera également l'avis de l'ITM.

(5) La déclaration d'obligation générale se fait par règlement grand-ducal sur base d'une proposition unanime des membres des deux groupes de la commission paritaire, les chambres professionnelles demandées en leur avis. Celles-ci doivent se prononcer dans le délai d'un mois à compter de la demande de déclaration d'obligation générale.

La proposition visée à l'alinéa qui précède peut être émise après consultation écrite. Le président doit toutefois convoquer les membres pour une réunion de la commission paritaire, soit sur demande de trois de ses membres, soit sur demande d'un syndicat ayant la représentativité nationale générale ou d'une fédération nationale d'employeurs.

#### **Sous-titre 4. ~~L'~~Observatoire des relations professionnelles et de l'emploi**

##### **Art. L. 224-1. (ancien article 42 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Il est créé auprès du ministre un Observatoire national des relations du travail et de l'emploi, ci-après désigné par le sigle ORPE.

(2) L'ORPE a pour mission:

1. l'étude de l'évolution des relations de travail individuelles et collectives et leurs répercussions en matière d'emploi et de formation;
2. l'analyse de l'apport des partenaires sociaux aux plans d'action en faveur de l'emploi, à la formation professionnelle, aux conventions collectives et aux accords en matière de dialogue social interprofessionnel;
3. la collecte des informations pertinentes et la constitution des bases scientifiques interdisciplinaires nécessaires en vue de l'orientation des futures réformes en matière de législation sociale;
4. le suivi de la législation en matière de formation professionnelle continue;
5. la collaboration avec les organismes européens et internationaux œuvrant dans le même domaine.

Pour réaliser ces analyses et études, l'ORPE peut recourir à des experts externes.

(3) L'ORPE remplit ses missions en étroite collaboration et en concertation avec le Comité de coordination tripartite, le Comité permanent de l'emploi et le Gouvernement.

**Art. L. 224-2. (ancien article 43 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) L'ORPE est présidé par le ministre ou un fonctionnaire délégué à cette fin.

(2) Un comité de gestion tripartite définit l'orientation générale des travaux de l'ORPE, établit le plan de travail, supervise les résultats et émet un avis sur les publications à effectuer.

(3) Le comité de gestion comprendra, en plus du président, deux représentants des syndicats bénéficiant de la représentativité nationale, deux représentants des employeurs à proposer par les fédérations d'employeurs pouvant invoquer une implantation nationale et deux représentants du ministre. Les membres du comité sont nommés par le ministre. L'activité au sein du comité de gestion est honorifique.

**Art. L. 224-3. (ancien article 44 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

(1) Le secrétariat de l'ORPE est assuré par les agents du ministre et de l'ITM.

(2) Un règlement grand-ducal peut préciser le fonctionnement de l'ORPE.

**Art. L. 224-4. (ancien article 45 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

L'ORPE est désigné comme Centre national pour le Luxembourg de l'Observatoire européen des relations industrielles fonctionnant auprès de la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail de Dublin. Le correspondant national afférent est désigné parmi les fonctionnaires membres de l'ORPE.

## **Sous-titre 5. Licenciements collectifs**

### **Chapitre 1. Définitions et champ d'application**

**Art. L. 225-1. (ancien article 6 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, Chapitre 3: Licenciements collectifs)**

(1) Aux fins de l'application ~~de la présente loi~~ **du présent Sous-titre**, on entend par licenciements collectifs les licenciements effectués par un employeur pour un ou plusieurs motifs non inhérents à la personne des travailleurs, lorsque le nombre de licenciements envisagés est:

- a) pour une même période de 30 jours, au moins égal à 7 salariés;
- b) pour une même période de 90 jours, au moins égal à 15 salariés.

(2) Pour le calcul du nombre de licenciements prévus au paragraphe (1) sous a) et b) du présent article, sont assimilés aux licenciements les cessations du contrat de travail intervenues à l'initiative de l'employeur pour un ou plusieurs motifs non inhérents à la personne des travailleurs, à condition que les licenciements proprement dits au sens du paragraphe (1) soient au moins au nombre de quatre.

### **Chapitre 2. Négociations pour l'établissement d'un plan social**

**Art. L. 225-2. (ancien article 7 de la loi modifiée du 23 juillet 1993) (Loi du 15 mai 1995)**

(1) Avant de procéder à des licenciements collectifs au sens ~~de la présente loi~~ **du présent Sous-titre**, l'employeur est tenu de procéder en temps utile, à des négociations avec les représentants des travailleurs en vue d'aboutir à un accord relatif à l'établissement d'un plan social.

(2) Les négociations porteront au moins sur les possibilités d'éviter ou de réduire le nombre des licenciements collectifs ainsi que sur les possibilités d'en atténuer les conséquences, d'une part par le

recours à des mesures sociales d'accompagnement visant notamment les aides au reclassement ou à la reconversion des travailleurs licenciés et les possibilités d'une réinsertion immédiate dans le marché du travail, d'autre part par la mise en place de mesures de compensation financières.

(3) Sont à considérer comme représentants des travailleurs au sens du paragraphe (1) du présent article, les délégués du personnel, les comités mixtes s'il en existe, et, dans le cas d'entreprises liées par une convention collective de travail, les organisations syndicales parties à cette convention.

Au cas où une entreprise n'a pas fait procéder à l'élection d'une délégation du personnel ou à l'institution d'un comité mixte d'entreprise en dépit de l'obligation légale lui imposée, la procédure des licenciements collectifs prévue par ~~la présente loi le présent Sous-titre~~ ne pourra prendre cours qu'après la mise en place d'une délégation du personnel conformément ~~au Livre IV, Titre 1er à la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~ ou d'un comité mixte d'entreprise conformément ~~au Livre IV, Titre 2 à la loi du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé.~~

(4) Les travailleurs et leurs représentants peuvent faire appel à des experts en matière juridique, fiscale, sociale, économique et comptable.

(5) Au plus tard quinze jours après le début des négociations, les parties consigneront le résultat des négociations dans une convention dûment signée.

Copie de cette convention intitulée „plan social“ sera transmise sans délai à l'Administration de l'emploi qui en transmettra une copie à l'Inspection du travail et des mines.

La convention documentera:

- ou bien l'accord des parties sur tout ou partie des éléments du plan social en mentionnant expressément au moins les matières énumérées au paragraphe (2) qui précède et l'attitude des parties y relative,
- ou bien l'accord des parties sur l'impossibilité d'établir un plan social et les justifications de cette impossibilité.

(6) Au cas où les parties n'ont pas abouti endéans les quinze jours à un accord conformément au paragraphe (5) qui précède, un procès-verbal des négociations renseignant l'attitude dûment motivée des parties quant aux éléments ayant fait l'objet des négociations et au moins ceux énumérés au paragraphe (2) qui précède, dûment signé par les parties, sera transmis sans délai à l'Administration de l'emploi qui en transmettra une copie à l'Inspection du travail et des mines.

#### **(Loi de mai 2004)**

(7) En cas de désaccord conformément au paragraphe 6 qui précède, les parties saisiront conjointement l'Office national de conciliation, sous peine de forclusion, au plus tard trois jours après la signature du procès-verbal de désaccord en joignant copie du procès-verbal.

Le président de l'Office national de conciliation convoquera dans les deux jours les membres de la commission paritaire. La séance aura lieu trois jours au plus tard après la convocation.

Les délibérations de la commission seront closes au plus tard quinze jours après la date fixée pour la première séance.

Le résultat des délibérations sera consigné dans un procès-verbal. Une copie de ce procès-verbal sera adressée sans délai à l'Administration de l'emploi et à l'Inspection du travail et des mines.

(8) Toute notification d'un licenciement pour un motif non inhérent à la personne du salarié ou, le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable aux termes de l'article ~~L. 212-20 19 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~, intervenant soit avant la date de la signature du plan social conformément au paragraphe (5) qui précède, soit avant la date du procès-verbal de l'Office national de conciliation conformément au paragraphe (7) qui précède, soit avant la mise en place d'une délégation du personnel conformément à l'alinéa 2 du paragraphe (2) qui précède, sera nulle et de nul effet.

Dans les quinze jours qui suivent le licenciement, le salarié peut demander, par simple requête au président de la juridiction du travail qui statue d'urgence et comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, de constater la nullité du licenciement et d'ordonner son maintien,

et, le cas échéant, sa réintégration conformément aux dispositions de l'article **L. 212-30 29**, paragraphe (4) ~~de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.~~

L'ordonnance du président de la juridiction du travail est exécutoire par provision. Elle est susceptible d'appel qui est porté, par simple requête, dans les quarante jours à partir de la notification par la voie du greffe, devant le magistrat présidant la chambre de la Cour d'appel à laquelle sont attribués les appels en matière de droit du travail. Il est statué d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées.

Si le salarié n'a pas invoqué la nullité de son licenciement et s'il n'a pas demandé la continuation des relations de travail dans le délai fixé ci-dessus, il a droit aux indemnités visées au paragraphe (1) de l'article **L. 212-25 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**. Il pourra en outre exercer l'action judiciaire en réparation de la résiliation abusive du contrat de travail sur la base des articles **L. 212-29 et L. 212-30 28 et 29 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**.

**Art. L. 225-3. (ancien article 8 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)**

(1) Afin de permettre aux représentants des travailleurs au sens du paragraphe (3) ~~de l'article 7 de la présente loi de l'article qui précède~~ de formuler des propositions constructives en vue de la conclusion d'un plan social, l'employeur est tenu, de préférence avant le début des négociations, sinon au plus tard au début des négociations, de leur fournir tous les renseignements utiles comprenant au moins une communication écrite sur:

- a) les motifs du projet de licenciements collectifs;
- b) le nombre et les catégories des travailleurs affectés par les licenciements;
- c) le nombre et les catégories des travailleurs habituellement employés;
- d) la période sur laquelle il est envisagé de procéder aux licenciements;
- e) les critères envisagés pour le choix des travailleurs à licencier, sans préjudice de la compétence du comité mixte et/ou des délégations du personnel en la matière;
- f) le cas échéant, la méthode de calcul envisagée pour toute indemnité éventuelle de licenciement excédant celle prévue par la loi ou la convention collective, ou, à défaut, les raisons justifiant le refus d'une telle indemnité par l'employeur.

(2) L'employeur est tenu de transmettre copie de la communication écrite prévue au paragraphe qui précède à l'Administration de l'emploi qui la transmet à l'Inspection du travail et des mines.

**Chapitre 3. Procédure de licenciement collectif**

**Art. L. 225-4. (ancien article 9 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)**

(1) Au plus tard au début des négociations visées à l'article **L. 225-2 7 de la présente loi**, l'employeur doit notifier par écrit tout projet de licenciement collectif à l'Administration de l'emploi qui en transmettra copie à l'Inspection du travail et des mines.

Cette notification doit contenir au moins les éléments devant figurer dans la communication écrite prévue au paragraphe (1) de l'article **L. 225-3 8 de la présente loi**.

(2) L'employeur est tenu de transmettre aux représentants des travailleurs copie de la notification prévue au paragraphe qui précède.

Les représentants des travailleurs peuvent adresser leurs observations éventuelles à l'Administration de l'emploi qui en transmettra copie à l'Inspection du travail et des mines.

(3) Le présent article s'applique également dans le cas d'un projet de licenciement collectif lié à une cessation des activités de l'entreprise résultant d'une décision de justice.

Toutefois, lorsqu'il s'agit d'une décision de justice prononçant la faillite, la notification visée au paragraphe (1) ci-dessus n'est requise qu'en cas de demande de l'autorité compétente. A cette fin l'employeur faisant l'objet d'une action judiciaire ayant pour objet la déclaration de la faillite en informera sans délai l'Administration de l'emploi qui en avertira sans délai l'Inspection du travail et des mines.



**Art. L. 225-5. (ancien article 10 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)**

(1) L'employeur ne peut procéder à la notification individuelle des licenciements aux salariés concernés qu'après la signature du plan social conformément au paragraphe (5) de l'article **L. 225-2 7 de la présente loi** respectivement du procès-verbal de l'Office national de conciliation conformément au paragraphe (7) de l'article **L. 225-2 7 de la présente loi**.

Les notifications intervenues en violation de la disposition de l'alinéa qui précède sont nulles et de nul effet conformément au paragraphe (8) de l'article **L. 225-2 7 de la présente loi**.

(2) Les autorités compétentes mettront à profit les délais visés au paragraphe (1) qui précède pour chercher des solutions aux problèmes posés par les licenciements collectifs dont le projet a été notifié à l'Administration de l'emploi.

**Art. L. 225-6. (ancien article 11 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)**

(1) Les licenciements collectifs opérés dans le respect des dispositions **de la présente loi du présent Sous-titre** prennent effet à l'égard des travailleurs à l'expiration d'un délai de 75 jours, sans préjudice d'éventuels délais plus longs prévus par les dispositions légales ou conventionnelles régissant les droits individuels en matière de délais de préavis.

(2) Le ministre ~~ayant le~~ **du** Travail **dans ses attributions** peut prolonger à 90 jours le délai visé au paragraphe (1) qui précède, lorsque les problèmes posés par les licenciements collectifs risquent de ne pas trouver de solution dans le délai initial.

Il peut également réduire ledit délai à la durée du préavis, légal ou conventionnel, auquel peut prétendre le salarié.

L'employeur respectivement le salarié doivent être informés de la prolongation ou de la réduction du délai et de leurs motifs au plus tard le quinzième jour qui précède l'expiration du délai initial prévu au paragraphe (1) ci-dessus.

(3) Les dispositions des paragraphes (1) et (2) qui précèdent ne s'appliquent pas aux licenciements collectifs intervenant à la suite d'une cessation des activités de l'établissement résultant d'une décision de justice.

**Art. L. 225-7. (ancien article 14 de la loi modifiée du 27 juillet 1993, portant modification de la loi modifiée du 14 mai 1986 renouvelant et modifiant la loi du 28 juillet 1973 ayant pour objet 1. de stimuler l'expansion économique, 2. d'aménager la loi du 5 août 1967 portant renouvellement et modification de la loi du 2 juin 1962 ayant pour but d'instaurer et de coordonner les mesures en vue d'améliorer la structure générale et l'équilibre régional de l'économie nationale et d'en stimuler l'expansion, article 12, alinéa 3)**

Si la cessation totale ou partielle **d'une entreprise, au sens de l'article 12 de la loi modifiée du 14 mai 1986 renouvelant et modifiant la loi du 28 juillet 1973 ayant pour objet 1. de stimuler l'expansion économique, 2. d'aménager la loi du 5 août 1967 portant renouvellement et modification de la loi du 2 juin 1962 ayant pour but d'instaurer et de coordonner les mesures en vue d'améliorer la structure générale et l'équilibre régional de l'économie nationale et d'en stimuler l'expansion**, intervient sans justification de raisons objectives, le délai prévu ~~à l'article 11 du Chapitre 3 de la loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi~~ **à l'article qui précède** pourra être étendu exceptionnellement par le ministre ~~du~~ **ayant le** Travail **dans ses attributions** à 120 jours, la commission spéciale, prévue à l'article 2 **de ladite loi**, ayant été entendue en son avis.

**Art. L. 225-8. (ancien article 12 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)**

Les dispositions **de la présente loi du présent Sous-titre** s'appliquent indépendamment du fait que la décision concernant les licenciements collectifs émane de l'employeur ou d'une entreprise qui contrôle cet employeur.

En ce qui concerne les infractions alléguées aux obligations d'information, de négociation et de notification prévues par ~~la présente loi~~ **le présent Sous-titre**, toute justification de l'employeur fondée sur le fait que l'entreprise qui a pris la décision conduisant aux licenciements collectifs ne lui aurait pas fourni l'information nécessaire, ne saurait être prise en compte.

#### Chapitre 4. Dommages-et-intérêts

**Art. L. 225-9. (ancien article 13 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)**

Sans préjudice de la nullité des licenciements conformément au paragraphe (8) de l'article **L. 225-2** ~~7 de la présente loi~~, les salariés faisant l'objet d'un licenciement collectif non conforme aux dispositions des articles **L. 225-2 à L. 225-6** ~~7 à 11 de la présente loi~~ ont droit, en dehors des indemnités prévues par la loi, à des dommages-intérêts pour rupture abusive du contrat.

#### TITRE III.

#### Sanctions pénales

##### *Sous-titre 1er. Rapports individuels de travail*

**Art. L. 231-1. (ancien article 40, paragraphe (4), de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail)**

**(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)**

Les infractions aux dispositions **de l'article L. 212-42 du présent article** sont punies d'une amende de ~~2.501. à 50.000. francs~~ **251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros).**

Le livre 1er du Code pénal ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle sont applicables auxdites infractions.

##### *Sous-titre 2. Rapports collectifs de travail*

**Art. L. 232-1. (ancien article 39, paragraphe (2), de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation)**

**(2)** Est passible d'une amende de 620 **€ (six cent vingt euros)** à 65.000 **€ (soixante cinq mille euros)** celui qui aura:

- provoqué un arrêt ou une cessation collective du travail sans avoir auparavant saisi l'Office national de conciliation;
- refusé sans motif légitime de se rendre aux tentatives de conciliation entreprises par l'Office;
- entravé l'accomplissement de la mission des membres de la commission paritaire.

En noir: texte de loi

**En texte gras et barré: dispositions légales qu'il est proposé de remplacer**

**En gras et souligné: proposition de modification**

## LIVRE III.

### ~~DE LA REGLEMENTATION DU~~ ET CONDITIONS DU TRAVAIL

#### TITRE I.

#### ~~De la~~ Durée du travail

##### Sous-titre premier. ~~De la~~ Durée de travail des ouvriers

##### Chapitre 1er. *Champ d'application*

**Art. L. 311-1. (ancien article 1er de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie)**

~~La présente loi~~ **Le présent Sous-titre** s'applique à tous les ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie ainsi qu'à tous les ouvriers travaillant en vue d'acquérir une formation professionnelle, pour autant qu'ils ne bénéficient pas d'autres dispositions légales ou conventionnelles plus favorables.

**Art. L. 311-2. (ancien article 2 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 20 décembre 2002)**

Des conventions collectives de travail et, à défaut, des ~~règlements d'administration publique,~~ **règlements grand-ducaux** régleront le régime de la durée du travail:

- 1) du personnel des services domestiques;
- 2) du personnel occupé dans les entreprises de type familial de l'agriculture, de la viticulture et de l'horticulture;
- 43)** du personnel occupé dans les établissements ayant pour objet le traitement ou l'hospitalisation des malades, des infirmes, des indigents et des aliénés, dans les dispensaires, les maisons pour enfants, les sanatoriums, les maisons de repos, les maisons de retraite, les colonies de vacances, les orphelinats et les internats;
- 54)** des membres des équipages affectés au transport de personnes ou de marchandises par route.

Par services domestiques sont visés les seuls travaux de ménage chez des particuliers, à l'exclusion de tous autres travaux de même nature exécutés notamment dans les hôtels, restaurants, débits de boissons, hôpitaux et maisons d'enfants.

**Art. L. 311-3. (ancien article 3 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

Les dispositions **du présent Sous-titre de la présente loi** ne sont pas applicables:

- 1) aux entreprises familiales dans lesquelles sont seuls occupés les ascendants, les descendants, frères et soeurs ou alliés au même degré de l'employeur;
- 2) aux entreprises de transport fluvial;
- 3) aux entreprises foraines;
- 4) aux travailleurs à domicile.

##### ***Chapitre 2. Définition de la durée du travail***

**Art. L. 311-4. (ancien article 5 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

On entend par durée du travail le temps pendant lequel l'ouvrier est à la disposition de son ou de ses employeurs, s'il en a plusieurs; sont exclues les périodes de repos pendant lesquelles l'ouvrier n'est pas à la disposition de son ou de ses employeurs.

Pour les catégories d'ouvriers occupés à des travaux essentiellement intermittents, des conventions collectives de travail et, à défaut, des ~~règlements d'administration publique~~ **règlements grand-ducaux** pourront déterminer le temps pendant lequel l'ouvrier est à la disposition de son ou de ses employeurs.

La durée du travail des travailleurs occupés dans les mines, minières, carrières et ardoisières souterraines comprend le temps nécessaire pour descendre et monter au lieu de travail et pour en remonter ou en redescendre.

### **Chapitre 3. ~~Durée du travail~~ *Durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale***

#### ***Section 1ère Principes généraux***

**Art. L. 311-5. (ancien article 4 paragraphe (1) de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

~~(1)~~ Sans préjudice des articles **L. 311-12, L. 311-15 à L. 311-19 et L. 311-21 à L. 311-24 4bis, 6 à 10 et 12 à 14 de la présente loi**, la durée du travail des ouvriers ne peut pas excéder huit heures par jour et quarante heures par semaine; la convention collective applicable peut fixer des limites inférieures à ces seuils.

### ***Chapitre 4. Périodes de référence, durée de travail hebdomadaire moyenne***

**Art. L. 311-6.\* (ancien article 4, paragraphe (2) de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

~~(2)~~ Les ouvriers peuvent toutefois être occupés au-delà des limites fixées **à l'article au paragraphe (1)** qui précède, à condition que la durée hebdomadaire moyenne du travail, calculée sur une période de référence de quatre semaines consécutives, ne dépasse pas soit quarante heures, soit la durée de travail hebdomadaire maximale normale fixée par voie conventionnelle.

**(Loi du 12 février 1999 modifiée par la loi du 8 mars 2002)**

Pour des raisons techniques et/ou administratives, l'entreprise peut opter en faveur d'une période de référence couvrant un mois de calendrier.

**Art. L. 311-7.\* (ancien article 4, paragraphe (3), de la loi modifiée du 9 décembre 1970, tel que modifié en dernier lieu par la loi du 8 mars 2002 et la loi de mai 2004)**

~~(3)~~ Toute entreprise établira en temps utile, et au plus tard cinq jours francs avant le début de la période de référence visée **à l'article qui précède, au paragraphe (2) du présent article** un plan d'organisation du travail, couvrant l'ensemble de la période de référence, portant sur l'activité prévisible de l'entreprise au cours de la période de référence et fixant les principes régissant l'organisation du travail en cas d'événements imprévisibles ou en cas de force majeure, sans préjudice de l'application de l'article **L. 212-39 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**.

Le plan d'organisation du travail règle l'organisation du travail des salariés de l'ensemble ou de parties de l'entreprise ou de l'établissement. Sans nécessairement être nominatif, il doit permettre à tout salarié ainsi qu'à son supérieur hiérarchique direct de connaître sans équivoque l'horaire de travail qui lui est applicable.

Tout plan d'organisation du travail à établir sur base de l'alinéa 1er du présent **article paragraphe** contiendra, sous peine de nullité, les mentions suivantes:

- a) le début et la fin de la période de référence;
- b) l'horaire de travail normal permettant à tout salarié de connaître son organisation du travail, c'est-à-dire les heures de travail par jour et par semaine ainsi que le début et la fin du travail journalier;
- c) les jours de fermeture de l'entreprise, les jours fériés légaux et usuels ainsi que les congés individuels et/ou collectifs;
- d) le repos hebdomadaire de 44 heures consécutives et, le cas échéant, le congé compensatoire dû si ce repos n'est pas respecté.

Un règlement sur le fonctionnement d'un horaire mobile peut se substituer au plan d'organisation du travail au sens des dispositions du présent **article paragraphe**.

L'horaire mobile au sens de l'alinéa qui précède est défini comme un système d'organisation du travail qui permet d'aménager au jour le jour la durée et l'horaire individuels de travail dans le respect tant des limites légales de la durée du travail que des règles à préétablir dans le cadre du règlement de l'horaire mobile. Sauf exceptions légales, la durée de travail ne peut excéder 10 heures par jour ni 48 heures par semaine.

Ce type d'organisation du travail réserve la faculté au salarié d'aménager l'horaire et la durée du travail journalier selon ses convenances personnelles dans le respect toutefois des besoins de service et des désirs justifiés des autres salariés.

Si en fin de période de référence, le décompte des heures de travail prestées indique – le cas échéant après déduction d'un nombre d'heures de travail excédentaires déterminées par le règlement de l'horaire mobile et pouvant être reportées à la période de référence suivante – un excédent d'heures par rapport à la durée légale ou conventionnelle, cet excédent constitue du travail supplémentaire au sens des dispositions de l'article **L. 311-20 11 de la loi modifiée du 9 décembre 1970**, pour autant que la prestation d'heures excédentaires puisse être justifiée par des raisons de service.

Si le décompte indique un déficit d'heures, ce déficit doit être régularisé dans un délai à définir par le règlement de l'organisation mobile du temps de travail par dépassement du temps de travail normal au cours de la période de référence suivante sans donner lieu à des majorations pour heures de travail supplémentaires, ceci dans le respect des limites imposées par la loi, à savoir 10 heures par jour et 48 heures par semaine.

La délégation du personnel reçoit communication des relevés des décomptes globaux par unité d'organisation.

Tout plan d'organisation du travail établi sur la base du présent article sera obligatoirement et préalablement soumis, s'il y a lieu, à l'avis de la délégation du personnel compétente, ou, à défaut, à l'avis du personnel concerné.

En cas de désaccord de la délégation ou du personnel, se documentant par deux avis négatifs consécutifs et dûment motivés à propos des plans d'organisation du travail leur soumis, le litige sera soumis par la partie la plus diligente au directeur de l'Inspection du travail et des mines ou à son délégué, qui tentera de trouver un accord entre parties.

#### **(Loi de mai 2004)**

En cas de subsistance du désaccord dûment constaté par le directeur de l'Inspection du travail et des mines ou son délégué, l'Office national de conciliation peut être saisi par la partie la plus diligente, conformément **au Livre II, Titre II, Sous-titres 1 à 4, relatifs aux conventions collectives de travail à la loi du ... concernant les relations collectives de travail**.

Le plan d'organisation du travail doit être communiqué au salarié par le moyen le plus approprié.

Copie du plan d'organisation du travail doit de même être affichée par le chef d'entreprise aux entrées principales des lieux de travail et adressée sans délai à la délégation du personnel ainsi qu'au directeur de l'Inspection du travail et des mines.

Est à considérer comme événement imprévisible au sens **du présent Sous-titre de la présente loi**, l'événement, qui à l'époque de l'établissement du plan d'organisation du travail, n'a pas pu être prévu, ni suite à une apparition régulière du phénomène dans les périodes précédentes, ni suite à une prévision prudente, en bon père de famille, par l'employeur, d'événements futurs devant ou pouvant être connus.

Sauf en cas d'événements imprévisibles ou en cas de force majeure au sens du présent **article paragraphe**, le travail presté au-delà des limites fixées par le plan d'organisation du travail pour la journée, la semaine et la période de référence entière est considéré comme travail supplémentaire au sens des **articles L. 311-20 11 et suivants de la présente loi**.

En cas de litige sur le caractère imprévisible ou non d'un événement, dans le cadre d'une période de référence en application **de l'article L. 311-6 respectivement de l'article L. 311-9 du paragraphe (2) respectivement du paragraphe (5) du présent article**, aussi bien l'employeur que la délégation du personnel ou, à défaut, le personnel concerné respectivement un syndicat représentatif au niveau national, après être intervenu par écrit sans succès auprès de l'employeur, peuvent saisir l'Inspection du

travail et des mines qui rend un avis motivé dans un délai très rapproché et au plus tard dans les deux semaines de la saisine.

En cas d'inobservation de l'avis de l'Inspection du travail et des mines, le ministre ayant le Travail dans ses attributions peut, pour une durée qu'il détermine, exclure l'entreprise du bénéfice de la période de référence légale fixée à **l'article L. 311-6 au paragraphe (2) du présent article** respectivement retirer l'autorisation ministérielle accordée sur base **de l'article L. 311-9 du paragraphe (5) du présent article**. Cette décision est susceptible d'un recours en annulation devant les juridictions administratives.

Au cas où la convention collective applicable prévoit une période de référence distincte de la période de référence légale fixée à **l'article L. 311-6 au paragraphe (2) du présent article**, elle détermine les principes applicables à l'établissement des plans d'organisation du travail à établir dans les entreprises rentrant dans son champ d'application. Toute convention collective peut déroger aux dispositions du présent article relatives à la périodicité, **au** le contenu et **aux** les modalités du plan.

**Art. L. 311-8.\* (ancien paragraphe (4) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

**(4)** La convention collective de travail applicable peut allonger ou réduire la durée de la période de référence visée à **l'article L. 311-6 au paragraphe (2) du présent article**, sans que celle-ci ne puisse toutefois dépasser douze mois au maximum.

La convention collective visée à **l'alinéa au paragraphe** qui précède peut prévoir que les partenaires sociaux, aux niveaux appropriés définis par la convention collective et conformément aux conditions y fixées, peuvent conclure des accords subordonnés à la convention collective portant sur l'aménagement de la durée du travail, et notamment sur la période de référence.

**Art. L. 311-9.\* (ancien paragraphe (5) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

**(5)** A défaut de convention collective de travail, et au cas où la convention collective ou l'accord visés à **l'article L. 311-8 au paragraphe (4) qui précède**, conclus après l'entrée en vigueur de la **loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 présente loi**, ne contiennent pas de dispositions relatives à une période de référence, le ministre ayant le Travail dans ses attributions peut, à la demande d'une entreprise et sans préjudice du principe fixé à **l'article L. 311-6 au paragraphe (2) du présent article**, autoriser une période de référence déterminée.

**(Loi du 8 mars 2002)**

La demande de l'entreprise visée à l'alinéa qui précède sera motivée et précisera notamment le personnel concerné. Elle sera accompagnée d'un plan d'organisation du travail au sens **de l'article L. 311-7 du paragraphe (3) du présent article**, qui couvrira en principe l'ensemble de la période de référence demandée. Par dérogation à ce principe, l'entreprise pourra faire une autre proposition en ce qui concerne la périodicité du plan. Le ministre prend sa décision après consultation des organisations patronales concernées et des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national.

**(Loi du 12 février 1999)**

L'autorisation ministérielle visée à l'alinéa **premier qui précède** est soumise aux modalités suivantes:

1. Le ministre soumettra la demande de l'entreprise à l'avis des organisations syndicales et patronales représentatives au niveau national.
2. Sur base de cet avis, le ministre peut subordonner l'autorisation demandée à la conclusion préalable d'un accord sectoriel entre les partenaires sociaux concernés; cet accord sectoriel peut fixer une période de référence inférieure ou supérieure à la durée de quatre semaines fixée à **l'article L. 311-6 au paragraphe (2) du présent article**.
3. L'accord sectoriel éventuellement conclu sera soumis, avant son entrée en vigueur, à l'approbation du ministre.

4. A défaut d'un accord sectoriel, le ministre peut, avant d'accorder l'autorisation demandée, consulter encore une fois les partenaires sociaux préqualifiés.
5. Avant d'accorder l'autorisation pour une période de référence déterminée, le ministre demandera l'avis de la délégation du personnel de l'entreprise concernée.

**Art. L. 311-10.\* (ancien paragraphe (6) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)  
(Loi du 12 février 1999)**

(65) Au cas où une convention collective de travail conclue avant l'entrée en vigueur ~~de la présente loi de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998~~ et non déclarée d'obligation générale prévoit une période de référence inférieure à quatre semaines, le ministre ayant le Travail dans ses attributions peut, par dérogation au principe fixé ~~à l'article L. 311-6 au paragraphe (2) du présent article~~, pour une durée qu'il déterminera, rendre applicable la période de référence précitée à l'ensemble du secteur ou de la profession.

La procédure prévue par ~~l'article L. 311-9, alinéa 2 le paragraphe (5) alinéa 2 du présent article~~, est applicable.

Après la venue à terme ou la dénonciation de la convention collective en question, les règles fixées ~~aux paragraphes (1) à (5) du présent article aux articles L. 311-5 à L. 311-9~~ deviennent applicables.

**\*Art. L. 311-11. (ancien article XXX, paragraphe (2), de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)**

~~Toutefois~~, La validité des ~~dispositions suivantes~~ **articles L. 311-6 à L. 311-10** est limitée au 31 juillet ~~2003~~ 2007, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continuent leurs effets jusqu'à la limite le cas échéant prévue par les textes applicables: ~~4. les paragraphes (2) à (7) de l'article 4 et le paragraphe (3), alinéa 2 de l'article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie.~~

**(ancien article XXX, paragraphe (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)**

Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une ~~réévaluation~~ **évaluation** de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.

**Chapitre 5. Durée de travail maximale, heures supplémentaires  
ou complémentaires comprises**

**Art. L. 311-12. (ancien article 4bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

(1) La durée du travail maximale ne pourra dépasser dix heures par jour, ni quarante-huit heures par semaine.

(2) Un règlement grand-ducal pourra déterminer un nombre limité de secteurs, branches, activités ou professions dans lesquelles la convention collective de travail applicable, ou, à défaut, le ministre ayant le Travail dans ses attributions, peuvent autoriser une durée de travail journalière maximale de douze heures, à condition toutefois que la durée de travail hebdomadaire effective ne dépasse pas quarante heures.

Le règlement grand-ducal visé à l'alinéa qui précède déterminera les conditions et modalités auxquelles la convention collective ou le ministre peuvent autoriser une durée de travail de douze heures par jour. Il pourra notamment prévoir que cette autorisation sera limitée dans le temps ou à certaines périodes de l'année.

**Art. L. 311-13. (ancien article 4ter de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi de mai 2004)**

Dans des secteurs strictement délimités caractérisés par des pointes extraordinaires saisonnières concentrées sur une seule partie de l'année dont la durée ne peut excéder six (6) semaines, une conven-

tion collective de travail ou un accord subordonné conformes **au Livre II, Titre II, Sous-titres 1 à 4, relatifs aux conventions collectives de travail à la loi du ... concernant les relations collectives de travail** peuvent autoriser, dans les conditions et selon les modalités qu'ils déterminent, une durée de travail journalière maximale supérieure à huit (8) heures mais n'excédant pas douze (12) heures et une durée de travail hebdomadaire maximale supérieure à quarante heures mais n'excédant pas soixante (60) heures, à condition de respecter les règles suivantes:

- les dérogations doivent faire l'objet d'une convention collective ou d'un accord subordonné conformes à la législation dont le dépôt a été accepté par le directeur de l'Inspection du travail et des mines ou d'un accord trouvé devant l'Office national de conciliation et valant convention collective;
- la convention ou l'accord précités prévoient avec précision les limites supérieures à la durée du travail journalière et hebdomadaire;
- la convention ou l'accord précités fixent les modalités d'application des dérogations visées au présent article en assurant un régime de travail garantissant la santé et la sécurité des travailleurs, et notamment des périodes de repos compensatoire suffisantes;
- toute heure travaillée dans le régime dérogatoire conventionnel prévu par le présent article au-delà de huit (8) heures par jour et quarante (40) heures par semaine au cas où il n'y a pas de système de compensation, et au-delà de dix (10) heures par jour et quarante-huit (48) heures par semaine au cas où un système compensatoire est appliqué dans l'entreprise, sont à considérer et à rémunérer comme heures supplémentaires;
- les clauses y relatives dans la convention collective ou l'accord subordonné doivent être dûment autorisées, au préalable, par le ministre ayant le Travail dans ses attributions; à cette fin, les partenaires sociaux concernés adressent une demande écrite dûment motivée au ministre; une autorisation ministérielle n'est possible que pour les entreprises travaillant dans un secteur où les fortes variations saisonnières reposent sur des phénomènes naturels et ne peuvent être tempérés par des mesures techniques, et à condition que le surcroît de travail saisonnier ne puisse être rencontré par d'autres mesures, par l'embauche de personnel ou d'autres formes d'organisation du travail; le ministre demandera l'avis préalable de l'Inspection du travail et des mines et de l'Administration de l'emploi.

### **Chapitre 6. Temps de repos**

#### **Art. L. 311-14. (ancien article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

##### **(Loi du 8 mars 2002)**

(1) Pour des raisons inhérentes à la santé et à la sécurité, tout travailleur bénéficie, dans le cas où la durée de travail journalière est supérieure à six heures, d'un ou de plusieurs temps de repos, rémunérés ou non, adaptés à la nature de l'activité exercée.

##### **(Loi du 8 mars 2002)**

(2) Les modalités d'application du temps de repos peuvent être précisées par la convention collective de travail applicable respectivement sur demande du personnel concerné, après avis de la délégation du personnel, s'il y a lieu, ainsi que de l'avis de l'Inspection du travail et des mines.

L'horaire de travail journalier ne peut être entrecoupé que d'une seule période de temps de repos non rémunérée.

#### **(ancien paragraphe (3), première phrase, de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

##### **(Loi du 20 décembre 2002)**

(3) Tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de vingt-quatre heures, d'une période de repos de onze heures consécutives au moins.



## Chapitre 7. Régime des dérogations compensatoires

### Section II. Dérogations

#### 1) Le régime des dérogations compensatoires

**Art. L. 311-15. (ancien article 6 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

La convention collective de travail et la décision ministérielle visées aux ~~paragraphe 4 à 6 de l'article 4 de la présente loi~~ **articles L. 311-8 à L. 311-10** ne peuvent pas empêcher la possibilité d'augmenter la durée journalière de travail des ouvriers dans les cas et selon les modalités fixés aux ~~articles 7 à 10~~ **L. 311-16 à L. 311-19** qui suivent.

**Art. L. 311-16. (ancien article 7 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

Lorsque les heures de travail hebdomadaires sont réparties sur 5 jours ou moins, la durée du travail normale peut d'office être portée jusqu'à neuf heures par jour, sans que le total de la durée du travail ne puisse dépasser la durée de travail normale hebdomadaire en vigueur dans l'établissement ou l'entreprise concernés.

**Art. L. 311-17. (ancien article 8 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

Par dérogation aux dispositions ~~de l'article L. 311-5 du paragraphe (1) de l'article 4~~, dans les entreprises où le travail, à raison de sa nature, ne souffre ni interruption, ni retard, ou est organisé par équipes successives, les ouvriers peuvent être occupés au-delà de huit heures par jour et de quarante heures par semaine, à condition que la durée hebdomadaire moyenne du travail, calculée sur une période de référence maximale de quatre semaines consécutives, ne dépasse pas quarante heures.

Toutefois la durée de travail maximale journalière ne peut pas dépasser dix heures.

~~L'article L. 311-7 Le paragraphe (3) de l'article 4 de la présente loi~~ est applicable. La direction de l'Inspection du travail et des mines en sera informée à l'avance.

**Art. L. 311-18. (ancien article 9 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

Le ministre ayant le Travail dans ses attributions pourra autoriser la prestation d'heures excédant la durée normale du travail pour les travaux préparatoires ou complémentaires, qui, pour des raisons techniques, doivent être nécessairement exécutés en dehors des limites assignées au travail général de l'entreprise, d'une partie de l'entreprise ou d'une équipe.

Ces heures seront compensées à raison d'un jour complet de repos lorsque les dépassements totalisent la durée journalière de travail fixée ~~à l'article L. 311-5 au paragraphe (1) de l'article 4 de la présente loi~~.

**Art. L. 311-19. (ancien article 10 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

Les heures de travail perdues par suite de cause accidentelle ou de force majeure, tels que accidents survenus aux installations, sinistres, intempéries, interruption de force motrice, de lumière, de chauffage ou d'eau, pourront être récupérées dans les deux mois qui suivent la reprise du travail.

Hormis les cas prévus aux ~~articles L. 311-6, L. 311-8 et L. 311-9 paragraphes (2), (4) et (5) de l'article 4 de la présente loi~~, les temps de travail ainsi récupérés ne pourront augmenter la durée du travail au-delà de dix heures par jour ni au-delà de quarante-huit heures par semaine.

Dans les cas prévus aux ~~articles L. 311-6, L. 311-8 et L. 311-9 paragraphes (2), (4) et (5) de l'article 4 de la présente loi~~, les heures de récupération ne pourront excéder de plus d'une heure la limite journalière prévue à l'alinéa qui précède.

La délégation de personnel et la direction de l'Inspection du travail et des mines devront aussitôt être informées avant le commencement de la récupération des heures perdues, de la nature, de la cause et de la date de l'arrêt collectif, du nombre des heures perdues et des modifications temporaires prévues à l'horaire.

## Chapitre 8. Régime du travail supplémentaire

### 2) Le régime de travail supplémentaire

**Art. L. 311-20. (ancien article 11 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

Sans préjudice des dispositions des articles ~~L. 345-4, sous 3° et L. 345-5 5, sous 3° et 6 de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel~~, est à considérer comme travail supplémentaire tout travail effectué au-delà des limites journalières et hebdomadaires de la durée normale du travail déterminée par la loi ou les parties.

Toutefois, dans les cas prévus aux articles ~~L. 311-8 à L. 311-10, L. 311-15, L. 311-16, L. 311-17, L. 311-18 et L. 311-19 4, paragraphe (4) à (6), 6, 7, 8, 9 et 10 de la présente loi~~, seul le travail effectué en dehors des conditions et au-delà des limites fixées par ces articles, doit être considéré comme travail supplémentaire.

**Art. L. 311-21. (ancien article 12 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

Toute prestation d'heures supplémentaires est subordonnée à une autorisation préalable du ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~Ministre du Travail et de l'Emploi~~ à délivrer suivant les modalités prévues à l'article ~~L. 311-28 19 de la présente loi~~.

Le recours à des heures supplémentaires est limité aux cas exceptionnels suivants:

- 1) pour prévenir la perte de matières périssables ou éviter de compromettre le résultat technique du travail;
- 2) pour permettre des travaux spéciaux tels que l'établissement d'inventaires et de bilans, les échéances, les liquidations et les arrêtés de compte;
- 3) **(ancien article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, et article 30 de la loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2003)**

~~Le point 3) de l'article 12, alinéa 2 de la loi du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie est suspendu jusqu'au 31 décembre 2004.~~

~~Toutefois, pendant la période de suspension des dispositions visées aux paragraphes qui précèdent~~, Le ministre ~~du Travail~~ **ayant le Travail dans ses attributions** peut accorder des autorisations exceptionnelles de prester des heures supplémentaires dans des cas dûment justifiés et sans incidence directe sur le marché du travail.

A cet effet l'employeur introduit auprès de l'Inspection du travail et des mines une requête motivée assortie, sous peine d'irrecevabilité, de justifications sur les circonstances exceptionnelles qui la motivent et sur les raisons susceptibles d'exclure le recours à l'embauche de travailleurs salariés complémentaires; la requête doit être accompagnée de l'avis de la délégation d'établissement, s'il en existe.

Le ministre ~~du Travail~~ **ayant le Travail dans ses attributions**, qui statue sur la base de rapports établis par l'Inspection du travail et des mines et par l'Administration de l'emploi, peut déterminer un contingent, mensuel ou annuel, d'heures supplémentaires par travailleur occupé dans l'établissement;

- 4) dans des cas exceptionnels qui s'imposeraient dans l'intérêt public et en cas d'événements présentant un danger national.

**Art. L. 311-22. (ancien article 24 § (3) de la loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)**

Les dispositions ~~des articles 13, 14, 15 et 16 du point 3) de l'article qui précède~~ peuvent être abrogées à tout moment par règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés.

**Art. L. 311-23. (ancien article 13 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

Dans les secteurs, branches ou entreprises souffrant d'une pénurie de main-d'oeuvre et dont le rendement n'est pas susceptible d'être notablement amélioré par des mesures d'organisation du travail, de mécanisation ou de rationalisation, des conventions collectives peuvent déroger au régime **égal légal** sur la durée du travail sans que le total des heures de travail puisse dépasser dix heures par jour et quarante-huit heures par semaine.

Pour sortir leurs effets au regard de la présente disposition, de telles conventions devront être approuvées au préalable par le ministre **ayant le Travail dans ses attributions du Travail**. La durée de ces dérogations au régime légal sur la durée du travail ne pourra excéder deux ans au maximum.

**Art. L. 311-24. (ancien article 14 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

Aucune autorisation pour heures supplémentaires ne sera cependant requise pour:

- 1) des travaux entrepris en vue de faire face à un accident survenu ou imminent;
- 2) des travaux d'urgence à effectuer aux machines et à l'outillage et des travaux commandés par un cas de force majeure, mais uniquement dans la mesure nécessaire pour éviter une entrave sérieuse à la marche normale de l'établissement.

Dans ces cas, le chef d'entreprise devra informer la direction de l'Inspection du travail et des mines avec indication des motifs ayant entraîné la prestation d'heures supplémentaires. Si les heures supplémentaires consacrées à l'accomplissement des travaux visés sub 1) et 2) de l'alinéa qui précède se répartissent sur plus de trois jours **par mois**, une autorisation du ministre **ayant le Travail dans ses attributions du Travail** sera requise.

**Art. L. 311-25. (ancien article 15 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 24 décembre 1977)**

Sans préjudice des heures supplémentaires prestées au titre de l'article **L. 311-23 13 de la présente loi**, il ne pourra être effectué en aucun cas plus de deux heures supplémentaires par jour; la durée journalière totale du travail ne pourra excéder 10 heures.

Toutefois, les limitations prévues à l'alinéa qui précède ne sont pas applicables aux travaux visés à l'article **L. 311-24 14 de la présente loi**.

**Chapitre 9. Majorations de rémunération****Art. L. 311-26\*. (ancien article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970) (Loi du 12 février 1999)**

(1) L'ouvrier a droit, pour chaque heure supplémentaire, à un salaire normal majoré de 25%.

(2) Toutefois, les heures supplémentaires peuvent être compensées dans la mesure du possible, en remplacement du salaire majoré conformément au paragraphe (1) qui précède, par du temps de repos rémunéré, à raison **d'une** heure et demie de temps libre rémunéré par heure supplémentaire travaillée.

(3) Au cas où une convention collective est applicable, celle-ci fixera le principe et les modalités d'application des dispositions du paragraphe (2) du présent article.

Lorsque la convention collective s'applique à un secteur, une branche ou plusieurs entreprises, elle peut prévoir les conditions auxquelles des accords subordonnés aux niveaux appropriés peuvent fixer les modalités d'application du principe établi par le paragraphe (2) du présent article.

**Art. L. 311-27. (ancien article XXX, paragraphe (2), de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)**

**Toutefois**, La validité **de l'article L. 311-26, paragraphe (3), alinéa 2 des dispositions suivantes** est limitée au 31 juillet **2003 2007**, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continuent leurs effets jusqu'à la limite le cas échéant prévue par les textes applicables: **les paragraphes (2) à (7) de l'article 4 et le paragraphe (3), alinéa 2 de l'article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970**

~~portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie.~~

(ancien article XXX, paragraphe (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)

Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une ~~réévaluation~~ **évaluation** de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.

#### Chapitre 10. Délivrance des autorisations ministérielles

##### Chapitre III. — Dispositions générales

**Art. L. 311-28. (ancien article 19 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

Pour obtenir l'autorisation prévue au présent Sous-titre à la présente loi, il sera procédé de la façon suivante:

La demande en autorisation, ensemble avec l'avis de la délégation, s'il en existe, sera adressée directement à la direction de l'Inspection du travail et des mines, qui transmettra le dossier avec son avis au ministre **ayant le Travail dans ses attributions du Travail**.

Lorsqu'une délégation est requise d'émettre l'avis prévu à l'alinéa qui précède, elle sera tenue de se prononcer dans les trois jours. L'autorisation sera toujours préalable et écrite.

#### Chapitre 11. Tenue d'un registre spécial

**Art. L. 311-29. (ancien article 20 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

L'employeur est tenu d'inscrire sur un registre spécial ou sur un fichier toutes les prolongations de la durée normale du travail ainsi que les rétributions payées aux travailleurs de ce chef. Ce registre ou fichier est à présenter à toute demande de la part des agents de l'Inspection du travail et des mines.

#### Chapitre 12. Dérogations

**Art. L. 311-30. (ancien article 21 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

Il est permis de déroger aux dispositions du présent Sous-titre de la présente loi et de ses règlements d'exécution par des conventions collectives de travail. Les réglementations dérogatoires ne peuvent être moins favorables aux ouvriers que les dispositions du présent Sous-titre de la présente loi.

Toute stipulation d'une convention contraire aux dispositions de l'alinéa qui précède est nulle de plein droit.

#### Chapitre 13. Dispositions finales

**Art. L. 311-31. (ancien article 22 de la loi modifiée du 9 décembre 1970)**

Au cas où la réduction de la durée du travail est réalisée par l'octroi de journées de repos compensatoires en vertu d'une convention collective de travail, les jours fériés légaux peuvent être mis en compte pour le calcul de la durée du travail. Si un jour de repos compensatoire tombe dans une semaine comportant un jour férié légal, ce jour de repos compensatoire peut être reporté d'un commun accord des parties en cause ~~dans à~~ une autre période de l'année. Il peut être également ajouté à la durée du congé payé.

### **Sous-titre 2. Durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration**

#### Chapitre 1. Champ d'application

**Art. L. 312-1. (ancien art. 1er de la loi du 20 décembre 2002 portant notamment réglementation de la durée du travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration)**

(1) Le présent Sous-titre La présente loi s'applique aux ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans les entreprises hôtelières, les entreprises de restauration, les débits de boissons et les établissements similaires.

(2) On entend par apprentis et stagiaires au sens du paragraphe (1) qui précède, les apprentis et stagiaires effectuant des tâches qui les qualifieraient sous le statut d'ouvrier et qui ne rentrent pas dans le champ d'application **du Livre III, Titre IV, Sous-titre 8, relatif à l'emploi des jeunes travailleurs de la loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs.**

(3) On entend par établissements similaires au sens du paragraphe (1) du présent article, les établissements qui offrent ou fournissent contre paiement un hébergement ou des repas ou des boissons, notamment les pensions, les auberges, les motels, les locations privées de chambres si des salariés y sont occupés, les entreprises de traiteurs pour autant qu'elles exploitent un restaurant et seulement pour le personnel y employé, les entreprises de restauration rapide ainsi que les cantines.

### **Chapitre 2. Durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale**

#### **Art. L. 312-2. (ancien art. 2 de la loi du 20 décembre 2002)**

Sans préjudice des dispositions des articles **L. 312-3 à L. 312-8 3 à 8 de la présente loi**, les dispositions **du Livre III, Titre I, Sous-titre 1er, relatif à la durée de travail des ouvriers, du Livre III, Titre IV, Sous-titre 5, relatif à l'emploi des travailleurs à temps partiel, ainsi que du Livre III, Titre IV, Sous-titre 8, relatif à l'emploi des jeunes travailleurs, de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie, de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, ainsi que de la loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs** sont applicables aux ouvriers, apprentis et stagiaires visés à l'article **L. 312-1 1er**.

### **Chapitre 3. Périodes de référence, durée de travail hebdomadaire moyenne**

#### **Art. L. 312-3. (ancien art. 3 de la loi du 20 décembre 2002)**

(1) Dans les entreprises qui occupent régulièrement cinquante travailleurs au moins, la période de référence est fixée à respectivement quatre semaines ou à un mois, selon les spécificités ou contraintes techniques et administratives des entreprises.

(2) Dans les entreprises qui occupent régulièrement entre quinze et quarante-neuf travailleurs, la période de référence est fixée à respectivement deux mois ou huit semaines au maximum, selon les spécificités et contraintes administratives des entreprises.

(3) Dans les entreprises qui occupent régulièrement moins de quinze travailleurs, la période de référence est fixée à six mois au maximum.

(4) Dans les entreprises à caractère saisonnier, la période de référence est fixée à six mois au maximum.

On entend par entreprises saisonnières les entreprises qui restent fermées pendant une partie de l'année, et ce pour une durée minimale de trois mois consécutifs, et dont l'effectif suit de fortes variations en fonction de certaines périodes de l'année.

(5) La période de référence visée aux paragraphes précédents peut être relevée par convention collective de travail, sans pouvoir excéder douze mois. Pour les entreprises saisonnières, la période de référence ne saura dépasser la période annuelle d'ouverture.

(6) Les entreprises, qui cumulent les conditions fixées par les paragraphes (3) et (4) qui précèdent, peuvent choisir parmi les deux régimes afférents.

(7) Dans les entreprises s'occupant de la restauration sur les bateaux de tourisme dans le cadre de la navigation fluviale et qui n'assurent pas elles-mêmes la production des repas, la période de référence est fixée à la durée de la période durant laquelle le bateau est en service.

Au cas où les entreprises visées au présent paragraphe assurent elles-mêmes la production des repas, aucune période de référence n'est fixée.

#### Chapitre 4. Dérogations aux maxima journaliers et hebdomadaires

##### **Art. L. 312-4. (ancien art. 4 de la loi du 20 décembre 2002)**

(1) Sous condition que la durée de travail hebdomadaire moyenne du travail, calculée sur une période de référence conformément aux dispositions des paragraphes (1) à (7) de l'article ~~L. 312-3~~ **3 de la présente loi**, ne dépasse pas soit quarante heures, soit la durée de travail hebdomadaire maximale normale fixée par voie conventionnelle, les dérogations suivantes sont possibles:

1. Dans les entreprises qui occupent régulièrement moins de quinze salariés, la durée de travail maximale journalière et hebdomadaire est portée à respectivement douze heures et cinquante et une heures durant les mois de juin et septembre, et à respectivement douze heures et cinquante-quatre heures durant les mois de juillet et août et pendant les périodes du 23 décembre au 2 janvier inclusivement, de la semaine avant et celle après Pâques, y compris le samedi précédant la première semaine et le dimanche suivant la deuxième, ainsi que de la semaine avant et celle après la Pentecôte, y compris le samedi précédant la première semaine et le dimanche suivant la deuxième;
2. Dans les entreprises qui occupent régulièrement entre quinze et quarante-neuf travailleurs, la durée de travail maximale journalière et hebdomadaire est portée à douze heures et cinquante et une heures durant les mois de juin à septembre inclusivement, pendant les périodes du 23 décembre au 2 janvier inclusivement, de la semaine avant et celle après Pâques, y compris le samedi précédant la première semaine et le dimanche suivant la deuxième, ainsi que de la semaine avant et celle après la Pentecôte, y compris le samedi précédant la première semaine et le dimanche suivant la deuxième;
3. Dans les entreprises à caractère saisonnier, la durée de travail maximale journalière et hebdomadaire est portée à respectivement douze heures et cinquante-quatre heures durant les mois de juin et septembre, et à respectivement douze heures et soixante heures durant les mois de juillet et août et pendant les périodes du 23 décembre au 2 janvier inclusivement, de la semaine avant et celle après Pâques, y compris le samedi précédant la première semaine et le dimanche suivant la deuxième, ainsi que de la semaine avant et celle après la Pentecôte, y compris le samedi précédant la première semaine et le dimanche suivant la deuxième;
4. Dans les entreprises qui s'occupent de la restauration sur les bateaux de tourisme dans le cadre de la navigation fluviale sans assurer elles-mêmes la production des repas, la durée de travail maximale journalière et hebdomadaire est portée à respectivement douze heures et cinquante-quatre heures durant les mois de mai, juin, septembre et octobre, et à respectivement douze heures et soixante heures durant les mois de juillet et août.

Au cas où les entreprises visées à l'alinéa qui précède assurent elles-mêmes la production des repas, la durée de travail maximale journalière et hebdomadaire est portée à respectivement douze heures et soixante heures. Les moyennes fixées au 1er paragraphe du présent article peuvent être dépassées, à condition que l'entreprise garantisse à ses ouvriers, apprentis et stagiaires une pause rémunérée de deux heures par jour au moins, en plus du repos journalier minimal ininterrompu de onze heures fixée à l'article ~~L. 311-14 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie~~.

(2) Sans préjudice des dispositions des points 1 à 4 du paragraphe 1er, la durée de travail journalière maximale dans les entreprises relevant du champ d'application **du présent Sous-titre de la présente loi**, est fixée à douze heures durant les fêtes et foires locales.

Les dispositions de l'alinéa qui précède sont limitées à deux fêtes ou foires locales par année significatives comme telles au ministre ayant le Travail dans ses attributions par l'administration communale compétente.

(3) En cas de travail à temps partiel, sauf disposition contraire du contrat de travail, la durée de travail journalière et hebdomadaire effective en application du présent article ne peut excéder de plus de 10% la durée de travail journalière, ni de plus de 15% la durée de travail hebdomadaire résultant de l'application du paragraphe (3) de l'article ~~L. 345-1 1er de la loi modifiée du 26 février 1993~~.

(4) Sans préjudice des dispositions des paragraphes (1) à (3), l'employeur qui fait travailler un salarié au-delà de 48 heures au cours d'une période de 7 jours calculée comme moyenne de la période de référence doit avoir obtenu au préalable l'accord exprès de celui-ci.

L'accord doit être donné par écrit au début de chaque période de référence.

L'employeur doit tenir un registre à jour de tous les travailleurs qui effectuent un tel travail.

Dans toutes les hypothèses, **dans** les entreprises qui ne sont pas soumises à l'obligation d'établir un plan d'organisation du travail conformément à **l'article L. 312-6 6 de la présente loi**, l'employeur doit tenir un registre à jour reprenant l'horaire journalier et hebdomadaire de travail de l'ensemble de ses salariés.

## Chapitre 5. Computation des seuils

### Art. L. 312-5. (ancien art. 5 de la loi du 20 décembre 2002)

(1) Les seuils fixés par les **articles L. 312-3 et L. 312-4 3 et 4 de la présente loi**, comprennent l'ensemble des travailleurs occupés, indépendamment de leur statut juridique, y compris ceux occupés à des activités autres que l'hôtellerie-restauration au sens **du présent Sous-titre de la présente loi**, indépendamment du nombre de travailleurs occupés à une telle activité, et indépendamment du fait que l'objet social ou l'objet social principal n'entrent pas dans le champ d'application **du présent Sous-titre de la présente loi**.

(2) Au cas où l'établissement, la partie d'entreprise, ou l'entreprise comprennent plusieurs établissements, divisions, succursales, filiales, points de vente, points de restauration, débits de boissons ou parties d'entreprise, sous quelque forme que ce soit, y compris en régime de franchise, les seuils d'effectifs sont computés au niveau de l'entité globale. Lorsqu'il y a identité ou très large ressemblance d'enseigne, il y a présomption d'appartenance à une même entité.

(3) Au cas où un groupe d'entreprises comprend plusieurs entreprises, établissements, divisions, succursales, filiales, points de vente, points de restauration, débits de boissons ou parties d'entreprise, sous quelque forme que ce soit, y compris en régime de franchise, les seuils d'effectifs sont computés au niveau du groupe d'entreprises. Lorsqu'il y a identité ou très large ressemblance de l'enseigne, il y a présomption d'appartenance à une même entité.

(4) De même, les seuils comprennent l'ensemble des travailleurs, indépendamment du nombre de travailleurs occupés à des activités tombant dans le champ d'application **du présent Sous-titre de la présente loi**, dans le cas d'établissements, de parties d'entreprises ou d'entreprises faisant partie d'une entité économique et sociale constituée d'une ou de plusieurs entreprises et/ou établissements, ou d'un ou de plusieurs groupes d'entreprises, et ce même si l'objet social principal de l'entreprise ou du groupe d'entreprises n'est pas l'hôtellerie ou la restauration au sens **du présent Sous-titre de la présente loi**, et indépendamment de la forme juridique des établissements, parties d'entreprises, entreprises ou groupes d'entreprises concernés.

On entend par entreprise constituant une entité économique et sociale un ensemble d'entités, même ayant des personnalités juridiques autonomes et/ou distinctes, et même en fonctionnant en régime de franchise, qui présentent un ou plusieurs éléments permettant de conclure qu'il ne s'agit pas d'unités indépendantes et/ou autonomes, mais révèlent une concentration des pouvoirs de direction et des activités identiques et complémentaires, respectivement une communauté de travailleurs liés par des intérêts identiques, semblables ou complémentaires, avec, notamment un statut social comparable.

Sont pris en compte pour l'appréciation de l'existence d'une entité économique et sociale tous les éléments disponibles tels que notamment le fait:

- de disposer de structures ou d'infrastructures communes ou complémentaires, et/ou
- de relever d'une stratégie commune et/ou complémentaire et/ou coordonnée, et/ou
- de relever d'un ou de plusieurs bénéficiaires économiques totalement ou partiellement identiques, complémentaires et/ou liés entre eux, et/ou
- de relever d'une direction et/ou d'un actionnariat communs et/ou complémentaires et/ou liés entre eux, et/ou d'organes de gestion, de direction ou de contrôle composés en tout ou en partie des mêmes personnes ou de personnes représentant les mêmes organisations
- de disposer d'une communauté de salariés liés par des intérêts communs et/ou complémentaires et/ou présentant un statut social semblable ou apparenté.

Il y a présomption d'entité économique et sociale au sens du présent paragraphe lorsque plusieurs établissements fonctionnent sous une enseigne identique ou largement semblable, y compris dans un régime de franchise.

Le présent paragraphe ne s'applique pas aux associations sans but lucratif.

(5) Les travailleurs à durée déterminée et/ou à temps partiel sont pris en compte au même titre que les travailleurs à plein temps et/ou à durée indéterminée. Toutefois, pour l'application **du présent Sous-titre de la présente loi**, les travailleurs qui partagent un poste sont comptés comme un seul travailleur. Il appartient à l'employeur de rapporter la preuve du partage du poste.

Les travailleurs intérimaires ayant effectué une mission dans l'entreprise concernée durant la période de computation sont pris en compte conformément aux dispositions qui précèdent si, sur la période de référence de douze mois considérée en vue de la computation des seuils conformément au paragraphe (6) du présent article, les travailleurs intérimaires ont constitué au moins vingt pour cent de l'effectif.

En vue de l'exécution du présent article, deux associés-gérants au plus peuvent se voir reconnaître, au niveau de l'entité globale conformément aux paragraphes (2), (3) et (4) du présent article, le statut d'indépendants non computables pour les seuils précités.

(6) Pour la computation des seuils visés aux **articles L. 312-3 et L. 312-4 3 et 4 de la présente loi**, est prise en compte la moyenne des travailleurs au sens du paragraphe (1) qui précède, occupés par l'entreprise pendant les douze mois de calendrier précédant immédiatement le mois du début de la période de référence le cas échéant applicable en vertu de **l'article L. 312-3 3 de la présente loi**, sinon les douze derniers mois pour lesquels des données sont disponibles auprès du Centre commun de la sécurité sociale.

En vue de l'application **du présent Sous-titre de la présente loi**, le Centre commun de la sécurité sociale communique au ministère du Travail et de l'emploi, sur simple demande, les données non nominatives nécessaires à la computation des seuils.

### Chapitre 6. Plan d'organisation du travail

#### Art. L. 312-6. (ancien art. 6 de la loi du 20 décembre 2002)

(1) A l'exception des entreprises qui occupent régulièrement moins de quinze (15) travailleurs, y compris les entreprises à caractère saisonnier, les périodes de référence visées à **l'article L. 312-4 4 de la présente loi** ne s'appliquent qu'à la condition qu'un plan d'organisation du travail **a ait** été établi conformément notamment aux dispositions des **articles L. 311-7 à L. 311-10, des paragraphes (2) à (4) de l'article L. 345-1, ainsi que de l'article L. 348-16 paragraphes (3) à (6) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers dans les secteurs public et privé de l'économie, des paragraphes (2) à (4) de l'article 1er de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, ainsi que de l'article 16 de la loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs.**

(2) En l'absence d'un plan d'organisation du travail conforme aux dispositions du paragraphe (1) qui précède, seules les limites résultant de **l'article L. 312-2 2 de la présente loi** sont applicables.

### Chapitre 7. Coupures de service

#### Art. L. 312-7. (ancien art. 7 de la loi du 20 décembre 2002)

L'horaire de travail journalier ne peut être entrecoupé que d'une seule période de repos non rémunérée.

La durée de cette période ne peut excéder trois (3) heures. Un règlement grand-ducal pourra augmenter cette durée à quatre (4) heures au maximum pour les entreprises dont le régime de travail l'exige. La durée précitée peut être augmentée ou réduite par convention collective de travail.

### Chapitre 8. Travail de nuit

#### Art. L. 312-8. (ancien art. 8 de la loi du 20 décembre 2002)

Est considéré comme travail de nuit en vue de l'application **du présent Sous-titre de la présente loi** tout travail presté entre 23.00 heures et 06.00 heures.



La rémunération due pour chaque heure de travail de nuit prestée entre 01.00 heures et 06.00 heures est majorée de 25%, soit en temps libre, soit en numéraire.

### **Chapitre 9. Périodes d'inactivité ou d'activité réduite**

#### **Art. L. 312-9. (ancien art. 9 de la loi du 20 décembre 2002)**

Durant les périodes d'inactivité ou d'activité réduite, les salariés ne peuvent occuper un autre emploi rémunéré.

En cas d'application d'une période de référence, l'employeur versera chaque mois aux salariés concernés une rémunération minimale correspondant au moins

- soit au montant mensuel conventionnel,
- soit au montant correspondant au salaire conventionnel horaire multiplié par le nombre d'heures maximales conventionnelles ou, à défaut, par le nombre d'heures légales normales.

L'employeur reste soumis à l'obligation contenue dans l'alinéa qui précède nonobstant toute période d'inactivité ou d'activité réduite pendant la période de référence en question.

Ne constituent pas des périodes d'inactivité au sens **du présent Sous-titre de la présente loi** les périodes couvertes par d'autres dispositions légales dont notamment celles relatives au congé légal, au congé de maladie, au congé de maternité, au congé parental, au chômage partiel et au chômage technique.

A la fin de chaque période de référence l'employeur dresse un décompte conformément à l'alinéa 7 **de l'article L. 311-7 du paragraphe (3) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie.**

Tout travailleur occupant un autre emploi rémunéré malgré l'interdiction formulée au 1er alinéa du présent paragraphe est tenu de rembourser, à l'employeur tenu par les dispositions du présent paragraphe, la somme équivalant au salaire horaire perçu chez lui multiplié par le nombre d'heures vaquées à un autre emploi rémunéré, sans pour autant dépasser le montant total que le salarié a touché, pendant la période concernée, auprès de l'employeur visé ci-dessus.

Cette obligation de remboursement se limite au nombre d'heures qui se situent dans le laps de temps où le travailleur était normalement à la disposition et rémunéré par l'employeur visé par l'alinéa qui précède.

### **Sous-titre trois. La durée de travail des employés privés**

#### **Chapitre premier. Définition de la notion d'employé privé**

#### **Art. L. 313-1. (ancien article 3 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés)**

Doit être qualifié d'employé privé au sens de l'alinéa qui précède toute personne qui, sans distinction de sexe ou d'âge, exécute sur la base d'un engagement durable ou d'une façon continue pour le compte d'autrui et contre rémunération soit en numéraire, soit en d'autres prestations ou valeurs en tout ou en partie, un travail d'une nature, sinon exclusivement, du moins principalement intellectuelle. Il n'en est pas ainsi toutefois de la personne travaillant pour le compte de l'Etat, des communes et autres établissements publics, lorsqu'elle bénéficie d'un statut légal ou réglementaire plus favorable.

Par application de la définition générale qui précède, sont à considérer notamment comme employés privés au sens du présent code toutes les personnes de l'un ou de l'autre sexe qui exercent, sous quelque dénomination que ce soit, une occupation de la nature de celles déterminées ci-après:

- a) direction d'entreprises et sections d'entreprises, directeurs, gérants, proviseurs de pharmacie;
- b) surveillance et contrôle comportant la responsabilité, au point de vue technique et économique du travail d'autres personnes, sans participation prépondérante au travail manuel-chefs d'atelier, chefs de chantier, porions, contremaîtres, chefs d'équipe, chefs-machinistes;
- c) gardiens d'usine et de fabrique;

- d) travaux de bureau proprement dits tels que travaux de correspondance, de comptabilité, de calcul, de caisse, d'encaissement, de dessin, d'écriture, enregistrement des actes, service du téléphone et autres travaux analogues à l'exclusion des travaux principalement physiques tels que nettoyage et courses;
- e) activité de vendeur et de vendeuse; activité de magasinage pour autant qu'elle exige une formation spéciale, soit une habilité spéciale;
- f) activité de voyageur, représentant et agent, qu'ils travaillent pour le compte d'une ou de plusieurs firmes et quel que soit le mode de leur rémunération, pourvu qu'ils ne mettent en œuvre un agencement industriel ou commercial personnel complet;
- g) exercice d'arts libéraux, sans égard à la valeur artistique des productions, chanteurs, musiciens, personnel artistique des théâtres et des stations d'émission de radiotélévision;
- h) enseignement, éducation, travail social et soins aux malades, pourvu que ces emplois exigent une formation scolaire ou professionnelle et ne consistent pas principalement en soins corporels ou d'hygiène;
- i) travail d'auxiliaires médicaux, de techniciens-dentistes, de laborantins, d'infirmiers, d'assistance et de réception dans les cabinets médicaux.

~~Chapitre deux: Champ d'application~~ **Chapitre 2. Définition de la durée du travail**

~~Section première: Principes généraux~~

**Art. L. 313-2. (ancien article 6 § (1) de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés. tel que modifié par la loi du 12 février 1999)**

On entend par durée du travail le temps pendant lequel l'employé est à la disposition de son ou de ses employeurs, s'il en a plusieurs; sont exclues les périodes de repos pendant lesquelles l'employé n'est pas à la disposition de son ou de ses employeurs.

Chapitre 3. Durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale

**Art. L. 313-3. (ancien article 6, paragraphe (2) de la loi modifiée du 7 juin 1937)  
(Loi du 12 février 1999)**

Sans préjudice des dérogations prévues ~~au présent Sous-titre au présent article~~, la durée de travail normale des employés privés ne pourra excéder huit heures par jour et quarante heures par semaine; la convention collective applicable peut fixer des limites inférieures à ces seuils.

Chapitre 4. Périodes de référence, durée de travail hebdomadaire moyenne

Section 2: Dérogations

*1) Le régime des dérogations compensatoires*

**Art. L. 313-4.\* (ancien article 6, paragraphe (3), de la loi modifiée du 7 juin 1937)  
(Loi du 12 février 1999)**

Les employés privés peuvent toutefois être occupés au-delà des limites fixées ~~à l'article au paragraphe (2)~~ qui précède, à condition que la durée hebdomadaire moyenne de travail, calculée sur une période de référence de quatre semaines consécutives, ne dépasse pas soit quarante heures, soit la durée de travail hebdomadaire maximale normale fixée par voie conventionnelle.

**(Loi du 8 mars 2002)**

Pour des raisons techniques et/ou administratives, l'entreprise peut opter en faveur d'une période de référence couvrant un mois de calendrier.

**Art. L. 313-5.\* (ancien article 6, paragraphe (4), de la loi modifiée du 7 juin 1937)  
(Loi du 8 mars 2002)**

Toute entreprise établira en temps utile, et au plus tard cinq jours francs avant le début de la période de référence visée ~~à l'article qui précède au paragraphe (3) du présent article~~, un plan d'organisa-

tion du travail, couvrant l'ensemble de la période de référence, portant sur l'activité prévisible de l'entreprise au cours de la période de référence et fixant les principes régissant l'organisation du travail en cas d'événements imprévisibles ou en cas de force majeure, sans préjudice de l'application de **l'article L. 212-39 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**.

Le plan d'organisation du travail règle l'organisation du travail des salariés de l'ensemble ou de parties de l'entreprise ou de l'établissement. Sans nécessairement être nominatif, il doit permettre à tout salarié ainsi qu'à son supérieur hiérarchique direct de connaître sans équivoque l'horaire de travail qui lui est applicable.

Tout plan d'organisation du travail à établir sur base de l'alinéa 1er du présent **article paragraphe** contiendra, sous peine de nullité, les mentions suivantes:

- a) le début et la fin de la période de référence;
- b) l'horaire de travail normal permettant à tout salarié de connaître son organisation du travail, c'est-à-dire les heures de travail par jour et par semaine et le début et la fin du travail journalier;
- c) les jours de fermeture de l'entreprise, les jours fériés légaux et usuels ainsi que les congés individuels et/ou collectifs;
- d) le repos hebdomadaire de 44 heures par semaine et, le cas échéant, le congé compensatoire dû si ce repos n'est pas respecté.

Un règlement sur le fonctionnement d'un horaire mobile peut se substituer au plan d'organisation du travail au sens des dispositions du présent **article paragraphe**.

L'horaire mobile au sens de l'alinéa qui précède est défini comme un système d'organisation du travail qui permet d'aménager au jour le jour la durée et l'horaire individuels de travail dans le respect tant des limites légales de la durée du travail que des règles à préétablir dans le cadre du règlement de l'horaire mobile. Sauf exceptions légales, la durée de travail ne peut excéder 10 heures par jour ni 48 heures par semaine.

Ce type d'organisation du travail réserve la faculté au salarié d'aménager l'horaire et la durée du travail journalier selon ses convenances personnelles dans le respect toutefois des besoins de service et des désirs justifiés des autres salariés.

Si en fin de période de référence, le décompte des heures de travail prestées indique – le cas échéant après déduction d'un nombre d'heures de travail excédentaires déterminées par le règlement de l'horaire mobile et pouvant être reportées à la période de référence suivante – un excédent d'heures par rapport à la durée légale ou conventionnelle, cet excédent constitue du travail supplémentaire au sens **du présent Sous-titre des dispositions de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés**, pour autant que la prestation d'heures excédentaires puisse être justifiée par des raisons de service.

Si le décompte indique un déficit d'heures, ce déficit doit être régularisé dans un délai à définir par le règlement de l'organisation mobile du temps de travail par dépassement du temps de travail normal au cours de la période de référence suivante sans donner lieu à des majorations pour heures de travail supplémentaires, ceci dans le respect des limites imposées par la loi, à savoir 10 heures par jour et 48 heures par semaine.

La délégation du personnel reçoit communication des relevés des décomptes globaux par unité d'organisation.

Tout plan d'organisation du travail établi sur la base du présent article sera obligatoirement et préalablement soumis, s'il y a lieu, à l'avis de la délégation du personnel compétente, ou, à défaut, à l'avis du personnel concerné.

En cas de désaccord de la délégation ou du personnel, se documentant par deux avis négatifs consécutifs et dûment motivés à propos des plans d'organisation du travail leur soumis, le litige sera soumis par la partie la plus diligente au directeur de l'Inspection du travail et des mines ou à son délégué, qui tentera de trouver un accord entre parties.

#### **(Loi de mai 2004)**

En cas de subsistance du désaccord dûment constaté par le directeur de l'Inspection du travail et des mines ou son délégué, l'Office national de conciliation peut être saisi par la partie la plus diligente,

conformément **au Livre II, Titre II, Sous-titre 1er, relatif aux conventions collectives de travail à la loi du ... concernant les relations collectives de travail.**

Le plan d'organisation du travail doit être communiqué au salarié par le moyen le plus approprié.

Copie du plan d'organisation du travail doit de même être affichée par le chef d'entreprise aux entrées principales des lieux de travail et adressée sans délai à la délégation du personnel ainsi qu'au directeur de l'Inspection du travail et des mines.

Est à considérer comme événement imprévisible au sens **du présent Sous-titre de la présente loi**, l'événement, qui à l'époque de l'établissement du POT n'a pas pu être prévu, ni suite à une apparition régulière du phénomène dans les périodes précédentes, ni suite à une prévision prudente, en bon père de famille, par l'employeur, d'événements futurs devant ou pouvant être connus.

Sauf en cas d'événements imprévisibles ou en cas de force majeure au sens du présent **article paragraphe**, le travail presté au-delà des limites fixées par le plan d'organisation du travail pour la journée, la semaine et la période de référence entière est considéré comme travail supplémentaire au sens **des articles L. 313-16 des points 6** et suivants **de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés.**

En cas de litige sur le caractère imprévisible ou non d'un événement, dans le cadre d'une période de référence en application de **l'article L. 313-4, respectivement de l'article L. 313-7 du paragraphe (3) respectivement du paragraphe (6) du présent article**, aussi bien l'employeur que la délégation du personnel ou, à défaut, le personnel concerné respectivement un syndicat représentatif au niveau national, après être intervenu par écrit sans succès auprès de l'employeur, peuvent saisir l'Inspection du travail et des mines qui rend un avis motivé dans un délai très rapproché et au plus tard dans les deux semaines de la saisine.

En cas d'inobservation de l'avis de l'Inspection du travail et des mines, le ministre ayant le Travail dans ses attributions peut, pour une durée qu'il détermine, exclure l'entreprise du bénéfice de la période de référence légale fixée à **l'article L. 313-4 au paragraphe (3) du présent article** respectivement retirer l'autorisation ministérielle accordée sur base de **l'article L. 313-7 du paragraphe (6) du présent article**. Cette décision est susceptible d'un recours en annulation devant les juridictions administratives.

Au cas où la convention collective applicable prévoit une période de référence distincte de la période de référence légale fixée à **l'article L. 313-4 paragraphe (3) du présent article**, elle détermine les principes applicables à l'établissement des plans d'organisation du travail à établir dans les entreprises rentrant dans son champ d'application. Toute convention collective peut déroger aux dispositions du présent article relatives à la périodicité, **le au** contenu et **les aux** modalités du plan.

**Art. L. 313-6\*. (ancien article 6, paragraphe (5) de la loi modifiée du 7 juin 1937)  
(Loi du 12 février 1999)**

La convention collective de travail applicable peut allonger ou réduire la durée de la période de référence visée à **l'article L. 313-4 au paragraphe (3) du présent article**, sans que celle-ci ne puisse toutefois dépasser douze mois au maximum.

La convention collective visée à l'alinéa qui précède peut prévoir que les partenaires sociaux, aux niveaux appropriés définis par la convention collective et conformément aux conditions y fixées, peuvent conclure des accords subordonnés à la convention collective portant sur l'aménagement de la durée du travail, et notamment sur la période de référence.

**Art. L. 313-7\*. (ancien article 6, paragraphe (6) de la loi modifiée du 7 juin 1937)  
(Loi du 12 février 1999)**

A défaut de convention collective de travail, et au cas où la convention collective ou l'accord visés à **l'article L. 313-6 au paragraphe (5) qui précède**, conclus après l'entrée en vigueur **de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 de la présente loi**, ne contiennent pas de dispositions relatives à une période de référence, le ministre ayant le Travail dans ses attributions peut, à la demande d'une entreprise et sans préjudice du principe fixé à **l'article L. 313-4 au paragraphe (3) du présent article**, autoriser une période de référence déterminée.

**(Loi du 8 mars 2002)**

La demande de l'entreprise visée à l'alinéa qui précède sera motivée et précisera notamment le personnel concerné. Elle sera accompagnée d'un plan d'organisation du travail au sens **de l'article L. 313-5 du paragraphe (4) du présent article**, qui couvrira en principe l'ensemble de la période de référence demandée. Par dérogation à ce principe, l'entreprise pourra faire une autre proposition en ce qui concerne la périodicité du plan. Le ministre prend sa décision après consultation des organisations patronales concernées et des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national.

**(Loi du 12 février 1999)**

L'autorisation ministérielle visée à l'alinéa **premier qui précède** est soumise aux modalités suivantes:

1. Le ministre soumettra la demande de l'entreprise à l'avis des organisations syndicales et patronales représentatives au niveau national.
2. Sur base de cet avis, le ministre peut subordonner l'autorisation demandée à la conclusion préalable d'un accord sectoriel entre les partenaires sociaux concernés; cet accord sectoriel peut fixer une période de référence inférieure ou supérieure à la durée de quatre semaines fixée **à l'article L. 313-4 au paragraphe (3) du présent article**.
3. L'accord sectoriel éventuellement conclu sera soumis, avant son entrée en vigueur, à l'approbation du ministre.
4. A défaut d'un accord sectoriel, le ministre peut, avant d'accorder l'autorisation demandée, consulter encore une fois les partenaires sociaux préqualifiés.
5. Avant d'accorder l'autorisation pour une période de référence déterminée, le ministre demandera l'avis de la délégation du personnel de l'entreprise concernée.

**Art. L. 313-8\*. (ancien article 6, paragraphe (7) de la loi modifiée du 7 juin 1937)****(Loi du 12 février 1999)**

Au cas où une convention collective de travail conclue avant l'entrée en vigueur **de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 de la présente loi** et non déclarée d'obligation générale prévoit une période de référence inférieure à quatre semaines, le ministre ayant le Travail dans ses attributions peut, par dérogation au principe fixé **à l'article L. 313-4 au paragraphe (3) du présent article**, pour une durée qu'il déterminera, rendre applicable la période de référence précitée à l'ensemble du secteur ou de la profession.

La procédure prévue par **l'article L. 313-7 le paragraphe 6, alinéa 2 du présent article** est applicable.

Après la venue à terme ou la dénonciation de la convention collective en question, les règles fixées aux **articles L. 313-3 à L. 313-7 paragraphes (2) à (6) du présent article** deviennent applicables.

**\*Art. L. 313-9. (ancien article XXX, paragraphe (2), de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)**

~~Toutefois,~~ La validité des **articles L. 313-4 à L. 313-8 dispositions suivantes** est limitée au 31 juillet ~~2003~~ 2007, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continuent leurs effets jusqu'à la limite le cas échéant prévue par les textes applicables: ~~5. les paragraphes (3) à (7) de l'article 6 et le point 2., alinéa 3 du paragraphe (18) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés.~~

**(ancien article XXX, paragraphe (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)**

Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une ~~réévaluation~~ évaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.

**Chapitre 5. Durée de travail maximale, heures supplémentaires  
ou complémentaires comprises**

**Art. L. 313-10. (ancien article 6, paragraphe (8) de la loi modifiée du 7 juin 1937)  
(Loi du 12 février 1999)**

La durée de travail ne pourra en principe dépasser dix heures par jour, ni quarante-huit heures par semaine.

Un règlement grand-ducal pourra déterminer un nombre limité de secteurs, branches, activités ou professions dans lesquelles la convention collective de travail applicable, ou, à défaut, le ministre ayant le Travail dans ses attributions, peuvent autoriser une durée de travail journalière maximale de douze heures, à condition toutefois que la durée de travail hebdomadaire ne dépasse pas quarante heures.

Le règlement grand-ducal visé à l'alinéa qui précède déterminera les conditions et modalités auxquelles la convention collective ou le ministre peuvent autoriser une durée de travail de douze heures par jour. Il pourra notamment prévoir que cette autorisation est limitée dans le temps ou à certaines périodes de l'année.

**Art. L. 313-11. (ancien article 6, paragraphe (8bis) de la loi modifiée du 7 juin 1937)  
(Loi de mai 2004)**

Dans des secteurs strictement délimités caractérisés par des pointes extraordinaires saisonnières concentrées sur une seule partie de l'année dont la durée ne peut excéder six (6) semaines, une convention collective de travail ou un accord subordonné conformes **au Livre II, Titre II, Sous-titre 1er, relatif aux conventions collectives de travail à la loi du ... concernant les relations collectives de travail** peuvent autoriser, dans les conditions et selon les modalités qu'ils déterminent, une durée de travail journalière maximale supérieure à huit (8) heures mais n'excédant pas douze (12) heures et une durée de travail hebdomadaire maximale supérieure à quarante heures mais n'excédant pas soixante (60) heures, à condition de respecter les règles suivantes:

- les dérogations doivent faire l'objet d'une convention collective ou d'un accord subordonné conformes à la législation dont le dépôt a été accepté par le directeur de l'Inspection du travail et des mines;
- la convention ou l'accord précités prévoient avec précision les limites à la durée du travail;
- la convention ou l'accord précités fixent les modalités d'application des dérogations visées au présent article en assurant un régime de travail prenant en compte la santé et la sécurité des travailleurs, et notamment, si possible, des périodes de repos compensatoire suffisantes;
- toute heure travaillée dans le régime dérogatoire conventionnel prévu par le présent article au-delà de huit (8) heures par jour et quarante (40) heures par semaine au cas où il n'y a pas de système de compensation, et au-delà de dix (10) heures par jour et quarante-huit (48) heures par semaine au cas où un système compensatoire est appliqué dans l'entreprise, sont à considérer et à rémunérer comme heures supplémentaires;
- les clauses y relatives dans la convention collective ou l'accord subordonné doivent être dûment autorisées, au préalable, par le ministre ayant le Travail dans ses attributions; à cette fin, les partenaires sociaux concernés adressent une demande écrite dûment motivée au ministre; une autorisation ministérielle n'est possible que pour les entreprises travaillant dans un secteur où les fortes variations saisonnières reposent sur des phénomènes naturels et ne peuvent être tempérés par des mesures techniques, et à condition que le surcroît de travail saisonnier ne puisse être rencontré par d'autres mesures, par l'embauche de personnel ou d'autres formes d'organisation du travail; le ministre demandera l'avis préalable de l'Inspection du travail et des mines et de l'Administration de l'emploi.

**Chapitre 6. Temps de repos**

**Art. L. 313-12. (ancien article 6, paragraphe (9) de la loi modifiée du 7 juin 1937)  
(Loi du 8 mars 2002)**

Pour des raisons inhérentes à la santé et à la sécurité, tout employé privé bénéficie, dans le cas où la durée de travail journalière est supérieure à six heures, d'un ou de plusieurs temps de repos rémunérés ou non, adaptés à la nature de l'activité exercée.

Les modalités d'application du temps de repos peuvent être précisées par la convention collective de travail applicable respectivement sur demande du personnel concerné, après avis de la délégation du personnel, s'il y a lieu, ainsi que de l'avis de l'Inspection du travail et des mines.

**Art. L. 313-13. (ancien article 6, paragraphe (10), première phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937)**

**(Loi du 20 décembre 2002)**

Tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de vingt-quatre heures, d'une période de repos de onze heures consécutives au moins.

**Art. L. 313-14. (ancien article 6, paragraphe (11) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 février 1999)**

**(Il s'agissait du paragraphe (10) selon la loi du 12 février 1999, devenu paragraphe (11) par la loi du 20 décembre 2002)**

L'horaire de travail journalier ne peut être entrecoupé que d'une seule période de temps de repos non rémunérée visée à l'alinéa 1 ~~de l'article L. 313-12 du paragraphe 9 du présent article~~. Pour les catégories d'employés occupés à des travaux essentiellement intermittents, des conventions collectives de travail, et à défaut, ~~des règlements grand-ducaux des règlements d'administration publique~~ pourront déterminer le temps pendant lequel l'employé est à la disposition de son ou de ses employeurs.

Pour ces mêmes catégories de personnel, un règlement grand-ducal peut déroger à la disposition prévue à l'alinéa 1 du présent ~~article~~ **paragraphe**.

#### Chapitre 7. Régime des dérogations compensatoires

**Art. L. 313-15. (ancien article 6, paragraphe (12) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 février 1999) (ancien paragraphe (11) en 1999, devenu paragraphe (12) par la loi du 20 décembre 2002)**

La convention collective de travail et la décision ministérielle visées aux **articles L. 313-6 à L. 313-8 paragraphes (5) à (7)** ne peuvent pas empêcher la possibilité d'augmenter la durée journalière de travail des employés privés dans les cas et selon les modalités suivantes:

1. Lorsque les heures de travail hebdomadaires sont réparties sur cinq jours ou moins, la durée du travail normale peut d'office être portée jusqu'à neuf heures par jour, sans que le total de la durée de travail ne puisse dépasser la durée du travail normale hebdomadaire à plein temps en vigueur dans l'entreprise ou l'établissement concernés.
2. Dans l'entreprise où le travail, à raison de sa nature, ne souffre ni interruption, ni retard, ou est organisé par équipes successives, les employés privés pourront être occupés au-delà de huit heures par jour et de quarante heures par semaine, à condition que la durée hebdomadaire moyenne du travail, calculée sur une période de référence maximale de quatre semaines consécutives, ne dépasse pas quarante heures.

**L'article L. 313-5 Le paragraphe 4 du présent article** est applicable. La direction de l'Inspection du travail et des mines en sera informée à l'avance.

3. Les heures de travail perdues par suite de cause accidentelle ou de force majeure, tels que des accidents survenus aux installations, sinistres, intempéries, interruption de force motrice, de lumière, de chauffage ou d'eau, pourront être récupérées dans les deux mois qui suivent la reprise du travail.

Hormis les cas prévus aux **articles L. 313-4, L. 313-6 et L. 313-7 paragraphes (3), (5) et (6) du présent article**, les temps de travail ainsi récupérés ne pourront avoir pour effet d'augmenter la durée de travail au-delà de dix heures par jour ni au-delà de quarante-huit heures par semaine.

Dans les cas prévus aux **articles L. 313-4, L. 313-6 et L. 313-7 paragraphes (3), (5) et (6) du présent article**, les heures de récupération ne pourront excéder de plus d'une heure la limite journalière prévue à l'alinéa qui précède.

La délégation du personnel et la direction de l'Inspection du travail et des mines devront aussitôt être informées avant le commencement de la récupération des heures perdues, de la nature, de la cause et de la date de l'arrêt collectif, du nombre des heures perdues et des modifications temporaires prévues à l'horaire.

### Chapitre 8. Régime du travail supplémentaire

**Art. L. 313-16. (ancien article 6, paragraphe (13) de la loi modifiée du 7 juin 1937) (Il s'agissait du point 6. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (12) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (13) par la loi du 20 décembre 2002)**

**(Loi du 16 février 1993)**

Sans préjudice des dispositions des articles **L. 345-4 sous 3° et L. 345-5 5. sous 3° et 6 de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel**, est à considérer comme travail supplémentaire tout travail effectué au-delà des limites journalières et hebdomadaires de la durée normale du travail déterminées par la loi ou les parties.

**(Loi du 12 novembre 1971)**

Toutefois, dans les cas prévus **à l'article L. 313-15 aux points 3, 4 et 5 du présent article**, seul le travail effectué en dehors des conditions et au-delà des limites fixées par ces articles, doit être considéré comme travail supplémentaire.

**Art. L. 313-17. (ancien article 6, paragraphe (14) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 novembre 1971) (Il s'agissait du point 7. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (13) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (14) par la loi du 20 décembre 2002)**

Toute prestation d'heures supplémentaires est subordonnée à une autorisation préalable du ministre **ayant le Travail dans ses attributions du Travail** à délivrer suivant les modalités prévues **à l'article L. 313-25 sub IV du présent article**.

Le recours à des heures supplémentaires est limité aux cas exceptionnels suivants:

- a) pour prévenir la perte de matières périssables ou éviter de compromettre le résultat technique du travail;
- b) pour permettre des travaux spéciaux tels que l'établissement d'inventaires et de bilans, les échéances, les liquidations et les arrêtés de compte;
- c) **(ancien article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi et article 30 de la loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2003)**

~~Le point e) de l'article 6, paragraphe 7 de la loi du 7 juin 1937 modifiée par la loi du 12 novembre 1971 portant réforme du règlement légal du louage de service des employés privés est suspendu jusqu'au 31 décembre 2004.~~

~~Toutefois, pendant la période de suspension des dispositions visées aux paragraphes qui précèdent,~~ Le ministre **du Travail ayant le Travail dans ses attributions** peut accorder des autorisations exceptionnelles de prêter des heures supplémentaires dans des cas dûment justifiés et sans incidence directe sur le marché du travail.

A cet effet, l'employeur introduit auprès de l'Inspection du travail et des mines une requête motivée assortie, sous peine d'irrecevabilité, de justifications sur les circonstances exceptionnelles qui la motivent et sur les raisons susceptibles d'exclure le recours à l'embauche de travailleurs salariés complémentaires; la requête doit être accompagnée de l'avis de la délégation d'établissement, s'il en existe.

Le ministre **du Travail ayant le Travail dans ses attributions**, qui statue sur la base de rapports établis par l'Inspection du travail et des mines et par l'Administration de l'emploi, peut déterminer un contingent, mensuel ou annuel, d'heures supplémentaires par travailleur occupé dans l'établissement;

- d) dans des cas exceptionnels qui s'imposeraient dans l'intérêt public et en cas d'événements présentant un danger national.

**Art. L. 313-18. (ancien article 24, paragraphe (3), de la loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)**

Les dispositions **de l'article qui précède des articles 13, 14, 15 et 16** peuvent être abrogées à tout moment par règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés.



**Art. L. 313-19. (ancien article 6, paragraphe (15), de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 novembre 1971) (Il s'agissait du point 8. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (14) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (15) par la loi du 20 décembre 2002)**

Aucune autorisation pour heures supplémentaires ne sera cependant requise pour:

- a) des travaux entrepris en vue de faire face à un accident survenu ou imminent;
- b) des travaux d'urgence à effectuer aux machines et à l'outillage et des travaux commandés par un cas de force majeure mais uniquement dans la mesure nécessaire pour éviter une entrave sérieuse à la marche normale de l'établissement.

Dans ces cas, le chef d'entreprise devra informer l'Inspection du travail et des mines avec indication des motifs ayant entraîné la prestation d'heures supplémentaires. Si les heures supplémentaires consacrées à l'accomplissement des travaux visés sub a) et b) de l'alinéa qui précède se répartissent sur plus de trois jours par mois, une autorisation du **ministre ayant le Travail dans ses attributions du Travail** sera requise.

**Art. L. 313-20. (ancien article 6, paragraphe (16) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 novembre 1971) (Il s'agissait du point 9. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (15) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (16) par la loi du 20 décembre 2002)**

Dans les secteurs, branches ou entreprises souffrant d'une pénurie de main-d'oeuvre et dont le rendement n'est pas susceptible d'être notablement amélioré par des mesures d'organisation du travail, de mécanisation ou de rationalisation, des conventions collectives de travail peuvent déroger au régime légal sur la durée du travail des employés sans que le total des heures de travail puisse dépasser dix heures par jour et quarante-quatre heures par semaine.

Pour sortir leurs effets au regard de la présente disposition, de telles conventions collectives devront être approuvées au préalable par le ministre **ayant le Travail dans ses attributions du Travail**. La durée de ces dérogations au régime légal sur la durée du travail ne pourra excéder deux ans.

**Art. L. 313-21. (ancien article 6, paragraphe (17) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 novembre 1971 et la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail, ainsi que l'Office national de conciliation) (Il s'agissait du point 10. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (16) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (17) par la loi du 20 décembre 2002)**

(1) Sans préjudice des heures supplémentaires prestées au titre **de l'article L. 313-20 des points 9 et 18 du présent article**, il ne pourra être effectué en aucun cas plus de deux heures supplémentaires par jour; la durée journalière totale du travail ne pourra excéder dix heures.

(2) Toutefois, les limitations prévues à l'alinéa qui précède ne sont pas applicables aux travaux visés **à l'article L. 313-19 au point 8 du présent article**.

**(Loi de mai 2004)**

(3) Les conditions de rémunération des heures supplémentaires visées aux **points paragraphes** (1) et (2) ci-dessus ne s'appliquent pas aux employés privés ayant la qualité de cadres supérieurs.

Sont considérés comme cadres supérieurs au sens **du présent Sous-titre de la présente loi**, les travailleurs disposant d'une rémunération nettement plus élevée que celle des employés privés couverts par la convention collective ou barémisés par un autre biais, tenant compte du temps nécessaire à l'accomplissement des fonctions, si cette rémunération est la contrepartie de l'exercice d'un véritable pouvoir de direction effectif ou dont la nature des tâches comporte une autorité bien définie, une large indépendance dans l'organisation du travail et une large liberté des horaires du travail et notamment l'absence de contraintes dans les horaires.

La convention collective le cas échéant applicable ou l'accord subordonné mentionneront les catégories de personnel non couvertes au sens de la présente disposition. Sont nulles toutes les clauses d'une convention collective et d'un contrat de travail individuel prétendant soustraire aux effets de la convention collective applicable des travailleurs qui ne remplissent pas l'ensemble des conditions fixées à l'alinéa qui précède.

Par ailleurs, l'ensemble de la législation en matière de durée du travail et d'heures supplémentaires est applicable aux travailleurs ne remplissant pas toutes les conditions fixées aux alinéas qui précèdent.

### Chapitre 9. Majorations de rémunération

**Art. L. 313-22.\* (ancien article 6, paragraphe (19) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 février 1999) (Il s'agissait du point 12. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (18) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (19) par la loi du 20 décembre 2002)**

L'employé privé a droit pour chaque heure supplémentaire à son salaire normal tel qu'il est convenu au contrat, majoré de 50%.

Toutefois les heures supplémentaires peuvent être compensées dans la mesure du possible, en remplacement du salaire majoré conformément à l'alinéa 1 ~~du présent article du présent paragraphe~~, par du temps de repos rémunéré, à raison d'une heure et demie de temps libre rémunéré par heure supplémentaire travaillée.

Au cas où une convention collective est applicable, celle-ci fixera le principe et les modalités d'application des dispositions qui précèdent.

Lorsque la convention collective s'applique à un secteur, une branche ou plusieurs entreprises, elle peut prévoir les conditions auxquelles des accords subordonnés aux niveaux appropriés peuvent fixer les modalités d'application du principe établi par les alinéas 2 et 3 du présent ~~article~~ ~~paragraphe~~.

Le salaire horaire normal prévu aux alinéas qui précèdent est calculé selon les dispositions ~~de l'article L. 313-24 du paragraphe 19 du présent article~~.

**Art. L. 313-23. (ancien article XXX, paragraphe (2), de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)**

~~Toutefois~~, La validité ~~de l'alinéa 4 de l'article précédent des dispositions suivantes~~ est limitée au 31 juillet ~~2003~~ 2007, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continuent leurs effets jusqu'à la limite le cas échéant prévue par les textes applicables: ~~5. les paragraphes (3) à (7) de l'article 6 et le point 2., alinéa 3 du paragraphe (18) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés.~~

(ancien article XXX, paragraphe (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)

Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une ~~réévaluation~~ évaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.

**Art. L. 313-24. (ancien article 6, paragraphe (20) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 novembre 1971) (Il s'agissait du point 13. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (19) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (20) par la loi du 20 décembre 2002)**

Le salaire horaire est obtenu en divisant les appointements mensuels par le nombre forfaitaire de cent soixante-treize heures.

### Chapitre 10. ~~De la Délivrance des autorisations ministérielles~~

**Art. L. 313-25. (ancien article 6, paragraphe (22) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 novembre 1971) (Il s'agissait du point 15. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (21) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (22) par la loi du 20 décembre 2002)**

Pour obtenir les autorisations ministérielles prévues aux ~~articles~~ ~~alinéas~~ qui précèdent, il sera procédé de la façon suivante:

La demande en autorisation avec l'avis de la délégation d'employés, s'il en existe, sera adressée directement à l'Inspection du travail et des mines, qui transmettra le dossier avec son avis au ministre ~~ayant le Travail dans ses attributions du Travail~~.

Lorsqu'une délégation est requise d'émettre l'avis prévu à l'alinéa qui précède, elle sera tenue de se prononcer dans les trois jours.

L'autorisation sera toujours préalable et écrite.

### **Chapitre 11. De la Tenue d'un registre spécial**

**Art. L. 313-26. (ancien article 6, paragraphe (23) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 novembre 1971) (Il s'agissait du point 16. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (22) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (23) par la loi du 20 décembre 2002)**

L'employeur est tenu d'inscrire sur un registre spécial ou sur un fichier toutes les prolongations de la durée normale du travail, les heures prestées les dimanches et jours fériés légaux ainsi que les rétributions payées de l'un ou de l'autre de ces chefs. Ce registre ou fichier est à présenter à toute demande de la part du délégué de l'Inspection du travail et des mines.

### **Chapitre 12. Des Dérogations**

**Art. L. 313-27. (ancien article 6, paragraphe (24) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 1er août 1988) (Il s'agissait du point 17. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (23) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (24) par la loi du 20 décembre 2002)**

Les dispositions du présent **Sous-titre article** ne sont pas applicables:

- a) aux établissements dans lesquels sont seuls occupés les ascendants, descendants, frères et soeurs ou alliés au même degré de l'employeur;
- b) aux voyageurs et représentants de commerce, dans la mesure où ils exercent leur travail en dehors de l'établissement;
- c) aux personnes occupant un poste de direction effective ainsi qu'aux cadres supérieurs dont la présence à l'entreprise est indispensable pour en assurer le fonctionnement et la surveillance.

### **Chapitre 13. Dispositions finales**

**Art. L. 313-28. (ancien article 6, paragraphe (26) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 12 novembre 1971) (Il s'agissait du point 19. jusqu'en 1999, devenu le paragraphe (25) par la loi du 12 février 1999 et le paragraphe (26) par la loi du 20 décembre 2002)**

Lorsqu'un jour de repos compensatoire tombe dans une semaine comprenant un jour férié légal, le jour de repos compensatoire peut être reporté d'un commun accord des parties en cause dans une autre période de l'année. Il peut être également ajouté à la durée du congé payé.

**Art. L. 313-29. (ancien article 30 de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés, non modifié par la suite)**

Un ~~règlement grand-ducal~~ ~~règlement d'administration publique~~ édictera les mesures nécessaires pour l'exécution **du présent Sous-titre de la présente loi.**

Il déterminera également les entreprises qui, à raison des exigences particulières du service, sont à dispenser provisoirement, en tout ou en partie, de l'observation de l'une ou de l'autre des prestations **du présent Sous-titre de la présente loi.**

#### **Sous-titre 4. Cumul d'emplois excédant 40 heures**

**Art. L. 314-1. (ancien article 17 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, tel que modifié par la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie)**

Le travailleur cumulant son emploi salarié avec un ou plusieurs autres emplois salariés est obligé de notifier à l'Inspection du travail et des mines les emplois occupés, lorsque sa durée normale de travail excède quarante heures par semaine du fait de ce cumul. L'Inspection du travail et des mines peut se faire communiquer par le centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations commun aux institutions de sécurité sociale ou par les différentes institutions de sécurité sociale les données nécessaires pour surveiller l'application des dispositions prévues. Un règlement grand-ducal fixera les modalités d'application des dispositions du présent article.

## TITRE II.

**Des Repos, congés et jours fériés légaux****Sous-titre premier. ~~De~~ Repos hebdomadaire des ~~employés et ouvriers~~ salariés****~~Sous-titre 3: Repos et travail du dimanche~~****Art. L. 321-1. (ancien article 1er de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et des ouvriers)**

Il est interdit aux employeurs du secteur public et du secteur privé d'occuper au travail, les jours de dimanche de minuit à minuit, les travailleurs salariés liés par contrat de travail ou par contrat d'apprentissage, sauf dans les établissements dans lesquels sont seuls occupés des ascendants, descendants, frères et soeurs ou alliés au même degré de l'employeur.

Les dispositions **du présent Sous-titre de la présente loi** ne sont pas applicables aux voyageurs et représentants de commerce, dans la mesure où ils exercent leur travail en dehors de l'établissement, aux salariés occupant un poste de direction effective ainsi qu'aux cadres supérieurs dont la présence à l'entreprise est indispensable pour en assurer le fonctionnement et la surveillance.

Les dispositions **du présent Sous-titre de la présente loi** ne sont pas non plus applicables aux ministres des cultes liés à l'Etat par voie de convention au sens de l'article 22 de la Constitution et visés par ces conventions.

**Art. L. 321-2. (ancien article 2 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

L'interdiction visée à l'article **L. 321-1** ~~1er~~ ne s'applique pas:

1. à la surveillance des locaux affectés à l'entreprise;
2. aux travaux de nettoyage, de réparation et de conservation nécessaires à la continuation régulière de l'exploitation, ni aux travaux autres que ceux de la production, dont dépend la reprise régulière de l'exploitation le jour suivant;
3. aux travaux nécessaires pour empêcher la détérioration des matières premières ou des produits.

Ces travaux ne sont autorisés que pour autant que l'exploitation normale de l'entreprise ne permette pas de les exécuter un autre jour de la semaine.

Le chef d'entreprise est tenu d'informer préalablement le directeur de ~~P'inspection du travail~~ **l'Inspection du travail et des mines** et la délégation compétente du personnel de la prestation des travaux visés à l'alinéa qui précède et de lui notifier en même temps une liste des salariés occupés le dimanche, la durée de leur occupation et la nature des travaux à effectuer; copie de cette liste doit être affichée par le chef d'entreprise aux entrées principales des lieux de travail.

**Art. L. 321-3. (ancien article 3 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

En cas de travaux urgents, dont l'exécution immédiate est nécessaire pour organiser des mesures de sauvetage, pour prévenir des accidents imminents ou réparer des accidents survenus au matériel, aux installations ou aux bâtiments de l'établissement, le repos hebdomadaire pourra être suspendu pour le personnel nécessaire à l'exécution des travaux urgents. Cette faculté de suspension s'applique non seulement aux salariés de l'entreprise où les travaux urgents sont nécessaires, mais aussi à ceux d'une autre entreprise faisant les réparations pour le compte de la première.

Les chefs des entreprises visées au présent article sont tenus d'informer immédiatement le directeur de ~~l'inspection du travail~~ **l'Inspection du travail et des mines** et la délégation compétente du personnel de la prestation des travaux visés au présent article et de lui notifier en même temps une liste des salariés occupés le dimanche, la durée de leur occupation et la nature des travaux effectués ou à effectuer.

**Art. L. 321-4. (ancien article 4 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

(1) Sans préjudice des dispositions légales et réglementaires régissant la fermeture des locaux de vente, les travailleurs salariés des établissements de vente au détail peuvent être occupés au travail le

dimanche. La durée de ce travail ne pourra excéder 4 heures; un règlement grand-ducal fixera les heures auxquelles les salariés pourront être occupés le dimanche en exécution du présent paragraphe.

Un règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat peut soit supprimer cette faculté, soit, si des nécessités particulières l'imposent, l'étendre jusqu'à 8 heures au maximum pour six dimanches au plus par année, sous réserve des dispositions régissant la durée normale du travail.

(2) Lorsque la fermeture dominicale de l'établissement de vente au détail est de nature à compromettre le fonctionnement normal en raison de l'importance du chiffre d'affaires dominical réalisé par l'établissement et de l'impossibilité d'un report suffisant de la clientèle sur les autres jours de la semaine, **le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~** peut accorder des dérogations, temporaires ou permanentes, à l'interdiction du travail de dimanche dans des cas dûment justifiés, sous réserve des dispositions régissant la durée normale du travail.

La dérogation prévue à l'alinéa qui précède peut uniquement être accordée à des établissements situés dans des localités à déterminer par règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat.

**Art. L. 321-5. (ancien article 5 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

Un règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat peut prévoir, sous les conditions et selon les modalités qu'il détermine, des dérogations au principe défini à l'article **L. 321-1 ~~1er~~**:

- a. pour les entreprises où il est fait usage de l'eau, comme moteur exclusif ou principal;
- b. pour l'exercice d'activités réclamées le dimanche pour la satisfaction des besoins du public qui se manifestent soit journellement, soit principalement le dimanche;
- c. pour des activités qui s'exercent seulement une partie de l'année ou qui sont exploitées d'une manière plus intense en certaines saisons;
- d. pour des activités exercées pour des motifs d'utilité publique.

**Art. L. 321-6. (ancien article 6 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

(1) L'article **L. 321-1 ~~1er~~** ne s'applique pas:

1. aux hôtels, restaurants, cantines, débits de boissons et autres établissements où sont servis des consommations;
2. aux pharmacies, drogueries et magasins d'appareils médicaux et chirurgicaux;
3. aux entreprises foraines;
4. aux entreprises de l'agriculture et de la viticulture;
5. aux entreprises de spectacles publics;
6. aux entreprises d'éclairage et de distribution d'eau et de force motrice;
7. aux entreprises de transport;
8. aux établissements ayant pour objet le traitement ou l'hospitalisation des malades, des infirmes, des indigents et des aliénés, aux dispensaires, maisons pour enfants, sanatoriums, maisons de repos, maisons de retraite, colonies de vacances, orphelinats et internats;
9. aux entreprises dans lesquelles le travail à raison de sa nature ne souffre ni interruption, ni retard;
10. au personnel des services domestiques.

Un règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat détermine les entreprises visées au point 9. et spécifie la nature des travaux dont l'exécution est autorisée le dimanche.

Un règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat pourra compléter la liste des entreprises prévues au présent paragraphe.

(2) Pour les entreprises dans lesquelles le travail est organisé par équipes successives en cycle continu et qui ne peuvent prétendre à l'application des dispositions du point 9. du paragraphe (1) qui précède, un accord d'entreprise distinct de la convention collective de travail peut déroger, sous les conditions et selon les modalités qu'il détermine, à l'interdiction visée à l'article **L. 321-1 ~~1er de la présente loi~~** dans l'intérêt, d'une part, d'une meilleure utilisation des équipements de production et, d'autre part, de l'accroissement ou de la consolidation du nombre des emplois existants.

L'accord d'entreprise doit être conclu par une entreprise déterminée avec l'ensemble des organisations syndicales représentatives sur le plan national ayant qualité légale pour représenter le personnel compris dans son champ d'application pour autant qu'elles ~~sont~~ **soient** représentées au sein de la délégation principale de l'établissement concerné ou, en cas d'entreprises à établissements multiples, dans une au moins des délégations principales d'établissement; il sort les mêmes effets que la convention collective de travail à laquelle il est rattaché, le cas échéant.

L'accord d'entreprise ne prend effet qu'après avoir obtenu l'homologation du ministre **ayant le Travail dans ses attributions du Travail**; il cesse de sortir ses effets en cas de décision de révocation de l'homologation prise par le **ministre ayant le Travail dans ses attributions du Travail**, après avis du **ministre ayant de l'Economie dans ses attributions**.

Lorsque l'une au moins des organisations syndicales visées à l'alinéa 2 du présent paragraphe refuse son consentement à la conclusion de l'accord d'entreprise prévu au présent paragraphe, **le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail** peut accorder la dérogation visée à l'alinéa 1er après consultation préalable du personnel concerné de l'établissement. Il en est de même lorsque l'ensemble des organisations syndicales visées à l'alinéa 2 refusent la conclusion de l'accord. Le personnel de l'établissement s'exprime par bulletin secret à l'urne sous le contrôle de ~~l'Inspection du travail~~ **l'Inspection du travail et des mines**.

En cas d'ouverture d'une entreprise nouvelle, celle-ci peut être autorisée par le **ministre ayant le Travail dans ses attributions du Travail**, sous les conditions, selon les modalités et pour la durée qu'il détermine, à déroger à l'interdiction visée à **l'article L. 321-1 1er de la présente loi** dans l'intérêt, d'une part, d'une meilleure utilisation des équipements de production et, d'autre part, de la création d'emplois nouveaux.

(3) Dans les entreprises travaillant en cycle continu, l'équipe occupée pendant la nuit du samedi au dimanche ne pourra être astreinte au travail que jusqu'à six heures du dimanche matin. Les effectifs de ces équipes jouiront à partir de ladite heure d'un repos ininterrompu jusqu'à six heures du lundi matin.

**Art. L. 321-7. (ancien article 7 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

(1) Les salariés qui, par l'effet d'une des exceptions visées aux articles **L. 321-2, L. 321-3, L. 321-4, L. 321-5 et L. 321-6 2, 3, 4, 5 et 6 de la présente loi** sont occupés le dimanche, ont droit à un repos compensatoire; il ne doit pas être nécessairement fixé le dimanche ni au même jour pour tous les salariés d'une même entreprise.

Le repos visé à l'alinéa qui précède doit être d'une journée entière si le travail de dimanche a duré plus de 4 heures et d'une demi-journée au moins s'il n'a pas excédé 4 heures; dans ce dernier cas le repos compensatoire doit être accordé avant ou après 13.00 heures et ce jour-là la durée du travail ne peut excéder 5 heures.

(2) Le travail de dimanche ouvre droit pour les salariés visés au paragraphe qui précède à une majoration de salaire ou d'indemnité de 70% pour chaque heure travaillée le dimanche.

En cas de compensation des heures travaillées un dimanche par un repos payé correspondant en semaine conformément au paragraphe (1) qui précède, le seul supplément de 70% est dû.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1er du présent paragraphe, le travail de dimanche dans une des entreprises visées aux points 1. et 4. du paragraphe (1) de l'article **L. 321-6 6 de la présente loi** ouvre droit pour le salarié totalisant au cours de l'année de calendrier 20 dimanches d'occupation au moins à 2 journées de congé payé venant s'ajouter au congé annuel de récréation.

**Art. L. 321-8. (ancien article 8 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

Les exceptions et les dérogations prévues aux articles qui précèdent ne préjugent pas l'application des dispositions légales, réglementaires et conventionnelles plus favorables au salarié. Est nulle de plein droit toute disposition conventionnelle contraire aux dispositions **du présent Sous-titre de la présente loi** et de ses mesures d'application.

**Art. L. 321-9. ( ancien article 9 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

(1) L'employeur qui entend faire usage, à titre non temporaire, d'une des dérogations inscrites aux articles **L. 321-4, L. 321-5 et L. 321-6 4, 5 et 6 de la présente loi** ou de ses mesures d'application est

tenu de solliciter l'avis préalable de la ou des délégations principales d'établissement concernées; il est tenu de communiquer copie de cet avis à **L'Inspection du travail et des mines** ~~L'inspection du travail~~.

(2) Avant de faire usage d'une des dérogations inscrites à l'article **L. 321-5 5** et de ses mesures d'application, l'employeur est tenu de notifier préalablement à **L'Inspection du travail et des mines** ~~L'inspection du travail~~ la ou les dates de la prestation du travail de dimanche, l'horaire de travail, le nombre de salariés occupés et la nature de leur occupation.

**Art. L. 321-10. (ancien article 11 de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988)**

L'employeur est tenu d'inscrire les heures de travail prestées le dimanche sur le registre spécial ou fichier visé à l'article **L. 311-29** et à l'article **L. 313-26** ~~20 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et au paragraphe 16 de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés.~~

**Art. L. 321-11. (alinéa 1: ancien article 6, paragraphe (10), deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés et ancien article 5bis, paragraphe (3), deuxième phrase, de la loi modifiée du 9 décembre 1970 sur les ouvriers (Loi du 20 décembre 2002);**

**alinéa 2: ancien article 9, deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés (Loi du 20 avril 1962)**

**alinéa 3: ancien article 4, dernier alinéa, de la loi modifiée du 22 avril 1966 sur le congé annuel payé des salariés)**

Sans préjudice de **l'alinéa 3 du présent article** ~~l'article 4, alinéa 5 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé~~, et indépendamment de toute constatation notamment de la part de l'Inspection du travail et des mines, tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de sept jours, d'une période minimale de repos sans interruption de quarante-quatre heures.

~~Ce~~ **Le** temps de repos **des employés** coïncidera, dans la mesure du possible, avec le jour du dimanche.

Les salariés dont le service ne permet pas le repos ininterrompu de quarante-quatre heures par semaine, d'après constatation de l'Inspection du travail et des mines, ont droit à un congé supplémentaire de six jours ouvrables par an. Un ~~règlement d'administration publique~~ **règlement grand-ducal** déterminera les modalités d'exécution du présent alinéa.

**Sous-titre ~~premier~~ 2. Du Congés des salariés**

**Chapitre 1. ~~Le~~ Congé annuel payé des salariés**

**Art. L. 322-1. (ancien article 1er de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation du congé annuel payé des salariés du secteur privé)**

Tous les salariés ont droit, chaque année, à un congé payé de récréation.

**(Loi du 26 juillet 1975)**

Les jours de congé payés comptent pour la computation de la durée de travail hebdomadaire.

**Art. L. 322-2. (ancien article 2 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Sont visés par les dispositions ~~de la présente loi~~ **du présent Chapitre** tous les ouvriers et employés ainsi que toutes les personnes travaillant en vue d'acquérir une formation professionnelle.

**(Loi du 26 juillet 1975)** Un règlement grand-ducal, pris sur avis du Conseil d'Etat, réglera le droit au congé du personnel occupé dans les entreprises à caractère saisonnier et du personnel occupé dans l'agriculture et la viticulture.

**Art. L. 322-3. (ancien article 3 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

L'année de congé est l'année de calendrier.

**Art. L. 322-4. (ancien article 4, alinéas 1 à 4, de la loi modifiée du 22 avril 1966)  
(Loi du 26 juillet 1975)**

La durée du congé sera d'au moins vingt-cinq jours ouvrables par année, indépendamment de l'âge du salarié.

**(Loi du 12 septembre 2003)**

Un congé supplémentaire de six jours ouvrables est accordé aux invalides de guerre, aux accidentés de travail et aux personnes ayant un handicap physique, mental, sensoriel ou psychique, auxquelles a été reconnue la qualité de travailleur handicapé conformément **au Livre III, Titre IV, Sous-titre 4, relatif à l'emploi des personnes handicapées à la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées**. L'indemnité journalière du congé supplémentaire est à charge des crédits budgétaires de l'Etat.

**(Loi du 12 février 1999, article IV)**

Les employeurs des communes et les syndicats des communes peuvent demander le remboursement du congé supplémentaire de six jours ouvrables accordé aux travailleurs handicapés engagés.

**(Loi du 26 juillet 1975)**

Le personnel ouvrier et les employés techniques des mines et minières ont droit à un congé payé supplémentaire de trois jours ouvrables par an.

**Art. L. 322-5. (ancien article 5 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Sont jours ouvrables tous les jours de calendrier, sauf les dimanches et les jours fériés légaux.

**(Loi du 26 juillet 1975)**

Lorsque la durée hebdomadaire du travail se trouve répartie sur cinq jours ouvrables, le jour de repos n'est pas mis en compte pour le congé de récréation.

Pour les salariés dont la durée hebdomadaire de travail se trouve répartie sur cinq et demi ou six jours ouvrables, la semaine de congé doit dans tous les cas être mise en compte à raison de cinq jours ouvrables.

**Art. L. 322-6. (ancien article 6 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Le droit au congé naît après trois mois de travail ininterrompu auprès du même employeur sauf en cas d'application de l'article **L. 322-12 12**, alinéa 1er, ~~de la présente loi~~.

Le congé peut être refusé au salarié aussi longtemps que ses absences injustifiées, calculées sur la partie de l'année déjà écoulée, dépassant dix pour cent du temps pendant lequel il aurait normalement dû travailler.

Ne constituent cependant pas des absences injustifiées au sens de l'alinéa précédent et sont assimilées à des journées de travail effectif:

- a) les absences pour cause de maladie ou d'accident;
- b) les absences en vertu d'une autorisation régulière préalable de l'employeur;
- c) les absences motivées par des cas de force majeure ou par des causes indépendantes de la volonté du salarié, et qui ont mis ce dernier dans l'impossibilité de solliciter une autorisation préalable, à l'exception des absences résultant d'une peine d'emprisonnement;
- d) les jours fériés légaux et les jours de fête payés en vertu d'un contrat individuel ou de conventions collectives du travail;
- e) les jours de grève légale.

**Art. L. 322-7. (ancien article 7 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Le congé de la première année est dû à raison d'un douzième par mois de travail entier.

Les fractions de mois de travail dépassant quinze jours de calendrier sont comptées comme mois de travail entier. Les fractions de jours de congé supérieures à la demie sont considérées comme jours entiers.



**Art. L. 322-8. (ancien article 8 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Le congé doit être pris en une seule fois, à moins que les besoins du service ou les désirs justifiés du salarié n'exigent un fractionnement auquel cas une fraction du congé doit être au moins de douze jours continus.

**Art. L. 322-9. (ancien article 9 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Le congé doit être accordé et pris au cours de l'année de calendrier.

Il peut cependant être reporté à l'année suivante à la demande du salarié s'il s'agit du droit au congé proportionnel de la première année lequel n'a pu être acquis dans sa totalité durant l'année en cours.

**Art. L. 322-10. (ancien article 10 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

**(Loi du 26 juillet 1975)** Le congé est fixé en principe selon le désir du salarié à moins que les besoins du service et les désirs justifiés d'autres salariés de l'entreprise ne s'y opposent. Dans ce cas, le congé non encore pris à la fin de l'année de calendrier, peut être reporté exceptionnellement jusqu'au 31 mars de l'année qui suit.

Dans tous les cas, si le salarié le demande, le congé doit être fixé au moins un mois à l'avance.

En cas de fermeture de l'entreprise pour congé annuel, la période du congé collectif doit être fixée d'un commun accord entre l'employeur et les salariés ou les délégations ouvrières et d'employés s'il en existe. Elle doit être notifiée aux salariés au plus tard au courant du premier trimestre de l'année de référence.

Si, en cas de congé collectif, le salarié n'a pas droit au congé en vertu des dispositions de l'article **L. 322-4 4**, premier alinéa, ~~de la présente loi~~, ou si la durée du congé auquel il a droit est inférieure à la période de fermeture de l'entreprise, cette période lui est intégralement mise en compte comme congé légal.

**Art. L. 322-11. (ancien article 11 de la loi modifiée du 22 avril 1966) (Loi du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail)**

Les absences prévues à l'article **L. 322-6 6 de la présente loi** ne peuvent être imputées sur la durée du congé auquel le salarié a droit.

De même si pendant le congé de récréation le salarié tombe malade de façon à ne plus pouvoir jouir de ce congé, les journées de maladie reconnues comme telles par certificat médical, ne sont pas considérées comme jours de congé.

Si le salarié se trouve au pays, le certificat médical devra être adressé à l'employeur dans les 3 jours ouvrables; s'il se trouve à l'étranger l'employeur devra être informé aussi rapidement que possible.

La nouvelle fixation du congé doit être convenue d'un commun accord entre l'employeur et le salarié.

Les dispenses éventuelles de service dont devra jouir le salarié avec conservation de l'intégralité de son salaire, aux fins de l'accomplissement régulier tant de sa mission de membre de la chambre des employés privés ou de la chambre de travail, de celle de membre de la délégation d'employés ou d'ouvriers et de celle d'assesseur au tribunal ~~arbitral en matière de louage de service des employés privés ou du conseil de prud'hommes du travail~~, que des droits et devoirs civiques à lui octroyés ainsi que des mandats à lui attribués par les lois, arrêtés ou le gouvernement, ne comptent pas pour la computation des congés susvisés.

Pour le cas où le temps à consacrer à l'accomplissement de ces droits, devoirs ou mandats, autres que celui de délégué employé ou ouvrier, paraîtrait excessif, le tribunal ~~arbitral ou, selon le cas, le conseil de prud'hommes du travail~~, décidera, sur la demande du patron, s'il y a lieu à réduction de la rémunération du salarié, ou même, le cas échéant, à la résiliation du contrat pour motifs graves.

**Art. L. 322-12. (ancien article 12 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Lorsque le contrat de travail prend fin dans le courant de l'année, le salarié a droit à un douzième de son congé annuel par mois de travail entier sans préjudice des dispositions légales ou conventionnelles relatives au préavis de ~~licenciement~~ ~~congédiement~~.

Les fractions de mois de travail dépassant quinze jours de calendrier sont comptées comme mois de travail entier.

Si après la résiliation du contrat de travail de la part soit de l'employeur soit du salarié, ce dernier quitte son emploi avant d'avoir joui de la totalité du congé qui lui est dû, l'indemnité correspondant au congé non encore pris lui sera versée au moment de son départ, sans préjudice de ses droits au préavis de ~~congé~~ **licenciement**.

**Art. L. 322-13. (ancien article 13 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Si après la résiliation de la part soit de l'employeur soit du salarié, le contrat de travail est conclu de nouveau **endéans dans** les trois mois qui suivent la résiliation, cette interruption n'est pas à considérer comme cessation du contrat de travail entraînant pour le salarié la perte du droit au congé légal.

Un changement dans la personne de l'employeur ne portera en aucun cas atteinte aux droits du salarié au congé qui lui est légalement acquis.

**Art. L. 322-14. (ancien article 14 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Pour chaque jour de congé le salarié a droit à une indemnité égale au salaire journalier moyen des trois mois précédant immédiatement l'entrée en jouissance du congé. **(Loi du 26 juillet 1975)** Le salaire journalier moyen est établi à partir de la rémunération mensuelle brute du salarié. Il est obtenu en divisant la rémunération mensuelle brute, y compris les accessoires de la rémunération, par cent soixante-treize heures. Si pendant la période de référence prévue pour le calcul de l'indemnité de congé ou pendant la durée du congé interviennent des majorations de rémunération définitives résultant de la loi, de la convention collective ou du contrat individuel de travail, il doit, pour chaque mois, en être tenu compte pour le calcul de l'indemnité de congé.

Pour les salariés dont la rémunération est fixée en pourcentage, au chiffre d'affaires ou sujette à des variations prononcées, la moyenne de la rémunération des douze mois précédents servira de base au calcul de l'indemnité de congé.

Pour le calcul de l'indemnité il n'est pas tenu compte des avantages non périodiques, notamment des gratifications et primes de bilan.

Les modalités de calcul de l'indemnité telle qu'elle a été précisée aux alinéas qui précèdent, non réglementées par des conventions collectives, pourront être fixées par règlement ministériel.

**Art. L. 322-15. (ancien article 15 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Pendant la durée du congé le salarié ne pourra exécuter aucun travail rémunéré sous peine d'être privé de l'indemnité prévue à l'article précédent.

**Art. L. 322-16. (ancien article 16 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Le salarié obligé de s'absenter de son travail pour des raisons d'ordre personnel aura droit à un congé extraordinaire, fixé à:

- un jour avant l'enrôlement au service militaire et pour le décès d'un parent ou allié au deuxième degré;
- **(loi du 12 février 1999)** – **2 deux** jours pour le père en cas de naissance d'un enfant légitime ou naturel reconnu;
- **2 deux** jours pour chaque parent en cas de mariage d'un enfant;
- **2 deux** jours en cas de déménagement;
- trois jours pour le décès du conjoint ou d'un parent ou allié du premier degré;
- six jours pour le mariage du salarié;
- **(loi du 14 mars 1988)** deux jours en cas d'accueil d'un enfant de moins de seize ans en vue de son adoption, sauf s'il est bénéficiaire du congé d'accueil prévu par **le Chapitre 4 du présent Sous-titre la loi du 14 mars 1988**;

le tout avec pleine conservation de sa rémunération.

Le salarié a droit au congé extraordinaire sans qu'il doive observer la période d'attente de trois mois prévue à l'article **L. 322-6 6 de la présente loi**.

Si l'événement donnant droit au congé extraordinaire se produit pendant la maladie du salarié, le congé prévu par la présente disposition n'est pas dû.

Les congés extraordinaires ne peuvent être pris qu'au moment où l'événement donnant droit au congé se produit; ils ne pourront pas être reportés sur le congé ordinaire. (**Loi du 26 juillet 1975**) Toutefois, lorsqu'un jour de congé extraordinaire tombe un dimanche, un jour férié légal, un jour ouvrable chômé ou un jour de repos compensatoire, il doit être reporté sur le premier jour ouvrable qui suit l'événement ou le terme du congé extraordinaire.

Si l'événement se produit durant une période de congé ordinaire, celui-ci est interrompu pendant la durée du congé extraordinaire.

**Art. L. 322-17. (ancien article 17 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

L'employeur est obligé de tenir livre sur le congé légal des salariés qui sont à son service. Les agents de l'Inspection du travail et des mines ont le droit d'exiger la présentation du registre ou fichier pour le contrôler.

**Art. L. 322-18. (ancien article 18 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Il est interdit au salarié de faire abandon du congé auquel il a droit, fût-ce même contre une indemnisation compensatrice sauf l'accord des parties de remplacer le congé par une indemnité de compensation en cas de cessation de la relation de travail conformément aux dispositions de l'article **L. 322-12 12**, alinéa 3, ~~de la présente loi~~.

**Art. L. 322-19. (ancien article 19 de la loi modifiée du 22 avril 1966)**

Il est permis de déroger aux dispositions ~~du présent Chapitre de la présente loi~~ par conventions collectives. Les réglementations dérogatoires ne peuvent être moins favorables aux salariés que les dispositions légales.

Toute stipulation d'une convention collective contraire aux dispositions de l'alinéa précédent est nulle de plein droit.

## Chapitre 2. Congés spéciaux

### Section 1. Congé-éducation

**Art. L. 322-20. (ancien article 1er de la loi modifiée du 4 octobre 1973 concernant l'institution d'un congé-éducation) (Loi du 1er juin 1989)**

Dans l'intérêt des jeunes exerçant une activité professionnelle, il est institué un congé spécial dit „congé-éducation“, dont les buts sont les suivants:

- a) la formation civique et sociale des jeunes;
- b) la formation et le perfectionnement d'animateurs de jeunesse et de cadres de mouvements de jeunesse ou d'associations culturelles et sportives, pour autant que les activités de formation et de perfectionnement visent essentiellement des jeunes.

Le congé-éducation peut également être octroyé à des personnes qui exercent une activité professionnelle et qui désirent compléter leur formation professionnelle en participant aux cours officiels d'études pour adultes ainsi qu'à celles qui dirigent des stages de formation ou des activités éducatives pour jeunes.

L'octroi du congé-éducation doit permettre la participation de jeunes à des stages, journées ou se-maines d'études, cours, sessions ou rencontres à l'intérieur du pays et à l'étranger, dont le programme est approuvé par le ministre ayant dans ses attributions les questions de la jeunesse.

L'approbation de ce programme ainsi que l'octroi du congé-éducation se font dans la mesure des crédits inscrits à cet effet ~~du~~ au budget annuel de l'Etat.

**Art. L. 322-21. (ancien article 2 de la loi modifiée du 4 octobre 1973) (Loi du 1er juin 1989)**

La présente **Section loi** est applicable aux jeunes résidant au Luxembourg, âgés de moins de trente ans et exerçant une activité professionnelle soit dans le secteur public, soit dans le secteur privé.

La condition d'âge n'est pas applicable aux personnes:

- qui reçoivent une formation d'animateur de mouvement de jeunesse, d'association culturelle ou sportive;

- qui dirigent des stages de formation d’animateurs ou des activités éducatives pour jeunes;
- qui sont inscrites aux cours officiels d’études pour adultes.

**Art. L. 322-22. (ancien article 3 de la loi modifiée du 4 octobre 1973) (Loi du 1er juin 1989)**

La durée du congé-éducation complet ne peut dépasser soixante jours. Nul ne peut bénéficier d’un congé-éducation de plus de vingt jours par période de deux ans. Ce congé peut être fractionné; chaque fraction doit comporter au moins deux jours, sauf s’il s’agit d’une série cohérente de cours dont chacun dure une journée seulement.

La durée du congé-éducation ne peut être imputée sur le congé normal tel qu’il est fixé par la loi ou par une convention spéciale.

**Art. L. 322-23. (ancien article 4 de la loi modifiée du 4 octobre 1973) (Loi du 1er juin 1989)**

Le congé-éducation est accordé aux conditions suivantes:

- a) l’intéressé salarié doit pouvoir justifier d’au moins six mois de service auprès du même employeur;
- b) le congé ne peut être rattaché au congé annuel légal ou à une période de maladie pour le cas où ce cumul causerait une absence continue de plus de trois semaines;
- c) le congé-éducation peut être différé si l’absence sollicitée risque d’avoir une répercussion majeure préjudiciable à l’exploitation de l’entreprise, au bon fonctionnement de l’administration ou du service public ou au déroulement harmonieux du congé annuel payé du personnel.

La durée maximum de vingt jours de congé-éducation sera réduite proportionnellement si le nombre de jours de travail, y compris les jours de congé légal et les jours de repos accordés par la loi ou par convention collective, est inférieur à deux cent cinquante jours par an, respectivement cent vingt-cinq jours pour le délai minimum de six mois.

**Art. L. 322-24. (ancien article 5 de la loi modifiée du 4 octobre 1973) (Loi du 1er juin 1989)**

La durée du congé-éducation est assimilée à une période de travail effectif. Pendant la durée du congé-éducation, les dispositions législatives en matière de sécurité sociale et de protection du travail resteront applicables aux bénéficiaires.

**Art. L. 322-25. (ancien article 6 de la loi modifiée du 4 octobre 1973) (Loi du 1er juin 1989)**

Dans le secteur public, les bénéficiaires du congé-éducation continueront à toucher leur traitement et à jouir des avantages attachés à leur fonction.

Sont visés sous le terme de „secteur public“, l’Etat, les communes ou syndicats de communes, les organismes parastataux et les services publics qui leur sont subordonnés ainsi que les agents du chemin de fer.

Dans le secteur privé, les bénéficiaires du congé-éducation toucheront pour chaque journée de congé une indemnité compensatoire égale au salaire journalier moyen tel qu’il est défini par ~~la législation en vigueur portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé.~~ L’employeur avancera cette indemnité, laquelle lui sera remboursée par l’Etat.

Les personnes qui exercent une activité professionnelle indépendante et qui remplissent les conditions de l’article **L. 322-21** ~~2~~ toucheront une indemnité forfaitaire, appelée bourse culturelle. Le montant de cette bourse sera fixé par analogie avec le montant de l’indemnité touchée par les bénéficiaires du secteur privé.

**Art. L. 322-26. (ancien article 7 de la loi modifiée du 4 octobre 1973)**

Les congés-éducation et les bourses culturelles sont octroyés par le ministre ayant dans ses attributions les questions de la jeunesse.

**Art. L. 322-27. (ancien article 9 de la loi modifiée du 4 octobre 1973)**

Les modalités d’application de la présente **Section loi** sont fixées par règlement grand-ducal.

### Section 2. Congé sportif

**Art. L. 322-28. (ancien article 28-1 de la loi modifiée du 26 mars 1976 concernant l'éducation physique et le sport) (Loi du 15 mars 1991)**

Les sportifs d'élite, le personnel indispensable à leur encadrement ainsi que les juges et arbitres peuvent bénéficier d'un congé sportif à l'occasion de la participation:

- aux Jeux Olympiques
- à des compétitions organisées sur le plan mondial ou européen par ou avec les fédérations internationales et réservées aux sélections ou équipes nationales.

Ce congé peut également être octroyé pour les stages de préparation des compétitions ci-dessus.

Peuvent encore bénéficier d'un congé sportif, les dirigeants techniques et administratifs exerçant une fonction bénévole au sein de l'organisme central ou d'une fédération sportive agréée, si l'organisme ou la fédération en question les désigne pour participer en son nom à des réunions ou organisations de niveau mondial ou européen.

Le congé sportif est pris en charge par l'Etat dans les limites des crédits budgétaires.

Les modalités d'exécution du présent article sont fixées par règlement grand-ducal.

### Section 3. Congé culturel

#### *Sous-section 1. Bénéficiaires et objectifs*

**Art. L. 322-29. (ancien article 1er de la loi du 12 juillet 1994 portant institution d'un congé culturel)**

Il est institué un congé spécial dit „congé culturel“ dans l'intérêt des personnes ci-après désignées par les termes „acteurs culturels“, c.-à-d.

- des artistes créateurs et des artistes interprètes de haut niveau,
- des experts en matière de culture,
- des représentants des fédérations, syndicats et associations de travailleurs culturels, résidant au Grand-Duché et exerçant leur activité culturelle accessoirement à une activité professionnelle salariée, indépendante ou libérale.

**Art. L. 322-30. (ancien article 2 de la loi du 12 juillet 1994)**

Le congé culturel a pour but de permettre aux acteurs culturels visés à l'article précédent de participer à des manifestations culturelles et artistiques de haut niveau tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger.

Un règlement grand-ducal détermine les conditions auxquelles doivent répondre les manifestations visées à l'alinéa précédent en vue de les rendre éligibles pour l'octroi d'un congé culturel.

#### *Sous-section 2. Durée*

**Art. L. 322-31. (ancien article 3 de la loi du 12 juillet 1994)**

La durée du congé culturel complet ne peut pas dépasser soixante jours. Nul ne peut bénéficier d'un congé culturel de plus de vingt jours par période de deux ans. Ce congé peut être fractionné; chaque fraction doit comporter au moins deux jours.

Exceptionnellement, le Gouvernement peut déroger aux limites prévues à l'article précédent sur proposition du ministre ayant dans ses attributions les affaires culturelles.

**Art. L. 322-32. (ancien article 4 de la loi du 12 juillet 1994)**

La durée du congé culturel ne peut être imputée sur le congé annuel payé fixé par la loi ou par une convention spéciale.

*Sous-section 3. Conditions d'octroi*

**Art. L. 322-33. (ancien article 5 de la loi du 12 juillet 1994)**

L'octroi du congé culturel aux acteurs culturels exerçant une activité professionnelle salariée est subordonné aux conditions suivantes:

- a) l'intéressé doit pouvoir justifier d'au moins six mois de service auprès du même employeur;
- b) sauf accord de la part de l'employeur, le congé culturel ne peut être rattaché à une période de congé annuel payé ou à une période de maladie pour le cas où ce cumul entraînerait une absence continue dépassant la durée totale du congé annuel dû;
- c) l'octroi du congé culturel sollicité peut être refusé si l'absence du salarié risque d'avoir une répercussion majeure préjudiciable à l'exploitation de l'entreprise, au bon fonctionnement de l'administration ou du service public ou au déroulement harmonieux du congé annuel payé des autres membres du personnel.

*Sous-section 4. Maintien des droits*

**Art. L. 322-34. (ancien article 6 de la loi du 12 juillet 1994)**

La durée du congé culturel est assimilée à une période de travail effectif. Pendant la durée du congé culturel, les dispositions législatives en matière de sécurité sociale et de protection du travail restent applicables aux bénéficiaires.

*Sous-section 5. Détermination des indemnités et modalités de paiement*

**Art. L. 322-35. (ancien article 7 de la loi du 12 juillet 1994)**

Les dépenses occasionnées par le congé culturel sont à charge de l'Etat dans les limites des crédits budgétaires.

**Art. L. 322-36. (ancien article 8 de la loi du 12 juillet 1994)**

Les acteurs culturels exerçant une activité professionnelle salariée bénéficient d'une indemnité compensatoire pour leurs pertes de salaire. L'indemnité compensatoire est égale au salaire journalier moyen tel que défini par la législation en vigueur portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, sans que le montant de cette indemnité puisse dépasser quatre cents pour cent (400%) du salaire social minimum journalier.

**Art. L. 322-37. (ancien article 9 de la loi du 12 juillet 1994)**

Les acteurs culturels employés dans le secteur public ne bénéficient pas d'une indemnité compensatoire, mais continuent, pendant la durée du congé culturel, à toucher leur rémunération et à jouir des avantages attachés à leur fonction.

Sont visés par le terme secteur public au sens de la présente **Section loi**, l'Etat, les communes, les syndicats de communes, les établissements publics, les organismes para-étatiques et les services publics qui leur sont subordonnés, ainsi que la Société des Chemins de fer luxembourgeois.

**Art. L. 322-38. (ancien article 10 de la loi du 12 juillet 1994)**

Les acteurs culturels exerçant à titre principal une activité professionnelle indépendante ou libérale autre que celle de leur activité culturelle bénéficient d'une indemnité forfaitaire dont le montant est fixé par règlement grand-ducal sans qu'elle puisse dépasser quatre cents pour cent (400%) du salaire social minimum journalier.

**Art. L. 322-39. (ancien article 11 de la loi du 12 juillet 1994)**

Les acteurs culturels ne bénéficient pas des indemnités compensatoire ou forfaitaire visées aux articles **L. 322-36 et L. 322-38 8 et 10** ci-dessus au cas où ils retirent, du chef de leur participation aux manifestations culturelles de haut niveau pour lesquelles le congé culturel a été accordé, des revenus financiers nets d'un montant égal ou supérieur au double de l'indemnité compensatoire ou forfaitaire.

*Sous-section 6. Compétence*

**Art. L. 322-40. (ancien article 12 de la loi du 12 juillet 1994)**

Le congé culturel ainsi que les indemnités visées aux articles **L. 322-36 et L. 322-38** ~~8 et 10 de la présente loi~~ sont octroyés par le ministre ayant les affaires culturelles dans ses attributions, sur avis d'une commission consultative dont la composition et les attributions sont fixées par règlement grand-ducal.

*Sous-section 7. Exécution*

**Art. L. 322-41. (ancien article 14 de la loi du 12 juillet 1994)**

Un règlement grand-ducal fixera les modalités d'exécution de la présente **Section loi**.

***Section 4. Congé des volontaires incendie, secours et sauvetage***

**Art. L. 322-42. (ancien article 1er de la loi du 25 avril 1994 instituant un congé spécial dans l'intérêt des volontaires assurant les services d'incendie, de secours et de sauvetage)**

Dans l'intérêt des volontaires assurant les services d'incendie, de secours et de sauvetage dans le cadre du Service National de la Protection Civile, des services communaux d'incendie et de sauvetage et des membres des organismes de secours à agréer par arrêté grand-ducal, il est institué un congé spécial sous les modalités ci-après déterminées.

**Art. L. 322-43. (ancien article 2 de la loi du 25 avril 1994)**

Pourront bénéficier du congé spécial défini à l'article **L. 322-42** ~~1er~~ les personnes exerçant une activité professionnelle, soit dans le secteur public soit dans le secteur privé, qui se soumettront aux activités de formation ou assumeront les devoirs de représentation à définir par règlement grand-ducal, ainsi que la direction des cours ci-dessus visés et la formation d'instructeur.

**Art. L. 322-44. (ancien article 3 de la loi du 25 avril 1994)**

La durée du congé spécial ne peut pas dépasser un maximum de six jours ouvrables par année ni être, pour chaque bénéficiaire, supérieure à 42 jours ouvrables en tout sauf en ce qui concerne, pour ce maximum, les chargés de cours.

Le congé spécial pourra être fractionné, chaque fraction ayant deux jours au moins.

La durée du congé spécial ne peut pas être imputée sur le congé normal prévu par la loi ou les conventions. Sauf accord de l'employeur, le congé spécial ne peut pas être rattaché à une période de congé annuel ou à un congé de maladie pour le cas où ce cumul causerait une absence continue dépassant la durée totale du congé annuel dû.

**Art. L. 322-45. (ancien article 4 de la loi du 25 avril 1994)**

Le congé spécial peut être différé si l'absence sollicitée risque d'avoir une répercussion majeure préjudiciable à l'exploitation de l'entreprise, au bon fonctionnement de l'administration ou du service public ou au déroulement harmonieux du congé annuel payé du personnel.

**Art. L. 322-46. (ancien article 5 de la loi du 25 avril 1994)**

La durée du congé spécial est assimilée à une période de travail effectif. Pendant la durée du congé spécial, les dispositions législatives en matière de sécurité sociale et de protection du travail resteront applicables aux bénéficiaires.

**Art. L. 322-47. (ancien article 6 de la loi du 25 avril 1994)**

Pendant la durée du congé spécial, les salariés des secteurs public et privé continueront à toucher leur rémunération et à jouir des avantages attachés à leur fonction.

**Art. L. 322-48. (ancien article 7 de la loi du 25 avril 1994)**

Les personnes qui exercent une activité professionnelle indépendante toucheront une indemnité équivalente à celle fixée en vertu de l'article 81 de la loi communale, suivant les modalités à fixer par règlement grand-ducal.

**Art. L. 322-49. (ancien article 8 de la loi du 25 avril 1994)**

Les salaires payés pendant le congé spécial dans le secteur privé et les indemnités versées aux indépendants sont à charge de l'Etat pour ce qui concerne les volontaires de la Protection Civile, les responsables de la Fédération Nationale des Corps de Sapeurs-Pompiers ainsi que les instructeurs et les personnes relevant du service d'incendie du ministère de l'Intérieur et à charge de la commune concernée en ce qui concerne les volontaires des services d'incendie et de sauvetage le tout suivant des modalités à fixer par règlement grand-ducal. Les salaires et indemnités réduits à raison du congé spécial accordé aux membres des organismes de secours agréés en vertu de l'article **L. 322-42** ~~1er de la présente loi~~ sont à charge de l'Etat.

**Art. L. 322-50. (ancien article 9 de la loi du 25 avril 1994)**

Les cours de formation, tant en ce qui concerne leurs programmes que les conditions de fréquentation, sont à agréer par le ministre de l'Intérieur.

**Art. L. 322-51. (ancien article 10 de la loi du 25 avril 1994)**

Les employeurs des secteurs public et privé sont tenus de dispenser de leurs obligations professionnelles leurs salariés membres des corps de sapeurs-pompiers ou volontaires de la Protection Civile à l'occasion de situations d'urgences demandant l'intervention de l'unité dont ils relèvent.

Cette disposition ne s'applique pas aux services de permanence organisés par les services de secours.

Lorsque l'employeur estime qu'une absence du travail dans le contexte du présent article est abusive, il pourra se pourvoir en arbitrage devant le ministre de l'Intérieur.

L'employeur pourra ~~pas par~~ ailleurs demander la restitution des pertes encourues à l'occasion de l'absence du personnel en raison du présent article en demandant la restitution suivant des modalités à fixer par règlement grand-ducal.

Il pourra être alloué aux volontaires exerçant une profession indépendante une indemnité suivant des modalités à fixer par règlement grand-ducal, lorsque dans des circonstances exceptionnelles ils ont participé à des interventions d'envergure.

**Section 5. Congé „coopération au développement“***Sous-section 1. Bénéficiaires et objectifs***Art. L. 322-52. (ancien article 36 de la loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement)**

Il est institué un congé spécial dit „congé de la coopération au développement“ dans l'intérêt des experts et des représentants des organisations non gouvernementales, remplissant les conditions définies à l'article 34 de la loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement, s'ils exercent une autre activité professionnelle, salariée ou non salariée.

**Art. L. 322-53. (ancien article 37 de la loi du 6 janvier 1996)**

Le congé de la coopération au développement a pour but de permettre aux intéressés visés à l'article **L. 322-52** ~~36~~ de participer à des programmes et projets au bénéfice des populations des pays en développement tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger.

*Sous-section 2. Durée***Art. L. 322-54. (ancien article 38 de la loi du 6 janvier 1996)**

La durée du congé de la coopération au développement ne peut pas dépasser six jours par an et par bénéficiaire. Ce congé peut être fractionné suivant les besoins.

**Art. L. 322-55. (ancien article 39 de la loi du 6 janvier 1996)**

La durée du congé de la coopération au développement ne peut être imputée sur le congé annuel payé fixé par la loi ou par une convention spéciale.



*Sous-section 3. Conditions d'octroi*

**Art. L. 322-56. (ancien article 40 de la loi du 6 janvier 1996)**

L'octroi du congé de la coopération au développement aux experts et des représentants des organisations non gouvernementales exerçant une activité professionnelle salariée est subordonnée aux conditions suivantes:

- 1° l'intéressé doit pouvoir justifier d'au moins un an de service auprès du même employeur;
- 2° sauf accord de la part de l'employeur, le congé de la coopération au développement ne peut être rattaché à une période de congé annuel payé ou à une période de maladie pour le cas où ce cumul entraînerait une absence continue dépassant la durée totale du congé annuel dû;
- 3° l'octroi du congé de la coopération au développement sollicité peut être refusé si l'absence du salarié risque d'avoir une répercussion majeure préjudiciable à l'exploitation de l'entreprise, au bon fonctionnement de l'administration ou du service public ou au déroulement harmonieux du congé annuel payé des autres membres du personnel.

*Sous-section 4. Maintien des droits*

**Art. L. 322-57. (ancien article 41 de la loi du 6 janvier 1996)**

La durée du congé de la coopération au développement est assimilée à une période de travail effectif. Pendant la durée du congé de la coopération au développement, les dispositions légales et réglementaires en matière de sécurité sociale et de protection du travail restent applicables aux bénéficiaires.

*Sous-section 5. Détermination des indemnités et modalités de paiement*

**Art. L. 322-58. (ancien article 42 de la loi du 6 janvier 1996)**

Les experts et les représentants des organisations non gouvernementales exerçant une activité non salariée peuvent bénéficier d'une indemnité forfaitaire, dont la base de calcul est fixée par le règlement d'application.

**Art. L. 322-59. (ancien article 43 de la loi du 6 janvier 1996)**

Les experts et les représentants des organisations non gouvernementales exerçant une activité salariée relevant du secteur privé peuvent bénéficier d'une indemnité compensatoire.

**Art. L. 322-60. (ancien article 44 de la loi du 6 janvier 1996)**

L'indemnité forfaitaire ou compensatoire est égale au salaire journalier moyen tel qu'il est défini par la législation en vigueur portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, sans que le montant de cette indemnité puisse dépasser quatre cents pour cent du salaire social minimum journalier pour un travailleur non qualifié âgé de dix-huit ans au moins. L'employeur avance l'indemnité, laquelle lui sera remboursée par l'Etat.

**Art. L. 322-61. (ancien article 45 de la loi du 6 janvier 1996)**

Les dépenses occasionnées par le congé de la coopération au développement sont à charge du budget de l'Etat dans les limites des crédits budgétaires disponibles.

**Art. L. 322-62. (ancien article 46 de la loi du 6 janvier 1996)**

Les experts et ~~des les~~ représentants des organisations non gouvernementales employés dans le secteur public continuent, pendant la durée du congé de la coopération au développement, à toucher leur rémunération et à jouir des avantages attachés à leur fonction.

Sont visés sous le terme de secteur public l'Etat, les communes ou les syndicats de communes, les établissements publics et les services publics qui leur sont subordonnés.

*Sous-section 6. Compétence*

**Art. L. 322-63. (ancien article 47 de la loi du 6 janvier 1996)**

Le congé de la coopération au développement ainsi que les indemnités visées aux articles **L. 322-58 et L. 322-59** ~~42 et 43 de la présente loi~~ sont accordés par le ministre sur avis du comité interministériel

riel prévu à l'article 50 **de la loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement de la présente loi.**

*Sous-section 7. Exécution*

**Art. L. 322-64. (ancien article 49 de la loi du 6 janvier 1996)**

Un règlement grand-ducal fixe les modalités d'exécution du congé de la coopération au développement.

**Chapitre 3. Le Congé parental et le congé pour raisons familiales**

**Section 1. Le Congé parental**

**Art. L. 322-65. (ancien article 1er de la loi modifiée du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales)**

Il est institué un congé spécial dit „congé parental“ auquel peut prétendre toute personne, ci-après appelée „le parent“, qui:

- a) élève dans son foyer un ou plusieurs enfants âgés de moins de 5 ans, pour lesquels sont versées des allocations familiales et qui remplissent à son égard les conditions prévues à l'article 2, alinéas 2 et 3 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la Caisse nationale des prestations familiales. Les conditions de l'article 2, alinéas 2 et 3 de la loi précitée sont présumées être remplies dans le chef de l'enfant à adopter lorsque le congé d'accueil prévu par **le Chapitre 4 du présent Sous-titre, relatif au congé d'accueil la loi du 14 mars 1988 portant création de congés d'accueil pour les salariés du secteur privé,** par la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat ainsi que par la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux a été accordé; est assimilée au congé d'accueil la période indemnisée au même titre par la Caisse de maladie compétente pour les professions visées à l'article 1er (4) et (5) du Code des assurances sociales;
- b) s'adonne principalement à l'éducation du ou des enfants, visés au point a) du présent article, et qui n'exerce aucune activité professionnelle pendant la durée du congé parental ou exerce pendant la durée du congé parental à temps partiel une ou plusieurs activités professionnelles à temps partiel sans que la durée mensuelle totale de l'activité professionnelle ne dépasse la moitié de la durée mensuelle normale de travail applicable dans l'établissement en vertu de la loi ou de la convention collective de travail;
- c) est domiciliée et réside d'une façon continue au Luxembourg, ou relève du champ d'application des règlements communautaires;
- d) est occupée légalement et d'une façon continue sur un lieu de travail situé sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg au moment de la naissance ou de l'introduction de la procédure judiciaire en vue de l'adoption de l'enfant, soit à son propre compte, soit depuis au moins une année précédant le début du congé parental auprès d'une même entreprise légalement établie sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg moyennant contrat de travail ou d'apprentissage dont la durée mensuelle de travail est au moins égale à la moitié de la durée normale de travail applicable dans l'établissement en vertu de la loi ou de la convention collective de travail, soit en qualité de fonctionnaire, d'employé ou d'ouvrier de l'Etat, d'une commune, d'un établissement public et de la société nationale des chemins de fer, selon les mêmes conditions.  
Par dérogation à l'alinéa qui précède, la personne y définie, qui est obligée de changer d'employeur pour des raisons économiques qui ne lui sont pas imputables, peut être admise au bénéfice du congé parental, de l'accord du nouvel employeur, si au cours des quinze mois précédant la naissance de l'enfant ou l'introduction de la procédure judiciaire en vue de l'adoption, elle a été légalement occupée pendant douze mois sur un lieu de travail et auprès d'une entreprise tels que définis à l'alinéa qui précède.
- e) – soit est affilié obligatoirement à l'assurance pension du régime unique au titre des périodes visées à l'article 171, alinéa (1), tirets 1), 2), 3), 5) et 6) du Code des assurances sociales pour une durée d'au moins 12 mois continus précédant immédiatement le début du congé;

- soit est en activité de service en qualité de fonctionnaire, d'employé ou d'ouvrier d'Etat, d'une commune, d'un établissement public et de la société nationale des chemins de fer pour une durée d'au moins 12 mois continus précédant immédiatement le début du congé.

Toutefois peuvent être admis au bénéfice des dispositions ~~du présent chapitre de la présente Section~~ les salariés détachés sur un lieu de travail situé hors du territoire du Grand-Duché de Luxembourg au moment de la naissance ou de l'adoption de l'enfant à condition d'être normalement occupés auprès d'une entreprise légalement établie au territoire du Grand-Duché de Luxembourg et dont l'activité normale se déroule sur le territoire luxembourgeois.

Un règlement grand-ducal peut prévoir les modalités d'application du présent article.

**Art. L. 322-66. (ancien art. 2 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

Chaque parent, remplissant les conditions prévues à l'article **L. 322-65 1<sup>er</sup>**, a droit, sur sa demande, à un congé parental de 6 mois par enfant.

En accord avec le ou les employeurs, le parent bénéficiaire peut prendre un congé parental à temps partiel de 12 mois. Dans ce cas, son activité professionnelle doit être réduite au moins de la moitié de la durée mensuelle normale de travail lui applicable en vertu de la loi ou de la convention collective de travail.

**(Loi du 21 novembre 2002)** Par dérogation aux alinéas qui précèdent, le congé parental est accordé intégralement pour chaque enfant d'une naissance ou d'une adoption multiple. Le choix du parent pour le congé parental s'applique à tous les enfants de la même naissance ou adoption.

Le droit au congé parental prend fin lorsque l'une des conditions prévues à l'article **L. 322-65 1<sup>er</sup>** cesse d'être remplie.

**Art. L. 322-67. (ancien art. 3 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) Le congé parental doit être pris en entier et en une seule fois.

Le congé parental entamé prend fin en cas de décès de l'enfant ou lorsque le tribunal saisi de la procédure d'adoption ne fait pas droit à la demande d'adoption.

Dans ce cas, le bénéficiaire réintègre son emploi au plus tard un mois après le décès ou le rejet de la demande d'adoption. Il a droit à la moitié d'une indemnité telle que définie à **l'article L. 322-72 8** pour toute quinzaine entamée par le congé parental.

(2) Le congé parental ne peut pas être accordé deux fois au même parent pour le ou les mêmes enfants.

(3) Les deux parents ne peuvent pas prendre en même temps le congé parental à plein temps. Cependant, en cas de congé parental à temps partiel, les deux parents peuvent répartir le congé de façon à assurer une présence permanente auprès de l'enfant.

(4) L'un des parents doit prendre son congé parental, sous peine de la perte du droit au congé dans son chef, consécutivement au congé de maternité ou au congé d'accueil.

(5) L'autre parent peut prendre son congé parental jusqu'à l'âge de 5 ans accomplis de l'enfant.

(6) **(Loi du 21 novembre 2002)** Si les deux parents, remplissant les conditions, demandent tous les deux le congé parental, la priorité sera accordée à celui des parents dont le nom patronymique est le premier dans l'ordre alphabétique.

(7) Par dérogation au paragraphe (4) ~~ei-avant ci-dessus~~, le parent, qui vit seul avec son ou ses enfants dont il a la garde, peut prendre son congé parental jusqu'à l'âge de 5 ans accomplis de l'enfant.

(8) Le congé parental qui n'est pas pris par l'un des parents n'est pas transférable à l'autre parent.

(9) Un règlement grand-ducal peut préciser les modalités d'exécution pratique du présent article.

**Art. L. 322-68. (ancien art. 4 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) Le parent salarié qui entend exercer son droit au congé parental conformément au paragraphe (4) de l'article **L. 322-67 3** doit notifier sa demande à son employeur, par lettre recommandée à la poste avec avis de réception, avant le début du congé de maternité ou du congé d'accueil.

(2) Le parent salarié qui entend exercer son droit au congé parental conformément au paragraphe (5) de l'article **L. 322-67 3** doit notifier sa demande à son employeur, par lettre recommandée à la poste avec avis de réception, au moins quatre mois avant le début du congé parental.

(3) Le parent exerçant une activité indépendante, qui entend prendre son congé parental, doit notifier le début du congé à la Caisse nationale des prestations familiales dans les formes et délais prévus aux paragraphes (1) et (2).

Un règlement grand-ducal peut prévoir les modalités d'exécution pratique du présent article.

**Art. L. 322-69. (ancien art. 5 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) L'employeur est tenu d'accorder le congé parental demandé conformément à l'article **L. 322-68 4**, paragraphe (1).

(2) L'employeur peut exceptionnellement refuser le congé sollicité conformément à l'article **L. 322-68 4**, paragraphe (2) et demander le report à une date ultérieure pour les raisons et dans les conditions suivantes:

- lorsqu'une proportion significative d'un département, d'une entreprise ou d'une administration demande le congé parental simultanément et que de ce fait l'organisation du travail serait gravement perturbée;
- lorsque le remplacement de la personne en congé ne peut être organisé pendant la période de notification en raison de la spécificité du travail effectué par le demandeur ou d'une pénurie de main-d'œuvre dans la branche visée;
- lorsque le salarié est un cadre supérieur qui participe à la direction effective de l'entreprise;
- lorsque le travail est de nature saisonnière et que la demande porte sur une période se situant dans une période de nature saisonnière;
- lorsque l'entreprise occupe régulièrement moins de 15 salariés liés par un contrat de travail, sans qu'il soit distingué entre ouvriers et employés.

Aucun report n'est justifié en cas de survenance d'un événement grave, dont les conséquences sont en relation avec l'enfant et pour lequel l'assistance et l'intervention ponctuelles extraordinaires de la part du salarié s'avèrent indispensables, notamment:

- en cas de soins ou d'assistance lors d'une maladie ou d'un accident graves de l'enfant nécessitant la présence permanente d'un parent justifiée par certificat médical;
- en raison de problèmes scolaires ou de troubles de comportement d'un enfant justifiés par un certificat délivré par l'autorité scolaire compétente.

Le report n'est plus possible après que l'employeur a donné son accord ou en cas d'absence de réponse dans les 4 semaines.

Lorsque le salarié travaille auprès de plusieurs employeurs, le report n'est pas possible en cas de désaccord entre les employeurs.

En cas de report du congé, l'employeur doit proposer au salarié dans **le délai d'un mois** une nouvelle date pour le congé qui ne peut se situer plus de 2 mois après la date du début du congé sollicité, sauf demande expresse de celui-ci. Dans ce cas, la demande du salarié ne peut plus être refusée.

Lorsque le travail est de nature saisonnière, il peut être reporté jusqu'après la période de nature saisonnière.

Pour une entreprise occupant moins de 15 salariés, le délai de report de 2 mois est porté à 6 mois.

La délégation du personnel, s'il en existe, est informée par l'employeur de tout refus d'un congé parental. Le salarié concerné, la délégation du personnel, un syndicat représentatif au plan national représenté au sein de la délégation du personnel ou lié par convention collective de travail à l'entreprise ou le délégué à l'égalité peuvent saisir d'abord l'Inspection du travail et des mines, s'ils estiment que

le motif du report n'est pas justifié. Le directeur de l'Inspection du travail et des mines ou son délégué peut prévenir ou aplanir les divergences. Si aucun accord n'est trouvé dans la huitaine sur la validité du motif du refus, l'une des parties peut immédiatement saisir le tribunal du travail statuant en matière de référé. Le présent alinéa ne s'applique pas aux fonctionnaires et employés de l'Etat.

**Art. L. 322-70. (ancien art. 6 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) Pendant la durée du congé parental, le contrat de travail est suspendu.

(2) A partir du dernier jour de délai pour le préavis de notification de la demande du congé parental, tel que défini à l'article **L. 322-68 4** paragraphes (1) et (2) et pendant toute la durée du congé, l'employeur n'est pas autorisé à notifier au salarié la résiliation de son contrat de travail ou, le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable tel que prévu par l'article **L. 212-20 19 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**.

La résiliation du contrat de travail effectuée en violation du présent article est nulle et sans effet.

(3) Dans les quinze jours qui suivent le licenciement, le salarié peut demander, par simple requête, au président de la juridiction du travail, qui statue d'urgence et comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, de constater la nullité du licenciement et d'ordonner le maintien de son contrat de travail.

L'ordonnance du président de la juridiction du travail est exécutoire par provision; elle est susceptible d'appel qui est porté, par simple requête, dans les quinze jours à partir de la notification par la voie du greffe, devant le magistrat présidant la chambre de la Cour d'appel à laquelle sont attribués les recours en matière de droit du travail. Il est statué d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées.

(4) Toutefois les dispositions qui précèdent ne font pas obstacle à l'échéance du contrat de travail à durée déterminée ou à la résiliation du contrat à durée indéterminée pour motifs graves procédant du fait ou de la faute du salarié.

Restent également applicables les dispositions de l'article **L. 212-31 30 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**.

(5) Dans le cas d'un salarié lié par un contrat de travail à durée indéterminée comportant une clause d'essai, et par exception à l'article **L. 322-67 3, point 4 paragraphe (4)**, le droit au congé parental ne peut prendre effet qu'après l'expiration de la période d'essai.

Dans ce cas, les deux parents prennent le congé parental conformément à l'article **L. 322-67 3, point 5 paragraphe (5)**.

(6) Pendant la durée du congé parental, l'employeur est tenu de conserver son emploi ou, en cas d'impossibilité, un emploi similaire correspondant à ses qualifications et assorti d'une rémunération au moins équivalente.

La durée du congé parental est prise en compte dans la détermination des droits liés à l'ancienneté. Le salarié conserve en outre le bénéfice de tous les avantages qu'il avait acquis avant le début du congé.

(7) La période du congé parental est prise en compte comme période de stage au titre de l'article 25 du Code des assurances sociales et de l'article **L. 322-65 1er point e) ~~ei~~ avant ci-dessus**.

(8) La période de congé parental est mise en compte pour le calcul de la période de stage ouvrant droit à l'indemnité de chômage complet. L'indemnité pécuniaire forfaitaire servie au cours du congé parental n'est pas prise en compte pour le calcul du montant de l'indemnité de chômage complet.

**Art. L. 322-71. (ancien art. 7 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) Le congé parental ne donne pas droit au congé annuel légal de récréation. Le congé annuel non encore pris au début du congé parental est reporté dans les délais légaux.

(2) En cas de grossesse ou d'accueil d'un enfant pendant le congé parental donnant droit au congé de maternité, respectivement d'accueil, celui-ci se substitue au congé parental qui prend fin.

**Art. L. 322-72. (ancien art. 8 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) Le congé parental ouvre droit à une indemnité pécuniaire forfaitaire, désignée par la suite „l'indemnité“, qui est fixée à ~~11.000. francs~~ **272,68 Euros** par mois pour le congé à plein temps et à ~~5.500. francs~~ **136,34 € (cent trente-six euros et trente-quatre cents)** par mois pour le congé à temps partiel. Elle est versée en tranches mensuelles pendant toute la durée du congé parental prévue par **le présent Chapitre la présente loi.**

Le montant ci-dessus correspond à l'indice cent du coût de la vie rattaché à la base de l'indice de 1948; il varie avec cet indice dans la mesure et suivant les modalités applicables aux traitements des fonctionnaires de l'Etat.

(2) L'indemnité est exempte d'impôts et de cotisation d'assurance sociale à l'exception de la cotisation d'assurance maladie pour soins de santé et de la contribution dépendance qui seront déduites d'office par la Caisse nationale des prestations familiales du montant mensuel de l'indemnité prévu à l'alinéa 1er du présent article.

**Art. L. 322-73. (ancien art. 9 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) Le paiement de l'indemnité prévue à l'article **L. 322-72 8** incombe à la Caisse nationale des prestations familiales dénommée ci-après „la Caisse“. Pour pouvoir prétendre au paiement de l'indemnité, le parent qui a obtenu le congé parental doit présenter une demande écrite à la Caisse.

(2) La demande présentée par le parent salarié doit être dûment certifiée par l'employeur et remise à la Caisse au plus tard dans la quinzaine de la notification de la demande à l'employeur pour ce qui est du congé demandé conformément à l'article **L. 322-67 3**, paragraphe (4), et dans la quinzaine de la notification de la décision de l'employeur pour ce qui est du congé demandé conformément à l'article **L. 322-67 3**, paragraphe (5).

Le parent qui exerce une activité indépendante certifie le congé parental moyennant déclaration sur l'honneur jointe à la demande et notifiée à la Caisse conformément à l'article **L. 322-68 4**, paragraphe (3).

(3) La naissance dûment certifiée par l'officier de l'état civil doit être déclarée à la Caisse dans le même délai à compter de la déclaration prévue à l'article 55 du Code civil, ensemble avec les attestations nécessaires à la détermination du droit et de la période de paiement.

En cas d'allaitement, la prolongation du congé de maternité doit être communiquée à la Caisse avant la septième semaine suivant l'accouchement.

Dans le cas contraire, le parent concerné en informe par écrit la Caisse dans le même délai.

En cas d'adoption d'un enfant de moins de 5 ans, les adoptants doivent transmettre à la Caisse, ensemble avec la demande prévue au paragraphe (2), un certificat du tribunal attestant que la procédure en vue de l'adoption a été entamée.

(4) Avant le début du congé parental, la Caisse confirme aux parents et à l'employeur de chacun des parents salariés le choix du parent, la décision d'octroi de l'indemnité et la période pour laquelle l'indemnité est accordée. Lorsqu'elle constate que l'une des conditions prévues à l'article **L. 322-65 4er** n'est pas remplie ou vient à défaillir, elle en informe aussitôt, par décision motivée et recommandée à la poste, l'employeur et le parent concerné. En cas de contestation de la part du parent concerné, il est procédé conformément à l'article **L. 322-69 5**, alinéa final.

(5) L'indemnité demandée conformément aux paragraphes (2) et (3) du présent article est versée au cours de chaque mois pour lequel elle est due.

(6) Les parents sont tenus de fournir tous les renseignements et données jugés nécessaires pour pouvoir constater l'accomplissement des conditions prévues pour l'octroi de l'indemnité.

Ils sont tenus en outre de notifier dans le délai d'un mois tout fait pouvant donner lieu à réduction ou extinction de leurs droits.

(7) Les administrations et établissements publics, notamment les organismes de sécurité sociale, ainsi que les employeurs concernés, sont tenus de fournir à la Caisse tous les renseignements que celle-ci leur demande pour le contrôle des conditions et le calcul de l'indemnité.

(8) Les pièces à fournir par les administrations de l'Etat et les communes à la Caisse pour l'application **du présent Chapitre de la présente loi** sont exemptes de tous droits ou taxes.

(9) Un règlement grand-ducal pourra prévoir les conditions et modalités d'application du présent article aux fonctionnaires, employés ou ouvriers de l'Etat, des communes, des établissements publics et de la société nationale des chemins de fer.

**Art. L. 322-74. (ancien art. 10 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

**(Loi du 21 novembre 2002)** L'indemnité accordée pour le congé prévu à l'article **L. 322-67 3** paragraphe (4) n'est cumulable ni avec l'allocation d'éducation ou une prestation non luxembourgeoise de même nature, ni avec une prestation non luxembourgeoise due au titre d'un congé parental, accordées pour le ou les mêmes enfants, à l'exception de l'allocation d'éducation prolongée pour un groupe de trois enfants ou plus ou pour un enfant handicapé, ou d'une prestation non luxembourgeoise équivalente.

Au cas où l'un des parents demande et accepte, nonobstant l'interdiction de cumul et même postérieurement à la cessation du paiement de l'indemnité, une prestation non luxembourgeoise telle que visée à l'alinéa précédent pour la période jusqu'à l'âge de 2 ans de l'enfant, les mensualités de l'indemnité déjà versées donnent lieu à restitution. En cas de cumul avec une allocation d'éducation prévue par la loi modifiée du 1er août 1988 portant création d'une allocation d'éducation, l'indemnité accordée pour le congé parental est maintenue et le montant de l'allocation d'éducation déjà versé est compensé avec les mensualités de l'indemnité à échoir. A défaut de pouvoir être compensé, le montant visé **ci-avant ci-dessus** donne lieu à restitution.

Le parent qui a bénéficié de l'allocation d'éducation ou d'une prestation non luxembourgeoise de même nature n'a plus droit, pour le même enfant, à l'indemnité accordée pour le congé prévu à l'article **L. 322-67 3**, paragraphe (5).

L'indemnité accordée pour le congé prévu à l'article **L. 322-67 3**, paragraphe (5) ne peut être versée simultanément avec l'allocation d'éducation ou une prestation non luxembourgeoise de même nature demandée par l'autre parent pour le ou les mêmes enfants, à l'exception de l'allocation d'éducation prolongée pour un groupe de trois enfants ou plus ou pour un enfant handicapé ou d'une prestation non luxembourgeoise équivalente. Au cas où les deux prestations sont demandées pour la même période, seule l'indemnité de congé parental est versée. Le montant correspondant aux mensualités de l'allocation d'éducation ou de la prestation non luxembourgeoise déjà versées cumulativement avec l'indemnité accordée pour le congé parental est compensé avec les mensualités de l'indemnité à échoir. A défaut de pouvoir être compensé, le montant visé **ci-avant ci-dessus** donne lieu à restitution.

En cas de concours des deux prestations dans le chef du même parent pour deux enfants différents, les mensualités de l'allocation d'éducation échues pendant la durée du congé parental sont suspendues. Le montant mensuel de l'allocation de même nature versée au titre d'un régime non luxembourgeois est déduit du montant mensuel de l'indemnité accordée pour le congé parental jusqu'à concurrence de six mensualités. A défaut de pouvoir être compensé, le montant visé **ci-avant ci-dessus** donne lieu à restitution.

Le rejet définitif, par la Caisse, de la demande en obtention de l'indemnité prévue à l'article **L. 322-72 8** ne préjuge pas de l'octroi éventuel d'un congé parental par l'employeur dans les conditions prévues par la directive 96/34/CE du Conseil du 31 juin 1996 concernant l'accord-cadre sur le congé parental conclu par l'UNICE, le CEEP et la CES.

**Art. L. 322-75. (ancien art. 11 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) Les ressources nécessaires au paiement de l'indemnité de congé parental sont constituées par une participation à charge du fonds pour l'emploi et par une dotation à charge du budget de l'Etat.

La participation du fonds pour l'emploi correspond au produit de la majoration de la contribution sociale prélevée sur les carburants telle qu'elle résulte de l'application de l'article 7bis de la loi modi-

fiée du 30 juin 1976 portant 1. création du fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet.

La dotation à charge du budget de l'Etat correspond aux dépenses restant à charge de la Caisse au titre de l'indemnité de congé parental après défalcation de la participation du fonds pour l'emploi.

(2) La Caisse touche des avances mensuelles au titre de la participation du fonds pour l'emploi et au titre de la dotation à charge du budget de l'Etat.

Le solde éventuel des recettes est versé au Trésor.

**Art. L. 322-76. (ancien art. 12 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

Les articles 24, 25, 27, 30 à 32 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales sont applicables, sauf adaptations terminologiques s'il y a lieu.

***Section 2. Le Congé pour raisons familiales***

**Art. L. 322-77. (ancien art. 13 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

Sans préjudice des dispositions plus favorables prévues dans les conventions collectives, il est institué un congé spécial dit „congé pour raisons familiales“.

**Art. L. 322-78. (ancien art. 14 de la loi modifiée du 12 février 1999) (Loi du 19 décembre 2003)**

Peut prétendre au congé pour raisons familiales, le travailleur salarié ayant à charge un enfant, âgé de moins de 15 ans accomplis, nécessitant en cas de maladie grave, d'accident ou d'autre raison impérieuse de santé la présence de l'un de ses parents.

Est considéré comme enfant à charge, l'enfant pour lequel les allocations familiales sont accordées par la Caisse nationale des prestations familiales dans le chef du bénéficiaire.

La limite d'âge de 15 ans accomplis ne s'applique pas aux enfants qui bénéficient de l'allocation spéciale supplémentaire au sens de l'article 4, alinéa 5 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la Caisse nationale des prestations familiales.

**Art. L. 322-79. (ancien art. 15 de la loi modifiée du 12 février 1999) (Loi du 19 décembre 2003)**

La durée du congé pour raisons familiales ne peut pas dépasser deux jours par enfant et par an.

La durée du congé pour raisons familiales peut être prorogée, sur avis conforme du Contrôle médical de la sécurité sociale, pour les enfants atteints d'une maladie ou d'une déficience d'une gravité exceptionnelle, ~~à définir qui est définie~~ par règlement grand-ducal.

Le congé pour raisons familiales peut être fractionné.

Pour les enfants visés au troisième alinéa de l'article **L. 322-78 14**, la durée du congé pour raisons familiales est portée à quatre jours par an.

**Art. L. 322-80. (ancien art. 16 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

L'absence du bénéficiaire lors d'un congé pour raisons familiales est justifiée moyennant un certificat médical attestant la maladie, l'accident ou d'autres raisons impérieuses de santé de l'enfant, la nécessité de la présence du bénéficiaire et la durée de celle-ci.

Le bénéficiaire est obligé, le jour même de son absence, d'en avvertir personnellement ou par personne interposée, soit oralement soit par écrit, l'employeur ou le représentant de celui-ci.

**Art. L. 322-81. (ancien art. 17 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

(1) La période du congé pour raisons familiales est assimilée à une période d'incapacité de travail pour cause de maladie ou d'accident. Pendant cette durée, les dispositions légales en matière de sécurité sociale et de protection au travail restent applicables aux bénéficiaires.

(2) L'employeur averti conformément à l'article **L. 322-80 16** n'est pas autorisé à notifier au salarié la résiliation de son contrat de travail, ou le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable visé à l'article **L. 212-20 19 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**.



Les dispositions de l'alinéa qui précède cessent d'être applicables à l'égard de l'employeur si le certificat médical n'est pas présenté.

Les dispositions qui précèdent ne font pas obstacle à l'échéance du contrat de travail à durée déterminée ou à la résiliation du contrat à durée indéterminée ou à durée déterminée pour motifs graves procédant du fait ou de la faute du salarié. Restent également applicables les dispositions de l'article **L. 212-31 30** et de l'article **L. 212-37 34**, paragraphe (2), 2) troisième alinéa **de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail**.

La résiliation du contrat effectuée en violation des dispositions du présent paragraphe est abusive.

(3) Les dispositions du paragraphe (2) du présent article ne sont pas applicables si l'avertissement, sinon la présentation du certificat médical visé à l'article **L. 322-80 16**, sont effectués après réception de la lettre de résiliation du contrat ou, le cas échéant, après réception de la lettre de convocation à l'entretien préalable.

(4) L'article **L. 212-38 35**, paragraphe (3), sous 2. **de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail** n'est pas applicable au congé pour raisons familiales pour autant qu'il prévoit au profit de l'employé privé le maintien intégral de son traitement pour la fraction du mois de la survenance de l'incapacité de travail et les trois mois subséquents.

**Art. L. 322-82. (ancien art. 18 de la loi modifiée du 12 février 1999)**

Toute contestation relative au congé pour raisons familiales relevant d'un contrat de travail ou d'apprentissage entre un employeur, d'une part, et un salarié, d'autre part, est de la compétence des tribunaux du travail.

Un règlement grand-ducal peut préciser les conditions d'exercice des voies de recours relatives aux contestations en question.

**Chapitre Section 3. Dispositions finales**

**Art. L. 322-83. (ancien art. 19, alinéa 2, de la loi modifiée du 12 février 1999)**

Les dispositions **de la loi du présent Chapitre relatives au congé parental** peuvent être prorogées par une loi spéciale.

**Chapitre 4. Le Congé d'accueil**

**Art. L. 322-84. (ancien article 1er de la loi du 14 mars 1988 portant création de congés d'accueil pour les salariés du secteur privé)**

**1. (1)** En cas d'adoption par deux époux d'un enfant non encore admis à la première année d'études primaires, la femme occupée dans le cadre d'un contrat de louage de services par un employeur du secteur privé a droit à un congé de huit semaines, sur présentation d'une attestation délivrée par le tribunal selon laquelle la procédure d'adoption est introduite. En cas d'adoption multiple la durée du congé d'accueil est portée à douze semaines.

Toutefois, le conjoint de la femme visée à l'alinéa qui précède peut faire valoir le droit au congé d'accueil auprès de l'employeur du secteur privé qui l'occupe dans le cadre d'un contrat de louage de services lorsque la femme renonce à faire valoir son droit au congé d'accueil. Il en est de même pour le conjoint occupé par un employeur du secteur privé dans le cadre d'un contrat de louage de services lorsque la femme exerce une activité professionnelle non salariée. Lorsque le congé d'accueil a été sollicité et accordé à son conjoint conformément aux dispositions du présent alinéa, il ne peut plus être sollicité par la femme.

Au cas où l'un des époux adoptants a obtenu le bénéfice du congé d'accueil visé à l'article 29, paragraphe 2 de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat, le congé d'accueil prévu par les dispositions du présent article ne peut plus être accordé.

**2. (2)** S'il n'y a qu'un seul adoptant, salarié masculin ou féminin, celui-ci peut seul bénéficier du congé d'accueil, à moins que l'enfant non encore admis à la première année d'études primaires ne vive déjà en communauté domestique avec l'adoptant.

**Art. L. 322-85. (ancien art. 2 de la loi du 14 mars 1988)**

Les dispositions relatives au congé postnatal prévues par les articles **L. 347-6 et L. 347-21 et suivants 5, paragraphe 4, et 10 de la loi modifiée du 3 juillet 1975 concernant 1. la protection de la maternité de la femme au travail; 2. la modification de l'article 13 du code des assurances sociales modifié par la loi du 2 mai 1974**, sont applicables aux salariés bénéficiaires du congé d'accueil visé à l'article **L. 322-84 1er de la présente loi**, sauf adaptation de terminologie s'il y a lieu.

Sont pareillement applicables les dispositions de l'article 13, alinéas 4, 6, 9 et 10 et celles de l'article 67, alinéa premier sous 1° de la loi modifiée du 17 décembre 1925 concernant le Code des assurances sociales, ainsi que l'article 5 de la loi du 30 avril 1980 portant création d'une allocation de maternité.

**Sous-titre ~~2~~3: Des Jours fériés légaux****Chapitre 1er. ~~Champ d'application~~****Art. L. 323-1. (ancien article 1er de la loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux)**

(1) **Le présent Sous-titre ~~La présente loi~~** s'applique à toutes les personnes liées par un contrat de louage de service ou d'apprentissage dans le secteur privé de l'économie pour autant qu'elles ne bénéficient pas d'autres dispositions légales ou conventionnelles plus favorables.

(2) Un règlement grand-ducal, **qui entrera en vigueur au plus tard six mois après la présente loi**, réglera la situation des travailleurs occupés dans les entreprises à caractère saisonnier.

**Chapitre 2. ~~Les Jours fériés légaux~~****Art. L. 323-2. (ancien art. 2 de la loi modifiée du 10 avril 1976)**

Sont jours fériés légaux: le Nouvel An, le lundi de Pâques, le premier mai, l'Ascension, le lundi de Pentecôte, le jour de la célébration publique de l'anniversaire du Grand-Duc qui est fixé au 23 juin, l'Assomption, la Toussaint, le premier et le deuxième jour de Noël.

**Art. L. 323-3. (ancien art. 3 de la loi modifiée du 10 avril 1976) (Loi du 8 mars 2002)**

(1) Si l'un des jours fériés énumérés à l'article **L. 323-2 2** tombe sur un dimanche, les personnes visées à l'article **L. 323-1 1er, paragraphe 1er de la présente loi** ont droit à un jour de congé compensatoire à prendre individuellement dans un délai de trois mois à partir de la date du jour férié en question.

(2) Le jour de congé compensatoire doit obligatoirement être pris en nature et ne peut pas être remboursé par une compensation financière.

**Art. L. 323-4. (ancien art. 4 de la loi modifiée du 10 avril 1976)**

Les jours fériés légaux comptent pour la computation de la durée de travail hebdomadaire.

**Art. L. 323-5. (ancien art. 5 de la loi modifiée du 10 avril 1976)**

(1) Un ou plusieurs des jours énumérés à l'article **L. 323-2 2 de la présente loi** peuvent être remplacés par un nombre correspondant de jours de fête d'ordre local ou professionnel.

(2) Les substitutions ne peuvent avoir pour effet d'entraîner annuellement l'obligation de payer un nombre de jours différent de celui résultant de l'application de l'article **L. 323-2 2 de la présente loi**.

**Chapitre 3. ~~La Rémunération~~****Art. L. 323-6. (ancien art. 6 de la loi modifiée du 10 avril 1976)**

(1) Les personnes visées à l'article **L. 323-1 1er** paragraphe (1) **de la présente loi** ont droit pour chaque jour férié légal tombant sur un jour ouvrable à une rémunération correspondant à la rétribution

du nombre d'heures de travail qui auraient normalement été prestées pendant ce jour. Il en est de même pour les jours fériés légaux tombant sur un dimanche et remplacés par des jours fériés de rechange.

(2) Si un jour férié légal ou un jour férié de rechange coïncide avec un jour de semaine pendant lequel les personnes visées à l'article **L. 323-1 1<sup>er</sup> paragraphe (1) de la présente loi**, n'auraient pas travaillé, conformément aux stipulations de leur contrat de louage de service, ces personnes ont droit à un jour de congé compensatoire qui devra être accordé dans un délai de trois mois prenant cours le lendemain du jour férié considéré. Toutefois, si le fonctionnement de l'entreprise ou de l'établissement ne le permet pas, le jour de congé compensatoire devra être accordé avant l'expiration de l'année de calendrier, à l'exception des jours fériés légaux tombant les mois de novembre et de décembre, lesquels pourront être récupérés dans les trois premiers mois de l'année suivante.

Si un jour férié légal ou un jour férié de rechange coïncide avec un jour de semaine pendant lequel les personnes visées à l'article **L. 323-1 1<sup>er</sup> paragraphe (1) de la présente loi**, n'auraient travaillé que pendant quatre heures ou moins, conformément aux stipulations de leur contrat de louage de service, ces personnes ont droit, en dehors de la rétribution du nombre d'heures de travail qui auraient normalement été prestées pendant ce jour, à une demi-journée de congé compensatoire.

Au cas où le congé compensatoire ne peut être accordé pour des nécessités de service, les intéressés ont droit à la rémunération correspondant à la durée dudit congé.

**Art. L. 323-7. (ancien art. 7 de la loi modifiée du 10 avril 1976)**

(1) Lorsque les conditions spéciales de l'entreprise ne permettent pas de chômer un des jours fériés énumérés à l'article **L. 323-2 2 de la présente loi**, le travailleur rémunéré à l'heure occupé ce jour aura droit, en dehors de l'indemnité prévue au paragraphe (1) de l'article qui précède, à la rémunération des heures effectivement prestées, majorée de 100%.

(2) Le travailleur rémunéré au mois touchera pour chaque heure travaillée son salaire horaire moyen majoré de 100% sans préjudice de sa rémunération mensuelle normale.

Le salaire horaire moyen est obtenu en divisant les appointements mensuels par le nombre forfaitaire de 173 heures.

~~(2bis)~~ **(3) (Loi du 8 mars 2002)** Si l'un des jours fériés énumérés à l'article **L. 323-2 2** tombe sur un dimanche, le travailleur a droit au cumul des indemnités telles que fixées **ei-avant ci-dessus** et de la majoration de salaire ou d'indemnité telle que fixée **au paragraphe 2 de l'article L. 321-7 7 de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers**.

~~(3)~~ **(4) (Loi du 10 juillet 1998)** Les ministres des cultes liés à l'Etat par voie de convention au sens de l'article 22 de la Constitution et visés par ces conventions sont exclus du bénéfice du présent article.

**Art. L. 323-8. (ancien art. 8 de la loi modifiée du 10 avril 1976)**

L'employeur est tenu d'inscrire sur un registre spécial ou sur un fichier les heures prestées les jours fériés légaux ainsi que les rétributions payées aux travailleurs de ce chef. Ce registre ou fichier est à présenter à toute demande de la part du personnel d'inspection et du personnel de contrôle de l'Inspection du Travail et des Mines.

**Art. L. 323-9. (ancien art. 9 de la loi modifiée du 10 avril 1976)**

~~(1)~~ Ne peut prétendre au bénéfice du salaire afférent à un jour férié:

- a) le travailleur qui, par sa faute, n'a pas travaillé la veille ou le lendemain de ce jour férié;
- b) le travailleur qui, même pour des motifs d'absence valables, se sera absenté sans justification pendant plus de trois jours pendant la période de vingt-cinq jours ouvrables précédant ce jour férié.

**Chapitre 4. Autorisation ministérielle (employés privés)**

**Art. L. 323-10. (ancien article 6, paragraphes (18) et (25) de la loi du 7 juin 1937, tel que modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1988)**

~~(18)~~ Tout travail de jour férié légal **d'un employé privé** est subordonné à une autorisation **du ministre ayant le Travail dans ses attributions** suivant les modalités prévues **à l'article L. 313-25 au point 15. (§ (22) actuel) du présent article**.

**(1)** L'autorisation ne sera donnée qu'en raison d'impérieuses nécessités de service.

Au sens des dispositions de l'alinéa qui précède, il y a nécessité impérieuse de service lorsque la présence de l'employé dans l'entreprise est indispensable pour en assurer le fonctionnement normal ou **pour assurer** la surveillance du personnel.

~~(25)~~ **(2)** Les dispositions du paragraphe **premier** ~~(17)~~ ~~(§(18) selon loi 2002)~~ ~~du présent article~~ ne sont pas applicables:

- a) aux employés occupés dans les entreprises hôtelières, les entreprises de la restauration, les cantines, les débits de boissons et autres établissements où sont servies des consommations;
- b) aux employés des entreprises de spectacles et de divertissements;
- c) aux employés des équipages affectés au transport de personnes ou de marchandises;
- d) aux employés occupés dans les établissements ayant pour objet le traitement ou l'hospitalisation des malades, des infirmes, des indigents et des aliénés, dans les dispensaires, les maisons pour enfants, les sanatoriums, les maisons de repos, les maisons de retraite, les colonies de vacances, les orphelinats et les internats.

### **Chapitre 5. Disposition finale**

**Art. L. 323-11. (ancien article 12 de la loi modifiée du 10 avril 1976 sur les jours fériés légaux)**

Est nulle de plein droit toute disposition conventionnelle contraire aux dispositions ~~de la présente loi des Chapitres 1 à 3.~~

Les numéros des articles et les renvois à d'autres lois ou à d'autres articles dans le corps du Code seront modifiés en dernier lieu, lorsque le Projet de Code connaîtra sa version définitive.

En noir: texte de loi

En souligné/~~barré~~: propositions de modification et indication de l'intitulé des lois modificatives.

## TITRE III.

### ~~De la~~ Rémunération

#### ~~De la~~ Détermination et ~~du~~ paiement de la rémunération

##### ~~De la~~ Détermination et ~~du~~ paiement de la rémunération de l'employé privé

**Art. L. 331-1. (anciens art. 29 et 7 de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés)**

Par les termes de „salaire, rémunération, appointements“, employés dans les dispositions ~~de la présente loi du présent Chapitre~~, il faut entendre la rétribution globale de l'employé, comprenant, en dehors du taux en numéraire, les autres avantages et rétributions accessoires éventuels, tels que notamment les gratifications, tantièmes, remises, primes, logements gratuits et autres valeurs quelconques de même nature.

Le salaire stipulé en numéraire sera payé chaque mois, et ce au plus tard le dernier jour du mois ~~du~~ de calendrier afférent.

En cas de besoins particuliers, légitimes et urgents, l'employé pourra obtenir le versement anticipatif de la fraction du salaire correspondant au travail accompli.

Les émoluments accessoires à la rémunération en numéraire, tels que tantièmes, remises, gratifications, primes ou autres de même nature, sont réglés au plus tard dans les deux mois suivant soit l'année de service, soit la clôture de l'exercice commercial, soit l'établissement du résultat de ce dernier.

## **Chapitre 2. ~~De la~~ Détermination et ~~du~~ paiement de la rémunération de l'ouvrier**

**Art. L. 331-2.** (ancien art. 2 de la loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers)

(Loi du 23 décembre 1998)

Les ~~patrons~~ employeurs peuvent fournir à leurs ouvriers, au prix de revient et à charge d'imputation sur les salaires:

- 1° Les outils ou instruments nécessaires au travail, ainsi que l'entretien de ceux-ci;
- 2° les matières ou matériaux nécessaires au travail et dont les ouvriers ont la charge selon l'usage admis ou aux termes de leur engagement.

**Art. L. 331-3.** (ancien art. 3 de la loi modifiée du 12 juillet 1895)

Le paiement des salaires ne peut être fait aux ouvriers dans les cabarets, débits de boissons, magasins, boutiques, ni dans les locaux y attenants.

**Art. L. 331-4.** (ancien art. 4 de la loi modifiée du 12 juillet 1895)

Les salaires doivent être payés à l'ouvrier au moins deux fois par mois, à seize jours d'intervalle au plus. Pour les ouvrages à façon, à la pièce ou par entreprise, le règlement partiel ou définitif sera effectué au moins une fois chaque mois.

**Art. L. 331-5.** (ancien art. 5 de la loi modifiée du 12 juillet 1895)

Il est interdit tant aux ~~patrons~~ employeurs qu'aux directeurs, contremaîtres, employés d'une administration publique ou privée, chefs d'entreprise ou sous-traitants, d'imposer à l'ouvrier travaillant sous leurs ordres ou de stipuler conventionnellement avec lui, des conditions de nature à lui enlever la faculté de disposer librement de son salaire.

**Art. L. 331-6.** (ancien art. 7 de la loi modifiée du 12 juillet 1895)

N'est pas recevable, sauf pour les fournitures relatives au commerce exercé par l'ouvrier, l'action du ~~patron~~ employeur, du directeur ou ~~contre-maître~~ contremaître, de l'employé d'une administration publique ou privée, du chef d'entreprise ou du sous-traitant, ayant pour objet le paiement de fournitures faites dans d'autres conditions que celles qui sont indiquées à ~~l'art. 2~~ l'article L. 331-2.

**Art. L. 331-7.** (ancien art. 8 de la loi modifiée du 12 juillet 1895)

Jusqu'à preuve contraire, toute fourniture faite par la femme ou par les enfants du ~~patron~~ employeur, directeur, ~~contre-maître~~ contremaître, employé d'une administration publique ou privée, chef d'entreprise ou sous-traitant, est présumée faite par le ~~patron~~ employeur lui-même, le directeur, ~~contre-maître~~ contremaître, employé, chef d'entreprise ou sous-traitant.

De même, est présumée faite à l'ouvrier lui-même toute fourniture qui aurait été livrée à sa femme ou à ses enfants vivant avec lui.

**Art. L. 331-8.** (ancien art. 11 de la loi modifiée du 12 juillet 1895)

(Loi du 7 août 1906)

Les dispositions ~~de la présente loi~~ du présent Chapitre ne concernent ni les ouvriers agricoles, ni les domestiques.

### **Sous-titre 2. ~~Le~~ Salaire social minimum**

**Art. L. 332-1.** (ancien art. 1er de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum)

Le salaire social minimum auquel peut prétendre toute personne salariée, d'aptitude physique et intellectuelle normale, sans distinction de sexe, est régi par les dispositions qui suivent.

**Art. L. 332-2.** (ancien art. 2 de la loi modifiée du 12 mars 1973)

(1) Le niveau du salaire social minimum est fixé par la loi.

(2) A cette fin, toutes les deux années, le Gouvernement soumettra à la Chambre des Députés un rapport sur l'évolution des conditions économiques générales et des revenus accompagné, le cas échéant, d'un projet de loi portant relèvement du niveau du salaire social minimum.

**Art. L. 332-3.** (ancien art. 3 de la loi modifiée du 12 mars 1973)

Sans préjudice des relèvements prévus à l'article L. 332-2 ~~2~~ qui précède, l'adaptation du salaire social minimum à l'indice pondéré des prix à la consommation se fait conformément aux dispositions de l'article 11, paragraphe 1 de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat.

**Art. L. 332-4.** (ancien art. 4 de la loi modifiée du 12 mars 1973)

(1) Le niveau du salaire social minimum des travailleurs justifiant d'une qualification professionnelle conforme aux dispositions ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre est majoré de vingt pour cent.

(Loi du 28 mars 1986)

(2) Est à considérer comme travailleur qualifié au sens des dispositions ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre, le salarié qui exerce une profession comportant une qualification professionnelle usuellement acquise par un enseignement ou une formation sanctionnée par un certificat officiel.

Sont à considérer comme certificats officiels au sens des dispositions de l'alinéa qui précède, les certificats reconnus par l'Etat luxembourgeois et qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP) de l'enseignement secondaire technique. L'équivalence des certificats qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle au sens des dispositions du présent alinéa est reconnue par le ~~ministre de l'Education nationale~~ ministre ayant l'Education nationale dans ses attributions sur avis du ~~ministre du Travail~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions.

Le détenteur du certificat de capacité manuelle (CCM) doit être considéré comme travailleur qualifié au sens des dispositions de l'alinéa 1 du présent paragraphe après une pratique d'au moins deux années dans le métier dans lequel le certificat a été délivré.

(Loi du 6 janvier 1997)

Le détenteur du certificat d'initiation technique et professionnelle (CITP) doit être considéré comme travailleur qualifié au sens des dispositions de l'alinéa 1 du présent paragraphe après une pratique d'au moins cinq années dans le métier ou la profession dans lesquels le certificat a été délivré.

(3) Le travailleur qui exerce une profession répondant aux critères énoncés au paragraphe (2) qui précède sans être détenteur des certificats prévus à l'alinéa 2 de ce même paragraphe, doit justifier d'une pratique professionnelle d'au moins dix années dans ladite profession pour être reconnu comme travailleur qualifié.

(4) Dans les professions où la formation n'est pas établie par un certificat officiel, le travailleur peut être considéré comme travailleur qualifié, lorsqu'il a acquis une formation pratique résultant de l'exercice pendant au moins six années de métiers, nécessitant une capacité technique progressivement croissante.

**Art. L. 332-5.** (ancien art. 5 de la loi modifiée du 12 mars 1973) (Loi du 22 décembre 2000)

Le niveau du salaire social minimum des travailleurs adolescents âgés de moins de 18 ans accomplis est fixé comme suit en pourcentage du salaire social minimum des travailleurs adultes:

pour les adolescents âgés de 17 à 18 ans: 80%

pour les adolescents âgés de 15 à 17 ans: 75%.

**Art. L. 332-6.** (ancien art. 7 de la loi modifiée du 12 mars 1973)

Lorsque la situation économique et financière de l'entreprise ne permet pas à l'employeur d'appliquer immédiatement et intégralement les taux du salaire social minimum, il pourra être autorisé par décision conjointe ~~du ministre du Travail et du ministre de l'Economie nationale~~ du ministre ayant le Travail dans ses attributions et du ministre ayant l'Economie nationale dans ses attributions à appliquer

provisoirement aux taux du salaire social minimum un taux d'abattement déterminé quant à son niveau et à sa durée.

La demande en autorisation, ensemble avec l'avis de la délégation d'entreprise, s'il en existe, sera adressée directement à l'Inspection du travail et des mines qui transmettra le dossier avec son avis au ~~ministre du Travail et au ministre de l'Economie nationale~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions et au ministre ayant l'Economie nationale dans ses attributions. Un exposé détaillé sur la situation économique et financière de l'entreprise sera obligatoirement joint à la demande.

**Art. L. 332-7.** (ancien art. 8 de la loi modifiée du 12 mars 1973)

Les taux du salaire social minimum sont obligatoires pour les employeurs et travailleurs; sans préjudice des dispositions prévues ~~à l'article aux articles 6 et 7~~ qui précèdent, ils ne pourront être abaissés par eux ni par accord individuel ni par convention collective de travail.

**Art. L. 332-8.** (ancien art. 10 de la loi modifiée du 12 mars 1973)

Seront nulles les clauses des conventions collectives de travail comportant des indexations sur le salaire social minimum ou des références à ce dernier en vue de la fixation et de la révision des salaires prévus par ces conventions.

**Art. L. 332-9.** (ancien art. 13 de la loi modifiée du 12 mars 1973, tel que modifié par la loi du 24 décembre 1982) (Loi du 17 juin 2000)

Les dispositions ~~de la présente loi du présent~~ Sous-titre s'appliquent également au salaire social minimum de référence qui tient lieu de salaire social minimum pour les législations de sécurité sociale ou à caractère social.

(Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)

Un règlement grand-ducal pris sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés peut déroger aux dispositions de l'alinéa qui précède.

(Loi du 23 décembre 1994)

Le taux mensuel du salaire social minimum de référence correspond au taux mensuel du salaire social minimum d'un travailleur non qualifié âgé de dix-huit ans au moins, tel que prévu à l'article L. 332-10 ~~14~~ ci-après.

**Art. L. 332-10.** (ancien art. 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973) (Loi du 20 décembre 2002)

Sous réserve, s'il y a lieu, des adaptations prévues à l'article L. 332-3 ~~3~~ qui précède, le taux mensuel du salaire social minimum d'un travailleur non qualifié rémunéré au mois est fixé, à partir du 1er janvier 2003 et jusqu'à la prochaine adaptation à intervenir en application de l'article L. 332-2 ~~2~~, à deux cent vingt-six euros et 1 cent (226,01 euros) au nombre 100 de l'indice pondéré du coût de la vie au 1er janvier 1948.

Le taux horaire correspondant au taux mensuel prévu à l'alinéa qui précède est obtenu par la division de ce taux mensuel par cent soixante-treize (173).

### Sous-titre 3. ~~L'~~Echelle mobile des salaires et traitements

**Art. L. 333-1.** (ancien art. 1er de la loi du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements, modifiée par la loi du 1er juillet 1981)

Les taux des salaires et traitements résultant de la loi, de la convention collective et du contrat individuel de travail sont adaptés aux variations du coût de la vie conformément à l'article 11, paragraphe 1er, de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat<sup>1</sup>.

Il en est de même du taux des indemnités d'apprentissage.

### Sous-titre 4. ~~Les~~ Saisies et cessions sur salaire

**Art. L. 334-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 11 novembre 1970 sur les cessions et saisies des rémunérations de travail ainsi que des pensions et rentes)

~~La présente loi~~ Le présent Sous-titre s'applique aux traitements et appointements des fonctionnaires et employés, aux salaires des ouvriers et gens de service, aux soldes des militaires et d'une façon générale aux sommes dues à titre de rémunération à toutes les personnes salariées et à toutes celles travaillant, à quelque titre ou en quelque lieu que ce soit, pour un ou plusieurs employeurs, quels que soient le montant et la nature de leur rémunération, la forme et la nature de leur contrat ou de leur statut. (Loi du 27 juillet 1992) Elle s'applique également aux indemnités de chômage complet ainsi qu'à l'indemnité pécuniaire de maladie et de maternité.

Les rémunérations comprennent le principal et les accessoires, à l'exception toutefois des sommes allouées à titre de remboursement de frais exposés.

**Art. L. 334-2.** (ancien art. 2 de la loi modifiée du 11 novembre 1970) (Loi du 28 juin 2002)

~~La présente loi~~ Le présent Sous-titre s'applique également aux pensions et aux rentes dérivant de la législation sur la sécurité sociale, à l'exclusion de l'allocation de fin d'année.

**Art. L. 334-3.** (ancien art. 3 de la loi modifiée du 11 novembre 1970)

Il n'est pas dérogé aux dispositions spéciales relatives à la cessibilité et à la saisissabilité prévues par la réglementation sur les prestations familiales et le Fonds national de solidarité.

**Art. L. 334-4.** (ancien art. 4 de la loi modifiée du 11 novembre 1970) (Loi du 23 décembre 1978)

Lorsque plusieurs saisies-arrêts ont été pratiquées contre le même débiteur et entre les mains de différents tiers saisis, la répartition en tranches prévue ci-dessus est établie sur le total des revenus saisis. Dans cette hypothèse, le juge de paix déterminera les retenues à effectuer proportionnellement au montant des sommes dues par chaque tiers saisi.

(Loi du 23 décembre 1978)

Par dérogation aux dispositions qui précèdent, les rémunérations, pensions et rentes peuvent être cédées comme suit, lorsque la cession est consentie à l'occasion d'un contrat d'épargne ou de prêt destiné à l'acquisition, la construction ou la transformation d'un immeuble ou d'une part immobilière:

- dans la deuxième tranche jusqu'à concurrence de 15%,
- dans la troisième tranche jusqu'à concurrence de 30%,
- dans la quatrième tranche jusqu'à concurrence de 40%.

<sup>1</sup> L'article 11, paragraphe 1er, de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat (Mém. du 23 février 2000, p. 389) est cité ici pour mémoire:

*Le traitement est adapté périodiquement aux variations du coût de la vie constaté par l'indice pondéré des prix à la consommation qui est établi et publié chaque mois par le Service central de la statistique et des études économiques.*

*Les éléments qui entrent en ligne de compte pour l'établissement de l'indice pondéré des prix à la consommation sont déterminés par règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat.*

*Le montant de la contribution sociale visée à l'article 7bis de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, et qui s'applique aux biens spécifiés audit article, vient en déduction des prix de ces biens relevés par le STATEC pour l'établissement de l'indice des prix à la consommation publié sur la base 100 au 1er janvier 1948.*

*L'augmentation ou la diminution de l'indice moyen de la période semestrielle écoulée se traduit, conformément aux dispositions des paragraphes ci-après, par une hausse ou une baisse correspondante de traitements établis sur la base cent de l'indice du coût de la vie au 1er janvier 1948.*



Dans le cas d'un contrat d'épargne ou de prêt conclu par un agent jouissant du statut public, un règlement grand-ducal peut augmenter les pourcentages prévus jusqu'à concurrence de 25% dans la deuxième tranche, de 40% dans la troisième tranche, de 50% dans la quatrième tranche.

Lorsque plusieurs saisies-arrêts ont été pratiquées contre le même débiteur et entre les mains de différents tiers saisis, la répartition en tranches prévue ci-dessus est établie sur le total des revenus saisis. Dans cette hypothèse le juge de paix déterminera les retenues à effectuer par les différents tiers saisis.

La partie cessible ne se confond pas avec la partie saisissable.

Pour la détermination de la quotité saisissable et cessible, les retenues effectuées en application de la législation fiscale et de celle relative à la sécurité sociale sont à déduire de la rémunération.

**Art. L. 334-5.** (ancien art. 5 de la loi modifiée du 11 novembre 1970)

Il ne peut être fait de retenue par l'employeur sur les rémunérations telles qu'elles sont déterminées au dernier alinéa de l'article précédent que:

1. du chef d'amendes encourues par le salarié en vertu de la loi, en vertu de son statut ou en vertu du règlement d'ordre intérieur d'un établissement, régulièrement affiché;
2. du chef de réparation du dommage causé par la faute du salarié;
3. du chef de fournitures au salarié:
  - a) d'outils ou d'instruments nécessaires au travail et de l'entretien de ceux-ci;
  - b) de matières ou de matériaux nécessaires au travail et dont les salariés ont la charge selon l'usage admis ou aux termes de leur engagement;
4. du chef d'avances faites en argent.

Les retenues mentionnées ci-dessus ne se confondent ni avec la partie saisissable, ni avec la partie cessible. Celles énumérées sub 1, 2 et 4 ne peuvent dépasser le dixième de la rémunération.

Les acomptes versés pour une période de travail révolue ou en cours pour laquelle un décompte définitif n'a pas encore été établi ne sont pas considérés comme avances.

**Art. L. 334-6.** (ancien art. 6 de la loi modifiée du 11 novembre 1970)

Les rentes et pensions dérivant des dispositions du Code des assurances sociales peuvent être mises en gage, cédées ou saisies sans limitation pour couvrir:

1. une avance qui a été faite à l'intéressé sur ses droits par son ~~patron~~ employeur ou une institution d'assurances sociale;
2. (Loi du 27 juillet 1987) les créances qui compètent aux communes et offices sociaux en vertu des articles 120 et 235 du Code des assurances sociales.

**Art. L. 334-7.** (ancien art. 7 de la loi modifiée du 11 novembre 1970)

Les pensions autres que celles visées à l'article qui précède peuvent être mises en gage, cédées ou saisies sans limitation pour couvrir:

1. les avances sur ces pensions faites au titulaire par son employeur ou une institution de droit public entre l'échéance et l'ordonnement de la pension;
2. les créances qui compètent aux communes et établissements de bienfaisance pour secours fournis depuis que la pension était due.

(Loi du 23 décembre 1978)

Il en est de même des indemnités de chômage complet.

**Art. L. 334-8.** (ancien art. 8 de la loi modifiée du 11 novembre 1970) (Loi du 23 décembre 1978)

En cas de cessions ou de saisies faites pour le paiement des dettes alimentaires prévues notamment par les articles 203, 205 à 207, 212, 213, 214, 267bis, 277, 301, 303, 359, 385 et 762 du Code civil, le terme mensuel courant de la pension alimentaire sera, chaque mois, prélevé sur les portions incessible et insaisissable des rémunérations, pensions, rentes et indemnités de chômage complet.

Les portions cessible et saisissable pourront, le cas échéant, être retenues en sus, soit pour sûreté du terme mensuel courant excédant les portions incessible et insaisissable, soit pour sûreté des termes arriérés de la pension alimentaire et des frais, soit au profit des créanciers ordinaires, opposants ou cessionnaires.

**Art. L. 334-9.** (ancien art. 9 de la loi modifiée du 11 novembre 1970)

Est compétent pour connaître des saisies-arrêts prévues par ~~la présente loi~~ le présent Sous-titre et pour procéder à la répartition des sommes saisies-arrêtées à quelque valeur que la créance puisse s'élever, le juge de paix du domicile du débiteur saisi ou, à défaut de domicile connu, celui de sa résidence. Si le débiteur n'a au Grand-Duché ni domicile ni résidence connus, le juge compétent est celui du domicile du tiers saisi ou, à défaut de domicile connu, celui de sa résidence.

(Loi du 23 décembre 1978)

Le juge de paix qui a autorisé la saisie reste compétent, même lorsque le débiteur ou, le cas échéant, le tiers saisi, aura transporté son domicile ou sa résidence dans le ressort d'une autre justice de paix, tant qu'il n'aura pas été procédé à une saisie dans ce ressort contre le même débiteur, entre les mains du même tiers saisi. Dans ce cas, le juge de paix initialement saisi fait une répartition des sommes retenues en vertu des saisies-arrêts par lui autorisées, répartition qui met fin à la procédure dans ce ressort. Il transmet ensuite le dossier de la saisie-arrêt au juge de paix du nouveau domicile ou de la nouvelle résidence du débiteur ou, le cas échéant, du tiers saisi.

Ces règles de compétence sont d'ordre public.

La décision du juge de paix refusant l'autorisation de saisir-arrêter, celle sur la validité, la nullité ou la mainlevée de la saisie ainsi que celle sur la déclaration que le tiers saisi est tenu de faire sera sans appel dans la limite de sa compétence en dernier ressort et à charge d'appel à quelque valeur que la demande puisse s'élever.

La décision sur la distribution sera sans appel, lorsque la somme sur laquelle porte la contestation rentre dans la limite de sa compétence en dernier ressort, et à charge d'appel à quelque montant que cette somme puisse s'élever.

La procédure des saisies ainsi que les émoluments à allouer en cette matière au greffier seront déterminées par règlement grand-ducal.

**Art. L. 334-10.** (ancien art. 10 de la loi modifiée du 11 novembre 1970)

Les ordonnances, jugements, décisions, procès-verbaux, copies, avertissements et lettres recommandées qui pourront intervenir en exécution ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre ainsi que les pièces de toute nature produites en cours d'instance sont exempts des droits de timbre et d'enregistrement avec dispense de la formalité.

**Art. L. 334-11.** (ancien art. 11 de la loi modifiée du 11 novembre 1970) (Loi du 23 décembre 1978)

Nonobstant toutes dispositions contraires, les administrations publiques et les organismes de sécurité sociale sont tenus de fournir, sur injonction d'un juge de paix, à tout requérant intéressé, les renseignements qu'ils possèdent permettant de déterminer l'adresse du débiteur de la créance, ainsi que l'identité et l'adresse de son employeur ou de l'organisme débiteur de la pension ou de la rente.

**Art. L. 334-12.** (ancien art. 16 de la loi modifiée du 11 novembre 1970) (Loi du 23 décembre 1978)

La cession d'une rémunération ou d'une pension ou rente au sens des articles L. 334-1 et L. 334-2 ~~1er et 2~~ doit être faite par un acte distinct de celui qui contient l'obligation principale dont elle garantit l'exécution.

Cet acte est établi en autant d'exemplaires qu'il y a de parties ayant un intérêt distinct.

Les dispositions du présent article sont prescrites à peine de nullité.

**Art. L. 334-13.** (ancien art. 17 de la loi modifiée du 11 novembre 1970) (Loi du 23 décembre 1978)

Dans les cas prévus à l'article précédent, le cessionnaire n'est saisi à l'égard des tiers que par la notification du transport, faite au débiteur cédé par lettre recommandée.

Néanmoins le cessionnaire peut être également saisi par l'acceptation du transport faite par le débiteur cédé dans un acte ayant date certaine.

L'article 1690 du Code civil n'est pas applicable.

**Art. L. 334-14.** (ancien art. 18 de la loi modifiée du 11 novembre 1970) (Loi du 23 décembre 1978)

En cas de contestation, il y sera statué, sur demande de la partie la plus diligente, par le juge de paix du domicile, ou à défaut de domicile connu, par celui de la résidence du cédant. Si le cédant n'a au Grand-Duché ni domicile ni résidence connus, le juge compétent est celui du domicile du débiteur-cédé ou, à défaut de domicile connu, celui de sa résidence.

La procédure est réglée au règlement grand-ducal prévu à l'article L. 334-9 9.

#### TITRE IV.

### Conditions spécifiques de travail

#### Sous-titre 1. Détachement des salariés

#### Chapitre 1. *Détachement de travailleurs dans le cadre d'une prestation de services transnationale*

**Art. L. 341-1.** (ancien article 2 de la loi du 20 décembre 2002 portant 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail)

(1) Les dispositions de l'article L. 111-1 ~~premier de la présente loi~~ s'appliquent également aux entreprises, à l'exception du personnel navigant de la marine marchande maritime, qui, dans le cadre d'une prestation de services transnationale, détachent des travailleurs sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg.

(2) On entend notamment par détachement, au sens du paragraphe (1) qui précède, les opérations suivantes effectuées par les entreprises concernées, pour autant qu'il existe une relation de travail entre l'entreprise d'envoi et le travailleur pendant la période de détachement:

1. le détachement d'un travailleur, même pour une durée courte ou prédéterminée, pour le compte et sous la direction des entreprises, telles que visées au paragraphe (1) du présent article, sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg, dans le cadre d'un contrat conclu entre l'entreprise d'envoi et le destinataire de la prestation de services établi ou exerçant son activité au Luxembourg;
2. le détachement, même pour une durée courte ou prédéterminée, d'un travailleur sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg dans un établissement appartenant à l'entreprise d'envoi ou dans une entreprise appartenant au groupe dont fait partie l'entreprise d'envoi;
3. le détachement, sans préjudice de l'application du Livre III, Titre IV, Sous-titre 6, relatif à l'emploi des travailleurs intérimaires et au prêt temporaire de main-d'œuvre de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main d'œuvre, par une entreprise de travail intérimaire, ou dans le cadre d'un prêt de main-d'œuvre, d'un travailleur auprès d'une entreprise utilisatrice établie ou exerçant son activité sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg, et ce même pour une durée courte ou prédéterminée.

(3) On entend par travailleur détaché, tout travailleur travaillant habituellement à l'étranger et qui exécute son travail, pendant une période limitée, sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg.

(4) La notion de relation de travail est déterminée conformément au droit luxembourgeois.

**Art. L. 341-2.** (ancien article 3 de la loi du 20 décembre 2002)

(1) En cas de détachement de travailleurs, au sens de l'article L. 341-1 ~~2 de la présente loi~~, dans le cadre de travaux de montage initial ou de première installation d'un bien qui forment partie intégrante d'un contrat de fourniture de biens, qui sont indispensables pour la mise en fonctionnement du bien

fourni et qui sont exécutés par les travailleurs qualifiés ou spécialisés de l'entreprise de fourniture, l'article ~~L. 111-1 premier~~, paragraphe (1), points 2 et 4 ~~de la présente loi~~ ne s'applique pas, à condition que la durée des travaux en question n'excède pas huit jours de calendrier.

La durée précitée du détachement est calculée sur une période de référence de douze mois. Lors du calcul de cette période, la durée d'un détachement accompli par un travailleur remplaçant un travailleur détaché est prise en compte.

(2) Toutefois, la dérogation fixée au paragraphe (1) qui précède ne s'applique pas aux activités dans le domaine de la construction qui visent la réalisation, la remise en état, l'entretien, la modification ou l'élimination de constructions, et notamment les travaux suivants:

1. excavation,
2. terrassement,
3. construction,
4. montage et démontage d'éléments préfabriqués, dont les installations sanitaires et de chauffage, l'installation de systèmes d'alarme et d'enseignes lumineuses,
5. aménagement ou équipement,
6. transformation,
7. rénovation,
8. réparation,
9. démantèlement,
10. démolition,
11. maintenance,
12. entretien – travaux de peinture et de nettoyage,
13. assainissement.

**Art. L. 341-3.** (ancien article 4 de la loi du 20 décembre 2002)

Dans le cas d'un détachement de travailleurs au sens de l'article ~~L. 341-1 2 de la présente loi~~, les allocations directement liées au détachement sont considérées comme faisant partie du salaire minimum visé à l'article ~~L. 111-1 1er~~, (1) sous 2. ~~de la présente loi~~, dans la mesure où elles ne sont pas versées à titre de remboursement des dépenses effectivement encourues à cause du détachement, telles que les dépenses de voyage, de logement ou de nourriture.

**Art. L. 341-4.** (ancien article 5 de la loi du 20 décembre 2002)

Les dispositions ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~ ne font pas obstacle à l'application de conditions d'emploi et de travail plus favorables dans le chef des travailleurs détachés de ou vers le Luxembourg.

**Chapitre 2. Contrôle de l'application des dispositions du présent Sous-titre de la loi**

**Art. L. 341-5.** (ancien article 6 de la loi du 20 décembre 2002)

L'Inspection du travail et des mines est désignée comme autorité nationale compétente aux fins de l'application ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~.

Dans le cadre de cette mission, l'Inspection du travail et des mines est appelée à coopérer avec les autorités d'autres Etats qui assument des tâches similaires à celles définies dans ~~le présent Sous-titre la présente loi~~.

Dans le cadre de cette coopération, l'Inspection du travail et des mines répond aux demandes d'information motivées relatives à la mise à la disposition transnationale de travailleurs et émanant d'autres administrations publiques désignées comme bureaux de liaison ou autorités nationales compétentes. Ces demandes visent également des abus manifestes ou des cas d'activités transnationales présumées illégales ou susceptibles de mettre en péril la sécurité et la santé des travailleurs au travail.

L'assistance administrative est exercée de façon réciproque et à titre gracieux.

**Art. L. 341-6.** (ancien article 7 de la loi du 20 décembre 2002)

(1) Aux fins de l'application du présent Sous-titre de la présente loi, l'entreprise, y compris celle dont le siège est établi hors du territoire du Grand-Duché de Luxembourg ou qui effectue son travail habituellement hors du territoire luxembourgeois, dont un ou plusieurs travailleurs exercent une activité au Luxembourg, y compris ceux qui font l'objet d'un détachement temporaire conformément aux dispositions des articles L. 111-1 et L. 341-1 ~~1 et 2 de la présente loi~~, doit, avant le commencement des travaux, rendre accessible à l'Inspection du travail et des mines, sur simple demande et dans le plus bref délai possible, les indications essentielles indispensables à un contrôle, et notamment:

- les noms, prénoms, date et lieu de naissance, état civil, nationalité et profession des travailleurs;
- la qualification exacte des travailleurs;
- la qualité dans laquelle ils sont engagés dans l'entreprise et l'occupation à laquelle ils y sont régulièrement affectés;
- le domicile et, le cas échéant, la résidence habituelle des travailleurs;
- s'il y a lieu, l'autorisation de séjour ou le permis de travail;
- le ou les lieux de travail au Luxembourg et la durée des travaux;
- la copie du formulaire E 101, ou, le cas échéant, l'indication précise des organismes de sécurité sociale auxquels les travailleurs sont affiliés pendant leur séjour sur le territoire luxembourgeois;
- la copie du contrat de travail ou du document établi en vertu de la directive 91/533/ CEE du 14 octobre 1991, relative à l'obligation de l'employeur d'informer le travailleur des conditions applicables au contrat ou à la relation de travail.

(2) Un règlement grand-ducal pourra préciser l'application du présent article.

**Art. L. 341-7.** (ancien article 8 de la loi du 20 décembre 2002)

Toute entreprise généralement quelconque, établie et ayant son siège social à l'étranger, ou qui n'a pas d'établissement stable au Luxembourg au sens de la loi fiscale, dont un ou plusieurs travailleurs exercent, à quelque titre que ce soit, des activités au Luxembourg, est tenue de conserver au Luxembourg, entre les mains d'un mandataire ad hoc y résidant, les documents nécessaires au contrôle des obligations lui incombant en application du présent Sous-titre de la présente loi, et notamment de l'article L. 341-6 ~~7~~ qui précède.

Lesdits documents doivent être présentés dans le plus bref délai possible à l'Inspection du travail et des mines, sur simple demande de celle-ci. L'Inspection du travail et des mines est obligatoirement informée au préalable du lieu précis du dépôt des pièces, moyennant lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, par les soins de l'entreprise ou de son mandataire visé à l'alinéa qui précède, au plus tard avant l'exercice de l'activité salariée envisagée.

**Art. L. 341-8.** (ancien article 9 de la loi du 20 décembre 2002)

(1) Dans le cadre de la mission lui incombant en application du présent Sous-titre de la présente loi, l'Inspection du travail et des mines collabore étroitement notamment avec les administrations compétentes en la matière, telles que le ministre ayant le droit d'établissement dans ses attributions, l'Administration de l'emploi, le Centre commun de la sécurité sociale, l'Administration de l'enregistrement et des domaines, l'Administration des douanes et accises, l'Administration des contributions directes, ainsi que l'Association d'assurance contre les accidents.

(2) L'Inspection du travail et des mines peut procéder, de jour et de nuit, seule ou en commun, avec une, ~~plusieurs~~ plusieurs ou toutes les administrations visées au paragraphe (1) qui précède, à des contrôles ponctuels ou systématiques sur les chantiers et dans les entreprises.

Le pouvoir de contrôle de l'Inspection du travail et des mines est exercé conformément aux articles L. 521-1 ~~13~~ et suivants ~~de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines.~~

(3) Aux fins de l'application du présent Sous-titre de la présente loi, les administrations visées au paragraphe (1) du présent article sont tenues de transmettre à l'Inspection du travail et des mines,

notamment par voie informatique, les données dont celle-ci doit disposer en vue de l'application du présent Sous-titre de la présente loi.

Un règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés déterminera la nature exacte des données qui doivent être mises à sa disposition conformément à l'alinéa qui précède.

### Chapitre 3. Contentieux

**Art. L. 341-9.** (ancien article 10 de la loi du 20 décembre 2002)

Pour faire valoir leurs droits aux conditions de travail et d'emploi garantis par le présent Sous-titre de la présente loi, les travailleurs détachés au sens de l'article L. 341-1 ~~2~~ peuvent intenter une action en justice devant les juridictions luxembourgeoises compétentes, sans préjudice, le cas échéant, de la faculté d'intenter, conformément aux conventions internationales existant en matière de compétence judiciaire, une action en justice devant les juridictions compétentes d'un autre Etat.

### Sous-titre 2. Maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise

#### Chapitre 1. Champ d'application et définitions

**Art. L. 342-1.** (ancien article 1er de la loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise)

- (1) a) ~~La présente loi~~ Le présent Sous-titre s'applique à tout transfert d'entreprise, d'établissement ou de partie d'entreprise ou d'établissement résultant notamment d'une cession conventionnelle, d'une fusion, d'une succession, d'une scission, d'une transformation de fonds ou d'une mise en société.
  - b) Est considéré comme transfert au sens de le présent Sous-titre de la présente loi celui d'une entité économique qui maintient son identité et qui constitue un ensemble organisé de moyens, notamment personnels et matériels, permettant la poursuite d'une activité économique essentielle ou accessoire.
  - c) ~~La présente loi~~ Le présent Sous-titre est applicable aux entreprises publiques et privées exerçant une activité économique, qu'elles poursuivent ou non un but lucratif. Une réorganisation administrative interne d'autorités administratives publiques ou le transfert interne de fonctions administratives entre autorités administratives publiques ne constitue pas un transfert au sens du présent Sous-titre de la présente loi.
- (2) ~~La présente loi~~ Le présent Sous-titre s'applique chaque fois que l'entreprise, l'établissement ou la partie d'entreprise ou d'établissement à transférer se situe sur le territoire national du Grand-Duché de Luxembourg.
- (3) ~~La présente loi~~ Le présent Sous-titre s'applique à tous les travailleurs tels que définis ~~dans~~ à l'article L. 342-2 ~~2~~ paragraphe (1) sous e) ci-après, y inclus ceux qui sont engagés à temps partiel et/ou par contrat à durée déterminée.
- (4) ~~La présente loi~~ Le présent Sous-titre n'est pas applicable aux navires de mer.

**Art. L. 342-2.** (ancien article 2 de la loi du 19 décembre 2003)

Aux fins du présent Sous-titre de la présente loi, on entend par:

- a) „cédant“: toute personne physique ou morale qui, du fait d'un transfert au sens de l'article L. 342-1 ~~1er~~, paragraphe (1), perd la qualité d'employeur à l'égard de l'entreprise, de l'établissement ou de la partie d'entreprise ou d'établissement;
- b) „cessionnaire“: toute personne physique ou morale qui, du fait d'un transfert au sens de l'article L. 342-1 ~~1er~~, paragraphe (1), acquiert la qualité d'employeur à l'égard de l'entreprise, de l'établissement ou de la partie d'entreprise ou d'établissement;
- c) „entreprise de contrôle“: toute entreprise qui peut être qualifiée d'entreprise qui exerce le contrôle conformément à l'article L. 431-4 ~~4~~ de la loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité

~~d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs.~~

- d) „représentant des travailleurs“: tout travailleur élu/désigné délégué du personnel conformément aux dispositions ~~du Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel respectivement de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant les comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes;~~
- e) „travailleur“: toute personne physique, à l'exception de celle disposant d'un statut de fonctionnaire ou employé public, occupée par un employeur en vue d'effectuer des prestations rémunérées, accomplies sous un lien de subordination;

## **Chapitre 2. Maintien des droits des travailleurs**

### **Art. L. 342-3. (ancien article 3 de la loi du 19 décembre 2003)**

(1) Les droits et obligations qui résultent pour le cédant d'un contrat de travail ou d'une relation de travail existant à la date du transfert sont, du fait de ce transfert, transférés au cessionnaire.

Au sens du précédent alinéa, sont considérés comme relations de travail notamment, les contrats de mission tels que définis par le Livre III, Titre IV, Sous-titre 6, relatif à l'emploi de travailleurs intérimaires et au prêt temporaire de main-d'œuvre la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main d'oeuvre et existant à la date du transfert.

Le cédant et le cessionnaire sont, après la date du transfert, responsables solidairement des obligations venues à échéance avant la date du transfert à la suite d'un contrat de travail ou d'une relation de travail existant à la date du transfert.

Le cédant est tenu de rembourser les montants acquittés par le cessionnaire en application de l'alinéa précédent, sauf s'il a été tenu compte de la charge résultant de ces obligations dans une convention entre cédant et cessionnaire.

(2) Le cédant doit notifier en temps utile au cessionnaire tous les droits et obligations qui lui seront transférés en vertu du présent article, dans la mesure où ces droits et obligations sont connus ou devraient être connus du cédant au moment du transfert.

Copie de cette notification doit être adressée à l'Inspection du travail et des mines.

Le fait que le cédant omette de notifier au cessionnaire l'un ou l'autre de ces droits ou obligations n'a pas d'incidence sur le transfert de ce droit ou de cette obligation ni sur les droits des salariés à l'encontre du cessionnaire et/ou du cédant en ce qui concerne ce droit ou cette obligation.

(3) Après le transfert, le cessionnaire maintient les conditions de travail convenues par une convention collective dans la même mesure que celle-ci les a prévues pour le cédant, jusqu'à la date de la résiliation ou de l'expiration de la convention collective ou de l'entrée en vigueur ou de l'application d'une autre convention collective.

### **Art. L. 342-4. (ancien article 4 de la loi du 19 décembre 2003)**

(1) Le transfert d'une entreprise, d'un établissement ou d'une partie d'entreprise ou d'établissement ne constitue pas en lui-même un motif de licenciement pour le cédant ou le cessionnaire.

(2) Si le contrat de travail ou la relation de travail est résilié du fait que le transfert entraîne une modification substantielle des conditions de travail au détriment du travailleur, la résiliation du contrat de travail ou de la relation de travail est considérée comme intervenue du fait de l'employeur.

### **Art. L. 342-5. (ancien article 5 de la loi du 19 décembre 2003)**

(1) Dans les conditions visées par l'alinéa 1er de l'article ~~L. 212-31 30 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~, les articles ~~L. 342-3 et L. 342-4 3 et 4 de la présente loi~~ s'appliquent au transfert d'une entreprise, d'un établissement ou d'une partie d'entreprise ou d'établissement lorsque

le cédant fait l'objet d'une procédure de faillite ou d'une procédure d'insolvabilité analogue ouverte en vue de la liquidation des biens du cédant ou d'une procédure de gestion contrôlée.

(2) Le cessionnaire, le cédant ou la ou les personnes exerçant les pouvoirs du cédant, peuvent dans ce cas, ensemble avec les représentants des travailleurs et les syndicats représentatifs sur le plan national, convenir de modifier, dans la mesure où la législation ou pratique actuelle le permet, les conditions de travail du travailleur pour préserver l'emploi en assurant la survie de l'entreprise, de l'établissement ou de la partie d'entreprise ou d'établissement. On entend par représentants de travailleurs au sens du présent paragraphe les représentants du personnel au comité mixte d'entreprise ou, à défaut, les délégués du personnel.

### **Chapitre 3. Information et consultation**

#### **Art. L. 342-6. (ancien article 6 de la loi du 19 décembre 2003)**

(1) Le cédant et le cessionnaire sont tenus d'informer les représentants légaux de leurs travailleurs respectifs concernés par le transfert sur:

- la date fixée ou proposée pour le transfert,
- le motif du transfert,
- les conséquences juridiques, économiques et sociales du transfert pour les travailleurs,
- les mesures envisagées à l'égard des travailleurs.

Le cédant est tenu de communiquer ces informations aux représentants des travailleurs en temps utile avant la réalisation du transfert.

Le cessionnaire est tenu de communiquer ces informations aux représentants de ses travailleurs en temps utile, et en tout cas avant que ses travailleurs ne soient affectés directement dans leurs conditions d'emploi et de travail par le transfert.

(2) Sans préjudice des dispositions prévues à l'article ~~L. 342-4~~ 4 de la présente loi, le cédant ou le cessionnaire, lorsqu'ils envisagent des mesures à l'égard de leurs travailleurs respectifs, sont tenus de procéder, en temps utile, à des consultations sur ces mesures avec les représentants légaux de leurs travailleurs respectifs en vue d'aboutir à un accord.

(3) L'information et la consultation doivent au moins porter sur les mesures envisagées à l'égard des travailleurs.

L'information et la consultation doivent intervenir en temps utile avant la réalisation de la modification au niveau de l'établissement visé au premier alinéa.

(4) Les obligations prévues au présent article s'appliquent indépendamment du fait que la décision concernant le transfert émane de l'employeur ou d'une entreprise qui le contrôle.

(5) Dans les entreprises ou établissements dépourvus d'une délégation du personnel, les salariés concernés doivent être informés préalablement et par écrit:

- de la date fixée ou proposée pour le transfert,
- du motif du transfert,
- des conséquences juridiques, économiques et sociales du transfert pour les travailleurs,
- des mesures envisagées à l'égard des travailleurs.

### **Sous-titre 3. Emploi des travailleurs incapables d'occuper leur dernier poste de travail**

#### **Chapitre 1. ~~Le~~ Reclassement des travailleurs incapables à exercer d'occuper leur dernier poste de travail**

**Art. L. 343-1. (ancien article 1er de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle)**

Le travailleur salarié, affilié au titre de l'article 171, alinéa 1, sous 1), 5), 8), 11) et 12) du Code des assurances sociales et remplissant les conditions de stage prévues à l'article 186 du même Code, qui



n'a pas été reconnu invalide au sens de l'article 187 du Code des assurances sociales mais qui, par suite de maladie prolongée, d'infirmité ou d'usure, présente une incapacité pour exercer son dernier ~~poste de travail~~ emploi, bénéficie soit d'un reclassement interne, soit d'un reclassement externe.

Le reclassement interne consiste dans un reclassement au sein de l'entreprise, éventuellement à un autre poste ou à un autre régime de travail. Le reclassement externe consiste dans un reclassement sur le marché du travail.

**Art. L. 343-2.** (ancien article 2 de la loi du 25 juillet 2002)

(1) A l'obligation de reclasser le travailleur visé à l'article ~~1er~~ L. 343-1, l'employeur qui occupe régulièrement plus de vingt-cinq salariés et qui ne répond pas aux obligations prévues à l'article L. 344-10 ~~5 de la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés (= article 10 de la loi du 12 septembre 2003 =) du présent Livre.~~

(2) Sont à considérer nuls et sans effet le licenciement notifié par l'employeur, ou le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable du travailleur, à partir du jour de la notification à l'employeur de la décision de l'obligation de procéder au reclassement interne jusqu'à l'expiration du douzième mois qui la suit.

Dans les quinze jours qui suivent la résiliation du contrat, le salarié bénéficiant d'une mesure de reclassement peut demander, par simple requête, au président de la juridiction du travail qui statue d'urgence et comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, de constater la nullité du licenciement et d'ordonner son maintien, ou, le cas échéant, sa réintégration conformément aux dispositions de l'article L. 212-30 ~~29~~, paragraphe (4) ~~de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.~~ L'ordonnance du président de la juridiction du travail est exécutoire par provision; elle est susceptible d'appel qui est porté par simple requête, dans les quarante jours à partir de la notification par la voie du greffe, devant le magistrat présidant la chambre de la Cour d'appel à laquelle sont attribués les appels en matière de droit du travail. Il est statué d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées.

Toutefois, les dispositions qui précèdent ne font pas obstacle à l'échéance du contrat de travail à durée déterminée ou à la résiliation du contrat de travail pour motifs graves procédant du fait ou de la faute du salarié.

(3) Au cas où le reclassement interne comporte une diminution de la rémunération, l'assuré a droit à une indemnité compensatoire représentant la différence entre l'ancienne rémunération et la nouvelle rémunération. Doivent être compris dans l'ancienne rémunération servant au calcul de l'indemnité compensatoire, les indemnités pécuniaires de maladie ainsi que les primes et les suppléments courants, à l'exclusion toutefois des rémunérations pour heures supplémentaires et de toutes indemnités pour frais accessoires exposés. La gratification et le treizième mois sont mis en compte à raison d'un douzième par mois. L'ancienne rémunération prise en compte ne peut dépasser le maximum cotisable prévu à l'article 241, alinéa 3 du Code des assurances sociales.

L'indemnité compensatoire est payée par le Fonds pour l'emploi. L'indemnité compensatoire est soumise aux charges sociales et fiscales généralement prévues en matière de salaires et traitements.

**Art. L. 343-3.** (ancien article 3 de la loi du 25 juillet 2002)

(1) Sans préjudice des dispositions de l'article L. 343-2 ~~2~~ paragraphe (1), la commission mixte, prévue à l'article L. 343-10 ~~10~~, peut dispenser l'employeur du reclassement interne s'il rapporte la preuve qu'un tel reclassement lui causerait des préjudices graves.

(2) L'employeur qui, sans y être autorisé par la commission mixte, refuse d'opérer le reclassement interne, est tenu à verser une taxe de compensation équivalant à cinquante pour cent du salaire social minimum pendant une durée maximale de vingt-quatre mois au Fonds pour l'emploi. Le paiement de la taxe ne relève pas l'employeur de ses obligations prévues par le Livre II, Titre I, Sous-titre 2, relatif au contrat de travail ~~la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.~~

(3) Toutefois, le contrat de travail peut être résilié d'un commun accord si le travailleur est tenu de suivre des mesures de réhabilitation ou de reconversion pendant la période de protection contre le licenciement suite au refus de l'employeur d'opérer le reclassement interne.

Dans ce cas, l'employeur est tenu au versement d'une indemnité correspondant aux salaires du travailleur pendant la partie de la période de protection contre le licenciement restant à courir tout comme au versement d'une prime correspondant aux indemnités prévues par le Livre II, Titre I, Sous-titre 2, relatif au contrat de travail la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

En outre, l'employeur est tenu de verser la taxe de compensation prévue au paragraphe (2) ci-dessus.

En cas de reprise par le travailleur d'un emploi auprès d'un nouvel employeur, l'ancien employeur est tenu au versement unique d'une indemnité équivalant à douze mois de salaire au travailleur ou, le cas échéant, à la partie de la période de protection contre le licenciement restant à courir.

**Art. L. 343-4.** (ancien article 4 de la loi du 25 juillet 2002)

Si un employeur, qui ne relève pas de l'obligation de reclassement prévue à l'article L. 343-2 ~~2~~, paragraphe (1), procède au reclassement interne d'un travailleur visé à l'article L. 343-1 ~~4er~~, l'indemnité compensatoire est due d'après les modalités prévues par l'article L. 343-2 ~~2~~, paragraphe (3).

**Art. L. 343-5.** (ancien article 5 de la loi du 25 juillet 2002)

(1) Lorsqu'un reclassement interne s'avère impossible, le travailleur visé à l'article L. 343-1 ~~4er~~ est inscrit d'office comme demandeur d'emploi auprès du Service des travailleurs à capacité de travail réduite de l'Administration de l'emploi, conformément aux dispositions du Livre VI, Titre III, Sous-titres 1 et 2, relatifs à l'indemnisation des chômeurs par le Fonds pour l'emploi de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet en vue d'un reclassement externe.

En cas de reclassement externe, opéré par le Service des travailleurs à capacité de travail réduite de l'Administration de l'emploi, l'indemnité compensatoire est due d'après les modalités prévues par l'article L. 343-2 ~~2~~, paragraphe (3). Toutefois, les indemnités de chômage éventuellement versées avant le reclassement externe ne sont pas prises en considération pour le calcul de l'ancienne rémunération.

(2) Si, au terme de la durée légale du paiement de l'indemnité de chômage, le travailleur visé à l'article L. 343-1 ~~4er~~ n'a pu être reclassé sur le marché du travail ordinaire, il bénéficie d'une indemnité d'attente, dont le montant correspond à la pension d'invalidité à laquelle il aurait eu droit. L'indemnité d'attente est à charge de l'organisme d'assurance pension compétent.

Pendant la durée du bénéfice de l'indemnité d'attente, le bénéficiaire doit rester inscrit comme demandeur d'emploi auprès du Service des travailleurs à capacité réduite de l'Administration de l'emploi et être disponible pour le marché du travail.

Les articles 187, alinéa 5, 188, 189, 192, 193, alinéa 2 et 194 et pour autant que de besoin les autres dispositions du livre III du Code des assurances sociales sont applicables à l'indemnité d'attente.

**Art. L. 343-6.** (ancien article 6 de la loi du 25 juillet 2002)

Il ne peut être procédé à un nouveau reclassement d'un travailleur ~~endéans~~ dans l'année suivant la décision d'un premier reclassement.

**Art. L. 343-7.** (ancien article 7 de la loi du 25 juillet 2002)

(1) Les bénéficiaires d'un reclassement interne ou externe sont assimilés aux travailleurs handicapés aux fins de l'obligation prévue à l'article L. 344-10 ~~5 de la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés (= art. 10 de la loi du 12 septembre 2003 =)~~ du présent Livre.

(2) Les mesures prévues par ~~la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les~~ le Livre III, Titre IV, Sous-titre 4, relatif à l'emploi des personnes handicapées travailleurs handicapés sont applicables aux bénéficiaires d'un reclassement interne ou externe.

(3) Les dispositions de la loi du 24 décembre 1996 portant introduction d'une bonification d'impôt sur le revenu en cas d'embauchage de chômeurs s'appliquent aux contribuables qui ont procédé au reclassement interne d'un travailleur ou embauché dans leur entreprise un bénéficiaire d'un reclassement externe.

**Art. L. 343-8. (ancien article 8 de la loi du 25 juillet 2002)**

L'assuré peut, sans préjudice de l'application des mesures prévues dans le cadre du présent ~~Sous-titre de la présente loi~~, exercer les voies de recours contre la décision prise sur base de l'article 187 du Code des assurances sociales. L'exercice d'un tel recours ne cause pas préjudice en ce qui concerne son aptitude au travail ou sa disponibilité pour le marché du travail au regard de l'article L. 632-3 ~~13 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet~~ ou de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit au revenu minimum garanti et au regard de l'article 6 b) de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti.

**Art. L. 343-9. (ancien article 9 de la loi du 25 juillet 2002)**

Aux fins de l'application des articles L. 343-1 à L. 343-8 ~~1 à 8 de la présente loi~~, les travailleurs frontaliers sont assimilés aux travailleurs résidents.

**Chapitre 2. ~~La~~ Commission mixte****Art. L. 343-10. (ancien article 10 de la loi du 25 juillet 2002)**

Il est institué une commission mixte auprès du ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~le Travail et l'Emploi~~. Elle décide le reclassement interne ou externe des travailleurs.

La commission mixte se compose:

- de deux délégués représentant les assurés;
- de deux délégués des employeurs;
- d'un délégué du Contrôle médical de la sécurité sociale;
- d'un délégué de la Direction de la santé, division de la santé au travail;
- d'un délégué du ministre ayant dans ses attributions le Travail et l'Emploi;
- d'un délégué de l'Administration de l'emploi.

Le mode de désignation et d'indemnisation des membres, les règles de fonctionnement et les délais de procédure de la commission sont déterminés par règlement grand-ducal.

La commission mixte peut s'adjoindre des experts.

La commission est assistée dans sa mission par une cellule administrative.

**Art. L. 343-11. (ancien article 11 de la loi du 25 juillet 2002)**

La commission mixte, saisie par le médecin de travail compétent, statue ~~endéans~~ dans les trente jours de sa saisine sur les demandes qui lui sont présentées en vue du reclassement soit interne, soit externe d'un travailleur.

La commission mixte peut prescrire des mesures de réhabilitation ou de reconversion en vue du reclassement d'un travailleur.

**Art. L. 343-12. (ancien article 12 de la loi du 25 juillet 2002)**

La décision de la commission mixte est susceptible d'un recours devant le Conseil arbitral des assurances sociales dans un délai de quarante jours à partir de la notification de la décision. Les articles 293 et 294 du Code des assurances sociales sont applicables par analogie.

**Sous-titre 4. Emploi des personnes handicapées****Chapitre 1. Dispositions générales****Art. L. 344-1. (ancien article 1er de la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées)**

(1) A la qualité de travailleur handicapé au sens du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~, toute personne qui présente une diminution de sa capacité de travail de trente pour cent au moins, survenue par suite:

- d'un accident de travail auprès d'une entreprise légalement établie sur le territoire luxembourgeois,

- d'événements de guerre ou de mesures de l'occupant,
- d'une déficience physique, mentale, sensorielle ou psychique et/ou en raison de difficultés psychosociales aggravant la déficience,

et qui est reconnue apte à exercer un emploi salarié sur le marché du travail ordinaire ou dans un atelier protégé.

Cette qualité peut être reconnue aux ressortissants luxembourgeois ou d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un Etat ayant adhéré à l'Accord sur l'Espace Economique Européen, aux personnes qui sont reconnues apatrides sur base de l'article 23 de la Convention relative au statut des apatrides faite à New York le 28 septembre 1954, aux réfugiés au sens de l'article 23 de la Convention relative au statut de réfugié, faite à Genève, le 28 juillet 1951, ainsi qu'aux non-ressortissants d'un Etat membre de l'Union européenne qui travaillent auprès d'une entreprise légalement établie sur le territoire luxembourgeois ou qui sont inscrits comme demandeur d'emploi auprès des bureaux de placement de l'Administration de l'emploi.

(2) Peut prétendre au revenu pour personnes gravement handicapées, la personne qui remplit toutes les conditions suivantes:

- a) être âgée de 18 ans au moins;
- b) présenter une diminution de la capacité de travail de trente pour cent au moins par suite d'une déficience physique, mentale, sensorielle ou psychique et/ou en raison de difficultés psychosociales aggravant la déficience; la déficience doit être acquise avant l'âge de 65 ans;
- c) présenter un état de santé qui est tel que tout effort de travail s'avère contre-indiqué ou dont les compétences de travail sont si réduites qu'il s'avère impossible d'adapter un poste de travail dans le milieu ordinaire ou protégé à ses besoins;
- d) avoir l'autorisation de résider sur le territoire du Grand-Duché, y être domiciliée et y résider effectivement.

La personne qui n'est pas un ressortissant luxembourgeois ou d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un Etat ayant adhéré à l'Accord sur l'Espace Economique Européen et qui n'est pas reconnue apatride sur base de l'article 23 de la Convention relative au statut des apatrides faite à New York le 28 septembre 1954, ni reconnue réfugiée au sens de l'article 23 de la Convention relative au statut de réfugié, faite à Genève, le 28 juillet 1951, doit avoir résidé légalement au Grand-Duché de Luxembourg pendant cinq ans au moins au cours des vingt dernières années.

Par dérogation aux conditions prévues aux points a), b) et c), peut également prétendre au revenu pour personnes gravement handicapées, la personne reconnue travailleur handicapé, qui, pour des raisons indépendantes de sa volonté, n'a pas accès à un emploi salarié et dispose de ressources d'un montant inférieur à celui du revenu pour personnes gravement handicapées, fixé à l'article L. 344-25 ci-après.

**Art. L. 344-2.** (ancien article 2 de la loi du 12 septembre 2003)

Les demandes en reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé et/ou les demandes en obtention du revenu pour personnes gravement handicapées visées aux paragraphes (1) et (2) de l'article L. 344-1 ~~ter~~ doivent être adressées à la Commission médicale prévue à l'article L. 344-32 ~~32~~.

La demande est réputée faite à la date du dépôt, à condition qu'elle soit signée et accompagnée des pièces justificatives requises déterminées par règlement grand-ducal.

**Art. L. 344-3.** (ancien article 3 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) La Commission médicale instruit les demandes en reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé et les demandes en obtention du revenu pour personnes gravement handicapées, conformément aux dispositions de l'article L. 344-1 ~~ter~~, paragraphes (1) et (2). Elle décide de l'octroi ou du refus de la reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé ou elle prend une décision relative à la diminution de la capacité de travail et à l'état de santé de la personne ayant introduit une demande en obtention du revenu pour personnes gravement handicapées visée aux alinéas 1 et 2 du paragraphe (2) de l'article L. 344-1 ~~ter~~.

Pour l'instruction des demandes, la Commission médicale peut faire intervenir des experts et a le droit de se faire communiquer par des organismes publics toute pièce qu'elle juge utile ou indispensable à une analyse exhaustive de la situation du candidat.

Elle peut interroger le requérant sur les faits et circonstances susceptibles d'avoir entraîné la diminution de sa capacité de travail. Elle peut entendre des tierces personnes à titre de renseignement.

(2) La Commission médicale détermine la diminution de la capacité de travail du requérant et se prononce sur ses capacités de travail résiduelles et sur son état de santé. Elle prend sa décision dans un délai de deux mois à partir de la date où la demande est réputée être faite.

Pour la détermination de la diminution de la capacité de travail du requérant, la Commission médicale se réfère aux capacités de travail d'une personne valide de même âge.

La reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé et l'octroi du revenu pour personnes gravement handicapées présupposent en principe une stabilisation suffisante de l'état du requérant d'un point de vue médical. A défaut de pareille stabilisation, la Commission médicale surseoit à statuer. Elle se ressaisira d'office du dossier dans un délai à déterminer selon l'état du demandeur et statuera à la fois sur la stabilisation de l'état de l'intéressé et le fond de la demande. Toutefois, la qualité de travailleur handicapé peut être reconnue à titre transitoire et avant la stabilisation médicale dans les cas où l'état du travailleur permet ou exige la mise en œuvre d'une ou de plusieurs des mesures visées à l'article L. 344-8 qui suit.

(3) Au cas où la Commission médicale décide de la reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé, elle transmet le dossier de la personne reconnue travailleur handicapé à la Commission d'orientation et de reclassement professionnel définie à l'article L. 344-33. Elle informe le requérant de sa décision par lettre recommandée dans un délai de deux mois à partir de la date où la demande est réputée être faite.

Au cas où la Commission médicale décide le refus ou le retrait de la qualité de travailleur handicapé, elle notifie sa décision au requérant par lettre recommandée dans un délai de deux mois à partir de la date où la demande est réputée être faite. La décision de refus ou de retrait doit être motivée par la Commission médicale.

(4) La Commission médicale établit si le requérant suffit aux conditions spécifiées aux points b) et c) du paragraphe 2 de l'article L. 344-1 ~~ter~~ pour l'attribution du revenu pour personnes gravement handicapées. Elle transmet sa décision y relative au Fonds national de solidarité.

(5) Sauf en ce qui concerne les décisions de refus, la Commission médicale examine périodiquement si les conditions à la base de sa décision sont toujours remplies.

(6) En cas d'intervention d'un changement fondamental des faits et des circonstances liés à la capacité de travail du requérant, la décision portant refus ou retrait de la qualité de travailleur handicapé et la décision relative à la diminution de la capacité de travail et à l'état de santé du requérant peuvent faire l'objet d'une demande en révision.

La demande en révision est introduite par le requérant ou son tuteur auprès de la Commission médicale. Elle doit être accompagnée des pièces justificatives requises déterminées par règlement grand-ducal.

Aucune décision de la Commission médicale ne peut faire l'objet d'une demande en révision ni au cours de l'instance engagée sur les recours prévus à l'article L. 344-7, ni avant l'expiration d'un délai de six mois à partir de la notification d'une première décision devenue définitive.

La décision relative à la demande en révision est prise conformément à la procédure prévue aux paragraphes (1) à (3) ~~et avant~~ qui précèdent.

**Art. L. 344-4.** (ancien article 4 de la loi du 12 septembre 2003)

Toute personne reconnue travailleur handicapé est tenue à de se faire inscrire au service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'emploi ou à une de ses agences, service défini à l'article L. 344-31 ~~31~~.

**Art. L. 344-5.** (ancien article 5 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) Si le travailleur handicapé n'a pas accès à un emploi salarié pour des raisons indépendantes de sa volonté, le directeur de l'Administration de l'emploi transmet le dossier avec les pièces justificatives déterminées par règlement grand-ducal en vue de l'obtention du revenu pour personnes gravement handicapées au Fonds national de solidarité.

(2) Le travailleur handicapé, qui refuse d'occuper un poste de travail qui lui est offert et qui correspond à ses aptitudes de travail, perd le bénéfice du revenu pour personnes gravement handicapées.

**Art. L. 344-6.** (ancien article 6 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) La Commission d'orientation et de reclassement professionnel appelée ci-après la „Commission d'orientation“, décide de guider la personne reconnue travailleur handicapé vers le marché du travail ordinaire ou vers les ateliers protégés reconnus comme tels conformément aux dispositions de l'article L. 344-23 ~~23~~.

(2) La Commission d'orientation peut entendre le candidat lui-même ou, à titre de renseignement, des tierces personnes.

Elle peut faire intervenir des experts ou se faire communiquer par des organismes publics toute pièce nécessaire qu'elle juge utile ou indispensable à une analyse exhaustive de la situation du candidat.

(3) En cas d'intervention d'un changement fondamental des faits et des circonstances liés à la capacité de travail du requérant, la décision portant orientation du travailleur handicapé vers le marché du travail ordinaire ou vers les ateliers protégés peut faire l'objet d'une demande en révision.

La demande en révision est introduite par le requérant ou son tuteur auprès de la Commission d'orientation et de reclassement professionnel. Elle doit être accompagnée des pièces justificatives requises déterminées par règlement grand-ducal.

Aucune décision de la Commission d'orientation et de reclassement professionnel ne peut faire l'objet d'une demande en révision ni au cours de l'instance engagée sur les recours prévus à l'article L. 344-7 ~~7~~, ni avant l'expiration d'un délai de six mois à partir de la notification d'une première décision devenue définitive.

La décision relative à la demande en révision est prise conformément à la procédure prévue aux paragraphes (1) et (2) ~~ei-avant qui précèdent~~.

**Art. L. 344-7.** (ancien article 7 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) Les décisions de refus ou de retrait du statut de travailleur handicapé et les décisions relatives à la diminution de la capacité de travail et à l'état de santé prises par la Commission médicale ainsi que la décision d'orientation de la Commission d'orientation, peuvent faire l'objet d'un réexamen devant la commission spéciale instituée par l'article L. 632-34 ~~46 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet~~.

La demande en réexamen doit être introduite par lettre recommandée, sous peine de forclusion, avant l'expiration d'un délai de quarante jours à dater de la notification de la décision.

La commission spéciale est complétée par des représentants d'associations privées ayant pour but la sauvegarde des intérêts des accidentés du travail, des mutilés de guerre et des prisonniers et déportés politiques ainsi que des personnes ayant un handicap physique, mental, sensoriel ou psychique et des associations gestionnaires des ateliers protégés au sens de l'article L. 344-23 ~~23~~, qui pourront assister aux délibérations avec voix consultative. Il sera nommé un suppléant à chaque représentant des associations privées précitées.

La composition et le fonctionnement de cette commission élargie sont déterminés par règlement grand-ducal.

La commission spéciale rend sa décision ~~endéans~~ dans un délai de trois mois à partir du jour de sa saisine.

(2) Contre les décisions prises par la commission spéciale et contre la décision prise par le Fonds national de solidarité visée à l'article L. 344-28 ~~28~~, un recours est ouvert au requérant débouté, qui est

porté devant le Conseil arbitral des assurances sociales; il n'a pas d'effet suspensif. Il doit être formé, sous peine de forclusion, dans un délai de quarante jours à dater de la notification de la décision attaquée.

(3) L'appel contre les décisions du Conseil arbitral est porté devant le Conseil supérieur des assurances sociales selon les règles tracées par les lois et règlements en vigueur pour le contentieux en matière d'accidents de travail; il n'a pas d'effet suspensif.

(4) La procédure à suivre et les frais de justice sont régis par le règlement grand-ducal du 24 décembre 1993 déterminant en application de l'article 294 du Code des assurances sociales la procédure à suivre devant le Conseil arbitral et le Conseil supérieur des assurances sociales, ainsi que les délais et frais de justice.

Un règlement grand-ducal pourra adapter les procédures visées aux paragraphes (2) et (3) qui précèdent aux particularités de la matière régie par le présent Sous-titre ~~la présente loi~~.

## **Chapitre 2. Travailleurs handicapés guidés vers le marché du travail ordinaire**

### **Art. L. 344-8. (ancien article 8 de la loi du 12 septembre 2003)**

La Commission d'orientation peut proposer au directeur de l'Administration de l'emploi, selon l'âge du candidat, le degré ou la nature de son handicap, et sur le vu de ses capacités antérieures et résiduelles de travail, des mesures d'orientation, de formation, de rééducation, d'intégration ou de réintégration professionnelles, des mesures d'initiation ou des stages d'adaptation ou de réadaptation au travail pour ce travailleur.

Sur proposition de la Commission d'orientation, le directeur de l'Administration de l'emploi ou le fonctionnaire délégué par lui à cet effet fixe les mesures à prendre en vue de l'intégration ou de la réintégration professionnelles du candidat guidé vers le marché du travail ordinaire.

Aux fins d'exécution des mesures retenues ~~et avant~~ précédemment, il saisit le service des travailleurs handicapés, qui peut s'adjoindre des experts.

La forme et le contenu de ces mesures, qui peuvent comporter notamment l'attribution d'une participation au salaire, visée à l'article L. 344-15 ~~45~~, d'une participation aux frais de formation, d'une prime d'encouragement ou de rééducation, la prise en charge des frais relatifs à l'aménagement des postes de travail et des accès au travail, la participation aux frais de transport ou la mise à disposition d'équipements professionnels adaptés, sont déterminés par règlement grand-ducal, à prendre sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des présidents de la Chambre des députés.

### **Art. L. 344-9. (ancien article 9 de la loi du 12 septembre 2003)**

Si le travailleur handicapé refuse d'occuper un poste qui correspond à ses aptitudes de travail et qui lui a été assigné ou s'il refuse de se soumettre aux mesures d'orientation, de formation ou de rééducation décidées par le directeur de l'Administration de l'emploi, il perd ses droits à un des postes réservés aux travailleurs handicapés par l'article L. 344-10 ~~40~~.

La décision afférente du directeur de l'Administration de l'emploi sera notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

### **Art. L. 344-10. (ancien article 10 de la loi du 12 septembre 2003)**

(1) L'Etat, les communes, les établissements publics et la société nationale des chemins de fer luxembourgeois sont tenus d'employer à temps plein des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, dans la proportion de 5% de l'effectif total de leur personnel occupé en qualité de fonctionnaires ou de salariés liés par un contrat de travail et à condition qu'ils remplissent les conditions générales de formation et d'admission légales ou réglementaires.

Des dérogations aux conditions générales de formation et d'admission visées à l'alinéa qui précède peuvent être consenties pour l'emploi de travailleurs handicapés par respectivement le ministre ayant dans ses attributions la Fonction publique, le ministre ayant dans ses attributions l'Intérieur, le ministre ayant dans ses attributions les Transports ou le ministre ayant dans ses attributions l'établissement public concerné.

(2) Tout employeur du secteur privé occupant au moins 25 salariés est tenu d'employer à temps plein au moins un travailleur reconnu comme travailleur handicapé, si l'Administration de l'emploi se trouve saisie d'une demande d'emploi émanant d'un travailleur handicapé répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.

Tout employeur du secteur privé occupant au moins 50 salariés est tenu d'employer à temps plein, dans la proportion de 2% de l'effectif de ses salariés, des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, si l'Administration de l'emploi se trouve saisie de demandes d'emploi en nombre suffisant émanant de travailleurs handicapés répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.

Tout employeur du secteur privé occupant au moins 300 salariés est tenu d'employer à temps plein, dans la proportion de 4% de l'effectif de ses salariés, des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, si l'Administration de l'emploi se trouve saisie de demandes d'emploi en nombre suffisant émanant de travailleurs handicapés répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.

Pour les entreprises à établissements multiples, cette obligation d'emploi s'applique pour chaque établissement pris isolément.

Au cas où les employeurs occupent un nombre de travailleurs handicapés supérieur aux taux d'emploi obligatoires par les dispositions du présent Sous-titre de la présente loi, ils bénéficient de l'exemption de la part patronale des charges de sécurité sociale qui sont prises en charge par le budget de l'Etat.

(3) Pour le calcul du nombre de postes réservés aux travailleurs handicapés visés aux paragraphes (1~~er~~) et (2), il sera tenu compte et des personnes ayant obtenu la reconnaissance de travailleur handicapé au titre du présent Sous-titre de la présente loi et des travailleurs handicapés déjà en place, assimilés aux premiers par décision de la Commission d'orientation.

Pour la computation du nombre des postes à réserver, les chiffres atteignant et dépassant la demie sont à arrondir vers le haut, les autres sont à négliger.

**Art. L. 344-11.** (ancien article 11 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) Les employeurs assujettis à l'obligation d'emploi conformément aux dispositions des paragraphes (1~~er~~) et (2) de l'article L. 344-10 ~~10~~ sont tenus de déclarer à l'Administration de l'emploi les postes devenus vacants et les emplois à occuper par des personnes handicapées avec, le cas échéant, une proposition de réemploi d'un autre travailleur handicapé.

(2) Les emplois à occuper par des personnes handicapées sont enregistrés par l'Administration de l'emploi après consultation des chefs d'entreprise. Pour garder un droit à un poste disponible dans le service ou l'entreprise dans lesquels elles étaient occupées, les personnes handicapées d'un service public ou d'une entreprise privée doivent satisfaire aux conditions exigées pour la reconnaissance de travailleur handicapé et comptent pour parfaire le nombre de postes obligatoirement réservés.

(3) L'assignation d'un poste de travailleur handicapé tant dans le secteur public que privé doit se faire en collaboration avec le service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi.

**Art. L. 344-12.** (ancien article 12 de la loi du 12 septembre 2003)

En cas de refus d'un employeur du secteur privé d'embaucher le nombre prescrit de handicapés, une taxe de compensation équivalant à 50% du salaire social minimum est à verser chaque mois au Trésor public par ledit employeur. Cette taxe est due aussi longtemps que dure le refus et pour chaque travailleur handicapé non embauché.

**Art. L. 344-13.** (ancien article 13 de la loi du 12 septembre 2003)

Le salaire du travailleur handicapé ne peut être inférieur à celui qui résulte de l'application des dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles.

**Art. L. 344-14.** (ancien article 14 de la loi du 12 septembre 2003)

Les travailleurs indépendants qui ont obtenu la reconnaissance de la qualité de travailleur handicapé et qui sont disposés à poursuivre leur activité professionnelle, peuvent bénéficier, sous les conditions à déterminer par règlement grand-ducal, de l'exemption totale ou partielle des charges de sécurité sociale qui sont prises en charge par le budget de l'Etat.



**Art. L. 344-15. (ancien article 15 de la loi du 12 septembre 2003)**

Une participation de l'Etat au salaire du travailleur handicapé peut être allouée sur avis de la Commission d'orientation par le directeur de l'Administration de l'emploi aux employeurs du secteur privé et du secteur communal, aux établissements publics ainsi qu'à la société nationale des chemins de fer luxembourgeois.

La participation au salaire est fixée notamment en fonction de la perte de rendement du travailleur handicapé due à la diminution de sa capacité de travail et peut être limitée dans le temps. Elle ne peut être inférieure à quarante pour cent et peut être portée jusqu'à cent pour cent du salaire versé au travailleur handicapé, y compris la part patronale des cotisations de sécurité sociale.

Le taux de la participation au salaire peut être adapté périodiquement par le directeur de l'Administration de l'emploi, sur avis de la Commission d'orientation, compte tenu notamment de l'évolution du handicap et/ou de l'adaptation du travailleur handicapé au milieu du travail.

**Art. L. 344-16. (ancien article 16 de la loi du 12 septembre 2003)**

(1) Au cas où le directeur de l'Administration de l'emploi, sur avis de la Commission d'orientation, décide des mesures d'orientation, de formation, de rééducation, d'intégration ou de réintégration professionnelles, ou des mesures d'initiation ou de stage, les frais sont à supporter:

- 1) par l'Etat, pour les personnes ayant un handicap physique, mental, sensoriel ou psychique, ainsi que pour les invalides de guerre dans les limites prévues par la loi du 25 février 1950 concernant l'indemnisation des dommages de guerre;
- 2) jusqu'à concurrence d'un certain montant par le handicapé même ou par sa famille, lorsque leur situation financière le permet. Les modalités de cette participation pourront être fixées par règlement grand-ducal.

(2) L'employeur collabore à la rééducation professionnelle en mettant à la disposition des intéressés son matériel, ses installations et son outillage courant.

**Chapitre 3. Travailleurs handicapés guidés vers les ateliers protégés****Art. L. 344-17. (ancien article 17 de la loi du 12 septembre 2003)**

Est guidé vers les ateliers protégés, tout travailleur handicapé qui, en raison de ses capacités de travail réduites, ne suffit pas ou pas encore aux exigences et contraintes du marché du travail ordinaire. Les modalités et critères permettant de guider le travailleur handicapé vers le marché du travail ordinaire ou vers les ateliers protégés peuvent être précisés par règlement grand-ducal.

**Art. L. 344-18. (ancien article 18 de la loi du 12 septembre 2003)**

Pour le travailleur handicapé guidé vers les ateliers protégés, les responsables de l'atelier protégé définissent les mesures permettant l'emploi du travailleur handicapé dans des conditions adaptées à ses besoins et les mesures d'insertion professionnelle, d'accompagnement et de suivi du travailleur handicapé sur le marché du travail ordinaire.

**Art. L. 344-19. (ancien article 19, paragraphes (1), (2) et (4) de la loi du 12 septembre 2003)**

(1) ~~Le Livre II, Titre I, Sous-titre 2, relatif au contrat de travail, La loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~ est applicable à l'engagement du travailleur handicapé dans un atelier protégé sous réserve des dérogations fixées par le présent Sous-titre ~~la présente loi~~ pour tenir compte des besoins spécifiques de la personne handicapée.

(2) Le contrat de travail doit comporter les mentions suivantes:

- l'engagement de l'atelier protégé à assurer au travailleur handicapé une mise au travail dans des conditions d'emploi adaptées à ses besoins et possibilités;
- l'engagement de l'atelier protégé à promouvoir l'accession du travailleur handicapé à des emplois sur le marché du travail ordinaire et à assurer, le cas échéant, son suivi en milieu ordinaire;

- l'engagement de l'atelier protégé à réemployer le travailleur handicapé qui a été placé par ses soins sur le marché du travail ordinaire et pour qui l'insertion en milieu ordinaire s'avère être insatisfaisante;
- l'engagement du travailleur handicapé ou de son représentant légal à rester disponible pour le marché du travail ordinaire et à participer aux mesures d'insertion proposées par l'atelier protégé ou par l'Administration de l'emploi.

(43) Dans le cas du travailleur handicapé se trouvant en régime de tutelle, conformément aux dispositions prévues par le Code civil, au Titre XI, qui traite de la majorité et des majeurs qui sont protégés par la loi, le tuteur de la personne majeure protégée par la loi signe le contrat de travail.

**Art. L. 344-20.** (ancien article 20 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) La durée hebdomadaire normale du travail dans les ateliers protégés est de quarante heures, à moins que la durée effective de travail dans les organismes et structures concernés ne soit fixée différemment par une disposition légale, réglementaire ou par convention. Au cas où le travailleur handicapé ne peut respecter l'horaire de travail dans l'atelier protégé en raison des horaires des moyens de transport en commun qu'il utilise, la durée du transport journalier peut être incluse dans la durée de travail jusqu'à concurrence du nombre des heures de travail fixées dans le contrat de travail de la personne handicapée.

(2) On entend par durée du travail dans les ateliers protégés, le temps durant lequel le travailleur handicapé est à la disposition de l'atelier protégé.

Par dérogation au Livre III, Titre I, Sous-titre 3, relatif à la durée de travail des employés privés, au Livre III, Titre I, Sous-titre 1, relatif à la durée de travail des ouvriers et au Livre III, Titre IV, Sous-titre 8, relatif à l'emploi des jeunes travailleurs, à la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés, à la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et à la loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs, la durée du travail dans les ateliers protégés inclut la durée des activités sociopédagogiques et thérapeutiques exercées durant les heures de travail sur le lieu de travail. Il en est de même pour le temps durant lequel le travailleur handicapé participe à des stages en entreprise non rémunérés par l'entreprise d'affectation et organisés par l'atelier protégé.

**Art. L. 344-21.** (ancien article 21 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) Le travailleur handicapé bénéficie dans l'atelier protégé d'un salaire dont le montant est au moins égal au taux horaire du salaire social minimum pour un travailleur non qualifié, prévu par le Livre III, Titre III, Sous-titre 2, relatif au salaire social minimum, la loi modifiée du 12 mars 1973 sur le salaire social minimum et multiplié par le nombre des heures de travail fixées dans le contrat de travail conclu entre le travailleur handicapé et l'atelier protégé.

Une participation de l'Etat au salaire du travailleur handicapé peut être allouée aux organismes gestionnaires des ateliers protégés dans les formes et conditions prévues à l'article L. 344-15 45.

(2) L'atelier protégé peut payer au travailleur handicapé une prime ou un autre avantage en espèces, en dehors du salaire qui est dû au travailleur en application du Livre III, Titre III, Sous-titre 2, relatif au salaire social minimum, de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum. La prime ou l'avantage en espèces est à financer par l'atelier protégé.

(3) Par dérogation au Livre III, Titre III, Sous-titre 1, Chapitre 2, relatif à la détermination et au paiement de la rémunération de l'ouvrier à la loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers le salaire est payé une fois par mois par l'atelier protégé au travailleur handicapé.

**Art. L. 344-22.** (ancien article 22 de la loi du 12 septembre 2003)

En cas de cessation des relations d'emploi avec l'atelier protégé, le travailleur handicapé sans emploi a droit à l'octroi d'une indemnité de chômage complet, pourvu qu'il réponde aux conditions d'admission déterminées au Livre VI, Titre III, Sous-titre 2, relatif aux indemnités de chômage complet Titre 2

~~de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet.~~

**Art. L. 344-23.** (ancien article 23 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) Est reconnu comme „atelier protégé“ au sens du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~, tout établissement, créé et géré par tout organisme à vocation sociale et économique, qui remplit les conditions suivantes:

- permettre aux personnes qui se sont vu reconnaître la qualité de travailleur handicapé d'exercer au sein d'une unité économique de production une activité professionnelle salariée dans des conditions adaptées à leurs possibilités;
- promouvoir l'accès des travailleurs handicapés à des emplois sur le marché du travail ordinaire et organiser à cette fin des mesures d'insertion professionnelle, d'accompagnement et de suivi sur le marché du travail ordinaire;
- disposer de l'agrément du ministre ayant la Famille dans ses attributions.

L'agrément est accordé conformément aux dispositions de la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes œuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique.

(2) Tout atelier protégé est soumis à la loi du 10 juin 1999 relative aux établissements classés.

**Art. L. 344-24.** (ancien article 24 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) En vertu des dispositions de l'article 13 de la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes œuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique, le ministre ayant dans ses attributions la Famille est autorisé à participer aux frais d'investissement des ateliers protégés qui ont obtenu son agrément.

(2) Le ministre ayant dans ses attributions le Travail est autorisé à participer aux frais de fonctionnement des ateliers protégés agréés d'après les mêmes règles que celles prévues aux articles 11 et 12 de la prédite loi du 8 septembre 1998.

#### **Chapitre 4. Revenu pour personnes gravement handicapées**

**Art. L. 344-25.** (ancien article 25 de la loi du 12 septembre 2003)

Le revenu mensuel est fixé à 160,99 euros pour une personne gravement handicapée au sens de l'article ~~L. 344-1~~ ~~4<sup>er</sup>~~, paragraphe 2. Le montant précité correspond au nombre cent de l'indice pondéré du coût de la vie au 1er janvier 1948 et est adapté suivant les modalités applicables aux traitements et pensions des fonctionnaires de l'Etat.

Le montant prévu par le présent article est adapté à l'augmentation du montant du revenu minimum mensuel garanti fixé par la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti.

**Art. L. 344-26.** (ancien article 26 de la loi du 12 septembre 2003)

Le revenu pour personnes gravement handicapées est suspendu jusqu'à concurrence du montant des revenus professionnels et des revenus de remplacement dont bénéficie le titulaire au titre de la législation luxembourgeoise ou étrangère et qui sont immunisés jusqu'à concurrence de 30% du revenu pour personnes gravement handicapées.

**Art. L. 344-27.** (ancien article 27 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) Les bénéficiaires du revenu sont assurés obligatoirement contre le risque de la maladie.

(2) La cotisation pour l'assurance maladie est calculée sur la base du revenu moyennant le taux prévu pour les prestations de soins de santé. La part patronale de cette cotisation est imputée sur le Fonds national de solidarité.

(3) Le revenu est soumis au paiement des cotisations en matière d'assurance dépendance.

**Art. L. 344-28. (ancien article 28 de la loi du 12 septembre 2003)**

(1) Après avoir reçu communication de la décision de la Commission médicale conformément à l'article L. 344-3 ~~3~~, paragraphe (2), le Fonds national de solidarité examine si les conditions d'âge et de résidence sont remplies et décide de l'octroi ou du refus du revenu visé au paragraphe (2) de l'article L. 344-1 ~~1er~~. Il notifie sa décision au requérant par lettre recommandée dans le délai d'un mois à partir de la date de la communication de la décision par la Commission médicale.

Le revenu est dû à partir de la date où la demande est réputée être faite.

(2) Pour les personnes visées à l'alinéa 3 du paragraphe (2) de l'article L. 344-1 ~~1er~~, le Fonds national de solidarité décide de l'attribution du revenu pour personnes gravement handicapées, après avoir reçu communication du dossier par le directeur de l'Administration de l'emploi, conformément à l'article L. 344-5 ~~5~~ (1). La décision est notifiée au requérant par lettre recommandée dans le délai d'un mois à partir de la date de communication du dossier par le directeur de l'Administration de l'emploi.

Le revenu est dû à partir de la date de communication du dossier par le directeur de l'Administration de l'emploi au Fonds national de solidarité.

(3) Le revenu est versé au requérant par le Fonds national de solidarité.

**Art. L. 344-29. (ancien article 29 de la loi du 12 septembre 2003)**

(1) La révision de la décision d'attribution du revenu pour personnes gravement handicapées se fait selon les conditions et modalités prévues par les articles 26 et 27 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti.

(2) Le Fonds national de solidarité réclame dans les limites à fixer par un règlement grand-ducal la restitution des sommes par lui versées à titre de revenu pour personnes gravement handicapées contre la succession du bénéficiaire au maximum jusqu'à concurrence de l'actif de la succession.

**Art. L. 344-30. (ancien article 30 de la loi du 12 septembre 2003)**

Le revenu pour personnes gravement handicapées est à charge du budget de l'Etat.

**Chapitre 5. Dispositions organiques****Art. L. 344-31. (ancien article 31 de la loi du 12 septembre 2003)**

Le service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi, visé par l'article L. 612-24 ~~28 de la loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi~~ est chargé des mesures d'orientation, de formation, de placement, de rééducation, d'intégration et de réintégration professionnelles des personnes reconnues comme travailleurs handicapés.

**Art. L. 344-32. (ancien article 32 de la loi du 12 septembre 2003)**

(1) Il est créé une Commission médicale qui se compose de:

- trois médecins ayant une spécialisation dans les domaines de la rééducation et réadaptation fonctionnelles ou de la psychiatrie;
- un médecin représentant l'Administration du contrôle médical de la sécurité sociale;
- un médecin représentant le ministre ~~de~~ ayant la Santé ~~dans ses attributions~~.

Il est nommé un membre suppléant pour chacun des membres titulaires susvisés.

Les membres titulaires et suppléants sont nommés par le ministre ayant dans ses attributions le Travail pour une durée de quatre ans, leur mandat étant renouvelable. En cas de démission ou de décès d'un membre, son suppléant achève son mandat pour la durée en cours.

En cas de besoin, la Commission peut s'adjoindre des personnes dont le concours lui paraît utile pour l'exécution de sa mission en raison de leur compétence ou de leur fonction.

(2) La Commission médicale élit en son sein un président.

Le secrétariat de la Commission est assuré par un agent du service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi.

(3) La Commission médicale délibère valablement quand la majorité de ses membres sont présents. Les décisions et avis de la Commission médicale sont pris à la majorité des voix exprimées. En cas d'égalité des voix, la voix du président est prépondérante.

**Art. L. 344-33.** (ancien article 33 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) Il est créé une Commission d'orientation et de reclassement professionnel qui est composée de:

- deux représentants du ministre ayant dans ses attributions le Travail;
- un représentant de l'Administration de l'emploi;
- un médecin du travail;
- un psychologue spécialisé dans le domaine du handicap;
- un ergothérapeute spécialisé dans le domaine des aides techniques;
- un éducateur gradué;
- un assistant social.

Il est nommé un membre suppléant pour chaque membre titulaire.

Les membres titulaires et suppléants sont nommés par le ministre ayant dans ses attributions le Travail pour une durée de quatre ans, leur mandat étant renouvelable. En cas de démission ou de décès d'un membre, son suppléant achève son mandat pour la durée en cours.

En cas de besoin, la Commission peut s'adjoindre des personnes dont le concours en raison de leur compétence ou de leur fonction lui paraît utile pour l'exécution de sa mission.

(2) Un représentant du ministre ayant dans ses attributions le Travail fait fonction de président de la Commission d'orientation et de reclassement professionnel.

Le secrétariat de la Commission est assuré par un agent du service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi.

(3) La Commission d'orientation et de reclassement professionnel délibère valablement quand la majorité de ses membres sont présents. Les décisions et avis de la commission sont pris à la majorité des voix exprimées. En cas d'égalité des voix, la voix du président est prépondérante.

**Art. L. 344-34.** (ancien article 34 de la loi du 12 septembre 2003)

(1) Il est créé un Conseil supérieur des personnes handicapées qui est placé sous la tutelle du ministre ayant dans ses attributions la Politique pour personnes handicapées.

(2) Le Conseil supérieur des personnes handicapées a les missions suivantes:

- a) assister et conseiller le ministre ayant dans ses attributions la Politique pour personnes handicapées dans son travail de coordination de la politique gouvernementale en faveur des personnes handicapées;
- b) réunir à cette fin les partenaires impliqués, à savoir des personnes à besoins spéciaux, des professionnels du secteur et des membres du Gouvernement;
- c) aviser tout projet de loi ou de règlement touchant le domaine du handicap qui lui est soumis par le Gouvernement;
- d) étudier toutes les questions qui lui sont soumises par le ministre ainsi que tous les sujets qu'il juge utiles.

(3) Le Conseil supérieur des personnes handicapées comprend majoritairement des représentants des associations de personnes handicapées ou d'associations pour personnes handicapées ainsi que des représentants de l'Etat.

La présidence du Conseil supérieur revient à un représentant d'une association de personnes handicapées.

Un règlement grand-ducal précise les modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil supérieur des personnes handicapées.

## **Sous-titre 5. Emploi des travailleurs à temps partiel**

### **Chapitre 1. Définition**

**Art. L. 345-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel) (Loi modifiée du 12 février 1999) (Loi du 20 décembre 2002)

(1) Est considéré comme salarié à temps partiel le salarié qui convient avec un employeur, dans le cadre d'une activité régulière, un horaire de travail dont la durée hebdomadaire est inférieure à la durée normale de travail applicable dans l'établissement en vertu de la loi ou de la convention collective de travail sur cette même période.

(2)\* Les salariés peuvent toutefois être occupés au-delà des limites journalières et hebdomadaires fixées dans leur contrat de travail, à condition que la durée hebdomadaire moyenne de travail, calculée sur une période de référence de quatre semaines consécutives, ne dépasse pas la durée de travail hebdomadaire normale fixée au contrat de travail.

Sont applicables les ~~articles L. 311-8 à L. 311-10, ainsi que les articles L. 313-6 à L. 313-8 paragraphes (4) à (6) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie, ainsi que les paragraphes (5) à (7) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés.~~

(3)\* Sauf disposition contraire du contrat de travail, la durée de travail journalière et hebdomadaire effective du salarié à temps partiel résultant de l'application des dispositions du paragraphe (2) du présent article ne peut excéder de plus de 20% la durée de travail journalière et hebdomadaire normale fixée au contrat de travail.

L'application des dispositions qui précèdent ne peut avoir pour effet de porter la durée de travail effective du salarié à temps partiel au-delà de la durée de travail normale fixée par la loi ou une disposition conventionnelle pour un salarié à temps plein du même établissement ou de la même entreprise.

(4)\* Le plan d'organisation du travail établira avec précision les règles applicables aux salariés à temps partiel, notamment au regard des dispositions du paragraphe (3) du présent article.

Sont applicables l'article ~~L. 311-7 et l'article L. 313-5 4, paragraphe (3) de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et l'article 6 paragraphe (4), de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés.~~

### **Chapitre 2. Mise en oeuvre**

**Art. L. 345-2.** (ancien article 2 de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel)

Le chef d'entreprise est obligé de consulter préalablement le comité mixte d'entreprise ou, à défaut, la délégation compétente du personnel s'il en existe, lorsqu'il envisage la création de postes de travail à temps partiel dans l'entreprise ou dans un de ses établissements.

**Art. L. 345-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 26 février 1993)

Les salariés de l'établissement qui ont manifesté le souhait soit d'occuper ou de reprendre un emploi à temps partiel, soit d'occuper ou de reprendre un emploi à temps complet, sont informés en priorité des emplois à temps complet ou à temps partiel disponibles dans l'établissement et correspondant à leur qualification ou expérience professionnelles.

### Chapitre 3. *Forme et contenu du contrat*

**Art. L. 345-4.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 26 février 1993) (Loi modifiée du 12 février 1999)

Sans préjudice des dispositions de l'article ~~L. 212-4~~ 4 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, le contrat de travail du salarié à temps partiel doit mentionner:

- 1° la durée hebdomadaire du travail convenue entre parties;
- 2° les modalités de la répartition de la durée du travail entre les jours de la semaine; une modification éventuelle de cette répartition ne peut avoir lieu que d'un commun accord des parties du contrat;
- 3° le cas échéant les limites, conditions et modalités dans lesquelles peuvent être effectuées par le salarié à temps partiel des heures supplémentaires conformément aux articles ~~L. 311-20 à L. 311-25, respectivement L. 313-16 à L. 313-21~~ 41 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie, respectivement 6, sous 6. à 10. de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés; une modification de ces limites, conditions et modalités ne peut avoir lieu que d'un commun accord des parties au contrat.
- 4° \*les limites et les modalités s'appliquant à la mise en oeuvre des dispositions du paragraphe (2) de l'article ~~L. 345-1~~ 1er de la présente loi.

### Chapitre 4. *Heures supplémentaires*

**Art. L. 345-5\*.** (ancien article 6, alinéas 1 à 4, de la loi modifiée du 26 février 1993) (Loi modifiée du 12 février 1999)

Est à considérer comme temps de travail supplémentaire au sens de l'article ~~L. 345-4~~ 5, sous 3° de la présente loi, le temps de travail effectué par le salarié à temps partiel au-delà des limites résultant de l'application des paragraphes (2) et (3) de l'article ~~L. 345-1~~ 1er de la présente loi.

Les heures supplémentaires ne peuvent être prestées que d'un commun accord entre l'employeur et le salarié, dans les limites et selon les conditions et modalités fixées par le contrat de travail conformément à l'article ~~L. 345-4~~ 5, sous 3°.

La prestation d'heures supplémentaires au sens des dispositions qui précèdent par le salarié à temps partiel ne peut avoir pour effet de porter sa durée de travail effective au-delà de la durée de travail normale fixée par la loi ou la convention collective pour un salarié à temps plein du même établissement ou de la même entreprise.

Les heures de travail supplémentaires prestées par le salarié à temps partiel en application de l'alinéa 1 ouvrent droit aux majorations de rémunération prévues par la loi en matière d'heures supplémentaires.

**Art. L. 345-6.** (ancien article XXX, paragraphe (2), de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998)

~~\* Toutefois, la~~ La validité des articles L. 345-1, paragraphes (2) à (4), L. 345-4, point 4° et L. 345-5 dispositions suivantes est limitée au 31 juillet 2003 2007, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continueront leurs effets jusqu'à la limite le cas échéant prévue par les divers textes applicables.(...) 6. les paragraphes (2) à (4) de l'article 1er, le point 4° de l'article 5 et l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel;

(ancien article XXX, paragraphe (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998) (Loi du 18 juillet 2003)

Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une ~~réévaluation~~ évaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.

### Chapitre 5: Droits du travailleur à temps partiel

**Art. L. 345-7.** (ancien article 7 de la loi modifiée du 26 février 1993)

Les salariés occupés à temps partiel bénéficient des droits reconnus aux salariés à temps complet par la loi et les conventions collectives de travail applicables à l'établissement, sous réserve, en ce qui concerne les droits conventionnels, de modalités particulières prévues pour leur exercice par la convention collective de travail applicable.

**Art. L. 345-8.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 26 février 1993)

(1) Compte tenu de la durée de leur travail et de leur ancienneté dans l'entreprise, la rémunération des salariés occupés à temps partiel est proportionnelle à celle des salariés qui, à qualification égale, occupent à temps complet un emploi équivalent dans l'entreprise ou l'établissement.

(2) Pour la détermination des droits liés à l'ancienneté, la durée de celle-ci est prise en compte pour les salariés occupés à temps partiel comme s'ils avaient été occupés à temps complet.

(3) L'indemnité de départ des salariés ayant été occupés à temps complet et à temps partiel dans la même entreprise est calculée proportionnellement aux périodes d'emploi effectuées selon l'une et l'autre de ces deux modalités depuis leur entrée dans l'entreprise.

**Art. L. 345-9.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 26 février 1993)

La période d'essai d'un salarié à temps partiel ne peut avoir une durée calendaire supérieure à celle des salariés à temps complet.

### Sous-titre 6. Emploi des travailleurs intérimaires et prêt temporaire de main-d'oeuvre

#### Chapitre 1. Réglementation du travail intérimaire

##### Section 1. Définitions

**Art. L. 346-1.** (ancien article 1er de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'oeuvre)

Pour l'application des dispositions ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre et de ses mesures d'application, est considéré comme:

- 1° „entrepreneur de travail intérimaire“: toute personne, physique ou morale, dont l'activité commerciale consiste à embaucher et à rémunérer des travailleurs salariés en vue de les mettre à la disposition provisoire d'utilisateurs pour l'accomplissement d'une tâche précise et non durable, dénommée ci-après „mission“, autorisée par ou en vertu de l'article L. 212-5 ~~5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail;~~
- 2° „contrat de mission“: le contrat par lequel un travailleur intérimaire s'engage à l'égard d'un entrepreneur de travail intérimaire, contre rémunération, à accomplir auprès d'un utilisateur une tâche précise et non durable autorisée par ou en vertu de l'article L. 212-5 ~~5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail;~~
- 3° „travailleur intérimaire“: le travailleur salarié qui s'engage dans le cadre d'un contrat de mission pour être mis à la disposition provisoire d'un ou de plusieurs utilisateurs pour l'accomplissement d'une tâche précise et non durable autorisée par ou en vertu de l'article L. 212-5 ~~5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.~~

##### Section 2. Autorisation d'établissement de l'entrepreneur de travail intérimaire

**Art. L. 346-2.** (ancien article 2 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Nul ne peut exercer l'activité d'entrepreneur de travail intérimaire sans autorisation du ministre ~~de~~ ayant le ~~†~~Travail dans ses attributions, qui statue sur avis de l'Administration de l'emploi et de l'Inspection du travail et des mines.



(2) Par exception à l'article 1er (3) de la loi du 28 décembre 1988 réglementant l'accès à certaines professions ainsi que leur exercice, le postulant doit en outre obtenir l'autorisation du ministre ayant dans ses attributions les autorisations d'établissement.

(3) Les autorisations visées au présent article doivent être refusées pour l'établissement en territoire luxembourgeois d'une entreprise de travail intérimaire dont le siège social ou le principal établissement est situé en dehors du territoire des Etats membres de l'Union européenne.

(4) La ou les personnes assumant la gestion de l'entreprise de travail intérimaire doivent présenter les garanties nécessaires d'honorabilité et de qualification professionnelle. Les conditions en seront déterminées par règlement grand-ducal.

**Art. L. 346-3.** (ancien article 3 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Le ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions subordonne, dans le cadre de ses attributions et compétences, l'autorisation visée à l'article qui précède aux conditions et obligations prévues par la loi; dans les mêmes limites d'attributions et de compétences il peut adapter, modifier ou compléter ces conditions et obligations après l'octroi de l'autorisation.

L'autorisation du ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions est subordonnée à la condition que l'activité d'entrepreneur de travail intérimaire soit exercée à titre exclusif.

Le ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions doit subordonner l'autorisation à la justification par l'entrepreneur de travail intérimaire d'une garantie financière assurant, à tout moment, en cas de défaillance de sa part, le paiement des rémunérations et de leurs accessoires, des indemnités ainsi que des charges sociales et fiscales.

La garantie exigée par l'alinéa qui précède doit résulter d'un engagement de caution pris par une banque, un établissement financier ou une compagnie d'assurances.

Le montant de la garantie, qui peut être révisé à tout moment, peut être fixé par rapport au chiffre d'affaires réalisé par l'entrepreneur de travail intérimaire.

(2) Le ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions peut accorder l'autorisation visée à l'article L. 346-2 ~~2~~ paragraphe (1) sous réserve de révocation, lorsqu'une décision d'autorisation définitive ne peut intervenir immédiatement.

(3) L'autorisation du ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions est accordée pour une période n'excédant pas douze mois.

Toute demande de prorogation de l'autorisation doit être présentée trois mois au moins avant l'expiration de la période pour laquelle elle a été accordée.

L'autorisation est prorogée de plein droit pour une période de vingt-quatre mois, lorsque le ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions ne refuse pas la prolongation avant l'expiration de la période pour laquelle elle a été accordée.

En cas de refus de prorogation ou de retrait de l'autorisation, les contrats de mission en cours continuent à sortir leurs effets jusqu'à leur expiration.

(4) L'autorisation peut être accordée sans limitation de durée lorsque l'entreprise de travail intérimaire a exercé son activité sous le couvert d'une autorisation ministérielle pendant trois années consécutives.

(5) L'autorisation cessera de produire ses effets lorsque l'entreprise de travail intérimaire n'aura pas utilisé l'autorisation lui accordée pendant une période de douze mois.

**Section 3. Rapports entre l'entrepreneur de travail intérimaire et l'utilisateur**  
(Contrat de mise à disposition)

**Art. L. 346-4.** (ancien article 4 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Un contrat de mise à disposition doit être conclu par écrit entre l'entrepreneur de travail intérimaire et l'utilisateur au plus tard dans les trois jours ouvrables à compter de la mise à disposition du travailleur intérimaire.

Le contrat visé à l'alinéa qui précède ne peut être conclu que pour l'exécution d'une tâche précise et non durable au sens des dispositions de l'article ~~L. 212-5~~ ~~5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~; il ne peut avoir pour objet de pourvoir durablement à un emploi lié à l'activité normale et permanente de l'utilisateur.

(2) Le contrat de mise à disposition visé au paragraphe (1) doit être établi pour chaque salarié individuellement et doit comporter au moins les mentions ci-après:

- 1° la mention du motif pour lequel il est fait appel au salarié intérimaire; dans le cas du remplacement d'un salarié absent, le nom du salarié absent;
- 2° la durée de la mission;
- 3° les caractéristiques particulières du poste de travail à pourvoir, la qualification professionnelle exigée, le lieu de la mission et l'horaire normal;
- 4° l'indication de la rémunération touchée dans l'entreprise utilisatrice par un salarié ayant la même qualification ou une qualification équivalente embauché par elle dans les mêmes conditions comme travailleur permanent.

(3) Est nulle et ne produit pas d'effets, la clause du contrat de mise à disposition interdisant à l'utilisateur d'embaucher le travailleur intérimaire après la cessation du contrat de mission.

**Art. L. 346-5.** (ancien article 5 de la loi du 19 mai 1994)

L'entrepreneur de travail intérimaire doit informer sans délai l'entreprise utilisatrice de la date de cessation de l'autorisation; il en est de même en cas de refus de prorogation et de retrait de l'autorisation.

**Section 4. Rapports entre l'entreprise de travail intérimaire et le travailleur intérimaire**  
(Contrat de mission)

*Sous-section 1. Contenu du contrat de mission*

**Art. L. 346-6.** (ancien article 6 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Le contrat de mission liant l'entrepreneur de travail intérimaire à chacun des salariés mis à la disposition d'un utilisateur doit être établi par écrit et adressé au salarié au plus tard dans les deux jours ouvrables suivant sa mise à disposition.

Le contrat de mission est réputé contrat de travail; nulle preuve n'est admise contre cette présomption.

Sans préjudice des dispositions de l'article ~~L. 212-4~~ ~~4 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~, le contrat de mission doit comporter:

- 1° la reproduction des clauses et mentions énumérées à l'article ~~L. 346-4~~ ~~4~~, paragraphe (2) ~~de la présente loi~~;
- 2° lorsqu'il est conclu pour une durée précise, la date d'échéance du terme;
- 3° lorsqu'il ne comporte pas de date d'échéance du terme, la durée minimale pour laquelle il est conclu;
- 4° lorsqu'il est conclu pour le remplacement d'un salarié absent, le nom du salarié absent;
- 5° la durée de la période d'essai éventuellement prévue;
- 6° le cas échéant, la clause de renouvellement visée à l'article L. 346-9 ~~9~~, alinéa 2 ~~de la présente loi~~.

Le contrat de mission doit mentionner que l'embauche du salarié par l'utilisateur à l'issue de la mission n'est pas interdite. Est nulle et ne produit pas d'effets, la clause du contrat de mission interdisant au travailleur intérimaire de s'engager dans les liens d'un contrat de travail avec l'utilisateur après cessation du contrat de mission.

(2) A défaut d'écrit ou d'écrit spécifiant que le contrat de mission est conclu pour une durée déterminée, le salarié a droit à l'indemnité compensatoire de préavis de la part de l'entrepreneur de travail intérimaire.

*Sous-section 2. Période d'essai*

**Art. L. 346-7.** (ancien article 7 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Le contrat de mission peut comporter une période d'essai conforme aux dispositions du présent article.

La clause d'essai ne peut être renouvelée à l'intérieur d'un même contrat de mission.

Le contrat de mission du travailleur intérimaire réembauché par l'entrepreneur de travail intérimaire pour l'accomplissement d'une tâche identique auprès d'un même utilisateur ne peut comporter une clause d'essai.

(2) La durée de la période d'essai ne peut excéder trois jours travaillés si le contrat est conclu pour une période inférieure ou égale à un mois, cinq jours travaillés si le contrat est conclu pour une période supérieure à un mois et huit jours travaillés si le contrat est conclu pour une période supérieure à deux mois.

Lorsque le contrat de mission ne comporte pas de terme précis, la période d'essai est calculée par rapport à la durée minimale du contrat.

(3) Jusqu'à l'expiration de la période d'essai, chacune des parties peut mettre fin au contrat par lettre recommandée à la poste, sans préavis ni indemnité.

Toutefois la signature apposée par le salarié sur le double de la lettre vaut accusé de réception de la notification de la résiliation.

*Sous-section 3. Durée de la mission*

**Art. L. 346-8.** (ancien article 8 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Le contrat de mission doit comporter un terme fixé avec précision dès sa conclusion.

Il peut toutefois ne pas comporter un terme fixé avec précision, lorsqu'il est conclu dans les cas suivants:

- 1° pour remplacer un salarié absent ou dont le contrat de travail est suspendu pour un motif autre qu'un conflit collectif de travail ou pour remplacer un salarié dont le poste est devenu vacant avant l'entrée en service de son successeur.
- 2° pour les emplois à caractère saisonnier;
- 3° pour les emplois pour lesquels dans certains secteurs d'activité, il est usage constant de ne pas recourir au contrat à durée indéterminée en raison de la nature de l'activité exercée ou du caractère par nature temporaire de cet emploi; la liste de ces secteurs et emplois est établie par le règlement grand-ducal portant application des dispositions des articles L. 212-5, L. 212-8, L. 212-37 et L. 212-43 5, 8, 34 et 41 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

Lorsque dans ces cas le contrat de mission ne comporte pas de terme précis, il doit être conclu pour une durée minimale et il a pour terme la fin de l'empêchement du salarié absent ou la réalisation de l'objet pour lequel il est conclu.

(2) A l'exception du contrat à caractère saisonnier, la durée du contrat de mission ne peut excéder 12 mois, pour un même salarié et pour un même poste de travail, renouvellements compris.

Le ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions peut exceptionnellement autoriser le relèvement de la période maximale visée à l'alinéa qui précède dans l'intérêt de salariés exerçant des activités dont le contenu requiert des connaissances hautement spécialisées et une expérience professionnelle confirmée dans la spécialisation.

(3) Le contrat de mission conclu en violation des dispositions du présent article est réputé à durée indéterminée.

*Sous-section 4. Renouvellement des missions*

**Art. L. 346-9.** (ancien article 9 de la loi du 19 mai 1994)

Dans le cadre de la même mission, le contrat de mission peut être renouvelé deux fois pour une durée déterminée, sans pouvoir excéder les limites visées au paragraphe (2) de l'article L. 346-8 8.

Le principe du renouvellement et/ou les conditions du renouvellement doivent faire l'objet d'une clause du contrat initial ou d'un avenant ultérieur à ce contrat.

*Sous-section 5. Succession des missions*

*5. 1. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée indéterminée*

**Art. L. 346-10.** (ancien article 10 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Lorsque après la fin d'une mission l'utilisateur continue à faire travailler le salarié intérimaire sans avoir conclu avec lui un contrat de travail ou sans nouveau contrat de mise à disposition avec l'entrepreneur de travail intérimaire, ce salarié est réputé lié à l'utilisateur par un contrat de travail à durée indéterminée.

Dans ce cas, l'ancienneté de service du salarié est mise en compte à partir du premier jour de sa mission auprès de l'utilisateur; le cas échéant, elle est déduite de la période d'essai éventuellement prévue.

(2) Lorsque l'utilisateur embauche le salarié intérimaire, la durée des missions effectuées au cours de l'année qui précède l'embauche est prise en compte pour le calcul de l'ancienneté du salarié; le cas échéant, elle est déduite de la période d'essai éventuellement prévue.

*5. 2. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée déterminée ou par contrat de mission*

**Art. L. 346-11.** (ancien article 11 de la loi du 19 mai 1994)

A l'expiration du contrat de mission, il ne peut être recouru, pour pourvoir le poste du salarié dont le contrat de mission a pris fin, au même salarié ou à un autre salarié embauché sur la base d'un contrat à durée déterminée ou d'un contrat de mise à disposition par un entrepreneur de travail intérimaire avant l'expiration d'une période égale au tiers de la durée de ce contrat, renouvellements compris.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables:

- 1° en cas de nouvelle absence du salarié remplacé;
- 2° en cas d'exécution de travaux urgents;
- 3° en cas de contrat saisonnier;
- 4° en cas de contrat destiné à pourvoir à un emploi pour lequel il est d'usage constant de ne pas recourir au contrat à durée indéterminée;
- 5° en cas de rupture anticipée du fait du salarié sous contrat de mission;
- 6° en cas de refus du salarié de renouveler son contrat, lorsque ce dernier comporte une clause de renouvellement, pour la durée du contrat non renouvelé restant à courir.

*Section 5. Droits des travailleurs intérimaires*

**Art. L. 346-12.** (ancien article 12 de la loi du 19 mai 1994)

Pendant la durée de la mission des travailleurs intérimaires, l'utilisateur est seul responsable du respect des conditions de sécurité, d'hygiène et de santé au travail et de l'application à ces travailleurs des dispositions légales, réglementaires, administratives et conventionnelles relatives aux conditions de travail et à la protection des travailleurs salariés dans l'exercice de leur profession.

L'entrepreneur de travail intérimaire est seul responsable de la rémunération du salarié intérimaire ainsi que des charges sociales et fiscales s'y rapportant.

Par dérogation à l'article ~~L. 322-6~~ 6 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, le travailleur intérimaire peut faire valoir le droit au congé annuel de récréation pour chaque mission indépendamment de la durée de celle-ci. Il peut prétendre à l'octroi du congé en nature auprès de l'utilisateur au prorata de la durée de sa mission auprès de ce dernier.

**Art. L. 346-13.** (ancien article 13 de la loi du 19 mai 1994)

(1) La rémunération du travailleur intérimaire par l'entrepreneur de travail intérimaire ne peut être inférieure à celle à laquelle pourrait prétendre, après période d'essai, un salarié de même qualification ou de qualification équivalente embauché dans les mêmes conditions comme travailleur permanent par l'utilisateur.

Lorsque le personnel de l'utilisateur ne comprend pas de salarié permanent possédant la même qualification ou une qualification équivalente à celle du travailleur intérimaire, la rémunération ne peut être inférieure à celle prévue par la convention collective de branche applicable au salarié intérimaire, sinon à celle perçue par un salarié permanent de même qualification ou de qualification équivalente occupant le même poste de travail dans une autre entreprise.

(2) L'entrepreneur de travail intérimaire a l'obligation d'effectuer les retenues fiscales et sociales applicables en matière de salaires et traitements.

Sont applicables à l'entrepreneur de travail intérimaire les dispositions de l'article L. 212-42 ~~40 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~.

(3) Les revalorisations de rémunération appliquées en cours de contrat de mission au personnel permanent de l'entreprise utilisatrice doivent être notifiées à l'entrepreneur de travail intérimaire et rendues applicables sans délai au travailleur intérimaire.

**Art. L. 346-14.** (ancien article 14 de la loi du 19 mai 1994)

Pour l'application aux travailleurs intérimaires des dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles qui se réfèrent à une condition d'ancienneté dans l'entreprise de travail intérimaire, cette ancienneté est appréciée en totalisant les périodes pendant lesquelles lesdits travailleurs ont été liés à l'entrepreneur de travail intérimaire par des contrats de mission.

**Art. L. 346-15.** (ancien article 15 de la loi du 19 mai 1994)

Les travailleurs intérimaires ont accès dans l'entreprise utilisatrice dans les mêmes conditions que les salariés permanents de cette entreprise aux installations collectives notamment de restauration et aux moyens de transport dont peuvent bénéficier ces salariés.

**Section 6. Cessation du contrat de travail intérimaire****Art. L. 346-16.** (ancien article 19 de la loi du 19 mai 1994)

La résiliation du contrat de mission à l'initiative de l'entrepreneur de travail intérimaire avant le terme prévu au contrat ouvre droit pour le travailleur intérimaire à des dommages-intérêts d'un montant égal aux rémunérations qu'il aurait perçues jusqu'au terme du contrat, sans que le montant puisse dépasser la rémunération correspondant à la durée du délai de préavis qui aurait dû être observé si le contrat avait été conclu sans terme.

Les dispositions de l'alinéa qui précède ne s'appliquent pas en cas de rupture du contrat pour motif grave résultant du fait ou de la faute du travailleur intérimaire.

**Art. L. 346-17.** (ancien article 20 de la loi du 19 mai 1994)

La résiliation du contrat de mission à l'initiative du travailleur intérimaire ouvre droit pour l'entrepreneur de travail intérimaire à des dommages et intérêts correspondant au préjudice réellement subi par lui, sans que ce montant puisse excéder la rémunération correspondant à la durée du délai de préavis qui aurait dû être observé par le salarié si le contrat avait été conclu sans terme.

**Section 7. Contentieux****Art. L. 346-18.** (ancien article 21 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Les litiges relatifs au contrat de mise à disposition visé à l'article L. 346-4 ~~4~~ relèvent de la compétence du tribunal d'arrondissement siégeant en matière commerciale.

(2) Les litiges relatifs au contrat de mission visé à l'article L. 346-6 ~~6~~ relèvent de la compétence du tribunal du travail.

### *Section 8. Travail intérimaire transfrontalier*

**Art. L. 346-19.** (ancien article 22 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Les dispositions de la législation du travail luxembourgeoise et les dispositions ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre sont applicables à la conclusion et l'exécution, par un entrepreneur de travail intérimaire établi hors du territoire luxembourgeois, du contrat de mise à disposition et du contrat de mission ayant pour objet l'occupation d'un travailleur intérimaire par un utilisateur exerçant son activité sur le territoire luxembourgeois.

(2) Les dispositions ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre sont applicables au contrat de mission conclu par un entrepreneur de travail intérimaire en territoire luxembourgeois pour des missions effectuées hors du territoire luxembourgeois.

(3) L'introduction et l'occupation en territoire luxembourgeois de ressortissants étrangers par un entrepreneur de travail intérimaire établi hors du territoire luxembourgeois sont soumises aux lois et règlements régissant l'emploi salarié de ressortissants étrangers en territoire luxembourgeois.

### *Section 9. Publicité et relevés mensuels*

**Art. L. 346-20.** (ancien article 23 de la loi du 19 mai 1994)

Les publicités faites en faveur d'un entrepreneur de travail intérimaire et les offres d'emploi provenant de celui-ci doivent mentionner expressément la dénomination de cette entreprise et le caractère intérimaire des emplois offerts par elle.

**Art. L. 346-21.** (ancien article 24 de la loi du 19 mai 1994)

L'entrepreneur de travail intérimaire est tenu de fournir au ministre ~~du~~ ayant le ~~Travail~~ dans ses attributions dans les huit premiers jours de chaque mois un relevé des contrats de mission conclus au cours du mois précédent à savoir les caractéristiques de chaque mise à disposition et de chaque travailleur intérimaire mis à disposition notamment les nom, prénoms, adresse, sexe, année de naissance, nationalité du salarié, le poste occupé, l'activité économique de l'établissement utilisateur, le nombre de jours travaillés ainsi que la rémunération versée y compris les cotisations de sécurité sociale et l'indemnité de congé payé.

Le ministre ~~du~~ ayant le ~~Travail~~ dans ses attributions soumet ces renseignements à l'administration de l'emploi et à l'inspection du travail et des mines pour vérification et contrôle.

### *Chapitre 2. Prêt temporaire de main-d'œuvre*

**Art. L. 346-22.** (ancien article 25 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Les employeurs autres que les entrepreneurs de travail intérimaire visés à l'article L. 346-1 ~~les~~ sous 1° ~~de la présente loi~~ peuvent être autorisés par le ministre ~~du~~ ayant le ~~Travail~~ dans ses attributions, après avis de l'administration de l'emploi, pour une durée qu'il détermine, à mettre leurs salariés à la disposition provisoire d'autres employeurs en cas:

- de menace de licenciement ou de sous-emploi;
- d'exécution d'un travail occasionnel dans la mesure où l'entreprise utilisatrice n'est pas à même d'y répondre par l'embauche de personnel permanent, à condition que cette mise à disposition concerne des entreprises d'une même branche économique;
- de restructuration au sein d'un groupe d'entreprises.

(2) En dehors des cas faisant l'objet du paragraphe (1) qui précède, le ministre ~~du~~ ayant le ~~Travail~~ dans ses attributions peut exceptionnellement, après avis de l'administration de l'emploi, autoriser des employeurs, pour une durée qu'il détermine, à mettre leurs salariés à la disposition d'autres employeurs à condition et aussi longtemps que cette mise à disposition, sans préjudice de l'application des dispo-

sitions du paragraphe (3), est couverte par une convention entre partenaires sociaux ayant qualité de conclure une convention collective conformément aux dispositions du Livre II, Titre II, Sous-titre 1er relatif aux conventions collectives de travail de la loi du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail.

(3) Le ministre ~~du~~ ayant le ~~Travail~~ dans ses attributions statue sur la base d'une requête motivée présentée conjointement par l'entreprise d'origine du salarié et par l'entreprise utilisatrice du salarié; la requête doit être accompagnée, sous peine d'irrecevabilité, de l'avis des délégations d'établissement de l'entreprise d'origine du salarié et de celles de l'entreprise utilisatrice.

(4) Les dispositions du présent article ne sont pas applicables à la fourniture de personnel effectuée par l'entreprise sur la base d'un contrat de louage d'ouvrage ou d'entreprise conclu dans le cadre de ses activités normales et permanentes.

**Art. L. 346-23.** (ancien article 26 de la loi du 19 mai 1994)

L'autorisation visée à l'article L. 346-22 ~~25~~ qui précède peut être remplacée par une notification préalable adressée à l'administration de l'emploi conjointement par l'entreprise d'origine du salarié et par l'entreprise utilisatrice, lorsque la durée de la mise à disposition provisoire du salarié pris individuellement n'excède pas huit semaines, successives ou non, au cours d'une période de référence de six mois.

**Art. L. 346-24.** (ancien article 27, paragraphes (1) à (3), de la loi du 19 mai 1994)

(1) En cas de mise à disposition provisoire conformément aux dispositions des articles L. 346-22 et L. 346-23 ~~25 et 26~~, le contrat de travail entre le salarié et son entreprise d'origine est maintenu sans perte de salaire ou de traitement.

(2) La rémunération versée par l'entreprise d'origine au travailleur mis à disposition ne peut être inférieure à celle à laquelle pourrait prétendre, après période d'essai, un salarié de même qualification ou de qualification équivalente embauché dans les mêmes conditions comme travailleur permanent par l'utilisateur.

Sont applicables les dispositions du paragraphe (3) de l'article L. 346-13 ~~43~~.

(3) Les travailleurs mis à disposition ont accès dans l'entreprise utilisatrice dans les mêmes conditions que les salariés permanents de cette entreprise aux installations collectives notamment de restauration et aux moyens de transport dont peuvent bénéficier ces salariés.

**Art. L. 346-25.** (ancien article 28 de la loi du 19 mai 1994)

Pendant la durée de la mission des travailleurs faisant l'objet d'un prêt de main-d'œuvre, l'utilisateur est seul responsable du respect des conditions de sécurité, d'hygiène et de santé au travail et de l'application à ces travailleurs des dispositions légales, réglementaires, administratives et conventionnelles relatives aux conditions de travail et à la protection des travailleurs salariés dans l'exercice de leur profession.

L'employeur est seul responsable de la rémunération du salarié faisant l'objet d'un prêt de main-d'œuvre ainsi que des charges sociales et fiscales s'y rapportant.

**Art. L. 346-26.** (ancien article 29 de la loi du 19 mai 1994)

Les dispositions de la législation du travail luxembourgeoise et les dispositions ~~de la présente loi du présent Titre~~ sont applicables au prêt de main-d'œuvre concernant les salariés mis à la disposition d'un utilisateur exerçant son activité sur le territoire luxembourgeois.

### **Chapitre 3. Mise à disposition illégale de main-d'œuvre**

**Art. L. 346-27.** (ancien article 30 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Est interdite l'activité exercée en dehors des règles visées aux chapitres 1. et 2. ~~de la présente loi du présent Titre~~ par un employeur qui consiste à mettre des travailleurs engagés dans le cadre d'un

contrat de travail à la disposition de tiers qui utilisent ces travailleurs et qui exercent sur ceux-ci une part de l'autorité administrative et hiérarchique réservée normalement à l'employeur.

(2) Ne sont pas à considérer comme interdits au sens du paragraphe (1) qui précède:

- a) l'activité d'établissements, d'associations ou d'institutions ayant une personnalité juridique et remplissant des missions à caractère social, à condition d'avoir été agréés par le ~~ministre du travail~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions. Toutefois si les services chargés du contrôle de l'application ~~de la présente loi du présent Titre~~ constatent que les mises au travail ou les mises à disposition effectuées par les services, établissements ou institutions visés à l'alinéa qui précède sont effectuées à des conditions financières excédant le cadre des modalités fixées par voie de règlement grand-ducal, l'agrément ministériel pourra être retiré et l'activité en question sera à considérer comme illégale au sens du paragraphe (1) du présent article;
- b) le détachement de main-d'œuvre prévu par les dispositions de l'article L. 631-2, point 4. 9, 6° de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi ainsi que l'affectation de salariés à des travaux extraordinaires d'intérêt général conformément au Livre VI, Titre II, Sous-titre 1er, Chapitre 3, relatif aux Travaux extraordinaires d'intérêt général ~~chapitre III de la loi du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer la maintien de l'emploi.~~

**Art. L. 346-28.** (ancien article 31 de la loi du 19 mai 1994)

(1) Le contrat par lequel un salarié a été engagé pour être mis à la disposition d'un utilisateur en violation des dispositions de l'article L. 346-27 ~~30~~ qui précède est nul.

(2) Dans le cas visé au paragraphe (1) qui précède l'utilisateur et le travailleur sont considérés comme engagés dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée dès le commencement de la prestation de travail du salarié.

Toutefois, le salarié peut mettre fin au contrat sans préavis ni indemnité jusqu'à la cessation de la mise à disposition de l'utilisateur.

**Art. L. 346-29.** (ancien article 32 de la loi du 19 mai 1994)

En cas de violation des dispositions de l'article L. 346-22 ~~25~~, l'utilisateur et la personne qui met le travailleur à la disposition de l'utilisateur sont solidairement responsables du paiement des rémunérations et de leurs accessoires, des indemnités ainsi que des charges sociales et fiscales y afférentes.

#### **Chapitre 4. Information et consultation**

**Art. L. 346-30.** (ancien article 33 de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre)

(1) Le chef d'entreprise est obligé de consulter préalablement le comité mixte d'entreprise ou, à défaut, la délégation compétente du personnel, lorsqu'il envisage de recourir au travail intérimaire ou au prêt de main-d'œuvre.

Il en sera de même du chef d'entreprise qui envisage de mettre à la disposition provisoire d'autres employeurs des salariés conformément à l'article L. 346-22 ~~25 de la présente loi~~.

(2) L'utilisateur est tenu de soumettre au comité mixte d'entreprise, ou, à défaut, à la délégation du personnel compétente, à leur demande, les contrats de mise à disposition conclus avec l'entrepreneur de travail intérimaire.



## Sous-titre 7. Emploi des femmes enceintes, accouchées et allaitantes

### Chapitre 1er. *Champ d'application et définitions*

#### *Section 1. Champ d'application*

**Art. L. 347-1. ~~Champ d'application~~** (ancien article 1er de la loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes)

~~La présente loi~~ Le présent Titre s'applique à toutes les femmes, sans distinction d'âge ou de nationalité, mariées ou non, qui sont liées par un contrat de travail ou d'apprentissage ou qui sont occupées en tant qu'élèves ou étudiantes pendant les vacances scolaires, pour autant qu'elles ne bénéficient pas d'autres dispositions légales ou conventionnelles plus favorables.

#### *Section 2. Définitions*

**Art. L. 347-2. Définitions** (ancien article 2 de la loi du 1er août 2001)

Aux fins ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre, le terme

- (1) „femme salariée“ désigne toute femme tombant sous le champ d'application ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre tel qu'il est établi par l'article L. 347-1 ~~1er~~.
- (2) „femme enceinte“ désigne toute femme salariée en état de grossesse, qui a informé l'employeur de son état par certificat médical envoyé par lettre recommandée à la poste.
- (3) „femme allaitante“ désigne toute femme salariée allaitant son enfant au-delà de la période de huit semaines suivant l'accouchement et qui en informe son employeur par certificat médical envoyé par lettre recommandée à la poste. Le certificat produit en vue de la prolongation du congé postnatal prévue à l'article L. 347-4 4, alinéa 2 qui suit ne peut être délivré avant la cinquième semaine suivant l'accouchement et doit être envoyé à l'employeur avant la septième semaine suivant l'accouchement. Par après, un certificat médical doit être produit à la demande de l'employeur en vue de l'application des dispositions des chapitres 3, 4 et 5 ainsi que des articles L. 347-18 et L. 347-20 ~~18 et 20~~ ci-après, sans que des demandes successives à cet effet ne puissent être faites à intervalles trop rapprochés.
- (4) „accouchement prématuré“ désigne l'accouchement avant l'achèvement de la trente-septième semaine de grossesse.

La signature apposée par l'employeur sur le double des certificats mentionnés aux points (2) et (3) de l'alinéa qui précède vaut accusé de réception.

### Chapitre 2. *Congé de maternité*

#### *Section 1. Congé prénatal*

**Art. L. 347-3. ~~Congé parental~~** (ancien article 3 de la loi du 1er août 2001)

La femme enceinte ne peut être occupée pendant les huit semaines précédant la date présumée de l'accouchement. Cette période, dite congé prénatal, est attestée par un certificat médical indiquant la date présumée de l'accouchement.

Si l'accouchement a lieu avant la date présumée, la partie du congé prénatal non prise est ajoutée au congé postnatal tel que défini à l'article L. 347-4 4 ci-après.

Si l'accouchement a lieu après la date présumée, l'interdiction d'occuper la femme enceinte est prolongée jusqu'à l'accouchement sans que la durée du congé postnatal puisse être réduite.

#### *Section 2. Congé postnatal*

**Art. L. 347-4. ~~Congé postnatal~~** (ancien article 4 de la loi du 1er août 2001)

La femme ayant accouché ne peut être occupée pendant les huit semaines qui suivent l'accouchement. Cette période, dite congé postnatal, est attestée par un certificat médical indiquant la date de l'accouchement.

La durée du congé postnatal est portée à douze semaines en cas d'accouchement prématuré ou multiple ainsi que pour la mère allaitant son enfant.

### **Section 3. Maintien des droits**

#### **Art. L. 347-5. ~~Maintien des droits~~ (ancien article 5 de la loi du 1er août 2001)**

(1) Pendant la durée du congé de maternité, l'employeur est tenu de conserver à la femme salariée absente son emploi ou, en cas d'impossibilité, un emploi similaire correspondant à ses qualifications et assorti d'une rémunération au moins équivalente.

(2) La période du congé de maternité est prise en compte pour la détermination des droits liés à l'ancienneté. La femme salariée conserve en outre le bénéfice de tous les avantages qu'elle avait acquis avant le début du congé de maternité.

(3) La période du congé de maternité est assimilée à une période de travail effectif donnant droit au congé annuel de récréation. Le congé annuel non encore pris au début du congé de maternité est reporté dans les délais légaux.

### **Section 4. Rupture de la relation de travail et priorité de réembauchage**

#### **Art. L. 347-6. ~~Rupture de la relation de travail et priorité de réembauchage~~ (ancien article 6 de la loi du 1er août 2001)**

A l'expiration du congé de maternité, la femme salariée peut, en vue d'élever son enfant, s'abstenir, sans délai ~~congé de préavis~~, et sans avoir de ce fait à payer une indemnité de rupture, de reprendre son emploi.

En pareil cas, elle peut, dans l'année suivant ce terme, solliciter son réembauchage; l'employeur est alors tenu, pendant un an, de l'embaucher par priorité, dans les emplois auxquels sa qualification lui permet de prétendre et de lui accorder, en cas de réemploi, le bénéfice de tous les avantages qu'elle avait au moment de son départ. La demande de réembauchage de la femme ainsi que l'offre consécutive faite par l'employeur et enfin le refus de cette offre par la femme doivent être faites par lettre recommandée avec ~~demande~~ avis de réception.

## **Chapitre 3. Travail de nuit**

### **Section 1. Principe**

#### **Art. L. 347-7. ~~Principe~~ (ancien article 7 de la loi du 1er août 2001)**

La femme enceinte ne peut être tenue de travailler entre dix heures du soir et six heures du matin, lorsque, de l'avis du médecin du travail compétent, cela est nécessaire du point de vue de sa sécurité ou de sa santé.

Il en est de même pour la femme allaitante jusqu'à la date du premier anniversaire de l'enfant.

### **Section 2. Procédure**

#### **Art. L. 347-8. ~~Procédure~~ (ancien article 8 de la loi du 1er août 2001)**

(1) Lorsqu'une femme enceinte ou allaitante désire bénéficier de l'application des dispositions figurant à l'article précédent, elle doit envoyer à son employeur, par lettre recommandée à la poste, une demande en ce sens.

Toutefois, la signature apposée par l'employeur sur le double de la demande vaut accusé de réception.

(2) ~~Endéans la huitaine~~ **Dans les huit jours** à dater de la réception de la lettre, le cachet de la poste faisant foi, l'employeur doit saisir le médecin du travail compétent afin que celui-ci émette son avis.

(3) ~~Endéans la quinzaine~~ Dans les quinze jours à dater de la saisine par l'employeur, le médecin du travail notifie son avis à la femme salariée concernée et à l'employeur.

### ***Section 3. Transfert à un poste de travail de jour***

**Art. L. 347-9. Transfert à un poste de travail de jour** (ancien article 9 de la loi du 1er août 2001)

Lorsque les conditions énoncées à l'article L. 347-7 7 sont remplies, l'employeur, sur avis conforme du médecin du travail, est tenu de transférer la femme salariée à un poste de travail de jour, avec maintien de son salaire antérieur, pendant toute la période nécessaire pour la protection de sa sécurité ou de sa santé telle que cette période est fixée par le médecin du travail.

L'employeur est tenu d'avancer, pour compte de l'assurance maladie-maternité, la différence de revenu résultant du transfert d'un poste de travail de nuit à un poste de travail de jour.

### ***Section 4. Dispense de travail***

**Art. L. 347-10. Dispense de travail** (ancien article 10 de la loi du 1er août 2001)

Si un transfert à un poste de travail de jour n'est pas techniquement et/ou objectivement possible ou ne peut être raisonnablement exigé pour des motifs dûment justifiés, l'employeur, sur avis conforme du médecin du travail, est obligé de dispenser la femme salariée de travailler pendant toute la période nécessaire pour la protection de sa sécurité ou de sa santé telle que cette période est fixée par le médecin du travail.

## **Chapitre 4. Agents, procédés et conditions de travail**

### ***Section 1. Obligation d'information***

**Art. L. 347-11. Obligation d'information** (ancien article 11 de la loi du 1er août 2001)

L'employeur a l'obligation de communiquer à toute femme occupée dans son entreprise, au comité mixte d'entreprise et, à défaut, à la délégation du personnel et au/à la délégué(e) à l'égalité, s'il en existe, la liste des travaux auxquels les femmes enceintes ou allaitantes ne peuvent être tenues, conformément aux dispositions qui suivent ainsi que la détermination des mesures prises pour l'élimination de tout risque pour la sécurité et la santé de ces femmes et pour l'élimination de toute répercussion possible sur la grossesse ou l'allaitement.

### ***Section 2. Evaluation***

**Art. L. 347-12. Evaluation** (ancien article 12 de la loi du 1er août 2001)

Pour toute activité susceptible de présenter un risque spécifique d'exposition des femmes enceintes ou allaitantes aux agents, procédés ou conditions de travail dont une liste figure à l'annexe I, l'employeur est tenu d'évaluer la nature, le degré et la durée d'exposition afin de pouvoir:

- apprécier tout risque pour la sécurité ou la santé des femmes enceintes ou allaitantes ainsi que toute répercussion sur la grossesse ou l'allaitement;
- déterminer les mesures à prendre.

Pour effectuer l'évaluation susvisée, l'employeur s'assurera la collaboration du médecin du travail compétent.

### ***Section 3. Conséquences des résultats de l'évaluation***

**Art. L. 347-13. Conséquences des résultats de l'évaluation** (ancien article 13 de la loi du 1er août 2001)

(1) Si les résultats de l'évaluation visée à l'article précédent révèlent un risque pour la sécurité ou la santé ainsi qu'une répercussion sur la grossesse ou l'allaitement d'une femme enceinte ou allaitante, l'employeur, sur avis conforme du médecin du travail, est tenu de prendre les mesures nécessaires pour que, par un aménagement provisoire des conditions de travail ou du temps de travail de la femme

concernée, l'exposition de cette femme à ce risque soit évitée pendant toute la période nécessaire pour la protection de sa sécurité ou de sa santé telle que cette période est fixée par le médecin du travail.

(2) Si un tel aménagement n'est pas techniquement ou objectivement possible ou ne peut être raisonnablement exigé pour des motifs dûment justifiés, l'employeur, sur avis conforme du médecin du travail, est tenu de donner à la femme concernée, pendant toute la période nécessaire pour la protection de sa sécurité ou de sa santé telle que cette période est fixée par le médecin du travail, une autre affectation avec maintien du salaire antérieur.

(3) Si le changement d'affectation n'est pas techniquement ou objectivement possible ou ne peut être raisonnablement exigé pour des motifs dûment justifiés, l'employeur, sur avis conforme du médecin du travail, est obligé de dispenser la femme salariée de travailler pendant toute la période nécessaire pour la protection de sa sécurité ou de sa santé telle que cette période est fixée par le médecin du travail.

#### ***Section 4. Interdictions d'exposition***

**Art. L. 347-14. Interdictions d'exposition** (ancien article 14 de la loi du 1er août 2001)

(1) L'employeur est obligé de déterminer les activités dans son entreprise qui comportent un risque d'exposition aux agents ou conditions de travail visés à l'annexe II, qui mettent en péril la sécurité ou la santé des femmes enceintes ou allaitantes. A cet effet, l'employeur s'assurera la collaboration du médecin du travail compétent.

(2) La femme enceinte ne peut en aucun cas être tenue d'accomplir des activités qui comportent un risque d'exposition aux agents ou conditions de travail visés à la section A de l'annexe II.

(3) La femme allaitante ne peut en aucun cas être tenue d'accomplir des activités qui comportent un risque d'exposition aux agents ou conditions de travail visés à la section B de l'annexe II.

(4) S'il s'avère que les activités accomplies par une femme enceinte, respectivement allaitante, comportent un risque d'exposition aux agents ou conditions de travail visés à la section A, respectivement B, de l'annexe II, l'employeur, sur avis conforme du médecin du travail, est tenu de donner à la femme concernée une autre affectation avec maintien du salaire antérieur pendant toute la période nécessaire pour la protection de sa sécurité ou de sa santé telle que cette période est fixée par le médecin du travail.

(5) Si le changement d'affectation n'est pas techniquement ou objectivement possible ou ne peut être raisonnablement exigé pour des motifs dûment justifiés, l'employeur, sur avis conforme du médecin du travail, est obligé de dispenser la femme salariée de travailler pendant toute la période nécessaire pour la protection de sa sécurité ou de sa santé telle que cette période est fixée par le médecin du travail.

### ***Chapitre 5. Dispositions communes aux Chapitres 3 et 4***

#### ***Section 1. Demande en réexamen***

**Art. L. 347-15. Demande en réexamen** (ancien article 15 de la loi du 1er août 2001)

Les avis du médecin du travail visés aux articles L. 347-7 à L. 347-10, L. 347-13 et L. 347-14 ~~7 à 10, 13 et 14 de la présente loi~~ sont susceptibles d'une demande en réexamen par lettre recommandée, tant de la part de l'employeur que de la part de la femme salariée, dans un délai de quinze jours à dater de la notification de l'avis, auprès de la Direction de la Santé, Division de la santé au travail. Le médecin-chef de division de santé au travail, ou son délégué, décide ~~endéans la quinzaine à dater de~~ dans les quinze jours qui suivent sa saisine, après avoir informé le directeur de l'Inspection du travail et des mines. La demande en réexamen n'a pas d'effet suspensif.

#### ***Section 2. Voies de recours***

**Art. L. 347-16. Voies de recours** (ancien article 16 de la loi du 1er août 2001)

(1) Contre la décision du médecin-chef de division de santé au travail ou de son délégué, un recours peut être formé devant le conseil arbitral des assurances sociales ~~endéans~~ dans les quinze jours à dater

de la notification de la décision. Le président du conseil arbitral statue seul ~~endéans~~ dans les quinze jours ~~à dater de~~ qui suivent le dépôt du recours.

(2) ~~Endéans~~ Dans les quinze jours à dater de la notification du jugement, un appel peut être interjeté contre le jugement du conseil arbitral devant le conseil supérieur des assurances sociales, composé de son président et de deux assesseurs magistrats. Le prononcé aura lieu ~~endéans~~ dans les quinze jours ~~à dater de~~ qui suivent l'introduction du recours.

(3) Ni le recours devant le conseil arbitral ni l'appel devant le conseil supérieur des assurances sociales n'ont d'effet suspensif.

(4) La procédure à suivre devant le conseil arbitral et le conseil supérieur des assurances sociales et les frais de justice sont déterminés conformément au règlement grand-ducal pris en exécution de l'article 294 du Code des assurances sociales.

### ***Section 3. Compétence des juridictions du travail***

**Art. L. 347-17. ~~Compétence des juridictions du travail~~** (ancien article 17 de la loi du 1er août 2001)

Les litiges autres que ceux ayant trait aux avis visés aux articles L. 347-7 à L. 347-10, L. 347-13 et L. 347-14 ~~7 à 10, 13 et 14 de la présente loi~~ sont de la compétence de la juridiction du travail.

## **Chapitre 6. Durée du travail**

### ***Section 1. Heures supplémentaires***

**Art. L. 347-18. ~~Heures supplémentaires~~** (ancien article 18 de la loi du 1er août 2001)

La femme enceinte et la femme allaitante ne peuvent pas être tenues de prester des heures supplémentaires.

Est considéré comme travail supplémentaire tout travail effectué au-delà des limites journalières et hebdomadaires de la durée normale du travail déterminées par la loi ou les parties.

### ***Section 2. Examens prénataux***

**Art. L. 347-19. ~~Examens prénataux~~** (ancien article 19 de la loi du 1er août 2001)

La femme enceinte au sens de l'article L. 347-2 ~~2~~ bénéficie d'une dispense de travail, sans perte de rémunération, pour se rendre aux examens prénataux, tels que prévus par l'article premier de la loi du 20 juin 1977, ayant pour objet 1) d'instituer le contrôle médical systématique des femmes enceintes et des enfants en bas âge 2) de modifier la législation existante en matière d'allocations de naissance, dans le cas où ces examens doivent avoir lieu pendant le temps de travail.

### ***Section 3. Temps d'allaitement***

**Art. L. 347-20. ~~Temps d'allaitement~~** (ancien article 20 de la loi du 1er août 2001)

A sa demande, il doit être accordé au cours d'une journée normale de travail à la femme allaitante un temps d'allaitement réparti en deux périodes de quarante-cinq minutes chacune, se plaçant respectivement au début et à la fin de son horaire journalier normal du travail. Si la journée de travail n'est interrompue que par une pause d'une heure, les deux périodes peuvent être ramenées à un seul temps d'allaitement d'au moins quatre-vingt-dix minutes. La même disposition est applicable en cas d'impossibilité de la femme d'allaiter son enfant au voisinage du lieu de travail. Le temps d'allaitement est compté comme temps de travail et donne droit au salaire normal.

## **Chapitre 7. Interdiction de licenciement**

### **Section 1. Interdiction de licenciement**

**Art. L. 347-21. ~~Interdiction de licenciement~~** (ancien article 21 de la loi du 1er août 2001)

(1) Il est interdit à l'employeur de notifier la rupture de la relation de travail ou, le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable d'une femme salariée lorsqu'elle est en état de grossesse médicalement constaté et pendant une période de douze semaines suivant l'accouchement.

En cas de notification de la rupture avant la constatation médicale de la grossesse, la femme salariée peut, dans un délai de huit jours à compter de la ~~signification~~ notification du congé, justifier de son état par la production d'un certificat par lettre recommandée.

Tout licenciement notifié en violation de l'interdiction de licenciement telle que visée dans les deux alinéas précédents, et le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable, sont nuls et sans effet.

Dans les quinze jours qui suivent la résiliation du contrat, la femme salariée peut demander, par simple requête, au président de la juridiction du travail, qui statue d'urgence et comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, de constater la nullité du licenciement et d'ordonner son maintien, le cas échéant, sa réintégration conformément aux dispositions de l'article L. 212-30 ~~29~~, paragraphe 4, ~~de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.~~

L'ordonnance du président de la juridiction du travail est exécutoire par provision; elle est susceptible d'appel qui est porté par simple requête dans les quarante jours à partir de la notification par la voie du greffe devant le magistrat président la chambre de la cour d'appel à laquelle sont attribués les appels en matière de droit du travail. Il est statué d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées.

(2) Toutefois, en cas de faute grave, l'employeur a la faculté de prononcer la mise à pied immédiate de la femme salariée en attendant la décision définitive de la juridiction du travail sur sa demande en résolution du contrat de travail.

Lorsque la juridiction du travail refuse de faire droit à cette demande, la mise à pied est annulée et ses effets seront supprimés de plein droit.

(3) Dans les quinze jours de la notification de la mise à pied ou du licenciement irrégulier, la femme salariée peut saisir par simple requête le président de la juridiction du travail, qui statue comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, se prononce sur le maintien ou la suspension de la rémunération en attendant la solution définitive du litige. Cette disposition est susceptible d'appel dans les mêmes conditions que les jugements rendus par la juridiction du travail; elle est exécutoire par provision, au besoin sur minute et avant l'enregistrement.

En cas de licenciement irrégulier non accompagné d'une mise à pied intervenue dans les conditions prévues au paragraphe (2) qui précède, le président ordonne la réintégration de la femme salariée dans l'entreprise.

### **Section 2. Contrat à durée déterminée**

**Art. L. 347-22. ~~Contrat à durée déterminée~~** (ancien article 22 de la loi du 1er août 2001)

Les dispositions relatives à l'interdiction de licenciement ne font pas obstacle à l'échéance du contrat de travail à durée déterminée.

### **Section 3. Clause d'essai**

**Art. L. 347-23. ~~Clause d'essai~~** (ancien article 23 de la loi du 1er août 2001)

Lorsqu'une femme salariée est liée par un contrat à durée indéterminée comportant une clause d'essai, cette dernière est suspendue à partir du jour de la remise à l'employeur du certificat médical attestant la grossesse jusqu'au début du congé de maternité. La fraction de la période d'essai restant à courir reprend son cours à la fin de la période d'interdiction de licenciement.

#### **Section 4. Résiliation du contrat de travail à l'initiative de la salariée**

**Art. L. 347-24. Résiliation du contrat de travail à l'initiative de la salariée** (ancien article 24 de la loi du 1er août 2001)

La femme salariée, sous réserve d'observer le délai de préavis, conserve son droit de résiliation du contrat de travail.

#### **Section 5. Clause de célibat**

**Art. L. 347-25. Clause de célibat** (ancien article 25 de la loi du 1er août 2001)

Est nulle de plein droit toute clause qui prévoit la résiliation du contrat de travail de la femme salariée en raison de son mariage.

#### **Section 6. Licenciement pour cause de mariage**

**Art. L. 347-26. Licenciement pour cause de mariage** (ancien article 26 de la loi du 1er août 2001)

La femme salariée qui a été licenciée en raison de son mariage, peut invoquer la nullité de son licenciement et demander la continuation des relations de travail par lettre recommandée adressée à son employeur ~~endéans~~ dans les deux mois qui suivent la notification dudit licenciement. Dans ce cas le contrat de travail subsiste et la travailleuse continue à avoir droit au versement intégral de son salaire.

Si la femme salariée n'a pas invoqué la nullité de son licenciement et demandé la continuation des relations de travail dans le délai fixé ci-dessus, elle a droit aux indemnités visées au paragraphe (1) de l'article ~~L. 212-25~~ 24 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail. Elle pourra en outre exercer l'action judiciaire en réparation de la résiliation abusive du contrat de travail sur la base des articles ~~L. 212-29 et L. 212-30~~ 28 et 20 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

### **Chapitre 8. Dispositions diverses**

#### **Section 1. Nullités**

**Art. L. 347-27. Nullités** (ancien article 27 de la loi du 1er août 2001)

Est nulle de plein droit toute disposition conventionnelle contraire aux dispositions du présent Sous-titre de la présente loi.

#### **Section 2. Maladie résultant de la grossesse**

**Art. L. 347-28. Maladie résultant de la grossesse** (ancien article 29 de la loi du 1er août 2001)

Les dispositions des articles ~~L. 347-3 et L. 347-4~~ 3 et 4 qui précèdent ne préjudicient pas aux dispositions légales ou réglementaires applicables en cas de maladie résultant de la grossesse.

### **Sous-titre 8. Emploi des jeunes travailleurs**

#### **Chapitre 1. Champ d'application**

##### **Section 1. Champ d'application personnel**

**Art. L. 348-1.** (ancien article 1er de la loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs)

(1) Sans préjudice des dispositions du Livre VII, Titre I, relatif à la sécurité et à la santé des travailleurs au travail, et du Livre VII, Titre II, relatif aux services de santé au travail de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail et de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, les dispositions du présent Sous-titre de la présente loi sont applicables aux:

1) „jeunes“: toutes personnes âgées de moins de dix-huit ans accomplis ayant un contrat de travail conformément à l'article ~~L. 212-1~~ 1er de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail et exerçant une occupation salariée sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg, les personnes

âgées de moins de dix-huit ans accomplis ayant un contrat ou une relation de travail régis par une législation autre que la législation luxembourgeoise et travaillant sur le territoire luxembourgeois, ainsi que les stagiaires, les personnes exerçant une occupation professionnelle du fait de leur formation ou d'une mesure de formation continue, les apprentis, les jeunes chômeurs bénéficiant d'une mise au travail, les jeunes chômeurs bénéficiant d'un contrat d'auxiliaire temporaire ou d'un stage d'insertion et les élèves et étudiants occupés pendant les vacances scolaires conformément à la législation afférente, et qui ne jouissent pas de conditions de travail plus favorables en vertu de lois spéciales, de leur contrat ou de conventions collectives;

- 2) „enfants“: tous jeunes qui n'ont pas atteint l'âge de quinze ans ou qui sont encore soumis à l'obligation scolaire imposée par la législation applicable;
- 3) „adolescents“: tous jeunes âgés d'au moins quinze ans et de moins de dix-huit ans et qui ne sont plus soumis à l'obligation scolaire imposée par la législation applicable.

(2) Sont toutefois applicables aux jeunes jusqu'à l'âge de vingt et un ans accomplis, les dispositions des articles L. 348-12, L. 348-13, sous 8. et L. 348-14 12, 13, sous 8 et 14 de la présente loi.

**Art. L. 348-2.** (ancien article 2 de la loi du 23 mars 2001)

Les conditions applicables au travail des adolescents occupés dans les services domestiques, dans l'agriculture et dans la viticulture pourront être précisées par règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés.

Par services domestiques, au sens de l'alinéa qui précède, sont visés les seuls travaux de ménage chez des particuliers, à l'exclusion de tous autres travaux de même nature exécutés notamment dans les hôtels, restaurants, cafés, salons de consommation, cliniques, institutions de soins et de garde de personnes âgées et/ou dépendantes, maisons d'enfants et institutions actives dans le secteur de la garde et de l'éducation d'enfants.

## *Section 2. Définitions*

**Art. L. 348-3.** (ancien article 3 de la loi du 23 mars 2001)

(1) On entend par durée du travail au sens du présent Sous-titre de la présente loi toute période durant laquelle le jeune est au travail, à la disposition de l'employeur et dans l'exercice de son activité ou de ses fonctions, conformément à la législation sur la durée du travail. La durée du travail au sens du présent Sous-titre de la présente loi ne comprend pas les périodes de repos pendant lesquelles l'adolescent n'est pas à la disposition de son employeur conformément aux articles L. 348-23 et L. 348-24 23 et 24 de la présente loi, sauf si le travail est effectué en journée continue.

(2) On entend par période de repos au sens du présent Sous-titre de la présente loi toute période qui n'est pas de la durée du travail conformément au paragraphe (1) du présent article.

(3) Le temps consacré à l'enseignement et à la formation par le jeune qui travaille dans le cadre d'une école technique ou professionnelle, dans le cadre d'un système de formation théorique et/ou pratique en alternance ou de stage en entreprise ou dans le cadre de services domestiques privés occasionnels ou de courte durée est compris dans la durée du travail, rémunéré s'il y a lieu.

(4) Lorsqu'un jeune est employé par plusieurs employeurs, la durée du travail est additionnée.

## *Chapitre 2. Travail des enfants*

**Art. L. 348-4.** (ancien article 4 de la loi du 23 mars 2001)

Il est interdit d'employer des enfants au sens de l'article L. 348-1 1er de la présente loi à des travaux d'une nature quelconque, sauf dans les cas et selon les conditions prévus par les articles L. 348-6 et L. 348-7. 6 et 7 de la présente loi.

**Art. L. 348-5.** (ancien article 5 de la loi du 23 mars 2001)

Est considéré comme travail des enfants au sens du présent Sous-titre de la présente loi, tout travail rémunéré accompli par des enfants ainsi que tout travail non rémunéré mais accompli d'une façon répétée ou régulière.



**Art. L. 348-6. (ancien article 6 de la loi du 23 mars 2001)**

N'est pas considéré comme travail des enfants, à la condition qu'il ne comporte pas des dangers ou des risques pour les enfants, qu'il ne compromette pas leur éducation ou leur formation, et ne soit pas nuisible ou préjudiciable pour leur santé ou leur développement physique, psychique, mental, spirituel, moral ou social et n'entraîne pas l'exploitation économique des enfants:

- a. le travail dans les écoles techniques ou professionnelles, à la condition qu'il présente un caractère essentiellement éducatif, qu'il n'ait pas pour objet un gain commercial et qu'il soit approuvé et contrôlé par les pouvoirs publics compétents;
- b. le service domestique occasionnel et de courte durée exercé dans le cadre du ménage privé par les enfants dont la famille, au service de laquelle sont effectués les travaux, assume la charge d'une façon durable.

**Art. L. 348-7. (ancien article 7 de la loi du 23 mars 2001)**

(1) La participation des enfants, à des fins lucratives ou à titre professionnel, dans des activités audiovisuelles ou de nature culturelle, artistique, sportive, publicitaire ainsi que dans le domaine de la mode est interdite.

L'interdiction énoncée à l'alinéa 1er qui précède s'applique aussi à la participation des enfants, même à titre non lucratif ou non professionnel, à des activités qui ont une nature commerciale ou relèvent de l'activité habituelle dans le chef de l'organisateur, du promoteur ou de l'entreprise pour laquelle les enfants exercent l'activité en question.

L'interdiction énoncée à l'alinéa 1er qui précède ne s'applique pas à la participation de l'enfant à titre non lucratif aux activités y visées, soit en tant que membre d'une association sportive, culturelle ou artistique, soit dans le cadre d'activités associatives.

(2) Toutefois, sur demande écrite de l'organisateur de l'activité, accompagnée d'une autorisation écrite du représentant légal de l'enfant, une autorisation individuelle préalable pourra être délivrée par le ministre ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué, sur avis du directeur de l'Inspection du travail et des mines ou son délégué, des ministères ayant l'éducation nationale, la formation professionnelle et la famille dans leurs attributions et du médecin traitant. Le directeur de l'Inspection du travail et des mines pourra demander en outre, conformément au paragraphe (1) de l'article L. 511-1 de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines, l'avis d'un médecin autre que le médecin traitant.

En vue de l'application du présent article on entend aussi par „organisateur „, d'une activité au sens de l'alinéa qui précède, notamment les personnes, associations, sociétés et autres organismes assumant une quelconque responsabilité de fait ou de droit dans l'organisation ou finançant l'activité, ainsi que les agences, managers, imprésarios et autres personnes, associations, sociétés ou organismes s'occupant de la présence de l'enfant dans les activités visées par le présent article.

(3) Aucune autorisation ne pourra être délivrée pour des spectacles de variétés et cabarets.

(4) Les enfants ne seront autorisés à participer aux activités visées par le présent article que sous les conditions suivantes:

- a. ils doivent être âgés d'au moins 6 ans, sans préjudice du paragraphe (3) du présent article;
- b. ils ne pourront pas participer aux activités après vingt-trois heures;
- c. ils doivent jouir d'un repos ininterrompu d'au moins quatorze heures entre deux participations à une des activités visées par le présent article;
- d. les indemnités auxquelles l'enfant a droit doivent être versées sur un compte d'épargne bloqué au nom de l'enfant.

(5) Sans préjudice des dispositions qui précèdent, le ministre ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué pourront accorder des dérogations à la condition d'âge fixée au paragraphe (4) du présent article. Ils prendront préalablement l'avis du ministre ayant la Famille dans ses attributions, de l'Inspection du travail et des mines, du médecin traitant, et, le cas échéant, d'un autre médecin commis à cette fin.

(6) Le directeur de l'Inspection du travail et des mines ou son délégué peuvent, tant en vue de l'octroi de l'autorisation visée au paragraphe (5) qui précède, qu'au cours des activités, faire procéder à l'audition de l'enfant par le personnel psychosocioéducatif de l'Inspection du travail et des mines, en présence du médecin traitant, et, le cas échéant, d'un autre médecin commis à cette fin ainsi que d'un agent psychosocioéducatif des ministères de l'éducation nationale et de la famille.

(7) Sous peine de refus ou de retrait de l'autorisation, la participation des enfants aux activités visées au paragraphe (1) du présent article ne doit pas comporter d'exploitation économique des enfants, ni aucun danger ou risque pour les enfants, ne pas compromettre leur éducation ou leur formation et ne pas être nuisible ou préjudiciable pour leur santé ou leur développement physique, psychique, mental, spirituel, moral ou social.

Sous peine de refus ou de retrait de l'autorisation, la participation des enfants aux activités en question ne doit pas porter préjudice à leur assiduité scolaire, à leur participation à des programmes d'orientation ou de formation professionnelle approuvés et contrôlés par les autorités compétentes ou à leur aptitude à bénéficier de l'instruction reçue.

### **Chapitre 3. Obligations générales de l'employeur**

#### **Art. L. 348-8. (ancien article 8 de la loi du 23 mars 2001)**

Sans préjudice des articles L. 348-4 à L. 348-7 ~~4 à 7 de la présente loi~~, l'employeur prend les mesures nécessaires pour la protection de la sécurité et de la santé des jeunes, en tenant particulièrement compte des risques spécifiques visés à l'article L. 348-10 ~~10 de la présente loi~~.

#### **Art. L. 348-9. (ancien article 9 de la loi du 23 mars 2001)**

(1) L'employeur met en oeuvre les mesures visées à l'article L. 348-8 ~~8 de la présente loi~~ sur la base d'une évaluation des risques que comporte pour les jeunes le travail leur demandé.

(2) L'évaluation doit être effectuée avant que les jeunes ne commencent leur travail ainsi que lors de toute modification importante des conditions de travail et doit porter notamment sur les points suivants:

- a. l'équipement et l'aménagement du lieu de travail et du poste de travail;
- b. la nature, le degré et la durée de l'exposition aux agents physiques, biologiques et chimiques;
- c. l'aménagement, le choix et l'utilisation d'équipements de travail, notamment d'agents, de machines, d'appareils et d'engins, ainsi que leur manipulation;
- d. l'aménagement des procédés de travail et du déroulement du travail et leur interaction (organisation du travail);
- e. l'état de la formation et de l'information des jeunes.

(3) Lorsque cette évaluation a révélé l'existence d'un risque pour la sécurité, la santé ou le développement physique, psychique, mental, moral ou social des jeunes, une évaluation et une surveillance de la santé des jeunes, gratuites et adéquates, à des intervalles réguliers, seront assurées, sans préjudice des dispositions du Livre VII, Titre 1er, relatif à la sécurité et à la santé des travailleurs au travail de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail et de l'article 726-3 ~~17 de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail~~.

L'évaluation et la surveillance gratuites de la santé au sens de l'alinéa qui précède sont assurées par les Services de santé au travail, conformément aux dispositions du Livre VII, Titre II, relatif aux services de santé au travail de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail.

(4) Avant la signature du contrat de travail, d'apprentissage ou de stage, sinon avant l'entrée en service des jeunes, l'employeur les informe par écrit des risques éventuels et de toutes les mesures prises en ce qui concerne leur sécurité et santé.

Au même moment, il informe par écrit les représentants légaux des jeunes des risques éventuels et de toutes les mesures prises en ce qui concerne la sécurité et la santé des jeunes.

(5) L'employeur associe les services de protection et de prévention visés à l'article ~~L. 712-3 6 de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail~~ à la planification, à l'application et au contrôle des conditions de sécurité et de santé applicables au travail des jeunes.

#### **Chapitre 4. Vulnérabilité des jeunes – Interdictions de travail**

**Art. L. 348-10.** (ancien article 10 de la loi du 23 mars 2001)

(1) Sans préjudice des articles ~~L. 348-4 à L. 348-7 4 à 7 de la présente loi~~, il est interdit d'employer des jeunes à des travaux les exposant à des risques spécifiques pour leur sécurité, leur santé, leur développement physique, psychique, mental, spirituel, moral ou social ou de nature à compromettre leur éducation ou leur formation professionnelle, résultant d'un manque d'expérience, de l'absence de la conscience des risques existants ou virtuels, ou du développement non encore achevé des jeunes.

(2) Sont notamment interdits conformément au paragraphe (1) du présent article, les travaux des jeunes qui:

1. vont objectivement au-delà de leurs capacités physiques ou psychologiques;
2. impliquent une exposition nocive à des agents toxiques, cancérigènes, causant des altérations génétiques héréditaires, ayant des effets néfastes pour le fœtus pendant la grossesse ou ayant tout autre effet néfaste chronique sur l'être humain;
3. impliquent une exposition nocive à des radiations;
4. présentent des risques d'accidents dont on peut supposer que des jeunes, du fait de leur manque de sens de la sécurité ou de leur manque d'expérience ou de formation, ne peuvent les identifier ou les prévenir;
5. mettent en péril la santé en raison ~~d'extrêmes de froid ou de chaud~~ de températures extrêmement basses ou élevées ou en raison de bruit ou de vibrations;
6. comprennent des procédés et travaux qui impliquent une exposition nocive aux agents physiques, biologiques et chimiques visés à l'annexe A  
et/ou
7. sont visés à l'annexe B.

(3) Est interdit pour les adolescents le travail à la tâche, le travail à la chaîne à effectuer à un rythme prescrit ou selon tout autre système permettant d'obtenir une rémunération plus élevée moyennant l'accélération du rythme.

Le ministre ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué, sur avis des ministres ayant l'Education et la Formation professionnelle et la Famille dans leurs attributions, de l'Inspection du travail et des mines et d'un médecin du travail de la Direction de la Santé, peut accorder des dérogations écrites pour les travaux visés à l'alinéa qui précède, à condition qu'ils ne mettent pas en danger la santé et la sécurité des adolescents et ne compromettent pas leur développement physique, psychique, mental, spirituel, moral ou social, leur éducation et leur formation, ne comportent pas d'exploitation économique des jeunes et que la protection de la sécurité et de la santé de ceux-ci soit assurée du fait que les travaux soient effectués sous la surveillance d'une personne compétente au sens de l'article ~~L. 712-3 6 de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail~~. Sont associés à cette surveillance le délégué à la sécurité et/ou le délégué des jeunes travailleurs.

Dans ce cas les adolescents, même en dessous de dix-huit ans, ont droit au même salaire que le travailleur adulte au même poste de travail.

(4) Par dérogation aux dispositions des paragraphes qui précèdent, le ministre ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué, sur avis de l'Inspection du travail et des mines, d'un médecin du travail de la Direction de la Santé et du ministre ayant l'Education nationale et la Formation professionnelle dans ses attributions, peut autoriser l'emploi des adolescents aux travaux y visés lorsqu'ils sont indispensables à la formation professionnelle des adolescents et à condition qu'ils ne compromettent pas le développement physique, psychique, mental, moral, spirituel et social des jeunes et que la protection de la sécurité et de la santé de ceux-ci soit assurée du fait que les travaux soient effectués sous la surveillance d'une personne compétente au sens de l'article ~~L. 712-3 6 de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail~~. Sont associés à cette surveillance le délégué à la sécurité et/ou le délégué des jeunes travailleurs.

## **Chapitre 5. Travail des adolescents**

### **Art. L. 348-11.** (ancien article 11 de la loi du 23 mars 2001)

Le travail des adolescents n'est autorisé qu'à condition qu'il ne comporte pas d'exploitation économique des jeunes, qu'il ne nuise pas à leur santé et leur sécurité et/ou à leur développement physique, psychique, mental, spirituel, moral et social et qu'il ne compromette pas leur éducation et leur formation ni leur participation à des programmes d'orientation ou de formation professionnelle approuvés et contrôlés par les autorités compétentes ou à leur aptitude à bénéficier de l'instruction reçue.

### **Section 1. Sécurité et Santé au travail**

### **Art. L. 348-12.** (ancien article 12 de la loi du 23 mars 2001)

Dès l'entrée en service des adolescents, et sans préjudice des articles L. 348-8 à L. 348-10 ~~8 à 10 de la présente loi~~, l'employeur ou son représentant est tenu de leur donner des instructions appropriées sur:

- a) leurs travaux à exécuter;
- b) le règlement de travail;
- c) les mesures et dispositifs de sécurité et d'équipement de protection destinés à garantir leur sécurité et leur santé;
- d) l'observation des mesures d'hygiène et de sécurité et les dispositions susceptibles de prévenir les maladies professionnelles et autres affections en rapport avec le travail.

Des instructions spéciales doivent être données aux adolescents si lors de leur formation professionnelle ils doivent être initiés à des travaux dangereux.

Le délégué des jeunes et le délégué à la sécurité conformément aux articles L. 411-5 et L. 415-2 4 et 11 de la loi modifiée du 18 mai 1979 concernant les délégations du personnel, ainsi que le travailleur désigné conformément à l'article L. 712-3 6 de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail assisteront aux instructions prévues par le présent article.

### **Art. L. 348-13.** (ancien article 13 de la loi du 23 mars 2001)

Tout employeur occupant un ou plusieurs adolescents doit tenir un registre ou fichier où seront inscrits:

1. les nom, prénoms et domicile de l'adolescent;
2. les nom et domicile du représentant légal;
3. la date de naissance de l'adolescent;
4. la date de son entrée en service;
5. la nature de l'occupation;
6. les jours de congé accordés à l'adolescent;
7. les heures de travail et les heures supplémentaires prestées par l'adolescent, les dimanches et jours fériés légaux passés au service de l'employeur, ainsi que les travaux prestés en dérogation à l'interdiction du travail de nuit ou aux dispositions régissant les périodes de repos et les temps de pause;
8. les dates des examens médicaux prévus aux articles L. 348-9 et L. 348-10 9 et 10 de la présente loi et en application du Livre VII, Titre II, relatif aux services de santé au travail de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, ainsi que copie du dernier certificat médical établi par le service de santé au travail compétent.

Le registre ou fichier prévu à l'alinéa qui précède doit être tenu à jour et mis à la disposition de l'Inspection du travail et des mines, des délégations du personnel, des délégués à la sécurité, des délégués des jeunes, des conseillers d'apprentissage et des travailleurs désignés en application du Livre VII, Titre I, relatif à la sécurité et à la santé des travailleurs au travail de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail.

**Art. L. 348-14. (ancien article 14 de la loi du 23 mars 2001)**

Sans préjudice des dispositions spécifiques ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~, les examens médicaux prévus par ~~le présent Sous-titre la présente loi~~ seront assurés conformément au Livre VII, Titre II, relatif aux services de santé au travail ~~à la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail.~~

**Section 2. Organismes de surveillance****Art. L. 348-15. (ancien article 15 de la loi du 23 mars 2001)**

L'Inspection du travail et des mines et la Direction de la Santé auprès du ministère de la Santé, chacune agissant dans le cadre de ses compétences légales respectives, sont chargées de la surveillance de l'exécution des dispositions ~~du présent Sous-titre de la présente loi.~~

**Section 3. Plan d'organisation du travail****Art. L. 348-16. (ancien article 16 de la loi du 23 mars 2001)**

Le plan d'organisation du travail à établir par toute entreprise conformément à l'article L. 311-7 ~~au~~ ~~paragraphe (3) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie, à l'article L. 313-5 au paragraphe (4) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés et à l'article L. 345-1, au paragraphe (4) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel,~~ comportera un chapitre concernant le travail des adolescents.

**Section 4. Durée du travail****Art. L. 348-17. (ancien article 17 de la loi du 23 mars 2001)**

(1) Sans préjudice des dispositions des articles L. 348-18 à L. 348-22 ~~18 à 22 de la présente loi~~, la durée du travail des adolescents ne doit pas dépasser huit heures par jour et quarante heures par semaine.

(2) Les limites fixées au paragraphe (1) qui précède comprennent le temps consacré par les adolescents à l'enseignement et à la formation, les activités en entreprise dans le cadre de leur formation, notamment en alternance, ainsi que le temps consacré à des activités qui ne sont pas en relation avec l'enseignement ou la formation professionnelle, notamment en alternance, et/ou qui sont effectuées en dehors des heures d'enseignement scolaire ou des heures de présence dans une entreprise dans le cadre d'un système de formation en alternance.

**Art. L. 348-18. (ancien article 18 de la loi du 23 mars 2001)**

(1) L'employeur doit autoriser les adolescents à s'abstenir du travail pour suivre l'enseignement professionnel obligatoire.

(2) Les heures passées à l'école, notamment dans le cadre d'un système de formation en alternance, sont comptées comme heures de travail et donnent droit à la rémunération prévue.

**Art. L. 348-19. (ancien article 19 de la loi du 23 mars 2001)**

(1) Par dérogation aux ~~articles L. 311-6, L. 311-8 et L. 311-9 paragraphes (2), (4) et (5) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie, aux articles L. 313-4, L. 313-6 et L. 313-7 paragraphe (3), (5) et (6) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés et au paragraphe (2) de l'article L. 345-1~~ ~~1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel,~~ la durée du travail des adolescents peut être répartie sur une période de référence maximale de quatre semaines au cas où la convention collective le prévoit, ou, à défaut, sur autorisation écrite du ministre ayant le Travail dans ses attributions.

Les dispositions de l'alinéa qui précède ne sont pas applicables en vue de l'exécution des travaux visés au paragraphe (2) de l'article ~~L. 348-17~~ ~~17 de la présente loi~~ ou en vue de l'augmentation du nombre d'heures pouvant être consacrées à de tels travaux.

(2) Une période de référence au sens du paragraphe (1) qui précède ne peut être introduite pour les adolescents qu'à titre exceptionnel et au cas où des raisons objectives le justifient.

(3) La durée du travail maximale effective ne peut cependant en aucun cas dépasser neuf heures par jour, ni excéder de plus de dix pour cent la durée du travail maximale normale applicable dans l'entreprise ni dépasser quarante-quatre heures par semaine au maximum.

La durée du travail hebdomadaire moyenne calculée sur la période de référence de quatre semaines ne peut dépasser soit quarante heures, soit la durée du travail hebdomadaire maximale normale fixée par voie conventionnelle.

(4) En cas de travail à temps partiel, la durée de travail journalière et hebdomadaire maximale effective résultant de l'application des dispositions qui précèdent ne peut excéder de plus de dix pour cent (10%) la durée de travail journalière et hebdomadaire fixée au contrat de travail.

**Art. L. 348-20.** (ancien article 20 de la loi du 23 mars 2001)

(1) Sans préjudice des dispositions du paragraphe (2) du présent article, la prestation d'heures supplémentaires par les adolescents est interdite.

(2) Des heures supplémentaires ne peuvent être prestées qu'à titre strictement exceptionnel, en cas de force majeure ou si l'existence ou la sécurité de l'entreprise l'exigent, et ce uniquement dans la mesure du nécessaire pour éviter qu'une gêne sérieuse ne soit apportée à la marche normale de l'entreprise.

Les travaux pour lesquels les adolescents doivent prêter des heures supplémentaires doivent être non durables et ne doivent souffrir aucun retard.

Les adolescents ne peuvent être astreints à des heures supplémentaires que s'il ne peut être légitimement recouru à des travailleurs adultes et à condition que les conditions prévues par l'article ~~L. 348-11~~ ~~11 de la présente loi~~ soient respectées.

Le chef d'entreprise ou son délégué en informera sans délai le directeur de l'Inspection du travail et des mines en indiquant le ou les motifs.

Sur proposition du directeur de l'Inspection du travail et des mines ou de son délégué, le ministre ayant le Travail dans ses attributions fixera une période au cours de laquelle les heures supplémentaires doivent être compensées par une réduction équivalente de la durée du travail. Cette période ne pourra excéder douze jours.

(3) La prestation d'heures supplémentaires en vue de l'exécution des travaux visés au paragraphe (2) de l'article ~~L. 348-17~~ ~~17 de la présente loi~~ ou de l'augmentation du nombre d'heures pouvant être consacrées à de tels travaux est interdite.

**Art. L. 348-21.** (ancien article 21 de la loi du 23 mars 2001)

Est considéré comme travail supplémentaire au sens du paragraphe (2) de l'article ~~L. 348-20~~ ~~20 de la présente loi~~, tout travail effectué au-delà des limites fixées aux articles ~~L. 348-17~~ et ~~L.348-19~~ ~~17 et 19 de la présente loi~~ respectivement celles fixées au plan d'organisation du travail conformément à l'article ~~L. 348-16~~ ~~16 de la présente loi~~.

**Art. L. 348-22.** (ancien article 22 de la loi du 23 mars 2001)

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 5 du paragraphe (2) de l'article ~~L. 348-20~~ ~~20 de la présente loi~~, les adolescents salariés et les apprentis ont droit pour chaque heure de travail supplémentaire au sens de l'article ~~L. 348-21~~ ~~21 de la présente loi~~ à une augmentation de 100% du salaire horaire normal ou de l'indemnité d'apprentissage.

### ***Section 5. Périodes de repos et temps de pause***

#### **Art. L. 348-23. (ancien article 23 de la loi du 23 mars 2001)**

(1) Après un travail d'une durée de quatre heures, les adolescents bénéficieront d'un temps de repos rémunéré ou non rémunéré d'au moins trente minutes consécutives.

Lorsque les adolescents sont occupés à des travaux de production et incorporés dans une équipe de travail composée de travailleurs adultes et d'adolescents, ils jouissent du même temps de pause que les travailleurs adultes.

Les pauses prévues à l'alinéa qui précède ne sont comptées comme travail effectif que si le travail est effectué en journée continue.

(2) L'horaire de travail journalier ne peut être entrecoupé que d'une seule période de temps de repos conformément au paragraphe (1) du présent article.

#### **Art. L. 348-24. (ancien article 24 de la loi du 23 mars 2001)**

(1) Pour chaque période de vingt-quatre heures les adolescents bénéficient d'un repos journalier ininterrompu qui ne peut pas être inférieur à douze heures consécutives.

(2) Au cours de chaque période de sept jours, les adolescents doivent bénéficier d'un repos périodique de deux jours consécutifs, comprenant en principe le dimanche.

Lorsque des raisons techniques ou d'organisation objectives le justifient, cette période de repos peut être réduite sans pouvoir être inférieure à quarante-quatre heures consécutives.

(3) Le ministre ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué, sous réserve du respect des conditions fixées à l'article ~~L. 348-11~~ ~~11 de la présente loi~~ et sur avis des ministres ayant l'Education et la Formation professionnelle et la Famille dans leurs attributions, de l'Inspection du travail et des mines et du service compétent de médecine du travail, peut accorder des dérogations écrites aux règles fixées aux paragraphes (1) et (2) qui précèdent pour les travaux effectués dans le cadre d'une formation professionnelle officielle organisée et surveillée par les autorités publiques compétentes:

1. dans les hôpitaux, cliniques, institutions de soins et de garde de personnes âgées et/ou dépendantes, les maisons d'enfants et des établissements actifs dans le domaine de la garde et/ou de l'éducation des enfants et des établissements analogues;
2. dans le domaine socio-éducatif;
3. dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration;
4. dans le cadre des forces armées.

Toutefois de telles dérogations ne peuvent être accordées que si des raisons objectives le justifient et qu'à condition qu'un repos compensateur approprié soit accordé aux adolescents ~~endéans~~ ~~dans~~ un délai rapproché. Ce délai ne pourra excéder douze jours. L'autorisation ministérielle visée à l'alinéa qui précède fixera la durée du repos compensateur et du délai ~~endéans~~ ~~dans~~ lequel ce repos est à prendre.

Par ailleurs les dérogations accordées ne doivent entraîner aucun préjudice pour la sécurité, la santé, le développement physique, psychique, mental, spirituel, moral et social des adolescents et ne pas porter préjudice à leur assiduité scolaire, à leur participation à des programmes d'orientation ou de formation professionnelle approuvés et contrôlés par les autorités compétentes ou à leur aptitude à bénéficier de l'instruction reçue.

Dans tous les cas, le repos journalier ininterrompu visé au paragraphe (1) du présent article ne peut être inférieur à dix heures consécutives. Le repos hebdomadaire ininterrompu visé au paragraphe (2) du présent article ne peut être inférieur à trente-six heures consécutives.

### ***Section 6. Travail pendant les dimanches et jours fériés légaux***

#### **Art. L. 348-25. (ancien article 25 de la loi du 23 mars 2001)**

(1) Les adolescents ne peuvent être occupés les dimanches et jours fériés légaux.

(2) Par dérogation au paragraphe (1) qui précède, en cas de force majeure ou si l'existence ou la sécurité de l'entreprise l'exigent, l'employeur est exceptionnellement autorisé à faire travailler les adolescents un dimanche ou un jour férié légal, mais uniquement dans la mesure du nécessaire pour éviter qu'une gêne sérieuse ne soit apportée à la marche normale de l'entreprise et s'il ne peut être légitimement recouru à des travailleurs adultes. Le chef d'entreprise ou son délégué en informera sans délai le directeur de l'Inspection du travail et des mines en indiquant le ou les motifs.

(3) Par dérogation au paragraphe (1) du présent article, et sous réserve du respect des conditions fixées par l'article ~~L. 348-11~~ ~~41 de la présente loi~~, le ministre ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué, sur avis des ministres ayant l'Education, la Formation professionnelle et la Famille dans leurs attributions, de l'Inspection du travail et des mines et du service de santé au travail compétent peut accorder une autorisation prolongée pour travailler les dimanches ou les jours fériés légaux pour les adolescents occupés dans les hôtels, restaurants, cafés, salons de consommation, cliniques, institutions de soins et de garde pour personnes âgées et/ou dépendantes, maisons d'enfants et institutions actives dans le domaine de l'éducation et de la garde d'enfants.

La durée de validité de l'autorisation doit être spécifiée sur la décision écrite délivrée à l'employeur intéressé.

Toutefois, les adolescents doivent être exempts du travail un dimanche sur deux, à l'exception, pour le secteur de l'hôtellerie et de la restauration, des mois de juillet et d'août où cette limitation ne s'applique pas.

(4) Dans la période de douze jours suivant immédiatement le dimanche ou jour férié légal travaillé une journée de repos compensatoire entière doit être accordée pour le dimanche ou jour férié légal passé au service de l'employeur.

**Art. L. 348-26.** (ancien article 26 de la loi du 23 mars 2001)

Sans préjudice des dispositions du paragraphe (4) de l'article ~~L. 348-25~~ ~~25 de la présente loi~~, le travail de dimanche sera rémunéré avec un supplément de cent pour cent.

Pour le travail des jours fériés légaux, l'adolescent touchera la même rémunération que pour le travail de dimanche, en plus de l'indemnité prévue par les articles ~~L. 323-6 et L. 323-7~~ ~~6 et 7 de la loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux~~.

**Section 7. Travail de nuit**

**Art. L. 348-27.** (ancien article 27 de la loi du 23 mars 2001)

(1) Les adolescents ne peuvent être occupés pendant la nuit.

Le terme „nuit“ dans le sens ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~ signifie une période d'au moins douze heures consécutives comprenant nécessairement l'intervalle entre huit heures du soir et six heures du matin.

Pour les entreprises et services à marche continue le travail est autorisé jusqu'à dix heures du soir.

(2) Le ministre ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué, sous réserve du respect des conditions fixées par l'article ~~L. 348-11~~ ~~41 de la présente loi~~ et sur avis des ministres ayant l'Education et la Formation professionnelle et la Famille dans leurs attributions, de l'Inspection du travail et des mines et du service compétent de médecine du travail, peut accorder des dérogations écrites aux règles fixées au paragraphe (1) qui précède pour les travaux effectués dans le cadre d'une formation professionnelle officielle organisée et surveillée par les autorités publiques compétentes:

1. dans les hôpitaux, cliniques, institutions de soins et de garde de personnes âgées et/ou dépendantes, les maisons d'enfants et des établissements actifs dans le domaine de la garde et/ou de l'éducation des enfants et des établissements analogues (adolescents couverts par la loi du 26 mars 1992 sur l'exercice et la revalorisation de certaines professions de santé);
2. dans le domaine socio-éducatif;
3. dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration, (adolescents couverts par les dispositions du Livre II, Titre I, Sous-titre 1er, relatif à l'apprentissage ~~l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage~~);



4. dans le cadre des forces armées;
5. dans le secteur de la boulangerie-pâtisserie.

Dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration l'autorisation visée à l'alinéa qui précède est limitée à dix heures du soir.

Le travail entre minuit et quatre heures du matin reste dans tous les cas interdit.

L'employeur devra indiquer dans sa demande le nom de la personne adulte assurant la surveillance de l'adolescent.

Toutefois de telles dérogations ne peuvent être accordées que si des raisons objectives le justifient et qu'à condition qu'un repos compensateur approprié soit accordé aux adolescents ~~endéans~~ dans un délai rapproché. Ce délai ne pourra excéder douze jours. L'autorisation ministérielle visée au premier alinéa du présent paragraphe fixera la durée du repos compensateur et du délai ~~endéans~~ dans lequel ce repos est à prendre.

Par ailleurs les dérogations accordées ne doivent entraîner aucun préjudice pour la sécurité, la santé, le développement physique, psychique, mental, spirituel, moral et social des adolescents et ne pas porter préjudice à leur assiduité scolaire, à leur participation à des programmes d'orientation ou de formation professionnelle approuvés et contrôlés par les autorités compétentes ou à leur aptitude à bénéficier de l'instruction reçue.

(3) Les adolescents bénéficient préalablement à leur affectation éventuelle au travail de nuit et à des intervalles réguliers par la suite, d'une évaluation gratuite de leur santé et de leurs capacités, effectuée par les services de santé au travail compétents conformément au Livre VII, Titre II, relatif aux services de santé au travail à la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail.

(4) Pour la participation à des activités culturelles, artistiques, sportives, publicitaires et dans le domaine de la mode, les dispositions de l'article L. 348-7 ~~7~~ sont également applicables aux adolescents.

### *Section 8. Congés payés*

#### **Art. L. 348-28.** (ancien article 28 de la loi du 23 mars 2001)

Les adolescents ont droit à un congé annuel payé de vingt-cinq jours ouvrables au minimum sauf disposition conventionnelle plus favorable.

Sont jours ouvrables tous les jours de calendrier, sauf les dimanches et les jours fériés légaux. Pour les adolescents tombant sous le régime d'une convention collective de travail qui prévoit des jours de repos spéciaux résultant de l'application de la semaine de travaux réduite (S.R.), ces jours de repos ne sont pas considérés comme jours ouvrables.

Le congé des apprentis doit être accordé pendant les vacances de l'enseignement professionnel.

### *Section 9. Rémunération*

#### **Art. L. 348-29.** (ancien article 29 de la loi du 23 mars 2001)

Sans préjudice de l'article L. 348-10 ~~10~~, paragraphe (3), alinéa 3, le taux minimum des salaires conventionnels des adolescents âgés de moins de dix-huit ans accomplis est fixé, pour un travail de valeur égale, comme suit en pourcentage de la rémunération des travailleurs adultes au même poste de travail:

- pour les adolescents âgés de 17 à 18 ans: 80%;
- pour les adolescents âgés de 15 à 17 ans: 75%.

Les taux du salaire social minimum sont garantis aux travailleurs âgés de dix-huit ans accomplis.

Pour les adolescents âgés de moins de dix-huit ans accomplis, les pourcentages d'abattement prévus à l'alinéa 1er du présent article sont applicables aux taux du salaire social minimum.

Toute stipulation d'un contrat individuel ou d'une convention collective de travail contraire aux dispositions du présent article sera nulle de plein droit.

Les contrats individuels et les conventions collectives de travail pourront cependant déroger aux dispositions du présent article par des stipulations plus favorables aux travailleurs adolescents.

### Sous-titre 9. Emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires

**Art. L. 349-1.** (ancien article 1er de la loi du 22 juillet 1982 concernant l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires)

Le présent Sous-titre ~~La présente loi~~ régit l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant leurs vacances scolaires, si cette occupation a lieu contre rémunération au service d'employeurs du secteur privé ou du secteur public.

Toutefois n'est pas considéré comme occupation dans le sens ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~ le travail à caractère essentiellement éducatif presté dans le cadre d'un stage de formation ou d'un stage probatoire, organisé et contrôlé par un établissement d'enseignement, luxembourgeois ou étranger, ou organisé par un employeur sur base d'un contrat de stage entre l'employeur et l'élève ou l'étudiant. Un règlement grand-ducal fixera les modalités et les conditions d'exécution du stage.

**Art. L. 349-2.** (ancien article 2 de la loi du 22 juillet 1982)

Est considéré comme élève ou étudiant toute personne âgée de quinze ans au moins et n'ayant pas dépassé l'âge de vingt-cinq ans accomplis, qui est inscrite dans un établissement d'enseignement, luxembourgeois ou étranger et qui suit de façon régulière un cycle d'enseignement à horaire plein.

Il en est de même de la personne dont l'inscription scolaire à pris fin depuis moins de quatre mois.

**Art. L. 349-3.** (ancien article 3 de la loi du 22 juillet 1982)

Le contrat d'engagement doit être conclu par écrit pour chaque élève ou étudiant individuellement, au plus tard au moment de l'entrée en service.

Ce contrat doit mentionner:

- 1) le nom, le prénom, la date de naissance et le domicile de l'élève ou de l'étudiant;
- 2) le nom et l'adresse de l'employeur;
- 3) la date de début et la date de fin du contrat;
- 4) la nature et le lieu du travail à exécuter;
- 5) la durée journalière et hebdomadaire du travail;
- 6) la rémunération convenue, compte tenu des dispositions de l'article ~~L. 349-5 5 de la présente loi~~;
- 7) l'époque du paiement de la rémunération;
- 8) le lieu où est logé l'élève ou l'étudiant, lorsque l'employeur s'est engagé à le loger.

L'employeur est tenu de communiquer à l'Inspection du travail et des mines copie du contrat dans les sept jours suivant le début du travail.

A défaut de contrat écrit selon les dispositions ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~, l'engagement est réputé fait sous contrat de louage de service; la preuve du contraire n'est pas admissible.

Le ~~Ministre du Travail~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions établit un contrat type à utiliser dans les relations entre l'employeur et l'élève ou l'étudiant.

**Art. L. 349-4.** (ancien article 4 de la loi du 22 juillet 1982)

Le contrat ne peut être conclu pour une période excédant deux mois par année civile. Cette durée ne peut être dépassée, même en cas de pluralité de contrats.

**Art. L. 349-5.** (ancien article 5 de la loi du 22 juillet 1982)

L'employeur qui occupe un élève ou un étudiant dans les conditions ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~ est tenu de lui verser une rémunération qui ne peut être inférieure à quatre-vingts pour cent du salaire social minimum, gradué le cas échéant en raison de l'âge.

**Art. L. 349-6.** (ancien article 6 de la loi du 22 juillet 1982)

L'occupation d'élèves et d'étudiants ne donne pas lieu à affiliation en matière d'assurance maladie et d'assurance pension de sorte que les cotisations y relatives ne sont pas dues. Toutefois, l'occupation est soumise à l'assurance contre les accidents de travail et donne lieu au paiement des cotisations afférentes.

La rémunération revenant à l'élève ou l'étudiant est exonérée des cotisations dues en matière d'allocations familiales.

**Art. L. 349-7.** (ancien article 7 de la loi du 22 juillet 1982)

Sont applicables à l'occupation d'élèves ou d'étudiants les dispositions légales, réglementaires et conventionnelles régissant les conditions de travail et la protection des travailleurs salariés dans l'exercice de leur profession, sans préjudice des dispositions de l'article L. 349-5 ~~5 de la présente loi~~.

Toutefois ne sont pas applicables:

- 1) Les dispositions du Livre III, Titre II, Sous-titre 2, Chapitre 1er, relatif au congé annuel payé des salariés de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé et de ses règlements d'exécution, à l'exception de celles de l'article L. 322-16 ~~16~~. Toutefois, les absences prévues à cet article n'ouvrent pas droit au maintien de l'indemnité;
- 2) les dispositions de l'article L. 323-6 ~~6 de la loi du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux~~;
- 3) les dispositions de l'article 16, paragraphes 2 et 3 de la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie;
- 4) les dispositions de l'article L. 212-38 ~~8 de la loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés telle qu'elle a été ou sera modifiée dans la suite~~.

**Art. L. 349-8.** (ancien article 9 de la loi du 22 juillet 1982)

Les contestations pouvant naître de l'application du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~ relèvent des juridictions compétentes en matière de louage de services, compte tenu de la nature de l'occupation.

## TITRE V.

### Egalité entre les hommes et les femmes

#### Sous-titre 1. Egalité de traitement

**Art. L. 351-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail)

Le principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes s'applique à l'accès à l'emploi, à la promotion professionnelle, à l'orientation, à la formation, au perfectionnement et au recyclage professionnels, à l'accès à une profession indépendante et aux conditions de travail.

**Art. L. 351-2.** (ancien art. 2 de la loi modifiée du 8 décembre 1981)

(1) Le principe de l'égalité de traitement au sens des dispositions ~~de la présente loi~~ du présent Sous-titre implique l'absence de toute discrimination fondée sur le sexe, soit directement soit indirectement, par référence notamment à l'état matrimonial ou familial.

(2) Ne sont pas considérées comme contraires ~~à la présente loi~~ du présent Sous-titre: les dispositions légales, réglementaires et administratives relatives à la protection de la femme, notamment en ce qui concerne la grossesse et la maternité, et aux mesures visant à promouvoir l'égalité des chances entre hommes et femmes, en particulier en remédiant aux inégalités de fait qui affectaient les chances des femmes dans les domaines visées à l'article L. 351-1 ~~1er~~.

**Art. L. 351-3.** (ancien art. 3 de la loi modifiée du 8 décembre 1981)

(1) L'égalité de traitement en matière de conditions d'accès, y compris les critères de sélection, aux emplois ou postes de travail, quelqu'en soit le secteur ou la branche d'activité, et à tous les niveaux de la hiérarchie professionnelle, doit être assurée dans les dispositions réglementaires, administratives et statutaires, dans les conventions collectives ou dans les contrats individuels de travail, dans les règle-

ments intérieurs des entreprises et dans les statuts des professions indépendantes, ainsi que dans les pratiques.

Il est notamment interdit:

1° aux employeurs ainsi qu'à tous ceux qui diffusent ou publient des offres d'emploi ou des annonces relatives à l'emploi de faire référence au sexe du travailleur ou d'utiliser dans ces offres ou annonces des éléments qui, même sans référence explicite, indiquent ou sous-entendent le sexe du travailleur.

Dans les annonces ou publications par lesquelles les offres d'emploi sont diffusées, le terme générique du travailleur recherché doit être suivi par les lettres (M) ou (F) ou leur équivalent dans la langue utilisée;

2° de faire référence au sexe du travailleur, salarié ou indépendant, dans les conditions d'accès et les critères de sélection aux emplois ou postes de travail, quels que soient le secteur ou la branche d'activité, ou d'utiliser dans ces conditions ou critères des éléments qui, même sans référence explicite au sexe du travailleur aboutissent à une discrimination;

3° de refuser ou d'entraver l'accès à l'emploi ou à la promotion professionnelle pour des motifs explicites ou implicites fondés directement ou indirectement sur le sexe du travailleur.

(2) Le Gouvernement peut par règlement grand-ducal après avoir demandé l'avis des chambres professionnelles compétentes et du Comité du travail féminin dont l'organisation, la composition, les attributions et le fonctionnement sont déterminés par règlement grand-ducal, fixer les cas dans lesquels il pourra être fait mention du sexe dans les conditions d'accès à un emploi, y compris le cas échéant à une formation y conduisant ou à une activité professionnelle pour laquelle, en raison de la nature ou des conditions de leur exercice, le sexe constitue une condition déterminante.

**Art. L. 351-4.** (ancien art. 4 de la loi modifiée du 8 décembre 1981)

L'égalité de traitement en ce qui concerne l'accès à tous les types et à tous les niveaux d'orientation professionnelle, de formation, de perfectionnement et de recyclage professionnels, doit être assurée à toute personne dans les dispositions réglementaires, administratives et statutaires, dans les conventions collectives ou dans les contrats individuels de travail, dans les règlements intérieurs des entreprises et dans les statuts des professions indépendantes, ainsi que dans les pratiques.

Il est notamment interdit:

1° de faire mention du sexe de la personne dans les conditions ou critères d'accès à l'orientation, à la formation, au perfectionnement et au recyclage professionnels ou d'utiliser dans ces conditions ou critères des éléments qui même sans référence explicite au sexe de la personne ~~aboutissent~~ aboutissent à ou sous-entendent une discrimination fondée sur le sexe;

2° de présenter les formations, notamment dans la publicité et l'information faites par les établissements ou organismes qui les dispensent, comme convenant plus particulièrement aux personnes d'un sexe ou de l'autre;

3° de refuser l'accès à l'un des domaines visés sub 1° pour des motifs liés directement ou indirectement au sexe de la personne;

4° de créer suivant le sexe des conditions différentes d'obtention ou de délivrance de tous les types de diplôme et de titres.

**Art. L. 351-5.** (ancien art. 5 de la loi modifiée du 8 décembre 1981)

L'égalité de traitement en matière de conditions de travail, y compris les conditions de licenciement, doit être assurée aux travailleurs dans les dispositions réglementaires, administratives et statutaires, dans les conventions collectives ou dans les contrats individuels de travail, dans les règlements intérieurs des entreprises et dans les statuts des professions indépendantes, ainsi que dans les pratiques.

Il est notamment interdit:

1° de faire référence au sexe du travailleur dans les conditions de travail et dans les conditions, critères ou motifs de licenciement ou d'utiliser dans ces conditions, critères ou motifs des éléments qui, même sans référence explicite au sexe du travailleur, aboutissent à une discrimination;

2° d'établir ou d'appliquer des conditions, critères ou motifs d'une manière discriminatoire en fonction du sexe du travailleur.

**Art. L. 351-6.** (ancien art. 6 de la loi modifiée du 8 décembre 1981)

Toute stipulation conventionnelle, réglementaire ou statutaire contraire au principe de l'égalité de traitement, tel qu'il est défini dans ~~la présente loi~~ le présent Sous-titre, est nulle de plein droit.

**Art. L. 351-7.** (ancien art. 7 de la loi modifiée du 8 décembre 1981) (Loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif)

Les contestations nées de l'application des dispositions ~~la présente loi~~ du présent Sous-titre seront portées, pour le secteur privé, devant la juridiction compétente en matière de contrat de louage de services, et pour le secteur public, devant ~~le Conseil d'Etat, Comité du Contentieux~~ tribunal administratif.

**Art. L. 351-8.** (ancien art. 8 de la loi modifiée du 8 décembre 1981)

Doit être considéré comme abusif tout licenciement dont le motif principal serait fondé sur la réaction de l'employeur

- à une plainte motivée déposée, soit au niveau de l'entreprise ou du service privé ou public qui l'occupe, soit à l'Inspection du travail et des mines,
- à une intervention de l'Inspection du travail et des mines,
- à une action en justice,

tendant à faire respecter le principe de l'égalité de traitement dans les domaines visés ~~par la présente loi~~ le présent Sous-titre.

## **Sous-titre 2. Mise en oeuvre des dispositions concernant le sexe sous-représenté**

### **Chapitre 1. Définition**

**Art. L. 352-1.** (ancien article IIbis, point 1. de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998)

Pour l'application des dispositions des articles ~~L. 643-5 5,~~ paragraphe (2) et ~~L. 643-14 44,~~ paragraphe (2) ~~de la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes~~ ainsi que des articles ~~L. 632-26 37~~ et ~~L. 632-32 44,~~ paragraphe (3), ~~de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet,~~ est considéré comme sexe sous-représenté dans une profession ou un métier déterminés celui dont la représentation est égale ou inférieure à quarante pour cent de l'ensemble des travailleurs exerçant cette profession ou ce métier sur le territoire national.

### **Chapitre 2. Procédure administrative**

**Art. L. 352-2.** (ancien article IIbis, point 2. de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998)

(1) L'employeur qui désire engager une personne du sexe sous-représenté et obtenir à ce titre le remboursement d'une quote-part à charge du Fonds pour l'emploi sollicite l'avis du/de la délégué-e à l'égalité.

(2) Il adresse une demande écrite au ministre ayant dans ses attributions la Promotion de l'égalité entre les femmes et les hommes.

(3) La demande doit contenir:

1. Le descriptif de l'effectif du personnel arrêté au dernier jour du mois précédant l'introduction de la demande du personnel de l'entreprise avec spécification du sexe, de la profession, du métier, du degré de hiérarchie, des fonctions de l'ensemble des salarié-e-s;
2. Le descriptif du poste vacant, notamment du point de vue hiérarchie, fonction et profil requis;
3. L'avis du/de la délégué-e à l'égalité.

(4) Le ministre ayant la Promotion de l'égalité entre femmes et hommes dans ses attributions transmet en cas de sous-représentation justifiée la demande d'obtention de quote-part au ministre ayant le Travail et l'emploi dans ses attributions qui procède à la prise en charge de la quote-part à charge du Fonds pour l'emploi.

### **Chapitre 3. Dérogations à la loi du 8 décembre 1981 relative à au principe de l'égalité de traitement**

**Art. L. 352-3.** (ancien article IIbis, point 3. de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998)

(1) Afin de permettre l'application desdites mesures, l'employeur est autorisé, par dérogation à l'article L. 351-3 3 de la loi du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail, à diffuser ou à publier des offres d'emploi ou des annonces relatives à l'emploi et privilégiant les travailleurs du sexe sous-représenté.

(2) Par ailleurs, afin d'assurer une pleine égalité entre salariés masculins et féminins, l'employeur peut prévoir des avantages spécifiques destinés à faciliter l'exercice d'une activité professionnelle par le ou les travailleurs du sexe sous-représenté qu'il a engagé(s) ou à prévenir ou compenser des désavantages dans la carrière professionnelle de ce(s) travailleur(s).

(3) Pour pouvoir se prévaloir des dérogations prévues aux paragraphes (1) et (2) qui précèdent, l'employeur se munira préalablement d'une attestation écrite du ministre ~~de~~ ayant la Promotion féminine dans ses attributions, certifiant l'état de sous-représentation des travailleurs du sexe qu'il s'agit de privilégier.

## **Sous-titre 3. Actions positives**

### **Chapitre 1. Définition**

**Art. L. 353-1.** (ancien point 1. de l'article XXVII de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, relatif aux Actions positives dans le secteur privé)

(1) On entend par actions positives des mesures concrètes prévoyant des avantages spécifiques destinés à faciliter l'exercice d'une activité professionnelle par le sexe sous-représenté ou à prévenir ou compenser des désavantages dans la carrière professionnelle.

Les mesures visées au sens du présent ~~article~~ Sous-titre sont:

- la mise en œuvre d'une nouvelle organisation du travail,
- les mesures concrètes en matière de recrutement se situant avant ou/et après l'embauche,
- les actions de formation spéciales,
- les mesures relatives à des changements de métiers,
- les actions de promotion,
- les actions favorisant l'accès du sexe sous-représenté aux postes de responsabilité et de décision,
- les mesures tendant à une meilleure conciliation de la vie familiale et professionnelle.

(2) Les actions positives doivent s'inscrire dans le cadre d'un projet d'entreprise tel que prévu ~~au~~ point 3 à l'article L. 353-3 ci-après.

(3) Par entreprise, on entend tout organisme légalement établi et exerçant la plus grande partie de son activité sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg.

### **Chapitre 2. Champ d'application**

**Art. L. 353-2.** (ancien point 2. de l'article XXVII de la loi modifiée du 12 février 1999)

Le présent ~~article~~ Sous-titre vise les actions positives dans le secteur privé de l'économie quelle que soit l'activité professionnelle concernée mais ne s'applique pas au secteur public.

### Chapitre 3. Modalités

**Art. L. 353-3.** (ancien point 3. de l'article XXVII de la loi modifiée du 12 février 1999)

(1) Les projets d'actions positives peuvent concerner soit une ou plusieurs entreprises, soit un secteur ou une branche économique.

(2) Au cas où les actions positives sont prévues par une convention collective, celle-ci fixe le cadre général, conformément aux dispositions du présent ~~article~~ Sous-titre. Un plan ou projet d'entreprise peut, dans ce cas, préciser les conditions et modalités pratiques applicables dans un cas déterminé.

(3) Avant leur mise en œuvre, les projets d'actions positives visés sont soumis pour avis au/à la délégué-e à l'égalité et au comité mixte de l'entreprise concernée.

A défaut de délégation du personnel, les projets d'actions sont soumis à l'avis d'un comité dont la composition sera fixée par règlement grand-ducal.

### Chapitre 4. Critères d'éligibilité

**Art. L. 353-4.** (ancien point 4. de l'article XXVII de la loi modifiée du 12 février 1999)

(1) Les projets d'actions positives visés au présent ~~article~~ Sous-titre doivent préalablement à leur mise en œuvre, obtenir, sur demande écrite, l'approbation du/de la ministre ayant dans ses attributions les actions positives, qui y statue après avoir entendu en son avis le comité prévu au point 3 à l'article L. 353-3, paragraphe (3), dernier alinéa.

(2) En vue de l'obtention de l'agrément ministériel, les critères et les données suivantes sont à remplir, respectivement à fournir au/à la ministre:

- la preuve du caractère innovateur des mesures et actions proposées,
- l'analyse succincte de la situation actuelle du sexe sous-représenté dans l'entreprise,
- la description des objectifs tous mesurables et réalisables, visés par le projet,
- la durée du projet,
- la portée du projet,
- l'effet multiplicateur du projet,
- l'originalité du projet,
- les conditions de financement,
- les modalités de règlement de conflits éventuels,

Les modalités de la mise en œuvre de ces critères font l'objet d'un règlement grand-ducal.

(3) Les entreprises dont les projets ont été approuvés signent une convention de réalisation du projet avec le ministère ayant dans ses attributions les actions positives.

### Chapitre 5. Financement

**Art. L. 353-5.** (ancien point 5. de l'article XXVII de la loi modifiée du 12 février 1999)

(1) La contribution de l'Etat se fait sous forme de subvention.

Cette subvention varie en fonction du coût total des actions positives de l'entreprise et réalisé au cours de l'exercice d'exploitation.

(2) Le montant de la contribution de l'Etat par projet, les critères d'octroi et de restitution de cette contribution sont inscrits annuellement dans la loi budgétaire.

Un règlement grand-ducal peut préciser les modalités d'exécution de la contribution de l'Etat.

## Sous-titre 4. Charge de la preuve dans les cas de discrimination fondée sur le sexe

### Chapitre 1. Définitions

**Art. L. 354-1.** (ancien article 1er de la loi du 28 juin 2001 relative à la charge de la preuve dans les cas de discrimination fondée sur le sexe)

(1): Aux fins du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~, le principe de l'égalité de traitement implique l'absence de toute discrimination fondée sur le sexe, soit directement, soit indirectement.

(2): Aux fins du principe de l'égalité de traitement visé au paragraphe 1er, une discrimination indirecte existe lorsqu'une disposition, un critère ou une pratique apparemment neutre affecte une proportion nettement plus élevée de personnes d'un sexe, à moins que cette disposition, ce critère ou cette pratique ne soit approprié(e) et nécessaire et ne puisse être justifié(e) par des facteurs objectifs indépendants du sexe des intéressés.

### Chapitre 2. Champ d'application

**Art. L. 354-2.** (ancien article 2 de la loi du 28 juin 2001)

Le présent Sous-titre ~~La présente loi~~ s'applique à tout litige dans le cadre d'une procédure civile ou administrative des secteurs public et privé ayant pour objet l'accès à l'emploi, la rémunération, les possibilités de promotion et de formation professionnelle, l'accès à une profession indépendante, les conditions de travail ainsi que les régimes professionnels de sécurité sociale.

### Chapitre 3. Charge de la preuve

**Art. L. 354-3.** (ancien article 3 de la loi du 28 juin 2001)

Dès qu'une personne qui s'estime lésée par le non-respect à son égard du principe de l'égalité de traitement établit, devant une juridiction ou une autre instance compétente, des faits qui permettent de présumer l'existence d'une discrimination directe ou indirecte, il incombe à la partie défenderesse de prouver qu'il n'y a pas eu violation du principe de l'égalité de traitement.

## TITRE VI.

### Traitement de données à caractère personnel à des fins de surveillance des salariés sur le lieu de travail

**Art. L. 361-1.** (ancien article 11 de la loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel: Traitement à des fins de surveillance sur le lieu du travail)

(1) Le traitement à des fins de surveillance sur le lieu de travail peut être mis en œuvre, conformément à l'article 14 ~~de la loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel~~, par l'employeur s'il en est le responsable. Un tel traitement n'est possible que s'il est nécessaire:

- (a) pour les besoins de sécurité et de santé des travailleurs, ou
- (b) pour les besoins de protection des biens de l'entreprise, ou
- (c) pour le contrôle du processus de production portant uniquement sur les machines, ou
- (d) pour le contrôle temporaire de production ou des prestations du travailleur, lorsqu'une telle mesure est le seul moyen pour déterminer la rémunération exacte, ou
- (e) dans le cadre d'une organisation de travail selon l'horaire mobile conformément à la loi.

Dans les cas visés aux lettres (a), (d) et (e), le comité mixte d'entreprise, le cas échéant institué, a un pouvoir de décision tel que défini à l'article ~~L. 421-7, points 1. et 2. 7, paragraphes (1) et (2), de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes.~~



Le consentement de la personne concernée ne rend pas légitime le traitement mis en œuvre par l'employeur.

(2) Sans préjudice du droit à l'information de la personne concernée sont informés préalablement par l'employeur:

- la personne concernée, ainsi que
- pour les personnes tombant sous l'empire de la législation sur le contrat de droit privé: le comité mixte ou à défaut la délégation du personnel ou à défaut encore l'Inspection du travail et des mines;
- pour les personnes tombant sous l'empire d'un régime statutaire: les organismes de représentation du personnel tels que prévus par les lois et règlements afférents.

## TITRE VII.

### Harcèlement sexuel

**Art. L. 371-1.** (ancien article 1er de la loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail et portant modification de différentes autres lois)

Aux fins du présent Titre de la présente loi, on entend par travailleurs tous les salariés tels que définis à l'article L. 212-1 1er de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, ainsi que les stagiaires, les apprentis et les élèves et étudiants occupés pendant les vacances scolaires.

**Art. L. 371-2.** (ancien article 2 de la loi du 26 mai 2000)

Constitue un harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail au sens du présent Titre de la présente loi tout comportement à connotation sexuelle ou tout autre comportement fondé sur le sexe dont celui qui s'en rend coupable sait ou devrait savoir qu'il affecte la dignité d'une personne au travail, lorsqu'une des trois conditions suivantes est remplie:

- 1) le comportement est intempestif, abusif et blessant pour la personne qui en fait l'objet;
- 2) le fait qu'une personne refuse ou accepte un tel comportement de la part de l'employeur, d'un travailleur, d'un client ou d'un fournisseur est utilisé explicitement ou implicitement comme base d'une décision affectant les droits de cette personne en matière de formation professionnelle, d'emploi, de maintien de l'emploi, de promotion, de salaire ou de toute autre décision relative à l'emploi;
- 3) un tel comportement crée un climat d'intimidation, d'hostilité ou d'humiliation à l'égard de la personne qui en fait l'objet.

Le comportement visé peut être physique, verbal ou non verbal.

L'élément intentionnel du comportement est présumé.

**Art. L. 371-3.** (ancien article 3 de la loi du 26 mai 2000)

Le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail, tel que défini à l'article L. 371-2 2 de la présente loi, à l'article 10, paragraphe 2 de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat et à l'article 12, paragraphe 3 de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux, est considéré comme contraire au principe de l'égalité de traitement au sens des dispositions du Sous-titre 1er du présent Titre de la loi du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles et les conditions de travail.

**Art. L. 371-4.** (ancien article 4 de la loi du 26 mai 2000)

(1) L'employeur et le travailleur doivent s'abstenir de tout fait de harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail, de même que tout client ou fournisseur de l'entreprise.

(2) Par ailleurs, l'employeur est obligé de veiller à ce que tout harcèlement sexuel dont il a connaissance cesse immédiatement. En aucun cas, les mesures destinées à mettre fin au harcèlement sexuel ne peuvent être prises au détriment de la victime du harcèlement.

(3) L'employeur est encore tenu de prendre toutes les mesures de prévention nécessaires pour assurer la protection de la dignité de toute personne à l'occasion des relations de travail. Ces mesures doivent comprendre des mesures d'information.

**Art. L. 371-5.** (ancien article 5 de la loi du 26 mai 2000)

(1) Le travailleur ne peut faire l'objet de représailles en raison de ses protestations ou refus opposés à un acte ou comportement de harcèlement sexuel de la part de son employeur ou tout autre supérieur hiérarchique, de collègues de travail ou de personnes extérieures en relation avec l'employeur.

(2) De même aucun travailleur ne peut faire l'objet de représailles pour avoir témoigné des agissements définis à l'article L. 371-1 ~~4er~~ ou pour les avoir relatés.

(3) Toute disposition ou tout acte contraire aux deux paragraphes qui précèdent, et notamment tout licenciement en violation de ces dispositions, est nul de plein droit.

En cas de résiliation du contrat de travail, le travailleur peut demander dans les quinze jours qui suivent la notification de la résiliation, par simple requête au président de la juridiction du travail qui statue d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées, de constater la nullité du licenciement et d'ordonner son maintien, ou le cas échéant sa réintégration conformément aux dispositions de l'article L. 212-30 ~~29~~, paragraphe (4) ~~de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~. L'ordonnance du président de la juridiction du travail est exécutoire par provision; elle est susceptible d'appel qui est porté par simple requête, dans les quarante jours à partir de la notification par la voie du greffe, devant le magistrat présidant la Chambre de la Cour d'appel à laquelle sont attribués les appels en matière de droit du travail. Il est statué d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées.

Les convocations par voie de greffe prévues à l'alinéa qui précède contiendront à peine de nullité les mentions prescrites à l'article 80 du nouveau Code de procédure civile.

**Art. L. 371-6.** (ancien article 6 de la loi du 26 mai 2000)

(1) Le/la délégué-e chargé-e de veiller à l'égalité entre femmes et hommes, ou à son défaut, la délégation du personnel, s'il en existe, est chargé-e de veiller à la protection du personnel salarié contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail. A cet effet, il/elle peut proposer à l'employeur toute action de prévention qu'il/elle juge nécessaire.

(2) La délégation du personnel, et le/la délégué-e chargé-e de veiller à l'égalité entre femmes et hommes, s'il en existe, sont habilité-e-s à assister et à conseiller le travailleur qui fait l'objet d'un harcèlement sexuel. Ils/elles sont tenue-s de respecter la confidentialité des faits dont ils/elles ont connaissance à ce titre, sauf à en être dispensé-e-s par la personne harcelée.

Le travailleur qui fait l'objet d'un harcèlement sexuel a le droit de se faire accompagner et assister par un-e déléguée dans les entrevues avec l'employeur, ou le représentant de celui-ci, qui ont lieu dans le cadre de l'enquête sur le harcèlement sexuel.

**Art. L. 371-7.** (ancien article 7 de la loi du 26 mai 2000)

Le travailleur victime d'un acte de harcèlement sexuel peut refuser de poursuivre l'exécution du contrat de travail et résilier le contrat de travail sans préavis pour motif grave avec dommages et intérêts à charge de l'employeur dont la faute, appréciée par référence à l'article L. 371-4 ~~4~~ ci-dessus, a occasionné la résiliation immédiate.

## TITRE VIII.

## Sanctions pénales

## Sous-titre premier. Durée du travail

Chapitre 1. *Durée de travail des ouvriers*

**Art. L. 381-1.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs privé et public de l'économie)  
(Lois des 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions et les tentatives d'infraction aux dispositions ainsi qu'aux règlements d'exécution du Livre III, Titre I, Sous-titre 1er, relatif à la durée de travail des ouvriers de la présente loi sont punies d'une amende de ~~501 à 30.000 francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 15.000 € (quinze mille euros).

Le Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

**Chapitre 2. *Durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration***

**Art. L. 381-2.** (ancien article 11 de la loi du 20 décembre 2002 portant notamment réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration)

Est puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 20.000 € (vingt mille euros) ou d'une de ces peines seulement, celui qui:

- 1) aura occupé les travailleurs tombant sous le champ d'application du Livre III, Titre I, Sous-titre 2, relatif à la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration de la présente loi au-delà des limites maxima de durée de travail fixées par les articles L. 312-2, L. 312-3 et L. 312-4 2, 3 et 4 de la présente loi;
- 2) n'aura pas respecté les coupures de service conformément à l'article L. 312-7 7 de la présente loi;
- 3) n'aura pas respecté les dispositions relatives au travail de nuit conformément à l'article L. 312-8 7 de la présente loi.

Ces peines peuvent être portées au double du maximum en cas de récidive dans un délai de 2 ans.

**Chapitre 3. *Durée de travail des employés privés***

**Art. L. 381-3.** (ancien article 31 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés)

(Loi du 24 mai 1989)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions aux articles L. 313-2 à L. 313-28-6, 9 et 10, sont punies d'une amende de ~~2.501 à 150.000, francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 15.000 € (quinze mille euros) et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement. Ces infractions se prescrivent par le terme de trois ans.

Le livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

**Chapitre 4. *Cumul d'emplois excédant 40 heures***

**Art. L. 381-4.** (ancien art. 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, modifié par la loi du 8 avril 1982)

(Loi du 8 avril 1982)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

(1) Est puni d'une amende de ~~deux mille cinq cents à cinquante mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros) l'employeur qui ne se conforme pas à l'obligation

~~de déclaration visée à l'article 16 et le travailleur qui ne se conforme pas à l'obligation de notification visée à l'article L. 314-1 17 de la présente loi.~~

(2) Le refus de fournir les renseignements demandés en application de l'article L. 314-1 17 ~~de la présente loi~~, le refus de les fournir dans un délai prescrit ainsi que le fait de fournir des renseignements inexacts sera passible d'une amende de ~~deux mille cinq cent et un à vingt cinq mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 2.500 € (deux mille cinq cents euros).

## Sous-titre 2. Repos, congés et jours fériés légaux

### Chapitre premier. Repos hebdomadaire des salariés

**Art. L. 382-1.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions aux ~~dispositions de la présente loi~~ articles L. 321-1 à L. 321-10 et ~~de à ses leurs~~ mesures d'application sont punies d'une amende de ~~2.501 à 50.000~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros) et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement.

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions. ~~aux délits prévus par la présente loi.~~

**Art. L. 382-2.** (ancien article 31 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés)

(Loi du 24 mai 1989)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions aux articles L. 321-11, alinéas 1 et 2, ~~6, 9 et 10~~ sont punies d'une amende de ~~2.501 à 150.000 francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 15.000 € (quinze mille euros) et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement. Ces infractions se prescrivent par le terme de trois ans.

Le livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

**Art. L. 382-2bis.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs privé et public de l'économie: ***cet article prévoit des sanctions pénales différentes de l'article précédent, alors que les deux articles se rapportent aux mêmes dispositions légales (art. 76, alinéa premier du Code). Afin d'uniformiser les sanctions pénales applicables à la violation de l'article 76, alinéa premier du Code, cet article a été supprimé.***)

(Lois des 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

~~Les infractions et les tentatives d'infraction aux dispositions ainsi qu'aux règlements d'exécution de la présente loi sont punies d'une amende de 501 à 30.000 francs.~~

~~Le Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.~~

**Art. L. 382-3.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 22 avril 1966, applicable notamment à l'article 4, dernier alinéa)

(Lois des 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions aux dispositions ainsi qu'aux règlements d'exécution de l'article L. 321-11, alinéa 3, ~~la présente loi~~ sont punies d'une amende de ~~cinq cent un à dix mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros) et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement.

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

## **Chapitre 2. Congés des salariés**

### **Section 1. Congé annuel payé des salariés**

**Art. L. 382-4.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 22 avril 1966, relatif au congé annuel payé des salariés)

(Lois des 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions aux dispositions ainsi qu'aux règlements d'exécution du Livre III, Titre II, Sous-titre 2, Chapitre 1er, relatif au congé annuel payé des salariés de la présente loi sont punies d'une amende de ~~cinq cent un à dix mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros) et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement.

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

### **Section 2. Congé-éducation**

**Art. L. 382-5.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 4 octobre 1973 concernant l'institution d'un congé-éducation)

(Lois des 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions aux dispositions du Livre III, Titre II, Sous-titre 2, Chapitre 2, Section 1, relatif au congé-éducation, de la présente loi ainsi qu'~~au~~ à son règlement d'exécution sont punies d'une amende de ~~cinq cent un à dix mille francs~~ 251 € à 5.000 € (deux cent cinquante et un euros à cinq mille euros).

Les dispositions du Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

### **Section 3. Congé culturel**

**Art. L. 382-6.** (ancien article 13 de la loi du 12 juillet 1994 portant institution d'un congé culturel)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions aux dispositions du Livre III, Titre II, Sous-titre 2, Chapitre 2, Section 3, relatif au congé culturel de la présente loi et à son règlement d'exécution sont punies d'une amende de ~~2.501 à 50.000 francs~~ 251 € à 5.000 € (deux cent cinquante et un euros à cinq mille euros).

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, ainsi que celles des articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

### **Section 4. Congé des volontaires incendie, secours et sauvetage**

**Art. L. 382-7.** (ancien article 11 de la loi du 25 avril 1994 instituant un congé spécial dans l'intérêt des volontaires assurant les services d'incendie, de secours et de sauvetage)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions et fraudes aux dispositions du Livre III, Titre II, Sous-titre 2, Chapitre 2, Section 4 de la présente loi ainsi qu'~~au~~ qu'à son règlement d'exécution sont punies d'une amende de ~~deux mille cinq cent un à dix mille francs~~ 251 € à 1.000 € (deux cent cinquante et un euros à mille euros).

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

### **Section 5. Congé „coopération au développement“**

**Art. L. 382-8.** (ancien article 48 de la loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement)

Les infractions aux dispositions des articles L. 322-52 à L. 322-63 36 à 47 de la présente loi et à son règlement d'exécution sont punies d'une amende de ~~10.001 à 100.000 francs~~ 251 € à 2.500 € (deux cent cinquante et un euros à deux mille cinq cents euros).

### *Section 6. Congé d'accueil*

**Art. L. 382-9.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 14 mars 1988 portant création d'un congé d'accueil pour les salariés du secteur privé)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions aux dispositions du Livre III, Titre II, Sous-titre 2, Chapitre 4, relatif au congé d'accueil, ~~de la présente loi~~ seront punies d'une peine d'emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende ~~de deux mille cinq cent un à cinquante mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement.

Le livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

### *Chapitre 3. Jours fériés légaux*

**Art. L. 382-10.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

(1) L'employeur qui aura fait ou laissé travailler les personnes visées à l'article L. 323-1 ~~1er~~ paragraphe (1) ~~de la présente loi~~ contrairement aux dispositions des articles L. 323-2, L. 323-3, L. 323-4, L. 323-6, L. 323-7 et L. 323-8 ~~2, 3, 4, 6, 7 et 8 de la présente loi~~ sera puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de ~~2.501 à 50.000 francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement.

(2) Les dispositions du Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions. ~~aux délits prévus par la présente loi.~~

**Art. L. 382-11.** (ancien article 31 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés)

(Loi du 24 mai 1989)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Les infractions à l'article L. 323-10 ~~aux articles 6, 9 et 10~~ sont punies d'une amende de ~~2.501 à 150.000 francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 15.000 € (quinze mille euros) et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement. Ces infractions se prescrivent par le terme de trois ans.

Le livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions.

### **Sous-titre 3. Rémunération**

#### *Chapitre 1. Détermination et paiement de la rémunération de l'ouvrier*

**Art. L. 383-1.** (ancien articles 9, 10 et 12 de la loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers)

(Lois des 8 février 1921, 25 juillet 1947, 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

~~Le patron~~ L'employeur qui aura contrevenu ou fait contrevenir par ses agents ou mandataires à l'une des dispositions du Livre III, Titre III, Sous-titre 1, Chapitre 2, relatif à la détermination et au paiement de la rémunération de l'ouvrier, ~~de la présente loi~~ sera puni d'une amende de ~~cinquante francs à deux mille francs~~ 500 € (cinq cents euros) à 15.000 € (quinze mille euros).

Les directeurs, contre-maîtres, employés d'une administration publique ou privée, chefs d'entreprise ou sous-traitants qui auront commis la même infraction, seront punis de la même peine. Toutefois, s'ils ont agi d'après les instructions ~~du patron~~ de l'employeur ou d'un préposé ayant autorité sur eux et sans y avoir un intérêt personnel, ils ne seront passibles que d'une amende ~~de vingt six francs à cent francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 1.000 € (mille euros), dont le paiement pourra être poursuivi à charge ~~du patron~~ de l'employeur, sauf recours de celui-ci contre le condamné.

Les choses données en paiement qui se trouvent encore entre les mains de l'ouvrier seront confisquées au profit du bureau de bienfaisance.

Si l'ouvrier les a consommées ou vendues, il sera tenu de verser au même bureau le montant de ce qui a tourné à son profit.

Toute action du chef d'une des infractions prévues par le Livre III, Titre III, Sous-titre 1, Chapitre 2, relatif à la détermination et au paiement de la rémunération de l'ouvrier, ~~la présente loi~~ sera prescrite par le laps de six mois à date du jour où l'infraction aura été commise.

### **Chapitre 2. Salaire social minimum**

**Art. L. 383-2.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum)

(Lois des 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

(1) Les employeurs qui auront versé des rémunérations inférieures aux taux applicables en vertu des dispositions du Livre III, Titre III, Sous-titre 2, relatif au salaire social minimum, ~~de la présente loi~~ et de celles à intervenir en application de l'article L. 332-3 ~~3~~ seront passibles d'une amende de ~~cinq cent un à cinquante mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 25.000 € (vingt-cinq mille euros).

Toutefois, en cas de récidive dans le délai de deux ans les peines prévues à l'alinéa qui précède pourront être portées au double du maximum.

(2) Le livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables aux dites infractions, ~~aux délits prévus par la présente loi~~.

### **Chapitre 3. Echelle mobile des salaires et traitements**

**Art. L. 383-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements)

(Lois des 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

(1) Les employeurs qui auront versé des salaires et traitements inférieurs aux taux applicables en vertu des dispositions du Livre III, Titre III, Sous-titre 3, relatif à l'échelle mobile des salaires et traitements ~~de la présente loi~~ seront passibles d'une amende de ~~cinq cent un à cinquante mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 25.000 € (vingt-cinq mille euros).

Toutefois, en cas de récidive dans le délai de deux ans, les peines prévues à l'alinéa qui précède pourront être portées au double du maximum.

(2) Le Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables aux dites infractions, ~~aux délits prévus par la présente loi~~.

### **Sous-titre 4. Conditions spécifiques de travail**

#### **Chapitre 1. Emploi des travailleurs intérimaires et prêt temporaire de main-d'œuvre**

**Art. L. 384-1.** (ancien article 34 de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

(1) Est passible d'une amende de ~~dix mille francs à cent mille francs~~ 500 € (cinq cents euros) à 10.000 € (dix mille euros), et, en cas de récidive, d'un emprisonnement de deux à six mois et d'une amende de ~~cinquante mille francs à cinq cent mille francs~~ 1.250 € (mille deux cent cinquante euros) à 12.500 € (douze mille cinq cents euros), ou d'une de ces peines seulement:

- 1° toute personne qui met des travailleurs à la disposition d'utilisateurs en violation des dispositions de l'article L. 346-27 ~~30 de la présente loi~~;
- 2° tout entrepreneur de travail intérimaire qui aura:

- a) exercé directement ou par personne interposée l'activité d'entrepreneur de travail intérimaire sans être titulaire de l'autorisation du ministre ~~du travail~~ ayant le Travail dans ses attributions visée à l'article L. 346-2 2;
  - b) mis un travailleur intérimaire à la disposition d'un utilisateur sans y être autorisé par l'article L. 212-5 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail ou sans avoir conclu avec celui-ci dans le délai visé à l'article L. 346-4 4 un contrat écrit de mise à disposition;
  - c) embauché un travailleur intérimaire sans avoir conclu avec celui-ci dans le délai visé à l'article L. 346-6 6 un contrat écrit de mission;
  - d) exercé son activité sans avoir observé les conditions et obligations lui imposées en application de l'article L. 346-3 3, paragraphe (1);
  - e) commis une infraction aux articles L. 346-27 et L. 346-28 30 et 31 de la présente loi;
- 3° tout utilisateur qui aura recouru à un travailleur intérimaire sans y être autorisé par l'article L. 212-5 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail ou sans avoir conclu avec un entrepreneur de travail intérimaire dans le délai prévu à l'article L. 346-4 4 un contrat écrit de mise à disposition conforme aux dispositions de cet article;
- 4° l'amende prévue au présent paragraphe est appliquée autant de fois qu'il y a de travailleurs à l'égard desquels les dispositions visées ont été violées.

(2) Dans les cas visés au paragraphe (1) sous 1° et sous 2° a) et d), le tribunal peut en outre prononcer l'interdiction d'exercer l'activité d'entrepreneur de travail intérimaire pour une durée qui ne peut être inférieure à un an ni supérieure à dix ans.

(3) Dans tous les cas, le tribunal peut ordonner aux frais de l'entrepreneur de travail intérimaire ou de l'utilisateur condamné, l'affichage du jugement aux portes de l'entreprise et sa publication dans les journaux qu'il désigne.

(4) Le livre 1er du code pénal ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle sont applicables aux infractions visées au présent article.

## **Chapitre 2. *Emploi des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes***

**Art. L. 384-2.** (ancien article 30 de la loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes)

(Loi du 1er août 2001)

Les infractions aux dispositions des articles L. 347-3, L. 347-4, L. 347-5 3, 4, 5 paragraphes (1) et (3), L. 347-6, L. 347-7, L. 347-11 à L. 347-14, L. 347-18 à L. 347-21 et L. 347-27 6, 7, 11 à 14, 18 à 21 et 27 de la présente loi seront punies d'une peine d'emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de dix mille et un à un million de francs 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 25.000 € (vingt-cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement.

## **Chapitre 3. *Protection des jeunes travailleurs***

**Art. L. 384-3.** (ancien article 30 de la loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs)

(Loi du 1er août 2001)

Les infractions aux articles L. 348-4, L. 348-7, L. 348-9, L. 348-10, L. 348-11, L. 348-12, L. 348-13, L. 348-17, L. 348-18, L. 348-19 4, 7, 9, 10, 11, 12,,13, 17, 18, 19(3) et (4), L. 348-20 et L. 348-24 à L. 348-29 20 et 24 à 29 de la présente loi sont punies d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 10.001 à 1.000.000 francs 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 25 000 € (vingt-cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement.



### Sous-titre 5. Egalité entre les hommes et les femmes

**Art. L. 385-1.** (ancien art. 9 de la loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

L'employeur, ses préposés ou mandataires ou toute personne qui diffuse ou publie des offres d'emploi ou des annonces relatives à l'emploi non conformes au principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes visé à l'article L. 351-3 ~~3 de la présente loi~~ et qui, malgré l'injonction écrite de l'Administration de l'Emploi de s'y conformer, persistent dans le maintien de ces offres ou annonces, sont punissables d'une amende de ~~2.501, à 20.000, francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 2.000 € (deux mille euros). En cas de récidive, cette peine pourra être portée au double du maximum.

Le livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions. ~~aux infractions prévues par la présente loi.~~

### Sous-titre 6. Traitement de données à caractère personnel à des fins de surveillance sur le lieu du travail

**Art. L. 386-1.** (ancien article 11, paragraphe (3), de la loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel: Traitement à des fins de surveillance sur le lieu du travail)

(3) Quiconque effectue un traitement en violation des dispositions de l'article L. 361-1 ~~du présent article~~ est puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 125.000 € (cent vingt-cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement. La juridiction saisie peut prononcer la cessation du traitement contraire aux dispositions du présent article sous peine d'astreinte dont le maximum est fixé par ladite juridiction.

## TITRE IX

### Surveillance et contrôle

#### Sous-titre 1. Durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration

**Art. L. 391-1.** (ancien art. 10 de la loi du 20 décembre 2002 portant réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration)

L'Inspection du travail et des mines est chargée du contrôle de l'application du Livre III, Titre I, Sous-titre 1er, relatif à la durée de travail des ouvriers ~~de la présente loi.~~

#### Sous-titre 2. Repos hebdomadaire et jours fériés

##### Chapitre 1. Repos hebdomadaire des salariés

**Art. L. 392-1.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers)

L'Inspection du travail et des mines est chargée de surveiller et d'assurer l'application des articles L. 321-1 à L. 321-10, relatifs au repos hebdomadaire des salariés ~~dispositions de la présente loi~~ et de ses mesures d'application.

##### Chapitre 2. Jours fériés légaux

**Art. L. 392-2.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux)

L'Inspection du travail et des mines est chargée de l'exécution des articles L. 323-1 à L. 323-9 et de l'article L. 323-11 ~~de la présente loi.~~

### Sous-titre 3. Echelle mobile des salaires et traitements

**Art. L. 393-1.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements)

L'Inspection du travail et des mines est chargée de contrôler l'application de l'article L. 331-1 des dispositions de la présente loi.

### Sous-titre 4. Conditions spécifiques de travail

#### Chapitre 1. *Détachement des travailleurs*

**Art. L. 394-1.** (ancien article 11 de la loi du 20 décembre 2002 portant 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail)

L'Inspection du travail et des mines et l'Administration des douanes et accises, chacune en ce qui la concerne, sont chargées d'assurer la surveillance de l'application des dispositions du Livre III, Titre IV, Sous-titre 1er, relatif au détachement des salariés de la présente loi.

#### Chapitre 2. *Emploi de travailleurs intérimaires et prêt temporaire de main-d'œuvre*

**Art. L. 394-2.** (ancien article 35 de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre)

L'Inspection du travail et des mines et l'Administration de l'emploi sont chargées, chacune dans le domaine de ses attributions, d'assurer l'application et le contrôle de l'application du Livre III, Titre IV, Sous-titre 6, relatif à l'emploi des travailleurs intérimaires et au prêt temporaire de main-d'œuvre des dispositions de la présente loi et de ses mesures d'application.

Le Centre commun de la sécurité sociale est tenu de transmettre par voie informatique à l'Administration de l'emploi, sur sa demande, les données contenues dans les banques de données gérées par le centre, en vue de l'exercice des missions légales et réglementaires dévolues à l'Administration de l'emploi.

#### Chapitre 3. *Emploi des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes*

**Art. L. 394-3.** (ancien article 28 de la loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes)

L'Inspection du travail et des mines et la Direction de la santé auprès du ministère ayant de la Santé dans ses attributions, agissant dans le cadre de leurs compétences légales respectives, sont chargées de surveiller l'application du Livre III, Titre IV, Sous-titre 7, relatif à l'emploi des femmes enceintes, accouchées et allaitantes de la présente loi et de ses règlements d'exécution.

#### Chapitre 4. *Protection des jeunes travailleurs*

**Art. L. 394-4.** (ancien article 15 de la loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs)

L'Inspection du travail et des mines et la Direction de la santé auprès du ministère ayant de la Santé dans ses attributions, chacune agissant dans le cadre de ses compétences légales respectives, sont chargées de la surveillance de l'exécution des dispositions du Livre III, Titre IV, Sous-titre 8, relatif à l'emploi des jeunes travailleurs de la présente loi

#### Chapitre 5. *Emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires*

**Art. L. 394-5.** (ancien article 8 de la loi du 22 juillet 1982 concernant l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires)

L'Inspection du travail et des mines est chargée d'assurer l'application du Livre III, Titre IV, Sous-titre 9, relatif à l'emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires des dispositions de la présente loi.

### **Sous-titre 5. Egalité entre les hommes et les femmes**

**Art. L. 395-1.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail)

Pour autant que leurs compétences sont concernées par les matières visées à l'article L. 351-1 ~~4<sup>er</sup>~~, l'Inspection du travail et des mines et l'Administration de l'emploi sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de veiller à l'application du Livre III, Titre V, Sous-titre 1<sup>er</sup>, relatif à l'égalité de traitement entre hommes et femmes ~~des dispositions de la présente loi.~~

### **Sous-titre 6. Harcèlement sexuel**

**Art. L. 396-1.** (ancien article 8 de la loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail et portant modification de différentes autres lois)

L'Inspection du travail et des mines est chargée de veiller à l'application des dispositions du Livre III, Titre VII, relatif au harcèlement sexuel ~~de la présente loi.~~

**En noir: texte de loi.**

En souligné/barré: propositions de modification et indication de l'intitulé des lois modificatives.

## LIVRE IV.

### REPRESENTATION DU PERSONNEL

#### TITRE I.

#### Délégations du personnel

#### ~~Chapitre~~Sous-Titre 1 premier. Mise en place des délégations du personnel

#### ~~Section~~Chapitre 1. *Délégations principales*

**Art. L. 411-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel) (Loi du 26 février 1993) (Loi du 13 juillet 1997) (Loi du 19 mai 1994)

(1) Tout employeur du secteur privé est tenu de faire désigner les délégués du personnel dans les établissements occupant régulièrement au moins 15 travailleurs liés par contrat de louage de services, quelles que soient la nature de ses activités et sa forme juridique.

Il en est de même pour tout employeur du secteur public occupant régulièrement au moins 15 ouvriers liés par contrat de louage de services.

(Loi du 19 décembre 2003)

Aux fins de l'application ~~du présent Titre de la présente loi~~, les travailleurs ayant rejoint un établissement par l'effet d'un transfert d'entreprise, d'établissement ou de partie d'entreprise ou d'établissement au sens du Livre III, Titre IV, Sous-titre 2, relatif au maintien des droits de travailleurs en cas de transfert d'entreprise ~~de la loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise~~, sont censés faire partie de cet établissement depuis la date de leur entrée en service auprès de l'employeur initial.

(2) Dans les établissements dont le personnel salarié n'excède pas 100 travailleurs, il est institué une délégation du personnel pour l'ensemble du personnel salarié par la voie d'un scrutin unique.

Dans la mesure où les ouvriers ou les employés privés représentent 10% au moins de l'effectif salarié de l'établissement, ils sont obligatoirement représentés au sein de cette délégation par un délégué au moins, sans préjudice de la composition numérique de la délégation résultant de l'article ~~L. 412-1~~ 5. Les dispositions du présent alinéa ne sont pas applicables aux délégations se composant d'un seul délégué.

(3) Dans les établissements dont le personnel salarié excède 100 travailleurs, il est institué:

1. une délégation des ouvriers, lorsque l'établissement occupe régulièrement 15 ouvriers au moins;
2. une délégation des employés, lorsque l'établissement occupe régulièrement 15 employés au moins.

Toutefois, dans les établissements visés au présent paragraphe qui occupent régulièrement moins de 15 ouvriers ou employés privés, il est institué une délégation du personnel pour l'ensemble du personnel salarié conformément aux dispositions du paragraphe (2) qui précède.

La délégation des ouvriers et la délégation des employés peuvent, chacune à la majorité absolue des membres qui la composent, décider de se constituer en délégation du personnel pour l'ensemble du personnel salarié.

(4) Tous les travailleurs de l'établissement engagés dans les liens d'un contrat de travail, à l'exception de ceux tombant sous le régime d'un contrat d'apprentissage, entrent en ligne de compte pour le calcul des effectifs du personnel occupé dans l'établissement.

(Loi du 26 février 1993) (Loi du 13 juillet 1993)

Les salariés travaillant à temps partiel dont la durée de travail est égale ou supérieure à seize heures par semaine sont pris en compte intégralement pour le calcul des effectifs du personnel occupé dans l'établissement.

(Loi du 26 février 1993) (Loi du 13 juillet 1993)

Pour les salariés dont la durée du travail est inférieure au seuil visé à l'alinéa qui précède, l'effectif est calculé en divisant la masse totale des horaires inscrite dans leurs contrats de travail par la durée légale du travail ou la durée conventionnelle du travail.

(Loi du 19 mai 1994)

Les salariés sous contrat à durée déterminée et les travailleurs mis à la disposition de l'entreprise sont pris en compte pour le calcul des effectifs de l'entreprise au prorata de leur temps de présence dans celle-ci au cours des douze mois qui précèdent.

(Loi du 19 mai 1994)

Toutefois, les salariés sous contrat à durée déterminée et les salariés mis à la disposition par une autre entreprise sont exclus du décompte des effectifs, lorsqu'ils remplacent un salarié absent ou un salarié dont le contrat de travail est suspendu.

**Art. L. 411-2.** (ancien article 17 de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre)

Pour la computation du personnel occupé par l'entrepreneur de travail intérimaire, il est tenu compte, d'une part, des salariés permanents de cette entreprise et, d'autre part, des travailleurs qui ont été liés à elle par des contrats de mission pendant une durée totale d'au moins 10 mois au cours de l'année qui précède la date de computation.

### **Section Chapitre 2. Délégations divisionnaires**

**Art. L. 411-3.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif)

Si l'établissement se compose de trois divisions au moins, il est institué sur la demande de la délégation principale pour chaque division, dans les trois mois qui suivent la désignation de la délégation principale des ouvriers ou des employés, une délégation divisionnaire des ouvriers ou des employés, à condition toutefois que la division occupe régulièrement au moins 100 ouvriers ou employés.

Le chef d'entreprise détermine et délimite les divisions composant l'établissement en accord avec la délégation principale. En cas de désaccord, le chef d'entreprise ou la délégation principale peuvent se pourvoir devant le ministre ~~de~~ ayant le Travail dans ses attributions qui statue au fond sur avis du directeur de l'Inspection du travail et des mines.

Cette décision peut faire l'objet d'un recours ~~au comité du contentieux du Conseil d'Etat~~ devant le tribunal administratif, qui statue en dernière instance et comme juge du fond.

Chaque délégation divisionnaire est élue de la même façon que la délégation principale et se compose d'un membre effectif et d'un membre suppléant par 50 travailleurs salariés, sans pouvoir cependant dépasser le nombre de cinq.

### **Section Chapitre 3. Délégations centrales**

**Art. L. 411-4.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 3 avril 1980)

Lorsque plusieurs établissements au sens de l'article L. 411-1 ~~for~~ forment une entreprise unique, il est institué une délégation centrale.

La délégation centrale représente les intérêts de l'ensemble des ouvriers ou des employés occupés dans les divers établissements d'une seule et même entreprise.

Elle se compose de 3 délégués effectifs et de 3 délégués suppléants pour chacun des établissements séparés.

Les membres de la délégation centrale sont élus par les délégations principales d'établissement au scrutin secret de liste, selon les règles de la représentation proportionnelle, parmi les membres qui les composent.

Lorsque les différents établissements séparés de l'entreprise ont chacun tant une délégation d'ouvriers qu'une délégation d'employés, il y a une délégation centrale des ouvriers et une délégation centrale des employés.

#### **Section Chapitre 4. Délégués des jeunes travailleurs**

**Art. L. 411-5.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 18 juillet 2003)

(1) La représentation des jeunes travailleurs de l'établissement est réalisée de la manière suivante:

- 1 délégué, si l'établissement occupe régulièrement au moins 5 jeunes travailleurs;
- 2 délégués, si l'établissement occupe régulièrement plus de 25 jeunes travailleurs;
- 3 délégués, si l'établissement occupe régulièrement plus de 50 jeunes travailleurs;
- 4 délégués, si l'établissement occupe régulièrement plus de 100 jeunes travailleurs.

Pour chaque délégué des jeunes travailleurs, il est élu un délégué suppléant qui prend d'office la place du titulaire, définitivement dans les cas prévus à l'article L. 416-4 ~~19~~ et temporairement dans les cas prévus à l'article L. 416-5 ~~20~~.

(2) Sont électeurs et éligibles comme délégués des jeunes travailleurs, les adolescents des deux sexes qui n'ont pas atteint l'âge de 21 ans accomplis et qui travaillent dans l'entreprise depuis 6 mois au moins, au jour de l'élection.

Les conditions de nationalité auxquelles est soumis l'électorat, tant actif que passif, sont celles prévues aux articles L. 414-1 et L. 414-2 ~~8 et 9 de la présente loi~~.

(3) Les délégués des jeunes travailleurs ont pour mission de conseiller le chef d'établissement et la délégation principale sur toutes les questions relatives aux conditions de travail et à la protection des jeunes travailleurs, ainsi que sur les questions concernant l'apprentissage.

Ils ont le droit de faire inscrire ces questions à l'ordre du jour de la délégation principale.

(4) Les délégués des jeunes travailleurs sont autorisés à assister aux réunions des délégations principales lorsque ces dernières délibèrent sur des questions ayant trait aux travailleurs adolescents.

Un porte-parole des délégués des jeunes travailleurs assiste à toutes les réunions des délégations principales du personnel.

#### **Chapitre Sous-titre 2. Composition de la délégation du personnel**

**Art. L. 412-1.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(1) Sans préjudice des dispositions de l'article L. 411-1 ~~4e~~, la composition numérique des délégations du personnel est fonction de l'effectif des salariés qu'elles représentent:

- 1 membre titulaire, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 15 et 25 travailleurs;
- 2 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 26 et 50 travailleurs;
- 3 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 51 et 75 travailleurs;
- 4 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 76 et 100 travailleurs;
- 5 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 101 et 200 travailleurs;
- 6 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 201 et 300 travailleurs;

- 7 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 301 et 400 travailleurs;
- 8 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 401 et 500 travailleurs;
- 9 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 501 et 600 travailleurs;
- 10 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 601 et 700 travailleurs;
- 11 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 701 et 800 travailleurs;
- 12 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 801 et 900 travailleurs;
- 13 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 901 et 1.000 travailleurs;
- 14 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 1.001 et 1.100 travailleurs;
- 15 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 1.101 et 1.500 travailleurs;
- 16 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 1.501 et 1.900 travailleurs;
- 17 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 1.901 et 2.300 travailleurs;
- 18 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 2.301 et 2.700 travailleurs;
- 19 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 2.701 et 3.100 travailleurs;
- 20 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 3.101 et 3.500 travailleurs;
- 21 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 3.501 et 3.900 travailleurs;
- 22 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 3.901 et 4.300 travailleurs;
- 23 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 4.301 et 4.700 travailleurs;
- 24 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 4.701 et 5.100 travailleurs;
- 25 membres titulaires, lorsque l'effectif des travailleurs représentés est compris entre 5.101 et 5.500 travailleurs;
- 1 membre titulaire supplémentaire par tranche entière de 500 travailleurs, lorsque l'effectif des travailleurs représentés excède 5.500 travailleurs.

(2) Les délégations du personnel comportent en outre des membres suppléants en nombre égal à celui des membres titulaires.

(3) Lorsque la délégation se compose d'un seul membre titulaire, le délégué suppléant est autorisé de plein droit à assister aux réunions qui se tiennent en présence du chef d'entreprise ou du chef d'établissement.

**Art. L. 412-2. (ancien article 6 de la loi modifiée du 18 mai 1979)**

(1) Dans les établissements occupant régulièrement au moins 150 travailleurs, des conseillers, faisant partie ou non du personnel de l'entreprise, peuvent participer, pour l'examen de questions déterminées, aux réunions des délégations du personnel avec voix consultative, lorsque la majorité absolue

des délégués le demande, sans que leur nombre ne puisse excéder le tiers des membres composant la délégation.

Ils sont désignés par la délégation à la majorité absolue des membres qui la composent, sur proposition de la ou des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national représentées au sein de la délégation.

A défaut de proposition ou lorsque le conseiller proposé conformément à l'alinéa qui précède ne rallie pas la majorité absolue des délégués, il est désigné par la délégation à la majorité absolue des membres qui la composent.

(2) Dans les établissements occupant régulièrement moins de 150 travailleurs, la majorité absolue des membres composant la délégation peut décider, à la demande des délégués ou du chef d'établissement, de confier des questions déterminées à l'examen en commun par une organisation professionnelle patronale et la ou les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national représentées au sein de la délégation.

(3) Pour l'application des paragraphes qui précèdent, les fractions égales ou supérieures à la demie sont arrondies à l'unité immédiatement supérieure; les fractions inférieures à la demie sont arrondies à l'unité immédiatement inférieure.

### **Chapitre Sous-titre 3. Désignation des délégués du personnel**

#### **Art. L. 413-1. (ancien article 7 de la loi modifiée du 18 mai 1979)**

(1) Les délégués titulaires et suppléants du personnel sont élus au scrutin secret à l'urne, suivant les règles de la représentation proportionnelle, par les salariés de l'établissement, sur des listes de candidats présentées soit par les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national, soit par un nombre de salariés de l'établissement représentant 5% au moins de l'effectif des ouvriers ou des employés, sans toutefois devoir excéder 100.

Toutefois, dans les établissements occupant moins de 100 travailleurs, le scrutin s'effectue d'après le système de la majorité relative; il en est de même pour la désignation des représentants des jeunes travailleurs.

Par dérogation à l'alinéa 1er, une liste de candidats peut également être présentée par une organisation syndicale répondant à la définition de l'article L. 221-3 2, alinéa 2 de la loi du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail, dans la mesure où cette organisation représentait la majorité absolue des membres qui composaient la délégation antérieure.

(2) Chaque liste ne peut comporter plus de candidats qu'il y a de mandats titulaires et suppléants à conférer.

(3) Aucun candidat figurant sur une liste n'est élu, si la liste ne réunit pas 5% des suffrages exprimés.

(4) Les règles du scrutin et le contentieux électoral font l'objet d'un règlement grand-ducal.

(5) Sur demande du chef d'établissement ou de la délégation, le ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions peut autoriser, sous les conditions et selon les modalités qu'il détermine, le vote par correspondance des travailleurs absents de l'établissement le jour du scrutin pour des raisons inhérentes à l'organisation du travail dans l'établissement ou en raison de maladie, d'accident du travail, de maternité ou de congé.

(6) A défaut de présentation de candidats, le ~~ministre du Travail~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions désigne par arrêté les membres titulaires et suppléants parmi les travailleurs éligibles de l'établissement.



## **Chapitre Sous-titre 4. conditions de l'électorat**

### **Section Chapitre 1. Conditions de l'électorat actif**

**Art. L. 414-1.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Participent à l'élection des délégués du personnel, les travailleurs des deux sexes, sans distinction de nationalité, âgés de 18 ans accomplis, liés à l'établissement par contrat de louage de services ou d'apprentissage et occupés dans l'entreprise depuis six mois au moins, au jour de l'élection.

### **Section Chapitre 2. Conditions de l'électorat passif**

**Art. L. 414-2.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 18 juillet 2003)

(1) Pour être éligibles comme délégués du personnel, les travailleurs doivent remplir les conditions suivantes:

1. être âgés de 18 ans au moins, au jour de l'élection;
2. être occupés d'une façon ininterrompue depuis une année au moins dans l'entreprise, au jour de l'élection;
3. être soit Luxembourgeois, soit ressortissant d'un Etat membre à l'Accord sur l'Espace Economique Européen, soit ressortissant d'un Etat non membre à l'Accord sur l'Espace Economique Européen, titulaire d'un permis de travail de type B ou C délivré au titre des dispositions légales et réglementaires régissant l'emploi de la ~~main-d'œuvre~~ main-d'œuvre étrangère. Toutefois, les ressortissants d'un Etat non membre à l'Accord sur l'Espace Economique Européen, occupés au titre d'un permis de travail autre que le permis de type B ou C, peuvent être élus à concurrence du tiers des membres composant la délégation du personnel; ceux qui sont élus en surnombre sont remplacés, le cas échéant, par des Luxembourgeois, par des ressortissants d'un Etat membre à l'Accord sur l'Espace Economique Européen ou par des ressortissants d'un Etat non membre à l'Accord sur l'Espace Economique Européen titulaires d'un permis de travail de type B ou C qui ne sont pas élus, mais qui, sur la même liste, ont obtenu le plus grand nombre de suffrages.

(2) Les parents et alliés jusqu'au quatrième degré du chef d'entreprise, les gérants, les directeurs et le responsable du service du personnel de l'établissement ne peuvent être élus membres titulaires ou suppléants d'une délégation du personnel.

**Art. L. 414-3.** (ancien article 11 de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel)

Les salariés occupant un emploi à temps partiel simultanément dans plusieurs entreprises ne sont éligibles que dans l'entreprise dans laquelle ils sont occupés pour la durée la plus longue; en cas d'égalité de la durée du travail, ils sont éligibles dans l'entreprise dans laquelle ils justifient l'ancienneté de services la plus élevée.

Au cas où l'entreprise dans laquelle le salarié justifie de la plus longue ancienneté ne rentre pas dans le champ d'application de l'obligation légale d'instituer une délégation du personnel, le salarié sera éligible dans l'entreprise soumise à cette obligation.

**Art. L. 414-4.** (anciens articles 16 et 27, paragraphe (4), de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre)

Le travailleur intérimaire et le travailleur mis à disposition ne ~~peut~~ peuvent faire valoir le droit d'électorat ou d'éligibilité aux fonctions de délégué du personnel ou de représentant travailleur au comité mixte d'entreprise et au conseil d'administration de l'entreprise utilisatrice.

Toutefois, le travailleur intérimaire et le travailleur mis à disposition ~~peut~~ peuvent exercer dans l'entreprise utilisatrice le droit de réclamer, le droit de consulter les délégués du personnel ainsi que le droit d'accéder aux dossiers personnels qui le concerne conformément aux dispositions du présent Titre de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel.

## **Chapitre ~~Sous-titre~~ 5. attributions des délégués du personnel**

### **Chapitre 1. Attributions générales**

**Art. L. 415-1.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 8 juin 1999)

(1) La délégation du personnel a pour mission générale de sauvegarder et de défendre les intérêts du personnel salarié de l'établissement en matière de conditions de travail, de sécurité de l'emploi et de statut social, pour autant que cette mission ne relève pas de la compétence du comité mixte d'entreprise, s'il en existe.

(2) Dans ce contexte, et sous réserve d'autres attributions qui lui sont réservées par des lois spéciales, la délégation du personnel est appelée notamment:

- à rendre son avis et à formuler des propositions sur toute question ayant trait à l'amélioration des conditions de travail et d'emploi et de la situation sociale du personnel salarié de l'établissement;
- à présenter à l'employeur toute réclamation, individuelle ou collective;
- à prévenir et à apaiser les différends, individuels ou collectifs, pouvant surgir entre l'employeur et le personnel salarié de l'établissement;
- à saisir, à défaut d'un règlement des différends susmentionnés, l'Inspection du travail et des mines de toute plainte ou observation relative à l'application des dispositions légales, réglementaires, administratives et conventionnelles relatives aux conditions du travail et à la protection des travailleurs salariés dans l'exercice de leur profession;
- à rendre son avis sur l'élaboration ou la modification du règlement de service ou du règlement d'atelier de l'établissement et à surveiller strictement l'exécution de ce règlement;
- à proposer des modifications au règlement intérieur, modifications sur lesquelles la direction ou, le cas échéant, le comité mixte d'entreprise doit prendre une décision, avant l'expiration d'un délai de deux mois, laquelle doit être communiquée immédiatement à la délégation;
- dans les établissements dont le personnel salarié excède 150 travailleurs, à participer à la formation des apprentis dans l'établissement et à la gestion des centres d'apprentissage, s'il en existe;
- à collaborer à l'établissement et à l'exécution du régime de l'apprentissage;
- à promouvoir l'intégration des invalides accidentés et handicapés et à s'employer pour créer des emplois appropriés à leur capacité physique et intellectuelle;
- à participer à la gestion des oeuvres sociales dans l'établissement;
- à participer à la protection du travail et de son environnement ainsi qu'à la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles;
- à rendre son avis préalablement à l'instauration, à la modification et à l'abrogation d'un régime complémentaire de pension.

### **Chapitre 2. Délégué à la sécurité**

**Art. L. 415-2.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 17 juin 1994)

(1) Chaque délégation principale et, le cas échéant, chaque délégation divisionnaire désigne parmi ses membres ou parmi les autres travailleurs de l'établissement un délégué à la sécurité du personnel.

(2) Le délégué à la sécurité consigne le résultat de ses constatations, contresigné par le chef de service, dans un registre spécial qui reste déposé au bureau de l'établissement, où les membres de la délégation, ainsi que le personnel d'inspection et de contrôle de l'Inspection du travail et des mines peuvent en prendre connaissance.

Dans les cas urgents, où les constatations faites réclament une intervention immédiate de l'Inspection du travail et des mines, le délégué a le droit de s'adresser directement à cette administration, sous condition qu'il en informe en même temps le chef de l'entreprise ou son représentant et la délégation.

(3) Chaque semaine, le délégué à la sécurité, accompagné du chef de l'établissement ou de son représentant peuvent effectuer au siège de l'établissement et dans les chantiers ou autres lieux de travail à caractère temporaire de l'établissement une tournée de contrôle. Toutefois, pour les chantiers ou autres lieux de travail à caractère temporaire des établissements dont le personnel salarié n'excède pas 150 travailleurs, la tournée de contrôle ne peut se faire qu'avec l'accord préalable du chef de l'établissement ou de son représentant.

Dans les services administratifs le nombre des tournées de contrôle ne peut excéder deux par an.

Le responsable de la division qui fait l'objet de la tournée de contrôle et le responsable du service d'entretien assistent à la tournée de contrôle visée aux alinéas qui précèdent.

(4) Le personnel d'inspection et de contrôle de l'Inspection du travail et des mines a le droit de se faire accompagner, pendant ses tournées de service, par le délégué à la sécurité; de même, il peut se faire assister à l'instruction des accidents.

(5) Le délégué à la sécurité ne peut subir aucune perte de rémunération du chef de ses absences de service occasionnées par les tournées de contrôle ou d'assistance prêtée au personnel d'inspection et de contrôle de l'Inspection du travail et des mines.

(Loi du 17 juin 1994)

(6) Le chef de l'établissement est tenu de consulter et de renseigner le délégué à la sécurité au sujet:

- a) de l'évaluation des risques pour la sécurité et la santé au travail, y compris ceux concernant les groupes de travailleurs à risques particuliers;
- b) des mesures de protection à prendre et, si nécessaire, du matériel de protection à utiliser;
- c) des déclarations à introduire auprès de l'Inspection du travail et des mines en vertu de l'article L. 531-1 ~~26 de la loi du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines;~~
- d) de toute action qui peut avoir des effets substantiels sur la sécurité et la santé;
- e) de la nomination des travailleurs désignés pour s'occuper des activités de protection et des activités de prévention des risques professionnels de l'entreprise et/ou de l'établissement;
- f) des mesures prises en matière de premiers secours, de lutte contre l'incendie et d'évacuation des travailleurs, ~~les~~ des mesures nécessaires, adaptées à la ~~matière~~ nature des activités et à la taille de l'entreprise et/ou de l'établissement, et compte tenu d'autres personnes présentes;
- g) des mesures destinées à organiser les relations nécessaires avec les services extérieurs, notamment en matière de premiers secours, d'assistance médicale d'urgence, de sauvetage et de lutte contre l'incendie;
- h) du recours à la compétence dans l'entreprise et/ou l'établissement, à des compétences extérieures à l'entreprise et/ou l'établissement pour organiser des activités de protection et de prévention;
- i) de la formation adéquate assurée à chaque travailleur dans l'intérêt de sa santé et sa sécurité.

Les délégués à la sécurité ont le droit de demander à l'employeur qu'il prenne des mesures appropriées et de lui soumettre des propositions en ce sens, de façon à pallier tout risque pour les travailleurs et/ou à éliminer les sources de danger.

### **Chapitre 3. Délégué(e) à l'égalité**

**Art. L. 415-3.** (ancien article 11bis de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 7 juillet 1998)

(1) Chaque délégation principale et, le cas échéant, chaque délégation divisionnaire, désigne immédiatement après son entrée en fonctions parmi ses membres et pour la durée de son mandat, un-e délégué-e à l'égalité.

(2) Le/la délégué-e à l'égalité a pour mission de défendre l'égalité de traitement entre les salariés féminins et masculins de l'établissement en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, ainsi que la rémunération et les conditions de travail.

A cet effet, sans préjudice des attributions que peuvent lui conférer d'autres dispositions légales, le/la délégué-e à l'égalité, agissant seul-e ou de concert avec la délégation du personnel, dans les domaines de sa mission, est notamment habilité-e:

- a) à émettre son avis et à formuler des propositions sur toute question ayant trait, directement ou indirectement, à l'un des domaines susvisés;
- b) à proposer à l'employeur des actions de sensibilisation du personnel salarié de l'entreprise;
- c) à préparer et à présenter à l'employeur un plan de mesures visant à promouvoir l'égalité des chances entre les femmes et les hommes telles que couvertes par l'article L. 351-2 (2) in fine 2-(3) in fine de la loi du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail;
- d) à présenter à l'employeur toute réclamation individuelle ou collective en matière d'égalité de traitement entre hommes et femmes;
- e) à prévenir et à apaiser les différends individuels ou collectifs pouvant surgir entre l'employeur et le personnel salarié en matière d'égalité de traitement entre hommes et femmes;
- f) à saisir, à défaut d'un règlement des différends susmentionnés, l'Inspection du travail et des mines de toute plainte ou observation;
- g) à convoquer une fois par an, séparément, le personnel salarié de l'un et de l'autre sexe;
- h) à veiller à la formation à l'égalité des apprentis dans l'établissement;
- i) à collaborer à l'établissement et à l'exécution du régime de l'apprentissage;
- j) à donner des consultations dans un local approprié à l'intention du personnel salarié de l'établissement soit en dehors des heures de travail soit pendant les heures de travail. Dans ce dernier cas, le/la délégué-e à l'égalité doit se mettre d'accord avec le chef d'établissement sur l'heure et les modalités d'organisation de ces consultations, dont la durée est imputée sur le crédit d'heures visé au paragraphe (4) ci-après;
- k) à émettre son avis préalablement à toute création de poste à temps partiel dans l'établissement, sans préjudice du dernier alinéa de l'article L. 415-1 40 (2) ci-dessus.

(3) Sont applicables au délégué ou à la déléguée à l'égalité les articles L. 416-1, L. 416-2, L. 416-6, L. 417-6 et L. 417-7 16, 17, 21, 32 et 33 alinéa 1 ~~de la présente loi~~.

(4) En vue de la réalisation des missions définies par le présent article, le crédit d'heures prévu à l'article L. 416-6 24, paragraphe (2) est majoré à raison:

- de quatre heures rémunérées par mois, si l'établissement occupe régulièrement entre 15 et 25 travailleurs;
- de six heures rémunérées par mois, si l'établissement occupe régulièrement entre 26 et 50 travailleurs;
- de huit heures rémunérées par mois, si l'établissement occupe régulièrement entre 51 et 75 travailleurs;
- de dix heures rémunérées par mois, si l'établissement occupe régulièrement entre 76 et 150 travailleurs;
- de quatre heures par semaine, si l'établissement occupe régulièrement plus de 150 travailleurs.

Ce crédit d'heures supplémentaire est réservé à l'usage exclusif du/de la délégué-e à l'égalité.

(5) L'employeur doit laisser au/à la délégué-e le temps libre, dit congé-formation, pour participer, sans perte de rémunération, à des actions de formation organisées par les organisations syndicales ou par des institutions spécialisées coïncidant avec les horaires normaux du travail et visant au perfectionnement des connaissances économiques, juridiques, sociales et psychologiques utiles à l'exécution de sa mission.

Le/la délégué-e à l'égalité dispose ainsi de deux demi-journées de travail de congé-formation par année, non imputable sur son congé annuel de récréation. La durée du congé-formation est assimilée à une période de travail, les dépenses de rémunération afférentes étant à charge de l'Etat, en ce qui concerne les établissements dont le nombre total des travailleurs n'excède pas 150.

#### **Chapitre 4. Sociétés par actions**

**Art. L. 415-4.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Lorsque l'entreprise est constituée sous la forme d'une société par actions, la direction ou la gérance est tenue d'informer la délégation du personnel par écrit, une fois par an au moins, de l'évolution économique et financière de l'entreprise.

A cet effet, elle présente à la délégation, après leur présentation au comité mixte de l'entreprise, s'il en existe, un rapport d'ensemble sur l'activité de l'entreprise, le chiffre d'affaires, les résultats globaux de la production et de l'exploitation, les commandes, l'évolution de la structure et du montant des rémunérations du personnel et les investissements réalisés.

#### **Chapitre 5. Information sur la marche et la vie de l'entreprise**

**Art. L. 415-5.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 17 juin 1994) (Loi du 7 juillet 1998)

Le chef d'entreprise est tenu de communiquer à la délégation les renseignements susceptibles d'éclairer les membres qui la composent sur la marche et la vie de l'entreprise. Cette communication se fait mensuellement dans les entreprises pourvues d'un comité mixte; dans les autres entreprises elle se fait à l'occasion des réunions avec la direction de l'établissement visées à l'article L. 416-7 ~~22~~ paragraphe 1 ~~de la présente loi~~.

(Loi du 17 juin 1994)

Le chef d'entreprise est tenu de communiquer à la délégation toutes les informations nécessaires pour ~~éclairer~~ éclairer les membres qui la composent concernant:

- a) les risques pour la sécurité et la santé ainsi que les mesures et activités de protection et de prévention concernant tant l'entreprise et/ou l'établissement en général que chaque type de poste de travail et/ou de fonction;
- b) les mesures de protection à prendre et, si nécessaire, le matériel de protection à utiliser.

Ces mêmes informations doivent être communiquées à tout employeur de travailleurs des entreprises et établissements extérieurs intervenant dans l'entreprise, qui doit les transmettre à sa délégation du personnel.

(Loi du 7 juillet 1998)

De même, le chef d'entreprise est obligé de fournir semestriellement à la délégation du personnel et au/de la délégué-e à l'égalité des statistiques ventilées par sexe sur les recrutements, les promotions, les mutations, les licenciements, les rémunérations et les formations de membres du personnel salarié de l'entreprise.

#### **Chapitre 6. Affichage des communications de la délégation**

**Art. L. 415-6.** (ancien article 14 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 7 juillet 1998)

(1) L'affichage des communications, rapports et prises de position de la délégation du personnel et du/de la délégué-e à l'égalité s'effectue librement sur des panneaux réservés à cet usage, dans la mesure où ils ont un rapport direct avec les attributions qui lui sont réservées par la loi.

(2) Les délégués élus sur une liste présentée par une organisation syndicale représentative sur le plan national peuvent en outre:

1. afficher librement des communications syndicales sur des panneaux réservés à cet usage et distincts de ceux visés au paragraphe premier; un exemplaire de ces communications syndicales est transmis au chef d'entreprise simultanément à l'affichage;
2. diffuser librement des publications et tracts de nature syndicale aux travailleurs de l'établissement dans l'enceinte de celui-ci et à des endroits à fixer d'un commun accord avec le chef d'entreprise;
3. procéder, le cas échéant, à la collecte des cotisations syndicales à l'intérieur de l'établissement, pour autant qu'ils ne portent pas atteinte à la marche de l'établissement.

Il en est ainsi également pour les délégués élus sur une liste présentée par une organisation syndicale répondant à la définition de l'article L. 221-3 2, alinéa 2 de la loi du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail, dans la mesure où ils représentent la majorité absolue des membres qui composent la délégation.

### **Chapitre 7. Accès aux dossiers personnels des salariés**

**Art. L. 415-7.** (ancien article 15 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 7 juillet 1998)

Chaque travailleur a le droit d'accéder deux fois par an, pendant les heures de travail, aux dossiers personnels qui le concernent; il peut à cette occasion se faire assister par un membre de la délégation ou par le/la délégué-e à l'égalité, qui sont tenus de garder le secret sur le contenu des dossiers personnels dans la mesure où ils n'ont pas été libérés de cette obligation par le travailleur.

Les explications du travailleur concernant le contenu de son dossier personnel doivent être incluses dans celui-ci à la demande de l'intéressé.

### **Chapitre Sous-titre 6. Statut des délégués du personnel**

#### **Section Chapitre 1. Obligations du délégué**

**Art. L. 416-1.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Les membres des délégations du personnel demeurent soumis au règlement intérieur de l'établissement.

D'un commun accord entre le délégué et le chef d'établissement ou son représentant, ils ont le droit de quitter leur poste de travail sans réduction de leur rémunération dans la mesure nécessaire à l'accomplissement des missions qui leur sont conférées par la loi.

**Art. L. 416-2.** (ancien article 17 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Les membres des délégations du personnel et les conseillers visés à l'article L. 412-2 6 sont tenus au secret professionnel pour toutes les questions relatives aux procédés de fabrication. En outre, ils sont tenus de garder le secret des informations présentant un caractère confidentiel et qualifiées comme telles par le chef d'entreprise ou son représentant.

Les membres de la délégation qui estimeraient abusive cette qualification peuvent se pourvoir dans la huitaine franche devant le directeur de l'Inspection du travail et des mines, qui statue au fond et sans appel sur le caractère confidentiel des informations.

#### **Section Chapitre 2. Durée du mandat**

**Art. L. 416-3.** (ancien article 18 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(Loi du 3 novembre 1983)

(1) Les membres des délégations sont désignés pour la durée de 5 ans et peuvent être réélus.

(Loi du 3 novembre 1983)

(2) Les délégations sont renouvelées intégralement entre le 15 octobre et le 15 novembre de chaque cinquième année civile à une date fixée pour l'ensemble des renouvellements par un règlement du ~~ministre du travail~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions qui sera publié au Mémorial.

(3) Toutefois, le ~~ministre du travail~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions peut faire procéder au renouvellement intégral d'une délégation du personnel en dehors de la période visée au paragraphe (2) qui précède, dès que sur une liste les membres effectifs ne sont plus en nombre et qu'il n'y a plus de membres suppléants pour occuper le ou les sièges vacants.

De même, des élections doivent être organisées en dehors de la période visée au paragraphe (2) qui précède, lorsque le personnel de l'établissement atteint l'effectif minimum requis pour la mise en place d'une délégation du personnel.

Le mandat de la délégation instituée ou renouvelée dans les conditions prévues aux alinéas qui précèdent expire avec ceux des délégations instituées conformément au paragraphe (2), à moins que la durée de son mandat ne soit de ce fait inférieure à une année; dans ce dernier cas, son mandat est prorogé pour une nouvelle période de quatre ans.

(4) La délégation instituée continue à exercer ses fonctions, jusqu'à l'expiration de son mandat, dans la composition qui lui a été donnée par les élections, nonobstant toute modification de l'effectif du personnel.

(Loi du 19 décembre 2003)

(5) Dans le cas d'un transfert d'entreprise, d'établissement de partie d'entreprise ou d'établissement au sens de la loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise, le statut et la fonction de la délégation du personnel subsistent dans la mesure où l'établissement conserve son autonomie.

Si l'établissement ne conserve pas son autonomie, les membres de la délégation du personnel feront de plein droit partie de la délégation du personnel de l'établissement qui accueille les travailleurs transférés. La délégation ainsi élargie procédera sans délai à la désignation d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire et d'un bureau, conformément à l'article ~~L. 417-1~~ ~~27 de la présente loi~~. La composition exceptionnelle de la délégation du personnel prendra fin lors de son premier renouvellement.

Si les travailleurs de l'établissement ne conservant pas son autonomie sont accueillis par un établissement qui n'a pas de délégation du personnel, la délégation du personnel de l'établissement transféré fera office de délégation commune.

**Art. L. 416-4.** (ancien article 19 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Le mandat du délégué du personnel prend fin:

1. en cas de non-réélection comme membre titulaire ou suppléant, dès que l'installation de la délégation a eu lieu;
2. lorsque l'intéressé cesse de faire partie du personnel;
3. en cas de démission;
4. lorsque l'organisation syndicale qui a présenté sa candidature a informé le chef d'entreprise et la délégation que l'intéressé a cessé de lui appartenir;
5. en cas de décès.

**Art. L. 416-5.** (ancien article 20 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Le membre suppléant est appelé à siéger en remplacement du membre effectif:

1. en cas d'empêchement de celui-ci;
2. lorsque le mandat du membre effectif a pris fin pour une des raisons énumérées à l'article L. 416-4 ~~49~~ qui précède sous les points 2 à 5; dans ce cas, le membre suppléant achève le mandat du membre titulaire.

### **Section Chapitre 3. Exercice du mandat**

#### **~~Sous-section~~ Section 1. Heures de délégation**

**Art. L. 416-6.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 3 avril 1980)

(1) Dans le cadre de l'article ~~L. 416-1~~ ~~46 de la présente loi~~, le chef d'établissement est tenu de laisser aux membres de la délégation le temps nécessaire à l'exercice de leurs fonctions et de rémunérer ce temps comme temps de travail.

(2) En outre, dans les établissements dont l'effectif représenté n'excède pas 500 travailleurs, le chef d'entreprise accorde aux délégués du personnel un crédit d'heures rémunérées total proportionnel à l'effectif des travailleurs qu'ils représentent sur la base d'un crédit de 40 heures par semaine à raison de 500 travailleurs représentés.

Pour l'application des dispositions de l'alinéa qui précède, les fractions d'heure égales ou supérieures à la demie sont arrondies à l'unité immédiatement supérieure; les fractions d'heure inférieures à la demie sont arrondies à l'unité immédiatement inférieure.

(3) Le chef d'établissement est tenu de libérer de tout travail généralement quelconque et d'accorder une dispense permanente de service avec maintien de la rémunération ainsi que, le cas échéant, du droit à la promotion et à l'avancement à:

- un délégué lorsque l'effectif des travailleurs représentés par la délégation est compris entre 501 et 750 travailleurs;
- deux délégués, lorsque l'effectif des travailleurs représentés par la délégation est compris entre 751 et 1.500 travailleurs;
- trois délégués, lorsque l'effectif des travailleurs représentés par la délégation est compris entre 1.501 et 3.000 travailleurs;
- quatre délégués, lorsque l'effectif des travailleurs représentés par la délégation est compris entre 3.001 et 5.000 travailleurs;
- cinq délégués, lorsque l'effectif des travailleurs représentés par la délégation est compris entre 5.001 et 7.000 travailleurs;
- un délégué supplémentaire par tranche de 2.000 travailleurs représentés, lorsque l'effectif des travailleurs représentés par la délégation excède 7.000 travailleurs.

(Loi du 3 avril 1980)

La désignation des délégués libérés est effectuée au scrutin secret de liste par les membres de la délégation selon les règles de la représentation proportionnelle.

(Loi du 3 avril 1980)

Toutefois, lorsque l'effectif des travailleurs représentés par la délégation excède 1.500 travailleurs, les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national représentées au sein de la délégation et liées à l'établissement par convention collective de travail désignent chacune un des délégués libérés conformément aux dispositions du présent paragraphe.

La délégation peut, à la majorité absolue des membres qui la composent, décider la conversion d'un ou de plusieurs délégués libérés conformément à l'alinéa 1 dans un crédit d'heures, sur la base de 40 heures par délégué libéré.

(4) Les membres des délégations ne peuvent percevoir une rémunération inférieure à celle qu'ils auraient perçue, s'ils avaient effectivement travaillé pendant les heures de délégation.

(5) Un accord à intervenir entre le chef d'établissement et la délégation du personnel fixe les mesures nécessaires en vue de la réintégration du délégué libéré dans son ancien emploi ou dans un emploi équivalent à l'expiration de son mandat.

### ~~Sous-section~~ **Section 2. Heures de réunion**

**Art. L. 416-7.** (ancien article 22 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(1) Les délégations du personnel peuvent se réunir une fois par mois pendant les heures de service, moyennant notification d'un préavis de 48 heures donné à la direction, sauf accord sur un délai plus court; elles doivent toutefois se réunir pendant les heures de service six fois par an au moins, dont obligatoirement trois fois, avec la direction de l'établissement.

(2) Les délégations du personnel peuvent se réunir aussi souvent que nécessaire pour l'accomplissement efficace des missions leur conférées par la loi.

(3) La délégation centrale se réunit pendant les heures de service aussi souvent que nécessaire.

(4) Le temps passé aux réunions visées aux paragraphes (1) et (3) qui précèdent est rémunéré comme temps de travail.



**Art. L. 416-8.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(1) La délégation centrale convoque une fois par an les membres des délégations principales pour entendre, en présence du chef d'entreprise et des chefs d'établissement ou de leurs représentants, un rapport sur les activités menées par les différentes délégations principales.

(2) Les délégations principales convoquent une fois par an au moins les membres des délégations de division pour entendre, en présence du chef d'établissement et des chefs divisionnaires ou de leurs représentants, un rapport sur les activités menées par les différentes délégations de division.

**Art. L. 416-9.** (ancien article 24 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Une fois par an, la délégation principale du personnel peut se réunir en assemblée plénière avec le personnel salarié de l'établissement. L'assemblée, qui se tient à huis clos, est convoquée par le président de la délégation principale.

Le chef d'entreprise est invité à y assister ou à s'y faire représenter.

**~~Sous-section~~ Section 3. Heures de consultation****Art. L. 416-10.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(1) La délégation principale peut prévoir des heures de consultation dans le local de la délégation à l'intention du personnel salarié de l'établissement.

(2) Lorsque la délégation comprend un ou plusieurs délégués libérés conformément aux dispositions du paragraphe (3) de l'article L. 416-6 ~~24~~, ces consultations sont menées par ces derniers pendant les heures de travail à des heures fixées par la délégation et communiquées préalablement au chef d'établissement.

(3) Dans les établissements occupant régulièrement plus de 25 jeunes travailleurs, la délégation des jeunes travailleurs peut prévoir une heure de consultation par semaine à l'intention des jeunes travailleurs, en présence d'un membre du bureau de la délégation principale, lequel doit être libéré de tout travail généralement quelconque pour cette mission.

(4) Les délégations qui ne comprennent pas de délégué libéré peuvent prévoir des heures de consultation soit en dehors des heures de travail, soit pendant les heures de travail; dans ce dernier cas, elles doivent préalablement se mettre d'accord avec le chef d'établissement sur l'heure et les modalités d'organisation et d'octroi des heures de consultation, qui sont imputées sur le crédit d'heures de la délégation.

**~~Sous-section~~ Section 4. Congé-formation****Art. L. 416-11.** (ancien article 26 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(1) L'employeur est tenu de laisser aux délégués titulaires du personnel le temps libre, dit congé-formation, nécessaire pour participer sans perte de rémunération, à des actions de formation organisées par les organisations syndicales ou par des institutions spécialisées, ~~à des moments coïncidant coïncidant~~ avec les horaires normaux du travail et visant au perfectionnement de leurs connaissances économiques, sociales et techniques dans leur rôle de représentants des travailleurs.

(2) Dans les établissements occupant régulièrement entre 15 et 50 travailleurs, les membres titulaires des délégations du personnel ont droit, chacun au cours de son mandat à une semaine de travail de congé-formation, les dépenses de rémunération afférentes étant prises en charge par l'Etat.

Dans les établissements occupant régulièrement entre 51 et 150 travailleurs, les membres titulaires des délégations du personnel ont droit, chacun au cours de son mandat, à deux semaines de travail de congé-formation, les dépenses de rémunération afférentes à ~~+~~ une semaine de congé-formation étant prises en charge par l'Etat.

Dans les établissements occupant régulièrement plus de 150 travailleurs, les membres titulaires des délégations du personnel ont droit chacun à une semaine de travail de congé-formation par année.

(3) La durée du congé-formation ne peut être imputée sur la durée du congé annuel payé; elle est assimilée à une période de travail.

Le bénéficiaire du congé-formation doit être accordé par le chef d'entreprise à leur demande et dans les limites visées au paragraphe (2) qui précède, aux délégués qui désirent effectuer des stages de formation agréés, chaque année, dans le cadre d'une liste établie d'un commun accord par les organisations professionnelles des employeurs et les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national.

## **Chapitre Sous-titre 7. Fonctionnement et organisation**

### **Section Chapitre 1. Présidence, secrétariat et bureau**

**Art. L. 417-1.** (ancien article 27 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 3 avril 1980)

(1) La délégation du personnel désigne parmi ses membres, au scrutin secret et selon les règles de la majorité relative, un président, un vice-président et un secrétaire; en cas de parité de voix, le plus âgé est élu.

(2) Pour l'expédition des affaires courantes et la préparation de ses réunions, la délégation désigne en outre parmi ses membres, au scrutin secret de liste selon les règles de la représentation proportionnelle un bureau qui se compose comme suit:

- 3 membres, lorsque la délégation se compose d'au moins 9 membres;
- 5 membres, lorsque la délégation se compose d'au moins 12 membres;
- 7 membres, lorsque la délégation se compose d'au moins 16 membres;
- 9 membres, lorsque la délégation se compose d'au moins 22 membres.

(23) Le président, le vice-président, ainsi que le secrétaire font partie de plein droit du bureau de la délégation.

Dans les délégations dont la composition numérique est inférieure à 9 membres, le président ou le vice-président composent de plein droit le bureau de la délégation.

### **Section Chapitre 2. Ordre du jour**

**Art. L. 417-2.** (ancien article 28 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(1) L'objet des délibérations de la délégation du personnel est fixé par un ordre du jour qui est arrêté par le bureau de la délégation et communiqué aux membres au moins cinq jours avant la réunion.

(2) Le bureau est tenu de porter à l'ordre du jour les questions spécifiées dans une demande présentée par un tiers au moins des membres de la délégation, trois jours avant la réunion. Si dans ce cas la demande a été présentée après la communication de l'ordre du jour aux membres de la délégation, le président de la délégation doit en faire part aux membres de la délégation dans les vingt-quatre heures.

### **Section Chapitre 3. Convocation de la délégation**

**Art. L. 417-3.** (ancien article 29 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(1) La délégation du personnel se réunit sur convocation écrite de son président.

(2) Le président de la délégation doit convoquer la délégation six fois par an au moins.

(3) Il est tenu, en outre, de convoquer la délégation chaque fois qu'un tiers au moins des membres titulaires qui la composent lui en fait la demande par écrit; les requérants indiquent les questions qu'ils désirent voir inscrites à l'ordre du jour de la réunion.

Pour l'application des dispositions de l'alinéa qui précède, les fractions égales ou supérieures à la demie sont arrondies à l'unité immédiatement supérieure; les fractions inférieures à la demie sont arrondies à l'unité immédiatement inférieure.

(4) Le chef d'établissement ou son représentant peuvent être invités par la délégation à prendre part à ses délibérations, sans toutefois pouvoir assister aux votes.

(5) Le ~~ministre du travail~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions peut convoquer la délégation aux fins qu'il juge convenir; il peut également déléguer aux réunions un fonctionnaire de son choix qui doit être entendu en ses observations.

Le chef d'établissement ou son représentant doit être invité à assister aux réunions prévues au présent paragraphe.

**Art. L. 417-4.** (ancien article 30 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Les réunions des délégations se tiennent à huis clos.

#### **Section Chapitre 4. Délibérations**

**Art. L. 417-5.** (ancien article 31 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(1) Les décisions et résolutions de la délégation du personnel sont prises à la majorité des membres présents.

(2) Le secrétaire de la délégation tient le procès-verbal de chaque réunion.

Le procès-verbal de la réunion est lu et approuvé à l'ouverture de la réunion suivante; copie en est adressée au chef d'entreprise.

Le bureau de la délégation est responsable de la publication d'un communiqué, affiché sur le panneau visé à l'article L. 415-6 ~~14~~, paragraphe (1) ~~de la présente loi~~.

#### **Section Chapitre 5. Indemnisation**

**Art. L. 417-6.** (ancien article 32 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Les fonctions de délégué sont purement honorifiques. Toutefois, l'employeur prend à charge les frais de séjour et les frais de déplacement exposés par les membres de la délégation du personnel en relation directe avec l'exercice de leur mandat dans l'établissement, à l'exception de ceux exposés en relation avec l'utilisation du congé-formation visé à l'article L. 416-11 ~~26~~ ~~de la présente loi~~.

#### **Section Chapitre 6. Local**

**Art. L. 417-7.** (ancien article 33 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Les réunions et consultations des délégations du personnel ont lieu à l'intérieur de l'établissement dans un local dont la fourniture, de même que les frais de bureau, de chauffage et d'éclairage sont à charge de l'employeur.

Lorsque la délégation comprend un ou plusieurs délégués libérés conformément aux dispositions du paragraphe (3) de l'article L. 416-6 ~~24~~, le chef d'établissement est tenu de mettre en outre à sa disposition un local permanent ainsi que le matériel, et, le cas échéant, le personnel indispensable pour son secrétariat.

### **Chapitre Sous-titre 8. Protection spéciale contre le licenciement**

**Art. L. 418-1.** (ancien article 34 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

(Loi du 24 mai 1989) (Loi du 17 juin 1994) (Loi du 7 juillet 1998)

(1) Pendant la durée de leur mandat, les membres titulaires et suppléants des différentes délégations du personnel, le/la délégué-e à l'égalité et le/la délégué-e à la sécurité ne peuvent être licencié-e-s; le licenciement notifié par l'employeur à un de ces délégués ou, le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable sont nuls et sans effet. Dans les quinze jours qui suivent la résiliation du contrat, le salarié peut demander, par simple requête, au président de la juridiction du travail qui statue d'urgence et comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, de constater la nullité du licenciement et d'ordonner son maintien, ou le cas échéant, sa réintégration conformément aux dispositions de l'article L. 212-30 ~~29~~ ~~paragraphe (4) de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~.

L'ordonnance du président de la juridiction du travail est exécutoire par provision; elle est susceptible d'appel qui est porté par simple requête, dans les quarante jours à partir de la notification par la voie du greffe, devant le magistrat présidant la chambre de la Cour d'appel à laquelle sont attribués les appels en matière de droit du travail. Il est statué d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées.

(2) Toutefois, en cas de faute grave, le chef d'entreprise a la faculté de prononcer la mise à pied immédiate de l'intéressé en attendant la décision définitive de la juridiction du travail sur sa demande en résolution du contrat de travail.

Lorsque la juridiction du travail refuse de faire droit à cette demande, la mise à pied est annulée et ses effets supprimés de plein droit.

(Loi du 7 juillet 1998)

(3) Dans les huit jours de la notification de la mise à pied ou du licenciement irrégulier, le travailleur membre d'une délégation ou délégué-e à l'égalité peut saisir par simple requête le président de la juridiction du travail qui, statuant comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, se prononce sur le maintien ou la suspension de la rémunération, en attendant la solution définitive du litige. Cette disposition est susceptible d'appel dans les mêmes conditions que les jugements rendus par la juridiction du travail; elle est exécutoire par provision, au besoin sur minute et avant l'enregistrement.

En cas de licenciement irrégulier non accompagné d'une mise à pied intervenue dans les conditions prévues au paragraphe (2) qui précède, le président ordonne la réintégration immédiate du délégué dans l'entreprise.

(4) Lorsque le délégué qui a fait l'objet d'une mise à pied occupe un nouvel emploi rémunéré, salarié ou non salarié, l'employeur peut requérir devant le président de la juridiction du travail la suspension de la rémunération.

**Art. L. 418-2.** (ancien article 35 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 7 juillet 1998)

Les dispositions de l'article L. 418-1 ~~34~~ qui précède sont applicables aux licenciements des anciens membres des délégations du personnel et des anciens/anciennes délégué-es à l'égalité, pendant les six premiers mois qui suivent l'expiration ou la cessation de leur mandat ainsi qu'aux candidats aux fonctions de membres des délégations dès la présentation des candidatures et pendant une durée de trois mois. Elles sont applicables également aux délégués concernés par un transfert d'entreprise ou d'établissement lorsque leur mandat expire en raison de ce transfert.

### **Chapitre Sous-titre 9. Dispositions finales**

**Art. L. 419-1.** (ancien article 37 de la loi modifiée du 18 mai 1979)

Les dispositions ~~du présent Titre de la présente loi~~ ne font pas obstacle aux conventions comportant des clauses plus favorables aux salariés.

### **Chapitre ~~10 Contentieux~~**

**Art. L. 419-2.** (ancien article 40 de la loi modifiée du 18 mai 1979) (Loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif) (Loi du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail)

(1) Les contestations relatives à l'électorat et à la régularité des opérations électorales sont de la compétence du directeur de l'Inspection du travail et des mines; cette décision peut faire l'objet d'un recours devant ~~le Conseil d'Etat comité du contentieux~~, la Cour administrative, statuant en dernière instance et comme juge du fond.

(2) Pour autant qu'il n'est pas statué autrement, les contestations à naître ~~de l'application des dispositions du présent Titre de la présente loi~~ et de ses règlements d'exécution autres que celles visées au paragraphe qui précède sont de la compétence ~~du conseil de prud'hommes et du tribunal arbitral des employés privés du tribunal du travail~~.

## TITRE II.

### **Comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et représentation des salariés dans les sociétés anonymes**

#### **Chapitre Sous-titre 1<sup>er</sup>. Comités mixtes d'entreprises**

##### **Section Chapitre 1. Champ d'application**

**Art. L. 421-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes) (Loi du 26 février 1993) (Loi du 19 mai 1994) (Loi du 19 décembre 2003)

Il sera constitué des comités mixtes d'entreprise dans toutes les entreprises industrielles, artisanales et commerciales du secteur privé établies sur le territoire luxembourgeois et y occupant habituellement cent cinquante travailleurs salariés au moins au cours des trois dernières années.

(Loi du 26 février 1993)

Les salariés travaillant à temps partiel dont la durée de travail est égale ou supérieure à seize heures par semaine sont pris en compte intégralement pour le calcul des effectifs du personnel occupé dans l'établissement.

Pour les salariés dont la durée du travail est inférieure au seuil visé à l'alinéa qui précède, l'effectif est calculé en divisant la masse salariale totale des horaires inscrits dans ces contrats de travail par la durée légale du travail ou la durée conventionnelle du travail.

(Loi du 19 mai 1994)

Les salariés sous contrat à durée déterminée et les travailleurs mis à la disposition de l'entreprise sont pris en compte pour le calcul des effectifs de l'entreprise au prorata de leur temps de présence dans celle-ci au cours des douze mois précédents.

Toutefois, les salariés sous contrat à durée déterminée ou sous contrat de mission ainsi que les salariés mis à disposition par une autre entreprise sont exclus du décompte des effectifs lorsqu'ils remplacent un salarié absent ou un salarié dont le contrat de travail est suspendu.

(Loi du 19 décembre 2003)

Aux fins de l'application ~~du présent Titre de la présente loi~~, les travailleurs ayant rejoint une entreprise par l'effet d'un transfert d'entreprise, d'établissement ou de partie d'entreprise ou d'établissement au sens de la loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise, sont censés faire partie de cette entreprise depuis la date de leur entrée en service auprès de l'employeur initial.

##### **Section Chapitre 2. Composition**

**Art. L. 421-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Le comité mixte est composé paritairement par des représentants de l'employeur et des représentants du personnel.

(2) Il est composé numériquement comme suit:

- dans les entreprises occupant habituellement moins de 500 salariés:
  - 6 membres titulaires,
  - 6 membres suppléants;
- dans les entreprises occupant habituellement de 500 à 1.000 salariés:
  - 8 membres titulaires,
  - 8 membres suppléants;
- dans les entreprises occupant habituellement de 1.001 à 1.500 salariés:
  - 12 membres titulaires,
  - 12 membres suppléants;

- dans les entreprises occupant habituellement de 1.501 à 5.000 salariés:  
14 membres titulaires,  
14 membres suppléants;
- dans les entreprises occupant habituellement plus de 5.000 salariés:  
16 membres titulaires,  
16 membres suppléants.

### **Section Chapitre 3. Désignation**

#### **Art. L. 421-3. (ancien article 3 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) Les membres du comité mixte d'entreprise seront désignés avant l'expiration du mois qui suit la fin des élections des délégations du personnel de l'entreprise.

(2) Toutefois, en cas d'ouverture d'une entreprise, les membres du comité mixte seront désignés dans un délai de trois mois. Il en sera de même lorsque le nombre des travailleurs occupés dans l'entreprise atteint celui visé à l'article L. 421-1 ~~ter~~.

Les comités visés au présent paragraphe seront renouvelés conformément aux dispositions du paragraphe (1).

#### **Art. L. 421-4. (ancien article 4 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) Les représentants de l'employeur sont désignés par le chef d'entreprise suivant les modalités qui lui conviennent.

(2) Les représentants du personnel seront élus par vote secret à l'urne, au scrutin de liste suivant les règles de la représentation proportionnelle par la ou les délégations d'entreprise parmi les travailleurs occupés dans l'entreprise.

Les délégations ouvrières et les délégations d'employés procéderont, s'il y a lieu, à la désignation de leurs délégués au comité mixte par voie de scrutins séparés.

Les règles du scrutin et le contentieux électoral feront l'objet d'un règlement grand-ducal.

(3) Des conseillers, faisant partie ou non du personnel de l'entreprise, pourront participer aux réunions du comité mixte avec voix consultative lorsque la majorité absolue d'un groupe le demande, sans que leur nombre puisse excéder la moitié des représentants composant le groupe; ils seront désignés par les organisations d'employeurs ou par les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national.

(4) Nul ne peut être membre effectif ou suppléant et conseiller de deux entreprises poursuivant des activités et des objets de même nature.

Nul ne peut être conseiller du comité mixte d'une entreprise poursuivant des activités et des objets de même nature que l'entreprise dans laquelle il est occupé.

#### **Art. L. 421-5. (ancien article 5 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) La répartition des sièges entre délégués ouvriers et délégués employés au comité mixte se fera au prorata de l'importance numérique respective des ouvriers et des employés occupés dans l'entreprise par rapport à l'effectif global du personnel de l'entreprise.

Pour l'application de l'alinéa qui précède les fractions de siège égales ou supérieures à la demie seront arrondies à l'unité immédiatement supérieure; les fractions de sièges inférieures à la demie seront arrondies à l'unité immédiatement inférieure.

(2) Lorsque l'une des catégories de salariés visés au paragraphe qui précède représente 10% au moins des effectifs globaux du personnel occupé dans l'entreprise assujettie, elle sera obligatoirement représentée au comité mixte par un délégué.

#### **Art. L. 421-6. (ancien article 6 de la loi modifiée du 6 mai 1974) (Loi du 18 juillet 2003)**

(1) Les membres du comité mixte d'entreprise doivent remplir les conditions suivantes:

1. être âgés de 18 ans au moins, au jour de la désignation ou de l'élection;

2. ne pas faire l'objet d'une interdiction, totale ou partielle, de l'exercice des droits énumérés à l'article 11 du Code pénal.

(2) Les représentants du personnel doivent remplir les conditions supplémentaires suivantes:

1. être occupés d'une façon ininterrompue depuis une année au moins dans l'entreprise, au jour de l'élection,
2. être soit Luxembourgeois, soit ressortissant d'un Etat membre à l'Accord sur l'Espace Economique Européen, soit ressortissant d'un Etat non membre à l'Accord sur l'Espace Economique Européen, titulaire d'un permis de travail de type B ou C délivré au titre des dispositions légales et réglementaires régissant l'emploi de la main-d'œuvre étrangère. Toutefois, les ressortissants d'un Etat non membre à l'accord sur l'Espace Economique Européen, occupés au titre d'un permis de travail autre que le permis de type B ou C, peuvent être élus à concurrence du tiers des membres composant la représentation du personnel; ceux qui sont élus en surnombre sont remplacés, le cas échéant, par des Luxembourgeois, par des ressortissants d'un Etat membre à l'accord sur l'Espace Economique Européen ou par des ressortissants d'un Etat non membre à cet accord, titulaires d'un permis de travail de type B ou C, qui ne sont pas élus, mais qui, sur la même liste, ont obtenu le plus grand nombre de suffrages.

#### **Section Chapitre 4. Attributions du comité mixte**

**Art. L. 421-7.** (ancien article 7 de la loi modifiée du 6 mai 1974) (Loi du 24 décembre 1990)

Le comité mixte d'entreprise a compétence de décision en ce qui concerne:

1. l'introduction ou l'application d'installations techniques destinées à contrôler le comportement et les performances du travailleur à son poste de travail;
2. l'introduction ou la modification de mesures concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la prévention des maladies professionnelles;
3. l'établissement ou la modification des critères généraux concernant la sélection personnelle en cas d'embauchage, de promotion, de mutation, de licenciement et, le cas échéant, les critères de priorité pour l'admission à la préretraite des travailleurs;
4. l'établissement ou la modification de critères généraux d'appréciation des travailleurs;
5. l'établissement ou la modification du règlement intérieur ou du règlement d'atelier compte tenu, le cas échéant, des conventions collectives en vigueur;
6. l'octroi de récompenses aux travailleurs qui, par leurs initiatives ou propositions d'amélioration technique ont apporté à l'entreprise une collaboration particulièrement utile, sans préjudice des lois et règlements régissant les brevets et inventions.

**Art. L. 421-8.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Le chef d'entreprise doit informer et consulter le comité mixte d'entreprise préalablement à toute décision importante ayant trait à:

1. la construction, la transformation ou l'extension des installations de production ou d'administration;
2. l'introduction, l'amélioration, le renouvellement ou la transformation de l'équipement;
3. l'introduction, l'amélioration, le renouvellement ou la transformation des méthodes de travail et des procédés de production à l'exception des secrets de fabrication.

(2) Il est tenu d'informer le comité mixte sur les incidences des mesures énumérées au paragraphe qui précède sur les conditions et l'environnement du travail.

(3) En outre, le chef d'entreprise doit informer et consulter le comité mixte, une fois par an au moins, sur les besoins actuels et prévisibles en main-d'œuvre dans l'entreprise et sur les mesures notamment de formation, de perfectionnement et de rééducation professionnelle pouvant, le cas échéant, en résulter pour les travailleurs de l'entreprise.

**Art. L. 421-9.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 6 mai 1974) (Loi du 8 juin 1999)

(1) Le comité mixte d'entreprise est obligatoirement informé et consulté au sujet de toute décision d'ordre économique ou financier pouvant avoir une incidence déterminante sur la structure de l'entreprise ou sur le niveau de l'emploi.

Il en est ainsi notamment des décisions concernant le volume de la production et des ventes, le programme et l'orientation de la production, la politique des investissements, les projets d'arrêt ou de transfert de l'entreprise ou de parties de l'entreprise, les projets de restriction ou d'extension de l'activité de l'entreprise, les projets de fusion d'entreprises et les projets de modification dans l'organisation de l'entreprise, l'instauration, la modification et l'abrogation d'un régime complémentaire de pension.

(2) L'information et la consultation prévues au présent article porteront obligatoirement sur les répercussions des mesures envisagées sur le volume et la structure des effectifs ainsi que sur les conditions d'emploi et de travail du personnel de l'entreprise; elles porteront en outre sur les mesures sociales notamment de formation et de rééducation professionnelle prises ou envisagées par le chef d'entreprise.

(3) L'information et la consultation prévues au présent article doivent être préalables en principe à la décision envisagée.

Il n'en est pas ainsi toutefois lorsqu'elles risquent d'entraver la gestion de l'entreprise ou d'une partie de l'entreprise ou de compromettre la réalisation d'une opération projetée. Dans ces cas, le chef d'entreprise devra donner au comité dans les trois jours toutes informations et explications nécessaires.

**Art. L. 421-10.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Le chef d'entreprise est tenu d'informer et de consulter le comité mixte par écrit, deux fois par an au moins, sur l'évolution économique et financière de l'entreprise.

A cet effet, il présente au comité mixte un rapport d'ensemble sur l'activité de l'entreprise, le chiffre d'affaires, les résultats globaux de la production et de l'exploitation, les commandes, l'évolution de la structure et du montant des rémunérations du personnel et les investissements réalisés.

(2) Lorsque l'entreprise est constituée sous la forme d'une société par actions, la direction ou la gérance est tenue, en outre, de communiquer au comité mixte, avant leur présentation à l'assemblée générale des actionnaires, le compte des profits et pertes, le bilan annuel, le rapport des commissaires aux comptes, le cas échéant le rapport du conseil d'administration ou de la gérance ainsi que tout autre document qui serait soumis à l'assemblée générale des actionnaires.

**Art. L. 421-11.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

Le comité mixte surveille la gestion des oeuvres sociales établies dans l'entreprise au bénéfice des salariés ou de leur famille y compris les mesures visant à assurer ou à faciliter le logement des travailleurs.

A cet effet, il reçoit communication par le chef d'entreprise, une fois par an au moins, d'un compte rendu de gestion.

**Art. L. 421-12.** (ancien article 11bis de la loi modifiée du 6 mai 1974) (Loi du 7 juillet 1998)

Dans l'exercice de ses attributions, le comité mixte d'entreprise veille au respect rigoureux de l'égalité de traitement entre femmes et hommes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles ainsi que la rémunération et les conditions de travail.

**Section Chapitre 5. Fonctionnement du comité mixte**

**Art. L. 421-13.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Le comité mixte d'entreprise est présidé par le chef d'entreprise ou son délégué.

(2) Le comité mixte désigne un secrétaire parmi les représentants du personnel au comité mixte.

Un secrétaire administratif désigné par le chef d'entreprise parmi le personnel de l'entreprise assiste le secrétaire du comité.

**Art. L. 421-14.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Le comité mixte d'entreprise se réunit sur convocation écrite du chef d'entreprise ou de son délégué.



(2) Le chef d'entreprise ou son délégué doit convoquer le comité mixte une fois par trimestre au moins.

Il est tenu, en outre, de convoquer le comité mixte chaque fois qu'un quart au moins des représentants composant le comité mixte lui en adresse la demande par écrit.

**Art. L. 421-15.** (ancien article 14 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Le chef d'entreprise ou son délégué et le secrétaire fixent conjointement l'ordre du jour et doivent le communiquer aux membres du comité mixte d'entreprise au moins cinq jours avant la réunion.

(2) Ils sont tenus de porter à l'ordre du jour les questions spécifiées dans une demande présentée par un quart au moins des membres du comité, trois jours avant la réunion. Si dans ce cas la demande a été présentée après la communication visée au paragraphe (1), le chef d'entreprise ou son délégué doit en faire part aux membres du comité dans les vingt-quatre heures.

**Art. L. 421-16.** (ancien article 15 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Les réunions du comité mixte d'entreprise se tiennent à huis clos pendant les heures de service.

(2) Le chef d'entreprise doit mettre à la disposition du comité mixte un local convenable et le matériel indispensable pour les réunions et le secrétariat du comité mixte.

**Section Chapitre 6. Délibérations du comité mixte**

**Art. L. 421-17.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Les décisions et avis du comité mixte d'entreprise sont adoptés lorsqu'ils rallient la majorité absolue des voix du groupe des représentants de l'employeur et celle du groupe des représentants du personnel.

(2) Le désaccord entre le groupe des représentants de l'employeur et celui des représentants du personnel au sujet d'une des mesures énumérées à l'article ~~L. 421-7~~ ~~7 de la présente loi~~ pourra être soumis par un de ces groupes à la procédure de conciliation ou d'arbitrage prévue par les dispositions de l'arrêté grand-ducal du 6 octobre 1945 ayant pour objet l'institution, les attributions et le fonctionnement d'un Office national de conciliation.

(3) Lorsque dans le cas d'une consultation effectuée en application des articles ~~L. 421-8, L. 421-9, et L. 421-10~~ ~~8, 9 et 10~~ paragraphe (1) ~~de la présente loi~~, le groupe des représentants de l'employeur et celui des représentants du personnel émettent des avis séparés, ces avis sont obligatoirement portés à la connaissance du conseil d'administration ou, s'il y a lieu, du ou des gérants.

Lorsque l'entreprise n'est pas constituée sous la forme d'une société par actions, les avis visés à l'alinéa qui précède sont obligatoirement portés à la connaissance du chef d'entreprise, à moins que ce dernier n'ait participé aux délibérations et à l'adoption de ces avis.

Dans tous les cas, le chef d'entreprise, le conseil d'administration ou le gérant sont tenus de rendre compte, en le motivant, de la suite donnée aux avis rendus par le comité mixte.

**Art. L. 421-18.** (ancien article 17 de la loi modifiée du 6 mai 1974) (Loi du 7 juillet 1998)

Les délibérations du comité mixte d'entreprise sont consignées dans un procès-verbal de séance contresigné par le président et le secrétaire du comité.

Les représentants du personnel sont tenus de faire un rapport régulièrement aux délégués du personnel et au/à la délégué-e à l'égalité sur les activités menées par le comité mixte.

Ils remettent au/à la délégué-e à l'égalité une liste, tenue à jour, des critères généraux mentionnés aux points 3 et 4 du premier alinéa de l'article ~~L. 421-7~~ ~~7~~ ci-dessus, alors même que l'employeur ferait valoir à leur égard un caractère confidentiel conformément à l'article ~~L. 421-20~~ ~~19~~ (1) ci-après. En ce dernier cas, le/la délégué-e à l'égalité est tenu-e de garder le secret concernant ces critères, sauf à saisir l'Inspection du travail et des mines de ceux qui violent le principe de l'égalité de traitement.

### **Section Chapitre 7. Statut des membres du comité mixte**

**Art. L. 421-19.** (ancien article 18 de la loi modifiée du 6 mai 1974) (Loi du 3 novembre 1983)

(1) Sous réserve des dispositions de l'article L. 421-3 3, paragraphe (2) dernier alinéa, les membres du comité mixte d'entreprise sont désignés pour une période de 5 ans; leur mandat est renouvelable.

(2) Leurs fonctions prennent fin en cas de décès, de renonciation volontaire, de perte du droit d'éligibilité et de cessation de la relation de travail.

(3) Lorsqu'un membre titulaire cesse ses fonctions pour l'une des raisons énumérées au paragraphe qui précède ou se trouve empêché d'assister à une réunion, il est remplacé par un membre suppléant.

(Loi du 19 décembre 2003)

(4) Dans le cas d'un transfert d'entreprise au sens du Livre III, Titre IV, Sous-titre 2, relatif au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise ~~de la loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise~~, le statut et la fonction du comité mixte subsistent dans la mesure où l'entreprise conserve son autonomie.

Si l'entreprise ne conserve pas son autonomie, les membres du comité mixte feront de plein droit partie du comité mixte de l'entreprise qui accueille les travailleurs transférés, sans préjudice du droit du chef d'entreprise de procéder au renouvellement de ses propres représentants. La composition exceptionnelle du comité mixte prendra fin lors du premier renouvellement des représentants du personnel.

Si les travailleurs de l'entreprise ne conservant pas son autonomie sont accueillis par une entreprise qui n'a pas de comité mixte, le comité mixte de l'entreprise transférée fera office de comité mixte commun.

**Art. L. 421-20.** (ancien article 19 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Les membres du comité mixte d'entreprise et les conseillers visés à l'article L. 421-4 4, paragraphe (3) ~~de la présente loi~~ sont tenus de garder le secret à l'égard des informations présentant un caractère confidentiel et qualifiées comme telles par le chef d'entreprise ou son délégué au moyen d'une inscription au procès-verbal de séance.

(2) Les membres du comité mixte qui estimeraient abusive l'inscription visée au paragraphe qui précède peuvent se pourvoir dans la huitaine franche devant le directeur de l'Inspection du travail et des mines, qui statuera au fond et sans appel sur le caractère confidentiel des informations.

**Art. L. 421-21.** (ancien article 20 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Le temps passé par les membres titulaires et suppléants aux séances du comité mixte est rémunéré comme temps de travail.

En aucun cas, il ne pourra s'imputer sur la durée du congé annuel payé.

(2) L'entreprise prend à charge les frais de séjour et les frais de déplacement exposés par les membres du comité mixte dans l'exercice de leur mandat.

(3) L'employeur d'un conseiller est tenu de lui faciliter l'exercice de son mandat et de lui accorder les dispenses de service non rémunéré nécessaire à cet effet. Il ne peut refuser ces dispenses de travail que lorsqu'elles sont de nature à entraver la marche normale de son entreprise.

Le conseiller qui estimerait non fondé un refus de dispense de service peut se pourvoir dans les quarante-huit heures devant le directeur de l'Inspection du travail et des mines qui statuera au fond et sans appel.

**Art. L. 421-22.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Le licenciement d'un membre titulaire ou suppléant du comité mixte est obligatoirement soumis à l'assentiment du comité dont ils font partie.

Le comité statue conformément aux dispositions de l'article L. 421-17 46 paragraphe (1) ~~de la présente loi~~. En cas de désaccord, le licenciement ne peut intervenir que s'il est autorisé par la juridiction compétente en matière de contrat de louage de services.

(2) Toutefois, en cas de faute grave, le chef d'entreprise a la faculté de prononcer la mise à pied immédiate de l'intéressé en attendant la décision définitive de la juridiction compétente en matière de contrat de louage de services.

Dans les huit jours de la notification de la mise à pied, le travailleur pourra saisir par simple requête le président de la juridiction visée à l'alinéa qui précède qui, statuant comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, se prononcera sur le maintien ou la suspension de la rémunération en attendant la solution définitive du litige. Cette décision est susceptible d'appel dans les mêmes conditions que les jugements rendus par la juridiction compétente en matière de contrat de louage de services; elle est exécutoire par provision, au besoin sur minute et avant l'enregistrement.

Si la décision définitive refuse le licenciement, la mise à pied est annulée et ses effets sont supprimés de plein droit.

(3) Les dispositions du présent article sont applicables au licenciement des anciens membres du comité mixte pendant les six mois qui suivent l'expiration de leur mandat et des candidats aux fonctions du comité mixte à partir de la présentation des candidatures et pendant une durée de trois mois.

## **Chapitre Sous-titre 2. Représentation des salariés dans les sociétés anonymes**

### **Section Chapitre 1. Champ d'application**

#### **Art. L. 422-1. (ancien article 22 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) Tombe sous l'application des dispositions du présent Chapitre toute entreprise ayant la forme de la société anonyme au sens des dispositions de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales, établie sur le territoire du Grand-Duché et y occupant habituellement mille travailleurs salariés au moins au cours des trois dernières années.

(2) Il en est de même de toute entreprise ayant la forme de la société anonyme au sens des dispositions de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales, établie sur le territoire du Grand-Duché et bénéficiant d'une participation financière d'au moins vingt-cinq pour cent ou d'une concession de l'Etat portant sur l'activité principale.

Les entreprises visées à l'alinéa qui précède seront désignées par voie d'arrêté grand-ducal.

### **Section Chapitre 2. Conseil d'Administration des sociétés anonymes**

#### **Art. L. 422-2. (ancien article 23 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

Par dérogation aux dispositions de l'article 51, alinéa 1er de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales, les administrateurs des sociétés visées à l'article L. 422-1 ~~22~~ qui précède doivent être au nombre de neuf au moins.

#### **Art. L. 422-3. (ancien article 24 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) Un tiers des administrateurs des sociétés visées à l'article L. 422-1 ~~22~~, paragraphe (1) ~~de la présente loi~~ doit représenter le personnel de l'entreprise. Pour l'application des dispositions de l'alinéa qui précède les fractions de siège supérieures à la demie seront arrondies à l'unité immédiatement supérieure.

(2) Trois administrateurs au moins des sociétés visées à l'article L. 422-1 ~~22~~, paragraphe (2) ~~de la présente loi~~ doivent représenter le personnel de l'entreprise. Le conseil sera composé par un administrateur représentant le personnel par tranche de cent travailleurs occupés par l'entreprise, sans que le nombre total des administrateurs visés au présent paragraphe puisse excéder le tiers des administrateurs de la société.

#### **Art. L. 422-4. (ancien article 25 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) Par dérogation aux dispositions de l'article 51, alinéa 2, de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales, les administrateurs visés à l'article L. 422-3 ~~24~~ qui précède seront désignés par la ou les délégations d'entreprise par vote secret à l'urne, au scrutin de liste suivant les règles de

la représentation proportionnelle parmi les travailleurs occupés dans l'entreprise; leur désignation s'effectuera au plus tard dans le mois qui précède l'expiration de la période visée au paragraphe (1) de l'article L. 422-7 ~~28~~.

(2) La répartition de ces administrateurs entre ouvriers et employés se fera au prorata de l'importance numérique respective des ouvriers et des employés occupés dans l'entreprise par rapport à l'effectif global du personnel de l'entreprise. Pour l'application du présent alinéa, les fractions de siège supérieures à la demie seront arrondies à l'unité immédiatement supérieure; en cas d'égalité du nombre des ouvriers et de celui des employés, le sort décidera à défaut d'accord entre les délégations respectives.

Les délégations ouvrières et les délégations d'employés procéderont, s'il y a lieu, par voie de scrutins séparés à la désignation des représentants du personnel.

(3) Les règles du scrutin et le contentieux électoral feront l'objet d'un règlement grand-ducal.

**Art. L. 422-5.** (ancien article 26 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

Par dérogation aux dispositions de l'article L. 422-4 ~~25~~ qui précède, trois des administrateurs représentant le personnel des entreprises relevant du secteur de la sidérurgie seront désignés par les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national après consultation des parties signataires du ou des contrats collectifs applicables à l'entreprise; ils pourront être désignés en dehors du personnel occupé dans l'entreprise.

Leur répartition entre les organisations syndicales intéressées fera l'objet d'un accord préalable entre ces organisations qui sera notifié par écrit au président du conseil d'administration de la société assujettie et au directeur de l'Inspection du travail.

A défaut de désignation des administrateurs visés au présent article à l'expiration du délai prévu à l'article L. 422-4 ~~25~~, paragraphe (1) ~~de la présente loi~~, le directeur de l'Inspection du travail en informera le ministre ~~de travail~~ ayant le Travail dans ses attributions qui les désignera parmi le personnel de l'entreprise.

**Art. L. 422-6.** (ancien article 27 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

Un salarié de la société ne peut être désigné administrateur représentant le personnel que si son contrat de travail est antérieur de deux années au moins à sa désignation et correspond à un emploi effectif; il ne perd pas le bénéfice de ce contrat de travail.

**Art. L. 422-7.** (ancien article 28 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

(1) Les administrateurs visés à l'article L. 422-3 ~~24~~ qui précède seront désignés pour une période égale à celle de la durée du mandat des autres administrateurs; leur mandat est renouvelable.

(2) Leur mandat prend fin en cas de décès, de renonciation volontaire et, le cas échéant, de cessation de la relation de travail.

Il prend fin en outre par la révocation issue soit des délégués du personnel, soit de l'organisation syndicale, soit du ministre ~~de travail~~ ayant le Travail dans ses attributions dont ils tiennent leur mandat.

(3) Lorsqu'un administrateur cesse ses fonctions pour l'une des raisons énumérées au paragraphe qui précède, il est remplacé

- a) lorsqu'il a été élu conformément à l'article L. 422-4 ~~25~~, par le candidat venant immédiatement à la suite des élus de sa liste;
- b) lorsqu'il a été désigné conformément à l'article L. 422-5 ~~26~~, par les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national et à défaut de pareille désignation par le ministre ~~de travail~~ ayant le Travail dans ses attributions.

Le nouveau titulaire achèvera le mandat de celui qu'il remplace.

(4) Les dispositions des articles 51, alinéas 3 et 4, et 52 de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales, ne sont pas applicables aux administrateurs visés par les dispositions du présent article.

**Art. L. 422-8. (ancien article 29 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) Les administrateurs visés à l'article L. 422-3 ~~24~~ sont responsables des fautes commises dans leur gestion conformément au droit commun régissant la responsabilité des administrateurs.

(2) Ils sont solidairement responsables avec les autres administrateurs conformément aux dispositions de l'article 59, alinéa 2, de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales.

**Art. L. 422-9. (ancien article 30 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) Les administrateurs représentant le personnel ne peuvent être licenciés pendant la durée de leur mandat sans l'autorisation de la juridiction compétente en matière de contrat de louage de services.

(2) Toutefois, en cas de faute grave commise par l'administrateur dans l'exercice de ses activités professionnelles dans l'entreprise, le chef d'entreprise a la faculté de prononcer la mise à pied immédiate de l'intéressé en attendant la décision définitive de la juridiction visée au paragraphe qui précède.

Les dispositions de l'article L. 421-22 ~~24~~, paragraphe (2) alinéas 2 et 3 sont applicables.

(3) Les dispositions du présent article sont applicables au licenciement des anciens administrateurs représentant le personnel pendant les six mois qui suivent l'expiration de leur mandat et des candidats au siège d'administrateur à partir de la présentation des candidatures et pendant une durée de trois mois.

**Art. L. 422-10. (ancien article 31 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

Les dispositions des articles 54 à 56 de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales, ne sont pas applicables aux administrateurs visés à l'article L. 422-3 ~~24~~ qui précède.

**Art. L. 422-11. (ancien article 32 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

(1) Aucun des administrateurs visés à l'article L. 422-3 ~~24~~ ne peut faire partie de plus de deux conseils d'administration.

En aucun cas, toutefois, ils ne peuvent être administrateurs simultanément de sociétés dont l'entreprise poursuit des activités et des objets de même nature.

(2) Ils ne peuvent en outre être occupés par une autre entreprise exerçant des activités de même nature que l'entreprise assujettie.

**Art. L. 422-12. (ancien article 33 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

Dans les sociétés visées à l'article L. 422-1 ~~22~~, des administrateurs constituant au moins le tiers des membres du conseil d'administration peuvent, en indiquant l'ordre du jour de la séance, convoquer le conseil, si celui-ci ne s'est pas réuni depuis plus de trois mois.

Le président du conseil d'administration est tenu de porter à l'ordre du jour de la prochaine réunion les questions spécifiées dans une demande présentée par un tiers des membres du conseil au plus tard dans les trois jours après que les convocations leur sont parvenues.

**Section Chapitre 3. Surveillance des sociétés anonymes****Art. L. 422-13. (ancien article 34 de la loi modifiée du 6 mai 1974)**

Les administrateurs des sociétés visées à l'article L. 422-1 ~~22 de la présente~~, y compris ceux représentant le personnel, désigneront, à l'unanimité, un commissaire-réviseur indépendant qui complètera le nombre des commissaires prévus à l'article 61 de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales.

Il est désigné pour une période égale à celle de la durée du mandat des autres commissaires; son mandat est renouvelable.

L'article 66 de la loi du 10 août 1915, concernant les sociétés commerciales n'est pas applicable au commissaire visé ci-dessus.

### **Chapitre ~~Sous-titre~~ IV 3. Dispositions diverses**

**Art. L. 423-1.** (ancien article 36 de la loi modifiée du 6 mai 1974)

Les dispositions ~~du présent Titre de la présente loi~~ ne sont pas applicables aux entreprises et sociétés créées et fonctionnant sur la base d'un traité international ratifié par la loi.

**Art. L. 423-2.** (ancien article 37, paragraphe (2) de la loi modifiée du 6 mai 1974) (Loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif)

~~(2)~~ Les contestations résultant de l'application des dispositions ~~du présent Titre de la présente loi~~ sont soumises à la décision du directeur de l'Inspection du travail et des mines. Cette décision peut faire l'objet d'un recours devant ~~le Conseil d'Etat, Comité du Contentieux~~ la Cour administrative, statuant comme juge d'appel et au fond.

### TITRE III.

#### **Comité d'entreprise européen ou procédure d'information et de consultation des travailleurs**

##### **Sous-titre 1er. Dispositions générales**

##### ***Chapitre 1er. Objet***

**Art. L. 431-1.** (ancien article 1er de la loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs)

(1) En vue d'améliorer l'information et la consultation transfrontalières des travailleurs dans les entreprises et groupes d'entreprises de dimension communautaire au sens de l'article L. 431-2 ~~2 de la présente loi~~, il est institué dans chaque entreprise de dimension communautaire et dans chaque groupe d'entreprises de dimension communautaire soit un comité d'entreprise européen, soit une procédure d'information et de consultation des travailleurs conformément aux articles L. 432-19 à L. 432-48 ~~25 à 54 de la présente loi~~.

(2) Le comité d'entreprise et la procédure d'information et de consultation visés au paragraphe (1) qui précède sont institués par voie d'accords entre partenaires sociaux conformément aux dispositions du Chapitre 3 du Sous-titre 2 de la présente loi.

A défaut d'accord, le comité d'entreprise doit être institué conformément aux prescriptions minimales fixées au Chapitre 4 du Sous-titre 2 de la présente loi.

(3) Au sens ~~du présent Titre de la présente loi~~, on entend par „consultation“ l'échange de vues et l'établissement d'un dialogue entre les représentants des travailleurs et la direction de l'entreprise ou du groupe d'entreprises tels que définis dans ~~le présent Titre la présente loi~~.

##### ***Chapitre 2. Définitions***

##### ***Section 1. Entreprise de dimension communautaire***

**Art. L. 431-2.** (ancien article 2 de la loi du 28 juillet 2000)

Aux seules fins de l'application et de l'interprétation ~~du présent Titre de la présente loi~~, et sans préjudice d'éventuelles dispositions différentes, existantes ou à venir, notamment en matière de droit des sociétés, on entend par entreprise de dimension communautaire l'entreprise employant d'une part au moins 1.000 travailleurs dans les Etats membres de l'Union européenne ainsi que dans les Etats membres de l'Espace économique européen et, d'autre part, au moins 150 travailleurs dans chacun des deux de ces Etats au moins.

##### ***Section 2. Groupe d'entreprises de dimension communautaire***

**Art. L. 431-3.** (ancien article 2 de la loi du 28 juillet 2000)

Aux seules fins de l'application et de l'interprétation ~~du présent Titre de la présente loi~~, et sans préjudice d'éventuelles dispositions différentes, existantes ou à venir, notamment en matière de droit des

sociétés, on entend par groupe d'entreprises de dimension communautaire, un groupe comprenant une entreprise qui exerce le contrôle et des entreprises contrôlées telles que définies aux articles L. 431-4 et L. 431-5 ~~4 et 5 de la présente loi~~,

à condition que:

1. ledit groupe emploie au moins 1.000 travailleurs dans les Etats définis à l'article L. 431-2 ~~2 de la présente loi~~,
2. ledit groupe comporte au moins deux entreprises membres du groupe dans deux des Etats en question,  
et
3. chacune d'au moins deux entreprises membres du groupe emploie au moins 150 travailleurs dans chacun de deux Etats différents parmi les Etats en question.

### *Section 3. Entreprise qui exerce le contrôle*

#### **Art. L. 431-4.** (ancien article 4 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Aux seules fins de l'application et de l'interprétation du présent Titre de la présente loi et sans préjudice d'éventuelles dispositions différentes existantes ou à venir, notamment en matière de droit des sociétés, une entreprise établie au Luxembourg, et faisant partie d'un groupe d'entreprises de dimension communautaire au sens de l'article L. 431-3 ~~3~~ qui précède, est à considérer comme entreprise qui exerce le contrôle si elle peut exercer directement ou indirectement une influence dominante sur une autre entreprise du même groupe, appelée entreprise contrôlée, notamment du fait de la propriété, de la participation financière ou des règles qui la régissent.

(2) Le fait d'exercer une influence dominante est présumé établi, sans préjudice de la preuve du contraire, lorsqu'une entreprise établie au Luxembourg, directement ou indirectement à l'égard d'une autre entreprise:

1. détient la majorité du capital souscrit de l'entreprise  
ou
2. dispose de la majorité des voix attachées aux parts émises par l'entreprise  
ou
3. peut nommer plus de la moitié des membres du conseil d'administration, de direction ou de surveillance de l'entreprise.

Si plusieurs entreprises remplissent les critères précités, l'entreprise remplissant la condition sous 3. de l'alinéa 1 qui précède est présumée l'entreprise qui exerce le contrôle, sans préjudice de la preuve qu'une autre entreprise exerce une influence dominante.

(3) Aux fins de l'application du paragraphe (2), les droits de vote et de nomination que détient l'entreprise qui exerce le contrôle comprennent ceux de toute autre entreprise contrôlée ainsi que ceux de toute personne ou tout organisme agissant en son propre nom, mais pour le compte de l'entreprise qui exerce le contrôle ou de toute autre entreprise contrôlée.

(4) Une entreprise n'est pas une entreprise qui exerce le contrôle d'une autre entreprise dont elle détient des participations, lorsqu'il s'agit d'une société visée à l'article 3, paragraphe 5, points a) ou c) du Règlement (CEE) No 4064/89 du Conseil du 21 décembre 1989 relatif au contrôle des opérations de concentration entre entreprises.

(5) Une influence dominante au sens des dispositions qui précèdent n'est pas présumée en raison du seul fait qu'une personne dispose d'un mandat en exécution de la législation relative à l'insolvabilité, à la cessation des paiements ou à la faillite.

(6) La législation applicable pour déterminer si une entreprise est une entreprise qui exerce le contrôle au sens des dispositions qui précèdent est celle de l'Etat membre dont relève l'entreprise en question.

Au cas où la législation régissant l'entreprise concernée conformément à l'alinéa qui précède n'est pas celle d'un des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~de la présente loi~~, la législation luxembourgeoise est applicable pour déterminer si l'entreprise est une entreprise qui exerce le contrôle au cas où, en application de l'article L. 431-6 ~~de la présente loi~~, le représentant de l'entreprise est établi sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg, ou, à défaut d'un tel représentant, la direction centrale de l'établissement ou de l'entreprise du groupe employant le plus grand nombre de travailleurs est établie sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg.

#### *Section 4. Seuils d'effectifs*

##### **Art. L. 431-5.** (ancien article 5 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Aux fins- ~~du présent Titre de la présente loi~~, les seuils d'effectifs sont fixés d'après le nombre moyen de travailleurs, y compris les travailleurs à temps partiel, employés au cours des deux années précédant la demande d'ouverture des négociations prévues à l'article L. 432-2 ~~8~~.

Sont pris en considération pour le calcul du nombre moyen les travailleurs occupés pendant la période de référence de deux ans moyennant contrat de travail à durée déterminée ou indéterminée.

Ne sont pas pris en compte les travailleurs tombant sous le régime d'un contrat d'apprentissage ni les travailleurs ayant été occupés pendant moins de quatre semaines pendant la période de référence.

Les travailleurs à temps partiel, les travailleurs à durée déterminée et les travailleurs mis à la disposition de l'établissement ou de l'entreprise dans le cadre du travail intérimaire ou d'un prêt de main-d'œuvre, ayant été occupés au cours de la période de référence visée à l'article qui précède, sont pris en compte conformément aux dispositions des alinéas 2 à 7 du paragraphe (4) de l'article L. 411-1 ~~1er de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~, étant entendu que la période de douze mois prévue à l'alinéa 6 dudit paragraphe est remplacée, pour l'application du présent Titre de la présente loi, par la période de référence de deux ans.

(2) La direction centrale, saisie d'une demande d'ouverture de négociations, communique aux délégations du personnel des établissements et entreprises établies au Luxembourg ou, à défaut, aux travailleurs eux-mêmes, dans les meilleurs délais, l'effectif global moyen des travailleurs et sa répartition entre les Etats membres de l'Union européenne, les entreprises et les établissements, et leur fournit sans préjudice des dispositions de l'article L. 433-4 ~~58~~ des informations sur la structure de l'entreprise ou du groupe d'entreprises.

Il en est de même de la direction locale de l'établissement ou de l'entreprise qui doit se procurer auprès de la direction centrale les renseignements et documents nécessaires pour pouvoir fournir les informations demandées.

Les dispositions qui précèdent s'appliquent aussi aux directions établies au Luxembourg qui sont requises de fournir les données dans le cadre de l'institution d'un comité d'entreprise ou d'une procédure d'information et de consultation fonctionnant à l'étranger.

Le refus de communiquer les données requises conformément aux dispositions des alinéas qui précèdent ainsi que leur communication tardive constituent un délit d'entrave au sens de l'article L. 443-1 ~~62~~.

(3) Une fois par année civile, la direction centrale communique aux délégations du personnel ou, le cas échéant, au comité d'entreprise européen ou aux représentants des travailleurs, dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières au sens du présent Titre de la présente loi, les données concernant les effectifs et, sans préjudice de l'article L. 433-4 ~~58 de la présente loi~~, la structure de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire. Sont applicables les dispositions de l'article L. 443-1 ~~62 de la présente loi~~.

#### **Chapitre 3. Champ d'application et notion de direction centrale**

##### **Art. L. 431-6.** (ancien article 6 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) ~~La présente loi~~ Le présent Titre est applicable aux entreprises de dimension communautaire ayant leur siège et/ou leur direction centrale au Luxembourg ainsi qu'aux groupes d'entreprises de dimension communautaire dont l'entreprise qui exerce le contrôle a son siège et/ou sa direction centrale au Luxembourg.



(2) Au cas où un groupe d'entreprises de dimension communautaire au sens du présent Titre de la présente loi comprend une ou plusieurs entreprises de dimension communautaire ou groupes d'entreprises de dimension communautaire, le comité d'entreprise européen ou la procédure d'information et de consultation au sens du présent Titre de la présente loi, sont institués au niveau le plus élevé du groupe d'entreprises, à moins que l'accord entre parties au sens des articles L. 432-19 à L. 432-26 25 à 32 de la présente loi ne stipule différemment.

(3) Si la direction centrale n'est pas située dans un des Etats visés à l'article L. 431-2 2 de la présente loi, mais s'il existe, à un échelon subordonné, une instance de direction pour l'ensemble des établissements ou entreprises situés dans les Etats visés à l'article L. 431-2 2, de la présente loi est applicable si l'instance de direction à l'échelon subordonné est établie sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg.

S'il n'existe pas d'instance de direction à l'échelon subordonné au sens de l'alinéa qui précède, la direction centrale doit désigner un représentant dans un des Etats visés à l'article L. 431-2 2. La présente loi est applicable si le représentant ainsi désigné par la direction centrale est un établissement ou une entreprise situés au Luxembourg.

Au cas où aucun représentant n'est désigné, le présent Titre la présente loi est applicable si l'établissement ou l'entreprise établie au Luxembourg est l'établissement de l'entreprise ou l'entreprise du groupe d'entreprises occupant le plus grand nombre de travailleurs sur le territoire d'un des Etats visés à l'article L. 431-2 2.

Aux fins de l'exécution le présent Titre de la présente loi, les entités visées aux alinéas 1, 2 et 3 qui précèdent sont considérées comme direction centrale au sens du présent Titre de la présente loi.

(4) Même si la direction centrale au sens du présent Titre de la présente loi n'est pas établie au Luxembourg, les dispositions du présent Titre de la présente loi sont applicables en ce qui concerne le calcul des effectifs occupés au Luxembourg, l'élection ou la désignation des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg ainsi que la protection desdits représentants.

(5) Les pouvoirs et les compétences des comités d'entreprise européens et la portée des procédures d'information et de consultation au sens du présent Titre de la présente loi concernent, dans le cas d'une entreprise de dimension communautaire, tous les établissements situés dans un des Etats visés à l'article L. 431-2 2 de la présente loi, et, dans le cas d'un groupe d'entreprises de dimension communautaire, toutes les entreprises établies dans un des Etats visés à l'article L. 431-2 2 de la présente loi, à moins que les parties à un accord au sens du présent Titre de la présente loi ne conviennent d'un champ d'application plus large.

## **Sous-titre 2. Institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières des travailleurs**

### ***Chapitre 1er. Déclenchement de la procédure***

#### **Art. L. 432-1.** (ancien article 7 de la loi du 28 juillet 2000)

La responsabilité de la mise en place d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation des travailleurs au sens du présent Titre de la présente loi incombe à la direction centrale, qui doit établir les conditions et fournir les moyens nécessaires à cette fin.

#### **Art. L. 432-2.** (ancien article 8 de la loi du 28 juillet 2000)

La direction centrale au sens de l'article L. 431-6 6 de la présente loi entame la négociation pour l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation,

- soit de sa propre initiative;
- soit à la demande écrite d'au moins cent travailleurs ou de leurs représentants, relevant d'au moins deux entreprises ou établissements situés dans au moins deux des Etats visés à l'article L. 431-2 2 de la présente loi;
- soit à la demande écrite des syndicats signataires de la convention collective le cas échéant applicable, dont au moins une organisation syndicale la plus représentative sur le plan national;

- soit à la demande écrite d'une organisation syndicale la plus représentative sur le plan national, représentée dans au moins une des délégations du personnel des entreprises ou établissements concernés.

La demande écrite visée à l'alinéa qui précède est adressée à la direction centrale. La direction centrale ou le représentant désigné au sens de l'article L. 431-6 6 doit indiquer aux travailleurs et à leurs représentants l'identité et le lieu d'établissement de la direction centrale ou du représentant désigné conformément à l'article L. 431-6 6 qui précède.

## **Chapitre 2. Groupe spécial de négociation**

### **Section 1. Mission**

#### **Art. L. 432-3.** (ancien article 9 de la loi du 28 juillet 2000)

Aux fins de réaliser l'objectif visé par le présent Titre ~~la présente loi~~, un groupe spécial de négociation est institué suivant les modalités fixées aux dispositions qui suivent.

#### **Art. L. 432-4.** (ancien article 10 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Le groupe spécial de négociation a pour mission de conclure avec la direction centrale ou le représentant désigné tels que définis à l'article L. 431-6 6 qui précède, et situés au Luxembourg, un accord écrit fixant le champ d'action, la composition, les attributions et la durée du mandat du ou des comités d'entreprise européens ou les modalités de mise en oeuvre et de fonctionnement d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières des travailleurs, et, dans ce cadre, fixant les règles garantissant la prise en compte appropriée des intérêts des travailleurs.

(2) Sans préjudice des dispositions de l'article L. 433-4 58 de la présente loi, la direction centrale au sens des dispositions qui précèdent donne en temps utile au groupe spécial de négociation toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de sa mission et met à sa disposition les documents nécessaires. Sont applicables les dispositions de l'article L. 443-1 62 de la présente loi.

(3) La direction centrale informe les directions locales des établissements ou entreprises de la mise en place et de la composition du groupe spécial de négociation. Les directions locales ou leurs représentants désignés en informent les représentants des travailleurs aux niveaux nationaux. Sont applicables les dispositions de l'article L. 443-1 62 de la présente loi.

### **Section 2. Composition**

#### **Art. L. 432-5.** (ancien article 11 de la loi du 28 juillet 2000)

Le groupe spécial de négociation est composé des représentants des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire, élus ou désignés conformément aux législations et/ou pratiques nationales, par les représentants des travailleurs au niveau national, ou, à défaut, par l'ensemble des travailleurs.

#### **Art. L. 432-6.** (ancien article 12 de la loi du 28 juillet 2000)

Le groupe spécial de négociation est composé de trois membres au minimum et de dix-huit membres au maximum.

Il est désigné un suppléant pour chaque membre effectif.

#### **Art. L. 432-7.** (ancien article 13 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Les travailleurs de chacun des Etats visés à l'article L. 431-2 2 dans lequel l'entreprise de dimension communautaire compte un ou plusieurs établissements ou dans lequel le groupe d'entreprises de dimension communautaire compte soit l'entreprise qui exerce le contrôle, soit une ou plusieurs entreprises contrôlées, ont droit à un représentant au sein du groupe spécial de négociation.

(2) Le groupe spécial de négociation comprend un représentant supplémentaire pour les travailleurs occupés dans chacun des Etats visés à l'article L. 431-2 2 dans lequel au moins 25% des travailleurs de

l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés,

deux représentants supplémentaires pour les travailleurs occupés dans chacun des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ dans lequel au moins 50% des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés,

et,

trois représentants supplémentaires pour les travailleurs occupés dans un des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ dans lequel au moins 75% des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés.

**Art. L. 432-8.** (ancien article 14 de la loi du 28 juillet 2000)

Au cas où la direction centrale et le groupe spécial de négociation se mettent d'accord pour étendre à des établissements et des entreprises non situés dans un des Etats définis à l'article L. 431-2 ~~2 de la présente loi~~, l'accord à négocier sur l'information et la consultation transfrontalières des travailleurs, ils peuvent convenir d'élargir le groupe spécial de négociation à des représentants des travailleurs de ces Etats tiers, d'en fixer le nombre et de définir leur mode de désignation et leur statut.

### *Section 3. Désignation des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg*

**Art. L. 432-9.** (ancien article 15 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) La désignation des représentants au groupe spécial de négociation des travailleurs occupés au Luxembourg par une entreprise de dimension communautaire ou un ou plusieurs de ses établissements ainsi que par une ou plusieurs entreprises faisant partie d'un groupe d'entreprises de dimension communautaire, se fait selon les règles fixées aux articles qui suivent.

(2) Ces règles s'appliquent à la désignation des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg aux groupes spéciaux de négociation institués en application de la directive 94/45, tant au Luxembourg que dans un autre des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2 de la présente loi~~.

**Art. L. 432-10.** (ancien article 16 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Les représentants des travailleurs occupés au Luxembourg au groupe spécial de négociation sont élus ou désignés par les membres des délégations du personnel mises en place conformément au Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel à la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, soit parmi les travailleurs ayant un contrat de travail à durée indéterminée avec les entreprises ou établissements concernés, soit parmi les représentants des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national ayant introduit la demande de négociation conformément aux tirets 3 et 4 de l'alinéa 1 de l'article L. 432-2 ~~8 de la présente loi~~.

Au cas où les travailleurs occupés au Luxembourg ont droit à plus d'un représentant dans le groupe spécial de négociation conformément au paragraphe (2) de l'article L. 432-7 ~~13 de la présente loi~~, l'un des représentants sera obligatoirement lié par un contrat de travail à durée indéterminée à l'entreprise ou l'établissement concernés, l'autre représentant étant obligatoirement un représentant d'une des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national ayant introduit la demande de négociation conformément à l'article L. 432-2 ~~8 de la présente loi~~.

Les éventuels représentants effectifs supplémentaires et les représentants suppléants seront élus ou désignés conformément à la procédure déterminée à l'article L. 432-11 ~~17~~ ci-après.

(2) Dans les entreprises dans lesquelles existent des délégations centrales conformément à l'article L. 411-4 ~~3 de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~, le ou les représentants des travailleurs occupés au Luxembourg sont élus ou désignés par les délégations centrales.

Dans les entreprises dans lesquelles existent une délégation centrale des ouvriers et une délégation centrale des employés privés, le premier représentant effectif est élu ou désigné par les membres de la délégation centrale représentant la majorité des travailleurs de l'entreprise, le premier représentant suppléant étant élu ou désigné par les membres de l'autre délégation centrale, le tout sans préjudice de l'application des dispositions du deuxième alinéa du paragraphe (1) du présent article. Au cas où la

catégorie de travailleurs majoritaire au sens des dispositions qui précèdent représente au moins deux tiers des travailleurs occupés au Luxembourg, les deux premiers représentants effectifs seront élus ou désignés par la délégation centrale représentant cette catégorie de travailleurs, les deux premiers suppléants étant élus ou désignés par l'autre délégation centrale, le tout sans préjudice des dispositions du deuxième alinéa du paragraphe (1) du présent article.

Au cas où des représentants effectifs et suppléants supplémentaires restent à élire ou à désigner, la procédure fixée à l'article L. 432-11 ~~47~~ ci-après est applicable. Toutefois les mandats de représentants effectifs et suppléants suivants seront alternativement attribués aux travailleurs élus ou désignés parmi les travailleurs appartenant à l'une et l'autre des catégories de travailleurs, étant entendu que les deuxième respectivement troisième représentants éventuellement à élire ou à désigner seront élus ou désignés parmi les travailleurs de la catégorie de travailleurs distincte de celle à laquelle appartiennent les deux premiers représentants.

(3) Dans les entreprises dans lesquelles il n'existe pas de délégation centrale, le ou les représentants effectifs et suppléants des travailleurs occupés au Luxembourg sont élus ou désignés par les membres des délégations principales instituées conformément à l'article L. 411-1 ~~1er de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~. Le cas échéant la procédure fixée aux deuxième et troisième alinéas du paragraphe (2) qui précède est applicable.

(4) Dans les entreprises disposant de délégations des ouvriers et de délégations des employés privés, les représentants effectifs et suppléants sont élus ou désignés conformément à la procédure fixée aux deuxième et troisième alinéas du paragraphe (2) qui précède.

(5) Au cas où les travailleurs occupés au Luxembourg relèvent de plusieurs entreprises et/ou établissements qui disposent d'une ou de plusieurs délégations du personnel compétentes conformément aux paragraphes qui précèdent, les représentants desdits travailleurs seront élus ou désignés par l'ensemble des délégués du personnel réunis en assemblée générale conformément à la procédure fixée à l'article L. 432-11 ~~47 de la présente loi~~.

Le premier représentant effectif est élu ou désigné par les membres des délégations représentant la majorité des travailleurs de l'entreprise, le premier représentant suppléant étant élu ou désigné par les membres des autres délégations, le tout sans préjudice de l'application des dispositions du deuxième alinéa du paragraphe (1) du présent article. Au cas où la catégorie de travailleurs majoritaire au sens des dispositions qui précèdent représente au moins deux tiers des travailleurs occupés au Luxembourg, les deux premiers représentants effectifs seront élus ou désignés par les délégations représentant cette catégorie de travailleurs, les deux premiers suppléants étant élus ou désignés par les autres délégations, le tout sans préjudice des dispositions du deuxième alinéa du paragraphe (1) du présent article.

Au cas où des représentants effectifs et suppléants supplémentaires restent à élire ou à désigner, la procédure fixée à l'article L. 432-11 ~~47~~ ci-après est applicable. Toutefois les mandats de représentants effectifs et suppléants suivants seront alternativement attribués aux travailleurs élus ou désignés parmi les travailleurs appartenant à l'une et l'autre des catégories de travailleurs, étant entendu que les deuxième respectivement troisième représentants éventuellement à élire ou à désigner seront élus ou désignés parmi les travailleurs de la catégorie de travailleurs distincte de celle à laquelle appartiennent les deux premiers représentants.

(6) Les représentants effectifs et suppléants s'informeront mutuellement et régulièrement du déroulement des travaux. Sont applicables les dispositions de l'article L. 443-1 ~~62 de la présente loi~~.

**Art. L. 432-11.** (ancien article 17 de la loi du 28 juillet 2000)

Les représentants effectifs et suppléants des travailleurs occupés au Luxembourg sont élus à la majorité simple par les membres des délégations du personnel compétentes conformément aux articles L. 432-9 et L. 432-10 ~~45 et 46~~ qui précèdent.

Les délégations du personnel peuvent décider, à la majorité simple des voix, de faire procéder à un vote par correspondance.

Sans préjudice des dispositions de l'article L. 432-10 ~~46 de la présente loi~~, les mandats effectifs et suppléants seront attribués dans l'ordre du résultat du vote en commençant par les représentants effectifs. En cas d'égalité de voix entre deux candidats, le candidat le plus âgé est élu.

Les élections auront lieu sous le contrôle de l'Inspection du travail et des mines. Les modalités des élections peuvent être fixées par règlement grand-ducal.

#### **Section 4. Fonctionnement**

**Art. L. 432-12.** (ancien article 18 de la loi du 28 juillet 2000)

La direction centrale et les directions locales au sens du présent Titre de la présente loi sont informées des noms des membres effectifs et suppléants du groupe spécial de négociation. Au cas où les représentants des travailleurs en forment la demande, la direction centrale transmet les informations précitées aux directions des établissements de l'entreprise de dimension communautaire respectivement aux directions des entreprises faisant partie du groupe d'entreprises de dimension communautaire, ainsi qu'aux représentants locaux des travailleurs. L'article L. 443-1 ~~62 de la présente loi~~ est applicable.

**Art. L. 432-13.** (ancien article 19 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) La direction centrale convoque la réunion constitutive du groupe spécial de négociation. Elle en informe les directions des établissements de l'entreprise de dimension communautaire respectivement les directions des entreprises faisant partie du groupe d'entreprises de dimension communautaire.

(2) Avant les réunions du groupe spécial de négociation avec la direction centrale, le groupe spécial a le droit de tenir des réunions préparatoires, en dehors de la présence de la direction centrale, dont le nombre ne peut excéder trois avant la première réunion précitée, ni une réunion avant les réunions subséquentes.

**Art. L. 432-14.** (ancien article 20 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Les dates, la fréquence et le lieu des négociations sont fixés d'un commun accord par la direction centrale et le groupe spécial de négociation.

(2) La direction centrale et le groupe spécial de négociation négocieront en vue de parvenir à un accord sur les modalités de mise en oeuvre de l'information et de la consultation des travailleurs visées par le présent Titre ~~la présente loi~~.

(3) Sans préjudice de l'article L. 433-4 ~~58 de la présente loi~~, la direction centrale, en temps utile, donne au groupe spécial de négociation toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de sa mission et met à sa disposition les documents nécessaires. Sont applicables les dispositions de l'article L. 443-1 ~~62 de la présente loi~~.

(4) Le groupe spécial de négociation peut se faire assister par des experts de son choix. Le nombre et les modalités pratiques de la présence des experts aux réunions sont fixés par accord entre la direction centrale située au Luxembourg et le groupe spécial de négociation.

**Art. L. 432-15.** (ancien article 21 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Dans la mesure nécessaire pour lui permettre de s'acquitter de sa mission d'une façon appropriée, les dépenses résultant de la constitution et de l'activité du groupe spécial de négociation, y compris les réunions préparatoires visées au paragraphe (2) de l'article L. 432-13 ~~19 de la présente loi~~, sont prises en charge par la direction centrale.

Celle-ci met à la disposition du groupe spécial de négociation, dans la mesure nécessaire pour lui permettre de s'acquitter de sa mission d'une façon appropriée, les locaux et les moyens matériels, et prend en charge, dans la mesure du nécessaire, les frais de déplacement et de séjour des membres du groupe spécial de négociation. En cas de besoin, la direction centrale, dans la mesure nécessaire pour lui permettre d'accomplir sa mission de manière appropriée, met à disposition du groupe spécial de négociation les interprètes et le personnel administratif.

(2) En ce qui concerne toutefois les experts, désignés par le groupe spécial de négociation conformément au paragraphe (4) de l'article L. 432-14 ~~20 de la présente loi~~, la prise en charge financière obligatoire par la direction centrale est limitée à un expert, à moins que l'accord visé au paragraphe (4)

de l'article L. 432-14 ~~20~~ ne stipule autrement. La prise en charge précitée se limite aux frais qui sont directement en relation avec la participation de l'expert à une réunion.

(3) De même, la direction centrale peut limiter la prise en charge financière pour les réunions préparatoires prévues au paragraphe (2) de l'article L. 432-13 ~~19 de la présente loi~~ à une seule réunion préparatoire, sans préjudice d'un accord différent avec le groupe spécial de négociation.

**Art. L. 432-16.** (ancien article 22 de la loi du 28 juillet 2000)

Sauf disposition contraire prévue par le présent Titre ~~la présente loi~~, les décisions du groupe spécial de négociation sont prises à la majorité des voix des membres présents ou représentés moyennant procuration en due forme.

**Art. L. 432-17.** (ancien article 23 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Le groupe spécial de négociation peut décider de ne pas ouvrir des négociations ou de mettre fin aux négociations en cours. Par dérogation à l'article L. 432-16 ~~22 de la présente loi~~, cette décision doit être prise à la majorité des deux tiers des membres du groupe spécial de négociation présents ou représentés moyennant procuration en due forme.

Cette décision doit être sans délai consignée dans un écrit daté et signé par les membres du groupe spécial de négociation ayant acquiescé à la décision visée à l'alinéa 1 du présent paragraphe.

Copie de la décision précitée est notifiée sans délai à la direction centrale. Les représentants des travailleurs occupés au Luxembourg informent sans délai les délégations du personnel et les comités mixtes d'entreprise. Les dispositions de l'article L. 443-1 ~~62 de la présente loi~~ sont applicables.

(2) Une telle décision met un terme à la procédure en vue de la conclusion de l'accord sur les modalités d'une procédure transnationale d'information et de consultation ou d'un comité d'entreprise européen.

(3) Au cas où une décision est prise conformément aux paragraphes (1) et (2) qui précèdent, les dispositions minimales subsidiaires visées au Chapitre 4 qui suit sont inapplicables.

(4) Une nouvelle demande de constitution d'un groupe spécial de négociation ne peut être introduite que deux ans au plus tôt après la date de la décision visée au paragraphe (1) qui précède, à moins qu'un accord écrit entre le groupe spécial de négociation et la direction centrale ne fixe un délai plus court.

### ***Section 5. Information des représentants locaux des travailleurs***

**Art. L. 432-18.** (ancien article 24 de la loi du 28 juillet 2000)

Les membres du groupe spécial de négociation représentant les travailleurs occupés au Luxembourg informent régulièrement les délégations du personnel et les comités mixtes d'entreprise, ou, à défaut, l'ensemble des travailleurs dans les établissements et/ou entreprises visées par l'information et la consultation transfrontalières établies par le présent Titre ~~la présente loi~~ du déroulement des travaux. Sont applicables les dispositions des articles L. 433-4 ~~58 et 62 de la présente loi~~.

## ***Chapitre 3. Institution conventionnelle d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières***

### ***Section 1. Dispositions générales***

**Art. L. 432-19.** (ancien article 25 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Le groupe spécial de négociation et la direction centrale peuvent librement convenir des modalités de mise en oeuvre de la ou des procédures d'information et de consultation transfrontalières des travailleurs.

L'accord visé à l'alinéa qui précède peut prévoir que l'information et la consultation transfrontalières des travailleurs se feront soit moyennant institution d'un ou de plusieurs comités d'entreprises européens, soit moyennant une ou plusieurs procédures visant cette finalité.

(2) L'accord doit s'étendre à tous les travailleurs et garantir une représentation appropriée des travailleurs occupés sur le territoire des Etats visés à l'article ~~L. 431-2 2 de la présente loi~~ dans lesquels l'entreprise ou le groupe d'entreprises est représenté par un établissement ou une entreprise.

### ***Section 2. Institution d'un comité d'entreprise européen conventionnel***

**Art. L. 432-20.** (ancien article 26 de la loi du 28 juillet 2000)

L'accord entre le groupe spécial de négociation et la direction centrale peut instituer un comité d'entreprise européen. L'accord fixe les modalités de mise en oeuvre et de fonctionnement du comité d'entreprise européen, et porte notamment au moins sur les points suivants:

1. l'énumération précise des entreprises du groupe d'entreprises de dimension communautaire et des établissements de l'entreprise de dimension communautaire, y compris, le cas échéant, les entreprises et établissements situés hors du territoire des Etats visés à l'article ~~L. 431-2 2 de la présente loi~~, concernés par l'accord;
2. la composition du comité d'entreprise européen, le nombre de ses membres titulaires et suppléants, à élire ou à désigner parmi les travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire, conformément aux législations et/ou pratiques nationales, la répartition des sièges et la durée du mandat;
3. les attributions et le mode de fonctionnement du comité d'entreprise européen;
4. le lieu, la fréquence et la durée des réunions du comité d'entreprise européen;
5. les ressources financières, matérielles et infrastructurelles à allouer au comité d'entreprise européen pour assurer son fonctionnement;
6. la durée de l'accord et la procédure pour sa renégociation.

### ***Section 3. Institution d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières***

**Art. L. 432-21.** (ancien article 27 de la loi du 28 juillet 2000)

La direction centrale et le groupe spécial de négociation peuvent convenir d'instituer une ou plusieurs procédures d'information et de consultation transfrontalières sans instituer un comité d'entreprise européen.

**Art. L. 432-22.** (ancien article 28 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) L'accord doit dans ce cas prévoir selon quelles modalités les représentants des travailleurs ont le droit de se réunir pour procéder à un échange de vues au sujet des informations qui leur sont communiquées.

Sont par ailleurs applicables les points 1., 5. et 6. de l'article ~~L. 432-20 26 de la présente loi~~. Au cas où la procédure visée à l'article ~~L. 432-21 27 de la présente loi~~ comporte des structures formelles, l'accord doit être conforme aux finalités visées par les points 2., 3. et 4. de l'article ~~L. 432-20 26 de la présente loi~~.

(2) A moins que l'accord n'en stipule autrement, il y a lieu d'entendre par représentants des travailleurs au sens du paragraphe (1) qui précède, les représentants des travailleurs au groupe spécial de négociation.

Au cas où l'accord contient des dispositions sur l'élection ou la désignation des représentants des travailleurs dans le cadre de la procédure d'information et de consultation transfrontalières, celles-ci doivent prévoir que les représentants en question sont élus ou désignés parmi les travailleurs des établissements et/ou entreprises concernées conformément aux législations et/ou pratiques nationales.

(3) La direction centrale ne peut être obligée de prendre en charge le financement que d'une réunion annuelle conformément au paragraphe (1) qui précède, à moins que l'accord n'en stipule autrement.

### ***Section 4. Dispositions communes***

**Art. L. 432-23.** (ancien article 29 de la loi du 28 juillet 2000)

Conformément à l'article ~~L. 432-16 22 de la présente loi~~, le groupe spécial de négociation statue à la majorité de ses membres aux fins de la conclusion des accords visés aux Sections 2 et 3 qui précèdent.

**Art. L. 432-24.** (ancien article 30 de la loi du 28 juillet 2000)

Les accords entre la direction centrale et le groupe spécial de négociation visés aux Sections 2 et 3 qui précèdent doivent être constatés dans un écrit daté et dûment signé par les représentants habilités de la direction centrale et du groupe spécial de négociation.

**Art. L. 432-25.** (ancien article 31 de la loi du 28 juillet 2000)

L'information et la consultation transfrontalières doivent notamment au moins porter sur des questions transnationales qui affectent considérablement les intérêts des travailleurs.

L'information et la consultation transfrontalières portent dans tous les cas obligatoirement sur des circonstances exceptionnelles qui affectent considérablement les intérêts des travailleurs, plus particulièrement en cas de délocalisation, de fermeture d'entreprises ou de licenciements collectifs. L'information de la part de la direction centrale doit dans ce cas intervenir en temps utile pour permettre aux représentants des travailleurs de prendre position en temps utile. Au cas où les représentants des travailleurs prennent position, la direction centrale est tenue de fournir en temps utile une réponse motivée à cette prise de position. Sont applicables les dispositions des articles L. 433-4 et L. 443-1 ~~58 et 62 de la présente loi.~~

**Art. L. 432-26.** (ancien article 32 de la loi du 28 juillet 2000)

Les accords visés au présent Chapitre, Sections 2 et 3, ne sont pas soumis, sauf dispositions contraires de ces accords, aux prescriptions minimales subsidiaires visées au Chapitre 4 ci-après.

#### **Chapitre 4. Prescriptions minimales subsidiaires: institution obligatoire d'un comité d'entreprise européen**

##### **Section 1. Champ d'application des prescriptions minimales subsidiaires**

**Art. L. 432-27.** (ancien article 33 de la loi du 28 juillet 2000)

Afin d'assurer la réalisation de l'objectif inscrit au paragraphe (2) de l'article L. 431-1 ~~1er de la présente loi~~, un comité d'entreprise européen, dont la composition, la compétence et le fonctionnement doivent être conformes aux prescriptions minimales visées à la Section 2 du présent Chapitre, est obligatoirement institué dans les cas suivants:

1. la direction centrale et le groupe spécial de négociation en conviennent;
2. la direction centrale refuse l'ouverture de négociations dans un délai de six mois à compter de la demande visée à l'article L. 432-2 ~~8 de la présente loi~~; au cas où la demande a été faite avant l'entrée en vigueur de la ~~présente loi~~ du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, le délai écoulé avant cette entrée en vigueur est pris en compte;

au cas où le délai de six mois a expiré à la date d'entrée en vigueur de la ~~présente loi~~ du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, les prescriptions minimales subsidiaires deviennent immédiatement applicables;

3. la direction centrale et le groupe spécial de négociation n'arrivent pas à conclure un des accords prévus au Chapitre 3 du présent Sous-titre ~~qui précède et dans une période de~~ dans les trois ans à compter de la demande visée à l'article L. 432-2 ~~8 de la présente loi~~, sans que le groupe spécial n'ait pris la décision visée à l'article L. 432-17 ~~23 de la présente loi~~; au cas où la demande a été faite avant la date d'entrée en vigueur de ~~présente~~ la loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, le délai ayant couru avant cette entrée en vigueur est pris en compte pour le calcul de la période triennale précitée; au cas où cette période est venue à terme avant l'entrée en vigueur ~~de ladite loi de la présente loi~~, les prescriptions subsidiaires minimales deviennent immédiatement applicables.



## *Section 2. Compétences du comité d'entreprise européen*

### **Art. L. 432-28.** (ancien article 34 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) La compétence du comité d'entreprise européen est limitée à l'information et la consultation transfrontalières sur les questions économiques et sociales de nature stratégique et transnationale concernant l'ensemble de l'entreprise de dimension communautaire ou au moins deux établissements ou entreprises de l'entreprise ou du groupe d'entreprises situés dans des Etats différents parmi les Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2 de la présente loi~~.

(2) Dans le cas des entreprises ou groupes d'entreprises visés au paragraphe (3) de l'article L. 431-6 ~~6 de la présente loi~~, la compétence du comité d'entreprise européen est limitée aux matières décrites au paragraphe (1) qui précède qui concernent tous les établissements ou toutes les entreprises du groupe situés dans les Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2 de la présente loi~~ ou qui concernent au moins deux des établissements de l'entreprise ou au moins deux entreprises du groupe, situés dans des Etats différents parmi les Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~.

### **Art. L. 432-29.** (ancien article 35 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) L'information et la consultation dans le cadre du comité d'entreprise européen portent dans tous les cas, dans le cadre de la compétence générale fixée aux paragraphes (1) et (2) de l'article L. 432-28 ~~34~~ qui précède, sur les questions transnationales qui affectent considérablement les intérêts des travailleurs.

(2) Dans le cadre de compétence du comité d'entreprise établi conformément aux articles L. 432-27 ~~et L. 432-28~~ ~~33 et 34 de la présente loi~~, et conformément au principe général fixé au paragraphe (1) qui précède, l'information et la consultation transfrontalières portent notamment sur les questions suivantes:

- structure de l'entreprise ou du groupe d'entreprises;
- changements substantiels dans l'actionnariat de l'entreprise ou du groupe d'entreprises;
- situation économique, financière et sociale;
- évolution probable des activités, de la production et des ventes;
- situation et évolution probable de l'emploi;
- investissements;
- changements substantiels dans l'organisation;
- introduction de nouvelles méthodes de travail ou de nouveaux procédés de production;
- transferts de production et délocalisation;
- fusions;
- réduction de la taille ou fermeture des entreprises, d'établissements ou de parties importantes de ceux-ci;
- licenciements collectifs;
- politique de formation professionnelle continue au niveau transfrontalier.

### **Art. L. 432-30.** (ancien article 36 de la loi du 28 juillet 2000)

Le comité d'entreprise européen n'a pas compétence pour les matières suivantes:

- sujets strictement locaux et nationaux;
- droits des syndicats;
- droits des travailleurs en matière d'information, de consultation, de codétermination et de participation aux niveaux nationaux et, le cas échéant au niveau communautaire;
- rémunérations, salaires, avantages sociaux;
- négociations collectives ou négociations entre la direction et les instances représentatives des travailleurs, dont les délégations du personnel et les comités mixtes d'entreprise;
- dossiers purement personnels;

- questions politiques;
- politique de formation professionnelle continue dans les entreprises ou établissements dans les divers pays;
- prérogatives de l'actionnariat conformément au droit des sociétés.

**Art. L. 432-31.** (ancien article 37 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Quatre ans après la réunion constituante du comité d'entreprise européen, celui-ci examine s'il convient d'entamer des négociations en vue de la conclusion d'un accord conformément aux articles L. 432-20 et L. 432-21 ~~26 et 27 de la présente loi~~, ou de maintenir l'application des prescriptions minimales subsidiaires conformément aux articles L. 432-27 à L. 432-44 ~~30 à 50 de la présente loi~~.

(2) Au cas où le comité d'entreprise européen décide d'ouvrir les négociations en vue de l'accord visé aux articles L. 432-20 et L. 432-21 ~~26 et 27 de la présente loi~~, les règles fixées aux articles L. 432-3 à L. 432-8 et L. 432-12 à L. 432-18 ~~9 à 14 et 18 à 24 de la présente loi~~ s'appliquent mutatis mutandis, l'expression „comité d'entreprise européen“ remplaçant alors l'expression „groupe spécial de négociation“. Le comité d'entreprise européen remplit la fonction de groupe spécial de négociation.

(3) Le comité d'entreprise continue par ailleurs de fonctionner normalement pendant la durée de la procédure.

(4) S'il est décidé de ne pas entamer les négociations ou si la direction centrale et le comité d'entreprise européen ne parviennent pas à un accord endéans un délai de trois ans, un comité d'entreprise européen sera réinstitué conformément aux dispositions du présent Chapitre 4.

### *Section 3. Composition du comité d'entreprise européen*

**Art. L. 432-32.** (ancien article 38 de la loi du 28 juillet 2000)

Le comité d'entreprise européen est composé de travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire, élus ou désignés, conformément aux législations et aux pratiques nationales, par les représentants des travailleurs, ou, à défaut, par l'ensemble des travailleurs. Pour la désignation des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg l'article L. 432-46 ~~52 de la présente loi~~ s'applique.

**Art. L. 432-33.** (ancien article 39 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Le comité d'entreprise européen comprend au minimum trois et au maximum trente membres. Il est élu ou désigné un suppléant par membre effectif.

(2) Au cas où le comité d'entreprise comprend neuf membres au moins, il peut élire en son sein, selon des règles à définir par lui, un comité restreint comprenant trois membres au maximum, dont le président. Les membres du comité restreint ne peuvent être employés dans le même établissement ou la même entreprise. Le comité restreint est chargé des affaires courantes. Par ailleurs il est le premier destinataire de l'information à transmettre par la direction centrale conformément à l'article L. 432-42 ~~48~~ ci-après.

**Art. L. 432-34.** (ancien article 40 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) Les travailleurs occupés dans chacun des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2 de la présente loi~~ dans lequel l'entreprise de dimension communautaire compte un ou plusieurs établissements ou dans lequel le groupe d'entreprises compte soit l'entreprise qui exerce le contrôle, soit une ou plusieurs entreprises contrôlées, ont droit à un représentant au sein du comité d'entreprise européen.

(2) Le comité d'entreprise européen comprend un représentant supplémentaire pour les travailleurs occupés dans chacun des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ dans lequel au moins 10% des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés,

deux représentants supplémentaires pour les travailleurs occupés dans chacun des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ dans lequel au moins 20% des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés,

trois représentants supplémentaires pour les travailleurs occupés dans chacun des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ dans lequel au moins 30% des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés,

quatre représentants supplémentaires pour les travailleurs occupés dans chacun des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ dans lequel au moins 50% des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés,

cinq représentants supplémentaires pour les travailleurs occupés dans un des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ dans lequel au moins 60% des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés;

six représentants supplémentaires pour les travailleurs occupés dans un des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ dans lequel au moins 80% des travailleurs de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire sont occupés.

**Art. L. 432-35. (ancien article 41 de la loi du 28 juillet 2000)**

Le comité d'entreprise européen peut associer à ses travaux, avec voix consultative, les représentants des travailleurs occupés dans des Etats non visés à l'article L. 431-2 ~~2~~ de la présente loi.

**Art. L. 432-36. (ancien article 42 de la loi du 28 juillet 2000)**

Le comité d'entreprise européen communique sans délai à la direction centrale située au Luxembourg ainsi que, le cas échéant, à tout autre niveau de direction approprié, les noms des membres effectifs et suppléants du comité d'entreprise européen et les entreprises ou les établissements dans lesquels ils sont occupés.

La direction centrale respectivement l'autre niveau de direction, informé conformément à l'alinéa qui précède, transmet l'information aux directions des établissements composant l'entreprise de dimension communautaire et aux directions des entreprises composant le groupe d'entreprises de dimension communautaire.

Les membres du comité d'entreprise européen informent les représentants des travailleurs au niveau national, notamment les délégations du personnel et les comités mixtes d'entreprise.

Les dispositions de l'article L. 443-1 ~~62~~ sont applicables au présent article.

**Section 4. Fonctionnement du comité d'entreprise européen**

**Art. L. 432-37. (ancien article 43 de la loi du 28 juillet 2000)**

(1) Dès qu'elle est informée conformément à l'article L. 432-36 ~~42 de la présente loi~~, la direction centrale convoque la réunion constitutive du comité d'entreprise européen.

(2) Le comité d'entreprise européen élit en son sein son président et son suppléant.

(3) Tout comité d'entreprise européen ne disposant pas d'un comité restreint conformément au paragraphe (2) de l'article L. 432-33 ~~39 de la présente loi~~ peut confier la gestion courante des affaires au président.

**Art. L. 432-38. (ancien article 44 de la loi du 28 juillet 2000)**

(1) Le comité d'entreprise européen adopte son règlement intérieur à la majorité des voix de ses membres effectifs ou suppléants présents ou dûment représentés par procuration en due forme.

(2) Sauf disposition contraire du présent Titre de la présente loi le comité d'entreprise européen prend ses décisions à la majorité des voix de ses membres effectifs ou suppléants présents ou dûment représentés moyennant procuration en due forme.

**Art. L. 432-39. (ancien article 45 de la loi du 28 juillet 2000)**

Le comité d'entreprise européen, et, s'il existe, le comité restreint, peuvent se faire assister par des experts de leur choix, pour autant que ce soit nécessaire pour l'accomplissement de leurs tâches.

**Art. L. 432-40. (ancien article 46 de la loi du 28 juillet 2000)**

Le règlement interne, ou à défaut, un protocole de collaboration élaboré conjointement par le comité d'entreprise européen et la direction centrale peuvent arrêter les modalités de fonctionnement du comité d'entreprise européen, et, le cas échéant, du comité restreint, et notamment la date et le lieu des réunions et des réunions préparatoires, les délais de convocation et de transmission du rapport sur base duquel l'information et la consultation transfrontalières ont lieu, tant en ce qui concerne les réunions annuelles que pour les réunions en cas de circonstances exceptionnelles, le nombre d'experts admis, les règles concernant l'interprétation et la traduction, le secrétariat des réunions ainsi que les règles budgétaires.

Au cas où le règlement interne prévoit les éléments visés à l'alinéa qui précède, la direction centrale doit l'approuver sur les sujets en question.

A défaut d'accord entre parties, les prescriptions minimales relatives au fonctionnement d'un comité d'entreprise européen fixées à l'annexe à la directive 94/45 CEE s'appliquent.

**Art. L. 432-41. (ancien article 47 de la loi du 28 juillet 2000)**

Le comité d'entreprise européen a le droit de se réunir avec la direction centrale une fois par an pour être informé et consulté, sur la base d'un rapport établi par la direction centrale, dans le cadre de ses compétences fixées aux articles L. 432-28 à L. 432-30 ~~34 à 36 de la présente loi~~.

A défaut d'accord sur le délai dans lequel le rapport visé à l'alinéa qui précède conformément à l'alinéa 1 de l'article L. 432-40 ~~46 de la présente loi~~, le rapport doit être soumis dans tous les cas en temps utile pour permettre au comité d'entreprise européen de réagir en temps utile. Les dispositions des articles L. 433-4 et L. 443-1 ~~58 et 62 de la présente loi~~ sont applicables.

**Art. L. 432-42. (ancien article 48 de la loi du 28 juillet 2000)**

(1) Toutefois, sans préjudice de l'application de l'article L. 432-41 ~~47 de la présente loi~~, et dans le cadre de leurs compétences, lorsque des circonstances exceptionnelles interviennent qui affectent considérablement les intérêts des travailleurs, notamment en cas de délocalisation, de fermeture d'entreprises ou d'établissements ou de licenciements collectifs, le comité restreint, ou, à défaut, le comité d'entreprise européen, ont le droit d'en être informés.

(2) Le comité restreint, ou, à défaut, le comité d'entreprise européen, ont le droit de se réunir, à leur demande, avec la direction centrale et/ou tout autre niveau de direction plus approprié au sein de l'entreprise de dimension communautaire ou du groupe d'entreprises de dimension communautaire, ayant la compétence de prendre des décisions propres, afin d'être informés et consultés sur les mesures affectant considérablement les intérêts des travailleurs.

A la réunion organisée avec le comité restreint, ont aussi le droit de participer les membres du comité d'entreprise européen qui ont été élus ou désignés par les travailleurs des établissements et/ou des entreprises qui sont directement concernés par les mesures en question.

(3) L'information de la part de la direction centrale visée au paragraphe (1) du présent article doit intervenir dans les meilleurs délais. La réunion d'information et de consultation visée au deuxième alinéa du présent paragraphe doit s'effectuer dans les meilleurs délais et, dans tous les cas, en temps utile pour permettre au comité restreint, ou, à défaut, au comité d'entreprise européen, de se prononcer utilement.

L'information et la consultation s'effectuent sur la base d'un rapport établi par la direction centrale ou par tout autre niveau de direction approprié qui doit être transmis en temps utile au comité restreint et aux membres du comité d'entreprise européen ayant le droit de participer à la réunion visée à l'alinéa 2 du paragraphe (2).

Un avis du comité d'entreprise peut être émis à l'issue de la réunion, ou dans un délai raisonnable.

Au cas où le comité d'entreprise émet un avis, la direction centrale est tenue de fournir en temps utile une réponse motivée à cet avis.

Les articles L. 433-4 et L. 443-1 ~~58 et 62 de la présente loi~~ sont applicables au présent paragraphe.

(4) La réunion d'information et de consultation sur des circonstances exceptionnelles au sens du présent article ne porte pas atteinte aux prérogatives de la direction centrale ou de l'autre niveau de direction éventuellement concerné.

**Art. L. 432-43. (ancien article 49 de la loi du 28 juillet 2000)**

Avant les réunions avec la direction centrale en application des articles L. 432-41 et L. 432-42 ~~47 et 48 de la présente loi~~, le comité d'entreprise européen, et, le cas échéant, le comité restreint, le cas échéant élargi conformément à l'alinéa 2 du paragraphe (2) de l'article L. 432-42 ~~48 de la présente loi~~, ont le droit de se réunir en dehors de la présence de la direction centrale.

Il en est de même à l'issue desdites réunions.

**Art. L. 432-44. (ancien article 50 de la loi du 28 juillet 2000)**

(1) Les dépenses résultant de l'institution et de l'activité du comité d'entreprise européen, et, le cas échéant, du comité restreint sont supportées par la direction centrale.

Par application de l'alinéa qui précède et sauf s'il en a été convenu autrement, celle-ci met à disposition, dans la mesure nécessaire pour permettre au comité d'entreprise européen, et, le cas échéant, au comité restreint, de fonctionner de manière appropriée, les locaux et les moyens matériels nécessaires. La direction centrale prend en charge, dans la mesure du nécessaire pour permettre au comité d'entreprise et au comité restreint de fonctionner de manière appropriée, les frais de déplacement et de séjour des membres du comité d'entreprise européen, et, le cas échéant, du comité restreint. En cas de besoin, et dans la mesure du nécessaire pour permettre au comité d'entreprise et/ou au comité restreint de fonctionner de manière appropriée, la direction centrale met à leur disposition les interprètes et le personnel administratif.

(2) En ce qui concerne toutefois les experts, désignés par le comité d'entreprise européen, et, le cas échéant, par le comité restreint, la prise en charge financière par la direction centrale est limitée à un expert, sauf accord contraire préalable avec le comité d'entreprise européen. La prise en charge précitée se limite aux frais qui sont directement en relation avec la participation de l'expert à une réunion.

De même la prise en charge financière par la direction centrale des réunions du comité d'entreprise européen ou du comité restreint en dehors de la présence de la direction centrale est limitée à une réunion par an, à laquelle s'ajoute une réunion en dehors de la présence de la direction centrale en cas de réunion d'information et de consultation en cas de circonstances exceptionnelles conformément à l'article L. 432-42 ~~48 de la présente loi~~.

(3) Les modalités d'application pratiques du présent article peuvent être arrêtées par le règlement interne ou à défaut, par le protocole de collaboration visé à l'article L. 432-40 ~~46~~ qui précède.

## **Chapitre 5. Dispositions communes**

### **Section 1. Désignation des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg**

**Art. L. 432-45. (ancien article 51 de la loi du 28 juillet 2000)**

(1) La désignation des représentants, au comité d'entreprise européen institué conformément aux articles L. 432-20 et L. 432-27 ~~26 et 33 de la présente loi~~ ainsi que dans les structures à mettre éventuellement en place dans le cadre de la procédure visée à l'article L. 432-21 ~~27 de la présente loi~~, des travailleurs occupés au Luxembourg par une entreprise de dimension communautaire ou un ou plusieurs de ses établissements ainsi que par une ou plusieurs entreprises faisant partie d'un groupe d'entreprises de dimension communautaire, se fait selon les règles fixées aux articles qui suivent.

(2) Ces règles s'appliquent à la désignation des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg dans les comités d'entreprise et dans les structures précités institués en application des directives CEE 94/45 et 97/74, fonctionnant tant au Luxembourg que dans les autres des Etats visés à l'article L. 431-2 ~~2 de la présente loi~~.

**Art. L. 432-46. (ancien article 52 de la loi du 28 juillet 2000)**

(1) Les représentants effectifs et suppléants des travailleurs occupés au Luxembourg dans les instances visées à l'article qui précède seront élus ou désignés par les membres des délégations du personnel mises en place conformément au Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel ~~à la loi~~

~~modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~ parmi les travailleurs ayant un contrat de travail à durée indéterminée avec les entreprises ou établissements concernés.

(2) Dans les entreprises dans lesquelles existent des délégations centrales conformément à l'article ~~L. 411-4 3 de la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~, le ou les représentants des travailleurs occupés au Luxembourg sont élus ou désignés par les délégations centrales.

Dans les entreprises dans lesquelles existent une délégation centrale des ouvriers et une délégation centrale des employés privés, le premier représentant effectif est élu ou désigné par les membres de la délégation centrale représentant la majorité des travailleurs de l'entreprise, le premier représentant suppléant étant élu ou désigné par les membres de l'autre délégation centrale. Au cas où la catégorie de travailleurs majoritaire au sens des dispositions qui précèdent représente au moins deux tiers des travailleurs occupés au Luxembourg, les deux premiers représentants effectifs seront élus ou désignés par la délégation centrale représentant cette catégorie de travailleurs, les deux premiers suppléants étant élus ou désignés par l'autre délégation centrale.

Au cas où des représentants effectifs et suppléants supplémentaires restent à élire ou à désigner, la procédure fixée à l'article ~~L. 432-47 53~~ ci-après est applicable. Toutefois les mandats de représentants effectifs et suppléants suivants seront alternativement attribués aux travailleurs élus ou désignés parmi les travailleurs appartenant à l'une et l'autre des catégories de travailleurs, étant entendu que les deuxième respectivement troisième représentants éventuellement à élire ou à désigner seront élus ou désignés parmi les travailleurs de la catégorie de travailleurs distincte de celle à laquelle appartiennent les deux premiers représentants.

(3) Dans les entreprises dans lesquelles il n'existe pas de délégation centrale, le ou les représentants effectifs et suppléants des travailleurs occupés au Luxembourg sont élus ou désignés par les membres des délégations principales instituées conformément à l'article ~~L. 411-1 1er de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~. Le cas échéant la procédure fixée aux deuxième et troisième alinéas du paragraphe (2) qui précède est applicable.

(4) Dans les entreprises disposant de délégations des ouvriers et de délégations des employés privés, les représentants effectifs et suppléants sont élus ou désignés conformément à la procédure fixée aux deuxième et troisième alinéas du paragraphe (2) qui précède.

(5) Au cas où les travailleurs occupés au Luxembourg relèvent de plusieurs entreprises et/ou établissements qui disposent d'une ou de plusieurs délégations du personnel compétentes conformément aux paragraphes qui précèdent, les représentants desdits travailleurs seront élus ou désignés par l'ensemble des délégués du personnel réunis en assemblée générale conformément à la procédure fixée à l'article ~~L. 432-47 53 de la présente loi~~.

Le premier représentant effectif est élu ou désigné par les membres des délégations représentant la majorité des travailleurs de l'entreprise, le premier représentant suppléant étant élu ou désigné par les membres des autres délégations. Au cas où la catégorie de travailleurs majoritaire au sens des dispositions qui précèdent représente au moins deux tiers des travailleurs occupés au Luxembourg, les deux premiers représentants effectifs seront élus ou désignés par les délégations représentant cette catégorie de travailleurs, les deux premiers suppléants étant élus ou désignés par les autres délégations.

Au cas où des représentants effectifs et suppléants supplémentaires restent à élire ou à désigner, la procédure fixée à l'article ~~L. 432-47 53~~ ci-après est applicable. Toutefois les mandats de représentants effectifs et suppléants suivants seront alternativement attribués aux travailleurs élus ou désignés parmi les travailleurs appartenant à l'une et l'autre des catégories de travailleurs, étant entendu que les deuxième respectivement troisième représentants éventuellement à élire ou à désigner seront élus ou désignés parmi les travailleurs de la catégorie de travailleurs distincte de celle à laquelle appartiennent les deux premiers représentants.

(6) Les représentants effectifs et suppléants s'informeront mutuellement et régulièrement du déroulement des travaux. Sont applicables les dispositions de l'article ~~L. 443-1 62 de la présente loi~~.

**Art. L. 432-47. (ancien article 53 de la loi du 28 juillet 2000)**

Les représentants effectifs et suppléants des travailleurs occupés au Luxembourg sont élus à la majorité simple par les membres des délégations du personnel compétentes conformément aux articles L. 432-45 et L. 432-46 ~~51 et 52~~ qui précèdent.

Les délégations du personnel peuvent décider, à la majorité simple des voix, de faire procéder à un vote par correspondance.

Sans préjudice des dispositions de l'article L. 432-10 ~~16 de la présente loi~~, les mandats effectifs et suppléants seront attribués dans l'ordre du résultat du vote en commençant par les représentants effectifs.

Les élections auront lieu sous le contrôle de l'Inspection du travail et des mines. Le cas échéant un règlement grand-ducal pourra fixer les modalités des élections.

**Section 2. Information des représentants locaux des travailleurs****Art. L. 432-48. (ancien article 54 de la loi du 28 juillet 2000)**

Les représentants des travailleurs occupés au Luxembourg dans le comité d'entreprise européen, dans le comité restreint et dans la procédure d'information et de consultation transfrontalières en application du présent Titre ~~de la présente loi~~ informent régulièrement de leur activité les délégations du personnel et le comité mixte d'entreprise, ou, à défaut, l'ensemble des travailleurs dans les établissements et/ou entreprises visées par l'information et la consultation transfrontalières conformément au présent Titre ~~à la présente loi~~. Sont applicables les dispositions des articles L. 433-4 et L. 443-1 ~~58 et 62 de la présente loi~~.

**Sous-titre 3. Dispositions diverses****Chapitre 1er. Statut des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg****Art. L. 433-1. (ancien article 55 de la loi du 28 juillet 2000)**

Sont applicables aux représentants des travailleurs occupés au Luxembourg dans le groupe spécial de négociation et dans le comité d'entreprise européen, tant conventionnel que légal, ainsi qu'aux représentants des travailleurs occupés à Luxembourg impliqués dans la procédure d'information et de consultation transfrontalières, les articles L. 418-1 et L. 418-2 ~~34 et 35 de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel~~.

**Art. L. 433-2. (ancien article 56 de la loi du 28 juillet 2000)**

(1) Les représentants des travailleurs occupés au Luxembourg ont le droit, sur base d'un accord avec le chef d'établissement ou son représentant, de quitter leur poste de travail, sans réduction de leur rémunération, dans la mesure nécessaire à l'accomplissement de leurs missions leur conférées en exécution de leur mandat au groupe spécial de négociation, au comité d'entreprise européen ou dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières.

(2) Dans la limite de l'accomplissement des missions en question, le chef d'établissement doit accorder au(x) représentant(s) des travailleurs occupés au Luxembourg le temps nécessaire et rémunérer ce temps comme temps de travail.

Le(s) représentant(s) des travailleurs occupés au Luxembourg ne peuvent percevoir une rémunération inférieure à celle qu'ils auraient perçue s'ils avaient effectivement travaillé en effectuant la mission leur incombant par suite de leur mandat au groupe spécial de négociation, au comité d'entreprise européen ou dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières.

(3) Les modalités d'application des paragraphes (1) et (2) qui précèdent peuvent être précisées d'un commun accord entre la direction centrale et/ou les chefs des établissements ou entreprises situées au Luxembourg d'une part, les représentants des travailleurs occupés au Luxembourg dans le groupe spécial de négociation, le comité d'entreprise européen ou impliqués dans une procédure d'information et de consultation transfrontalières d'autre part.

(4) A défaut, et au cas où le représentant des travailleurs occupés au Luxembourg a un contrat de travail avec un des établissements ou une des entreprises concernés, le crédit d'heures fixé par le paragraphe (2) de l'article L. 416-6 21 de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel est majoré de la manière suivante:

- au cas où les entreprises et établissements dont les travailleurs sont représentés par les représentants élus ou désignés au Luxembourg occupent régulièrement 500 travailleurs au plus, le crédit d'heures précité est majoré de deux heures rémunérées par mois;
- cette majoration est de trois heures rémunérées par mois si le nombre de travailleurs définis à l'alinéa qui précède est de 501 au moins,

et

de quatre heures rémunérées par mois si ce nombre est de 1.501 au moins.

Ce crédit d'heures supplémentaires est réservé à l'usage exclusif du ou des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg dans le comité d'entreprise européen ou dans la procédure d'information et de consultation dans les entreprises ou groupes d'entreprises de dimension communautaire, conformément aux dispositions du présent Titre de la présente loi et doit servir à la seule exécution de la mission incombant auxdits représentants dans le cadre du présent Titre de la présente loi.

Au cas où le(s) représentant(s) des travailleurs occupés au Luxembourg est(ont) un (des) délégué(s) du personnel libérés en application du paragraphe (3) de l'article L. 416-6 21 de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, le crédit d'heures visé à l'alinéa 1 du présent paragraphe est reporté sur la délégation restante.

Toutefois la mission incombant au(x) représentant(s) des travailleurs occupés au Luxembourg en application du présent Titre de la présente loi doit être exercée par ceux-ci personnellement.

(5) La mission de représentant des travailleurs occupés au Luxembourg dans un des établissements ou une des entreprises visées par le présent Titre de la présente loi ne peut être cumulée, à l'exception, le cas échéant, du cas visé à l'alinéa final du paragraphe (4) qui précède, avec celle de délégué des jeunes travailleurs, de délégué à l'égalité ou de délégué à la sécurité en vertu des articles L. 411-5, L. 415-2 et L. 415-3 4, 11 et 11bis de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, ni avec l'une des missions incombant à un représentant des travailleurs en application du Livre VII, Titre Ier, relatif à la sécurité et à la santé des travailleurs au travail de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la santé et la sécurité des travailleurs au travail.

## **Chapitre 2. Principes régissant la coopération et la confidentialité des données**

### **Art. L. 433-3. (ancien article 57 de la loi du 28 juillet 2000)**

La collaboration entre la direction centrale d'une part, le groupe spécial de négociation et les comités d'entreprise tant conventionnel que légal d'autre part se déroule dans un esprit de coopération et de confiance mutuelle et dans le respect des droits et obligations réciproques.

Le même principe est applicable à la collaboration entre la direction centrale et les représentants des travailleurs dans le cadre de la procédure d'information et de consultation transfrontalières des travailleurs instituée en vertu des articles L. 432-21 et L. 432-22 27 et 28 de la présente loi.

Les actes, agissements et omissions empêchant le fonctionnement des instances visées aux alinéas qui précèdent conformément aux principes y fixés sont susceptibles de constituer des délits d'entrave au fonctionnement donnant lieu à application de l'article L. 443-1 62 de la présente loi. Tel est notamment le cas du défaut de transmission des informations requises aux termes du présent Titre, de la présente loi leur transmission tardive, incomplète ou incorrecte, sans préjudice des dispositions de l'article L. 433-4 58 de la présente loi.

### **Art. L. 433-4. (ancien article 58 de la loi du 28 juillet 2000)**

(1) La direction centrale ne peut être obligée à donner des informations en exécution du présent Titre de la présente loi que dans la mesure où ce faisant elle ne risque pas de divulguer un secret de fabrication ou un secret commercial, ni d'autres informations dont la nature est telle que, selon des critères objectifs, elles entraveraient gravement le fonctionnement des entreprises ou établissements concernés ou leur porteraient préjudice.



Un comité d'arbitrage composé d'un représentant de la direction centrale, un représentant des travailleurs impliqués dans la procédure d'information et de consultation en application du présent Titre de la présente loi et présidé par le directeur de l'Inspection du travail et des mines ou son délégué peut être saisi en cas de litige. Sa décision n'est pas susceptible de recours.

(2) Les membres effectifs et suppléants du groupe spécial de négociation et du comité d'entreprise européen tant légal que conventionnel sont tenus de ne pas utiliser, ni de révéler à des tiers des secrets de fabrication ou des secrets commerciaux ni des données que la direction centrale leur a expressément fournies à titre confidentiel.

Cette interdiction continue à s'appliquer après la cessation des fonctions des personnes visées à l'alinéa qui précède.

Ne sont toutefois pas à considérer comme tiers au sens du présent paragraphe les membres du comité d'entreprise européen, du comité restreint et du groupe spécial de négociation, ni les représentants locaux des établissements ou entreprises concernés par le présent Titre de la présente loi dans la mesure où ils doivent être informés en application du présent Titre de la présente loi ou des accords en découlant, ni les experts auxquels il a été fait appel.

(3) L'interdiction visée à l'alinéa 1 du paragraphe (2) qui précède s'applique aussi aux représentants des travailleurs dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières instituée en application des articles L. 432-21 et L. 432-22 ~~27 et 28 de la présente loi~~, aux experts, ainsi qu'aux représentants locaux des travailleurs auxquels des informations ont été transmises en application du présent Titre de la présente loi et des accords en découlant.

#### **Chapitre 43. Interaction entre ~~la présente loi~~ le présent Titre et d'autres dispositions légales**

**Art. L. 433-5.** (ancien article 60 de la loi du 28 juillet 2000)

(1) ~~La présente loi~~ Le présent Titre ne porte pas préjudice à l'application des autres textes légaux le cas échéant applicables, en particulier en ce qui concerne les mesures d'information et de consultation y prévues.

Sont notamment visées par l'alinéa qui précède les dispositions suivantes:

1. le Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel ~~la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel;~~
2. le Livre IV, Titre II, relatif aux comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et à la représentation des salariés dans les sociétés anonymes ~~la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes;~~
3. les articles L. 225-1 à L. 225-9 6 à 13 ~~de la loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi (licenciement collectifs);~~
4. le Livre III, Titre IV, Sous-titre 2, relatif au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise ~~l'article 36 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.~~

(2) ~~La présente loi~~ Le présent Titre ne peut pas porter préjudice à l'application des dispositions du Livre II, Titre II, Sous-titres 1 à 4, relatifs aux conventions collectives de travail ~~de la loi du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives du travail.~~

#### **Chapitre 5 4. Dispositions ~~pénales et dispositions~~ relatives au contentieux**

**Art. L. 433-6.** (ancien article 63 de la loi du 28 juillet 2000)

Sans préjudice de l'article L. 443-1 ~~62 qui précède~~ et pour autant qu'il n'est pas statué autrement, les contestations à naître de l'application des dispositions du présent Titre de la présente loi sont de la compétence des tribunaux du travail.

TITRE IV.**Sanctions pénales****Sous-titre 1. Délégués du personnel**

**Art. L. 441-1.** (ancien article 39 de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel) (Loi du 7 juillet 1998)

(Lois des 13 juin 1994 et 1er août 2001)

Toute entrave apportée intentionnellement, soit à la constitution d'une délégation du personnel, soit à la libre désignation de ses membres, soit à son fonctionnement régulier, soit à la désignation d'un-e délégué-e à l'égalité, soit à l'exercice de sa mission, est punie d'une amende de ~~2.501 à 150.000 francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 15.000 € (quinze mille euros).

Est passible des peines portées à l'article 458 du Code pénal celui qui ne satisfait pas aux obligations inscrites aux articles L. 415-7 et L. 416-2 ~~15 et 17 de la présente loi.~~

En cas de récidive dans le délai de deux ans après une condamnation définitive, les peines prévues aux alinéas qui précèdent peuvent être portées au double du maximum; en outre, en cas d'infraction visée à l'alinéa 1er, il peut être prononcé une peine d'emprisonnement de 8 jours à 3 mois.

Le Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables.

**Sous-titre 2. Comité mixte**

**Art. L. 442-1.** (ancien article 35 de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes)

(Lois des 19 novembre 1975, 13 juin 1994 et 1er août 2001)

(1) Sera passible d'une amende de ~~cinq cent un à cent mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 10.000 € (dix mille euros):

- celui qui entrave intentionnellement, soit la constitution d'un comité mixte, soit la libre désignation de ses membres, soit son fonctionnement régulier;
- celui qui entrave intentionnellement la libre désignation des administrateurs visés à l'article L. 422-3 ~~24 de la présente loi.~~

(2) Sera passible des peines portées à l'article 458 du Code pénal celui qui ne satisfait pas aux obligations prévues à l'article L. 421-20 ~~19 de la présente loi.~~

(3) En cas de récidive dans le délai de deux ans, les peines prévues aux paragraphes qui précèdent pourront être portées au double du maximum.

(4) Le Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions. ~~aux délits prévus par la présente loi.~~

**Sous-titre 3. Comité d'entreprise européen**

**Art. L. 443-1.** (ancien article 62 de la loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs)

(Loi du 1er août 2001)

(1) Est passible d'une amende de ~~10.001 à 150.00 francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 3.750 € (trois mille sept cent cinquante euros), celui qui entrave intentionnellement la mise en place, la libre désignation des membres et le fonctionnement régulier d'un groupe spécial de négociation, d'un comité restreint, d'un comité d'entreprise européen et d'un accord sur une procédure d'information et de consultation transfrontalières.

Il en est de même de celui qui favorise ou désavantage, en raison de la mission lui conférée à ce titre, un membre titulaire ou suppléant d'un groupe spécial de négociation, d'un comité restreint, d'un comité

d'entreprise européen ou d'un représentant des travailleurs dans le cadre d'un accord sur une procédure d'information et de consultation transfrontalières.

Les dispositions de l'alinéa 1 du présent paragraphe sont notamment applicables au refus injustifié de la direction centrale de divulguer, ou de divulguer en temps utile, des données non confidentielles au groupe spécial de négociation, au comité d'entreprise, au comité restreint et aux représentants des travailleurs dans les procédures d'information et de consultation transfrontalières, au refus injustifié des membres du groupe spécial de négociation, des comités d'entreprise légal et conventionnel et des représentants des travailleurs dans les procédures d'information et de consultation de divulguer ou de divulguer en temps utile les résultats des travaux aux représentants locaux des travailleurs.

Les dispositions du présent article s'appliquent aussi au cas où la direction centrale, le groupe spécial de négociation, le comité d'entreprise, le comité restreint ou la procédure d'information et de consultation sont établies ou fonctionnent à l'étranger.

(2) En cas de récidive dans le délai de quatre ans après une condamnation définitive, les peines prévues au paragraphe (1) qui précède seront portées au double du maximum; en outre, il peut être prononcé une peine d'emprisonnement de 8 jours à 3 mois.

(3) Est passible d'une amende de ~~10.001 à 50.000 francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 1.250 € (mille deux cent cinquante euros) toute personne qui contrevient aux dispositions des paragraphes (2) et (3) de l'article ~~L. 433-4~~ 58 de la présente loi.

En cas de récidive dans le délai de quatre ans après une condamnation définitive, les peines prévues à l'alinéa qui précède seront portées au double du maximum; en outre il peut être prononcé une peine d'emprisonnement de 8 jours à 1 mois.

## TITRE V.

### **Surveillance et contrôle**

#### **Sous-titre 1. Délégués du personnel**

**Art. L. 451-1.** (ancien article 36 de la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel)

L'Inspection du travail et des mines est chargée de surveiller l'application des dispositions du Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel, ~~de la présente loi~~ et de ses mesures d'exécution.

#### **Sous-titre 2. Comité mixte**

**Art. L. 452-1.** (ancien article 37, paragraphe (1) de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes)

(1) L'Inspection du travail et des mines est chargée de contrôler l'application des dispositions du Livre IV, Titre II, relatif aux comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et à la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, ~~de la présente loi~~ et de ses règlements d'exécution.

#### **Sous-titre 3. Comité d'entreprise européen**

**Art. L. 453-1.** (ancien article 61 de la loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs)

L'Inspection du travail et des mines est chargée de surveiller l'application des dispositions du Livre IV, Titre III, relatif à l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs ~~de la présente loi~~.

- En noir: texte de loi.
- En souligné/barré: propositions de modification et indication de l'intitulé des lois modificatives.

## LIVRE V.

### INSPECTION DU TRAVAIL ET DES MINES

#### TITRE I.

##### **Attributions générales et champ d'application**

**Art. L. 511-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines) (Loi du 17 juin 1994) (Loi du 26 mai 2000)

Sans préjudice d'autres attributions qui lui ont été réservées par les dispositions légales, réglementaires ou administratives, l'Inspection du travail et des mines est chargée notamment:

- a) d'assurer l'application des dispositions légales, réglementaires, administratives et conventionnelles relatives aux conditions du travail et à la protection des travailleurs salariés dans l'exercice de leur profession, telles que les dispositions relatives à la durée du travail, aux salaires, à la sécurité, à l'hygiène et au bien-être, à l'emploi des enfants et des adolescents, à l'égalité de traitement entre femmes et hommes, à la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail, et d'autres matières connexes, dans la mesure où le personnel de l'Inspection du travail et des mines est chargé d'assurer l'application desdites dispositions;
- b) de fournir des informations et des conseils techniques aux employeurs et aux travailleurs sur les moyens les plus efficaces d'observer les dispositions légales, réglementaires, administratives et conventionnelles;
- c) de porter à l'attention du Gouvernement les déficiences ou les abus qui ne sont pas spécifiquement couverts par les dispositions légales, réglementaires et administratives existantes;
- d) d'assurer l'application de la législation minière;
- e) d'intervenir dans l'établissement des conditions d'autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes dans le cadre des lois et règlements en vigueur et d'en contrôler l'application;
- f) d'assurer l'application de la législation relative à la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes ainsi que la surveillance des établissements où des travailleurs sont exposés au risque d'irradiation.

**Art. L. 511-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

(1) L'Inspection du travail et des mines est chargée de la prévention et de l'aplanissement de tous les conflits du travail qui ne sont pas de la compétence de l'Office national de conciliation.

(2) Le ministre ~~du travail et des mines~~ ayant le Travail dans ses attributions pourra la charger de tous les problèmes ou enquêtes d'ordre technique ou ayant trait aux problèmes du travail.

**Art. L. 511-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

Le système d'inspection du travail prévu par les dispositions du Livre V, relatif à l'Inspection du travail et des mines, ~~de la présente loi~~ s'applique à tout employeur, entreprise ou établissement occupant des travailleurs dans toutes les activités rémunérées sans exception, soumises aux dispositions légales, réglementaires, administratives ou conventionnelles ayant trait aux conditions du travail et à la protection des travailleurs dans l'exercice de leur profession, à la seule exception des fonctionnaires publics.

## TITRE II.

### Statut du personnel

#### **Sous-titre 1. Pouvoirs du personnel**

**Art. L. 521-1.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines) (Loi du 12 mai 1999)

(1) Le personnel d'inspection et ~~le personnel~~ de contrôle, muni de pièces justificatives de ses fonctions, est autorisé:

- a) à pénétrer librement sans avertissement préalable, à toute heure du jour et de la nuit dans tout établissement assujéti au contrôle de l'inspection du travail; le droit de libre accès s'étend à toutes les dépendances des entreprises;
- b) à pénétrer le jour dans tous les locaux qu'il peut avoir un motif raisonnable de supposer être assujéti au contrôle de l'Inspection du travail et des mines.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux locaux qui servent à l'habitation.

(2) Lorsque le personnel visé au paragraphe (1) qui précède rencontre des difficultés à l'occasion de ses visites, il peut requérir les chefs locaux de la gendarmerie et de la police qui lui prêteront main forte.

(3) A l'occasion de l'exercice des droits visés au paragraphe (1) qui précède, le personnel d'inspection et ~~le personnel~~ de contrôle est tenu d'informer l'employeur ou son représentant ainsi que le président de la délégation ouvrière et, le cas échéant, le président de la délégation des employés de l'entreprise de sa présence.

(4) (Loi du 12 mai 1999) Il n'en est pas ainsi toutefois lorsqu'il estime que l'information prévue à ~~l'alinéa au paragraphe~~ qui précède risque de porter préjudice à l'efficacité du contrôle; dans ce dernier cas, le directeur de l'~~inspection du travail~~ Inspection du travail et des mines, ou, en cas d'empêchement, l'un des directeurs adjoints devra en être informé préalablement.

**Art. L. 521-2.** (ancien article 14 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

(1) Le personnel d'inspection, muni de pièces justificatives de ses fonctions, est autorisé en outre:

- a) à procéder à tous examens, contrôles ou enquêtes jugés nécessaires pour s'assurer que les dispositions légales, réglementaires, administratives ou conventionnelles sont effectivement observées et peut notamment:
  - i) à interroger, soit seuls, soit en présence de témoins, l'employeur ou son représentant et le personnel de l'entreprise sur toutes les matières relatives à l'application des dispositions légales, réglementaires, administratives ou conventionnelles;
  - ii) à demander communication sans déplacement de tous livres, registres, fichiers et documents relatifs aux conditions de travail, en vue d'en vérifier la conformité avec les dispositions légales, réglementaires, administratives ou conventionnelles et de les copier ou d'en établir des extraits;
  - iii) à prélever et à emporter aux fins d'analyses des échantillons des matières et substances utilisées ou manipulées, pourvu que l'employeur ou son représentant soit averti que des matières ou substances ont été prélevées ou emportées à cette fin; les frais de ces analyses incombent à l'employeur, dans le cas où une faute est établie à sa charge.
- b) à exiger l'affichage d'avis dont l'apposition est prévue par les dispositions légales, réglementaires, administratives ou conventionnelles, de circulaires et d'avis de l'Inspection du travail et des mines ainsi que des consignes de sécurité, rédigées ou dessinées.

(2) Le personnel de contrôle est autorisé à exercer les prérogatives énumérées au point a) sous i) et ii) et au point b) du paragraphe qui précède.

(3) Les travailleurs ne pourront subir aucun préjudice de la part des employeurs du fait de leur déposition.

**Art. L. 521-3.** (ancien article 15 de la loi modifiée du 4 avril 1974) (Loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif)

(1) Le personnel supérieur d'inspection est autorisé à provoquer des mesures destinées à éliminer les défauts constatés dans une installation, un aménagement ou des méthodes de travail qu'il peut avoir un motif raisonnable de considérer comme une menace à la sécurité ou à la santé des travailleurs.

A cet effet il a le droit d'ordonner:

- a) que soient apportées, dans un délai par lui fixé, les modifications nécessaires pour assurer l'application des dispositions légales, réglementaires, administratives ou conventionnelles concernant la sécurité et la santé des travailleurs;
- b) que des mesures immédiatement exécutoires soient prises dans les cas de danger imminent pour la sécurité et la santé des travailleurs;
- c) qu'un contrôle technique d'une installation soit effectué aux frais de l'employeur par un ou plusieurs experts, organismes ou instituts spécialisés, luxembourgeois ou étrangers, agréés par le ministre ~~du travail~~ ayant le Travail dans ses attributions. Il déterminera le délai dans lequel le contrôle technique doit être effectué ainsi que celui dans lequel le rapport des résultats du contrôle devra être remis à l'Inspection du travail et des mines.

(2) Dans les quarante-huit heures de la notification par écrit des mesures prévues ~~à l'alinéa~~ au paragraphe qui précède, il peut être formé un recours auprès du ministre ~~du travail~~ ayant le Travail dans ses attributions. Le recours devra être introduit par lettre recommandée; la décision entreprise sera exécutoire par provision.

Dans le délai de quinze jours à partir de la date de notification de la décision du ministre ~~du travail~~ ayant le Travail dans ses attributions, il pourra être formé recours au ~~comité du contentieux du Conseil d'Etat~~ tribunal administratif, qui statuera ~~comme juridiction d'appel en dernière instance~~ et au fond.

(3) Le personnel supérieur d'inspection a le droit de convoquer par lettre recommandée l'employeur ou son représentant et les travailleurs intéressés au siège de l'Inspection du travail et des mines.

**Art. L. 521-4.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

(1) Lorsque la sécurité ou la santé des travailleurs sont gravement compromises ou risquent de l'être par les conditions dans lesquelles ils travaillent ou par les procédés d'exploitation ou de fabrication appliqués, le directeur ou, en cas d'empêchement, ~~le directeur adjoint~~ l'un des directeurs adjoints pourra ordonner l'arrêt immédiat du travail et l'évacuation des lieux de travail menacés après avoir entendu l'employeur ou son représentant en ses observations. En cas de nécessité, ils pourront faire procéder à l'apposition des scellés sur celles des parties d'établissement ou d'installation qui sont ou qui risquent de devenir la cause de dangers pour les travailleurs.

(2) Les dispositions du paragraphe (2) de l'article L. 521-3 ~~15~~ qui précède sont applicables à l'égard des mesures ordonnées en application des dispositions du présent article.

(3) Les mesures visées au paragraphe (1) qui précède conserveront leurs effets aussi longtemps que la disparition du danger ou des risques de danger n'est pas constatée par un membre du personnel supérieur d'inspection.

(4) Les travailleurs ne pourront subir aucune perte de rémunération en cas d'arrêt du travail consécutif à une mesure prise conformément aux dispositions du présent article.

**Art. L. 521-5.** (ancien article 17 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

(1) Lorsque l'employeur se trouve en infraction avec les dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles concernant la durée du travail, le travail de dimanche et des jours fériés légaux, le personnel supérieur d'inspection pourra ordonner la cessation immédiate du travail du personnel salarié dont le travail n'est pas dûment autorisé.

(2) Les dispositions du paragraphe (2) de l'article L. 521-3 ~~15 de la présente loi~~ sont applicables.

**Art. L. 521-6. (ancien article 18 de la loi modifiée du 4 avril 1974)**

(1) Sans préjudice des droits qui lui sont réservés aux articles qui précèdent, le personnel supérieur d'inspection constate par des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire les infractions aux lois, règlements et conventions collectives de travail dont la surveillance est confiée à l'Inspection du travail et des mines.

Il est toutefois laissé à la libre décision du personnel visé à l'alinéa qui précède de donner des avertissements ou des conseils au lieu de recommander des poursuites.

(2) (Loi du 12 mai 1999) Les procès-verbaux visés au paragraphe (1) qui précède seront déposés entre les mains du procureur d'Etat par le directeur de l'Inspection du travail et des mines et, en cas d'empêchement, par l'un des directeurs adjoints.

Le ministre ~~du travail~~ **ayant le Travail dans ses attributions** et le directeur de l'Inspection du travail et des mines seront informés par le ministère public des suites réservées aux procès-verbaux déposés.

**Art. L. 521-7. (ancien article 19 de la loi modifiée du 4 avril 1974)**

(1) Le personnel de contrôle assiste le personnel d'inspection dans la recherche des infractions visées au paragraphe (1) de l'article qui précède.

(2) (modifié par la loi du 12 mai 1999) Le contrôleur qui constate une infraction en fait rapport au directeur de l'Inspection du travail et des mines et, en cas d'empêchement, à l'un des directeurs adjoints. Il en informe également la délégation compétente du personnel et, le cas échéant, le délégué à la sécurité.

Sur le vu du rapport prévu à l'alinéa qui précède et après vérification personnelle des faits matériels constitutifs de l'infraction, le personnel supérieur d'inspection procédera conformément aux dispositions du paragraphe (1) de l'article ~~L. 521-6~~ **48** qui précède.

**Art. L. 521-8. (ancien article 20 de la loi modifiée du 4 avril 1974)**

Le personnel supérieur d'inspection pourra assister aux réunions des délégations du personnel, les convoquer pour des questions d'ordre interne avec l'assentiment du directeur de l'Inspection du travail ~~et des mines~~, avec tel ordre du jour qu'il déterminera et dirigera les débats. Les chefs des entreprises en seront informés.

**Art. L. 521-9. (ancien article 21 de la loi modifiée du 4 avril 1974) (Loi du 20 décembre 2002)**

Le directeur ou, en cas d'empêchement, les directeurs adjoints, peuvent déléguer au personnel visé à l'article 6 paragraphe (19), sous g) et h) ~~de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines de la présente loi~~, par écrit et pour un contrôle déterminé, tout ou partie des prérogatives réservées au personnel de contrôle.

**Sous-titre 2. Devoirs du personnel****Art. L. 522-1. (ancien article 22 de la loi modifiée du 4 avril 1974)**

Le personnel de l'Inspection du travail et des mines ne pourra soit en nom personnel, soit sous le nom du conjoint, soit par toute autre personne interposée avoir un intérêt quelconque, direct ou indirect, dans les entreprises ou établissements placés sous le contrôle de l'Inspection du travail et des mines.

Il ne pourra soit en nom personnel, soit sous le nom du conjoint, soit par toute autre personne interposée faire ni aucune espèce de commerce, ni exploiter une industrie, ni exercer une profession, ni être agent d'affaires, ni tenir un cabaret ou débit de boissons.

Il ne pourra être chargé de missions d'inspection ou de contrôle dans des entreprises ou établissements dans lesquels sont intéressés ses parents ou alliés en ligne directe à tous les degrés ou en ligne collatérale jusqu'au quatrième degré inclusivement.

**Art. L. 522-2. (ancien article 23 de la loi modifiée du 4 avril 1974)**

Le personnel de l'Inspection du travail et des mines ne pourra être député ou membre d'un conseil communal ou d'une chambre professionnelle; il ne pourra faire partie des organes directeurs d'une organisation professionnelle.

**Art. L. 522-3.** (ancien article 24, alinéas 1 et 2, de la loi modifiée du 4 avril 1974)

Le personnel de l'Inspection du travail et des mines est tenu de ne point révéler, même après avoir quitté le service, les secrets de fabrication ou de commerce ou les procédés d'exploitation dont il peut avoir eu connaissance dans l'exercice de ses fonctions.

Avant d'entrer en service, il prêtera serment devant le ministre ~~du travail et de la sécurité sociale~~ ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué, de respecter les dispositions du présent article.

**Art. L. 522-4.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

Le personnel de l'Inspection du travail et des mines devra traiter comme absolument confidentielle la source de toute plainte signalant une infraction aux dispositions légales ou conventionnelles ou un défaut dans l'installation.

Il devra s'abstenir de révéler à l'employeur ou à son représentant qu'il a été procédé à une visite d'inspection ou à un contrôle comme suite à une plainte.

**TITRE III.****Déclarations à l'Inspection du travail et des mines****Art. L. 531-1.** (ancien article 26 de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines)

(1) Les accidents du travail et les cas de maladie professionnelle doivent obligatoirement être déclarés à l'Inspection du travail et des mines.

(2) La déclaration des accidents mortels ou entraînant une incapacité de travail de 13 semaines au moins selon certificat médical devra être effectuée sans délai à l'Inspection du travail et des mines soit verbalement, soit par téléphone ou télégramme.

Les accidents du travail autres que ceux visés à l'alinéa qui précède devront être déclarés par écrit dans la huitaine à l'Inspection du travail et des mines.

(3) L'Inspection du travail et des mines devra être informée en outre sans délai et dans les formes prévues à l'alinéa 1 du paragraphe (2) qui précède de tout incident grave qui aurait pu causer un accident du travail grave.

**Art. L. 531-2.** (ancien article 27 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

Toute personne qui se propose d'ouvrir un établissement ou chantier temporaire à caractère industriel, artisanal ou commercial, est tenue, avant d'occuper du personnel, d'en aviser par écrit l'Inspection du travail et des mines.

(Deuxième alinéa abrogé par la loi du 2 mars 1982)

**TITRE IV.****Dispositions finales****Art. L. 541-1.** (ancien article 29 de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines)

L'Inspection du travail et des mines coopérera avec les services gouvernementaux et les institutions publiques ou privées exerçant des activités dans le domaine du travail et de la sécurité sociale.

Elle collaborera avec les employeurs et les travailleurs ou leurs organisations dans les domaines de sa compétence.

**Art. L. 541-2.** (ancien article 30 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

Le directeur de l'Inspection du travail et des mines présentera chaque année au Gouvernement un rapport annuel de caractère général sur les activités de l'Inspection du travail et des mines. Ce rapport sera publié au plus tard à l'expiration des six mois à partir de la fin de l'année à laquelle il se rapporte.



Il sera communiqué à la chambre des députés, aux chambres professionnelles, au conseil économique et social et aux organisations professionnelles des employeurs et des travailleurs.

**Art. L. 541-3.** (ancien article 31 de la loi modifiée du 4 avril 1974)

Des règlements grand-ducaux pourront instituer un institut de sécurité du travail fonctionnant sur une base tripartite ainsi qu'un Office de contrôle technique de certaines installations dangereuses ou insalubres.

Ces règlements détermineront le champ d'application des attributions, le mode de fonctionnement et le statut administratif des organismes visés à l'alinéa qui précède.

## TITRE V.

### **Sanctions pénales**

**Art. L. 551-1.** (ancien article 24, alinéa 3, de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines)

Sans préjudice des mesures disciplinaires, les infractions aux dispositions de l'article L. 522-3, alinéa 1, ~~de l'alinéa 1 qui précède~~ sont punies conformément à l'article 458 du Code pénal.

**Art. L. 551-2.** (ancien article 28 de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines)

(1) Est punie d'une peine d'emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de ~~cinq cent et un à cinquante mille francs~~ 251 € à 25.000 € (deux cent cinquante et un euros à vingt-cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement toute personne qui s'est opposée ou a tenté de s'opposer à l'exercice des pouvoirs et mesures énumérés aux articles L.521-1 à L. 521-7. 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19 de la présente loi.

(2) Les infractions aux dispositions des articles L. 531-1 et L. 531-2 ~~26 et 27 de la présente loi~~ sont punies d'une amende de ~~cinq cent un à trente mille francs~~ 251 € à 15.000 € (deux cent cinquante et un euros à quinze mille euros).

(3) Les dispositions du Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables.

En cas de récidive dans le délai de deux ans, les peines prévues aux paragraphes (1) et (2) du présent article pourront être portées au double du maximum.

\*

- En noir: texte de loi.
- En souligné/barré: propositions de modifications et indication de l'intitulé des lois modificatives

## LIVRE VI.

**EMPLOI ET CHOMAGE**TITRE I.**Administration de l'emploi****Chapitre Sous-titre 1. Mission et organisation**

**Art. L. 611-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi)

(1) ~~L'Office national du Travail prend la désignation d'Administration de l'emploi, qui est placée sous l'autorité du Ministre du Travail et de la Sécurité sociale~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions et sous les ordres d'un directeur.

(2) L'Administration a son siège à Luxembourg. Sa compétence s'étend à tout le territoire du Grand-Duché de Luxembourg.

**Art. L. 611-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi du 17 juin 1994) (Loi du 25 juillet 2002)

(1) L'Administration de l'emploi a pour mission de promouvoir l'utilisation optimale des forces de travail en coordination avec la politique économique et sociale.

(2) Dans le cadre de cette mission, les tâches suivantes lui appartiennent:

- a) surveiller la situation et l'évolution du marché de l'emploi;
- b) réaliser la compensation des offres et des demandes d'emploi;
- c) organiser le recrutement des travailleurs étrangers, effectuer leur placement et vérifier les conditions d'admission au travail, conformément à la législation régissant la matière;
- d) organiser et assurer l'orientation professionnelle des jeunes et, le cas échéant, des adultes, en vue de leur intégration ou réintégration harmonieuses dans la vie professionnelle;
- e) assurer l'application de la législation concernant la prévention du chômage, la résorption du chômage et l'octroi des prestations de chômage;
- f) intervenir en matière de reconversion et de réemploi de la main-d'œuvre dans la mesure où cette tâche lui est confiée par la législation régissant la matière;
- g) assurer la formation, la rééducation et l'intégration professionnelles des personnes handicapées;
- h) assurer les relations techniques avec les services similaires étrangers et internationaux;

(Loi du 25 juillet 2002)

- i) assurer l'orientation, la formation, le placement, la rééducation, le reclassement externe des travailleurs à capacité de travail réduite.

(Loi du 17 juin 1994)

(3) Le Centre commun de la sécurité sociale est tenu de transmettre par la voie informatique à l'Administration de l'emploi, sur sa demande, les données contenues dans les banques de données gérées par le Centre, en vue de l'exercice des missions légales et réglementaires dévolues à l'Administration de l'emploi.

Les modalités d'application du présent paragraphe peuvent être précisées par un règlement grand-ducal, qui détermine également les données à fournir par les employeurs au Centre commun de la sécurité sociale en vue de l'exécution du présent paragraphe.

**Art. L. 611-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) L'Administration de l'emploi comprend, outre la direction à laquelle est rattaché le service administratif, les services suivants:

- a) études et recherches;
- b) main-d'œuvre et bureaux de placement;
- c) orientation professionnelle;
- d) chômage et réemploi;
- e) travailleurs handicapés.

(2) Des agences régionales fonctionnent à Esch-sur-Alzette, Diekirch et Wiltz. Si la situation de l'emploi l'exige, d'autres agences régionales peuvent être créées par voie de règlement grand-ducal.

**Art. L. 611-4.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) En vue de la réalisation d'une politique nationale de l'emploi, l'Administration de l'emploi prête sa collaboration et peut faire appel à toutes les administrations publiques, pour autant que la matière les concerne.

(2) Dans le même but, l'Administration de l'emploi collabore avec les chambres professionnelles et les organisations professionnelles des employeurs et des travailleurs.

**Chapitre Sous-titre 2. Attributions****~~A.~~ Chapitre 1. Etudes et recherches****Art. L. 612-1.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 21 février 1976)

En vue de connaître la situation du marché de l'emploi et son évolution, l'Administration de l'emploi procède en collaboration avec le Service central de la statistique et des études économiques, le cas échéant avec d'autres organismes compétents, aux études et analyses ci-après:

- a) étude de la structure de la main-d'œuvre;
- b) établissement de comptes et bilans de main-d'œuvre, globaux ou sectoriels;
- c) analyse des professions et de leur évolution technique;
- d) prospection systématique des emplois disponibles;
- e) établissement de perspectives sur l'évolution de l'emploi;
- f) recherche de ressources de main-d'œuvre;
- g) élaboration de statistiques sur les fluctuations du marché du travail;
- h) étude des problèmes de l'emploi, en rapport avec l'évolution de la situation économique.

**~~B.~~ Chapitre 2. Main-d'œuvre et placement****Art. L. 612-2.** (ancien article 6 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Dans le domaine de la main-d'œuvre, l'Administration de l'emploi doit aider les personnes en quête d'emploi à trouver un poste de travail approprié, et aider les employeurs à trouver le personnel qui convient à l'entreprise.

(2) L'Administration dispose de bureaux de placement régionaux qui fonctionnent sous la surveillance d'un service central.

(3) Le service central assure en outre les relations techniques avec les services de l'emploi de l'étranger.

**Art. L. 612-3.** (ancien article 7 de la loi modifiée du 21 février 1976)

Le placement, au sens ~~du présent Titre de la présente loi~~, est une activité tendant à mettre en contact les personnes en quête d'emploi avec les employeurs, en vue de l'établissement de relations de travail.

**Art. L. 612-4.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Le service du placement inscrit les personnes à la recherche d'un emploi et enregistre les possibilités d'emploi.

(2) Dans le cadre de cette activité, les agents de placement sont notamment chargés:

- a) de recevoir les demandeurs d'emploi et de recueillir à l'aide d'interviews, toutes informations utiles sur leur formation et sur leurs aptitudes, qualifications et expérience professionnelles; de prendre connaissance des désirs professionnels et des intérêts des demandeurs d'emploi, ainsi que de toutes autres indications utiles à un placement approprié; de les renseigner sur les possibilités d'emploi;
- b) d'enregistrer les offres d'emploi et de renseigner les employeurs sur les disponibilités de main-d'œuvre;
- c) de proposer les emplois vacants aux demandeurs d'emploi qui possèdent les aptitudes et les qualifications requises;
- d) d'assurer la compensation des offres et des demandes d'emploi d'un bureau de placement à l'autre;
- e) de maintenir des contacts permanents avec les entreprises situées dans leur secteur.

**Art. L. 612-5.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi modifiée du 12 février 1999) (Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002)

(1) Dans l'intérêt du maintien du plein emploi, de l'analyse du marché de l'emploi et en vue des décisions concernant l'emploi des travailleurs étrangers, tout poste de travail doit obligatoirement être déclaré à l'Administration de l'emploi. En cas de publication dans la presse écrite ou parlée ou par tout autre moyen de publication ou de communication, l'offre d'emploi doit être déclarée à l'Administration de l'emploi au moins trois jours ouvrables à l'avance.

Cette disposition ne s'applique pas aux emplois du secteur public soumis à des conditions d'admission légales ou réglementaires.

L'employeur qui n'exécute pas les obligations lui imposées par le présent article est passible, en cas d'une première infraction, d'une amende d'ordre de ~~dix mille à cent mille francs~~ 248 € à 2.479 € (deux cent quarante-huit euros à deux mille quatre cent soixante-dix-neuf euros).

Les décisions d'infliger l'amende d'ordre sont prises par le directeur de l'Administration de l'emploi. Elles sont susceptibles d'un recours devant le tribunal administratif qui statue comme juge de fond.

En cas de récidive, l'article L. 661-1 ~~4~~ est applicable.

(2) Les déclarations de places vacantes doivent contenir notamment les données suivantes:

- a) l'indication exacte de l'identité de l'employeur, le genre d'emploi vacant ainsi que la formation, l'aptitude professionnelle et la qualification requises pour chaque emploi offert;
- b) les conditions de travail et de rémunération offertes.

(3) Les déclarations de places vacantes sont considérées comme des offres d'emploi.

**Art. L. 612-6.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Toute personne sans travail, à la recherche d'un emploi, s'inscrita comme demandeur d'emploi à l'Administration de l'emploi.

(2) Toute autre personne qui veut changer d'emploi, peut se faire inscrire comme demandeur d'emploi à l'Administration de l'emploi.

(article 11 de la loi du 21 février 1976: abrogé par la loi du 17 juin 1994)

**Art. L. 612-7.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Tout employeur peut s'adresser à l'Administration de l'emploi en vue d'obtenir assistance pour trouver le personnel dont il a besoin.

(2) Cette assistance peut être refusée aux employeurs qui ne se conforment pas à l'obligation de déclaration des places vacantes et des embauchages prévue à l'article L. 612-5 ~~aux articles 9 et 11 de la présente loi.~~

**Art. L. 612-8.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi modifiée du 12 février 1999)

L'obligation d'informer l'Administration de l'emploi des places vacantes s'applique également aux employeurs établis à l'étranger ainsi qu'aux représentants d'employeurs.

A la demande de l'employeur ou de son représentant, l'Administration de l'emploi s'abstiendra de révéler l'identité de l'employeur à des tiers.

**Art. L. 612-9.** (ancien article 14 de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi modifiée du 12 février 1999)

(1) Le placement au sens ~~de la présente loi~~ du présent Titre relève de la compétence de l'Administration de l'emploi, sans préjudice de la libre prestation de services transfrontalière au sein de l'Espace Economique Européen, qui reste soumise à l'obligation d'information visée aux articles L. 612-5 et L. 612-8 ~~9 et 13~~.

(2) Les opérations de placement effectuées par l'Administration de l'emploi sont gratuites.

**Art. L. 612-10.** (ancien article 15 de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi modifiée du 12 février 1999)

(1) Tous les demandeurs d'emploi, indemnisés ou non, sont tenus de se présenter aux bureaux de placement publics aux jours et heures qui leur sont indiqués par ces bureaux.

Les demandeurs d'emploi non indemnisés qui, sans excuse valable, ne répondent pas aux convocations, aux actions d'orientation, y compris l'établissement d'un bilan de compétences, de formation et de placement de l'Administration de l'emploi, verront la gestion de leur dossier suspendue pour une durée de deux mois. Le début de l'indemnisation conformément au Livre VI, Titre III, Sous-titres 1 et 2, relatifs au Fonds pour l'emploi et aux indemnités de chômage complet, à la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet est retardé d'autant.

(2) Les agents de placement peuvent, de l'accord du directeur de l'Administration de l'emploi ou de son délégué, proposer au demandeur d'emploi de se soumettre à un examen médical ou à un examen psychologique.

(3) Les frais occasionnés par ces examens sont à charge du Fonds pour l'emploi.

**Art. L. 612-11.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi modifiée du 12 février 1999)

(1) Le recrutement de travailleurs non ressortissants de l'Espace Economique Européen dans les Etats non membres de l'Espace Economique Européen est de la compétence exclusive de l'Administration de l'emploi.

(2) Dans ce cas, l'Administration de l'emploi peut, sur demande préalable, autoriser un ou plusieurs employeurs ou une organisation professionnelle d'employeurs, à recruter des travailleurs.

(3) Cette demande spécifiera:

- a) les postes de travail offerts, leur nombre et les qualifications requises;
- b) la période pendant laquelle le recrutement sera effectué;
- c) le ou les lieux de recrutement;
- d) les conditions de recrutement, d'embauchage et de travail offertes aux travailleurs;
- e) les personnes chargées du recrutement.

(4) L'autorisation prévue au paragraphe (2) du présent article peut être révoquée si les conditions de recrutement prescrites par l'Administration de l'emploi ne sont pas observées.

(5) Les conditions à remplir par les travailleurs visés au paragraphe (1) du présent article pour l'admission et l'embauchage dans le Grand-Duché de Luxembourg sont déterminées par les dispositions légales et réglementaires régissant la matière.

**Art. L. 612-12.** (ancien article 17 de la loi modifiée du 21 février 1976)  
(paragraphe (1) abrogé par la loi du 17 juin 1994)

En cas de reprise du travail après une période de reconversion ou de chômage intermittent, l'employeur réembauchera par priorité le personnel congédié.

**Art. L. 612-13.** (ancien article 18 de la loi modifiée du 21 février 1976)

Dans l'intérêt de l'information des demandeurs d'emploi, les services de placement se renseignent sur l'état et sur l'évolution de tout litige collectif de travail.

**Art. L. 612-14.** (ancien article 18bis de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi modifiée du 12 février 1999)

(1) Un(e) délégué(e) à l'emploi des jeunes, désigné(e) par le Gouvernement en Conseil, ~~assumera~~ assume, sous l'autorité du directeur de l'Administration de l'emploi, la gestion des mesures en faveur de l'emploi des jeunes.

(2) Un(e) délégué(e) à l'emploi féminin, désigné(e) par le Gouvernement en Conseil, ~~assumera~~ assume, sous l'autorité du directeur de l'Administration de l'emploi, la promotion du travail féminin notamment en ce qui concerne l'accès à l'emploi.

### **✗ Chapitre 3. Orientation professionnelle**

**Art. L. 612-15.** (ancien article 19 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Le service d'orientation professionnelle a pour mission d'aider les individus dans le choix de la carrière professionnelle et de la profession, de telle manière qu'ils soient capables de l'exercer valablement et qu'ils s'en trouvent satisfaits, en assurant aussi, par ces choix, la satisfaction des besoins professionnels de la collectivité, tout en favorisant le développement individuel.

(2) Il exerce en outre les fonctions de placement et d'orientation lui attribuées en vertu de la législation sur l'apprentissage et la formation professionnelle.

(3) Peuvent bénéficier des avis du service d'orientation professionnelle les jeunes de tous ordres d'enseignement ainsi que les adultes au cours de la vie professionnelle.

**Art. L. 612-16.** (ancien article 20 de la loi modifiée du 21 février 1976)

Le service d'orientation professionnelle fonctionne d'après les principes suivants:

- a) dans le processus d'orientation il est tenu compte avant tout des intérêts, des aptitudes et des capacités des consultants;
- b) la situation de l'emploi, son évolution et les chances d'avenir dans les professions sont prises en considération;
- c) les suites à donner par le consultant, tant en ce qui concerne le conseil d'orientation que le poste d'apprentissage ou de travail proposé, sont facultatives;
- d) la consultation d'orientation professionnelle est gratuite.

**Art. L. 612-17.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Tout candidat à une formation professionnelle relevant de la législation sur l'apprentissage, doit, avant son entrée en formation, se présenter au service de l'orientation professionnelle en vue d'y être informé et conseillé sur son avenir professionnel.

(2) Le service d'orientation professionnelle collabore avec le service d'orientation scolaire dans le domaine de l'information et de l'orientation des élèves de l'enseignement technique et professionnel avant leur option pour une carrière professionnelle.

(3) L'obligation prévue au paragraphe (1) du présent article peut être étendue à d'autres professions, par règlement grand-ducal, après consultation des chambres professionnelles intéressées.

**Art. L. 612-18.** (ancien article 22 de la loi modifiée du 21 février 1976)

La déclaration des postes d'apprentissage à l'Administration de l'emploi est obligatoire. Le placement en apprentissage est assuré par le service d'orientation professionnelle.

**Art. L. 612-19.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Le service d'orientation professionnelle peut, chaque fois qu'il le juge nécessaire, proposer au consultant de se soumettre à un examen médical.

(2) En cas de refus du consultant de se soumettre à cet examen, le psychologue peut en faire dépendre son conseil.

(3) Les frais d'examen médical sont à la charge de l'Etat.

**Art. L. 612-20.** (ancien article 24 de la loi modifiée du 21 février 1976)

Le service d'orientation professionnelle:

- a) constitue et tient à jour une documentation sur les professions, sur l'enseignement et sur la formation professionnelle;
- b) procède à une large diffusion d'informations sur les professions et les carrières, sous forme collective, au moyen de conférences publiques, et individuellement lors de la consultation d'orientation;
- c) coopère avec l'orientation scolaire, les écoles des différents ordres d'enseignement, les chambres professionnelles, les organisations professionnelles ainsi que les institutions qui s'occupent du développement éducatif et professionnel des jeunes et des adultes;
- d) assure les relations techniques avec les services d'orientation professionnelle et scolaire de l'étranger.

**Art. L. 612-21.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Le service d'orientation professionnelle apporte à l'orientation scolaire sa collaboration pour chaque élève dont la formation et l'intégration professionnelles requièrent un conseil sur des questions d'information et d'orientation professionnelles.

(2) Il est chargé d'organiser des conférences d'information sur la vie professionnelle dans les écoles primaires et leurs classes complémentaires ainsi que dans les classes préparatoires de l'enseignement technique et professionnel, en collaboration avec le service de l'orientation scolaire.

(3) Le ~~Ministre de~~ ministre ayant l'Education nationale dans ses attributions et le ~~Ministre du~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~et de la Sécurité sociale~~ peuvent déterminer d'un commun accord d'autres classes dans les différents types d'enseignement dans lesquelles seront organisées des conférences d'information scolaire et professionnelle.

***D. Chapitre 4. Chômage et réemploi*****Art. L. 612-22.** (ancien article 26 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Dans le domaine du chômage et du réemploi, l'Administration de l'emploi est chargée de l'application de la législation régissant la prévention du chômage, la résorption du chômage et l'octroi des prestations de chômage.

(2) Dans le cadre de cette mission, il appartient à l'administration:

- a) de verser des indemnités aux chômeurs complets;
- b) d'intervenir administrativement et financièrement en cas de chômage partiel, de chômage accidentel et de chômage dû aux intempéries hivernales;
- c) de participer à la mise en oeuvre et au financement de travaux de chômage;
- d) de prendre des initiatives dans l'intérêt de la prévention et de la résorption du chômage;
- e) d'assurer les relations administratives avec les services compétents de l'étranger.

**Art. L. 612-23.** (ancien article 27 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Un recours contre les décisions prises par l'Administration de l'emploi sur la base de l'article L. 612-22 ~~26~~ qui précède ainsi que des règlements pris en exécution de cet article, est ouvert auprès de la Commission nationale de l'emploi prévue à l'article L. 614-1 ~~32 de la présente loi~~.

(2) Le recours est à introduire par lettre recommandée dans les quatre semaines qui suivent la notification de la décision prise par l'administration.

***E- Chapitre 5. Travailleurs handicapés*****Art. L. 612-24.** (ancien article 28 de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi modifiée du 12 novembre 1991)

(1) L'Office de placement et de rééducation professionnelle des travailleurs handicapés est intégré comme service à l'Administration de l'emploi.

(Loi modifiée du 12 février 1999)

(2) L'orientation, la formation, le placement, la rééducation et l'intégration professionnelles des personnes reconnues comme travailleurs handicapés sont assurés par le service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'emploi.

**Art. L. 612-25.** (ancien article 28bis de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi du 25 juillet 2002)

(1) Le Service des travailleurs à capacité de travail réduite est intégré comme service à l'Administration de l'emploi.

(2) L'orientation, la formation, le placement, la rééducation, le reclassement externe sont assurés par le service des travailleurs à capacité de travail réduite.

**Chapitre Sous-titre 3. Dispositions générales****Art. L. 613-1.** (ancien article 29 de la loi modifiée du 21 février 1976)

Les administrations communales intéressées fournissent les locaux nécessaires pour l'installation des agences régionales de l'Administration de l'emploi ainsi que le mobilier de ces bureaux. Elles subviennent aux frais d'entretien, d'éclairage et de chauffage des locaux.

**Art. L. 613-2.** (ancien article 30 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Les médecins appelés à collaborer avec l'Administration de l'emploi sont désignés par le ~~Ministre du~~ ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~et de la Sécurité sociale~~.

(2) Le mode de collaboration avec les services de l'Administration de l'emploi ainsi que l'indemnisation leur revenant sont déterminés par règlement du Gouvernement en Conseil.

**Art. L. 613-3.** (ancien article 31 de la loi modifiée du 21 février 1976)

(1) Le directeur de l'Administration de l'emploi peut charger un ou plusieurs fonctionnaires ou employés de surveiller l'application des dispositions du présent Titre ~~de la présente loi~~.

(2) A cet effet, ces agents peuvent accéder librement aux ~~ont entrée dans les~~ établissements, locaux ou autres lieux de travail.

**Chapitre Sous-titre 4. Commission nationale de l'emploi****Art. L. 614-1.** (ancien article 32 de la loi modifiée du 21 février 1976) (Loi du 12 mai 1987)

(1) ~~Il est institué auprès du ministre ayant le Travail dans ses attributions une~~ Une Commission nationale de l'emploi près le ministre ayant le travail dans ses attributions est chargée de conseiller le Gouvernement en vue de la définition et de la mise en oeuvre de la politique de l'emploi.

(2) ~~La~~ Commission nationale de l'emploi se compose de 21 membres, à savoir:

a. Sept membres représentant le Gouvernement, à savoir:

- le ministre ayant le ~~du~~ Travail dans ses attributions ou son délégué;



- le représentant permanent du ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions, désigné par le ministre parmi les cadres supérieurs de son département;
  - le ministre ayant la Formation professionnelle dans ses attributions ou son délégué;
  - le ministre ~~de~~ ayant l'Economie dans ses attributions ou son délégué;
  - le ministre ~~de~~ ayant les Finances dans ses attributions ou son délégué;
  - le ministre ~~des~~ ayant la Sécurité sociale dans ses attributions ou son délégué;
  - le directeur de l'Administration de l'emploi ou son délégué.
- b. Sept membres représentant les organisations professionnelles des employeurs, à savoir: deux représentants pour l'industrie, deux représentants pour l'artisanat, un représentant pour le commerce, un représentant pour les banques et assurances et un représentant pour l'agriculture;
- c. Sept membres représentant les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national.
- Il ~~sera~~ est nommé un membre suppléant pour chacun des membres titulaires visés sous b. et c. ainsi que pour le représentant permanent du ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~.
- Les membres de la Commission nationale de l'emploi sont nommés par le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~; les membres visés sous b. et c. sont nommés sur proposition des organisations professionnelles des employeurs et des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national.

(3)- La Commission nationale de l'emploi est placée sous la présidence du ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~.

Lorsque la Commission nationale de l'emploi est consultée conformément aux dispositions de l'article L. 631-2 2 paragraphe (2) ~~de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet~~, elle se réunit en session spéciale et délibère sous la présidence du ministre ayant la Formation professionnelle dans ses attributions.

(4)- Les membres de la Commission nationale de l'emploi sont nommés pour une durée de quatre ans; leur mandat est renouvelable.

En cas de démission ou de décès d'un membre, son suppléant achèvera son mandat pour la durée en cours.

(5)- Le secrétariat de la Commission nationale de l'emploi est assuré par un fonctionnaire désigné par le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~.

Dans le cas visé à l'alinéa 2 du paragraphe (3)- qui précède, le secrétariat est assuré par un fonctionnaire désigné par le ministre ayant la Formation professionnelle dans ses attributions.

(6)- Les modalités d'organisation, de fonctionnement, de délibération et de vote de la Commission nationale de l'emploi sont déterminées par règlement grand-ducal.

## TITRE II.

### **Prévention des licenciements et maintien de l'emploi**

#### **Sous-titre 1. Mesures destinées à prévenir les licenciements conjoncturels**

##### **Chapitre 1. Objectifs**

**Art. L. 621-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi) (Loi du 26 mars 1998)

Le présent Sous-titre ~~La présente loi~~ a pour objet de prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles dans les entreprises ou dans un ou plusieurs de leurs établissements et de maintenir un niveau satisfaisant de l'emploi en période de récession économique à caractère général.

L'application des mesures préventives et correctives à mettre en oeuvre à cet effet est sujette aux conditions suivantes:

- 1° il doit être établi que, par suite d'un recul considérable du carnet des commandes, le taux d'activité d'une ou de plusieurs branches économiques accuse une baisse prononcée par rapport à la moyenne des trois dernières années et qu'il y a lieu de s'attendre à une diminution importante des besoins en main-d'œuvre;
- 2° il faut que les difficultés mentionnées ci-dessus aient une origine essentiellement conjoncturelle et un caractère temporaire;
- 3° il faut que l'évolution prévisible permette d'escompter une reprise normale des affaires assurant le rétablissement du plein emploi dans un délai raisonnable.

**Art. L. 621-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

Si, après concertation entre les employeurs et leur personnel, toutes les possibilités de maintien d'un niveau normal de l'emploi par les moyens propres des entreprises sont épuisées, les mesures prévues ci-après peuvent être appliquées suivant la gravité des difficultés auxquelles sont confrontées les entreprises et d'après les procédures définies aux Chapitres 2 et 3 ~~qui suivent de la présente loi.~~

**Chapitre 2. Subventions aux entreprises destinées à l'indemnisation des chômeurs partiels**

**Art. L. 621-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

Dans les conditions énoncées aux articles L. 621-1 et L. 621-2 ~~1er et 2~~, des subventions peuvent être allouées aux employeurs qui, plutôt que de procéder à des licenciements, s'engagent à maintenir le contrat de travail de leur personnel et à lui verser une indemnité de compensation pour les pertes de rémunération subies du fait que la durée normale du travail, légale ou conventionnelle, est réduite dans des entreprises ou dans un ou plusieurs de leurs établissements.

**Art. L. 621-4.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

(1) Le Gouvernement, réuni en conseil, détermine en dernière instance les branches économiques dont les difficultés conjoncturelles sont telles que la réduction de la durée normale de travail est inévitable, ceci sur avis d'un Comité de conjoncture dont l'organisation est déterminée par règlement grand-ducal. La durée de validité de cette décision ne peut être supérieure à douze mois. La décision est renouvelable sur avis du Comité de conjoncture.

(2) Les ministres ayant dans leurs attributions respectivement l'Emploi et l'Economie, sur avis du Comité de conjoncture et procédant par décision commune, désignent les entreprises appartenant à l'une de ces branches d'activité et ~~décide~~ décident de leur admission au bénéfice des subventions prévues à l'article L. 621-3 ~~3~~.

(3) La décision ministérielle visée au ~~point~~ paragraphe (2) du présent article peut également s'appliquer aux entreprises qui n'appartiennent pas à une des branches visées au ~~point~~ paragraphe (1), mais se trouvent dans un lien de dépendance économique déterminant, constaté par le Comité de conjoncture, avec d'autres entreprises admises au bénéfice des dispositions de l'article L. 621-3 ~~3~~ et qui empêche le maintien de l'emploi par ~~les~~ leurs propres moyens.

(4) Elle peut également s'appliquer aux entreprises qui n'appartiennent pas à une des branches visées au ~~point~~ paragraphe (1), mais qui sont confrontées à un cas de force majeure, autre que ceux qui sont visés par l'article L. 633-6 ~~6 de la loi du 25 avril 1995~~, dont la nature peut être précisée par règlement grand-ducal et qui empêche le maintien de l'emploi par ~~les~~ leurs propres moyens.

**Art. L. 621-5.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

L'octroi d'une subvention est limité respectivement aux entreprises et aux établissements dans lesquels la réduction de la durée de travail n'excède pas, par mois et par travailleur, cinquante ~~pour cent~~ pour cent de la durée mensuelle normale de travail.

**Art. L. 621-6.** (ancien article 6 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

Avant d'introduire sa demande en obtention d'une subvention, le chef d'entreprise est tenu d'informer et d'entendre les délégations du personnel, le comité mixte d'entreprise, ainsi que les organisations syndicales dans le cas d'entreprises liées par une convention collective de travail.

La demande de la direction de l'entreprise est adressée au secrétariat du Comité de conjoncture avant le 12<sup>e</sup> jour du mois précédant celui visé par la demande d'indemnisation pour raison de chômage partiel.

La demande doit préciser les causes, les modalités et la durée prévisible de la réduction projetée de la durée de travail ainsi que le nombre de travailleurs touchés. Les informations à renseigner dans la demande peuvent être précisées par règlement grand-ducal.

La demande doit obligatoirement porter la contresignature des délégués du personnel ou, dans les entreprises non soumises à l'obligation d'instituer une délégation du personnel, des salariés concernés. Cette contresignature vaut confirmation de la part des travailleurs d'avoir été informés préalablement des intentions de la direction de l'entreprise.

Copie de cette demande est adressée incessamment par le secrétariat du Comité de conjoncture aux ministres visés à l'article L. 621-4 4, point paragraphe (2), ainsi qu'à l'Administration de l'emploi.

**Art. L. 621-7.** (ancien article 7 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

(1) Les décisions visées à l'article L. 621-4 4, point paragraphes (2), (3) et (4) sont limitées à un mois: elles peuvent être renouvelées de mois en mois dans les limites de la durée de validité de la décision visée à l'article L. 621-4 4, point paragraphe (1), mais au maximum cinq fois, successives ou non, sur présentation d'une nouvelle demande par la direction de l'entreprise et sur avis du Comité de conjoncture.

(2) Chaque sixième demande, successive ou non, et son multiple à l'intérieur de la période visée à l'article L. 621-4 4, point paragraphe (1), entraîne un examen approfondi de la situation économique et financière de l'entreprise par le secrétariat du Comité de conjoncture. Sur base de cet avis, le Comité de conjoncture avisera le Gouvernement en conseil du maintien des dispositions visées à l'article L. 621-3 3, au profit de l'entreprise intéressée.

**Art. L. 621-8.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

Si le Gouvernement en conseil décide de ne pas proroger l'allocation d'une subvention, en application des dispositions visées à l'article L. 621-4 7 7, point paragraphe (2), ou bien si la demande en obtention d'une subvention sur base des dispositions visées à l'article L. 621-3 3 n'est pas renouvelée, la direction de l'entreprise est tenue d'informer et d'entendre les délégations du personnel, le comité mixte d'entreprise, ainsi que les organisations syndicales dans le cas d'entreprises liées par une convention collective de travail.

**Art. L. 621-9.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

Sont admis au bénéfice des prestations prévues au présent chapitre les travailleurs salariés régulièrement occupés par l'entreprise lors de la survenance du chômage à condition de ne pas être couverts par un contrat d'apprentissage, d'être aptes au travail et âgés de moins de soixante-huit ans accomplis, et de ne pas jouir d'une pension de vieillesse, d'une pension de vieillesse anticipée ou d'une pension d'invalidité.

Les travailleurs étrangers et apatrides résidant régulièrement au Grand-Duché sont assimilés aux travailleurs luxembourgeois.

Les travailleurs frontaliers sont assimilés aux travailleurs résidant régulièrement au Grand-Duché.

**Art. L. 621-10.** (ancien article 9bis de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

Sont à considérer comme travailleurs salariés régulièrement occupés par l'entreprise, tels que visés à l'article L. 621-9 9, les travailleurs qui:

1. sont légalement occupés auprès d'une entreprise légalement établie sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg;
2. sont normalement occupés sur un lieu de travail situé sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg;
3. sont assurés en qualité de salariés auprès des organismes de sécurité sociale luxembourgeois.

**Art. L. 621-11.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

La computation des heures de travail perdues, la détermination du taux de l'indemnité de compensation ainsi que la définition du salaire normal de référence font l'objet d'un règlement grand-ducal.

L'indemnité de compensation est soumise aux charges sociales et fiscales généralement prévues en matière de salaires.

Les cotisations patronales de sécurité sociale, y compris les cotisations d'assurance contre les accidents et les cotisations dues aux caisses d'allocations familiales, restent à charge de l'employeur.

**Art. L. 621-12.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

L'indemnité de compensation est prise en charge respectivement par le travailleur, par l'employeur et par l'Etat d'après les règles suivantes:

- a) l'indemnité de compensation correspondant à la première tranche de 16 heures est prise en charge par le travailleur et l'employeur selon des taux de participation à convenir entre les deux parties, sans que la part à supporter par le travailleur puisse excéder 8 heures par mois; dans les entreprises liées par convention collective de travail, les taux de participation visés à l'alinéa précédent sont fixés d'un commun accord entre les parties signataires de la convention;
- b) le montant de la subvention à accorder par l'Etat correspond au montant global de l'indemnité de compensation avancé par l'employeur pour les heures de travail perdues au-delà de 16 heures par mois de calendrier.

**Art. L. 621-13.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

La liquidation, sur le Fonds pour l'emploi, de la subvention incombe à l'Administration de l'emploi qui reçoit à cet effet communication de toute décision afférente ayant été prise sur base des dispositions des Chapitres 1 et 2 du présent Sous-titre de la présente loi. La subvention est liquidée au vu d'une déclaration de créance mensuelle établie par l'employeur. Cette déclaration de créance sera accompagnée des décomptes mensuels individuels signés par les travailleurs concernés par le chômage partiel.

Cette signature vaudra confirmation de la part des travailleurs ~~d'avoir touché~~ qu'ils ont touché les indemnités. Cette déclaration de créance, accompagnée des décomptes mensuels individuels, est à introduire auprès de l'Administration de l'emploi, sous peine de forclusion, dans les deux mois suivant le mois de survenance du chômage partiel.

En attendant la vérification des déclarations de créance et des décomptes, un acompte à valoir sur le montant de la subvention peut être payé.

**Art. L. 621-14.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

Les subventions accordées sur la base de déclarations fausses ou erronées sont à restituer.

**Art. L. 621-15.** (ancien article 14 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

L'octroi de l'indemnité de compensation peut être subordonné à une prestation de travail ou à la fréquentation de cours d'éducation ou de rééducation professionnelles et d'enseignement général organisés par l'Etat ou l'employeur. En outre, le travailleur est tenu d'accepter toute occupation temporaire ou occasionnelle appropriée qui lui est proposée par son employeur ou par l'Administration de l'emploi. Les revenus provenant d'une telle occupation ou de toute autre activité occasionnelle peuvent être déduits de l'indemnité de compensation.

### **Chapitre 3. Travaux extraordinaires d'intérêt général**

**Art. L. 621-16.** (ancien article 15 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

(Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)

Dans les conditions énoncées aux articles L. 621-1 et L. 621-2 ~~1er et 2 de la présente loi~~, le Gouvernement est autorisé à mettre en œuvre des travaux extraordinaires d'intérêt général assurant l'emploi productif de la main-d'œuvre rendue disponible.

Cette autorisation vaut pour un an à partir de l'entrée en vigueur de la loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi ~~présente loi~~; elle peut être renouvelée, d'année en année, par des règlements grand-ducaux pris sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés.

**Art. L. 621-17. (ancien article 16 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)**

(1) Le Gouvernement en conseil détermine, sur avis du Comité de conjoncture, les branches économiques qui éprouvent des difficultés conjoncturelles d'une gravité telle que leur admission à des travaux extraordinaires d'intérêt général s'impose.

(2) Sur la base de propositions des ministres compétents, il fixe les critères desdits travaux et en arrête le programme. A cet effet, les communes et les autres personnes morales de droit public sont tenues, à la demande des ministres compétents, de soumettre au Gouvernement des propositions de travaux extraordinaires d'intérêt général répondant aux critères fixés.

**Art. L. 621-18. (ancien article 17 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)**

(1) Le chef d'entreprise qui se propose d'occuper une partie de son personnel à des travaux extraordinaires d'intérêt général est tenu d'informer et d'entendre les délégations du personnel, le comité mixte d'entreprise ainsi que les organisations syndicales dans le cas d'entreprises liées par une convention collective de travail. Il soumet ensuite à l'Administration de l'emploi une demande indiquant les renseignements nécessaires à l'appréciation de sa requête. Un règlement ministériel spécifie les éléments d'information à fournir.

(2) Le ministre ~~du travail et de la sécurité sociale~~ ayant le Travail dans ses attributions décide de la recevabilité de la requête et de l'admission de l'entreprise requérante à des travaux extraordinaires d'intérêt général.

**Art. L. 621-19. (ancien article 18 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)**

(1) Les contrats d'exécution des travaux extraordinaires d'intérêt général sont conclus par le Gouvernement avec les entreprises concernées. Pour la conclusion de ces contrats, il peut être dérogé à la législation sur les marchés publics de travaux et de fournitures. Un règlement grand-ducal déterminera les conditions et les modalités de ces contrats.

(2) Les prédits contrats sont conclus en principe aux conditions pratiquées à ce moment pour des marchés comparables passés à des conditions normales.

Toutefois, des abattements forfaitaires tiendront compte de l'avantage dont profite l'entreprise du fait qu'elle ne doit pas procéder au licenciement de la main-d'œuvre rendue disponible.

**Art. L. 621-20. (ancien article 19 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)**

Avant la conclusion des contrats visés à l'article précédent, le chef d'entreprise est tenu d'informer et d'entendre les délégations du personnel, le comité mixte d'entreprise, ainsi que les organisations syndicales dans le cas d'entreprises liées par une convention collective de travail.

**Art. L. 621-21. (ancien article 20 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)**

La coordination des travaux extraordinaires incombe à l'Administration de l'emploi qui peut requérir le concours d'autres services publics.

Les services publics normalement compétents pour ces travaux en assument la surveillance pour le compte de l'Etat.

**Art. L. 621-22. (ancien article 21 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)**

(1) Les relations d'emploi entre les employeurs et leur personnel sont maintenues.

(2) Le travailleur qui, à la suite d'une décision du chef d'entreprise et de l'accord de la délégation du personnel est affecté à des travaux extraordinaires d'intérêt général, ne peut invoquer les dispositions de son contrat de travail pour s'opposer aux conséquences pouvant résulter, le cas échéant, de cette affectation quant à la nature et aux conditions du travail, l'aménagement des conditions de rémunération étant toutefois subordonné à l'approbation préalable du ministre ayant dans ses attributions l'Emploi.

(3) Lorsque le travailleur ne consent pas à subir ces conséquences, le contrat de travail peut être dénoncé par l'employeur ou par le travailleur conformément aux dispositions légales en vigueur.

**Art. L. 621-23.** (ancien article 22 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

Lorsqu'une entreprise, occupant moins de 150 travailleurs, concourt à des travaux extraordinaires d'intérêt général et que de ce fait sa situation financière risque d'être compromise à tel point que le maintien ultérieur de l'emploi est mis en cause, une subvention peut lui être accordée à sa demande. Les conditions et les modalités d'allocation de ces subventions sont déterminées par un règlement grand-ducal qui peut en outre réduire le seuil numérique ci-dessus ~~ci-avant~~.

**Art. L. 621-24.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

Les dépenses résultant de l'exécution des contrats visés à l'article L. 621-19 ~~18~~ sont liquidées au vu d'une déclaration vérifiée par l'Administration de l'emploi et par les services publics normalement compétents.

En attendant la vérification de la déclaration, un acompte à valoir sur les montants déclarés peut être payé.

**Art. L. 621-25.** (ancien article 24 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

Les communes et les autres personnes morales de droit public, sur la proposition et pour le compte desquelles le Gouvernement fait exécuter des travaux extraordinaires d'intérêt général, remboursent à l'Etat les dépenses visées à l'article L. 621-24 ~~23~~. Toutefois, le Gouvernement en conseil peut réduire d'un quart au maximum les montants à rembourser suivant l'intérêt particulier des travaux mis en oeuvre.

**Art. L. 621-26.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 26 juillet 1975) (Loi du 26 mars 1998)

Le Livre VI, Titre III, Sous-titre 3, relatif à ~~La loi du 25 avril 1995 ayant trait à~~ l'octroi d'une rémunération de compensation en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire, est également applicable aux travailleurs occupés à des travaux extraordinaires d'intérêt général.

**Chapitre 4. Mesures diverses****Art. L. 621-27.** (ancien article 26 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

(alinéa 1er abrogé par la loi du 2 mars 1982)

(alinéa 2 modifié par la loi du 26 mars 1998)

Avant de procéder à des licenciements individuels d'ordre conjoncturel, l'employeur doit avoir informé l'Administration de l'emploi au plus tard au moment du préavis de congédiement.

**Art. L. 621-28.** (ancien article 27, alinéas 1, 2 et 3 de la loi modifiée du 26 juillet 1975)

(Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)

Est interdit tout travail salarié, lorsque celui qui s'y livre:

- a) sait que l'employeur ne possède pas l'agrément prévu par la loi du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales ~~2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions, ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises;~~
- b) ou sait que sa situation en qualité de salarié n'est pas régulière au regard de la législation concernant les retenues sur salaires et traitements ou de la législation relative à la sécurité sociale.

Le Gouvernement est habilité à préciser les situations définies ci-dessus par des règlements grand-ducaux, sur avis obligatoire du Conseil d'Etat, après avoir demandé l'avis des chambres professionnelles intéressées et obtenu l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés.

Ces mêmes règlements détermineront les organes compétents et les autres mesures nécessaires à leur exécution.

## Sous-titre 2. Mesures destinées à maintenir le plein emploi

### Chapitre 1. Objectifs

**Art. L. 622-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi)

En vue de stimuler la croissance économique et de sauvegarder le plein emploi, l'Etat pourra graduellement prendre et coordonner les mesures ci-après spécifiées.

**Art. L. 622-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 24 décembre 1977)

Les mesures prévues à l'article ~~qui précède~~ ~~ter~~ seront mises en exécution d'une façon graduelle afin de tenir compte de quatre niveaux de gravité de la situation économique, conjoncturelle et structurelle.

Une action immédiate est entreprise pour stimuler la croissance économique et pour maintenir le plein emploi.

Des mesures plus incisives, spécifiées au présent Sous-titre ~~dans la présente loi~~, seront mises en application par voie de règlements grand-ducaux, lorsque les seuils 1, 2 et 3 seront respectivement atteints.

Les seuils de déclenchement seront déterminés par le nombre de demandeurs d'emploi, qu'ils soient sans emploi ou sous préavis de licenciement, tel que le nombre est relevé dans les statistiques officielles de l'Administration de l'emploi.

Le premier seuil est atteint lorsque mille cinq cents (1.500) demandeurs d'emploi, qu'ils soient sans emploi ou sous préavis de licenciement, seront enregistrés.

Le second seuil opérera lorsque le critère numérique ci-dessus ~~ci-avant~~ spécifié atteindra deux mille cinq cents (2.500) unités.

Le troisième seuil sera atteint lorsqu'après l'échéance du deuxième seuil une menace de chômage aigu se précisera. Cette menace sera à constater par application des critères énoncés et suivant la procédure décrite au présent Sous-titre ~~dans la présente loi~~.

### Chapitre 2. Comité de coordination tripartite

**Art. L. 622-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 24 décembre 1977)

~~Il est institué un~~ Un Comité de coordination tripartite ~~est~~ appelé à émettre son avis préalablement à la prise de mesures nécessaires après qu'un des trois seuils de déclenchement a été atteint. La mission de consultation implique entre autres un examen de la situation économique et sociale globale et une analyse de la nature du chômage.

Le Comité de coordination est composé de quatre membres du Gouvernement, de quatre représentants des employeurs et de quatre délégués des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national. Pour chaque membre titulaire il y aura un membre suppléant.

Un règlement grand-ducal déterminera le mode de désignation des membres titulaires et suppléants, précisera les modalités de délibération et arrêtera le fonctionnement du comité.

### Chapitre 3. Comité permanent de l'emploi

**Art. L. 622-4.** (ancien article III de la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle)

(1) ~~Il est institué auprès du~~ Un Comité permanent de l'emploi ~~près le ministre ayant le Travail~~ ~~travail~~ ~~et l'emploi~~ dans ses attributions ~~est~~ chargé d'examiner au moins tous les six mois la situation en matière d'emploi et de chômage dans le cadre du suivi des décisions en matière d'emploi du Comité de coordination tripartite ~~visé à l'article précédent, institué par la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi.~~

(2) Le Comité permanent de l'emploi comprenant douze membres est composé paritairement de représentants du ~~Gouvernement~~ ~~Gouvernement~~, de représentants des organisations professionnelles les plus représentatives des employeurs et des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan

national. Il est placé sous la présidence du ministre ~~du travail et de l'emploi~~ ayant le Travail dans ses attributions qui procède également à la nomination des membres du comité.

Les représentants des employeurs et des salariés sont nommés sur proposition respectivement des organisations des employeurs et des syndicats.

(3) Les attributions et les modalités d'organisation et de fonctionnement du Comité permanent de l'emploi seront déterminées par règlement grand-ducal.

**Art. L. 622-5.** (ancien article 6 de la loi modifiée du 24 décembre 1977)

Lorsque le seuil 1 sera atteint aucune autorisation d'établissement au sens de la loi du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales ~~2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions~~, telle qu'elle a été modifiée dans la suite, ne pourra plus être délivrée:

- 1) aux titulaires d'une telle autorisation qui bénéficient de ce chef d'une pension de retraite et dont les ressources globales dépassent le niveau du salaire social minimum;
- 2) aux salariés en activité, aux retraités et aux bénéficiaires d'une indemnité d'attente en cas de pré-retraite dont respectivement la rémunération, la pension et l'indemnité d'attente dépassent le salaire social minimum.

Les dispositions de l'alinéa 1er ne seront pas applicables lorsque l'octroi de l'autorisation sera susceptible de créer de nouveaux emplois ou d'éviter la suppression d'emplois existants.

Un règlement grand-ducal précisera la date d'entrée en vigueur des dispositions qui précèdent.

#### **Chapitre 4. Mesures d'intervention sur le marché de l'emploi**

##### **Section 1. Rééducation professionnelle et formation complémentaire des travailleurs menacés de perdre leur emploi**

**Art. L. 622-6.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 24 décembre 1977)

(+) (abrogé par la loi du 12 mai 1987)

(2) Dans l'intérêt de la rééducation professionnelle et du recyclage des travailleurs menacés de perdre leur emploi, le Gouvernement en conseil peut charger le ministre ayant l'Education nationale dans ses attributions ~~de l'éducation nationale~~ d'organiser des cours de rééducation professionnelle ou de formation professionnelle complémentaire, dont les modalités d'organisation sont déterminées par règlement grand-ducal.

##### **Section 2 4. Emploi des bénéficiaires de pensions de vieillesse**

**Art. L. 622-7.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 8 avril 1982)

L'employeur qui occupe du personnel cumulant la rémunération, en espèces ou en nature, lui versée avec une pension de vieillesse dont le niveau dépasse celui du salaire social minimum, luxembourgeoise ou non, est tenu de déclarer ce personnel à l'Administration de l'emploi avant l'expiration du mois qui suit sa mise au travail.

Il indique la nature exacte de l'emploi occupé, l'aptitude professionnelle et la qualification du travailleur.

##### **Section 3 6. Extension du régime d'indemnisation des chômeurs partiels aux entreprises confrontées à ~~avec~~ des difficultés structurelles**

**Art. L. 622-8.** (ancien article 18 de la loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 26 mars 1998)

(1) L'octroi des subventions destinées à l'indemnisation des chômeurs partiels, tel que prévu au Chapitre 2 H du Sous-titre qui précède et ~~aux~~ à ses règlements d'exécution ~~de la loi du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi~~, peut être étendu aux entreprises ou à l'un ou plusieurs de leurs établissements confrontés à des difficultés structurelles pour ~~leur~~ faciliter leur adaptation et leur permettre de maintenir un niveau satisfaisant de l'emploi.



(2) L'application de mesures préventives de licenciements et de mesures correctives et d'accompagnement dans des entreprises ou dans un ou plusieurs de leurs établissements confrontés à des difficultés structurelles est sujette aux conditions suivantes:

- 1° il doit être établi que, pour chaque entreprise ou établissement concerné, le constat d'une baisse prononcée de son taux d'activité porte sur une période d'au moins six mois;
- 2° il faut que les difficultés mentionnées ci-dessus n'aient pas pour seule origine une récession économique généralisée;
- 3° il faut qu'une reprise normale des affaires assurant le maintien de l'emploi dans un délai raisonnable soit incertaine.

**Art. L. 622-9.** (ancien article 19 de la loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 26 mars 1998)

Dans les conditions énoncées à l'article L. 622-8 48, ~~point paragraphe (2) ci-avant~~ et à l'article L. 621-2 2 ~~de la loi du 26 juillet 1975~~, des subventions peuvent être allouées aux employeurs qui, plutôt que de procéder à des licenciements, s'engagent à maintenir le contrat de travail de leur personnel et à lui verser une indemnité de compensation pour les pertes de rémunération subies du fait que la durée normale du travail, légale ou conventionnelle, est réduite dans des entreprises ou dans un ou plusieurs de leurs établissements.

**Art. L. 622-10.** (ancien article 19bis de la loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 26 mars 1998)

Les entreprises ou établissements auxquels s'appliquent les contraintes de l'article L. 621-8 8 ~~de la loi modifiée et adaptée du 26 juillet 1975~~ peuvent également demander le bénéfice des subventions visées à l'article L. 622-9 49.

**Art. L. 622-11.** (ancien article 19ter de la loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 26 mars 1998)

(1) Les ministres ayant ~~le Travail dans leurs attributions le travail et l'emploi, ainsi que~~ et l'Economie ~~dans leurs attributions~~, sur avis du comité de conjoncture et procédant par décision commune, désignent en dernière instance les entreprises à admettre et déterminent la durée maximale de leur admission au bénéfice des subventions visées à l'article L. 622-9 49, sur base d'un plan de redressement à présenter préalablement par la direction de l'entreprise. Le plan de redressement, dont la structure peut être précisée par règlement grand-ducal, doit contenir l'engagement de la direction de l'entreprise de réaliser des objectifs quantifiables suivant un échéancier à convenir.

(2) A l'intérieur de la période maximale définie en fonction des objectifs du plan de redressement, les demandes de subventions visées à l'article L. 622-9 49, qui peuvent être renouvelées de mois en mois, sont à présenter par la direction de l'entreprise dans les conditions énoncées aux articles L. 621-5 et L. 621-6 5 ~~et 6 de la loi du 26 juillet 1975~~.

(3) Les ministres visés au ~~point paragraphe (1) qui précède~~, peuvent dans des circonstances exceptionnelles, et sur avis du comité de conjoncture, admettre au bénéfice des indemnités visées à l'article L. 622-9 49, les entreprises qui, à la suite de difficultés structurelles ou d'investissements de rationalisation, ont conclu des accords de réduction programmée de l'emploi, comprenant notamment pour le mois concerné par le chômage partiel, des licenciements pour motifs économiques, avec une ou plusieurs organisations syndicales représentatives sur le plan national.

Au cas où les résiliations précitées de contrats de travail sont constitutives d'un licenciement collectif, sont applicables les dispositions des articles L. 225-1 6 et suivants ~~de la loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi~~. L'accord de réduction de personnel visé à l'alinéa 1er et, le cas échéant, le plan social élaboré en application ~~des dispositions légales relatives aux licenciements collectifs de la loi sur les licenciements collectifs~~, font partie intégrante du plan de redressement visé à l'article 19ter, ~~point au paragraphe (1) du présent article~~.

(4) Le ministre ayant ~~l'Economie~~ l'Economie dans ses attributions ~~l'Economie~~ peut charger le secrétariat du comité de conjoncture du suivi de l'exécution du plan de redressement. En fonction des objectifs du plan de redressement et sur requête, le secrétariat du comité de conjoncture informera la direction de l'entreprise sur les mesures accompagnatrices qui existent en matière de formation des travailleurs restants, de réinsertion des travailleurs qui seront licenciés suivant le plan social convenu, d'investissement matériel et immatériel et de promotion commerciale et l'assistera dans l'élaboration du dossier et

dans les démarches administratives à entreprendre auprès des autorités compétentes pour pouvoir en bénéficier.

**Chapitre 5. Mesures contractuelles de réduction des coûts de production dans l'intérêt de la sauvegarde de l'emploi**

**Art. L. 622-12.** (ancien article 20 de la loi modifiée du 24 décembre 1977)

(1) Les entreprises touchées par des difficultés structurelles ou conjoncturelles particulièrement graves équivalant à un cas de force majeure sur le plan économique peuvent conclure avec les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national des accords collectifs portant réduction des coûts de production dans l'intérêt de la sauvegarde de l'emploi.

Ces accords ne pourront déroger dans un sens défavorable au travailleur aux normes minimales inscrites dans les lois et règlements relatifs aux conditions du travail et à la protection des travailleurs salariés dans l'exercice de leur profession.

Le cas échéant, ils pourront être conclus avant l'arrivée du terme contractuel de la convention collective de travail liant l'entreprise, ceci par dérogation aux dispositions de l'article L. 221-17 11, alinéa premier de la loi du 12 juin 1965 sur les conventions collectives de travail.

(2) Sont fondées à faire usage de la faculté ouverte au paragraphe (1) qui précède, les entreprises qui peuvent faire état de mesures internes de lutte contre le chômage et le sous-emploi et qui, en outre, ont sollicité et obtenu pour une durée minimale de six mois l'application des dispositions soit du Chapitre 2 H, soit du Chapitre 3 HH du Sous-titre qui précède de la loi du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi.

Le Comité de coordination émet un avis quant au bien-fondé d'une demande d'ouverture de négociations en vue de la conclusion d'un accord collectif portant réduction des coûts de production dans l'intérêt de la sauvegarde des emplois.

(Loi du 5 mars 1980)

(3) Les accords collectifs portant réduction des coûts de production dans l'intérêt de la sauvegarde des emplois conclus entre une entreprise et les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national ne prennent effet qu'après avoir obtenu l'homologation du ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail.

Ils peuvent être déclarés d'obligation générale pour l'ensemble des employeurs et du personnel de la profession pour laquelle ils auront été conclus.

La déclaration d'obligation générale se fait dans les formes et suivant la procédure inscrites à l'article L. 222-14 9 de la loi du 12 juin 1965 sur les conventions collectives de travail.

(Loi du 5 mars 1980)

(Intitulé du chapitre 6 modifié par la loi du 24 décembre 1984)

**Chapitre 6. Mesures d'application générale et de solidarité nationale en cas d'aggravation de la situation économique et sociale**

**Art. L. 622-13.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 24 décembre 1984) (Loi du 17 juin 2000)

(1): En cas d'aggravation de la situation économique et sociale se traduisant notamment par une divergence sensible du taux d'inflation intérieur par rapport à la moyenne des principaux partenaires commerciaux ou une détérioration de la compétitivité des entreprises luxembourgeoises sur les marchés internationaux, le Gouvernement convoque incessamment le Comité de coordination tripartite. Il lui soumet les mesures législatives et réglementaires qu'il juge nécessaires aux fins de redresser la situation économique et sociale et qui pourront porter, suivant les besoins notamment sur:

- a) les modalités d'application de l'échelle mobile – y compris la limitation temporaire du nombre et des effets des tranches indiciaires et du plafonnement de celles-ci à partir d'un certain seuil de revenu qui pourront être adaptées temporairement aussi bien pour les rémunérations salariées que pour toutes les autres catégories de revenus;

b) le blocage temporaire des marges et des prix des produits et des services, y compris les loyers, dans la mesure où les facteurs de hausse ne résulteront pas soit d'un acte des autorités publiques, soit d'une initiative de fournisseurs étrangers;

c) l'allongement des délais de préavis de ~~congé~~ licenciement.

⇨ (non codifié)

(2) L'avis du Comité de coordination porte tant sur l'appréciation de la situation économique et sociale ayant motivé sa saisine par le Gouvernement que sur les propositions de ce dernier en vue de redresser la situation. Le Comité de coordination se prononce à la majorité des membres de chacun des groupes représentant les employeurs et les syndicats les plus représentatifs sur le plan national, la délégation gouvernementale exprimant son attitude conformément à la position arrêtée au sein du Gouvernement.

(3) Au cas où la majorité prévue par le paragraphe (2) n'est pas réunie, le Gouvernement peut, après consultation du Comité de coordination tripartite, nommer un médiateur chargé de soumettre au comité une proposition motivée destinée à redresser la situation économique ~~endans~~ dans le délai qui lui est imparti par le Gouvernement.

(4) Tant dans l'hypothèse du paragraphe (1) que dans celle du paragraphe (3), le Comité de coordination émet son avis dans le délai qui lui est imparti par le Gouvernement.

(5) Après avoir entendu le Comité de coordination tripartite en son avis ou après l'expiration du délai imparti, le Gouvernement peut saisir la Chambre des députés de toutes mesures législatives dans les domaines visés au paragraphe (1) et destinées à redresser la situation économique.

(6) Les conditions et modalités de nomination du médiateur et ses attributions ainsi que les indicateurs économiques servant à l'appréciation du seuil critique d'aggravation de la situation économique et sociale au sens du paragraphe (1) requis pour la saisine du Comité de coordination tripartite par le Gouvernement sont déterminés par règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés.

### **Chapitre 7 9. Dispositions finales**

**Art. L. 622-14.** (ancien article 24 de la loi modifiée du 24 décembre 1977, paragraphe (3))

(dernière prorogation par l'article 30, § (I), point 1, de la loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004)

(Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)

(3) Les dispositions de l'article L. 622-7 ~~des articles 13, 14, 15 et 16~~ peuvent être abrogées à tout moment par règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés.

### TITRE III.

#### Indemnisation des chômeurs

#### TITRE 1er.

#### **Création d'un fonds pour l'emploi**

#### **Sous-titre 1. Fonds pour l'emploi**

**Art. L. 631-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet) (Loi du 12 mai 1987)

~~Il est institué un fonds spécial dénommé Le „Fonds pour l'emploi“ et est géré suivant les règles fixées à l'article 45 de la loi du 27 juillet 1936 concernant la comptabilité de l'Etat.~~

Les lois antérieures à la présente loi dispositions légales faisant référence au „Fonds de chômage“ et leurs mesures d'application sont modifiées en conséquence chaque fois qu'elles font référence au fonds de chômage remplacées par „Fonds pour l'emploi“.

**Art. L. 631-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi modifiée du 24 décembre 1977) (Loi du 8 avril 1982) (Loi du 19 décembre 1983) (Loi du 28 mars 1987) (Loi du 12 mai 1987) (Loi modifiée du 24 mai 1989) (Loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi modifiée du 23 juillet 1993) (Loi du 25 avril 1995) (Loi du 31 juillet 1995) (Loi modifiée du 12 février 1999) (Loi du 25 juillet 2002) (Loi du 12 septembre 2003) (Loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004)

(1) Le Fonds pour l'emploi est destiné à couvrir les dépenses résultant:

(Loi du 12 mai 1987)

1. ~~De l'octroi des indemnités de chômage complet, conformément au titre 2 de la présente loi~~  
Sous-titre qui suit;
2. de l'allocation de subventions aux entreprises pour l'indemnisation des chômeurs partiels, conformément au Livre VI, Titre II, Sous-titre 1er, Chapitre 2, relatif aux subventions aux entreprises destinées à l'indemnisation des chômeurs partiels ~~au chapitre II de la loi du 26 juillet 1975 autorisant le gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi;~~
3. de la mise en oeuvre de travaux extraordinaires d'intérêt général, autorisés conformément au Livre VI, Titre II, Sous-titre 1er, Chapitre 3, relatif aux travaux extraordinaires d'intérêt général ~~au chapitre III de la loi précitée du 26 juillet 1975;~~

(Loi modifiée du 24 décembre 1977, art. 9 et 24) (Loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004)

- 6 4. des frais résultant du détachement de main-d'œuvre par des entreprises disposant d'unités en surnombre, en vue du renforcement temporaire des effectifs de l'Administration de l'emploi (les dispositions ~~de la présente loi et de ses règlements d'exécution~~ du présent point cesseront leurs effets le 31 décembre 2004);

(Loi modifiée du 24 mai 1989)

- 7 5. de la garantie des créances de rémunération et d'indemnité en cas de faillite de l'employeur conformément à l'article L. 212-45 ~~46 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail;~~ les remboursements au Fonds pour l'emploi des avances par lui consenties sont portés directement en recette au Fonds pour l'emploi;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- 8 6. du remboursement à l'employeur de la quote-part du Fonds pour l'emploi dans l'indemnité visée à l'article L. 643-5 ~~5 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes~~ et de la prise en charge de la part patronale des charges sociales afférentes à cette indemnité;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- 9 7. de la prise en charge des frais relatifs aux cours de formation visés à l'article L. 643-3 ~~3 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;~~

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- 10 8. de la prise en charge des frais relatifs à l'établissement, par des organismes tiers, sur demande de l'Administration de l'emploi, de bilans d'insertion professionnelle et de bilans de compétences pour chômeurs, indemnisés ou non indemnisés, inscrits à l'Administration de l'emploi;

(Loi du 8 avril 1982) (Loi modifiée du 24 janvier 1979, art. 1, 2 et 6) (Loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004)

- 12 9. de l'octroi d'une aide temporaire au réemploi de travailleurs licenciés, menacés de perdre leur emploi ou faisant conformément à une convention collective l'objet d'un transfert dans une autre entreprise qui se trouvent reclassés dans un emploi comportant un niveau de rémunération inférieur à leur rémunération antérieure; ~~L'~~ aide peut être accordée aux travailleurs sous la forme

soit d'une indemnité temporaire et dégressive de garantie de la rémunération antérieure, soit d'une prime forfaitaire à la mobilité;

un règlement grand-ducal déterminera les conditions et modalités d'application de cette disposition, ainsi que son champ d'application sectoriel; les aides accordées éventuellement à ce titre par les Communautés européennes sont portées directement en recette au Fonds pour l'emploi;

les dispositions ~~de la présente loi~~ du présent point cesseront de sortir leurs effets le 31 décembre 2004;

~~Les~~ contestations à naître de l'application du présent point ~~de la disposition sub 12° de l'article 2 de la loi du 30 juin 1976 visée à l'article 1er~~ et de ses règlements d'exécution sont de la compétence du directeur de l'Administration de l'Emploi; ~~Sont~~ sont applicables les dispositions de l'article L. 632-24 35, paragraphe (2), alinéas 3, 4 et 5 de la prédite loi du 30 juin 1976;

(Loi du 12 mai 1987) (Loi modifiée du 24 janvier 1979, art. 4 et 6) (Loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004)

- ~~13~~ 10. des frais informatiques résultant de l'application des lois et règlements ayant pour objet la lutte contre le chômage et le sous-emploi et la protection sociale des personnes sans emploi;

les dispositions ~~de la présente loi~~ du présent point cesseront de sortir leurs effets le 31 décembre 2004;

(Loi du 8 avril 1982)

- ~~14~~ 11. de l'octroi d'une aide forfaitaire à la mobilité géographique des demandeurs d'emploi, sans emploi, inscrits à l'Administration de l'emploi; un règlement grand-ducal déterminera les conditions et modalités d'attribution de cette mesure;

(Loi du 8 avril 1982)

- ~~15~~ 12. de l'octroi aux employeurs d'une aide à l'embauche de chômeurs indemnisés de longue durée ainsi que de demandeurs d'emploi inscrits à l'Administration de l'emploi et particulièrement difficiles à placer; ~~un~~ règlement grand-ducal déterminera les catégories de personnes auxquelles s'applique la présente disposition, ainsi que les conditions et modalités d'attribution de l'aide;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- ~~16~~ 13. de l'octroi de l'aide à la création d'emplois d'utilité socio-économique visée à l'article 25 du règlement grand-ducal du 17 juin 1994 fixant les modalités et conditions d'attribution 1. des aides à la mobilité géographique; 2. d'une aide au réemploi; 3. d'une aide à la création d'entreprises; 4. d'une aide à la création d'emplois d'utilité socio-économique;

(Loi du 19 décembre 1983) (Loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004)

- ~~17~~ 14. de l'octroi de l'aide à la création d'entreprises par les chômeurs indemnisés visée à l'article 37 de la loi du 19 décembre 1983 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1984;

les dispositions du présent point cesseront de sortir leurs effets le 31 décembre 2004;

(Loi du 28 mars 1987) (Loi modifiée du 24 décembre 1990)

- ~~18~~ 15. du concours du Fonds pour l'emploi à la préretraite conformément au Livre VI, Titre V, relatif à la préretraite à la loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite des salariés;

(Loi du 12 mai 1987)

- ~~19~~ 16. de l'affectation de demandeurs d'emploi sans emploi inscrits à l'Administration de l'emploi à des tâches déclarées d'utilité publique ou à des expériences de travail conformément aux dispositions des paragraphes (2) et (3) de l'article L. 632-22 33 de la présente loi, y compris notamment les indemnités complémentaires, les dépenses d'assurance, de sécurité sociale, de

transport, de matériel, d'outillage, de moyens de sécurité et de protection et de tous autres frais connexes;

il en est de même des dépenses d'assurance, de transport, de matériel, d'outillage, de moyens de sécurité et de protection résultant de la mise au travail ou du recyclage visés à l'article 11 de la loi du 26 juillet 1986 portant a. création du droit à un revenu minimum garanti; b. création d'un service d'action sociale; c. modification de la loi du 3 juillet 1960 concernant la création d'un fonds national de solidarité;

(Loi modifiée du 23 juillet 1993)

~~20~~ 17. de l'octroi des aides à l'embauche de chômeurs âgés et de chômeurs de longue durée;

(Loi modifiée du 23 juillet 1993)

~~21~~ 18. de la préparation et du fonctionnement des actions de prospection, de gestion des offres et demandes d'emploi, de conseil et de placement organisées par l'Administration de l'emploi dans le cadre des missions lui dévolues sur le plan national et international; les aides accordées éventuellement par les instruments financiers des Communautés européennes aux actions financières sur la base des dispositions du présent paragraphe sont portées directement en recette au Fonds pour l'emploi;

(Loi du 25 avril 1995)

~~22~~ 19. du remboursement aux employeurs de la quote-part du Fonds pour l'emploi dans l'indemnité compensatoire de rémunération due aux travailleurs en cas de chômage involontaire pour intempéries ou en cas de chômage accidentel ou technique involontaire; des cotisations, le cas échéant, dues à l'association d'assurance contre les accidents pour les travailleurs concernés;

(Loi du 31 juillet 1995)

~~23~~ 20. du paiement des rémunérations dues au personnel d'encadrement psychosociopédagogique des demandeurs d'emploi, conformément à l'article VI 5 de la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle;

(Loi du 31 juillet 1995)

~~24~~ 21. de l'octroi des indemnités dues aux demandeurs d'emploi affectés au pool d'assistants aux directeurs des établissements d'enseignement postprimaire conformément à l'article VII 4 de la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle;

(Loi du 31 juillet 1995)

~~25~~ 22. de l'octroi des indemnités dues aux préretraités affectés à l'encadrement des demandeurs d'emploi placés dans une mesure de mise au travail ou de formation professionnelle conformément à l'article L. 657-1 VII de la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

~~26~~ 23. de la prise en charge de la quote-part de l'indemnité de base versée au jeune dans le cadre du stage d'insertion conformément à l'article L. 643-14 14 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

~~27~~ 24. de la prise en charge de la quote-part revenant au demandeur d'emploi non indemnisé au cours du stage de réinsertion professionnelle, prévu au Chapitre 4 du Sous-titre qui suit au chapitre 3bis de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

~~28~~ 25. de la prise en charge de la prime versée à l'employeur en cas de passage d'un salarié d'un travail à temps plein vers un travail à temps partiel conformément à l'article L. 632-31 43 de la présente loi;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- ~~29~~ 26. de la prise en charge de la prime versée à l'employeur en cas d'embauche de chômeurs inscrits à l'Administration de l'emploi par suite d'une réduction du temps de travail prévue par la convention collective, conformément à l'article L. 632-32 ~~44 de la présente loi;~~

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- ~~30~~ 27. de la prise en charge des frais occasionnés par les examens médicaux ou psychologiques des demandeurs d'emploi décidés en application de l'article L. 612-10 ~~15;~~ paragraphes (2) et (3) ~~de la loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'emploi et portant création d'une Commission nationale de l'emploi;~~

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- ~~31~~ 28. de la prise en charge des frais de voyage et des frais de garde d'enfants encourus par les personnes visées au paragraphe (1) de l'article L. 632-33 ~~45 de la présente loi;~~

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- ~~32~~ 29. de la prise en charge de la différence entre l'indemnité de chômage et l'indemnité de stage conformément à l'article L. 643-20 ~~21 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;~~

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- ~~33~~ 30. de la prise en charge du complément d'indemnité versé aux personnes adultes qui suivent un apprentissage conformément à l'article 26 de la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

- ~~34~~ 31. de la prise en charge des dépenses liées à l'exploitation des possibilités offertes par la création d'emplois à l'échelon local, dans l'économie sociale et dans les nouvelles activités liées aux besoins non encore satisfaits par le marché notamment dans les domaines de la rénovation urbaine, de l'environnement, de l'exploitation touristique, de l'encadrement des jeunes et de l'aide familiale de proximité;

(Loi du 25 juillet 2002)

- ~~35~~ 32. de l'octroi d'une indemnité compensatoire visée à l'article L. 343-2 ~~2,~~ paragraphe (3) ~~de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle;~~

(Loi du 25 juillet 2002)

- ~~36~~ 33. de l'octroi aux employeurs des aides prévues à l'article L. 343-7 ~~7,~~ paragraphes (2) et (3) ~~de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle;~~

(Loi du 25 juillet 2002)

- ~~37~~ 34. de la prise en charge des frais résultant de l'application des mesures de réhabilitation ou de reconversion prévues à l'article L. 343-11 ~~11 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle;~~

(Loi du 12 septembre 2003)

- ~~38~~ 35. de la prise en charge de l'indemnité compensatoire versée aux travailleurs handicapés en vertu de l'article 45 (1) alinéa 2 de la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées;

(Loi du 12 février 1999 telle que modifiée par la loi du 19 décembre 2003)

- ~~38~~ 36. de la prise en charge, totale ou partielle, des dépenses des mesures d'insertion ou de réinsertion organisées à l'intention des chômeurs, indemnisés ou non, inscrits à l'Administration de l'emploi et assignées par le service placement de l'Administration de l'emploi;  
les conditions et modalités d'attribution de l'aide sont régies par une convention à conclure avec le ministre ayant l'emploi dans ses attributions;

(Loi du 12 février 1999 telle que modifiée par la loi du 19 décembre 2003)

~~39~~ 37. de la prise en charge, totale ou partielle, des dépenses de mesures de qualification individuelles, à l'intérieur du pays ou à l'étranger, pour chômeurs, indemnisés ou non, inscrits à l'Administration de l'emploi, en vue d'augmenter leurs ~~employabilité~~ chances de trouver un emploi, ~~mesures~~ assignées par le service placement de l'Administration de l'emploi;

~~Un~~ un règlement grand-ducal déterminera les conditions et modalités de l'attribution de l'aide.

(Loi du 12 mai 1987)

(2) Le Fonds pour l'emploi comprend une section spéciale destinée à promouvoir la formation pratique en entreprise ainsi que l'insertion et la réinsertion professionnelles des demandeurs d'emploi.

Le concours financier de la section spéciale comporte:

1. l'attribution de primes d'orientation conformément aux dispositions de l'article ~~L. 643-21~~ 19 de la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;
2. l'attribution d'aides de promotion de l'apprentissage conformément aux dispositions de l'article ~~L. 643-22 19bis de la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes~~;
3. la participation aux dépenses de préparation, de fonctionnement et de gestion de centres de formation d'apprentis créés, financés et gérés par des entreprises, par des institutions spécialisées ainsi que par des organisations ou par des chambres professionnelles; le concours du Fonds est attribué dans les limites et sous les conditions prévues dans une convention conclue entre le centre formateur, d'une part, les ministres ayant dans leurs attributions le Travail et la Formation professionnelle, d'autre part;
4. la prise en charge, totale ou partielle, des dépenses de préparation, de fonctionnement et de gestion des actions de formation organisées sur la base des dispositions de l'article ~~L. 632-22 33, paragraphe 1. de la présente loi~~;

(Loi modifiée du 12 février 1999)

5. la prise en charge, totale ou partielle, des dépenses de préparation, de fonctionnement et de gestion des cours organisés, après avis du ministre ayant dans ses attributions la Formation professionnelle, sur la base de l'article ~~L. 622-6 8, paragraphe (2) de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi~~. Le concours du Fonds pour l'emploi peut couvrir tout ou partie des pertes de rémunération subies par les salariés du fait de leur participation à ces cours.

Après avoir consulté la Commission nationale de l'emploi en vue de l'établissement des orientations prioritaires de gestion des avoirs du Fonds pour l'emploi, les ministres ayant dans leurs attributions le Travail et la Formation professionnelle soumettent à la décision du Conseil du Gouvernement des propositions conjointes pour la détermination de ces avoirs affectés à la section spéciale.

Le ministre ayant ~~le Travail~~ dans ses attributions ~~le Travail~~ décide de l'attribution des concours financiers de la section spéciale conformément aux orientations visées à l'alinéa qui précède.

Les aides accordées éventuellement par les instruments financiers des Communautés européennes aux mesures financées sur la base des dispositions du présent paragraphe sont portées directement en recette au Fonds pour l'emploi.

## **TITRE 2**

### **Sous-titre 2. Indemnités de chômage complet**

#### **Chapitre 1. Régime général**

##### **Section 1. Bénéficiaires**

**Art. L. 632-1.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet)

(1): En cas de cessation des relations d'emploi, le travailleur sans emploi, habituellement occupé à plein temps par un employeur, a droit à l'octroi d'une indemnité de chômage complet, pourvu qu'il réponde aux conditions d'admission déterminées à l'article ~~L. 632-3 13 de la présente loi~~.



(Loi du 26 février 1993)

~~(2)-~~ Il en est de même du travailleur occupé à temps partiel au sens de l'article L. 345-1 ~~1er de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel~~, à condition qu'il ait effectué régulièrement seize heures de travail au moins par semaine, ainsi que du travailleur au service de plusieurs employeurs, à condition qu'il ait perdu un emploi qu'il occupait régulièrement pendant seize heures de travail au moins par semaine et que le revenu de travail mensuel qui lui reste soit inférieur à 150% (cent cinquante pour cent) du salaire social minimum pour travailleurs non qualifiés âgés de plus de 18 ans occupés à plein temps.

(Loi du 31 juillet 1995)

Pour le travailleur à temps partiel embauché sur un poste de travail libéré partiellement par un travailleur admis à la préretraite progressive, les conditions d'obtention de l'indemnité de chômage prévues à l'alinéa qui précède ne sont pas applicables.

**Art. L. 632-2.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

Les dispositions de l'article L. 632-1 ~~4~~ qui précède sont applicables sans distinction de sexe ou de nationalité.

### *Section 2. Conditions d'admission*

**Art. L. 632-3.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

Pour être admis au bénéfice de l'indemnité de chômage complet, le travailleur doit répondre aux conditions d'admission suivantes:

a) être chômeur involontaire;

(Loi du 12 mai 1987)

- b) être domicilié sur le territoire luxembourgeois et y avoir perdu son dernier emploi, sans préjudice des règles applicables en vertu de la réglementation communautaire ou de conventions bilatérales ou multilatérales en vigueur;
- c) être âgé de seize ans au moins et de soixante-quatre ans au plus;

(Loi du 12 mai 1987)

- d) n'être bénéficiaire ni d'une pension de vieillesse ou d'invalidité, ni d'une allocation mensuelle d'invalidité, ni d'une rente plénière d'accident;
- e) être apte au travail, disponible pour le marché du travail et prêt à accepter tout emploi approprié dont les critères sont fixés par règlement grand-ducal;
- f) être inscrit comme demandeur d'emploi auprès des bureaux de placement publics;
- g) remplir la condition de stage définie à l'article L. 632-6 ~~4~~ qui suit.

**Art. L. 632-4.** (ancien article 14 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987) (Loi du 26 février 1993) (Loi du 26 mai 2000)

~~(1)-~~ Aucune indemnité de chômage n'est due:

- a) en cas d'abandon non justifié du dernier poste de travail, sauf si l'abandon est dû à des motifs exceptionnels, valables et convaincants;
- b) en cas de licenciement pour motif grave.

~~(2)-~~ Dans les cas d'un licenciement pour motif grave ou d'une démission motivée par un acte de harcèlement sexuel, le demandeur d'emploi peut, par voie de simple requête, demander au président de la juridiction du travail compétente d'autoriser l'attribution par provision de l'indemnité de chômage complet en attendant la décision judiciaire définitive du litige concernant la régularité ou le bien-fondé de son licenciement ou de sa démission.

Le président de la juridiction du travail statue d'urgence, l'employeur entendu ou dûment convoqué.

L'Administration de l'emploi peut intervenir à tout moment dans l'instance engagée; à cet effet, le greffe lui adresse copie de la requête introductive visée à l'alinéa 1er.

La demande visée à l'alinéa 1er n'est recevable qu'à condition que le demandeur d'emploi ait suffi aux conditions visées à l'article ~~L. 632-7 48 de la présente loi~~ et qu'il ait porté préalablement le litige concernant son licenciement devant la juridiction du travail compétente.

(3)- Le président de la juridiction du travail détermine la durée pour laquelle l'attribution provisionnelle de l'indemnité de chômage est autorisée, sans préjudice des conditions d'attribution visées à l'article ~~L. 632-3 43 de la présente loi~~; elle ne pourra être supérieure à cent quatre-vingt-deux jours de calendrier.

Le chômeur peut demander, conformément à la procédure du paragraphe (2)- du présent article, la prorogation de l'autorisation d'attribution ~~provisionnelle~~ provisionnelle de l'indemnité de chômage sans que la durée totale de l'autorisation ne puisse excéder 365 jours de calendrier.

(4)- L'ordonnance du président de la juridiction du travail est exécutoire par provision.

Elle est susceptible d'appel qui sera porté, par voie de simple requête, endéans les quarante jours à partir de la notification de la décision par la voie du greffe, devant le président de la Cour supérieure de Justice ou le conseiller à la Cour par lui délégué. Il sera statué d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées.

Au cas où le licenciement du travailleur a été déclaré justifié en première instance, l'ordonnance du président de la juridiction du travail autorisant l'attribution provisionnelle cessera de sortir ses effets nonobstant appel ou opposition.

Les ordonnances visées au présent paragraphe n'ont pas, au principal, l'autorité de la chose jugée.

(5)- Le jugement ou l'arrêt déclarant abusif le licenciement du travailleur ou justifiée la démission motivée par un acte de harcèlement sexuel condamne l'employeur à rembourser au Fonds pour l'emploi les indemnités de chômage par lui versées au travailleur pour la ou les périodes couvertes par les salaires, traitements ou indemnités que l'employeur sera tenu de verser en application du jugement ou de l'arrêt. Il en est de même du jugement ou de l'arrêt condamnant l'employeur au versement des salaires, traitements ou indemnités en cas d'inobservation de la période de préavis ou en cas de rupture anticipée du contrat conclu à durée déterminée.

Les indemnités de chômage attribuées au salarié sur la base de l'autorisation lui accordée conformément aux dispositions des paragraphes (2)- et (3)- du présent article demeurent acquises au travailleur dans les cas visés au présent paragraphe. Le montant des indemnités de chômage que l'employeur est condamné à rembourser au Fonds pour l'emploi sera porté en déduction des salaires, traitements ou indemnités que l'employeur est condamné à verser au travailleur en application du jugement ou de l'arrêt.

(6)- Le jugement ou l'arrêt déclarant justifié le licenciement du travailleur ou non justifiée la démission du travailleur motivée par un acte de harcèlement sexuel condamne ce dernier à rembourser au Fonds pour l'emploi, le cas échéant de façon échelonnée, tout ou partie des indemnités de chômage lui versées par provision.

Lorsque l'Administration de l'emploi procède à l'exécution du jugement ou de l'arrêt ordonnant le remboursement visé à l'alinéa qui précède, le travailleur peut solliciter le bénéfice d'un sursis d'exécution auprès du président de la juridiction qui a prononcé la condamnation. Le président statue en référé dès le dépôt de la demande au greffe. Il peut prendre tous renseignements utiles concernant la situation matérielle du travailleur.

(7)- Lors de la saisine de la juridiction du travail compétente du fond du litige, le Fonds pour l'emploi sera mis en intervention par le travailleur qui a introduit auprès de l'Administration de l'emploi une demande en obtention de l'indemnité de chômage complet. A défaut de cette mise en intervention du Fonds pour l'emploi, la juridiction saisie pourra l'ordonner en cours d'instance jusqu'au jugement sur le fond. Il en est de même pour le Fonds pour l'emploi qui pourra intervenir à tout moment dans l'instance engagée.

**Art. L. 632-5.** (ancien article 15 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

N'est pas à considérer comme apte au travail, au sens des dispositions de l'article ~~L. 632-3 43~~ qui précède, le travailleur dont la capacité de travail est réduite de deux tiers et plus de la capacité normale d'un travailleur, en raison d'une infériorité physique ou intellectuelle.

### *Section 3. Conditions de stage*

**Art. L. 632-6.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987) (Loi modifiée du 26 février 1993) (Loi du 12 février 1999)

(1)- Répondent à la condition de stage prévue à l'article L. 632-3 ~~13 de la présente loi~~, le travailleur occupé à plein temps et le travailleur occupé habituellement à temps partiel sur le territoire luxembourgeois conformément à l'article L. 632-1 ~~11 de la présente loi~~ à titre de salarié lié par un ou plusieurs contrats de louage de services, pendant au moins vingt six semaines au cours des douze mois précédant le jour de l'inscription comme demandeur d'emploi auprès des bureaux de placement publics.

Toutefois pour le travailleur occupé habituellement à temps partiel pendant moins de vingt heures par semaine, le temps de travail effectué au cours de la période de référence de douze mois n'est mis en compte que pour la moitié pour le calcul de la période de stage de vingt-six semaines.

Pour l'application des dispositions de l'alinéa 1 qui précède, les périodes de détention du détenu libéré qui est demandeur d'emploi sont assimilées à des périodes d'activité à moins que la direction de l'établissement pénitentiaire ou de la maison d'éducation ne fasse état du refus du détenu de se prêter à des mesures de formation professionnelle ou d'initiation au travail à lui proposées pendant sa période de détention.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa qui précède, ne peuvent être comptées pour le calcul du stage que des périodes ayant donné lieu à affiliation obligatoire auprès d'un régime d'assurance pension.

(2)- Lorsque la période de référence de douze mois comprend des périodes d'incapacité de travail ou de capacité de travail réduite d'un taux égal ou supérieur à 50% (cinquante pour cent), celle-ci est prorogée, si nécessaire, pour une période d'une durée égale à celle de l'incapacité de travail ou de la capacité de travail réduite.

La même règle est applicable lorsque ladite période de référence comprend des périodes de détention, des périodes de service militaire ou des périodes de chômage indemnisé.

~~4~~ (3) Après épuisement des droits à l'indemnité de chômage complet conformément aux dispositions de l'article L. 632-11 ~~22 de la présente loi~~ et sous réserve de l'accomplissement des autres conditions d'admission prévues à l'article L. 632-3 ~~13~~, le droit à l'indemnité de chômage complet s'ouvre à nouveau au plus tôt après une période de 12 mois qui suit la fin des droits lorsque les conditions de stage prévues au présent article sont remplies. Dans ce cas, la période de référence à prendre en considération pour le calcul de la période de stage commence à courir au plus tôt à l'expiration des droits.

~~5~~ (4) Le demandeur d'emploi qui ne répond pas à la condition de stage visée au paragraphe (1)- du présent article est admissible à l'indemnité de chômage complet lorsque et aussi longtemps qu'il est affecté à une tâche déclarée d'utilité publique conformément aux dispositions de l'article L. 632-22 ~~33 de la présente loi~~.

La ou les périodes d'affectation et d'indemnisation sont comptées pour le calcul des périodes maximales d'indemnisation visées à l'article L. 632-11 ~~22 de la présente loi~~.

### *Section 4. Conditions d'inscription*

**Art. L. 632-7.** (ancien article 18 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)

(1)- Pour bénéficier de l'indemnité de chômage complet, le travailleur sans emploi est tenu de s'inscrire comme demandeur d'emploi auprès des bureaux de placement publics et d'y introduire sa demande d'indemnisation.

(2)- Les administrations communales peuvent être appelées à prêter leur concours dans ce domaine.

**Art. L. 632-8.** (ancien article 19 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)

(1)- Sous réserve des dispositions du paragraphe (3) du présent article, le droit à l'indemnité de chômage complet prend cours à partir de la première journée de chômage, à condition que le travailleur se fasse inscrire comme demandeur d'emploi le jour même au plus tard de la survenance du

chômage et qu'il introduise sa demande d'indemnisation dans les deux semaines au plus tard de l'ouverture du droit à l'indemnité.

(2)- Pour l'application des dispositions du paragraphe qui précède, les périodes rémunérées de préavis légal, de congé payé et d'incapacité du travail temporaire dépassant ou suivant la dernière journée de travail effective ne sont pas à considérer comme journées de chômage.

(3)- En cas d'inscription tardive comme demandeur d'emploi, le droit à l'indemnité prend cours le jour même de l'inscription. En cas d'introduction tardive de la demande d'indemnisation, l'indemnité est accordée avec effet rétroactif portant sur quatorze jours de calendrier au maximum.

(4)- Aucune indemnité n'est toutefois due ni pour les journées de chômage isolées, ni pour le samedi ou le dimanche constituant la première ou la seconde journée de chômage.

### ***Section 5. Obligations***

#### **Art. L. 632-9. (ancien article 20 de la loi modifiée du 30 juin 1976)**

(1)- Les bénéficiaires de l'indemnité de chômage complet sont tenus de se présenter aux bureaux de placement publics, aux jours et heures qui leur sont indiqués par ces bureaux.

(2)- Le travailleur qui, sans excuse valable, ne se conforme pas à cette prescription, perd le droit à l'indemnité de chômage complet pour sept jours de calendrier, en cas de récidive pour 30 jours de calendrier.

(3)- Les administrations communales peuvent être appelées à prêter leur concours dans ce domaine.

#### **Art. L. 632-10. (ancien article 21 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)**

(1)- Les travailleurs qui désirent bénéficier de l'indemnité de chômage complet sont tenus de produire les pièces justificatives et de donner les informations qui leur sont demandées à cet effet par les bureaux de placement publics.

(2)- Les employeurs sont tenus de délivrer aux travailleurs ou aux bureaux de placement publics, les certificats qui leur sont demandés en vue de l'octroi de l'indemnité de chômage et de donner aux bureaux de placement publics les informations nécessaires y relatives.

(3)- Les institutions de sécurité sociale peuvent être appelées à fournir aux services compétents de l'Administration de l'emploi toutes informations nécessaires à l'instruction des demandes d'attribution, de maintien, de reprise ou de prorogation de l'indemnité de chômage complet.

### ***Section 6. Durée de l'indemnisation***

#### **Art. L. 632-11. (ancien article 22 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987) (Loi du 31 juillet 1995)**

(1)- L'indemnité de chômage complet est due pour trois cent soixante-cinq jours de calendrier au maximum par période de vingt-quatre mois.

#### **(Loi du 12 mai 1987)**

(2)- Sans préjudice des autres conditions d'admission visées à l'article L. 632-3 ~~43~~, le droit à l'indemnité de chômage du chômeur âgé de 50 ans accomplis et dont les droits à l'indemnisation sont épuisés conformément aux dispositions du paragraphe (1)- qui précède est maintenu, à sa demande, pour une période de:

- 12 mois au plus, lorsque le chômeur justifie de 30 années au moins d'assurance obligatoire à l'assurance pension;
- 9 mois au plus, lorsque le chômeur justifie de 25 années au moins d'assurance obligatoire à l'assurance pension;
- 6 mois au plus, lorsque le chômeur justifie de 20 années au moins d'assurance obligatoire de l'assurance pension;

Le chômeur réadmis à l'indemnité de chômage complet dans le cas visé au paragraphe (4) de l'article ~~L. 632-6 16 de la présente loi~~, ne peut, après les avoir épuisés, solliciter sa réadmission au bénéfice des droits visés au présent paragraphe.

Un règlement grand-ducal peut déterminer les conditions et modalités d'application des dispositions du présent paragraphe.

~~(3)-~~ Le directeur de l'Administration de l'emploi peut autoriser, sur requête, le maintien ou la reprise du droit à l'indemnité de chômage complet pour une nouvelle période de 182 jours de calendrier au plus dans l'intérêt de chômeurs particulièrement difficiles à placer dont les droits sont épuisés conformément aux dispositions du paragraphe ~~(1)-~~ qui précède et qui ne peuvent prétendre à l'application des dispositions du paragraphe ~~(2)-~~ du présent article.

Pour l'application des dispositions de l'alinéa qui précède un règlement grand-ducal définira le chômeur particulièrement difficile à placer en raison de considérations inhérentes à sa personne.

Le chômeur indemnisé sur la base des dispositions du présent paragraphe qui vient à remplir les conditions visées au paragraphe ~~(2)-~~ du présent article peut, le cas échéant, solliciter le maintien de l'indemnisation jusqu'au terme des périodes maximales d'indemnisation visées audit paragraphe.

Le chômeur indemnisé dont les droits sont venus à expiration conformément aux dispositions du paragraphe ~~(1)-~~ du présent article, est forclos à demander le maintien de l'indemnisation sur la base des dispositions du présent paragraphe, lorsqu'une demande afférente n'a pas été introduite dans les trois mois qui suivent la fin de ses droits.

~~(4)-~~ Le droit à l'indemnité de chômage complet du demandeur d'emploi indemnisé affecté à des stages, cours ou travaux d'utilité publique conformément aux dispositions de l'article ~~L. 632-22 33 de la présente loi~~ peut être maintenu pour une période de 6 mois au plus à compter de l'expiration du droit à l'indemnité de chômage complet conformément aux dispositions du paragraphe ~~(1)-~~ du présent article.

(Loi du 31 juillet 1995)

~~(5)-~~ Le droit à l'indemnité de chômage complet ~~proratisée, proportionnelle~~, du demandeur d'emploi indemnisé engagé en remplacement d'un salarié admis à la préretraite progressive conformément aux dispositions du Livre VI, Titre V, Sous-titre 4, relatif à la préretraite progressive, ~~chapitre 3bis de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite~~, est maintenu pendant la durée de la préretraite du salarié concerné.

(Loi du 31 juillet 1995)

~~(6)-~~ Lorsque l'indemnisation du chômage complet est prorogée sur la base des dispositions des paragraphes ~~(2)-~~, ~~(3)-~~, ~~(4)-~~ et ~~(5)-~~ qui précèdent, la période de référence de vingt-quatre mois, visée au paragraphe ~~(1)-~~, est allongée d'une période égale à la période maximale pour laquelle la prolongation de l'indemnisation est attribuée.

**Art. L. 632-12.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)

~~(1)-~~ Le droit à l'indemnité de chômage complet cesse:

- a) lorsque les limites prévues à l'article ~~L. 632-11 22~~ sont atteintes,
- b) lorsqu'une ou plusieurs conditions d'octroi ne sont plus remplies,
- ou
- c) lorsque la limite d'âge de 65 ans accomplis est dépassée,
- ou
- d) en cas de refus non justifié d'un poste de travail approprié,
- ou
- e) en cas de refus non justifié du chômeur de participer à des stages, cours ou travaux d'utilité publique lui assignés par l'Administration de l'emploi conformément au paragraphe ~~(3)-~~ de l'article ~~L. 632-22 33~~.

(2)- Le travailleur qui, en cours d'indemnisation, transfère son domicile à l'étranger, peut continuer à bénéficier des indemnités dans les conditions et les limites inscrites dans les instruments de la Communauté européenne, les conventions bilatérales et multilatérales régissant la matière et les arrangements bilatéraux et multilatéraux pris en exécution de ces instruments. Cette règle vaut également pour l'indemnisation d'un chômeur complet venant de l'étranger.

**Art. L. 632-13.** (ancien article 24 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

(1)- En cas d'interruption du chômage, le service de l'indemnité de chômage complet reprend le jour même de la nouvelle inscription comme demandeur d'emploi, pourvu que les conditions d'octroi de l'indemnité soient toujours remplies. Sont applicables les dispositions des articles L. 632-7 et L. 632-8 ~~18 et 19~~ qui précèdent.

(2)- Lorsque l'interruption du chômage est inférieure à cinq jours ouvrables, le service de l'indemnité peut reprendre par dérogation au paragraphe (4)- de l'article L. 632-8 ~~19~~ à partir d'un samedi ou d'un dimanche, à condition que l'inscription comme demandeur d'emploi soit effectuée le premier jour ouvrable de la semaine qui suit.

### *Section 7. Montant de l'indemnité de chômage complet*

**Art. L. 632-14.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)

(Loi du 26 février 1993) (Loi du 31 juillet 1995) (Loi du 25 juillet 2002)

(Loi du 12 mai 1987)

(1)- Le montant de l'indemnité de chômage complet est de 80% (quatre-vingt pour cent) du salaire brut antérieur du travailleur sans emploi, sans pouvoir être supérieur à la rémunération brute qui lui reviendrait en cas d'occupation comme travailleur rémunéré sur la base de 250% (deux cent cinquante pour cent) du salaire social minimum de référence. Il est adapté aux variations du coût de la vie conformément aux dispositions de l'article 11, paragraphe (1)- de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat.

(Loi du 26 février 1993)

Pour les travailleurs occupés avant la survenance du chômage soit à temps plein, soit à temps partiel, soit alternativement à temps plein et à temps partiel et qui sont inscrits au titre de demandeurs d'un emploi à temps partiel comportant une durée inférieure à celle de leur ancien emploi, l'indemnité de chômage complet est adaptée proportionnellement en fonction de la durée de travail de l'emploi à temps partiel demandé.

Pour le chômeur bénéficiaire d'une modération d'impôt au titre de l'article 123 de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu en raison de la charge d'un enfant au moins, le taux d'indemnisation visé à l'alinéa qui précède est porté à 85% (quatre-vingt-cinq pour cent).

Lorsque le chômage dépasse la durée de cent quatre-vingt-deux jours de calendrier au cours d'une période de douze mois, le plafond de 250% (deux cent cinquante pour cent) visé à l'alinéa qui précède est ramené à 200% (deux cents pour cent) du salaire social minimum de référence.

En cas de maintien de l'indemnité de chômage conformément aux dispositions des paragraphes (2)- et (3)- de l'article L. 632-11 ~~22 de la présente loi~~, le plafond visé à l'alinéa qui précède est ramené à 150% (cent cinquante pour cent) du salaire social minimum de référence.

(Loi du 23 juillet 1993) (Loi du 31 juillet 1995)

Toutefois, la dégressivité du plafond fixée aux deux alinéas qui précèdent n'est pas applicable aux chômeurs appelés à bénéficier de l'article L. 652-2 ~~11, alinéa 2 de la Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite~~. Il en est de même pour les chômeurs engagés en remplacement d'un salarié admis à la préretraite progressive conformément aux dispositions du Livre VI, Titre V, Sous-titre 4, relatif à la préretraite progressive ~~chapitre 3bis de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite~~.

(Loi du 25 juillet 2002)

(2)- Les taux d'abattement du salaire social minimum ayant trait à l'âge du bénéficiaire sont applicables aux indemnités résultant de l'application des dispositions du paragraphe (1er)- du présent article.

(3)- L'indemnité de chômage complet est soumise aux charges sociales et fiscales généralement prévues en matière de salaires. Toutefois, la part patronale des charges sociales est imputée sur le Fonds pour l'emploi.

**Art. L. 632-15.** (ancien article 26 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 27 juillet 1978) (Loi du 12 mai 1987)

(1)- Le montant de l'indemnité de chômage complet est déterminé sur la base du salaire brut effectivement touché par le travailleur sans emploi au cours des trois mois ayant précédé celui de la survenance du chômage mais compte tenu des variations du coût de la vie.

Sont compris dans le salaire de base les indemnités pécuniaires de maladie et les primes et suppléments courants à l'exclusion des rémunérations pour heures supplémentaires, des gratifications et de toutes indemnités pour frais accessoires exposés.

Les pertes de rémunération subies par le salarié au cours de la période de référence au titre de la réduction de la durée du travail en raison de chômage partiel, de nature conjoncturelle ou structurelle, ou de chômage dû aux intempéries hivernales, sont mises en compte pour la détermination du niveau de l'indemnité de chômage complet.

(2)- La période de référence prévue au paragraphe qui précède peut être étendue jusqu'à six mois au maximum, lorsque la rémunération de base accuse pendant la période de référence un niveau moyen sensiblement inférieur ou sensiblement supérieur à la rémunération annuelle moyenne touchée par le salarié.

**Art. L. 632-16.** (ancien article 27 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

(1)- Lorsqu'il s'agit de l'indemnisation de travailleurs occupés à temps partiel ou de travailleurs au service de plusieurs employeurs, le montant maximum de l'indemnité prévu à l'article L. 632-14 ~~25~~ est réduit, compte tenu de la durée de travail antérieure.

(Loi du 12 mai 1987)

~~3~~ (2)- Dans des cas exceptionnels, et notamment lorsque le chômage résulte d'un licenciement pour manque de qualification ou d'inaptitude professionnelle ou lorsque les informations valables sur la rémunération antérieure font défaut, le montant de l'indemnité de chômage est fixé d'office, compte tenu de la profession et de la qualification professionnelle du travailleur.

**Art. L. 632-17.** (ancien article 27-1 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 31 juillet 1995)

Au cas où le chômeur indemnisé est engagé à temps partiel conformément aux dispositions du Livre VI, Titre V, Sous-titre 4, relatif à la préretraite progressive ~~chapitre 3bis de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite~~, concernant la préretraite progressive, le montant de l'indemnité de chômage complet calculé conformément aux articles L. 632-14 à L. 632-18 ~~25 à 28 de la présente loi~~ est adapté au prorata du temps de travail fixé au contrat de travail conclu par le chômeur engagé en remplacement du salarié admis à la préretraite progressive.

**Art. L. 632-18.** (ancien article 28 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987) (Loi du 31 juillet 1995)

(1)- Sans préjudice des dispositions de l'article L. 632-1 ~~44~~ paragraphe (2)-, le chômeur indemnisé est tenu de déclarer aux bureaux de placement tous revenus d'une activité professionnelle rémunérée, régulière ou occasionnelle, en cours d'indemnisation. De tels revenus sont compatibles avec l'indemnité de chômage complet pour autant qu'ils n'excèdent pas 10% de la rémunération de référence visée aux articles L. 632-14 ~~25~~ paragraphe (1), ~~30~~ paragraphe (4)- ou ~~34~~ paragraphe (3)- ~~de la présente loi~~. S'il y a lieu, la partie de ces revenus dépassant le plafond précité est portée en déduction de l'indemnité de chômage complet.

Cette règle ne s'applique pas aux revenus de travail dont continue à jouir le travailleur au service de plusieurs employeurs à moins qu'il n'y ait augmentation de ces revenus. Le cas échéant, le montant complémentaire est à déduire de l'indemnité de chômage complet.

(2)- Le chômeur indemnisé est tenu en outre de déclarer aux bureaux de placement tous autres revenus généralement quelconques. Au cas où ces revenus dépassent le plafond de une fois et demie le

salaires social minimum de référence, la partie de ces revenus dépassant le plafond précité est portée en déduction de l'indemnité de chômage complet.

(3)- Pour la détermination du montant dépassant les plafonds visés aux paragraphes qui précèdent, l'Administration de l'emploi est habilitée à demander aux impétrants toutes pièces et tous certificats qu'elle juge nécessaires à cette constatation, notamment les attestations concernant les montants gagnés ~~accessoirement~~ accessoirement ou des certificats relatifs aux revenus à délivrer par l'Administration des contributions.

(4)- Le versement de l'indemnité de chômage peut être tenu en suspens tant que les pièces requises n'auront pas été communiquées à l'Administration de l'emploi.

(5)- Les dispositions des paragraphes (1)- à (4)- qui précèdent sont inapplicables à la rémunération revenant aux chômeurs indemnisés engagés du chef du remplacement du salarié admis à la préretraite progressive conformément aux dispositions du Livre VI, Titre V, Sous-titre 4, relatif à la préretraite progressive ~~chapitre 3bis de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite.~~

## Chapitre 2. Chômage des jeunes

**Art. L. 632-19.** (ancien article 30 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)

(1)- Pour l'application du Sous-titre qui précède et du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~, le jeune qui, à la fin de sa formation de base à plein temps, se trouve sans emploi, est assimilé au travailleur habituellement occupé par un employeur, à condition qu'il soit domicilié sur le territoire luxembourgeois à la fin de sa formation.

(2)- Il est dispensé de la condition de stage visée à l'article L. 632-6 ~~16~~ pourvu qu'il s'inscrive comme demandeur d'emploi auprès des bureaux de placement publics dans les douze mois suivant la fin de sa formation, qu'il n'ait pas dépassé l'âge de vingt et un ans le jour de son inscription et qu'il demeure inscrit comme demandeur d'emploi au cours des périodes visées au paragraphe (3)- du présent article.

Un règlement grand-ducal peut, dans des cas particuliers, relever la limite d'âge prévue à l'alinéa qui précède, sans que toutefois cette limite ne puisse dépasser l'âge de vingt-huit ans.

(3)- Le droit à l'indemnité de chômage complet du jeune visé au présent article s'ouvre après un délai d'inscription comme demandeur d'emploi de 39 semaines.

Toutefois, pour le jeune dont la durée de la formation scolaire dépasse neuf années d'études ou qui a terminé des cours ou stages de formation visés à l'article L. 632-22 ~~33~~ ou des stages de préparation en entreprise, ce délai est ramené à vingt-six semaines.

Par dérogation aux dispositions des alinéas 1 et 2 du présent paragraphe, le jeune demandeur d'emploi est admissible à l'indemnité de chômage complet lorsque et aussi longtemps qu'il est affecté à une tâche déclarée d'utilité publique conformément aux dispositions de l'article L. 632-22 ~~33~~, paragraphe (2)- ~~de la présente loi~~.

La ou les périodes d'affectation et d'indemnisation sont comptées pour le calcul des périodes maximales d'indemnisation visées à l'article L. 632-11 ~~22 de la présente loi~~ et, en cas de besoin, pour le calcul des périodes de stage visées aux articles L. 632-6 et L. 632-19 ~~16 et 30 de la présente loi~~.

(4)- En cas d'admission au bénéfice de l'indemnité de chômage complet, il touche une indemnité correspondant à 70% (soixante-dix pour cent) du salaire social minimum auquel il pourrait prétendre en cas d'occupation normale comme travailleur non qualifié.

Toutefois, l'adolescent âgé de seize ans et de dix-sept ans accomplis et qui ne justifie pas avoir passé avec succès un examen de fin d'~~apprentissage~~ apprentissage touche une indemnité correspondant à 40% (quarante pour cent) du salaire social minimum auquel il pourrait prétendre en cas d'occupation normale comme travailleur non qualifié.

Dans le cas visé à l'alinéa 2 du paragraphe (1)- de l'article L. 632-14 ~~25 de la présente loi~~, les taux d'indemnisation visés aux alinéas qui précèdent sont majorés de 5%.



**Art. L. 632-20.** (ancien article 31 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)

(1)- Les dispositions de l'article L. 632-19 ~~30~~ qui précède s'appliquent tant au jeune qui a terminé un cycle d'études déterminé qu'à celui qui renonce à la poursuite de ses études en cours de formation. Elles s'appliquent également au jeune qui a déjà occupé un emploi sans répondre à la condition de stage de même qu'au jeune stagiaire et apprenti qui se trouve sans emploi à la fin de sa formation soit en raison de la résiliation du contrat de stage ou d'apprentissage par l'employeur ou sur la base d'un commun accord, soit à la suite de l'interruption de la formation en cours.

En cas de renonciation aux études ou à la formation au cours d'une année d'études ou de formation, la période de stage prévue au paragraphe (3)- de l'article L. 632-19 ~~30 de la présente loi~~, ne prend cours qu'à la fin de l'année scolaire.

(2)- Aucune indemnité n'est toutefois due lorsque le chômage résulte de l'abandon non justifié d'un poste de travail, d'un licenciement pour motif grave ou de la résiliation du contrat d'apprentissage ou du contrat de stage pour motif grave.

(3)- Les dispositions de l'article L. 632-4 ~~14~~, paragraphes (2) et (8), ~~de la présente loi~~ sont applicables.

**Art. L. 632-21.** (ancien article 32 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)

(1)- Les cours d'orientation et d'initiation professionnelles et les périodes de stage ou de cours visés à l'article L. 632-22 ~~33 de la présente loi~~ sont assimilés à ~~partir~~ des périodes d'inscription comme demandeur d'emploi pour l'application des dispositions du paragraphe (3)- de l'article L. 632-19 ~~30 de la présente loi~~, à condition qu'ils aient été complètement suivis ou accomplis.

Il en est de même des périodes couvertes par contrat d'apprentissage, des périodes de travail effectuées après la fin de la formation, des stages ou des cours visés à l'article L. 632-22 ~~33~~ ainsi que des périodes de formation professionnelle terminées avec succès et qui ont donné lieu à assurance ~~après~~ auprès des organismes de la sécurité sociale.

(2)- Les périodes de service militaire passées aux centres luxembourgeois de formation des forces publiques sont assimilées à des périodes de formation pour l'application des dispositions du paragraphe (3)- de l'article L. 632-19 ~~30 de la présente loi~~.

(3)- Les périodes d'incapacité de travail temporaire et d'indisponibilité temporaire pour le marché de l'emploi n'interrompent pas le cours des périodes d'inscription prévues au paragraphe (3)- de l'article L. 632-19 ~~30~~ qui précède, pourvu que leur durée globale ne dépasse pas trente jours de calendrier.

**Chapitre 3. Insertion professionnelle, réinsertion professionnelle  
et occupation des demandeurs d'emploi**

**Art. L. 632-22.** (ancien article 33 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)  
(Loi modifiée du 12 février 1999)

(1)- Conformément aux orientations prioritaires de gestion et dans les limites des moyens financiers de la section spéciale visée au paragraphe 2. de l'article L. 631-2 ~~2 de la présente loi~~, le ministre ayant dans ses attributions la Formation professionnelle organise dans le Centre national de formation professionnelle continue, à l'intention des chômeurs, indemnisés ou non, inscrits à l'Administration de l'emploi, des cours d'initiation et d'orientation à la vie professionnelle, des cours de préformation et de formation professionnelle, des cours de formation professionnelle complémentaire ainsi que des cours d'adaptation, de reconversion ou de perfectionnement professionnels ainsi que des actions locales à l'attention des jeunes en transition vers la vie active.

Le concours de la section spéciale au sens de l'article L. 631-2 ~~2~~, paragraphe (2) ~~de la présente loi~~ est également attribué aux institutions publiques et privées qui organisent des cours de préformation, d'initiation et de formation professionnelle à l'intention de chômeurs, indemnisés ou non, inscrits à l'Administration de l'emploi, dans les limites et sous les conditions prévues dans une convention conclue entre l'institution formatrice et les ministres ayant dans leurs attributions l'Emploi et la Formation professionnelle.

Une indemnité de formation respectivement un complément d'indemnité de formation peut être attribué aux demandeurs d'emploi qui participent à une mesure de formation visée par les alinéas qui pré-

cèdent. Les modalités de l'attribution ainsi que le montant de l'indemnité seront déterminés par règlement grand-ducal.

Les cours, stages ou autres mesures de préparation, d'initiation et d'orientation à la vie professionnelle visés au présent paragraphe peuvent comporter l'affectation temporaire du demandeur d'emploi à une expérience de travail utile auprès de l'Etat, des communes, des établissements publics ou d'autres organismes, institutions ou groupements de personnes poursuivant un but non lucratif. Dans ce cas, sont applicables les dispositions des alinéas 2, 3 et 4 du paragraphe (2) du présent article.

(2)- Sur proposition du ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~, le Gouvernement en conseil pourra décider l'organisation de travaux d'utilité publique destinés à l'occupation des demandeurs d'emploi sans emploi inscrits à l'Administration de l'emploi.

Le chômeur indemnisé affecté à une tâche déclarée d'utilité publique décidée sur la base des dispositions de l'alinéa qui précède a droit à une indemnité complémentaire dont le niveau est déterminé par le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~ compte tenu de la nature de la tâche prestée. L'indemnité complémentaire n'est pas considérée comme revenu accessoire au sens des dispositions de l'article L. 632-18 ~~28 de la présente loi~~. Elle est soumise aux charges sociales et fiscales conformément aux dispositions du paragraphe (4) de l'article L. 632-14 ~~25~~.

L'indemnité complémentaire ainsi que les dépenses notamment d'assurance, de sécurité sociale, de transport, de matériel, d'outillage, de moyens de sécurité et de protection ainsi que tous autres frais connexes sont pris en charge par le Fonds pour l'emploi.

Le Gouvernement en conseil établit les conditions et modalités de déroulement, d'encadrement, de suivi et de contrôle des travaux et, le cas échéant, les modalités de participation financière de la collectivité ou de l'institution bénéficiaire des travaux.

(3)- L'attribution ou le maintien de l'indemnité de chômage complet peut être subordonné à la participation du chômeur à des stages de préparation en entreprise, à des actions de formation, à des travaux d'utilité publique ou à des expériences de travail mis en oeuvre sur la base des paragraphes qui précèdent.

(Chapitre introduit par la loi modifiée du 12 février 1999)

#### **Chapitre ~~3~~bis 4. Stage de réinsertion professionnelle au profit des demandeurs d'emploi indemnisés ou non indemnisés**

**Art. L. 632-23.** (ancien article 34 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

Un stage de réinsertion professionnelle, comprenant des périodes alternées de formation pratique et de formation théorique, peut être proposé par l'Administration de l'emploi aux demandeurs d'emploi âgés de plus de trente ans accomplis et inscrits auprès des bureaux de placement de l'Administration de l'emploi depuis trois mois au moins.

L'Administration de l'emploi peut faire bénéficier le demandeur d'emploi de l'établissement d'un bilan de compétences. Ce dernier peut être établi, dans le respect de la législation concernant la protection des données personnelles, par un organisme tiers, sur la base d'un accord par écrit de la personne concernée, énumérant limitativement les données nominatives que l'Administration de l'emploi est autorisée à transmettre à l'organisme tiers en vue d'établir le prédict bilan de compétences.

**Art. L. 632-24.** (ancien article 35 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

Le demandeur d'emploi, admis au bénéfice ou sollicitant le bénéfice de l'indemnité de chômage complet, ne peut refuser, sans motif valable, le placement en stage de réinsertion ou l'établissement d'un bilan de compétences lui proposés par l'Administration de l'emploi.

Lorsqu'il refuse, sans motif valable, le placement en stage de réinsertion qui lui est proposé ou lorsqu'il refuse l'établissement d'un bilan de compétences, il est exclu du bénéfice de l'indemnité de chômage complet.

**Art. L. 632-25.** (ancien article 36 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

(1) En cas de placement en stage de réinsertion, le chômeur indemnisé garde le bénéfice de son indemnité de chômage complet.

(2) Le demandeur d'emploi ne bénéficiant pas de l'indemnité de chômage complet touche une indemnité de stage versée par l'Administration de l'emploi à charge du Fonds pour l'emploi et égale au salaire social minimum qui lui reviendrait en cas d'occupation comme travailleur non qualifié.

(3) L'indemnité visée au paragraphe (2) qui précède est soumise aux charges sociales et fiscales prévues en matière de salaires.

**Art. L. 632-26.** (ancien article 37 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi modifiée du 12 février 1999)

Une quote-part correspondant à cinquante pour cent du salaire social minimum pour travailleurs non qualifiés est versée par l'entreprise au Fonds pour l'emploi. En cas d'occupation de demandeurs d'emploi du sexe sous-représenté, la participation de l'entreprise est ramenée à trente-cinq pour cent de l'indemnité touchée par les stagiaires.

(Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)

Un règlement grand-ducal pris sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés peut modifier les taux prévus à l'alinéa qui précède sans que ces taux ne puissent devenir ni inférieurs à vingt-cinq pour cent ni supérieurs à soixante-quinze pour cent.

**Art. L. 632-27.** (ancien article 38 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

En outre, l'entreprise peut verser au demandeur d'emploi une prime de mérite facultative.

Cette prime ne peut être prise en compte comme autre revenu pour le calcul de l'indemnité de chômage complet.

**Art. L. 632-28.** (ancien article 39 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

Le placement en stage de réinsertion prend fin en cas de placement dans un emploi approprié, soit auprès de la même entreprise, soit auprès d'une autre entreprise, et au plus tard après l'expiration d'une période d'occupation de douze mois.

**Art. L. 632-29.** (ancien article 40 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

(1) En cas de recrutement de personnel, l'entreprise est obligée d'embaucher par priorité l'ancien stagiaire, redevenu chômeur, qui répond aux qualifications et au profil exigés et dont le contrat de stage est venu à expiration dans les trois mois qui précèdent celui du recrutement.

L'employeur doit informer en temps utile son ancien stagiaire, s'il répond aux qualifications et profil exigés. Ce dernier dispose d'un délai de huit jours pour faire connaître sa décision.

(2) Les périodes d'occupation en stage de réinsertion professionnelle sont prises en compte comme périodes de stage ouvrant droit à l'indemnité de chômage complet.

#### **Chapitre 4 5. Chômage des indépendants**

**Art. L. 632-30.** (ancien article 42 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987) (Loi du 12 février 1999)

(1) Peuvent solliciter l'application des dispositions du Livre VI, Titre III, Sous-titre 2, relatif aux indemnités de chômage complet, du titre 2 de la présente loi, les travailleurs indépendants qui ont dû cesser leur activité en raison de difficultés économiques et financières ou par le fait d'un tiers, lorsqu'ils s'inscrivent comme demandeurs d'emploi auprès des bureaux de placement de l'Administration de l'emploi, à la condition qu'ils justifient de 5 années au moins d'assurance obligatoire à la caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels, à la caisse de pension agricole ou à la caisse de pension des employés privés et qu'ils soient domiciliés sur le territoire luxembourgeois au moment de la cessation de leur activité.

Toutefois, pour la computation de la période de stage de cinq ans visée à l'alinéa qui précède, les périodes d'affiliation à titre de salarié auprès d'un régime d'assurance pension sont cumulables à la condition que l'indépendant ait exercé une activité indépendante depuis au moins six mois avant le dépôt de la demande d'indemnisation.

Le directeur de l'Administration de l'emploi peut ramener jusqu'à une année la condition de l'assurance obligatoire visée à l'alinéa ~~qui précède~~ premier dans des cas exceptionnels dûment justifiés, lorsque la cessation de l'activité se trouve motivée par la force majeure ou par le fait d'un tiers.

(2)- Ils sont dispensés de la condition de stage visée à l'article ~~L. 632-6~~ 46 pourvu qu'ils se fassent inscrire comme demandeurs d'emploi auprès des bureaux de placement publics dans les trois mois suivant la fin de leur activité et qu'ils introduisent leur demande d'indemnisation dans les deux mois au plus tard du droit à indemnité.

(3)- En cas d'admission au bénéfice de l'indemnité de chômage complet, le travailleur indépendant visé au paragraphe (1)- du présent article a droit à une indemnité correspondant à 80% du revenu ayant servi pour le dernier exercice cotisable comme assiette cotisable à la caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels. L'indemnité de chômage complet ne peut excéder les plafonds visés à l'article ~~L. 632-14~~ 25 ~~de la présente loi~~; elle ne peut être inférieure à 80% du salaire social minimum de référence.

(4)- Les dispositions du présent article ne sont pas applicables aux personnes admises au bénéfice des mesures prévues par la loi du 10 mai 1974 instituant des mesures de reconversion économique et sociale dans l'agriculture, le commerce et l'artisanat.

(Chapitre introduit par la loi modifiée du 12 février 1999)

#### **Chapitre ~~4bis~~ 6. Mesures diverses en relation avec l'organisation du travail ou avec la réintégration dans la vie active**

**Art. L. 632-31.** (ancien article 43 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

Au cas où la convention collective de travail prévoit une réduction du temps de travail en vue de rendre possible l'embauche de chômeurs, le Fonds pour l'emploi verse à l'employeur, pendant une durée minimum de douze mois et une durée maximum de cinq ans, une prime correspondant au montant des cotisations sociales dues pour le salarié nouvellement embauché, inscrit à l'Administration de l'emploi avant son embauche.

Le paiement de la prime cesse dès que le chômeur embauché quitte l'entreprise.

**Art. L. 632-32.** (ancien article 44 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi modifiée du 12 février 1999)

(1) Au cas où un salarié âgé de plus de 49 ans accomplis décide, d'un commun accord avec l'employeur, de passer d'un travail à temps plein à un travail à temps partiel, le Fonds pour l'emploi verse à l'employeur, pendant sept ans au plus, une prime correspondant au montant de la part patronale des cotisations sociales dues pour le salarié en question, à condition que l'employeur embauche, moyennant contrat à durée indéterminée ou à durée déterminée d'une durée de dix-huit mois au moins, et au moins pour la fraction du poste libérée par le salarié passé au travail à temps partiel, un demandeur d'emploi sans emploi inscrit depuis trois mois au moins à l'Administration de l'emploi.

(2) Au cas où cette embauche se fait moyennant contrat à durée indéterminée, le montant de la prime visée à l'alinéa qui précède correspondra à l'intégralité des cotisations sociales dues pour le salarié passé du travail à plein temps vers le travail à temps partiel.

Il en est de même au cas où l'engagement du demandeur d'emploi se fait à plein temps ou si elle concerne un demandeur d'emploi du sexe sous-représenté.

(3) Le Fonds pour l'emploi versera à l'employeur, pendant sept ans au plus, une prime correspondant au montant de la part patronale des cotisations sociales dues pour le demandeur d'emploi embauché conformément aux modalités fixées au paragraphe (1) du présent article.

Au cas où le demandeur d'emploi embauché est du sexe sous-représenté et au cas où l'embauche se fait moyennant contrat à durée indéterminée ou à plein temps, le montant de la prime visée à l'alinéa qui précède correspondra à l'intégralité des cotisations sociales dues pour le demandeur d'emploi embauché.

(4) L'employeur devra rapporter la preuve de la relation causale entre le passage d'un de ses salariés vers un travail à temps partiel et l'embauche du demandeur d'emploi.

**Art. L. 632-33.** (ancien article 45 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

Le Fonds pour l'emploi prend en charge les frais de voyage et les frais de garde d'enfants encourus par les parents en situation monoparentale disposant d'un revenu de ménage égal ou inférieur à 1,5 fois le salaire social minimum pour travailleurs non qualifiés du fait de leur participation à une mesure de formation leur assignée par l'Administration de l'emploi ou le Service national d'action sociale ou dans un Centre de formation professionnelle continue.

**Chapitre 5 7. Dispositions administratives**

**Art. L. 632-34.** (ancien article 46, § 2 à 6, de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987) (Loi modifiée du 12 février 1999)

~~2.~~ (1) Les décisions portant attribution, maintien, reprise, prorogation, refus ou retrait de l'indemnité de chômage, suspension de la gestion du dossier et retardement du début de l'indemnisation, ainsi que les décisions ordonnant le remboursement des indemnités sont prises par le directeur de l'Administration de l'emploi ou les fonctionnaires par lui délégués à cet effet.

Les décisions portant refus d'attribution, refus de maintien, refus de prorogation, retrait de l'indemnité, suspension du traitement du dossier et retardement du début de l'indemnisation doivent être motivées et notifiées au requérant par lettre recommandée à la poste.

~~3.~~ (2) Les décisions de refus ou de retrait visées au paragraphe ~~2~~ (1) du présent article peuvent faire l'objet d'une demande en réexamen auprès d'une commission spéciale instituée par le ministre ayant le Travail dans ses attributions.

La demande en réexamen doit être introduite par lettre recommandée, sous peine de forclusion, avant l'expiration d'un délai de quarante jours à dater de la notification de la décision.

La commission visée à l'alinéa 1er se compose de trois membres titulaires représentant les employeurs et de trois membres titulaires représentant les travailleurs; les membres titulaires ainsi qu'un membre suppléant pour chaque membre titulaire sont nommés par le ministre ~~du travail~~ ayant le Travail dans ses attributions sur proposition du groupe des membres employeurs et sur proposition du groupe des membres travailleurs de la commission nationale de l'emploi.

Le ministre ~~du travail~~ ayant le Travail dans ses attributions nomme le président de la commission de même que deux fonctionnaires appelés à le suppléer en cas de besoin.

Un règlement grand-ducal déterminera les modalités d'organisation, de fonctionnement, de délibération et de vote de la commission de même que les règles de procédure applicables devant la commission.

~~4.~~ (3) Contre les décisions prises par la commission visée au paragraphe (2) ~~3.~~ un recours est ouvert au requérant débouté, au ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~ et au directeur de l'Administration de l'emploi. Ce recours est porté devant le Conseil arbitral des assurances sociales; il n'a pas d'effet suspensif.

Il doit être formé, sous peine de forclusion, dans un délai de quarante jours à dater de la notification de la décision attaquée; sont applicables les règles de procédure à suivre devant le Conseil arbitral des assurances sociales.

~~5.~~ (4) L'appel contre les décisions du conseil arbitral est porté devant le conseil supérieur des assurances sociales selon les règles tracées par les lois et règlements en vigueur pour le contentieux en matière d'accidents de travail; il n'a pas d'effet suspensif.

~~6.~~ (5) Un règlement grand-ducal pourra adapter les procédures visées aux paragraphes (3) et (4) ~~4. et 5.~~ qui précèdent aux particularités de la matière régie par le Livre VI, Titre III, Sous-titre 2, relatif aux indemnités de chômage complet ~~titre 2 de la présente loi.~~

**Art. L. 632-35.** (ancien article 47 de la loi modifiée du 30 juin 1976)

L'indemnité de chômage complet n'a ni le caractère ni les conséquences des secours alloués en application de la loi du 28 mai 1897 sur le domicile de secours.

**Art. L. 632-36.** (ancien article 48 de la loi modifiée du 30 juin 1976) (Loi du 12 mai 1987)

S'il a été constaté que des indemnités ont été accordées à la suite d'une erreur matérielle, celles-ci sont redressées ou supprimées. Les indemnités indûment payées sur la base de déclarations fausses ou ~~erronées~~ erronées sont à restituer.

### **Sous-titre 3. Indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique**

#### **Chapitre 1. Chômage dû aux intempéries**

**Art. L. 633-1.** (ancien article 1er de la loi du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire)

(1) En cas de chômage involontaire directement causé par des intempéries, les travailleurs salariés et les apprentis, ci-après dénommés les travailleurs, occupés dans les secteurs du bâtiment et du génie civil ainsi que dans les branches artisanales connexes, dont l'activité normale se déroule sur les chantiers, et qui subissent des pertes de rémunération sans qu'il y ait interruption des relations d'emploi, ont droit à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération selon les conditions et les modalités fixées par le présent Sous-titre ~~la présente loi~~.

(2) Un règlement grand-ducal peut étendre l'application de l'alinéa qui précède à d'autres secteurs ou branches économiques touchés par des intempéries exceptionnelles.

(3) Sur demande des employeurs concernés, le ministre ~~du Travail et de l'Emploi~~ ayant le Travail dans ses attributions pourra appliquer les dispositions du présent chapitre à des entreprises déterminées autres que celles prévues aux paragraphes (1) et (2) qui précèdent ~~et avant~~, à condition qu'il s'agisse de chômage résultant immédiatement d'intempéries.

**Art. L. 633-2.** (ancien article 2 de la loi du 25 avril 1995)

(1) Sont considérés comme intempéries, en vue de l'application du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~, la pluie, le froid, la neige, le gel et le dégel à condition que l'effet direct et immédiat des intempéries entraîne l'impraticabilité du lieu de travail, ou bien rende l'accomplissement des travaux impossible ou dangereux, eu égard soit à la santé ou à la sécurité des travailleurs, soit à la nature ou à la technique des travaux à exécuter.

(2) Sur demande des personnes ou services de protection et de prévention de l'entreprise concernée au sens de l'article ~~L. 712-3 6 de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail~~, le ministre ~~du Travail et de l'Emploi~~ ayant le Travail dans ses attributions ou le fonctionnaire délégué à cet effet, sur avis de l'employeur et du service de santé au travail compétent conformément au Livre VII, Titre II, relatif aux services de santé au travail à la loi du 17 juin 1994 ~~concernant les services de santé au travail~~, peut, en cas de chaleur exceptionnelle, admettre au bénéfice des dispositions du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~ les travailleurs dont l'accomplissement du travail est rendu dangereux eu égard à leur santé ou leur sécurité par suite de l'effet direct et immédiat de la chaleur et de ses conséquences.

**Art. L. 633-3.** (ancien article 3 de la loi du 25 avril 1995)

La décision concernant la cessation du travail appartient à l'employeur ou à son représentant dûment mandaté sur le lieu du travail, après consultation du représentant du personnel dûment mandaté sur le lieu du travail. Dans les entreprises soumises à l'obligation légale de faire élire une délégation du personnel, le représentant du personnel précité sera obligatoirement un membre de la délégation ou un travailleur désigné par la délégation du personnel.

**Art. L. 633-4.** (ancien article 4 de la loi du 25 avril 1995)

L'employeur est tenu d'informer l'Administration de l'emploi du chômage dû aux intempéries au plus tard le jour ouvrable suivant celui de la survenance du chômage. La déclaration de chômage doit être renouvelée chaque mois, et pour chaque période de chômage lorsqu'il y a eu reprise du travail à plein temps pendant une semaine au moins.

**Art. L. 633-5. (ancien article 5 de la loi du 25 avril 1995)**

(1) L'Administration de l'emploi est chargée de l'application des dispositions qui précèdent.

(2) Les décisions sont prises par le directeur de l'Administration de l'emploi ou par le fonctionnaire par lui délégué à cet effet. Les décisions de refus ou de restitution seront motivées et notifiées au requérant par lettre recommandée à la poste.

Ces décisions peuvent faire l'objet d'une demande en réexamen auprès de la commission spéciale prévue à l'article ~~L. 632-34 35~~ (devenu l'article 46 de la loi modifiée de 1976 après modification par la loi du 12 février 1999) de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet.

La demande en réexamen doit être introduite par lettre recommandée, sous peine de forclusion, avant l'expiration d'un délai de quarante jours à dater de la notification de la décision.

(3) Contre les décisions prises par la commission visée au paragraphe (2) un recours est ouvert au requérant débouté, au ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du Travail et de l'Emploi~~ et au directeur de l'Administration de l'emploi. Ce recours est porté devant le Conseil arbitral des assurances sociales; il n'a pas d'effet suspensif.

Il doit être formé, sous peine de forclusion, dans un délai de quarante jours à dater de la notification de la décision attaquée; sont applicables les règles de procédure à suivre devant le Conseil arbitral des assurances sociales.

(4) L'appel contre les décisions du conseil arbitral est porté devant le Conseil supérieur des assurances sociales selon les règles tracées par les lois et règlements en vigueur pour le contentieux en matière d'accidents de travail; il n'a pas d'effet suspensif.

(5) Un règlement grand-ducal peut préciser les procédures visées aux deux ~~alinéas~~ paragraphes qui précèdent en tenant compte des particularités de la matière régie par le présent Sous-titre ~~la présente loi~~.

**Chapitre 2. Chômage accidentel ou technique involontaire****Art. L. 633-6. (ancien article 6 de la loi du 25 avril 1995)**

(1) En cas d'interruption partielle ou totale du fonctionnement de l'entreprise due à des sinistres revêtant le caractère de force majeure se produisant indépendamment de la volonté de l'employeur et du personnel, une subvention peut être allouée à l'employeur qui, plutôt que de procéder à des licenciements, s'engage à maintenir les contrats de travail ou d'apprentissage de son personnel et à lui verser une indemnité compensatoire de rémunération pour les pertes de rémunération subies du fait que la durée normale du travail, légale ou conventionnelle, est réduite dans l'entreprise.

(2) Toutefois le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du Travail et de l'Emploi~~, sur avis de l'Administration de l'emploi, peut étendre le bénéfice de la subvention visée au paragraphe (1) qui précède à l'entreprise dont l'activité se trouve totalement interrompue ou sensiblement réduite du fait de travaux de voirie ou d'infrastructure décidés par l'administration compétente, d'une durée supérieure à un mois, entravant sérieusement l'accès de la clientèle, à condition que la réduction de l'activité en question entraîne une diminution notable du chiffre d'affaires par rapport à une période d'activité normale.

**Art. L. 633-7. (ancien article 7 de la loi du 25 avril 1995)**

Les montants alloués à l'employeur en vertu d'un contrat d'assurance conclu auprès d'une compagnie d'assurances pour les heures de travail perdues en raison de chômage accidentel ou technique sont déduits des subventions prévues à l'article ~~L. 633-6 6~~, pour autant qu'ils concernent des heures perdues au-delà de la tranche telle que définie à l'article ~~L. 633-22 22~~, sous (1).

**Art. L. 633-8. (ancien article 8 de la loi du 25 avril 1995)**

(1) Avant d'introduire une demande en obtention d'une subvention auprès de l'Administration de l'emploi, le chef d'entreprise est tenu d'informer et d'entendre les délégations du personnel, le comité

mixte d'entreprise, ainsi que les organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national dans le cas d'entreprises liées par une convention collective de travail.

(2) L'employeur est tenu d'informer l'Administration de l'emploi du chômage involontaire dû à un sinistre, en indiquant la réduction de la durée du travail, les causes, les modalités, la durée prévisible de la réduction et le nombre de travailleurs concernés, au plus tard le jour ouvrable suivant celui de l'interruption.

Copie en est adressée incessamment par l'Administration de l'emploi au ministre ayant le Travail dans ses attributions du Travail et de l'Emploi.

**Art. L. 633-9.** (ancien article 9 de la loi du 25 avril 1995)

Le ministre ayant le Travail dans ses attributions du Travail et de l'Emploi décide, sur avis de l'Administration de l'emploi, de l'admission de l'entreprise au bénéfice des subventions prévues à l'article L. 633-6 qui précède.

**Chapitre 3. Dispositions communes**

**Art. L. 633-10.** (ancien article 10 de la loi du 25 avril 1995)

(1) Sont admis au bénéfice des dispositions du chapitre 1er et du chapitre 2 du présent Sous-titre les travailleurs qui, involontairement et en dehors de tous motifs d'ordre personnel, ne peuvent plus travailler régulièrement par suite de l'effet immédiat des intempéries, à condition:

1. d'être légalement occupés auprès d'une entreprise légalement établie sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg;
2. d'être occupés sur un lieu de travail situé sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg au moment de la survenance du chômage;
3. d'être assurés en qualité de salariés auprès des organismes de sécurité sociale luxembourgeois;
4. d'être aptes au travail et âgés de moins de soixante-huit ans accomplis, et de ne pas jouir d'une pension de vieillesse, d'une pension de vieillesse anticipée ou d'une pension d'invalidité.

(2) Toutefois le ministre ayant le Travail dans ses attributions du Travail et de l'Emploi peut, sur avis de l'Administration de l'emploi, admettre au bénéfice des dispositions du Chapitre 1er et du Chapitre 2 du présent Sous-titre les travailleurs occupés, lors de la survenance du chômage, sur un lieu de travail situé dans les régions limitrophes du Grand-Duché de Luxembourg, à condition:

1. qu'ils soient légalement occupés auprès d'une entreprise légalement établie sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg et dont l'activité normale se déroule sur le territoire luxembourgeois;
2. que le lieu de travail concerné se situe à cinquante kilomètres au plus du point de frontière le plus proche;
3. qu'ils soient assurés en qualité de salariés auprès des organismes de sécurité sociale luxembourgeois;
4. qu'ils soient aptes au travail et âgés de moins de soixante-huit ans accomplis, et de ne pas jouir d'une pension de vieillesse, d'une pension de vieillesse anticipée ou d'une pension d'invalidité.

(3) Le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~Ministre du Travail et de l'Emploi~~, sur avis de l'Administration de l'emploi, peut accorder des dérogations au point 2 du paragraphe (2) ~~et avant qui précède~~ sur demande de l'employeur dans des cas exceptionnels dûment justifiés.

**Art. L. 633-11.** (ancien article 11 de la loi du 25 avril 1995)

Les travailleurs temporairement absents lors de la survenance du chômage par suite de congé de maladie, de congé payé ou de congé non payé, sont assimilés, à partir du jour où ils ~~entrent~~ ~~rentrent~~ au service de leur employeur sur le lieu du travail concerné, aux travailleurs effectivement occupés sur ce lieu de travail le jour de la survenance du chômage.

L'~~indemnité~~ indemnité compensatoire de rémunération n'est pas due pour ces absences temporaires. Il en est de même pour les périodes de congé collectif et pour les deux semaines qui comprennent les jours de Noël et de Nouvel An, sauf en cas de travail autorisé pendant ces périodes. Lorsque la journée de Noël tombe un dimanche, le délai de carence de deux semaines prendra cours le lundi qui précède le 25 décembre.



**Art. L. 633-12. (ancien article 12 de la loi du 25 avril 1995)**

L'~~indemnite~~ indemnité compensatoire de rémunération est due tant pour les heures de chômage isolées que pour les journées entières ou consécutives de chômage.

**Art. L. 633-13. (ancien article 13 de la loi du 25 avril 1995)**

Sans préjudice des dispositions du Livre III, Titre IV, Sous-titre 6, Chapitre 2, ~~relatif au prêt temporaire de main-d'œuvre chapitre 2 de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre~~, l'employeur doit affecter ou détacher, pour autant que possible, les travailleurs touchés par le chômage dû aux intempéries ou sinistres, soit dans d'autres entreprises, établissements, parties d'entreprise, ateliers, chantiers ou lieux de travail, soit à des travaux de chômage. Il en informera sans délai l'Administration de l'emploi.

**Art. L. 633-14. (ancien article 14 de la loi du 25 avril 1995)**

Les travailleurs sont tenus d'accepter toute occupation temporaire ou occasionnelle appropriée qui leur est offerte par l'Administration de l'emploi ou leur employeur, sous peine de suppression du droit à l'indemnité compensatoire de rémunération pour la semaine en cours, ou, en cas de récidive, pour le mois en cours.

Sous ~~peine des mêmes sanctions, les mêmes peines~~ les travailleurs sont tenus à la fréquentation de cours d'éducation, de rééducation ou d'enseignement général organisés par l'Etat, les établissements publics ou l'employeur, ainsi qu'à la participation à des mesures d'éducation et de formation continue organisées par les instances et organismes professionnels agréés par l'autorité compétente.

Par dérogation aux dispositions ~~et avant qui précèdent~~ du présent article, le travailleur salarié qualifié ayant une expérience confirmée, légalement occupé dans une entreprise déterminée depuis douze mois au moins, peut refuser, de l'accord de son employeur, un emploi dans une autre entreprise qui lui est offert par l'Administration de l'emploi, sans que ce refus ne donne lieu à la sanction prévue à l'alinéa 1er du présent article.

**Art. L. 633-15. (ancien article 15 de la loi du 25 avril 1995)**

La notion d'emploi approprié au sens de l'article ~~L. 633-14 14 de la présente loi~~ est définie conformément au règlement grand-ducal du 25 août 1983 définissant les critères de l'emploi approprié visé à l'article 13 sous e) de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage.

**Art. L. 633-16. (ancien article 16 de la loi du 25 avril 1995)**

Tant l'employeur que l'Administration de l'emploi peuvent obliger les travailleurs ~~en~~ au chômage à se présenter régulièrement ou sur convocation au lieu de travail habituel, sans que cette obligation ne puisse créer des charges supplémentaires pour les travailleurs par rapport aux pratiques usuelles de l'entreprise ou du secteur en matière de transport à destination du lieu de travail.

**Art. L. 633-17. (ancien article 17 de la loi du 25 avril 1995)**

(1) L'employeur qui occupe des travailleurs répondant aux conditions qui précèdent est tenu de leur verser une indemnité compensatoire de rémunération jusqu'à la reprise du travail ou jusqu'à la cessation des relations d'emploi.

L'employeur est tenu d'avancer l'indemnité en la payant aux échéances normalement prévues, sous peine de suppression de l'intervention financière du Fonds pour l'emploi dans l'octroi de l'indemnité.

(2) Les sommes ainsi avancées par l'employeur lui seront remboursées dans les conditions et limites et selon les modalités déterminées à l'article ~~L. 633-22 22 de la présente loi~~.

**Art. L. 633-18. (ancien article 18 de la loi du 25 avril 1995)**

L'indemnité compensatoire de rémunération est due pour chaque heure de travail perdue involontairement et en dehors de tous motifs d'ordre personnel au-delà d'un nombre de huit heures au maximum par mois de calendrier, sans préjudice des dispositions de l'article ~~L. 633-22 22~~, sous 1. ~~de la présente loi~~.

Sont à déduire du nombre des heures perdues:

1. les heures de travail perdues qui ont été récupérées à l'entreprise au cours du mois considéré,
2. les heures de travail effectuées au cours du mois pour le compte d'autres employeurs; le travailleur est tenu de signaler à son employeur normal les heures de travail accessoires ainsi effectuées,
3. les heures de travail supplémentaires dépassant la durée de travail hebdomadaire normale du travailleur.

Les sanctions prévues à l'article ~~L. 633-14~~ ~~14 de la présente loi~~ sont applicables aux travailleurs qui omettent de faire des déclarations ou qui font des déclarations inexactes au sujet des heures de travail accessoires effectuées ou qui, sans motifs valables, refusent de récupérer des heures de travail perdues.

**Art. L. 633-19.** (ancien article 19 de la loi du 25 avril 1995)

La durée hebdomadaire de travail à mettre en compte pour la fixation du nombre normal des heures du travail du mois considéré et, partant, du nombre des heures de travail perdues, est la durée de travail hebdomadaire prévue au contrat de travail ou d'apprentissage du travailleur ou de l'apprenti concerné. Les heures supplémentaires ne sont pas prises en considération.

Cette durée ne peut en aucun cas être supérieure à la durée de travail hebdomadaire normale prévue dans la loi ou dans les conventions collectives de travail applicables.

Pour les travailleurs à temps partiel, elle ne peut en aucun cas être supérieure à la durée de travail prévue au contrat, à l'exclusion des heures supplémentaires.

**Art. L. 633-20.** (ancien article 20 de la loi du 25 avril 1995)

Le montant brut de l'indemnité horaire compensatoire de rémunération est ~~fixe~~ fixé à quatre-vingt pour cent de la rémunération horaire moyenne brute effectivement touchée par le travailleur au cours des trois mois ayant précédé le mois de la survenance du chômage, sans qu'il puisse toutefois dépasser le montant de deux cent cinquante pour cent du salaire social minimum horaire revenant à un travailleur non qualifié âgé de dix-huit ans au moins.

Sont compris dans la rémunération horaire brute au sens de l'alinéa qui précède les indemnités pécuniaires de maladie et les primes et suppléments courants, à l'exclusion des rémunérations pour heures supplémentaires, des gratifications et de toutes indemnités pour frais accessoires exposés.

L'indemnité compensatoire de rémunération est soumise aux charges fiscales et sociales généralement prévues en matière de rémunérations, à l'exception toutefois des cotisations d'assurance contre les accidents et des cotisations dues en matière de prestations familiales.

La rémunération horaire brute au sens des alinéas qui précèdent d'un travailleur rémunéré au mois est obtenue en divisant la rémunération mensuelle brute au sens de l'alinéa 2 qui précède par cent soixante-treize heures.

**Art. L. 633-21.** (ancien article 21 de la loi du 25 avril 1995)

Les heures de travail perdues indemnisées en vertu ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~ sont assimilées à des heures de travail effectives pour l'application des dispositions légales ou contractuelles ayant trait à l'octroi de congés payés et d'autres avantages dont l'attribution ou les modalités sont liées à l'accomplissement d'une certaine durée de travail. Cependant, les heures de travail perdues ne sont pas imputées sur la durée de la période d'essai qui est prorogée en conséquence.

**Art. L. 633-22.** (ancien article 22 de la loi du 25 avril 1995)

L'indemnité compensatoire de rémunération avancée par l'employeur concerné en vertu des dispositions ~~du présent Sous-titre de la présente loi~~ est prise en charge respectivement par le travailleur, par l'employeur et par le Fonds pour l'emploi selon les modalités suivantes:

1. l'indemnité compensatoire de rémunération correspondant à la première tranche de seize heures perdues au maximum par mois de calendrier est prise en charge à parts égales par l'employeur et par le travailleur;

pour les salariés visés par l'article ~~L. 345-1~~ ~~1er de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel~~, la tranche définie ~~et avant ci-dessus~~ est adaptée au prorata de la durée de travail contractuelle;

2. le montant du remboursement à verser par le Fonds pour l'emploi à l'employeur concerné correspond au montant global de l'indemnité compensatoire de rémunération avancée par l'employeur pour les heures de travail perdues au-delà de la tranche telle que définie à l'article 22, sous au point 1 qui précède;
3. le versement de l'indemnité compensatoire de rémunération et le remboursement par le Fonds pour l'emploi selon les modalités fixées au présent article sont limités à un maximum de trois cent cinquante heures de travail par travailleur et par année de calendrier; en cas d'intempéries rigoureuses ou de sinistre grave d'une durée exceptionnelle, ce nombre-limite pourra être majoré par décision du Gouvernement en conseil sur avis de l'Administration de l'emploi jusqu'à cinq cents heures;
4. les rémunérations dues pour les jours de congé payé et pour les jours fériés légaux ou d'usage ainsi que d'autres prestations extra-légales restent à charge de l'employeur;
5. les cotisations patronales de sécurité sociale, à l'exception toutefois des cotisations d'assurance contre les accidents et des cotisations dues en matière de prestations familiales, restent à charge de l'employeur;
6. le remboursement sera refusé pour des heures ou journées de chômage reconnues comme non justifiées;
7. le remboursement sera refusé pour les heures ou journées de chômage non déclarées en temps utile à l'Administration de l'emploi conformément aux articles L. 633-4 et L. 633-8 4 et 8 de la présente loi, dans la mesure où ce retard aurait provoqué des dépenses qui auraient pu être évitées;
8. le refus de remboursement prononcé en vertu des points 6. et 7. qui précèdent ne pourra préjudicier le droit du travailleur de toucher l'indemnité compensatoire de rémunération conformément aux articles L. 633-17 et L. 633-18 17 et 18 de la présente loi.

**Art. L. 633-23.** (ancien article 23 de la loi du 25 avril 1995)

(1) Au début du mois suivant celui de la survenance du chômage, l'employeur adressera à l'Administration de l'emploi une déclaration de créance portant sur le montant des indemnités compensatoires de rémunération à rembourser. Cette déclaration sera accompagnée de décomptes mensuels individuels signés par les travailleurs concernés par le chômage dû aux intempéries ou le chômage accidentel ou technique. Cette signature vaudra confirmation, de la part des travailleurs, d'avoir touché les montants indiqués.

Les décomptes mensuels individuels peuvent être dénoncés par les travailleurs moyennant lettre recommandée dans les quarante jours suivant la date à laquelle les décomptes sont entrés à l'Administration de l'emploi. La dénonciation doit être motivée et indiquer les droits invoqués.

La déclaration de créance précitée, accompagnée des décomptes mensuels individuels, est à introduire auprès de l'Administration de l'emploi sous peine de forclusion, dans les douze mois suivant le mois de survenance du chômage.

(2) Dans l'attente de la vérification des décomptes mensuels présentés par l'employeur, le Fonds pour l'emploi leur versera, sur le vu d'une déclaration appuyée par des pièces justificatives, des acomptes à valoir sur les remboursements, de l'ordre de quatre-vingt-dix pour cent du montant présumé des remboursements à effectuer.

**Art. L. 633-24.** (ancien article 24 de la loi du 25 avril 1995)

Pour autant que de besoin, les travailleurs indemnisés en vertu des dispositions du présent Sous-titre de la présente loi peuvent être assurés contre le risque accident à charge du Fonds pour l'emploi.

Un règlement grand-ducal peut en fixer les modalités d'exécution.

**Art. L. 633-25.** (ancien article 25 de la loi du 25 avril 1995)

De l'accord de l'Administration de l'emploi, les administrations communales sont autorisées à occuper les travailleurs visés par le présent Sous-titre de la présente loi à des travaux de déblaiement de la voie publique.

Le Fonds pour l'emploi prendra à charge trente pour cent des rémunérations brutes accordées aux travailleurs concernés, à l'exclusion toutefois des cotisations patronales de sécurité sociale et des suppléments accordés pour heures de travail effectuées en dehors de l'horaire de travail normal.

**Art. L. 633-26.** (ancien article 26, alinéas 1 et 2 de la loi du 25 avril 1995)

Les indemnités accordées par suite d'une erreur matérielle sont redressées ou supprimées.

Sans préjudice des droits des travailleurs de toucher l'indemnité compensatoire de rémunération, les montants indûment payés aux employeurs sur base de déclarations fausses ou erronées sont à restituer.

**TITRE IV.****Placement des travailleurs****Sous-titre 1. Aides à l'embauche des chômeurs âgés et des chômeurs de longue durée****Art. L. 641-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi)

Le Fonds pour l'emploi rembourse aux employeurs du secteur privé les cotisations de sécurité sociale, part employeur et part assuré, pour les chômeurs embauchés, qu'ils soient indemnisés ou non indemnisés, à condition qu'ils soient âgés de cinquante ans accomplis et qu'ils soient inscrits comme demandeurs d'emploi auprès d'un bureau de placement de l'Administration de l'emploi depuis au moins un mois.

Le remboursement des cotisations prévu à l'alinéa qui précède est maintenu pendant une période ne pouvant dépasser 7 ans.

**Art. L. 641-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)

Le Fonds pour l'emploi rembourse aux employeurs du secteur privé les cotisations de sécurité sociale, part employeur et part assuré, pour les chômeurs embauchés, qu'ils soient indemnisés ou non indemnisés, à condition qu'ils soient âgés de trente ans au moins et qu'ils soient inscrits comme demandeurs d'emploi auprès d'un bureau de placement de l'Administration de l'emploi depuis au moins douze mois.

Le remboursement des cotisations prévu à l'alinéa qui précède est maintenu pendant une période ne pouvant dépasser deux ans pour les chômeurs âgés de trente ans et trois ans pour les chômeurs âgés de plus de quarante ans.

**Art. L. 641-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)

Le remboursement des cotisations sociales prévu aux articles qui précèdent ~~ci-avant~~ est soumis à la condition que l'embauche du chômeur fasse l'objet d'un contrat de travail soit à durée indéterminée, soit à durée déterminée de vingt-quatre mois et qu'elle comporte une occupation de vingt heures de travail au moins par semaine.

(inséré par la loi du 12 février 1999)

Le contrat de travail à durée déterminée peut être conclu pour une période inférieure à vingt-quatre mois en cas de remplacement d'un salarié temporairement absent en raison de l'exercice de son droit au congé parental, consécutif ou non à un congé de maternité ou un congé d'accueil, conformément au Livre III, Titre II, Sous-titre 2, Chapitre 3, relatif au congé parental et au congé pour raisons familiales ~~à la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales.~~

Dans ce cas, par dérogation aux articles L. 641-1 et L. 641-2 ~~1 et 2~~ ainsi qu'à l'alinéa 2 du présent article, le remboursement des cotisations n'est maintenu que pendant la durée du contrat.

Par dérogation aux dispositions des articles L. 641-1 et L. 641-2 ~~1er et 2~~ ci-dessus le remboursement des cotisations pour les contrats à durée déterminée n'est maintenu que pendant une période de dix-huit mois.

**Art. L. 641-4.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 23 juillet 1993)

La décision du remboursement des cotisations de sécurité sociale est prise par le directeur de l'Administration de l'emploi.

Tout employeur désireux d'obtenir le bénéfice de ce remboursement doit, sous peine de forclusion, en faire la demande au directeur de l'Administration de l'emploi dans les deux mois suivant l'embauchage.

Le remboursement se fait sur la base d'une déclaration trimestrielle adressée, avec pièces à l'appui, à l'Administration de l'emploi.

Les modalités d'exécution du présent article peuvent être précisées par règlement grand-ducal.

## **Sous-titre 2. Formation professionnelle continue**

### **Chapitre 1. Organisation de la formation professionnelle continue**

**Art. L. 642-1.** (ancien article 46 de la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue)

La formation professionnelle continue a pour objectifs:

- d'aider les personnes titulaires d'une qualification professionnelle à adapter celle-ci à l'évolution du progrès ~~technologique~~ technologique et aux besoins de l'économie, à la compléter ou à l'élargir;
- d'offrir aux personnes exerçant une activité professionnelle, soit salariée, soit indépendante, ou à des chômeurs l'occasion de se préparer aux diplômes et aux certificats visés par le présent Chapitre de la présente loi et d'obtenir une qualification professionnelle dans un système de formation accélérée;
- d'appuyer et de compléter, sur proposition des chambres professionnelles concernées, l'apprentissage pratique dispensé en entreprise.

**Art. L. 642-2.** (ancien article 47 de la loi modifiée du 4 septembre 1990)

La formation professionnelle continue au sens de l'article précédent peut être organisée par:

1. le ministre ~~ayant~~ de l'Education nationale dans ses attributions;
2. les chambres professionnelles;
3. les communes;
4. les associations privées agréées individuellement à cet effet par le ministre.

Une commission de coordination propose au ministre les modalités de l'organisation de la formation professionnelle continue. Cette commission comprend, outre le directeur de la formation professionnelle et des représentants du ministre, des représentants du ministre ~~ayant le~~ du Travail dans ses attributions, du ministre ~~ayant les~~ des Classes moyennes dans ses attributions, du ministre ~~ayant de~~ de l'Agriculture et ~~de~~ de la Viticulture dans ses attributions, du ministre ~~ayant de~~ de la Santé dans ses attributions, du ministre ~~ayant de~~ de l'Intérieur dans ses attributions, pour autant que ceux-ci sont concernés, des représentants des chambres professionnelles concernées et des représentants des directeurs des lycées techniques.

La composition, les attributions et les modalités de fonctionnement de la commission ainsi que les indemnités des membres sont fixées par règlement grand-ducal.

**Art. L. 642-3.** (ancien article 48 de la loi modifiée du 4 septembre 1990)

La formation professionnelle continue organisée par le ministre se fait dans des centres de formation professionnelle continue, appelés par la suite les centres.

La création de ces centres se fait par arrêté grand-ducal.

Sur décision du ministre, des cours de formation professionnelle continue peuvent fonctionner également dans les lycées techniques, sous le contrôle et l'autorité du directeur concerné.

**Art. L. 642-4.** (ancien article 49 de la loi modifiée du 4 septembre 1990)

Dans ces centres, le ministre peut organiser en outre:

- des cours de formation pratique à l'intention des élèves de l'enseignement complémentaire;
- des cours d'orientation et d'initiation professionnelles à l'intention des jeunes sans emploi;
- des cours de formation professionnelle préparatoires au certificat d'initiation technique et professionnelle, en coopération avec un lycée technique conformément à l'article 12 de la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

- des cours de formation professionnelle, de rééducation professionnelle et d’enseignement général à l’intention des chômeurs et des travailleurs menacés de perdre leur emploi;
- des cours de réadaptation et de rééducation professionnelles et fonctionnelles.

**Art. L. 642-5.** (ancien article 50 de la loi modifiée du 4 septembre 1990)

La direction des centres de formation continue est assurée par le directeur à la formation professionnelle, assisté du directeur adjoint à la formation professionnelle.

Le directeur à la formation professionnelle est responsable de la bonne marche des cours, de leur gestion administrative, budgétaire et pédagogique, de la guidance des personnes inscrites et de l’évaluation de leurs performances. Il a le pouvoir hiérarchique sur le personnel administratif, technique et enseignant affecté ou détaché aux centres.

Il fait au ministre les propositions qu’il juge nécessaires ou utiles pour la bonne marche des centres. Il lui soumet annuellement un rapport sur les activités des centres et sur les rapports avec les instances consultatives.

Il propose au ministre les conventions avec les institutions luxembourgeoises ou étrangères nécessaires pour atteindre les objectifs de la formation continue.

**Art. L. 642-6.** (ancien article 51 de la loi modifiée du 4 septembre 1990)

Le ministre détache aux centres le personnel administratif, technique et auxiliaire nécessaire, à plein temps ou à temps partiel, suivant les besoins.

Les cours sont assurés suivant les besoins par des enseignants fonctionnaires détachés à plein temps ou à temps partiel, ou par des chargés de cours dont les conditions de rémunération sont déterminées par règlement du Gouvernement en conseil.

Pour la guidance psychopédagogique, il est fait appel à des psychologues et éducateurs soit détachés, soit engagés à titre d’employés de l’Etat.

**Chapitre 2. Soutien et développement de la formation professionnelle continue**

**Art. L. 642-7.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l’accès aux professions d’artisan, de commerçant, d’industriel ainsi qu’à certaines professions libérales)

(Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002)

(1) La formation professionnelle continue, au sens ~~du présent Chapitre de la présente loi~~, désignée par la suite par le terme „la formation“, comprend toutes les activités de formation ou d’enseignement, à l’exclusion de l’enseignement ou de la formation scolaire, ayant pour objet:

- l’adaptation de la qualification du travailleur et du chef d’entreprise par la mise à niveau de leurs compétences aux techniques et technologies d’organisation, de production ou de commercialisation;
- le recyclage du travailleur et du chef d’entreprise en vue d’accéder à une autre activité professionnelle;
- la promotion du travailleur par le biais de sa préparation à des tâches ou des postes plus exigeants ou à plus grande responsabilité et la mise en valeur de compétences et de potentiels non ou incomplètement utilisés.

La formation prévue par ~~le présent Chapitre la présente loi~~ ne concerne que le secteur privé de l’économie sans distinction de l’activité professionnelle. Elle ne concerne pas la formation organisée par l’Etat et les communes.

(2) Cette formation doit s’inscrire dans le cadre d’un plan ou projet de formation prévus à l’article ~~L. 642-9~~ 3.

Toutefois, les formations éligibles ne dépassant pas un montant annuel total de ~~12.395 € (douze mille trois cent quatre-vingt-quinze euros) 500.000. francs~~ font l’objet d’une évaluation pédagogique et financière dont les modalités sont à définir par règlement grand-ducal, alors que les formations éligibles, dépassant un montant annuel total de ~~12.395 € (douze mille trois cent quatre-vingt-quinze euros) 500.000. francs~~, doivent s’inscrire dans le cadre des plans ou projets de formation cités.

(3) La formation vise les travailleurs salariés affiliés à la sécurité sociale luxembourgeoise et liés par un contrat de travail à une entreprise légalement établie au Grand-Duché de Luxembourg et y exerçant principalement leur activité.

Elle s'applique aux chefs d'entreprises artisanales, commerciales, industrielles, agricoles ou forestières légalement établies au Luxembourg.

Elle s'applique, pour la formation organisée par des organismes professionnels agréés, aux demandeurs d'emploi, selon des modalités à définir par règlement grand-ducal.

Peuvent participer également aux mesures de formation les personnes bénéficiant d'un congé de quelque nature que ce soit ou ayant quitté temporairement l'entreprise pour des raisons personnelles.

**Art. L. 642-8.** (ancien article 2, paragraphes (1) et (3), de la loi modifiée du 22 juin 1999)

(1) Sans préjudice des dispositions de l'article ~~L. 642-2 47 de la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue~~, nul ne peut à titre principal ou accessoire exercer l'activité de formation professionnelle continue s'il n'est en possession d'une autorisation du ministre ayant dans ses attributions le Droit d'établissement.

Cette autorisation n'est requise que pour autant que la formation est dispensée à des tiers et en dehors de l'entreprise, à l'exception des formations prévues au paragraphe (3) du présent article.

- (~~2~~3) Ne sont pas soumis aux obligations d'autorisation définies au paragraphe (1) du présent article:
- les organismes de formation professionnelle continue légalement établis dans un pays membre de l'Union européenne ou dans un pays ayant ratifié un traité bilatéral avec le Grand-Duché de Luxembourg sur cette matière et disposant d'une autorisation dans le pays d'origine;
  - les entreprises, fournisseurs de matériel et de services favorisant le progrès technologique et dispensant une formation en relation avec ce matériel.

**Art. L. 642-9.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 22 juin 1999)

(1) L'accès à la formation se fait conformément aux conditions et modalités fixées soit par une convention collective applicable à l'entreprise, soit par un plan de formation, soit par un projet de formation.

(2) Au cas où l'accès à la formation se fait par convention collective, celle-ci en fixe le cadre général conformément aux dispositions de l'article ~~L. 221-20 4~~, paragraphe (4), point 2, ~~de la loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail~~. Un plan ou projet de formation peut préciser les conditions et les modalités pratiques applicables dans un cas déterminé.

(3) Au cas où l'accès des travailleurs salariés à la formation se fait dans le cadre d'un plan ou projet de formation, indépendamment de l'existence d'une convention collective, les plans et projets précisent les conditions et modalités pratiques conformément à l'article ~~L. 642-11 5 de la présente loi~~.

(4) Les plans et projets de formation peuvent concerner, soit une ou plusieurs entreprises, soit un secteur ou une branche économique, soit un groupe professionnel déterminé.

Avant leur mise en œuvre, les plans ou projets de formation visés aux paragraphes (2) et (3) du présent article sont soumis pour avis au comité mixte ou, à défaut, à la délégation du personnel concernée.

**Art. L. 642-10.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 22 juin 1999)

(1) Afin de bénéficier des dispositions financières ~~du présent Chapitre de la présente loi~~, la moitié au moins du temps consacré à la formation doit se situer dans l'horaire normal de travail.

(2) Les périodes de formation fixées pendant des heures normales de travail sont assimilées à des périodes de service.

(3) Les périodes de formation fixées en dehors des heures normales de travail ouvrent droit, pour le salarié, soit à un congé de compensation correspondant à 50% des heures de formation professionnelle continue, soit à une indemnité pécuniaire calculée au taux normal des heures de travail.

Les périodes de formation situées en dehors des heures normales de travail ne sont pas considérées comme temps de travail au sens du Livre III, Titre 1, Sous-titres 1 et 3, relatifs à la durée de travail des ouvriers et des employés privés, de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie ainsi que de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés.

(4) Les modalités de compensation qui se font soit en temps de travail, soit sous forme pécuniaire sont déterminées entre parties.

La convention collective ou la négociation entre parties peuvent modifier le taux de compensation en faveur du travailleur concerné.

**Art. L. 642-11.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 22 juin 1999) (Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002) (Loi du 10 juin 2002)

(1) Les plans et projets de formation visés à l'article L. 642-9 ~~3~~ doivent obtenir, sur demande écrite, l'approbation du ministre ayant la Formation professionnelle continue dans ses attributions, ci-après désigné par „le ministre“.

Toutefois, une ou des actions de formation éligibles au titre des articles L. 642-12, L. 642-13 et L. 642-14 ~~6, 7 et 8~~ présentées par une entreprise au cours d'un exercice et ne dépassant pas un montant total de 12.395 euros (douze mille trois cent quatre-vingt-quinze euros) ~~500.000.—francs~~, remplissent les conditions de cofinancement par l'Etat par la présentation avant la fin de l'exercice d'un bilan de formation, d'un décompte financier et d'une évaluation de conformité aux dispositions du présent Chapitre de la présente loi.

(2) En vue de l'obtention de l'agrément ministériel, le plan ou le/les projet(s) éligibles au titre des articles L. 642-12, L. 642-13 et L. 642-14 ~~6, 7 et 8~~ et dépassant le montant total de 12.395 € (douze mille trois cent quatre-vingt-quinze euros) ~~500.000.—francs~~ doivent présenter les données suivantes:

- les objectifs de formation,
- le budget des projets/plans prévus par l'entreprise,
- l'avis de la délégation du personnel ou du comité mixte d'entreprise,
- les renseignements fournis en matière de formation professionnelle continue par l'employeur aux salariés d'une entreprise en dessous de 15 salariés,
- la planification des actions de formation,
- les lignes directrices de la mise en œuvre des actions de formation;
- l'horaire, le lieu, les équipements,
- les formateurs ou organismes de formation externes, les formateurs ou départements de formation interne,
- le choix des candidats par l'entreprise, visant également le respect du principe d'égalité des chances entre hommes et femmes, et entre salariés qualifiés et moins qualifiés,
- les conditions de report d'une formation,
- les modalités de règlement des conflits éventuels,
- le suivi et l'évaluation des actions de formation.

Les actions de formation d'un montant annuel total inférieur à 12.395 € (douze mille trois cent quatre-vingt-quinze euros) ~~500.000.—francs~~ s'orientent aux conditions et aux données ci-dessus lors de l'établissement du bilan de formation. Un nombre restreint de critères à respecter sera défini par règlement grand-ducal.

Les modalités de mise en œuvre des critères de qualité et d'éligibilité font l'objet d'un règlement grand-ducal.

(3) Il est créé une commission consultative qui a pour mission:

- de conseiller le ministre dans le domaine du soutien et du développement de la formation professionnelle continue au sens du présent Chapitre de la présente loi,



- de donner son avis dans tous les cas prévus par ~~le présent Chapitre la présente loi~~ et les règlements y afférents,
- de se prononcer sur les approbations, les rapports finaux et les bilans tels que définis aux articles ~~L. 642-8, L. 642-9, L. 642-10 et L. 642-11 2, 3, 4 et 5.~~

La commission se compose:

- d'un représentant du ministre ayant la Formation professionnelle continue dans ses attributions, comme président;
- d'un représentant du ministre ayant le Travail dans ses attributions;
- d'un représentant du ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions;
- d'un représentant du ministre ayant l'Economie dans ses attributions;
- de deux représentants du ministre ayant les Finances dans ses attributions, dont un agent de l'Administration des contributions directes.

Il est désigné pour chacun des membres ~~ci-avant~~ ci-dessus un membre suppléant. Les membres et leurs suppléants sont nommés par le ministre ayant la Formation professionnelle continue dans ses attributions, sur proposition des ministres respectifs, pour un terme renouvelable de 5 ans.

Le président et les membres peuvent se faire remplacer de plein droit par leur suppléant.

La commission se réunit sur convocation de son président. Elle peut s'adjoindre des experts.

Le secrétariat est assuré par un agent à choisir par le président.

Le fonctionnement de la commission sera déterminé par règlement d'ordre intérieur.

**Art. L. 642-12.** (ancien article 6 de la loi modifiée du 22 juin 1999)

L'Etat contribue au coût de l'investissement dans la formation continue réalisé au cours d'un ou de plusieurs exercices d'exploitation, selon l'option de l'entreprise, soit sous forme d'une aide directe conformément à l'article ~~L. 642-13 7~~, soit sous forme d'une bonification d'impôt sur le revenu conformément à l'article ~~L. 642-14 8~~.

Toutefois, l'Etat ne peut intervenir que si le coût total des mesures de formation professionnelle continue engagé par l'entreprise dépasse 0,5% de la moyenne de sa masse salariale des trois exercices d'exploitation précédents.

Aux fins de l'alinéa qui précède, la masse salariale est constituée par la somme des revenus professionnels déclarés au Centre commun de la sécurité sociale conformément aux articles 330 et 331 du Code des assurances sociales.

**Art. L. 642-13.** (ancien article 7 de la loi modifiée du 22 juin 1999) (Loi du 10 juin 2002)

L'aide directe consiste dans une participation financière de l'Etat fixée, ~~à partir du 1er janvier 2002,~~ à 14,5% du coût de l'investissement dans la formation professionnelle continue de l'entreprise et réalisé au cours de l'exercice d'exploitation.

Les modalités d'application de l'aide directe peuvent être précisées par règlement grand-ducal.

**Art. L. 642-14.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 22 juin 1999)

(1) Peuvent obtenir une bonification d'impôt les contribuables qui ont exposé des dépenses dans la formation professionnelle continue et qui n'ont pas opté pour une aide directe conformément à l'article ~~L. 642-13 7~~.

(2) La bonification d'impôt est de 10% du coût de l'investissement dans la formation professionnelle répondant aux dispositions ~~du présent Chapitre de la présente loi~~.

(3) La bonification d'impôt est déduite de l'impôt sur le revenu dû pour l'année d'imposition au cours de laquelle est clôturé l'exercice pendant lequel les frais ont été exposés. La bonification d'impôt n'est pas déductible de l'impôt liquidé par voie de retenue non remboursable. A défaut d'impôt suffisant, la bonification en souffrance peut être déduite de l'impôt des dix années d'imposition subséquentes.

(4) La bonification d'impôt est accordée sur demande à joindre à la déclaration d'impôt avec à l'appui un certificat du ministre compétent attestant le coût de l'investissement dans la formation professionnelle continue.

Un règlement grand-ducal peut préciser les modalités de l'émission du certificat visé à l'alinéa qui précède.

**Art. L. 642-15.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 22 juin 1999)

Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail applicable, le travailleur ne peut être obligé de rembourser à l'entreprise les investissements en formation professionnelle continue réalisés à son profit que dans le cas de résiliation du contrat de travail à l'initiative du travailleur lui-même, à moins que cette résiliation ne soit intervenue à la suite d'une faute grave de l'employeur et en cas de licenciement du travailleur pour faute grave.

Le remboursement porte sur une formation réalisée par l'entreprise lorsque cette formation a été agréée conformément aux dispositions du présent Chapitre de la présente loi. Le montant du remboursement correspond à la valeur résiduelle de l'investissement conformément aux dispositions de l'article L. 642-16 ~~40~~.

**Art. L. 642-16.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 22 juin 1999) (Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002)

(1) Le remboursement par le salarié des frais de formation engagés par l'entreprise ne peut porter que sur les frais de l'exercice en cours et des trois exercices précédents.

Le remboursement est fixé à 100% pour l'exercice en cours et pour l'exercice précédent; il est de 60% pour le deuxième exercice et de 30% pour le troisième exercice précédents.

(2) Le montant à rembourser par le salarié en vertu du paragraphe (1) est réduit pour chaque exercice d'un abattement de 1.240 € (mille deux cent quarante euros) ~~50.000. — francs~~.

(3) Les modalités d'exécution du présent article sont fixées par règlement grand-ducal.

**Art. L. 642-17.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 22 juin 1999)

La formation professionnelle continue au sens du présent Chapitre de la présente loi donne lieu à deux types de certificats à délivrer par le ministre:

1. le certificat délivré à la suite d'une épreuve d'examen ou d'un test de connaissance indique le programme suivi ainsi que le résultat obtenu par le candidat;
2. le certificat de fréquentation.

**Art. L. 642-18.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 22 juin 1999)

Pour les formations professionnelles continues répondant à un intérêt général pour l'économie nationale, un système de type modulaire ayant recours aux unités capitalisables peut être institué par règlement grand-ducal, les chambres professionnelles demandées en leurs avis.

**Art. L. 642-19.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 22 juin 1999)

(1) L'aide directe de l'Etat prévue à l'article L. 642-13 ~~7 de la présente loi~~, obtenue par l'entreprise en contravention aux dispositions du présent Chapitre de la présente loi est, sur décision du ministre compétent, à restituer au Trésor.

(2) En cas de bonification d'impôt sur le revenu non justifiée, un certificat d'investissement rectifié pour formation professionnelle continue est établi par le ministre compétent, dont copie est transmise à l'Administration des contributions directes.

Sur la base de cette communication, la bonification d'impôt initialement accordée à l'entreprise pour l'année d'imposition en cause est remplacée par la bonification correspondant au montant émarginé sur le certificat d'investissement rectifié.

### Sous-titre 3. Insertion des jeunes dans la vie active

#### Chapitre 1. Contrat d'auxiliaire temporaire

**Art. L. 643-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes)

Le contrat d'auxiliaire temporaire entre l'employeur et le jeune demandeur d'emploi a pour objectif d'assurer à ce dernier, pendant les heures de travail, une initiation pratique facilitant la transition entre l'enseignement reçu et l'insertion dans la vie active.

Le contrat-type écrit entre l'employeur et l'auxiliaire temporaire est déterminé par règlement grand-ducal.

**Art. L. 643-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 12 février 1999)

L'Administration de l'emploi peut proposer des contrats d'auxiliaire temporaire auprès des employeurs du secteur privé et auprès de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics, des établissements d'utilité publique ou de tout autre organisme, institution, association ou groupement de personnes poursuivant un but non lucratif, aux demandeurs d'emploi qui n'ont pas dépassé l'âge de 30 ans accomplis et qui se trouvent inscrits depuis un mois au moins comme demandeurs d'emploi auprès des bureaux de placement de l'Administration de l'emploi.

**Art. L. 643-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 12 février 1999)

(1) Après avoir informé et entendu les délégations du personnel et, s'il y a lieu, le comité mixte d'entreprise, le promoteur d'un programme de mise au travail temporaire le soumet au délégué à l'emploi des jeunes auprès de l'Administration de l'emploi en l'accompagnant de toutes indications utiles sur la nature et la durée des tâches à accomplir ainsi que, le cas échéant, sur le plan de formation.

(2) Au cours de la mise au travail temporaire le jeune suivra, si nécessaire, et selon le parcours d'insertion individuel établi pour lui, en fonction de son niveau de formation et de son occupation, des cours de formation décidés et/ou organisés par l'Administration de l'emploi et le Service de la formation professionnelle du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, avec la coopération d'organismes et d'institutions publics et privés qui ont une activité dans le domaine de la formation, notamment continue.

L'Administration de l'emploi peut faire bénéficier le jeune de l'établissement d'un bilan de compétences. Ce dernier peut être établi, dans le respect de la législation concernant la protection des données personnelles, par un organisme tiers, sur la base d'un accord par écrit de la personne concernée, énumérant limitativement les données nominatives que l'Administration de l'emploi est autorisée à transmettre à l'organisme tiers en vue d'établir le prédit bilan de compétences.

(3) Un tuteur sera désigné par le promoteur pour assister le jeune au cours de la mise au travail temporaire.

(4) Le délégué à l'emploi des jeunes procédera, en collaboration avec les services de l'orientation professionnelle, les organisations professionnelles patronales et syndicales et les chambres professionnelles, à la prospection de possibilités de mises au travail temporaires.

S'il y a lieu, il établira, ensemble avec les employeurs, des programmes-type de formation pour une branche ou un secteur déterminé.

**Art. L. 643-4.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Le contrat d'auxiliaire temporaire est conclu pour une période ne pouvant être inférieure à trois mois. Il peut être renouvelé une fois sans que la durée totale ne puisse dépasser douze mois.

Toutefois, pour les associations sans but lucratif ayant signé avec l'Etat luxembourgeois une convention ou bénéficiant d'un agrément du ministre ayant l'Emploi le Travail dans ses attributions, aux fins d'une remise au travail ou d'une insertion ou réinsertion professionnelle des jeunes au marché du travail, ainsi que pour les communes et syndicats de communes, le ministre ayant l'Emploi le Travail dans ses attributions peut accorder une seconde prolongation de six mois au maximum.

**Art. L. 643-5.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 12 février 1999) (Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés) (Loi du 19 décembre 2003)

(1) L'employeur est tenu de verser au jeune occupé dans le cadre d'un contrat d'auxiliaire temporaire une indemnité égale à quatre-vingts pour cent du salaire social minimum qui lui reviendrait en cas d'occupation comme travailleur non qualifié.

Toutefois, l'auxiliaire temporaire qui ne sera pas tenu de suivre des cours de formation tels que visés à l'article L. 643-3 3, paragraphe (2) a droit à cent pour cent du salaire social minimum qui lui reviendrait en cas d'occupation comme travailleur non qualifié.

L'auxiliaire temporaire, titulaire d'un diplôme sanctionnant un cycle complet d'au moins quatre années d'études supérieures, a droit respectivement à quatre-vingts pour cent ou à cent pour cent du salaire social minimum qui lui reviendrait en cas d'occupation comme travailleur qualifié.

(Loi du 19 décembre 2003)

(2) Le Fonds pour l'emploi rembourse, mensuellement au cas où l'entreprise le demande par écrit, à l'employeur du secteur privé, une quote-part correspondant à cinquante pour cent de l'indemnité versée en application ~~des alinéas qui précèdent~~ du paragraphe qui précède.

Le remboursement de cette quote-part est fixé à soixante-cinq pour cent en cas d'occupation de personnes du sexe sous-représenté.

(3) Le Fonds pour l'emploi prend en charge l'indemnité versée en application des dispositions du paragraphe (1) qui précède au jeune occupé dans le cadre d'un contrat d'auxiliaire temporaire conclu par l'Etat ou par un établissement public de l'Etat.

(4) Le Fonds pour l'emploi rembourse aux communes, aux syndicats de communes, aux établissements d'utilité publique et aux autres organismes, institutions, associations ou groupements de personnes poursuivant un but non lucratif quatre-vingt-cinq pour cent de l'indemnité versée en application du paragraphe (1) qui précède.

Un règlement grand-ducal pris sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés peut modifier les taux visés au présent article, sans que ces taux ne puissent devenir ni inférieurs à vingt-cinq pour cent ni supérieurs à quatre-vingt-dix pour cent.

(5) L'indemnité visée au paragraphe (1) est soumise aux charges sociales et fiscales prévues en matière de salaires.

Toutefois, la part patronale des charges sociales est prise en charge par le Fonds pour l'emploi.

(6) L'employeur peut en outre, à titre facultatif, verser une prime de mérite à l'auxiliaire temporaire.

**Art. L. 643-6.** (ancien article 6 de la loi modifiée du 12 février 1999)

(1) L'auxiliaire temporaire est autorisé à s'absenter, jusqu'à huit heures par mois, avec maintien de son indemnité, en vue de répondre à des offres d'emploi.

L'auxiliaire temporaire ne peut refuser un autre emploi approprié qui lui est proposé, à moins qu'il ne convienne par écrit avec l'employeur de convertir le contrat d'auxiliaire temporaire venu à expiration en relation de travail à durée déterminée ou indéterminée ou en contrat d'apprentissage.

(2) Le jeune peut mettre fin au contrat d'auxiliaire temporaire moyennant la notification par lettre recommandée d'un préavis de huit jours lorsqu'il s'est engagé dans les liens d'un contrat de travail.

(3) L'employeur peut résilier le contrat d'auxiliaire temporaire moyennant la notification par lettre recommandée d'un préavis de huit jours au cours des six premières semaines du contrat initial.

**Art. L. 643-7.** (ancien article 7 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Sans préjudice des dispositions de l'article L. 643-6 6, sont applicables au contrat d'auxiliaire temporaire les dispositions du Livre II, Titre I, Sous-titre 2, Chapitre 3, relatif au contrat de travail à durée déterminée ~~chapitre 3 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~, à l'exception de

celles des articles L. 212-8, L. 212-9, L. 212-11 et L. 212-12 8, 9, 11 et 12, alinéa 2 ainsi que des articles L. 212-15 et L. 212-17 15 et 27.

**Art. L. 643-8.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Le jeune demandeur d'emploi qui refuse sans motif valable un contrat d'auxiliaire temporaire, qui lui est proposé par l'Administration de l'emploi, est exclu du bénéfice de l'indemnité de chômage complet.

Il en est de même de l'auxiliaire temporaire qui refuse de suivre les mesures de formation ou l'établissement d'un bilan de compétences, conformément à l'article L. 643-3 3, paragraphe (2) ~~de la présente loi~~.

**Art. L. 643-9.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 12 février 1999)

A l'expiration du contrat d'auxiliaire temporaire, l'employeur doit délivrer au jeune un certificat de travail sur la nature et la durée de l'occupation et sur les formations suivies.

**Art. L. 643-10.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Sans préjudice des dispositions légales et réglementaires régissant la procédure d'admission dans la fonction publique, l'employeur est obligé, en cas de recrutement de personnel, d'embaucher par priorité l'ancien auxiliaire temporaire, qui est redevenu chômeur et dont le contrat est venu à expiration dans les trois mois qui précèdent celui du recrutement.

A cet effet, l'employeur doit informer en temps utile son ancien auxiliaire temporaire, s'il répond aux qualifications et au profil exigés. Ce dernier dispose d'un délai de huit jours pour faire connaître sa décision.

**Art. L. 643-11.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Lorsqu'à l'expiration du contrat d'auxiliaire temporaire l'employeur engage le jeune dans le cadre d'un contrat de travail à durée déterminée, sont applicables à ce contrat les dispositions du Livre II, Titre I, Sous-titre 2, relatif au contrat de travail de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, sans que la période du contrat d'auxiliaire temporaire ne puisse être prise en considération pour l'application des articles L. 212-8 et L. 212-9 de ses articles 8 et 9.

Il en sera de même pour le contrat d'auxiliaire temporaire qui aura été prorogé pour une nouvelle période.

## **Chapitre 2. Stage d'insertion**

**Art. L. 643-12.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Un stage d'insertion, comprenant des périodes alternées de formation pratique et de formation théorique, peut être proposé par l'Administration de l'emploi aux jeunes demandeurs d'emploi inscrits, depuis un mois au moins, auprès des bureaux de placement de l'Administration de l'emploi et n'ayant pas dépassé l'âge de 30 ans accomplis.

L'Administration de l'emploi peut faire bénéficier le jeune de l'établissement d'un bilan de compétences. Ce dernier peut être établi, dans le respect de la législation concernant la protection des données personnelles, par un organisme tiers, sur la base d'un accord par écrit de la personne concernée, énumérant limitativement les données nominatives que l'Administration de l'emploi est autorisée à transmettre à l'organisme tiers en vue d'établir le prédit bilan de compétences.

**Art. L. 643-13.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Le demandeur d'emploi admis au bénéfice ou sollicitant le bénéfice de l'indemnité de chômage complet ne peut refuser, sans motif valable, le placement en stage d'insertion ou l'établissement d'un bilan de compétences lui proposés par l'Administration de l'emploi.

Lorsqu'il refuse, sans motif valable, le placement en stage d'insertion qui lui est proposé ou lorsqu'il refuse l'établissement d'un bilan de compétences, il est exclu du bénéfice de l'indemnité de chômage complet.

**Art. L. 643-14.** (ancien article 14 de la loi modifiée du 12 février 1999) (Loi du 19 décembre 2003)

(1) Le demandeur d'emploi placé en stage d'insertion touche, en lieu et place de l'indemnité de chômage complet, une indemnité de base fixée à quatre-vingts pour cent du salaire social minimum pour travailleurs non qualifiés, versée par l'Administration de l'emploi. L'entreprise peut, à titre facultatif, lui verser une prime de mérite.

(Loi du 19 décembre 2003)

(2) La moitié de l'indemnité de base est à charge du Fonds pour l'emploi. L'autre moitié de l'indemnité de base et la prime de mérite facultative sont à charge de l'entreprise.

Le Fonds pour l'emploi prend en charge soixante-cinq pour cent de l'indemnité de base en cas d'occupation de personnes du sexe sous-représenté.

Un règlement grand-ducal pris sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés peut modifier les taux visés à l'alinéa qui précède, sans que ces taux ne puissent devenir ni inférieurs à vingt-cinq pour cent ni supérieurs à quatre-vingt-dix pour cent.

(3) L'indemnité de stage est soumise aux charges sociales et fiscales prévues en matière de salaires.

**Art. L. 643-15.** (ancien article 15 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Le placement en stage d'insertion est réservé aux entreprises couvertes par une convention-cadre conclue avec l'Administration de l'emploi, soit directement, soit par l'entremise d'une organisation ou chambre professionnelle d'employeurs.

La convention-cadre fixe notamment les conditions d'accueil des demandeurs d'emploi placés en stage d'insertion.

**Art. L. 643-16.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Le placement en stage d'insertion prend fin en cas de placement dans un emploi approprié, soit auprès de la même entreprise, soit auprès d'une autre entreprise et au plus tard après l'expiration d'une période d'occupation de douze mois.

**Art. L. 643-17.** (ancien article 17 de la loi modifiée du 12 février 1999)

En cas de recrutement de personnel, l'entreprise est obligée d'embaucher par priorité l'ancien stagiaire qui est redevenu chômeur et dont le stage est venu à expiration dans les trois mois qui précèdent celui du recrutement.

A cet effet, l'entreprise doit informer en temps utile son ancien stagiaire, s'il répond aux qualifications et au profil exigés. Ce dernier dispose d'un délai de huit jours pour faire connaître sa décision.

**Art. L. 643-18.** (ancien article 18 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Les périodes d'occupation en stage d'insertion sont mises en compte comme périodes de stage ouvrant droit à l'indemnité de chômage complet.

### **Chapitre 3. Dispositions communes**

**Art. L. 643-19.** (ancien article 19 de la loi modifiée du 12 février 1999)

(1) En cas d'aggravation de la crise de l'emploi des jeunes, les employeurs du secteur privé occupant au moins 100 travailleurs salariés, sont obligés d'occuper, dans les conditions inscrites dans les dispositions qui précèdent, des jeunes demandeurs d'emploi dans une proportion de un pour cent de l'effectif du personnel salarié qu'ils occupent, sans tenir compte d'autres stagiaires de l'entreprise.

(2) Les dispositions prévues à l'alinéa qui précède sont mises en vigueur par règlement grand-ducal, le comité de coordination tripartite visé à l'article ~~L. 622-3 3 de la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi~~, entendu en son avis, sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés. Le même règlement déterminera en outre les secteurs et branches économiques tombant sous l'application des dispositions qui précèdent.

**Art. L. 643-20.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Au cas où l'indemnité, versée au jeune en application des articles L. 643-5 et L. 643-14 ~~5 et 14 de la présente loi~~, est inférieure à l'indemnité de chômage le cas échéant touchée par le jeune avant le début de son contrat d'auxiliaire temporaire ou de son stage d'insertion, le Fonds pour l'emploi lui verse la différence entre les deux montants.

**Chapitre 4. Prime d'orientation****Art. L. 643-21.** (ancien article 22 de la loi modifiée du 12 février 1999)

Le ministre ayant ~~l'Emploi le Travail~~ dans ses attributions peut, à charge du Fonds pour l'emploi, attribuer des primes d'orientation aux demandeurs d'emploi sans emploi ou sous préavis de licenciement, inscrits à l'Administration de l'emploi, qui n'ont pas dépassé l'âge de trente ans accomplis et qui prennent un emploi salarié ou s'engagent sous le couvert d'un contrat d'apprentissage dans une branche économique ou dans un métier déclarés éligibles par le ministre ayant l'Emploi dans ses attributions, après consultation de la Commission nationale de l'emploi.

Les conditions et les modalités d'attribution de cette prime sont déterminées par règlement grand-ducal, à prendre sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés.

L'Administration de l'emploi est chargée de l'application des dispositions du présent article.

**Chapitre 5. Aides à la promotion de l'apprentissage****Art. L. 643-22.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 12 février 1999) (Loi du 19 décembre 2003)

Le ministre ayant ~~l'Emploi le Travail~~ dans ses attributions peut, à charge du Fonds pour l'emploi, attribuer des aides financières de promotion de l'apprentissage dont les conditions et modalités sont déterminées par règlement grand-ducal, à prendre sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés.

L'Administration de l'emploi est chargée de l'application des dispositions du présent article.

**Sous-titre 4. Main-d'oeuvre étrangère****Chapitre 3 1. ~~De l'Emploi des travailleurs étrangers~~**

**Art. L. 644-1.** (ancien article 24 de la loi modifiée du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère)

Le Gouvernement est habilité à prendre par voie de règlement grand-ducal les mesures nécessaires pour réglementer l'emploi des travailleurs étrangers sur le territoire du Grand-duché.

**Art. L. 644-2.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 28 mars 1972)

Est considéré comme travailleur, pour l'application du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~, toute personne qui exécute pour le compte d'autrui, contre rémunération ou non, un travail manuel ou intellectuel.

Sont assimilés aux travailleurs, pour l'application du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~, les apprentis et les stagiaires.

**Art. L. 644-3.** (ancien article 26 de la loi modifiée du 28 mars 1972) (Loi du 17 juin 1994)

Aucun travailleur étranger ne pourra être occupé sur le territoire du Grand-duché sans permis de travail.

Le permis de travail est délivré, refusé ou retiré par le ministre ~~de~~ ayant le Travail dans ses attributions ou son délégué après avis d'une commission spéciale dont la composition, l'organisation et le fonctionnement sont déterminés par règlement grand-ducal.

**Art. L. 644-4.** (ancien article 27 de la loi modifiée du 28 mars 1972) (Loi du 29 juillet 1977) (Loi du 17 juin 1994)

L'octroi et le renouvellement du permis de travail peuvent être refusés au travailleur étranger pour des raisons inhérentes à la situation, à l'évolution ou à l'organisation du marché de l'emploi.

Le permis de travail peut être retiré à l'étranger:

- 1) qui, dans une intention frauduleuse, a eu recours à des pratiques malhonnêtes ou à des déclarations inexactes pour l'obtenir;
- 2) qui travaille dans une profession autre que celle autorisée par son permis de travail.

**Art. L. 644-5.** (ancien article 28 de la loi modifiée du 28 mars 1972) (Loi du 17 juin 1994)

Le permis de travail prévu à l'article L. 644-3 26 n'est pas requis pour les travailleurs ressortissants des pays membres de l'Union européenne et des pays parties à l'Accord sur l'Espace économique européen.

**Art. L. 644-6.** (ancien article 29 de la loi modifiée du 28 mars 1972)

Un règlement grand-ducal peut dispenser des catégories déterminées de travailleurs étrangers de l'obligation du permis de travail en prenant en considération leur nationalité, leur profession, le genre ou la durée de leur activité.

**Art. L. 644-7.** (ancien article 30 de la loi modifiée du 28 mars 1972) (Loi du 1er août 2001)

Le permis de travail est délivré et renouvelé contre versement par les travailleurs d'une taxe dont le montant sera fixé par règlement grand-ducal sans pouvoir dépasser ~~deux cents francs~~ 5 € (cinq euros).

Un règlement grand-ducal pourra dispenser en tout ou en partie des catégories déterminées de travailleurs du paiement de cette taxe en prenant en considération leur nationalité, leur profession, le mode de recrutement, le genre ou la durée de leur activité.

## **Chapitre 5 2. Dispositions générales ~~et dispositions abrogatoires~~**

**Art. L. 644-8.** (ancien article 37 de la loi modifiée du 28 mars 1972)

Le gouvernement est autorisé à prendre par voie de règlement grand-ducal les mesures nécessaires à l'exécution des obligations assumées en vertu de conventions internationales dans le domaine régi par le présent Sous-titre ~~la présente loi~~.

Ces règlements pourront déroger aux dispositions de le présent Sous-titre ~~la présente loi~~ dans la mesure requise par l'exécution de l'obligation internationale.

**Art. L. 644-9.** (ancien article 38 de la loi modifiée du 28 mars 1972)

Le service de la police des étrangers auprès du Parquet Général est supprimé. Ses attributions sont désormais exercées par le ministère de la justice.

Le ministre ~~de~~ ayant la Justice dans ses attributions peut détacher des fonctionnaires et employés de ce service au ministère de la justice.

## **Sous-titre 5. Interdiction du travail clandestin**

**Art. L. 645-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975) (Loi du 28 décembre 1988)

(Loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés)

Le travail clandestin est interdit.

Est considéré comme travail clandestin:

- 1.) l'exercice à titre indépendant de l'une des activités professionnelles énumérées à l'article 1er ~~de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, telle qu'elle a été modifiée dans la suite de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales,~~ sans être en possession de l'autorisation y prévue,



2.) la prestation d'un travail salarié lorsque celui qui s'y livre:

- a) sait que l'employeur ne possède pas l'autorisation prévue par ~~la loi précitée du 2 juin 1962~~ la loi précitée du 28 décembre 1988;
- b) ou sait que sa situation en qualité de salarié n'est pas régulière au regard de la législation concernant les retenues sur salaires et traitements ou de la législation relative à la sécurité sociale.

Le Gouvernement est habilité à préciser les situations définies sub 2) ci-dessus par des règlements grand-ducaux, sur avis du Conseil d'Etat, après avoir demandé l'avis des chambres professionnelles intéressées et obtenu l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés.

**Art. L. 645-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 3 août 1977) (Loi du 28 décembre 1988)

Il est également défendu:

- a) d'avoir recours aux services d'une personne ou d'un groupe de personnes pour l'exécution d'un travail clandestin au sens de l'article L. 645-1 ~~4er~~, sub 1, compte tenu des exceptions formulées à l'article L. 645-3 ~~3~~,
- b) d'engager du personnel salarié pour l'exécution d'un travail étranger au ménage ou à l'objet de l'entreprise de l'employeur, lorsque ledit travail ressortit à l'une des professions énumérées à l'article 1er ~~de la loi précitée du 2 juin 1962~~ de la loi précitée du 28 décembre 1988.

**Art. L. 645-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 3 août 1977)

Ne constitue pas un travail clandestin au sens du présent Sous-titre ~~de la présente loi~~:

- a) une activité exercée personnellement pour son propre compte et sans l'aide d'autrui;
- b) une activité occasionnelle et de moindre importance exercée pour compte d'autrui;
- c) une activité isolée exercée pour compte d'autrui n'excédant pas le cadre de l'entraide usuelle entre proches parents, amis ou voisins.

**Art. L. 645-4.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 3 août 1977)

Celui qui a recours aux services d'une personne ou d'un groupe de personnes pour l'exécution d'un travail clandestin au sens de l'article L. 645-1 ~~1er~~ sub 1, est tenu solidairement au paiement des cotisations dues pour la prestation des services aux organismes de la sécurité sociale en raison dudit travail.

**Art. L. 645-5.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 3 août 1977)

Les travaux exécutés clandestinement ne peuvent bénéficier d'aucune subvention gouvernementale ou communale.

**Art. L. 645-6.** (ancien article 6, alinéas 1 et 2, de la loi modifiée du 3 août 1977) (Loi modifiée du 12 février 1999)

Les infractions au présent Sous-titre ~~à la présente loi~~ sont recherchées et constatées par les officiers et agents de la police ou de la gendarmerie, par les agents des douanes et accises à partir du grade de brigadier principal, par le personnel d'inspection de l'Inspection du travail et des mines à partir de la carrière moyenne et par les fonctionnaires, à partir du grade de commis adjoint, du département délivrant les autorisations d'établissement, dûment mandatés à cet effet par le ministre du ressort. Toutefois, les agents de l'Inspection du travail et des mines et les fonctionnaires ou employés susvisés du département délivrant les autorisations d'établissement ne peuvent agir que dans les limites des attributions et pouvoirs accordés par les dispositions particulières qui leur sont respectivement applicables.

Sans préjudice des pouvoirs appartenant au ministère public, les procès-verbaux, les rapports, les plaintes et les dénonciations seront recueillis et examinés par le ministre ayant dans ses attributions les autorisations d'établissement dans la mesure où ils se rapportent à une infraction aux dispositions en matière de droit d'établissement.

**Art. L. 645-7.** (ancien article 7 de la loi modifiée du 3 août 1977)

Les agents du contrôle informent les administrations fiscales et les organisations de la sécurité sociale des infractions qu'ils ont constatées.

TITRE V.

**Préretraite**

**Chapitre Sous-titre 1. Préretraite-solidarité**

**Art. L. 651-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite) (modifié par la loi du 23 juillet 1993)

Le bénéfice de la préretraite-solidarité est réservé aux salariés des entreprises éligibles en vertu d'une stipulation expresse d'une convention collective de travail, stipulation à agréer par le ministre ayant le ~~du~~ Travail dans ses attributions, ou en vertu d'une convention conclue entre le ministre ayant le ~~du~~ Travail dans ses attributions et une entreprise déterminée soit non couverte par une convention collective de travail, soit couverte par une convention collective applicable à la branche d'activité ne prévoyant pas l'application de la préretraite-solidarité.

**Art. L. 651-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

Le salarié âgé de 57 ans accomplis au moins et qui est occupé dans une entreprise éligible à la préretraite-solidarité conformément aux dispositions de l'article L. 651-1 ~~ter~~ peut, au plus tôt trois ans avant le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il vient à remplir les conditions d'ouverture du droit soit à une pension de vieillesse, soit à une pension de vieillesse anticipée, ~~solliciter demander~~ à l'employeur de consentir, dans le cadre d'une convention spéciale, à la résiliation du contrat de travail et au versement de l'indemnité de préretraite dans les conditions et selon les modalités visées à l'article L. 655-1 47. La condition d'âge prévue à ~~l'alinéa la phrase~~ qui précède ne s'applique pas aux personnes admises à la pension de vieillesse anticipée en vertu de l'article XVIII, point 16) de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie ~~l'article IX sous 3° de la loi du 22 décembre 1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension et la modification de différentes dispositions en matière de sécurité sociale.~~

**Art. L. 651-3.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

(1) Le salarié sollicitant l'admission à la préretraite introduit auprès de l'employeur une demande écrite trois mois au plus tard avant la date présumée de l'admission à la préretraite.

Il joint à sa demande un certificat établi par le ou les organismes compétents de la sécurité sociale établissant la date d'ouverture de ses droits à une pension de vieillesse ou à une pension de vieillesse anticipée.

(2) L'employeur adresse copie de la demande à la délégation principale de l'établissement d'origine du salarié.

**Art. L. 651-4.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

La convention collective de travail ou la convention visée à l'article L. 651-1 ~~ter~~, sinon le comité mixte d'entreprise, établit les critères de priorité pour l'admission à la préretraite. A défaut de comité mixte d'entreprise, l'employeur établit les critères de priorité après consultation de la ou des délégations compétentes du personnel.

Les critères de priorité définis conformément aux dispositions de l'alinéa qui précède doivent conférer un rang de priorité absolue aux salariés justifiant de 480 mois de travail au moins constatés par l'affiliation obligatoire à l'assurance pension.

**Art. L. 651-5.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

Sauf stipulation contraire expresse de la convention collective de travail ou de la convention visée à l'article L. 651-1 ~~ter~~, l'admission à la préretraite peut être suspendue par l'employeur aussi longtemps que le nombre des salariés déjà admis à la préretraite au cours de l'année de calendrier courante excède dix pour cent de l'effectif des salariés occupés par l'établissement le dernier jour de l'année de calendrier qui précède.

Pour l'application des dispositions du présent article, les fractions égales ou supérieures à la demi-unité sont arrondies à l'unité immédiatement supérieure; les fractions inférieures à la demi-unité sont arrondies à l'unité immédiatement inférieure.

**Art. L. 651-6.** (ancien article 6 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995) (Loi modifiée du 12 février 1999)

Le Fonds pour l'emploi rembourse à l'employeur 70% des charges résultant pour lui du versement de l'indemnité de préretraite visée à l'article L. 655-1 ~~47~~ y compris la part patronale des charges sociales afférentes à cette indemnité, à la condition que l'employeur justifie le rééquilibrage de son personnel par l'embauche effective, sous le couvert d'un contrat de travail conclu à durée indéterminée ou d'un contrat d'apprentissage, d'un ou de plusieurs demandeurs d'emploi sans emploi lui assignés par les services de placement de l'Administration de l'emploi, afin de pourvoir à l'emploi libéré par le salarié admis à la préretraite ou, le cas échéant, à un autre emploi rendu disponible du fait des réaffectations engendrées par la libération du poste; il appartient, s'il y a lieu, à l'employeur de rapporter la preuve de la relation causale entre l'embauche et le départ à la préretraite.

Doit être prise en considération pour l'attribution du concours du Fonds l'embauche de salariés et d'apprentis provenant d'une entreprise confrontée à des difficultés structurelles et exposés au risque d'un licenciement.

(Loi modifiée du 12 février 1999)

Pour les besoins de l'application des dispositions du présent article, peuvent être prises en considération les embauches effectuées dans les six mois qui précèdent l'admission à la préretraite, avec l'objectif d'initier le salarié embauché sur le poste libéré par le salarié admis à la préretraite.

Peuvent également être prises en considération les embauches effectuées dans les quatre mois suivant l'admission à la préretraite.

(Loi du 31 juillet 1995)

Au cas où l'embauche de compensation est effectuée moyennant contrat d'apprentissage, le délai fixé à l'alinéa qui précède est étendu respectivement au début de l'année scolaire d'apprentissage se situant avant le départ du salarié admis à la préretraite et au début de l'année scolaire d'apprentissage suivant son départ.

**Art. L. 651-7.** (ancien article 7 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

(1) L'employeur sollicitant le concours du Fonds pour l'emploi adresse au ministre ~~du travail~~ ayant le Travail dans ses attributions une requête sur la base d'un formulaire type dont la forme et le contenu sont définis par règlement ministériel.

(2) Le ministre ~~du~~ ayant le Travail dans ses attributions constate, sur avis de l'Administration de l'emploi et par décision individuelle pour chaque salarié admis à la préretraite, que les conditions d'ouverture pour l'attribution du concours du Fonds sont remplies.

La décision visée à l'alinéa qui précède prend effet à partir du jour où les conditions d'ouverture pour l'attribution du concours du Fonds sont remplies, à la condition que la requête soit introduite avant l'expiration d'un délai de 3 mois à partir de ce jour. Passé ce délai, la décision ministérielle visée à l'article qui précède prend effet le premier jour du mois au cours duquel la requête est introduite.

**Art. L. 651-8.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

Sans préjudice des dispositions de l'article L. 655-7 ~~24~~, le ministre ayant le Travail sans ses attributions ~~du travail~~ peut, à la demande de l'employeur et après consultation du comité de conjoncture, accorder dispense, temporaire ou définitive, de l'observation de la condition de rééquilibrage visée à l'article L. 651-6 ~~6~~, aux employeurs confrontés à des difficultés conjoncturelles ou structurelles particulièrement graves pour l'attribution du concours du Fonds aux charges de la préretraite des salariés admis à la préretraite antérieurement à la demande de la dispense.

**Art. L. 651-9.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

Sans préjudice des dispositions de l'article L. 651-8 ~~8~~, le remboursement du Fonds pour l'emploi est suspendu aussi longtemps que l'emploi libéré par le salarié admis à la préretraite n'est pas occupé par un salarié remplissant les conditions légales ouvrant droit au remboursement par le Fonds.

Il n'en est pas ainsi lorsque dans les deux mois l'emploi est pourvu à nouveau par un salarié remplissant les conditions légales ouvrant droit au remboursement par le Fonds.

## **Chapitre Sous-titre 2. Preretraite-ajustement**

### **Art. L. 652-1.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

(1) L'employeur peut solliciter l'admission de son personnel à la préretraite-ajustement par convention conclue avec le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~ en cas de fermeture de l'entreprise ou pour éviter des licenciements résultant de la suppression d'emplois engendrée par la restructuration de l'entreprise ou de la transformation d'emplois consécutive à des mutations technologiques.

Il en est de même des curateurs d'entreprises déclarées en état de faillite, des commissaires d'entreprises placées sous gestion contrôlée et des liquidateurs de sociétés en voie de liquidation judiciaire.

(2) L'employeur engagé dans un processus de restructuration sur une longue période peut être autorisé par la convention conclue avec le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~ ou par avenant à la convention à réajuster la structure d'âge de son personnel par des embauches nouvelles ayant pour objet de compenser, en tout ou en partie, les départs à la préretraite.

(3) La convention visée aux paragraphes (1) et (2) qui précèdent est conclue après consultation du comité de conjoncture.

### **Art. L. 652-2.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 23 juillet 1993)

Le salarié âgé de 57 ans accomplis, occupé dans l'entreprise comprise dans le champ d'application des dispositions du présent chapitre conformément aux dispositions de l'article L. 652-1 ~~40~~, a droit à l'admission à la préretraite et au versement d'une indemnité de préretraite selon les modalités visées à l'article L. 655-1 ~~47~~ au plus tôt trois ans avant le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il vient à remplir les conditions d'ouverture du droit soit à une pension de vieillesse, soit à une pension de vieillesse anticipée.

#### (Loi du 23 juillet 1993)

Il en est de même du salarié ayant été occupé dans une entreprise éligible à la préretraite-ajustement conformément à l'article L. 652-1 ~~40~~, et ayant fait l'objet d'un licenciement collectif, d'un licenciement pour des motifs non inhérents à sa personne ou d'une cessation de la relation de travail en cas de faillite de l'employeur, et qui vient à remplir les conditions d'admission à la préretraite fixées à l'alinéa 1 qui précède au cours des périodes d'indemnisation au titre de chômage complet prévues par l'article L. 632-11 ~~22~~ de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant ~~1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet.~~

La condition d'âge prévue à l'alinéa 1 qui précède ne s'applique pas aux personnes admises à la pension de vieillesse anticipée en vertu de l'article XVIII, point 16) de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie ~~l'article IX sous 3° de la loi du 22 décembre 1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension et la modification de différentes dispositions en matière de sécurité sociale.~~

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1er, l'entreprise peut être autorisée par la convention visée à l'article L. 652-1 ~~40~~ d'admettre son personnel à la préretraite-ajustement à partir au plus tôt du 1er janvier de la troisième année de calendrier précédant celle au cours de laquelle le salarié vient à remplir les conditions d'ouverture du droit soit à une pension de vieillesse, soit à une pension de vieillesse anticipée.

#### (Loi du 23 juillet 1993)

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1er du présent article, l'entreprise peut aussi être autorisée, par la convention visée à l'article L. 652-1 ~~40~~, à admettre au bénéfice de la préretraite-ajustement les salariés qui remplissent, au moment de la conclusion de la convention ou au cours des trois années suivantes la condition de stage pour avoir droit à la pension de vieillesse anticipée à partir de l'âge de 60 ans, sans que la période d'indemnisation ne puisse dépasser trois années.

### **Art. L. 652-3.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

Le Fonds pour l'emploi rembourse à l'employeur l'intégralité des charges résultant pour lui du versement de l'indemnité de préretraite visée à l'article L. 655-1 ~~47~~, y compris la part patronale des charges sociales afférentes à cette indemnité.

Toutefois une entreprise jugée par le Gouvernement, sur avis obligatoire du comité de conjoncture, en situation économique et financière équilibrée, est tenue à participer aux charges résultant du versement de l'indemnité de préretraite.

Le taux de participation ne peut être supérieur à cinquante pour cent de l'indemnité de préretraite y compris la part patronale des charges sociales afférentes à cette indemnité.

En cas de cessation des affaires de l'entreprise, le Fonds pour l'emploi versera l'indemnité de préretraite directement au salarié, sur demande de celui-ci, conformément aux dispositions de l'article L. 655-4 20.

Le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~ peut, sur demande de l'employeur, consentir au versement direct de l'indemnité de préretraite au salarié conformément aux dispositions de l'article L. 655-4 20, lorsque des difficultés financières particulièrement graves équivalant à un cas de force majeure sur le plan économique placent l'employeur dans l'impossibilité de remplir ses obligations.

### **Chapitre Sous-titre 3. Préretraite des travailleurs postés et des travailleurs de nuit**

#### **Art. L. 653-1. (ancien article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)**

Le salarié âgé de 57 ans accomplis au moins et justifiant de 20 années au moins de travail posté dans le cadre d'un mode d'organisation du travail fonctionnant par équipes successives a droit à l'admission à la préretraite et au versement par l'employeur d'une indemnité de préretraite dans les conditions et selon les modalités visées à l'article L. 655-1 47 au plus tôt trois ans avant le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il vient à remplir les conditions d'ouverture du droit soit à une pension de vieillesse, soit à une pension de vieillesse anticipée.

Il en est de même du salarié justifiant de 20 années de travail prestées en poste fixe de nuit. Un règlement grand-ducal définira la notion de travail de nuit au sens de la présente disposition.

Un règlement grand-ducal peut étendre le bénéfice des dispositions du présent article à des salariés justifiant de 20 années de travail dans le cadre d'autres modes d'organisation du travail comportant la prestation régulière du travail de nuit.

La condition d'âge prévue à l'alinéa 1er ne s'applique pas aux personnes admises à la pension de vieillesse anticipée en vertu de l'article XVIII, point 16) de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie ~~l'article IX sous 3° de la loi du 22 décembre 1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension et la modification de différentes dispositions en matière de sécurité sociale.~~

#### **Art. L. 653-2. (ancien article 14 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)**

Le Fonds pour l'emploi rembourse à l'employeur l'intégralité des charges résultant pour lui du versement de l'indemnité de préretraite visée à l'article L. 655-1 47, y compris la part patronale des charges sociales afférentes à cette indemnité.

#### **Art. L. 653-3. (ancien article 15 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)**

(1) Le salarié sollicitant l'admission à la préretraite conformément aux dispositions de l'article L. 653-1 43 qui précède introduit auprès de l'employeur une demande écrite trois mois au plus tard avant la date présumée de l'admission à la préretraite.

Le salarié joint à sa demande un certificat établi par le ou les organismes compétents de la sécurité sociale établissant la date d'ouverture de ses droits à une pension de vieillesse ou à une pension de vieillesse anticipée.

Il joint en outre à sa demande tous documents, certificats, attestations, informations ou déclarations permettant d'apprécier l'accomplissement des conditions particulières d'occupation visées à l'article L. 653-1 43.

Les modalités relatives aux preuves à rapporter pour justifier la période de travail posté par équipes successives peuvent être précisées par règlement grand-ducal.

(2) L'employeur adresse copie de la demande à la délégation principale de l'établissement d'origine du salarié.

**Art. L. 653-4.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

(1) La décision d'admission à la préretraite des salariés est prise par le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail sur la base d'un relevé lui présenté par l'employeur, après consultation des délégations compétentes de son personnel; l'employeur est obligé de présenter le relevé des salariés venant à remplir les conditions d'admission à la préretraite un mois au plus tard avant l'ouverture des droits.

L'employeur est tenu de procéder à l'affichage de la copie du relevé transmis au ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail aux entrées principales des lieux de travail et d'en transmettre copie aux délégations principales d'établissement.

(2) La décision d'admission visée à l'alinéa 1er du paragraphe (1) confère au salarié le droit d'admission à la préretraite et au versement par l'employeur de l'indemnité de préretraite conformément aux dispositions de l'article L. 655-1 47; elle confère à l'employeur le droit au concours du Fonds conformément aux dispositions de l'article L. 652-3 42.

(Chapitre inséré par la loi du 31 juillet 1995)

**Chapitre Sous-titre 4 3bis. Préretraite progressive****Art. L. 654-1.** (ancien article 16-1 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995)

Le bénéfice de la préretraite progressive est accordé aux salariés des entreprises éligibles en vertu d'une stipulation expresse d'une convention collective de travail, stipulation à agréer par le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail et de l'emploi, ou en vertu d'une convention spéciale conclue entre le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail et de l'emploi et une entreprise déterminée soit non couverte par une convention collective, soit couverte par une convention collective applicable à la branche d'activité ne prévoyant pas l'application de la préretraite progressive.

La conclusion de la convention spéciale visée à l'alinéa qui précède est subordonnée à la présentation de l'avis de la délégation du personnel compétente, ou, à défaut, du comité mixte d'entreprise.

**Art. L. 654-2.** (ancien article 16-2 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995)

Le salarié âgé de 57 ans accomplis au moins, qui est occupé à plein temps dans une entreprise éligible conformément aux dispositions de l'article L. 652-1 40 et qui accepte la transformation de son emploi à plein temps en emploi à temps partiel a droit à l'admission à la préretraite et au versement d'une indemnité de préretraite dans les conditions et selon les modalités visées à l'article L. 655-1 47 au plus tôt trois ans avant le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il vient à remplir les conditions d'ouverture du droit soit à une pension de vieillesse, soit à une pension de vieillesse anticipée.

La condition d'âge prévue à l'alinéa qui précède ne s'applique pas aux personnes admises à la pension de vieillesse anticipée en vertu de l'article XVIII, point 16) de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie l'article IX sous 3° de la loi du 22 décembre 1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension et la modification de différentes dispositions en matière de sécurité sociale.

**Art. L. 654-3.** (ancien article 16-3 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995) (Loi modifiée du 12 février 1999)

(Loi du 31 juillet 1995)

(1) Le Fonds pour l'emploi rembourse à l'employeur l'intégralité des charges résultant pour lui du versement de l'indemnité de préretraite visée à l'article L. 655-1 47 y compris la part patronale des charges sociales afférentes à cette indemnité, à la condition que l'employeur justifie l'embauche effective, sous le couvert d'un contrat de travail conclu à durée indéterminée ou d'un contrat d'apprentissage, d'un ou de plusieurs chômeurs indemnisés ou de demandeurs d'emploi inscrits depuis six mois au moins et lui assignés par l'Administration de l'emploi, afin de pourvoir, pour le moins, à la fraction du poste libérée par suite de la réduction de la durée du travail du salarié bénéficiant de la préretraite progressive ou, le cas échéant, à un autre emploi rendu disponible du fait des réaffectations internes à l'entreprise engendrées par la libération du poste. Il appartient, s'il y a lieu, à l'employeur de rapporter la preuve de la relation causale entre l'embauche et le départ à la préretraite.

(Loi du 31 juillet 1995)

(2) Le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail et de l'emploi peut, sur avis de l'Administration de l'emploi, décider de prendre en considération, pour l'attribution du concours du Fonds pour l'emploi, l'embauche de demandeurs d'emploi inscrits pendant moins de six mois à l'Administration de l'emploi, sans que la durée d'inscription ne puisse être inférieure à deux mois.

(Loi du 31 juillet 1995)

(3) Le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail et de l'emploi peut, sur avis du comité de conjoncture, décider de prendre en considération, pour l'attribution du concours du Fonds pour l'emploi, l'embauche de salariés et d'apprentis provenant d'une entreprise confrontée à des difficultés conjoncturelles ou structurelles et exposés à un risque imminent de licenciement, à la condition que les salariés ou apprentis en question, au moment de remplir les conditions, pourraient bénéficier de l'indemnité de chômage complet de la part du Fonds pour l'emploi.

(Loi modifiée du 12 février 1999)

(4) Pour les besoins de l'application des dispositions du présent article, peuvent être prises en considération les embauches effectuées dans les six mois suivant l'admission à la préretraite, à condition que la relation causale entre l'embauche compensatrice et le départ progressif à la retraite soit établie par l'employeur.

(Loi du 31 juillet 1995)

Au cas où l'embauche compensatrice est effectuée moyennant contrat d'apprentissage, le délai fixé à l'alinéa qui précède est prorogé jusqu'au début de l'année scolaire d'apprentissage suivant le départ à la préretraite, à condition que la relation causale entre l'embauche compensatrice et le départ progressif à la préretraite soit établie par l'employeur.

(Loi modifiée du 12 février 1999)

(5) Pour les besoins de l'application des dispositions du présent article, peuvent être prises en considération les embauches effectuées dans les six mois qui précèdent l'admission à la préretraite avec l'objectif d'initier le salarié embauché sur le poste ou la fraction de poste libérée par le salarié admis en préretraite, à condition que la relation causale entre l'embauche compensatrice et le départ progressif soit établie par l'employeur.

(Loi du 31 juillet 1995)

Au cas où l'embauche compensatrice est effectuée moyennant contrat d'apprentissage, le délai fixé à l'alinéa qui précède est étendu jusqu'au début de l'année scolaire d'apprentissage précédant le départ à la préretraite, à condition que la relation causale entre l'embauche compensatrice et le départ à la préretraite soit établie par l'employeur.

(Loi modifiée du 12 février 1999)

(6) Le droit au remboursement par le Fonds pour l'emploi est conditionné par le maintien dans l'entreprise, après la fin de la période de préretraite, pendant une période d'au moins deux ans, tant du poste à plein temps concerné par la préretraite progressive que du salarié ou apprenti ayant fait l'objet de l'embauche compensatrice, sinon d'un autre demandeur d'emploi, répondant aux conditions fixées aux paragraphes (1) à (3) qui précèdent.

(Loi du 31 juillet 1995)

Le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail et de l'emploi peut accorder dispense des obligations visées à l'alinéa qui précède, dans des circonstances exceptionnelles dûment motivées, aux entreprises subissant des difficultés économiques conjoncturelles ou structurelles, notamment en cas de licenciements collectifs économiques.

**Art. L. 654-4.** (ancien article 16-4 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995)  
(Loi modifiée du 12 février 1999)

(Loi du 31 juillet 1995)

(1) La réduction, le cas échéant progressive, du temps de travail du salarié admis à la préretraite progressive ainsi que les conditions et modalités d'exécution du contrat de travail feront l'objet d'un

avenant écrit établi conformément aux dispositions du Livre III, titre IV, Sous-titre 5, relatif à l'emploi des travailleurs à temps partiel de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel qui régissent la relation de travail concernée.

L'article L. 212-39 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail est inapplicable à la conclusion de l'avenant précité, en ce qui concerne la seule réduction du temps de travail devenue nécessaire par suite de l'admission du salarié à la préretraite progressive.

La durée du travail à temps partiel du salarié admis à la préretraite progressive, fixée par l'avenant précité, doit être égale à 40% au moins et à 60% au plus de la durée de travail à temps plein.

(Loi modifiée du 12 février 1999)

(2) L'embauche compensatrice prévue à l'article L. 654-2 16-2 peut se faire moyennant:

- contrat de travail à temps plein,
- contrat de travail à temps partiel conformément au Livre III, titre IV, Sous-titre 5, relatif à l'emploi des travailleurs à temps partiel à la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel,
- contrat d'apprentissage.

**Art. L. 654-5.** (ancien article 16-5 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995)

La convention visée à l'article L. 651-1 4er, sinon le comité mixte d'entreprise, établit les critères de priorité pour l'admission à la préretraite. A défaut de comité mixte d'entreprise, l'employeur établit les critères de priorité après consultation de la ou des délégations compétentes du personnel.

Les critères de priorité définis conformément aux dispositions de l'alinéa qui précède doivent conférer un rang de priorité absolue aux salariés justifiant de 480 mois de travail au moins constatés par l'affiliation obligatoire à l'assurance pension.

**Art. L. 654-6.** (ancien article 16-6 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995)

(1) L'employeur sollicitant le concours du Fonds pour l'emploi adresse au ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail et de l'emploi une requête sur la base d'un formulaire type dont la forme et le contenu sont définis par règlement ministériel.

(2) Le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail et de l'emploi constate, sur avis de l'Administration de l'emploi et par décision individuelle pour chaque salarié admis à la préretraite, que les conditions d'ouverture pour l'attribution du concours du Fonds sont remplies.

La décision visée à l'alinéa qui précède prend effet à partir du jour où les conditions d'ouverture pour l'attribution du concours du Fonds sont remplies, à la condition que la requête soit introduite avant l'expiration d'un délai de 3 mois à partir de ce jour. Passé ce délai, la décision ministérielle visée à l'article qui précède prend effet le premier jour du mois au cours duquel la requête est introduite.

**Art. L. 654-7.** (ancien article 16-7 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995)

(1) Le remboursement du Fonds pour l'emploi est suspendu aussi longtemps que l'emploi libéré par le salarié admis à la préretraite n'est pas occupé par un salarié remplissant les conditions légales ouvrant droit au remboursement par le Fonds.

(2) Il n'en est pas ainsi lorsque dans les deux mois l'emploi est pourvu à nouveau par un salarié remplissant les conditions légales ouvrant droit au remboursement par le Fonds.

#### **Chapitre Sous-titre 5 4. Indemnité de préretraite**

**Art. L. 655-1.** (ancien article 17 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 23 juillet 1993) (Loi du 31 juillet 1995)

(1) L'indemnité mensuelle de préretraite servie au salarié admis à la préretraite est égale à quatre-vingt-cinq pour cent de la rémunération mensuelle brute effectivement touchée par le salarié au cours des trois mois précédant immédiatement la période d'indemnisation pour une première période de 12 mois, à quatre-vingts pour cent de cette rémunération pour une seconde période de 12 mois et à



soixante-quinze pour cent de cette rémunération pour la période restant à courir jusqu'au jour où le service de l'indemnité cesse conformément aux dispositions de l'article L. 655-6 ~~23~~.

Elle ne peut être supérieure au montant mensuel du plafond cotisable à l'assurance pension.

(Loi du 23 juillet 1993)

(2) Toutefois en cas d'application de l'article L. 652-2 ~~44~~, alinéa 2 ~~de la présente loi~~, l'indemnité mensuelle de préretraite servie au salarié admis à la préretraite est égale au montant de l'indemnité de chômage complet telle que fixée aux alinéas 1 et 2 du paragraphe (1) ~~et~~, ainsi qu'aux paragraphes (2) à (4) de l'article L. 632-14 ~~25 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet.~~

(Loi du 23 juillet 1993)

(3) En cas d'application de l'article L. 652-2 ~~44~~, alinéa 4 ~~de la présente loi~~, l'indemnité mensuelle de préretraite servie au salarié admis à la préretraite sera calculée sur base de la rémunération mensuelle brute à laquelle le salarié a droit pour le mois au cours duquel il vient à remplir les conditions d'admission à la préretraite, conformément à l'alinéa 1 de l'article L. 652-2 ~~44 de la présente loi~~.

Il en sera de même au cas où le salarié a droit à une augmentation salariale prenant effet moins de trois mois avant le premier jour du mois suivant celui au cours duquel il vient à remplir les conditions d'admission à la préretraite, à condition toutefois que le salarié fasse effectivement partie du personnel de l'entreprise au moment de la prise d'effet de l'augmentation en question.

(4) L'indemnité de préretraite doit être calculée sur base d'une période de référence de douze mois pour la partie variable de la rémunération brute effectivement touchée au cours de cette période, lorsque ce mode de calcul s'avère plus favorable pour le travailleur. Sur demande, la période de référence visée au présent alinéa peut être portée jusqu'à 18 mois par décision du ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~.

(5) Doivent être comprises dans la rémunération de référence servant au calcul de l'indemnité mensuelle de préretraite, les indemnités pécuniaires de maladie ainsi que les primes et les suppléments courants, à l'exclusion toutefois des rémunérations pour heures supplémentaires et de toutes indemnités pour frais accessoires exposés.

La gratification et le treizième mois sont mis en compte à raison d'un douzième par mois.

(Loi du 23 juillet 1993)

Sont à considérer comme augmentations du salaire au sens de l'alinéa 2 du paragraphe (3) qui précède, celles découlant d'adaptations barémiques telles l'attribution de biennales, de promotions, de recalculs du salaire personnel ou de dispositions de conventions collectives.

(6) L'indemnité de préretraite doit être adaptée aux variations du coût de la vie conformément aux dispositions de l'article 11 paragraphe (1) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat.

(Loi du 31 juillet 1995)

(7) En cas de préretraite progressive conformément aux articles L. 654-1 ~~46-1~~ et suivants, le montant de l'indemnité de préretraite établi conformément aux paragraphes (1) à (6) qui précèdent est adapté au prorata de la réduction de la durée de travail du salarié bénéficiant de la préretraite progressive.

(8) Lors du premier versement de l'indemnité de préretraite l'employeur ou, en cas de subrogation conformément aux articles L. 652-3 et L. 655-4 ~~42 et 20~~, le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~, remettra au bénéficiaire un décompte détaillé relatif au calcul de l'indemnité.

**Art. L. 655-2.** (ancien article 18 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

(1) L'indemnité de préretraite est soumise aux charges sociales et fiscales généralement prévues en matière de salaires et traitements à l'exception des cotisations dues à l'association d'assurance contre les accidents et à la caisse nationale des prestations familiales.

(2) Les bénéficiaires de l'indemnité de préretraite sont assimilés en matière d'assurance maladie aux bénéficiaires de pensions en ce qui concerne l'affiliation et le taux de cotisation.

(3) L'indemnité est versée par l'employeur ou, s'il y a lieu, par le Fonds pour l'emploi aux termes normaux prévus pour le paiement des salaires et traitements sous déduction des versements à qui de droit et des charges visées au présent article.

**Art. L. 655-3.** (ancien article 19 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

(1) L'employeur est obligé d'informer immédiatement l'Administration de l'emploi:

1. en cas d'arrêt du versement de l'indemnité de préretraite;
2. en cas de cessation de l'emploi du salarié embauché en remplacement du salarié admis à la préretraite conformément aux dispositions de l'article L. 651-6 ~~6~~;
3. en cas de réembauchage d'un salarié conformément aux dispositions de l'article L. 651-9 ~~9~~, alinéa 2.

(2) Le salarié admis à la préretraite est obligé d'informer immédiatement l'employeur et l'Administration de l'emploi de toute modification de sa situation personnelle susceptible d'influer sur ses droits à indemnisation et, le cas échéant, sur le droit de l'employeur au concours du Fonds.

**Art. L. 655-4.** (ancien article 20 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

(1) En cas de cessation des affaires de l'entreprise, intervenue après le départ en préretraite du salarié, le Fonds pour l'emploi se trouve, sur demande du salarié, subrogé dans les obligations de l'employeur à l'égard du salarié admis à la préretraite sur la base des dispositions des articles L. 651-2 et L. 653-1 ~~2 et 13 de la présente loi~~.

(2) Sur demande de l'employeur, le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~ peut consentir la subrogation du Fonds dans les obligations de l'employeur visées au paragraphe qui précède, lorsque des difficultés financières particulièrement graves équivalant à un cas de force majeure sur le plan économique placent l'employeur dans l'impossibilité de remplir ses obligations.

(3) En cas de faillite, le versement de l'indemnité de préretraite par le Fonds pour l'emploi est de droit.

**Art. L. 655-5.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

S'il survient une modification dans la situation de l'employeur, notamment par succession, vente, fusion, transformation de Fonds, mise en société, les obligations résultant pour l'employeur des dispositions du présent Titre de la présente loi subsistent entre le nouvel employeur et le personnel de l'entreprise transférée dans la mesure où elles se trouvent en cours au jour de la modification.

**Art. L. 655-6.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 23 juillet 1993) (Loi du 31 juillet 1995)

(Loi du 23 juillet 1993)

Les droits à l'indemnité de préretraite cessent de plein droit:

1. à partir du jour où les conditions d'ouverture du droit à une pension de vieillesse sont remplies;
2. à partir du jour où le préretraité remplit les conditions de stage pour avoir droit à la pension de vieillesse anticipée à partir de l'âge de 60 ans, sauf en cas d'application de l'article L. 652-2 ~~11~~, alinéa final;
3. dans tous les cas, à partir du jour où le préretraité a droit, sur sa demande, à une pension de vieillesse anticipée ou à une pension d'invalidité;
4. à partir du jour du décès du préretraité;

(Loi du 31 juillet 1995)

5. à partir du jour où le bénéficiaire exerce ou reprend une activité lui rapportant un revenu qui, sur une année civile, dépasse par mois la moitié du salaire social minimum applicable au salarié concerné.

**Art. L. 655-7.** (ancien article 24 de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 31 juillet 1995)

(1) L'indemnité de préretraite doit être supprimée si les conditions prévues par le présent Titre ~~la présente loi~~ ne sont plus remplies.

S'il est constaté que l'indemnité de préretraite a été accordée par suite d'une erreur matérielle, elle est relevée, réduite ou supprimée.

(2) En cas d'inobservation des obligations imposées respectivement à l'employeur par le paragraphe (1) de l'article L. 655-3 ~~49~~ et au salarié par le paragraphe (2) du même article, les indemnités touchées peuvent être récupérées au profit du Fonds pour l'emploi respectivement auprès de l'employeur ou auprès du salarié. La restitution est obligatoire si l'employeur ou le salarié a provoqué son attribution en alléguant des faits inexacts ou en dissimulant des faits importants ou s'il a omis, dans une intention frauduleuse, de signaler après l'attribution de l'indemnité des faits importants.

(3) Les indemnités indûment touchées sont à restituer par l'employeur, par le salarié ou par ses ayants droit sans préjudice de poursuites judiciaires éventuelles; elles peuvent être déduites des indemnités ou des arrérages restant dus soit à l'employeur, soit au salarié.

La décision de restitution est prise par le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~ après avoir entendu les intéressés ou leurs ayants droit soit verbalement, soit par écrit. La décision doit être motivée.

(Loi du 31 juillet 1995)

(4) En cas d'inobservation par l'employeur des obligations lui imposées par le paragraphe (6) de l'article L. 654-3 ~~46-3~~, les indemnités touchées seront obligatoirement récupérées au profit du Fonds pour l'emploi.

#### **Chapitre Sous-titre 6 5. Attribution du concours du Fonds pour l'emploi**

**Art. L. 656-1.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 24 décembre 1990)

Le concours du Fonds pour l'emploi attribué conformément aux articles L. 651-6, L. 652-3 et L. 653-2 ~~6, 12 et 14 de la présente loi~~ est liquidé sur la base d'un décompte mensuel établi par l'employeur et vérifié par l'Administration de l'emploi; le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail~~ fixe par règlement la forme et le contenu du formulaire type à utiliser par l'employeur.

#### **Sous-titre 7. Encadrement des demandeurs d'emploi ~~placés dans une mesure de mise au travail ou de formation~~**

**Art. L. 657-1.** (ancien article VIII de la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle)

(1) Les salariés bénéficiant d'une indemnité de préretraite en application du présent Titre ~~de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite~~ peuvent être affectés à l'encadrement ou au tutorat de demandeurs d'emploi bénéficiant d'une mesure de mise au travail ou de formation.

(2) Cette affectation se fait sur base d'un engagement volontaire des salariés concernés et fera l'objet d'une convention entre le ministre ayant le Travail dans ses attributions ~~du travail et de l'emploi~~, l'organisateur de la mesure de mise au travail ou de la formation et le salarié préretraité.

(3) Cette convention fixe les droits et obligations des parties et les modalités d'exécution des mesures.

(4) Les préretraités affectés à l'encadrement des demandeurs d'emploi auront droit à une indemnité correspondant au maximum à la moitié du salaire social minimum horaire applicable au salarié concerné. L'indemnité sera à charge du Fonds pour l'emploi.

#### **Chapitre Sous-titre 8 7. Contentieux**

**Art. L. 658-1.** (ancien article 27 de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite)

(1) Le salarié qui prétend au droit d'admission à la préretraite et ne figurant pas sur le relevé établi par l'employeur peut se pourvoir devant le président de la juridiction du travail compétente qui statue

d'urgence dès le dépôt du recours au greffe. Il en est de même en cas de non-présentation de la liste par l'employeur et dans le cas de refus d'admission à la préretraite par le ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail.

(2) La décision du ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail prise en vertu de l'article L. 655-7 24 est susceptible d'un recours devant le conseil arbitral des assurances sociales et, en appel, devant le Conseil supérieur des assurances sociales, conformément à l'article L. 632-24 35, paragraphes (4), (5) et (6), ~~de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnité de chômage complet.~~

(3) Sans préjudice des dispositions qui précèdent, les contestations à naître de l'application des dispositions du présent Titre de la présente loi et de ses mesures d'application sont jugées par les juridictions de travail compétentes.

(4) Dans les cas de subrogation du Fonds pour l'emploi dans les obligations de l'employeur conformément aux dispositions de l'article L. 655-4 20 de la présente loi, les contestations relatives aux prestations du Fonds sont jugées comme en matière d'indemnisation du chômage complet.

### **Chapitre Sous-titre 9 8. Dispositions financières**

**Art. L. 659-1.** (ancien article 28bis de la loi modifiée du 24 décembre 1990) (Loi du 23 juillet 1993) (Loi du 21 décembre 1998) (Loi du 28 juin 2002)

(Loi du 23 juillet 1993)

(1) La caisse de pension compétente verse au Fonds pour l'emploi le montant brut de la pension de vieillesse anticipée à laquelle le salarié, bénéficiant de l'indemnité de préretraite en vertu des Chapitres Sous-titres 2 et 3 ci-dessus, a droit en vertu de l'article 184, alinéas 1 et 2 du Code des assurances sociales, indépendamment de la présentation d'une demande de pension en vertu de l'article 273 du même Code par l'assuré lui-même.

(Loi du 28 juin 2002)

(2) Le versement de la pension s'effectue mensuellement à la demande du ministre ayant dans ses attributions le Travail et en sa qualité de gestionnaire du Fonds pour l'emploi. Le recalcul prévu à l'article 194 du même Code s'applique par analogie au moment de la cessation de l'indemnité de préretraite.

Les ministres ayant dans leurs attributions le Travail et la Sécurité sociale peuvent, d'un commun accord, charger la caisse de pension compétente d'effectuer le versement prévu directement à l'employeur.

(Loi du 23 juillet 1993)

(3) Les dispositions du Code des assurances sociales, dans la mesure où elles ont trait au bénéficiaire d'une pension de vieillesse anticipée, s'appliquent, pendant la période où celui-ci touche une indemnité de préretraite, au ministre ayant le Travail dans ses attributions du travail en sa qualité de gestionnaire du Fonds pour l'emploi. La situation du bénéficiaire reste régie exclusivement par le présent Titre la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite.

(Loi du 21 décembre 1998)

(4) Les dispositions du présent article cessent leurs effets à la fin de la période de couverture prévue à l'article 238 du Code des assurances sociales s'étendant du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2005 ou, avant ce terme, en cas de relèvement du taux de cotisation par règlement grand-ducal conformément à la seconde phrase de l'alinéa 4 du même article.

## TITRE VI.

### Sanctions pénales

#### **Sous-titre 1. Administration de l'emploi**

**Art. L. 661-1.** (ancien article 41 de la loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi) (Loi du 17 juin 1994)

(Loi du 1er août 2001)

Est puni d'une amende de 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 6.250 € (six mille deux cent cinquante euros) ~~dix mille à deux cent cinquante mille francs~~:

- a) l'employeur qui, après avoir fait l'objet d'une amende d'ordre, continue de s'abstenir de la déclaration obligatoire des places vacantes prévue à l'article L. 612-5 ~~9 de la présente loi~~;
- b) l'employeur qui engage un apprenti sans intervention de l'Administration de l'Emploi;
- c) toute personne qui s'adonne à une activité de placement au sens du Livre VI, Titre I, relatif à l'Administration de l'emploi ~~de la présente loi~~;
- d) toute personne qui exerce une activité de recrutement de travailleurs à l'étranger sans être en possession de l'autorisation préalable prévue par l'article L. 612-11 ~~16 de la présente loi~~ ou qui n'observe pas les conditions imposées dans ladite autorisation;
- e) toute personne qui empêche ou entrave les mesures de contrôle pour l'application du Livre VI, Titre I, relatif à l'Administration de l'emploi ~~de la présente loi~~.

En outre, le tribunal peut exclure l'employeur de la participation aux marchés publics passés par l'Etat, les communes, les syndicats de communes et les établissements publics pour une durée de trois mois à trois ans.

#### **Sous-titre 2. Prévention des licenciements et maintien de l'emploi**

##### *Chapitre 1. Prévention des licenciements pour des causes conjoncturelles*

**Art. L. 662-1.** (ancien article 27, alinéas 4 et 5, de la loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le plein emploi)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

Les infractions aux dispositions L. 621-28 ~~du présent article~~ et des règlements grand-ducaux y prévus, seront punies d'une amende de de deux mille cinq cent et un à cinquante mille francs 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros), et en cas de récidive dans les cinq ans, d'une peine d'emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende jusqu'au double du maximum, ou d'une de ces peines seulement.

(Loi du 13 juin 1994)

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables. Cependant, la confiscation spéciale est facultative.

##### *Chapitre 2. Mesures destinées à maintenir le plein emploi dans les entreprises ou établissements confrontés à des difficultés structurelles*

**Art. L. 662-2.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi) (Loi du 8 avril 1982)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

~~(4)~~ Est puni d'une amende de deux mille cinq cents à cinquante mille francs 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 5.000 € (cinq mille euros) l'employeur qui ne se conforme pas à l'obligation de déclaration visée à l'article L. 622-7 ~~16~~ et le travailleur qui ne se conforme pas à l'obligation de notification visée à l'article 17 ~~de la présente loi~~.

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

~~(3) Sont punis chacun d'une amende de deux mille cinq cent et un à cinquante mille francs l'employeur et le travailleur qui contreviennent aux dispositions des articles 11, paragraphe (6), 14, paragraphe (1) et 15, paragraphe (1) de la présente loi ou de leurs mesures d'exécution.~~

### Sous-titre 3. Indemnisation des chômeurs

#### Chapitre 1. Indemnités de chômage complet

Art. L. 663-1. (ancien article 48, alinéas 2 et 3 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet) (Loi du 12 mai 1987)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

Seront punis d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de ~~vingt mille à cinquante mille francs~~ 500 € (cinq cents euros) à 5.000 € (cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement, à moins qu'une peine plus forte ne résulte d'une autre disposition légale, ceux qui auront frauduleusement amené l'Administration de l'emploi à fournir des indemnités de chômage qui n'étaient pas dues ou n'étaient dues qu'en partie. La tentative de ce délit sera punie d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de ~~deux mille cinq cent et un francs à vingt mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 2.000 € (deux mille euros) ou d'une de ces peines seulement.

(Loi du 13 juin 1994)

Les dispositions du Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables.

#### Chapitre 2. Indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique

Art. L. 663-2. (ancien article 26, alinéa 3 de la loi modifiée du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire)

(Loi du 1er août 2001)

Seront punis d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de ~~vingt mille à deux cent mille francs~~ 500 € (cinq cents euros) à 5.000 € (cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement, à moins qu'une peine plus forte ne résulte d'une autre disposition légale, ceux qui auront frauduleusement amené le Fonds pour l'emploi à fournir des indemnités de chômage qui n'étaient pas dues ou n'étaient dues qu'en partie. La tentative de ce délit sera punie d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 2.000 € (deux mille euros) ~~dix mille et un francs à quatre vingt mille francs~~ ou d'une de ces peines seulement.

### Sous-titre 4. Placement des travailleurs

#### Chapitre 1. Insertion des jeunes dans la vie active

Art. L. 664-1. (ancien article 20 paragraphe (1) de la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes)

(Loi du 1er août 2001)

~~(4)~~ Est puni d'une amende de ~~dix mille et un à quatre cent mille francs~~ 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 10.000 € (dix mille euros) l'employeur qui ne respecte pas l'obligation inscrite dans les dispositions du paragraphe (1) de l'article ~~L. 643-19~~ 49.

La même disposition s'applique aux mandataires et préposés des personnes morales, lesquelles sont responsables de l'observation de l'obligation susmentionnée.

## Chapitre 2. Main-d'œuvre étrangère

**Art. L. 664-2.** (ancien article 34 de la loi modifiée du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère) (Loi du 17 juin 1994) (Loi du 18 août 1995)

(Loi du 1er août 2001)

Est puni d'une amende de ~~dix mille un à un million de francs~~ 251 € à 25.000 € (deux cent cinquante et un euros à vingt-cinq mille euros) et d'un emprisonnement de huit jours à six mois ou d'une de ces peines seulement l'employeur qui embauche un travailleur non muni d'un permis de travail ou d'un document en tenant lieu lorsque le travailleur est soumis à l'obligation du permis de travail.

**Art. L. 664-3.** (ancien article 34-1 de la loi modifiée du 28 mars 1972) (Loi du 18 août 1995)

(Loi du 1er août 2001)

Est puni d'une amende de ~~dix mille un à cent mille francs~~ 251 € à 2.500 € (deux cent cinquante et un euros à deux mille cinq cents euros):

- 1) l'étranger qui occupe un emploi en violation des dispositions du Livre VI, Titre IV, Sous-titre 4, relatif à la main-d'œuvre étrangère de la présente loi ou de ses règlements d'exécution ou en dehors des limites et conditions du permis de travail;
- 2) l'étranger qui, pour obtenir un permis de travail, a sciemment produit des pièces falsifiées ou inexactes.

**Art. L. 664-4.** (ancien article 35 de la loi modifiée du 28 mars 1972) (Loi du 17 juin 1994) (Loi du 18 août 1995)

(Loi du 1er août 2001)

Toutes contraventions aux dispositions des règlements grand-ducaux à prendre en exécution du Livre VI, Titre IV, Sous-titre 4, relatif à la main-d'œuvre étrangère de la présente loi sont punies d'une amende de ~~deux mille cinq cents à dix mille francs~~ 62,50 € à 250 € (soixante deux euros et cinquante cents à deux cent cinquante euros), sans préjudice des peines plus fortes édictées par les dispositions légales ou réglementaires en vigueur.

**Art. L. 664-5.** (ancien article 36 de la loi modifiée du 28 mars 1972)

(Loi du 13 juin 1994)

Le livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables auxdites infractions, aux délits prévus par la présente loi.

## Chapitre 3. Interdiction du travail clandestin

**Art. L. 664-6.** (ancien article 6, alinéa 3, de la loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

Est puni d'une amende de ~~deux mille cinq cent un à cinquante mille francs~~ 251 € à 5.000 € (deux cent cinquante et un euros à cinq mille euros) quiconque a mis obstacle ou tenté de mettre obstacle à l'accomplissement de ses devoirs par l'un des agents ~~susvisés~~ visés à l'article L. 645-6.

**Art. L. 664-7.** (ancien article 8 de la loi modifiée du 3 août 1977) (Loi du 28 décembre 1988)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

L'article ~~26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, telle qu'elle a été modifiée dans la suite~~ 22 de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales est applicable aux infractions commises en violation de l'article L. 645-1 ~~1er~~, alinéa 2, ~~No~~ point 1.

Les infractions aux dispositions de l'article L. 645-1 1<sup>er</sup>, alinéa 2, ~~No point 2,~~ et des règlements grand-ducaux y prévus, ainsi qu'à celles de l'article L. 645-2 2 sont punies d'une amende de ~~deux mille cinq cent un francs à cinquante mille francs~~ 251 € à 5.000 € (deux cent cinquante et un euros à cinq mille euros) et, en cas de récidive dans les cinq ans, d'une peine d'emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende allant jusqu'au double du maximum, ou d'une de ces peines seulement.

La cessation des travaux illégaux est prononcée dans tous les cas prévus par les articles L. 645-1 et L. 645-2 1<sup>er</sup> et 2.

**Art. L. 664-8.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 3 août 1977)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1<sup>er</sup> août 2001)

Le ministre ayant dans ses attributions les autorisations d'établissement a la faculté de transiger sur l'amende toutes les fois qu'il juge que le paiement d'une somme égale ou inférieure à ~~vingt cinq mille francs~~ 5.000 € (cinq mille euros) constitue une sanction suffisante. La transaction peut intervenir tant que le tribunal n'a pas été saisi par renvoi ou par citation directe. Le ministre peut déléguer le pouvoir de transiger à un ou plusieurs fonctionnaires.

L'acte constatant la transaction précise les faits retenus à charge de la personne concernée et les qualifie au regard des articles L. 645-1 et L. 645-2 1<sup>er</sup> et 2 de la présente loi.

La transaction éteint l'action publique.

**Art. L. 664-9.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 3 août 1977)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1<sup>er</sup> août 2001)

La cessation provisoire de tout acte contraire aux prescriptions du Livre VI, Titre IV, Sous-titre 5, relatif à l'interdiction du travail clandestin de la présente loi est prononcée par la chambre du conseil du tribunal d'arrondissement sur réquisitoire du ministère public ou requête d'une partie intéressée ou lésée ou d'un groupement professionnel. La cessation provisoire a effet aussi longtemps que les conditions légales ne sont pas remplies, à moins que la fermeture ne soit levée par un jugement du tribunal compétent ayant acquis force de chose jugée.

Le réquisitoire ou la requête, notifié préalablement au moins trois jours d'avance à l'inculpé, par lettre chargée avec récépissé, avec indication du jour et de l'heure de la comparution devant la chambre du conseil, est déposé au greffe de la juridiction appelée à statuer.

Il est statué d'urgence et au plus tard dans les trois jours de la comparution, le ministère public ainsi que les parties entendus en leurs explications orales.

La décision de la chambre du conseil est susceptible d'appel. Il est porté devant la chambre des mises en accusation dans un délai de trois jours qui court contre le Procureur d'Etat à compter du jour de l'ordonnance, et contre les autres parties à compter du jour de la notification de celle-ci par lettre chargée avec récépissé par le greffier. L'appel est consigné sur un registre tenu au greffe à cet effet.

Le droit d'appel appartient également au Procureur général d'Etat. Il doit notifier son appel dans les cinq jours qui suivent la décision de la chambre du conseil.

La notification de l'appel exercé soit par le Procureur général d'Etat, soit par le Procureur d'Etat, soit par une personne intéressée ou lésée ou par un groupement professionnel, soit par l'inculpé, indique le jour et l'heure de la comparution devant la chambre des mises en accusation. Elle se fait par lettre chargée avec récépissé. La décision de la chambre du conseil et celle de la chambre des mises en accusation sont provisoirement exécutées malgré tout recours exercé contre elles.

Il est statué sur l'appel d'urgence, le Procureur général ainsi que les parties entendus en leurs explications orales.

Tout manquement aux injonctions portées dans les décisions de la chambre du conseil ou de la chambre des mises en accusation est puni d'une amende de ~~deux mille cinq cent un à cinquante mille francs~~ 251 € à 5.000 € (deux cent cinquante et un euros à cinq mille euros).

**Art. L. 664-10.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 3 août 1977)

(Loi du 13 juin 1994)

Les dispositions du Livre 1<sup>er</sup> du Code pénal et des articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle sont applicables aux infractions prévues par les articles L. 664-7, L. 664-8, alinéa 2, et L. 664-10, alinéa 8, ~~alinéa 3, 8, alinéa 2, et 10, alinéa 8.~~



TITRE VII.

**Surveillance et contrôle**

**Sous-titre 1. Indemnisation des chômeurs**

**Art. L. 671-1.** (ancien article 41 de loi du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet)

(Loi modifiée du 12 février 1999)

La surveillance de l'application des dispositions des articles L. 632-23 à L. 632-29 ~~34 à 40 de la présente loi~~ et des règlements d'exécution y prévus est exercée par l'Administration de l'emploi et par l'Inspection du travail et des mines dans les limites de leurs compétences respectives.

**Art. L. 671-2.** (ancien article 46 paragraphe (1) de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet)

(Loi du 12 mai 1987)

(1) L'Administration de l'emploi est chargée de l'application des dispositions du Livre VI, Titre III, Sous-titre 2, relatif aux indemnités de chômage complet ~~du titre 2 de la présente loi~~ et de ses mesures d'application.

**Sous-titre 2. Placement des travailleurs**

**Art. L. 672-1.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes)

La surveillance de l'application des dispositions du Livre VI, Titre IV, Sous-titre 3, relatif à l'insertion des jeunes dans la vie active ~~des articles 1er à 25 de la présente loi~~ et des règlements d'exécution y prévus est exercée par l'Administration de l'emploi et par l'Inspection du travail et des mines dans les limites de leurs compétences respectives.

\*

- En noir: texte de loi.
- En souligné/barré: propositions de modification et indication de l'intitulé des lois modificatives.

## LIVRE VII.

**SECURITE ET SANTE DES TRAVAILLEURS**TITRE I.**Sécurité et santé des travailleurs au travail****Chapitre Sous-titre 1. Dispositions générales****~~Section~~ Chapitre 1. Objet**

**Art. L. 711-1.** (ancien article 1er de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs)

~~(1)-La présente loi~~ Le présent Titre a pour objet la mise en oeuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail.

~~(2)-~~ A cette fin, ~~il~~ elle comporte des principes généraux concernant la prévention des risques professionnels et la protection de la sécurité et de la santé, l'élimination des facteurs de risque et d'accident, l'information, la consultation, la participation équilibrée des employeurs et des travailleurs, la formation des travailleurs et de leurs représentants, ainsi que des lignes générales pour la mise en oeuvre desdits principes.

~~(3)-La présente loi~~ Le présent Titre ne porte pas atteinte aux dispositions légales existantes ou futures, qui sont plus favorables à la protection de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail.

**~~Section~~ Chapitre 2. Définitions**

**Art. L. 711-2.** (ancien article 3 de la loi du 17 juin 1994) (Loi du 13 janvier 2002)

Aux fins du présent Titre ~~de la présente loi~~, on entend par:

- a) travailleurs, tous les salariés tels que définis à l'article ~~L. 212-1 1er de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail~~ ainsi que les stagiaires, les apprentis et les élèves et étudiants occupés pendant les vacances scolaires;
- b) employeur, toute personne physique ou morale qui est titulaire de la relation de travail avec le travailleur et qui a la responsabilité de l'entreprise et/ou de l'établissement;
- c) prévention, l'ensemble des dispositions ou des mesures prises ou prévues à tous les stades de l'activité dans l'entreprise en vue d'éviter ou de diminuer les risques professionnels;
- d) travailleur désigné, tout travailleur désigné par l'employeur pour s'occuper des activités de protection et des activités de prévention des risques professionnels de l'entreprise et/ou de l'établissement;
- e) délégué à la sécurité, le délégué du personnel assumant cette fonction spécifique conformément au Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel ~~à la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel.~~

(Loi du 13 janvier 2002)

- f) poste à risques, poste remplissant les conditions de l'article ~~L. 726-4 47-1~~, paragraphe (1)<sup>er</sup> ~~de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail;~~

(Loi du 13 janvier 2002)

- g) coordinateur en matière de sécurité et de santé pendant l'élaboration du projet de l'ouvrage, toute personne physique chargée par le maître d'ouvrage d'exécuter, pendant l'élaboration du projet de l'ouvrage, les tâches à préciser par un règlement grand-ducal concernant les prescriptions minimales de sécurité et de santé à mettre en oeuvre sur les chantiers temporaires ou mobiles;

(Loi du 13 janvier 2002)

- h) coordinateur en matière de sécurité et de santé pendant la réalisation de l'ouvrage, toute personne physique chargée par le maître d'ouvrage d'exécuter, pendant la réalisation de l'ouvrage, les tâches à préciser par un règlement grand-ducal concernant les prescriptions minimales de sécurité et de santé à mettre en œuvre sur les chantiers temporaires ou mobiles.

## **Chapitre Sous-titre 2. Obligations des employeurs**

### **Section Chapitre 1. Dispositions générales**

**Art. L. 712-1.** (ancien article 4 de la loi du 17 juin 1994) (Loi du 6 mars 1998)

(1)- L'employeur est obligé d'assurer la sécurité et la santé des travailleurs dans tous les aspects liés au travail.

(2)- Si un employeur fait appel, en application de l'article ~~L. 712-3~~ 6 paragraphe (3) ~~de la présente loi~~, à des compétences (personnes ou services) extérieures à l'entreprise et/ou à l'établissement, ceci ne le décharge pas de ses responsabilités dans ce domaine.

(3)- Les obligations des travailleurs dans le domaine de la sécurité et de la santé au travail n'affectent pas le principe de la responsabilité de l'employeur.

(4)- Tout employeur est tenu d'organiser ou de s'affilier à un service de santé au travail tel que prévu à l'article ~~L. 721-1~~ ~~premier de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail~~.

### **Section Chapitre 2. Obligations générales des employeurs**

**Art. L. 712-2.** (ancien article 5 de la loi du 17 juin 1994)

(1)- Dans le cadre de ses responsabilités, l'employeur prend les mesures nécessaires pour la protection de la sécurité et de la santé des travailleurs, y compris les activités de prévention des risques professionnels, d'information et de formation ainsi que la mise en place d'une organisation et de moyens nécessaires.

L'employeur doit veiller à l'adaptation de ces mesures pour tenir compte du changement des circonstances et tendre à l'amélioration des situations existantes.

(2)- L'employeur met en oeuvre les mesures prévues au paragraphe (1), premier alinéa, sur la base des principes généraux de prévention suivants:

- a) éviter les risques;
- b) évaluer les risques qui ne peuvent pas être évités;
- c) combattre les risques à la source;
- d) adapter le travail à l'homme, en particulier en ce qui concerne la conception des postes de travail ainsi que le choix des équipements de travail et des méthodes de travail et de production, en vue notamment d'atténuer le travail monotone et le travail cadencé et de réduire les effets de ceux-ci sur la santé;
- e) tenir compte de l'état d'évolution de la technique;
- f) remplacer ce qui est dangereux par ce qui n'est pas dangereux ou par ce qui est moins dangereux;
- g) planifier la prévention en visant un ensemble cohérent qui intègre dans la prévention la technique, l'organisation du travail, les conditions de travail, les relations sociales et l'influence des facteurs ambiants au travail;
- h) prendre des mesures de protection collective par priorité à des mesures de protection individuelle;
- i) donner les instructions appropriées aux travailleurs.

(3)- Sans préjudice des autres dispositions ~~du présent Titre de la présente loi~~, l'employeur doit, compte tenu de la nature des activités de l'entreprise et/ou de l'établissement:

- a) évaluer les risques pour la sécurité et la santé des travailleurs, y compris dans le choix des équipements de travail, des substances ou préparations chimiques, et dans l'aménagement des lieux de travail;
- À la suite de cette évaluation, et en tant que de besoin, les activités de prévention ainsi que les méthodes de travail et de production mises en oeuvre par l'employeur doivent:
- garantir un meilleur niveau de protection de la sécurité et de la santé des travailleurs,
  - être intégrées dans l'ensemble des activités de l'entreprise et/ou de l'établissement et à tous les niveaux de l'encadrement;
- b) lorsqu'il confie des tâches à un autre travailleur, prendre en considération les capacités de ce travailleur en matière de sécurité et de santé;
- c) lorsqu'il confie des tâches à un salarié engagé moyennant un contrat à durée déterminée ou mis à sa disposition moyennant un contrat de prêt de main-d'œuvre, assurer à ce travailleur une formation suffisante et adéquate aux caractéristiques propres du poste de travail compte tenu de sa qualification et de son expérience;
- d) faire en sorte que la planification et l'introduction de nouvelles technologies fassent l'objet de consultations avec les travailleurs et/ou leurs représentants en ce qui concerne les conséquences sur la sécurité et la santé des travailleurs, liées au choix des équipements, à l'aménagement des conditions de travail et à l'impact des facteurs ambiants au travail;
- e) prendre les mesures appropriées pour que seuls les travailleurs qui ont reçu des instructions adéquates puissent accéder aux zones de risque grave et spécifique;
- f) informer le salarié engagé moyennant un contrat à durée déterminée ou mis à sa disposition moyennant un contrat de prêt de main-d'œuvre des risques qu'il encourt: cette information doit notamment renseigner sur la nécessité de qualification ou des aptitudes professionnelles particulières, sur la surveillance médicale telle que prévue au Titre qui suit dans la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail et préciser les risques majorés spécifiques éventuels.

(4): Sans préjudice des autres dispositions du présent Titre de la présente loi, lorsque, dans un même lieu de travail, les travailleurs de plusieurs entreprises sont présents, les employeurs doivent coopérer à la mise en oeuvre des dispositions relatives à la sécurité, à l'hygiène et à la santé et, compte tenu de la nature des activités, coordonner leurs activités en vue de la protection et de la prévention des risques professionnels, s'informer mutuellement de ces risques et en informer leurs travailleurs respectifs et/ou leurs représentants.

(5): Les mesures concernant la sécurité, l'hygiène et la santé au travail ne doivent en aucun cas entraîner des charges financières pour les travailleurs. Conformément à l'article L. 723-1 6, paragraphe (5) de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, le coût du service national est couvert intégralement par des honoraires à charge de tous les employeurs optant pour le recours à ce service.

### **Section Chapitre 3. Services de protection et de prévention**

**Art. L. 712-3.** (ancien article 6 de la loi du 17 juin 1994) (Loi du 6 mars 1998) (Loi du 17 juin 2000 relative à la dénomination de la Commission de travail de la Chambre des Députés)

(1): Sans préjudice des obligations visées aux articles L. 712-1 et L. 712-2 4 et 5, l'employeur désigne un ou plusieurs travailleurs pour s'occuper des activités de protection et des activités de prévention des risques professionnels de l'entreprise et/ou de l'établissement, ci-après appelés travailleurs désignés.

(2): Les travailleurs désignés ne peuvent subir de préjudice en raison de leurs activités de protection et de leurs activités de prévention des risques professionnels.

Afin de pouvoir s'acquitter des obligations résultant du présent Titre de la présente loi, les travailleurs désignés doivent disposer d'un temps approprié.

(3): Si les compétences dans l'entreprise et/ou l'établissement sont insuffisantes pour organiser ces activités de protection et de prévention, l'employeur doit faire appel à des compétences (personnes ou services) extérieures à l'entreprise et/ou l'établissement.

(Loi du 6 mars 1998)

(4)- Au cas où l'employeur fait appel à de telles compétences, les personnes ou services doivent être informés par l'employeur des facteurs connus ou suspectés d'avoir des effets sur la sécurité et la santé des travailleurs, et doivent avoir accès aux informations visées à l'article L. 712-6 8bis.

(5)- Dans tous les cas:

- les travailleurs désignés doivent avoir les capacités nécessaires et disposer des moyens requis;
- les personnes ou services extérieurs consultés doivent avoir les aptitudes nécessaires et disposer des moyens personnels et professionnels requis;
- et
- les travailleurs désignés et les personnes ou services extérieurs consultés doivent être en nombre suffisant,

pour prendre en charge les activités de protection et de prévention, en tenant compte de la taille de l'entreprise et/ou de l'établissement, et/ou des risques auxquels les travailleurs sont exposés ainsi que de leur répartition dans l'ensemble de l'entreprise et/ou de l'établissement.

(6)- La protection et la prévention des risques pour la sécurité et la santé qui font l'objet du présent article sont assurées par un ou plusieurs travailleurs, par un seul service ou par des services distincts, qu'il(s) soit(soient) interne(s) ou externe(s) à l'entreprise et/ou à l'établissement.

Le(s) travailleur(s) et/ou le(s) service(s) doivent collaborer en tant que de besoin.

(7)- Le(s) travailleur(s) et/ou le(s) service(s) doit(vent) être informé(s) de l'affectation de travailleurs engagés moyennant un contrat à durée déterminée ou mis à disposition moyennant un contrat de prêt de main-d'œuvre dans la mesure nécessaire pour leur permettre de s'occuper de manière adéquate de leurs activités de protection et de prévention à l'égard de tous les travailleurs dans l'entreprise et/ou l'établissement.

L'employeur doit préciser à l'entreprise de travail intérimaire notamment la qualification professionnelle exigée et les caractéristiques propres du poste de travail à pourvoir.

L'entreprise de travail intérimaire doit porter l'ensemble de ces éléments à la connaissance des travailleurs concernés.

(8)- Les catégories d'entreprises dans lesquelles l'employeur, s'il a les capacités nécessaires, peut assumer lui-même la prise en charge prévue au paragraphe (1) seront déterminées par règlement grand-ducal.

(Loi du 17 juin 2000)

(9)- Un règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et avec l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés, définira les capacités et aptitudes nécessaires visées au paragraphe (5) et définira le nombre suffisant visé dans ce même paragraphe.

***Section Chapitre 4. Premiers secours, lutte contre l'incendie, évacuation des travailleurs, danger grave et immédiat***

**Art. L. 712-4.** (ancien article 7 de la loi du 17 juin 1994)

(1)- L'employeur doit:

- prendre en matière de premiers secours, de lutte contre l'incendie et d'évacuation des travailleurs, les mesures nécessaires, adaptées à la nature des activités et à la taille de l'entreprise et/ou de l'établissement, et compte tenu d'autres personnes présentes
- et
- organiser des relations nécessaires avec des services extérieurs, notamment en matière de premiers secours, d'assistance médicale d'urgence, de sauvetage et de lutte contre l'incendie.

(2)- En application du paragraphe (1), l'employeur doit notamment désigner, pour les premiers secours, pour la lutte contre l'incendie et pour l'évacuation des travailleurs, les travailleurs chargés de mettre en pratique ces mesures.

Les travailleurs doivent être formés, être en nombre suffisant et disposer de matériel adéquat, en tenant compte de la taille et/ou des risques spécifiques de l'entreprise et/ou de l'établissement.

(3): L'employeur doit:

- a) informer le plus tôt possible tous les travailleurs qui sont ou qui peuvent être exposés à un risque de danger grave et immédiat sur ce risque et sur les dispositions prises ou à prendre en matière de protection;
- b) prendre des mesures et donner des instructions pour permettre aux travailleurs, en cas de danger grave, immédiat et qui ne peut être évité, d'arrêter leur activité et/ou de se mettre en sécurité en quittant immédiatement le lieu de travail;
- c) sauf exception dûment motivée, s'abstenir de demander aux travailleurs de reprendre leur activité dans une situation de travail où persiste un danger grave et immédiat.

(4): Un travailleur qui, en cas de danger grave, immédiat et qui ne peut être évité, s'éloigne de son poste de travail et/ou d'une zone dangereuse, ne peut en subir aucun préjudice. La résiliation d'un contrat de travail effectuée par un employeur en violation des dispositions du présent paragraphe est abusive.

(5): L'employeur fait en sorte que tout travailleur, en cas de danger grave et immédiat, pour sa propre sécurité et/ou celle d'autres personnes, puisse, en cas d'impossibilité de contacter le supérieur hiérarchique compétent et en tenant compte de ses connaissances et moyens techniques, prendre les mesures appropriées pour éviter les conséquences d'un tel danger.

Son action n'entraîne pour lui aucun préjudice, à moins qu'il n'ait agi de manière inconsidérée ou qu'il ait commis une négligence lourde.

#### **Section Chapitre 5. Obligations diverses des employeurs**

**Art. L. 712-5.** (ancien article 8 de la loi du 17 juin 1994) (Loi du 17 juin 2000 relative à la dénomination de la Commission de travail de la Chambre des Députés)

(1): L'employeur doit:

- a) disposer d'une évaluation des risques pour la sécurité et la santé au travail, y compris ceux concernant les groupes des travailleurs à risques particuliers;
- b) déterminer les mesures de protection à prendre et, si nécessaire, le matériel de protection à utiliser;
- c) tenir une liste des accidents de travail ayant entraîné pour le travailleur une incapacité de travail supérieure à trois jours de travail;
- d) établir, et communiquer dans les meilleurs délais à l'Inspection du travail et des mines, des rapports concernant les accidents de travail dont ont été victimes ses travailleurs.

(Loi du 17 juin 2000)

(2): Un règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et avec l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés définira, compte tenu de la nature des activités et de la taille des entreprises, les obligations auxquelles doivent satisfaire les différentes catégories d'entreprises, concernant l'établissement des documents prévus au paragraphe (1er) sous les points a) et b).

#### **Section Chapitre 6. Information des travailleurs**

**Art. L. 712-6.** (ancien article 8bis de la loi du 17 juin 1994) (Loi du 6 mars 1998)

(1): L'employeur prend les mesures appropriées pour que les travailleurs et/ou leurs représentants dans l'entreprise et/ou l'établissement, sans préjudice du Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et du Livre IV, Titre II, relatif aux comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et à la représentation des salariés dans les sociétés anonymes de la loi du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les

~~entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes,~~ reçoivent toutes les informations nécessaires concernant:

- a) les risques pour la sécurité et la santé ainsi que les mesures et activités de protection et de prévention concernant tant l'entreprise et/ou l'établissement en général que chaque type de poste de travail et/ou de fonction;
- b) les mesures prises conformément à l'article L. 712-4 7 paragraphe (2).

(2)- L'employeur prend les mesures appropriées pour que les employeurs des travailleurs des entreprises et/ou établissements extérieurs intervenant dans son entreprise ou son établissement reçoivent des informations adéquates concernant les points visés au paragraphe (1) points a) et b), destinées aux travailleurs en question.

(3)- L'employeur prend les mesures appropriées pour que les travailleurs ayant une fonction spécifique en matière de protection de la sécurité et de la santé des travailleurs, ou les délégués à la sécurité aient accès, pour l'accomplissement de leur fonction:

- a) à ~~l'évolution~~ l'évaluation des risques et aux mesures de protection prévues à l'article L. 712-5 8 paragraphe (1) points a) et b);
- b) à la liste et aux rapports, prévus à l'article L. 712-5 8 paragraphe (1) points c) et d);
- c) à l'information provenant tant des activités de protection et de prévention que des services d'inspection et organismes compétents pour la sécurité et la santé.

#### ~~Section~~ Chapitre 7. Consultation et participation des travailleurs

**Art. L. 712-7.** (ancien article 8ter de la loi du 17 juin 1994) (Loi du 6 mars 1998)

(1)- Les employeurs consultent les travailleurs, sans préjudice du Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel et du Livre IV, Titre II, relatif aux comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et à la représentation des salariés dans les sociétés anonymes de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et de la loi du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les secteurs anonymes, et/ou leurs représentants et permettent leur participation dans le cadre de toutes les questions touchant à la sécurité et à la santé au travail.

Cela implique:

- la consultation des travailleurs,
- le droit des travailleurs et/ou de leurs représentants de faire des propositions,
- la participation équilibrée, compte tenu du Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel et du Livre IV, Titre II, relatif aux comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et à la représentation des salariés dans les sociétés anonymes de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et de la loi du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes.

(2)- Les travailleurs ou les délégués à la sécurité participent de façon équilibrée ou sont consultés au préalable et en temps utile par l'employeur sur:

- a) toute action qui peut avoir des effets substantiels sur la sécurité et la santé;
- b) la désignation des travailleurs prévue à l'article L. 712-3 6 paragraphe (1) et à l'article L. 712-4 7 paragraphe (2) ainsi que sur les activités prévues à l'article L. 712-3 6 paragraphe (1);
- c) les informations prévues à l'article L. 712-5 8 paragraphe (1) et à l'article L. 712-6 8bis;
- d) l'appel, prévu à l'article L. 712-3 6 paragraphe (3), le cas échéant, à des compétences (personnes ou services) extérieures à l'entreprise et/ou à l'établissement;
- e) la conception et l'organisation de la formation prévue à l'article L. 712-8 9.

(3)- Les délégués à la sécurité ont le droit de demander à l'employeur qu'il prenne des mesures appropriées et de lui soumettre des propositions en ce sens, de façon à pallier tout risque pour les travailleurs et/ou à éliminer les sources de danger.

(4)- Les travailleurs visés au paragraphe (2) et les délégués à la sécurité ne peuvent subir de préjudice en raison de leurs activités respectives visées aux paragraphes (2) et (3).

(5)- L'employeur est tenu d'accorder aux délégués à la sécurité une dispense de travail suffisante sans perte de salaire et de mettre à leur disposition les moyens nécessaires pour permettre à ces représentants d'exercer les droits et fonctions découlant ~~du présent Titre de la présente loi.~~

(6)- Les travailleurs et/ou leurs représentants ont le droit de faire appel, conformément notamment ~~au Livre V, relatif à l'Inspection du travail et des mines à la loi du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines,~~ à l'Inspection du travail et des mines s'ils estiment que les mesures prises et les moyens engagés par l'employeur ne sont pas suffisants pour garantir la sécurité et la santé au travail.

Les représentants des travailleurs doivent pouvoir présenter leurs observations lors de visites et vérifications effectuées par l'Inspection du travail et des mines.

### **Section Chapitre 8. Formation des travailleurs**

**Art. L. 712-8.** (ancien article 9 de la loi du 17 juin 1994) (Loi du 13 janvier 2002)

(1)- L'employeur doit s'assurer que chaque travailleur ~~reçoit~~ reçoive une formation à la fois suffisante et adéquate à la sécurité et à la santé, notamment sous forme d'informations et d'instructions, à l'occasion:

- de son engagement,
- d'une mutation ou d'un changement de fonction,
- de l'introduction ou d'un changement d'un équipement de travail,
- de l'introduction d'une nouvelle technologie,

et spécifiquement axée sur son poste de travail ou sa fonction.

Cette formation doit:

- être adaptée à l'évolution des risques et à l'apparition de risques nouveaux,
- et
- être répétée périodiquement si nécessaire.

(2)- L'employeur doit s'assurer que les travailleurs des entreprises et/ou établissements extérieurs intervenant dans son entreprise ou son établissement ~~ont~~ aient bien reçu des instructions appropriées en ce qui concerne les risques pour la sécurité et la santé pendant leur activité dans son entreprise ou son établissement.

(Loi du 13 janvier 2002)

(3)- En dehors du congé-formation prévu pour les délégués du personnel conformément au Livre IV, Titre Ier, relatif aux délégations du personnel ~~à la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel,~~ les délégués à la sécurité ont droit à une formation appropriée et à une remise à niveau périodique de leurs connaissances.

(Loi du 13 janvier 2002)

(4)- Les travailleurs désignés doivent suivre une formation appropriée et se soumettre périodiquement à une remise à niveau de leurs connaissances en matière de sécurité et de santé au travail.

(Loi du 13 janvier 2002)

(5)- Les travailleurs occupant des postes à risques visés au point 2 de l'article ~~L. 726-4 47-1,~~ paragraphe (1er) ~~de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail~~ doivent suivre une formation appropriée complétée par une remise à niveau périodique de leurs connaissances en matière de sécurité et de santé.

(Loi du 13 janvier 2002)

(6)- Les coordinateurs en matière de sécurité et de santé, tels que ~~ei avant~~ définis à l'article ~~L. 711-2 3,~~ points g) et h), doivent être détenteurs d'un agrément délivré par le ministre ayant le Travail dans ses attributions et spécifiant les activités de coordination qu'ils peuvent exercer.



L'agrément est délivré aux postulants

- 1) porteurs d'un des diplômes suivants:
  - diplôme d'architecte ou d'ingénieur en génie civil,
  - diplôme d'ingénieur industriel en génie civil ou d'ingénieur technicien en génie civil,
  - brevet de maîtrise dans un des métiers de la construction,
  - ou encore ayant accompli une formation équivalente;
- 2) justifiant qu'ils ont une expérience professionnelle dans le domaine de la construction d'une durée minimale de cinq, respectivement de trois ans, suivant l'activité de coordination que les candidats entendent exercer;
- et
- 3) ayant suivi une formation appropriée par rapport aux activités de coordination qu'ils entendent exercer, formation à définir par règlement grand-ducal.

(Loi du 13 janvier 2002)

(7) Les formations prévues aux paragraphes (1), (3), (4) et (5) ne peuvent être mises à la charge des travailleurs ou de leurs représentants respectifs.

Les formations prévues aux paragraphes (1), (3), (4) et (5) doivent se dérouler durant le temps de travail.

Le contenu et les modalités des formations spécifiées aux paragraphes (3), (4) et (5), ainsi que leur sanction seront fixés par règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des présidents de la Chambre des députés.

(Loi du 13 janvier 2002)

(8) Les coordinateurs visés au paragraphe (6) du présent article, qui entendent exercer l'activité à titre d'indépendant, doivent solliciter une autorisation d'établissement conformément à la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales.

(Loi du 13 janvier 2002)

(9) Un règlement grand-ducal, à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Conférence des présidents de la Chambre des députés, déterminera les modalités d'octroi de l'agrément visé au paragraphe (6).

### **Chapitre Sous-titre 3. Obligations des travailleurs**

**Art. L. 713-1. Obligations générales des travailleurs** (ancien article 10 de la loi du 17 juin 1994)

(1) Il incombe à chaque travailleur de prendre soin, selon ses possibilités, de sa sécurité et de sa santé ainsi que de celles des autres personnes concernées du fait de ses actes ou de ses omissions au travail, conformément à sa formation et aux instructions de son employeur.

(2) Afin de réaliser ces objectifs, les travailleurs doivent en particulier, conformément à leur formation et aux instructions de leur employeur:

- a) utiliser correctement les machines, appareils, outils, substances dangereuses, équipements de transport et autres moyens;
- b) utiliser correctement l'équipement de protection individuelle mis à leur disposition et, après utilisation, le ranger à sa place;
- c) ne pas mettre hors service, changer ou déplacer arbitrairement les dispositifs de sécurité propres notamment aux machines, appareils, outils, installations et bâtiments, et utiliser de tels dispositifs de sécurité correctement;
- d) signaler immédiatement, à l'employeur et/ou aux travailleurs désignés et aux délégués à la sécurité, toute situation de travail dont ils ont un motif raisonnable de penser qu'elle présente un danger grave et immédiat pour la sécurité et la santé ainsi que toute défectuosité constatée dans les systèmes de protection.

## **Chapitre Sous-titre 4. Dispositions diverses**

### **Section Chapitre 1. Groupes à risques**

**Art. L. 714-1.** (ancien article 11 de la loi du 17 juin 1994)

Les groupes à risques particulièrement sensibles doivent être protégés contre les dangers les affectant spécifiquement.

### **Section Chapitre 2. Mesures complémentaires**

**Art. L. 714-2.** (ancien article 14 de la loi du 17 juin 1994) (Loi du 17 juin 2000)

Les mesures d'exécution d'ordre technique ~~du présent Titre de la présente loi~~, y compris la détermination de prescriptions minimales de sécurité et de santé, peuvent être établies par voie de règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et avec l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés.

## **TITRE II.**

### **Services de santé au Travail**

#### **Sous-titre 1. Protection de la santé des travailleurs par l'organisation de la surveillance médicale**

**Art. L. 721-1.** (ancien article 1er de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail) (Loi du 14 décembre 2001)

(1) ~~La présente loi~~ Le présent Titre a pour objet d'assurer la protection de la santé des travailleurs sur les lieux de travail et celle des tiers par l'organisation de la surveillance médicale et de la prévention des accidents et des maladies professionnelles.

(2) La réalisation de cet objectif incombe:

1. aux services de santé au travail d'entreprise,
2. aux services de santé au travail interentreprises,
3. au service de santé au travail multisectoriel.

(3) ~~La présente loi~~ Le présent Titre n'est pas applicable:

- a) aux travailleurs qui bénéficient de la protection visée à l'article 32 paragraphe (2) de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat,
- b) aux travailleurs bénéficiant de la protection visée à l'article 36 paragraphe (2) de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux,
- c) aux travailleurs des institutions européennes établies à Luxembourg bénéficiant de la protection garantie par leur statut,
- d) aux travailleurs bénéficiant de la protection visée à l'article 76 de la loi du 9 novembre 1990 ayant pour objet la création d'un registre public maritime luxembourgeois,
- e) aux pilotes de ligne.

(4) Sont considérés comme travailleurs au sens ~~du présent Titre de la présente loi~~, outre les salariés tels que définis à l'article L. 212-1 1er de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail et ceux définis au Livre III, Titre IV, Sous-titre 6, relatif à l'emploi des travailleurs intérimaires et au prêt temporaire de main-d'œuvre à la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre:

- a) les stagiaires;
- b) les apprentis;
- c) les chômeurs indemnisés bénéficiant d'une mise au travail;
- d) les demandeurs d'emploi bénéficiant d'une formation-placement;

- e) les jeunes demandeurs d'emploi sous contrat d'auxiliaire temporaire auprès de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics, des établissements d'utilité publique ou de tout autre organisme, institution, association ou groupement de personnes poursuivant un but lucratif;
- f) les jeunes demandeurs d'emploi sous contrat d'auxiliaire temporaire auprès des employeurs du secteur privé;
- g) les jeunes demandeurs d'emploi bénéficiant d'un stage d'insertion;
- h) les demandeurs d'emploi bénéficiant d'un stage de réinsertion professionnelle;
- i) les bénéficiaires de l'indemnité d'insertion soumis aux activités d'insertion professionnelle prévues à l'article 10 de la loi du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti.

(5) Dans la suite, les termes „les services“ désignent les services de santé au travail visés au paragraphe (2).

**Art. L. 721-2.** (ancien article 2 de la loi modifiée du 17 juin 1994)

Tout poste de travail occupé par un travailleur visé à l'article L. 721-1 ~~4<sup>er</sup>~~ est soumis à la surveillance et aux exigences introduites par le présent Titre ~~la présente loi~~ et par les règlements grand-ducaux à prendre en son exécution.

**Sous-titre 2. Organisation dans les entreprises**

**Art. L. 722-1.** (ancien article 3 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

La santé au travail, la prévention des maladies professionnelles ainsi que la protection sanitaire sont organisées selon les modalités suivantes:

- (1) 1. Tout employeur occupant régulièrement plus de 5.000 travailleurs est tenu d'organiser à l'intérieur de son entreprise un service de santé au travail.

Cette exigence est étendue à tout employeur occupant régulièrement plus de 3.000 travailleurs dont au moins 100 travailleurs occupés à un poste à risques visé à l'article L. 726-4 ~~47-1~~ ci-après.

- (2) 2. Tout employeur, non visé au point 1. ~~paragraphe (1)~~ qui précède, dispose des trois options suivantes, parmi lesquelles il doit choisir:

- soit d'organiser à l'intérieur de son entreprise un service de santé au travail,
- soit de se réunir avec d'autres employeurs en une association d'entreprises organisant un service interentreprises de santé au travail pour l'ensemble des membres de l'association,
- soit de recourir au service national de santé au travail.

**Art. L. 722-2.** (ancien article 4 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Les services sont chargés, chacun auprès de l'employeur pour lequel il a compétence:

- 1.) d'identifier les risques d'atteinte à la santé sur les lieux de travail, d'aider à éviter ces risques et notamment à les combattre à la source, d'évaluer les risques qui ne peuvent pas être évités;
- 2.) de surveiller les facteurs du milieu de travail susceptibles d'affecter la santé du travailleur;
- 3.) de donner des conseils sur la planification des postes de travail, notamment quant à l'aménagement des lieux de travail et le choix des équipements de travail, ainsi que quant à l'utilisation de substances ou préparations chimiques pouvant constituer un risque pour la santé des travailleurs;
- 4.) de promouvoir l'adaptation du travail à l'homme, en particulier en ce qui concerne la conception des postes de travail et le choix des méthodes de travail et de production, en vue notamment d'atténuer le travail monotone et le travail cadencé et d'en réduire les effets sur la santé;
- 5.) de surveiller la santé des travailleurs en relation avec le travail et d'effectuer, à cet effet, les examens médicaux prévus par le présent Titre ~~la présente loi~~;
- 6.) de donner à l'employeur et au salarié des conseils dans les domaines de l'hygiène, de l'ergonomie, de l'éducation à la santé et de la réadaptation professionnelle;
- 7.) de coopérer avec le comité mixte ou, à défaut, avec la délégation du personnel;
- 8.) d'organiser les premiers secours.

La mission des services est essentiellement de nature préventive.

Un service de santé au travail peut assumer en même temps les missions incombant au service de protection et de prévention dont question à la législation concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail, à condition de satisfaire aux exigences du présent Titre de la présente loi et de la législation prérapplée.

Si les missions dont question à l'alinéa qui précède sont assumées par un service distinct du service de santé au travail, ces deux services coordonnent étroitement leurs actions.

**Art. L. 722-3.** (ancien article 5 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Un règlement grand-ducal détermine les conditions que doivent remplir les services en ce qui concerne leur personnel, leurs locaux et leur équipement. Toutefois tout service doit comprendre au moins un médecin du travail occupé à plein temps et répondant aux exigences de qualification énoncées à l'article L. 725-1 ~~44~~ ci-après.

Les examens complémentaires qui, en raison de leur spécificité, ne peuvent être effectués par le service, doivent être confiés à des professionnels ou à des organismes établis au Luxembourg ou, en cas de besoin, à l'étranger, à condition d'être autorisés à ~~de~~ procéder, dans leur pays d'établissement, aux examens demandés.

Un médecin du travail ne peut prendre en charge plus de 5.000 travailleurs. Toutefois le ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé peut déroger à la disposition précitée en tenant compte de la spécificité des conditions de travail dans les différents secteurs économiques.

La création de tout service qui n'est pas obligatoire au sens du présent Titre de la présente loi est soumise à une autorisation préalable du ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé qui ne l'accorde que si le service remplit les exigences prévues au présent Titre à la présente loi et aux règlements grand-ducaux à prendre en son exécution. Le ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé retire l'autorisation si ces exigences ne sont plus remplies, ou si le service est en défaut d'assumer les obligations dont le présent Titre la présente loi le charge.

Aucun service créé en vertu du présent Titre de la présente loi ne peut cesser ses activités avant le terme d'une période de six mois qui suit un préavis de fermeture donné par lettre recommandée au ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé.

### **Sous-titre 3. Service de santé au travail multisectoriel**

**Art. L. 723-1.** (ancien article 6 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

(1) ~~Il est créé un~~ Le Service de santé au travail multisectoriel, qui a le caractère d'un établissement public, est désigné ci-après par „le service multisectoriel“.

Le service multisectoriel possède la personnalité juridique et jouit de l'autonomie financière et administrative sous la tutelle du ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé. Il est géré dans les formes et d'après les méthodes du droit privé.

Le service multisectoriel assume les missions dont question à l'article L. 722-2 ~~4~~ ci-dessus auprès des employeurs qui n'organisent pas de service de santé au travail à l'intérieur de leur entreprise ni ne participent à un service interentreprises de santé au travail.

Le siège de l'établissement est fixé à Luxembourg.

(2) Le service multisectoriel est placé sous l'autorité d'un comité-directeur comprenant:

- = un président désigné par le Gouvernement en conseil,
- = trois délégués des syndicats des salariés les plus représentatifs sur le plan national,
- = trois délégués des organisations professionnelles des employeurs les plus représentatives sur le plan national.

Les délégués visés à l'alinéa qui précède sont désignés par le ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé pour une période de cinq ans parmi les candidats à proposer en nombre double par les syndicats et les organisations professionnelles concernés. Les listes des candidats doivent parvenir au ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé au moins trois mois avant l'expiration des mandats. Le mandat du délégué en fonction est renouvelable. Il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs. Ils sont désignés suivant la même procédure.

Le comité-directeur désigne un vice-président qui assume les attributions du président en cas d'absence. La fonction de vice-président est assurée alternativement par un délégué des syndicats des salariés et un délégué des organisations professionnelles pour la durée d'une année.

En cas de démission ou de décès d'un membre effectif ou suppléant, il est pourvu à son remplacement dans le délai de deux mois par la nomination d'un nouveau membre, désigné conformément à l'alinéa qui précède, qui achève le mandat de celui qu'il remplace.

Le comité-directeur a la faculté de recourir à l'avis d'experts s'il le juge nécessaire. Les experts peuvent assister avec voix consultative aux réunions du comité-directeur, si celui-ci le leur demande.

Le comité-directeur peut choisir un secrétaire administratif hors son sein.

Le fonctionnement du comité-directeur fait l'objet d'un règlement d'ordre intérieur qui fixe également les indemnités à allouer aux membres, aux experts et au secrétaire administratif. Ce règlement est soumis à l'approbation du ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé.

Le comité-directeur se réunit sur convocation du président aussi souvent que les intérêts du service l'exigent ou à la demande d'au moins un tiers de ses membres. Le délai de convocation est d'au moins cinq jours, sauf le cas d'urgence à apprécier par le président. La convocation indique l'ordre du jour.

Le comité-directeur ne peut délibérer que si la majorité de ses membres sont présents.

Dans les votes, la voix du président prévaut en cas d'égalité des voix.

Le président du comité-directeur représente le service multisectoriel judiciairement et extrajudiciairement. Cette représentation s'étend aussi aux affaires et aux actes judiciaires pour lesquels les lois exigent une procuration spéciale. Les actes posés par le président ou le comité-directeur dans les limites de leurs pouvoirs engagent le service multisectoriel.

(3) Le comité-directeur est assisté par un personnel qui a le statut d'employé privé.

(4) Le service multisectoriel peut bénéficier des services généraux de l'office des assurances sociales à sa demande et de l'accord des ministres ayant la Santé et la Sécurité sociale dans leurs attributions la Santé et la Sécurité sociale.

(5) Le coût du service multisectoriel est couvert par une cotisation à charge de tous les employeurs optant pour le recours à ce service.

Au plus tard le 1er décembre de chaque année, le comité-directeur soumet à l'approbation du ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé le budget ainsi que le taux de cotisation pour l'exercice suivant. Le taux de cotisation est publié au Mémorial.

Les comptes du service multisectoriel sont tenus selon les principes et les modalités de la comptabilité commerciale. L'exercice budgétaire coïncide avec l'année civile.

A la clôture de chaque exercice, le comité-directeur soumet à l'approbation du ministre de ayant la Santé dans ses attributions pour le 31 mai au plus tard le bilan et le compte d'exploitation. L'exercice coïncide avec l'année civile. Le ministre décide sur la décharge à donner aux organes du service multisectoriel. Si le ministre n'a pas pris de décision dans les deux mois à dater de la remise du bilan et des comptes, la décharge est acquise de plein droit.

Un réviseur d'entreprise désigné par le comité-directeur est chargé de contrôler les comptes du service multisectoriel ainsi que la régularité des opérations effectuées et des écritures comptables. Le réviseur d'entreprise doit remplir les conditions requises par la loi du 28 juin 1984 portant organisation de la profession de réviseur d'entreprise.

Son mandat a une durée de trois ans et est renouvelable. Sa rémunération est à charge du service multisectoriel. Il remet son rapport au comité-directeur pour le 15 avril de l'année qui suit l'exercice clôturé. Il peut être chargé par le comité-directeur de procéder à des vérifications spécifiques.

(6) Les cotisations sont perçues par le Centre commun de la sécurité sociale. L'assiette de cotisation est déterminée par référence au revenu professionnel déterminé dans le cadre de l'assurance pension.

(7) Le service multisectoriel ne peut acquérir que les propriétés immobilières nécessaires au fonctionnement de ses services.

(8) Le service multisectoriel procède aux examens médicaux prévus aux articles L. 726-1 à L. 726-6 ~~15 à 19~~ ci-après sur les chômeurs, demandeurs d'emploi et les bénéficiaires de l'indemnité d'insertion, dont question à l'article L. 721-1 ~~4~~ et sous (4) c), e) et i). L'Etat dédommage annuellement le service multisectoriel du coût de ces examens. Si l'Etat et le service multisectoriel ne parviennent pas à se mettre d'accord sur ce coût, le litige est porté par la partie la plus diligente devant le Conseil arbitral des assurances sociales. Les dispositions de l'article L. 727-1 ~~24~~ ci-après sont applicables à ce litige.

Toutes les autres missions dont question à l'article L. 722-2 ~~4~~ ci-dessus sont assumées pour les postes occupés par des travailleurs dont question à l'alinéa 1er par le service de santé au travail compétent pour l'employeur dont relève le poste.

#### **Sous-titre 4. Conseil supérieur de la santé et de la sécurité au travail** **Conseil Supérieur**

**Art. L. 724-1.** (ancien article 9 de la loi modifiée du 17 juin 1994)

~~Il est créé un~~ Le Conseil supérieur de la santé et de la sécurité au travail ~~qui~~ exerce les fonctions consultatives auprès des ministres ~~de~~ ayant la Santé, ~~du~~ le Travail et ~~de~~ la Sécurité sociale dans leurs attributions. Ce conseil se compose:

- du directeur de la santé et du médecin-chef de division compétent,
- du directeur de l'Inspection du travail et des mines et du directeur du contrôle médical de la sécurité sociale ou de leurs délégués,
- de trois médecins de travail avec une formation telle que prévue à l'article L. 725-1 ~~11 de la présente loi~~, nommés par le ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé pour une durée de cinq ans,
- de trois délégués des syndicats des salariés les plus représentatifs sur le plan national et de trois délégués des organisations professionnelles des employeurs les plus représentatives sur le plan national.

La présidence est assurée par le directeur de la santé ou, en son absence, par le médecin-chef de division compétent. Le conseil établit un règlement d'ordre intérieur à approuver par le ministre ayant la Santé dans ses attributions de la santé.

**Art. L. 724-2.** (ancien article 10 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Le conseil supérieur est appelé à donner, soit d'office, soit à la demande de l'un des ministres ayant respectivement dans ses attributions la Santé, le Travail et la Sécurité sociale, des avis sur toutes les questions d'ordre général soulevées par l'application du présent Titre de la présente loi, et notamment sur les règlements grand-ducaux à prendre en son exécution.

Ces avis portent notamment sur:

- 1.) les priorités d'intervention en matière de santé des travailleurs suivant les besoins spécifiques de différentes branches de l'économie et des particularités des postes de travail. Dans ce cadre il propose des règles de périodicité selon lesquelles les examens médicaux des travailleurs sont effectués;
- 2.) l'efficacité des interventions dans le domaine de la santé au travail;
- 3.) les programmes d'information et, le cas échéant, de formation dans le domaine de la santé et de l'hygiène au travail ainsi que de l'ergonomie propres aux différentes branches de l'économie, à l'intention des employeurs et des travailleurs;
- 4.) la liste des normes d'exposition aux nuisances.

Le conseil supérieur coopère avec tout organisme poursuivant des objectifs de sécurité, de santé et d'hygiène au travail.

#### **Sous-titre 5. Formation et fonctions du médecin du travail**

**Art. L. 725-1.** (ancien article 11 de la loi modifiée du 17 juin 1994)

Le médecin d'un service de santé au travail doit remplir l'une des conditions de qualification suivantes:

- soit être autorisé à exercer la profession de médecin en qualité de médecin-spécialiste en médecine du travail;

- soit être autorisé à exercer la profession de médecin en qualité de médecin généraliste ou en qualité de médecin spécialiste dans une spécialité autre que la médecine du travail et justifier en outre d'une formation spécifique en médecine du travail de deux ans au moins, sanctionnée par un diplôme, certificat ou titre. Un règlement grand-ducal détermine les exigences auxquelles cette formation devra répondre. Ce règlement pourra réduire la durée de la formation spécifique en médecine du travail jusqu'à un an pour des médecins autorisés à exercer leur profession dans une spécialité dont la formation comporte des cours en médecine du travail ou en pathologie professionnelle.

Le médecin autorisé à exercer la médecine du travail en vertu du présent article et occupant l'un des postes de médecin prévus par le présent Titre ~~la présente loi~~ porte comme titre de ses fonctions celui de médecin du travail.

**Art. L. 725-2.** (ancien article 12 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Le médecin du travail exerce sa fonction en toute indépendance professionnelle par rapport à son employeur, à l'employeur du travailleur et au travailleur.

En aucun cas le médecin du travail ne peut vérifier le bien-fondé des congés de maladie.

La fonction de médecin du travail est incompatible avec l'exercice libéral de la profession.

**Art. L. 725-3.** (ancien article 13 de la loi modifiée du 17 juin 1994)

Le médecin du travail, pendant tout le temps qu'une activité professionnelle s'y exerce:

- 1.) a libre accès à tous les lieux de travail et aux installations fournies par l'entreprise aux travailleurs;
- 2.) a accès aux informations ayant trait aux procédés, normes de travail, produits, matières et substances qui sont utilisés ou que l'on envisage d'utiliser, sous réserve que soit préservé le secret de toute information confidentielle qu'il pourrait recueillir;
- 3.) peut prélever, aux fins d'analyse, des échantillons de produits, de matières ou de substances qui sont utilisés.

Le médecin du travail est consulté au sujet de tout changement envisagé concernant les procédés ou les conditions de travail susceptibles d'avoir des répercussions sur la santé ou la sécurité des travailleurs.

**Art. L. 725-4.** (ancien article 14 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Au début de chaque année, le médecin du travail établit pour la ou les entreprises pour lesquelles il est compétent un rapport d'activité pour chaque entreprise occupant habituellement au moins 150 travailleurs soumis à la présente législation. Le contenu de ce document est limité aux activités menées par le service de santé au travail pendant l'année écoulée dans l'entreprise concernée: Surveillance médicale des travailleurs soumis et surveillance du milieu du travail.

Le rapport sera conforme au modèle fixé par le ministre ~~de~~ ayant la Santé dans ses attributions et publié au Mémorial.

Après avoir été soumis au comité mixte, ou à défaut, à la délégation du personnel, le rapport susdit sera adressé, en double exemplaire, à la direction de la Santé, division de la Santé au travail, au plus tard le 1er mars de l'année suivant celle qu'il concerne.

Pour les entreprises occupant habituellement moins de 150 travailleurs, le rapport d'activité est établi tous les trois ans.

### **Sous-titre 6. Examens médicaux**

**Art. L. 726-1.** (ancien article 15 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Toute personne brigant un poste de travail est soumise en vue de l'embauchage à un examen médical fait par le médecin du travail.

Pour les postes à risques dont question à l'article L. 726-4 ~~47-4~~ ci-après, l'examen doit être fait avant l'embauchage. Pour les autres postes l'examen doit être fait dans les deux mois de l'embauchage.

L'examen médical d'embauchage a pour objet de déterminer si le candidat est apte ou inapte à l'occupation envisagée.

L'examen médical d'embauchage doit être effectué, outre sur les travailleurs visés à l'article L. 721-1 ~~4er~~ (4) ci-dessus, sur les élèves et étudiants bénéficiant d'un contrat régi par le Livre III.

Titre IV, Sous-titre 9, relatif à l'emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires la loi du 22 juillet 1982 concernant l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires et sur les élèves en stage de formation, du moment qu'ils effectuent un travail sur un poste à risques visé à l'article L. 726-4 ~~47-1~~ ci-après.

Au cas où l'examen médical d'embauchage a lieu après l'embauchage, le contrat de travail est conclu sous condition résolutoire.

La condition résolutoire est réalisée, et le contrat de travail se trouve en conséquence résilié de plein droit, du fait de la déclaration d'inaptitude du salarié à l'occupation envisagée lors de l'examen médical d'embauchage.

**Art. L. 726-2.** (ancien article 16 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Si un travailleur, ayant passé l'examen d'embauchage pour un premier poste, est affecté à un autre poste présentant des conditions de travail sensiblement différentes avec des risques virtuels pour la santé des travailleurs, l'employeur est tenu d'en avertir le médecin du travail qui décide de la nécessité éventuelle d'un nouvel examen.

Si un travailleur change d'employeur, le médecin du travail compétent en vertu du nouveau poste peut, sur le vu de la dernière fiche d'examen médical établie en rapport avec le poste précédent conformément à l'article L. 726-8 ~~24~~ ci-après, conclure à l'aptitude du travailleur pour le nouveau poste, si celui-ci ne présente pas de conditions de travail sensiblement différentes avec le poste précédent. Si le poste nouveau relève d'un autre service de santé au travail que l'ancien, ce dernier est tenu de remettre la dernière fiche d'examen médical au service de santé au travail désormais compétent, à la demande de celui-ci.

**Art. L. 726-3.** (ancien article 17 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001) (Loi du 17 juin 2000)

Sont soumis obligatoirement à des examens médicaux périodiques les travailleurs:

- 1.⤵ âgés de moins de 21 ans;
- 2.⤵ occupant un poste à risques visé à l'article L. 726-4 ~~47-1~~ ci-après;
- 3.⤵ pour lesquels, lors de l'examen d'embauchage, le médecin du travail a jugé utile de procéder régulièrement à un examen médical.

En cas de besoin cette liste peut être complétée par règlement grand-ducal à prendre sur avis du Conseil d'Etat et après consultation de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés.

La périodicité des examens est fixée par règlement grand-ducal, sur avis du conseil supérieur.

Ni les examens médicaux auxquels il est procédé en vertu du présent Titre de la présente loi, ni aucun autre examen médical effectué en relation avec le contrat de travail ne peuvent comporter un dépistage direct ou indirect du VIH/SIDA.

**Art. L. 726-4.** (ancien article 17-1 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

(1) Est considéré comme poste à risques:

1. tout poste exposant le travailleur qui l'occupe à un risque de maladie professionnelle, à un risque spécifique d'accident professionnel sur le lieu de travail lui-même, à des agents physiques ou biologiques susceptibles de nuire à sa santé, ou à des agents cancérogènes;-
2. tout poste de travail comportant une activité susceptible de mettre gravement en danger la sécurité et la santé d'autres travailleurs ou de tiers ainsi que tout poste de travail comportant le contrôle d'une installation dont la défaillance peut mettre gravement en danger la sécurité et la santé de travailleurs ou de tiers.

(2) Chaque employeur, en collaboration avec le médecin du travail, fait l'inventaire des postes à risques dans son entreprise et le met à jour au moins tous les trois ans. L'inventaire et les mises à jour sont communiqués au médecin-chef de la division de la santé au travail auprès de la direction de la santé, qui arrête pour chaque employeur la liste des postes à risques. A défaut de communication par l'employeur, le médecin-chef de division précité arrête cette liste d'office, après avoir pris l'avis de l'Inspection du travail et des mines.



**Art. L. 726-5.** (ancien article 18 de la loi modifiée du 17 juin 1994)

Lorsqu'il l'estime nécessaire en raison, soit de l'état de santé des intéressés, soit des conditions particulières de leur travail, soit d'incidents d'ordre sanitaire survenus dans l'entreprise, soit à la demande de l'employeur ou du salarié, soit à la demande du comité mixte, ou à défaut, de la délégation du personnel, le médecin du travail peut procéder à des examens médicaux en dehors de ceux prévus à l'article L. 726-3 47.

Si le médecin du travail estime que la santé des travailleurs est gravement menacée, il en informe le médecin chef de division de la santé au travail qui expose la situation au directeur de l'Inspection du travail ou à son remplaçant.

Dans ce cas l'article 4 de la loi modifiée du 20 mai 1988 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à une exposition à des agents chimiques, physiques et biologiques pendant le travail est applicable.

**Art. L. 726-6.** (ancien article 19 de la loi modifiée du 17 juin 1994)

Si un travailleur reprend son travail après une absence ininterrompue de plus de six semaines pour cause de maladie ou d'accident, l'employeur est tenu d'en avertir le médecin du travail. Le médecin peut soumettre le travailleur à un examen médical ayant pour but d'apprécier son aptitude à reprendre son ancien emploi ou de déterminer l'opportunité d'une mutation, d'une réadaptation ou d'une adaptation du poste de travail.

**Art. L. 726-7.** (ancien article 20 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Les examens médicaux d'embauchage, les examens médicaux périodiques et les autres examens médicaux relevant de la médecine du travail sont effectués par le médecin du travail compétent pour l'employeur auprès duquel le travailleur est ou sera occupé.

Toutefois, à la demande de l'employeur, le ministre ayant la Santé dans ses attributions ~~de la Santé~~ peut agréer un médecin établi à l'étranger pour effectuer les examens dont question à l'alinéa qui précède sur des travailleurs dont le poste de travail est situé exclusivement à l'étranger.

**Art. L. 726-8.** (ancien article 21 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Le médecin du travail communique dans les trois jours qui suivent l'examen ou l'obtention des résultats d'examens complémentaires, s'il en a ordonnés, ses conclusions au travailleur et à son employeur ou futur employeur au moyen d'une fiche d'examen médical qui émergera respectivement l'aptitude ou l'inaptitude pour le poste envisagé sans indication de diagnostic, le secret médical devant être strictement observé.

Le modèle de la fiche d'examen médical, les modalités suivant lesquelles l'employeur est tenu de garder les fiches d'examen médical des travailleurs de son entreprise, ainsi que les modalités de transmission entre employeurs de ces fiches en cas de changement d'employeur par le travailleur, sont déterminés par règlement grand-ducal. La transmission de la fiche d'examen médical entre employeurs en cas de changement d'employeur par le travailleur ne peut se faire qu'avec l'accord du travailleur.

**Art. L. 726-9.** (ancien article 22, alinéas 1 à 7, de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Lorsque le médecin du travail constate l'inaptitude du travailleur à occuper un poste de travail, il devra en informer le travailleur et l'employeur par lettre recommandée, indiquant les voies et délais de recours.

Sauf dans les cas où le maintien du salarié à son poste de travail entraîne un danger immédiat pour la santé ou la sécurité du travailleur ou celles de tiers, le médecin du travail ne peut constater l'inaptitude du salarié à son poste de travail qu'après une étude de ce poste et des conditions de travail et, le cas échéant, un réexamen du travailleur après deux semaines. L'étude du poste comporte une visite du poste faite en présence du travailleur et de l'employeur si l'étude des conditions de travail l'exige.

L'étude du poste doit porter sur les possibilités de mutation et de transformation du poste, justifiée par des considérations relatives notamment à la résistance physique ou à l'état de santé des travailleurs et comporte des propositions pour l'adaptation du poste que l'employeur devra prendre en considération, le tout dans la mesure du possible.

L'employeur ne pourra continuer à employer un travailleur à un poste pour lequel il a été déclaré inapte par le médecin du travail.

Sans préjudice quant aux dispositions qui précèdent, l'employeur devra dans la mesure du possible affecter le travailleur déclaré inapte pour un poste à un autre poste de travail.

Si l'employeur occupe régulièrement au moins cinquante travailleurs et que le travailleur déclaré inapte pour un poste à risques a été occupé pendant au moins dix ans par l'entreprise, l'employeur est tenu de l'affecter à un autre poste pour lequel il est trouvé apte.

Pour les besoins de l'application de la législation sur les travailleurs handicapés, le poste occupé conformément aux alinéas cinq et six qui précèdent est imputé sur le contingent des postes à réserver en vertu de ladite législation.

**Art. L. 726-10.** (ancien article 23 de la loi modifiée du 17 juin 1994)

Le temps consacré par les travailleurs pendant les heures de travail aux examens prévus par le présent Titre ~~la présente loi~~ est considéré comme temps de travail.

**Art. L. 726-11.** (ancien article 23-1 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

En vue des examens complémentaires pouvant être ordonnés par le médecin du travail, l'Union des caisses de maladie attribue à chaque médecin du travail un code numérique. Ce code répond aux spécifications prévues à la convention visée à l'article 61, alinéa 2, sous 1) du Code des assurances sociales et doit figurer ensemble avec le nom du médecin et la désignation du service de santé au travail concerné sur toutes les ordonnances émises par les médecins du travail dans le cadre de leur mission à l'intention des prestataires visés aux conventions prévues aux articles 61 et 75 du Code des assurances sociales. Les ordonnances sont conformes au modèle prévu dans la convention susvisée.

**Art. L. 726-12.** (ancien article 23-2 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Les prestations et fournitures délivrées sur base des ordonnances visées à l'article précédent sont mises en compte aux taux et tarifs et d'après les conditions et modalités prévues dans les nomenclatures et conventions applicables pour l'assurance maladie. Elles sont prises en charge directement par l'Union des caisses de maladie d'après les dispositions conventionnelles applicables aux prestataires concernés. Les frais sont remboursés à l'Union des caisses de maladie par les services de santé au travail d'après les modalités fixées par un règlement grand-ducal.

### **Sous-titre 7. Recours**

**Art. L. 727-1.** (ancien article 24 de la loi modifiée du 17 juin 1994) (Loi du 14 décembre 2001)

Les constats, visés à l'article L. 726-9 ~~22~~ ci-dessus, peuvent faire l'objet, tant par le travailleur que par l'employeur, d'une demande en réexamen auprès du médecin-chef de division de la santé au travail, ou de tout autre médecin de cette division qu'il délègue à cet effet, qui décidera et qui en informera le directeur de l'Inspection du travail et des mines ou son remplaçant.

La même faculté appartient au travailleur déclaré apte à l'occasion d'un examen effectué en vertu des articles L. 726-3 à L. 726-6 ~~17 à 19~~, et qui, remplissant les conditions de l'article L. 726-9 ~~22~~ alinéa 6, demande de voir constater son inaptitude pour le poste actuel en vue de sa réaffectation à un autre poste auprès du même employeur. Pour être recevable, la demande en réexamen doit être étayée par un certificat médical circonstancié.

La demande en réexamen doit être introduite sous peine de forclusion avant l'expiration d'un délai de 40 jours à dater de la notification du constat. Le médecin chef de division décidera également si la décision du médecin du travail du service compétent est suspensive de travail et s'il existe un danger immédiat pour la santé du travailleur.

Contre la décision du médecin-chef de division de la direction de la santé un recours est ouvert devant le conseil arbitral des assurances sociales.

L'appel contre le jugement du conseil arbitral est porté devant le Conseil supérieur des assurances sociales.

Le conseil arbitral et le conseil supérieur statuent dans les formes prévues aux articles 293 et suivants du code des assurances sociales.

Les règles de procédure, de délai et de composition des juridictions sont celles applicables en matière d'assurance accidents. Ni le recours devant le conseil arbitral ni l'appel devant le Conseil supérieur des assurances sociales n'ont d'effet suspensif.

Les arrêts du conseil supérieur des assurances sociales sont susceptibles d'un recours en cassation conformément à l'alinéa 5 de l'art. 294 du Code des assurances sociales.

Un règlement grand-ducal peut adapter la procédure aux particularités de la matière.

Les conclusions des examens d'embauchage ne sont pas sujettes à recours.

### TITRE III.

#### **Sanctions pénales**

##### **Sous-titre 1. Sécurité et santé des travailleurs au travail**

**Art. L. 731-1.** (ancien article 12 de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

(1) Toute infraction aux dispositions des articles L. 712-1, L. 712-2, L. 712-3, L. 712-4, L. 712-5, L. 712-8 et L. 714-2 ~~4, 5, 6, 7, 8, 9 et 14 de la présente loi~~, des règlements et des arrêtés pris en son exécution est punie d'un emprisonnement de 8 jours à 6 mois et d'une amende de ~~2.501 à 1.000.000 francs~~ 251 € à 25.000 € (deux cent cinquante et un euros à vingt-cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement.

(Loi du 6 mars 1998) (Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

(2) Toute infraction aux dispositions de l'article L. 713-1 ~~40 de la présente loi~~, des règlements et des arrêtés pris en son exécution est punie d'une amende de ~~2.501 à 30.000 francs~~ 251 € à 3.000 € (deux cent cinquante et un euros à trois mille euros).

Le livre premier du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables.

En cas de récidive dans le délai de deux ans, les peines prévues aux paragraphes (1) et (2) du présent article pourront être portées au double du maximum.

##### **Sous-titre 2. Services de santé au travail**

**Art. L. 732-1.** (ancien article 25 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail)

(Loi du 13 juin 1994) (Loi du 1er août 2001)

Sont punis d'un emprisonnement de 8 jours à 6 mois et d'une amende de ~~2.501 à 1.000.000 francs~~ 251 € à 25.000 € (deux cent cinquante et un euros à vingt-cinq mille euros) ou d'une de ces peines seulement:

- 1.) tout employeur qui occupe un travailleur qui ne s'est pas soumis à un des examens médicaux prévus aux articles L. 726-1 à L. 726-9 ~~15 à 22 de la présente loi~~ ou aux règlements grand-ducaux pris en leur exécution;
- 2.) tout employeur qui occupe un travailleur visé sous l'article L. 726-9 ~~22~~ malgré l'interdiction qui lui en est faite en vertu de cet article;
- 3.) tout employeur dont le service n'est pas conforme aux exigences prévues à l'article L. 722-1 ~~3 de la présente loi~~, et notamment tout employeur qui, bien qu'étant dans les conditions prévues à l'article L. 722-1 ~~3~~, n'organise pas un service;
- 4.) tout employeur, membre d'une association d'entreprises, dont le service n'est pas conforme aux exigences prévues à l'article L. 722-1 ~~3 de la présente loi~~;
- 5.) tout employeur qui refuse ou fait refuser au médecin du travail l'exécution des mesures inscrites à l'article L. 725-3 ~~13~~;
- 6.) tout employeur ou tout médecin du travail qui contrevient à l'article L. 726-3 ~~47~~, dernier alinéa.

Les dispositions du livre 1er du Code pénal et les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle sont applicables.

En cas de récidive ~~endéans~~ dans les deux ans, ces peines peuvent être portées au double du maximum.

#### TITRE IV.

#### **Surveillance et contrôle**

**Art. L. 741-1. Organismes de surveillance** (ancien article 2 de la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs)

(1)- L'exécution du Livre VII, Titre Ier, relatif à la sécurité et à la santé des travailleurs au travail ~~de la présente loi~~ est confiée à l'Inspection du travail et des mines, à la direction de la santé du ministère de la Santé, à l'Association d'assurance contre les accidents et à l'Administration des douanes et accises, chacune agissant dans le cadre de ses compétences légales respectives.

(Loi du 17 juin 2000)

(2)- Les institutions susnommées coordonneront leurs politiques et leurs actions, à l'intérieur du comité de coordination pour la sécurité et la santé des travailleurs au travail à instituer par un règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et avec l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des députés.

\*

- En noir: texte de loi.
- En couleur souligné/~~barré~~: propositions de modification et indication de l'intitulé des lois modificatives.

## ANNEXES

### TITRE I.

#### **Emploi des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes**

##### *Annexes des articles L. 347-1 et suivants*

### ANNEXE I

#### **A. Agents**

**1. Agents physiques**, lorsque ceux-ci sont considérés comme des agents entraînant des lésions foetales ou risquant de provoquer un détachement du placenta, notamment:

- a) le soulèvement ou le transport, comportant des risques notamment dorsolombaires qui ne peuvent être évités ou réduits en application du règlement grand-ducal du 4.11.94 concernant les prescriptions minimales de sécurité et de santé relatives à la manutention de charges comportant des risques, notamment dorsolombaires, pour les travailleurs, de charges dont le poids dépasse cinq kilos;
- b) à partir du 5<sup>e</sup> mois de la grossesse, les travaux nécessitant la station debout, sauf s'il est permis d'utiliser un siège pour de brèves périodes de repos;
- c) les travaux dont l'exécution exige des mouvements fréquents de flexion ou une position accroupie ou penchée constante;
- d) le maniement d'outils ou le service de machines exigeant dans une large mesure l'usage des pieds;
- e) la conduite de moyens de locomotion et le maniement d'outils qui peuvent engendrer des chocs ou vibrations;
- f) toutes les activités liées au travail, qui les exposent à des risques accrus d'accident, notamment aux risques de chuter ou de glisser;
- g) le travail à la tâche ou selon tout autre système permettant d'obtenir une rémunération plus élevée moyennant l'accélération du rythme ainsi que les travaux à la chaîne à effectuer à un rythme prescrit;
- h) fatigue mentale et physique et autres charges physiques liées à l'activité de la femme salariée;
- i) bruit;
- j) radiations ionisantes ou non ionisantes;
- k) ~~extrêmes de froid et de chaud~~ températures extrêmement basses ou élevées;
- l) poussières incommodantes;

**2. Agents biologiques:**

- m) Agents biologiques des groupes de risque 2, 3 ou 4 au sens de l'article 2 point d) 2, 3 et 4 du règlement grand-ducal modifié du 4.11.94 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail, dans la mesure où il est connu que ces agents ou les mesures thérapeutiques rendues nécessaires par ceux-ci mettent en péril la santé des femmes enceintes et de l'enfant à naître et pour autant qu'ils ne figurent pas encore à l'annexe II.

**3. Agents chimiques:**

- n) Les agents chimiques suivants, dans la mesure où ils sont considérés comme des agents mettant en péril la santé des femmes enceintes et de l'enfant à naître et pour autant qu'ils ne figurent pas encore à l'annexe II:
  - 1) substances étiquetées R40, R45, R46 et R47 par la loi du 15.6.94 concernant la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses pour autant qu'elles ne figurent pas encore à l'annexe II;

- 2) agents chimiques figurant dans l'annexe 1 du règlement grand-ducal modifié du 4.11.94 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes;
- 3) mercure et ses dérivés;
- 4) médicaments antimétaboliques;
- 5) monoxyde de carbone;
- 6) agents chimiques dangereux à pénétration cutanée formelle.

### **B. Procédés**

- o) les travaux qui les mettent en contact avec les procédés industriels figurant à l'annexe 1 du règlement grand-ducal modifié du 4.11.94 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes.

\*

## ANNEXE II

### **BA. Femmes enceintes**

#### a) *Agents physiques*

- travail dans une atmosphère de surpression élevée, par ex. dans les enceintes sous pression, plongée sous-marine;

#### b) *Agents biologiques*

- toxoplasme;
- virus de la rubéole; sauf si la preuve existe que la femme enceinte est suffisamment protégée contre ces agents par son état d'immunité.

#### c) *Agents chimiques*

- plomb et ses dérivés, dans la mesure où ces agents sont susceptibles d'être absorbés par l'organisme humain;

#### d) *Conditions de travail*

- travaux souterrains miniers.

### **B. Femmes allaitantes**

#### a) *Agents chimiques*

- plomb et ses dérivés, dans la mesure où ces agents sont susceptibles d'être absorbés par l'organisme humain;

#### b) *Conditions de travail*

- travaux souterrains miniers.

\*

TITRE II.**Contrat type pour l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires***Annexe de l'article L. 349-3*

Entre l'entreprise \_\_\_\_\_

ayant son siège social à \_\_\_\_\_

représentée par M. \_\_\_\_\_

ci-après dénommé employeur;

et M. \_\_\_\_\_

(nom et prénom)

né le \_\_\_\_\_

domicilié à \_\_\_\_\_

ci-après dénommé travailleur;

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT:

Art. 1. Le contrat prend effet le \_\_\_\_\_

et prend fin le \_\_\_\_\_

Art. 2. Les prestations du travailleur consistent en \_\_\_\_\_

Art. 3. Lieu de travail: \_\_\_\_\_

Art. 4. Les prestations du travailleur seront de \_\_\_\_\_ heures par jour et de \_\_\_\_\_ heures par semaine

Art. 5. La rémunération du travailleur est fixée à \_\_\_\_\_ ₣ € brut, par heure, par mois (biffer la mention inutile)

Art. 6. Le paiement de la rémunération est effectué par semaine/quinzaine/mois (biffer les mentions inutiles).

Art. 7. L'employeur s'engage à loger le travailleur à \_\_\_\_\_ (article facultatif)

Le présent contrat est établi en trois exemplaires, dont le premier est destiné à l'employeur, le deuxième au travailleur et le troisième à être transmis ~~endéans~~ dans les 7 jours ~~qui suivent~~ ~~suivant~~ le début de l'exécution du contrat à l'Inspection du Travail et des Mines.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Signature (s) du travailleur et,  
s'il est mineur,  
de son représentant légal

Signature de l'employeur

**N° 5346** (Volume II)

CHAMBRE DES DEPUTES

Session ordinaire 2003-2004

---

**PROJET DE LOI**

portant introduction d'un Code du Travail

\* \* \*



## EXPOSE DES MOTIFS

### A. NECESSITE DE CODIFIER LE DROIT DU TRAVAIL LUXEMBOURGEOIS

Le droit du travail luxembourgeois, constitué par un ensemble de lois, règlements grand-ducaux et arrêtés ministériels, est devenu au fil du temps difficilement accessible en raison de l'inflation des textes, notamment d'origine communautaire, et de leurs modifications successives par le législateur.

Or, le principe de la clarté de la loi exige une certaine cohérence des textes entre eux. A ce titre, la présentation de la législation du droit du travail en un ensemble organisé, construit selon un plan d'ensemble systématique, est devenu incontournable.

La codification, dans le cadre de laquelle „une branche entière du droit, ou une partie importante d'une branche du droit, sont mises en forme de système par le législateur<sup>1</sup>“, s'avère être un outil indispensable afin de permettre aux citoyens un accès facilité aux règles de droit.<sup>2</sup>

En effet „plus un droit devient complexe et abondant, plus il devient inintelligible, secret et donc arbitraire et injuste, plus il devient un obscur message codé, et c'est par un code qu'il est le mieux décodé.“<sup>3</sup>

La présente codification n'a pas seulement pour but l'accessibilité et l'intelligibilité du droit du travail luxembourgeois mais également la sécurité juridique, voire la lisibilité de l'ensemble des dispositions formant cette branche du droit.

Ainsi la codification est censée contribuer à la simplification formelle du droit du travail, dans la mesure où elle clarifie et ordonne les règles applicables pour l'ensemble des acteurs du monde du travail, supprime les contradictions et les erreurs matérielles, les dispositions „jamais appliquées et devenu[e]s inapplicables“<sup>4</sup> ainsi que les dispositions implicitement abrogées par des textes postérieurs.

Des modifications de textes existants et faisant l'objet de la codification ne sont opérées que si elles sont nécessaires pour améliorer la cohérence rédactionnelle des textes rassemblés, voire clarifier et „toiletter“ ces textes tout en restant fidèles à la règle de droit (principe du droit constant intelligent).

\*

### B. STRUCTURE DU CODE DU TRAVAIL

Le Code du travail comprend deux parties, la première codifiant les lois constituant le droit du travail, et la deuxième codifiant les règlements grand-ducaux y relatifs. Chaque partie est divisée en sept Livres.

Le **Livre Ier** renferme les dispositions d'ordre public.

Le **Livre II** est relatif aux rapports individuels et collectifs de travail.

Le **Livre III** reprend les dispositions relatives à la réglementation du travail (durée du travail, congés, jours fériés légaux, rémunération) et aux conditions particulières de travail (travail intérimaire, temps partiel, travail des femmes enceintes, des jeunes travailleurs, des élèves et étudiants, des travailleurs incapables d'occuper leur dernier poste de travail et des personnes handicapées).

Le **Livre IV** contient les dispositions relatives à la représentation du personnel.

Le **Livre V** reprend la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines. Seules les dispositions relatives au statut des fonctionnaires n'ont pas été codifiées.

Le **Livre VI** intitulé „Emploi et chômage“ rassemble l'ensemble des règles favorisant l'accès à l'emploi, ainsi que les dispositions relatives au placement des travailleurs, notamment de nationalité étrangère.

1 P. Pescatore, Introduction à la Science du Droit, Office des imprimés de l'Etat, 1960, No 152, p. 226

2 A défaut de codification, le droit du travail luxembourgeois a fait à maintes reprises l'objet de travaux de coordination réalisés par les ministères concernés. La première coordination date de 1908 („Zusammenstellung der die Rechtsverhältnisse des gewerblichen Arbeiterstandes und der verwandten Berufe regelnden Gesetze und Beschlüsse“) et a été établie et publiée par le „Staatsministerium, Abteilung für Arbeitsversicherung“. D'autres coordinations ont suivi. Toutes ces coordinations n'ont cependant jamais eu de valeur juridique mais constituaient des instruments de consultation pratique.

3 P. Malaurie, „Les enjeux de la codification“, AJDA, 1997, p. 644

4 G. Braibant, „Utilités et difficultés de la codification“, Droits, 26-1996, p. 64 et suivantes

Le **Livre VII** intitulé „Sécurité et santé des travailleurs“ comprend deux titres concernant respectivement la sécurité et la santé des travailleurs (Titre I), puis les services de santé au travail (Titre II).

Ont été retranscrites dans le Code du travail les dispositions légales qui relèvent exclusivement, sinon principalement, de la compétence du ministère du travail et de l'emploi. Ainsi, n'ont notamment pas été codifiées les lois traitant des matières suivantes:

- Droits d'auteur et brevets d'invention du salarié
- Pensions complémentaires
- Juridictions du travail

Le Code du travail est partant structuré comme suit (les lois et règlements grand-ducaux indiqués renvoient au texte des lois et règlements grand-ducaux codifiés):

\*

## PARTIE LEGISLATIVE

### LIVRE I.

#### DISPOSITIONS D'ORDRE PUBLIC

Loi du 20 décembre 2002 portant 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant les détachements de travailleurs effectués dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail, art. 1er

\*

### LIVRE II.

#### CONVENTIONS RELATIVES AU TRAVAIL

##### TITRE I.

##### **Rapports individuels de travail**

###### **Sous-titre 1. Apprentissage**

Arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage

###### Chapitre 1. Contrat d'apprentissage

*Section 1. Définition*

*Section 2. Conditions préalables à l'apprentissage*

*Section 3. Forme du contrat*

*Section 4. Rémunération*

*Section 5. Droits et obligations des parties*

*Section 6. Période d'essai*

*Section 7. Fin du contrat*

###### Chapitre 2. Surveillance de l'apprentissage

###### Chapitre 3. Examen de fin d'apprentissage

###### **Sous-titre 2. Contrat de travail**

###### Chapitre 1. Dispositions générales

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 1 à 3

###### Chapitre 2. Forme et preuve du contrat de travail

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 4

### Chapitre 3. Contrat de travail à durée déterminée

#### *Section 1. Recours au contrat à durée déterminée*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 5

#### *Section 2. Forme du contrat à durée déterminée*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 6

#### *Section 3. Durée du contrat à durée déterminée*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 7 et 8

#### *Section 4. Renouvellement du contrat conclu pour une durée déterminée*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 9

Loi modifiée du 9 mars 1987 ayant pour objet 1. l'organisation de la recherche et du développement technologique dans le secteur public; 2. le transfert de technologie et la coopération scientifique et technique entre les entreprises et le secteur public, art. 13

Loi modifiée du 5 juillet 1991 portant a) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement à la fonction d'instituteur; b) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement au certificat de qualification de chargé de direction; c) création d'un pool de remplaçants pour l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire; d) dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 17

Loi du 28 avril 1998 portant a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) modification de l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat, art. 14

Loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, concernant l'organisation de l'enseignement religieux dans l'enseignement primaire, art. 7

#### *Section 5. Succession de contrats*

##### *Sous-section 1. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée indéterminée*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 10

##### *Sous-section 2. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée déterminée*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 11 et 12

#### *Section 6. Sanctions*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 13

#### *Section 7. Egalité de traitement*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 14

#### *Section 8. Période d'essai*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 15

#### *Section 9. Cessation du contrat à durée déterminée*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 16 et 17

### Chapitre 4. Suspension du contrat de travail

Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, art. 20

### Chapitre 5. Résiliation avec préavis

#### *Section 1. Principe général*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 18

#### *Section 2. Entretien préalable au licenciement*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 19

#### *Section 3. Forme du licenciement et délais de préavis*

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 20 et 21

- Section 4. Motivation du licenciement avec préavis*  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 22  
 Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 26, paragraphe (2)
- Section 5. Indemnité compensatoire de préavis*  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 23
- Section 6. Indemnité de départ*  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 24  
 Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 26, paragraphe (2)
- Section 7. Congé pour la recherche d'un nouvel emploi*  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 25
- Section 8. Dispense de travail*  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 26
- Chapitre 6. Résiliation pour motif grave  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 27  
 Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, art. 22, dernier alinéa
- Chapitre 7. Résiliation abusive du contrat de travail par l'employeur  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 28 et 29  
 Loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 4  
 Loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 6, dernier alinéa  
 Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, article XXX, paragraphes (2) à (4)  
 Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 26, paragraphe (1)
- Chapitre 8. Cessation des affaires de l'employeur; Décès du travailleur  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 30
- Chapitre 9. Cessation de plein droit du contrat de travail
- Section 1. Déclaration d'inaptitude au poste de travail*  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 29bis
- Section 2. Pension de vieillesse et pension d'invalidité*  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 31 et 32
- Section 3. Qualité de travailleur handicapé*  
 Loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées, art. 19, § (3)
- Chapitre 10. Résiliation d'un commun accord  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 33
- Chapitre 11. Période d'essai  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 34
- Chapitre 12. Protection contre le licenciement en cas d'incapacité de travail du salarié  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 35  
 Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, article 22
- Chapitre 13. Révision du contrat de travail  
 Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 37  
 Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, article 21

- Chapitre 14. Reçu pour solde de tout compte  
Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 38
- Chapitre 15. Certificat de travail  
Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 39
- Chapitre 16. Décompte des salaires ou traitements  
Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 40
- Chapitre 17. Clause de non-concurrence  
Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 41
- Chapitre 18. Prescription des rémunérations du salarié  
Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 44
- Chapitre 19. Garantie des créances du salarié en cas de faillite de l'employeur  
Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 46
- Chapitre 20. Responsabilité quant aux risques de l'entreprise  
Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 47
- Chapitre 21. Priorité de réembauchage  
Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 48

## TITRE II.

### **Rapports collectifs de travail**

#### **Sous-titre 1. Conventions collectives de travail**

Loi du ... mai 2004 concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation

- Chapitre 1. Champ d'application
- Chapitre 2. Définition de la convention collective de travail
- Chapitre 3. Syndicats de salariés
- Section 1. Définition du syndicat*
  - Section 2. Syndicats justifiant de la représentativité nationale générale*
  - Section 3. Syndicats justifiant de la représentativité dans un secteur particulièrement important de l'économie*
  - Section 4. Procédure de reconnaissance*
- Chapitre 4. Négociation de la convention collective de travail
- Section 1. Procédure de négociation d'une convention collective de travail*
    - Sous-section 1. Participation aux négociations; Commission de négociation*
    - Sous-section 2. Demande d'ouverture des négociations collectives*
  - Section 2. Signature et validité de la convention collective*
  - Section 3. Dépôt et publicité de la convention collective de travail*
  - Section 4. Unicité de la convention collective*
  - Section 5. Champ d'application de la convention collective de travail*

*Section 6. Durée de validité de la convention collective de travail**Sous-section 1. Principe**Sous-section 2. Dénonciation et renégociation**Section 7. Obligation de trêve sociale durant la période de validité de la convention collective**Section 8. Contenu de la convention collective de travail**Section 9. Contestations nées d'une convention collective de travail*

## Chapitre 5. Questions de procédure

**Sous-titre 2. Office national de conciliation**

## Chapitre 1. Attributions

## Chapitre 2. Composition

## Chapitre 3. Procédure

*Section 1. Procédure en cas de litige collectif**Sous-section 1. Litige collectif en rapport avec une convention collective**Sous-section 2. Litige collectif en rapport avec les conditions collectives du travail**Section 2. Procédure en cas de déclaration d'obligation générale*

## Chapitre 4. Arbitrage

## Chapitre 5. Sanctions

## Chapitre 6. Forme des notifications

**Sous-titre 3. Accords en matière de dialogue social interprofessionnel****Sous-titre 4. Observatoire des relations professionnelles et de l'emploi****Sous-titre 5. Licenciements collectifs**

Loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi

Loi modifiée du 27 juillet 1993, portant modification de la loi modifiée du 14 mai 1986 renouvelant et modifiant la loi du 28 juillet 1973 ayant pour objet 1. de stimuler l'expansion économique, 2. d'améliorer la loi du 5 août 1967 portant renouvellement et modification de la loi du 2 juin 1962 ayant pour but d'instaurer et de coordonner les mesures en vue d'améliorer la structure générale et l'équilibre régional de l'économie nationale et d'en stimuler l'expansion, article 14

## Chapitre 1. Définitions et champ d'application

## Chapitre 2. Négociation pour l'établissement d'un plan social

## Chapitre 3. Procédure de licenciement collectif

## Chapitre 4. Dommages et intérêts

## TITRE III.

**Sanctions pénales****Sous-titre 1. Rapports individuels de travail**

Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 40, paragraphe (4)

## **Sous-titre 2. Rapports collectifs de travail**

Loi du ... mai 2004 concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation, art. 39, paragraphe (2)

### *Surveillance et contrôle*

*Pas de dispositions y relatives*

\*

## LIVRE III.

### **REGLEMENTATION ET CONDITIONS DU TRAVAIL**

#### TITRE I.

#### **Durée du travail**

##### **Sous-titre 1. Durée de travail des ouvriers**

Loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie

Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, art. 13 et 24 § (3)

Loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, art. 30

Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. XXX

#### Chapitre 1. Champ d'application

Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 1 à 3

#### Chapitre 2. Définition de la durée du travail

Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 5

#### Chapitre 3. Durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale

Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 4 § (1)

#### Chapitre 4. Périodes de référence, durée de travail hebdomadaire moyenne

Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 4 § (2) à (6)

#### Chapitre 5. Durée de travail maximale, heures supplémentaires ou complémentaires comprises

Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 4bis

#### Chapitre 6. Temps de repos

Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 5bis § (1), § (2) et § (3), première phrase

#### Chapitre 7. Régime des dérogations compensatoires

Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 6 à 10

#### Chapitre 8. Régime du travail supplémentaire

Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 11 à 15

Loi modifiée du 24 décembre 1977, art. 13 et 24 § (3)

- Chapitre 9. Majorations de rémunération  
Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 16
- Chapitre 10. Délivrance des autorisations ministérielles  
Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 19
- Chapitre 11. Tenue d'un registre spécial  
Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 20
- Chapitre 12. Dérogations  
Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 21
- Chapitre 13. Dispositions finales  
Loi modifiée du 9 décembre 1970, art. 22  
Loi modifiée du 12 février 1999, art. XXX

### **Sous-titre 2. Durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration**

Loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel

- Chapitre 1. Champ d'application
- Chapitre 2. Durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale
- Chapitre 3. Périodes de référence, durée de travail hebdomadaire moyenne
- Chapitre 4. Dérogations aux maxima journaliers et hebdomadaires
- Chapitre 5. Computation des seuils
- Chapitre 6. Plan d'organisation du travail
- Chapitre 7. Coupures de service
- Chapitre 8. Travail de nuit
- Chapitre 9. Périodes d'inactivité ou d'activité réduite

### **Sous-titre 3. Durée de travail des employés privés**

Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés

Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, art. 13 et 24 § (3)

Loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, art. 30

Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. XXX



- Chapitre 1. Définition de la notion d'employé privé  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 3
- Chapitre 2. Définition de la durée du travail  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (1)
- Chapitre 3. Durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (2)
- Chapitre 4. Périodes de référence, durée de travail hebdomadaire moyenne  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (3) à (7)
- Chapitre 5. Durée de travail maximale, heures supplémentaires ou complémentaires comprises  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (8)
- Chapitre 6. Temps de repos  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (9) à (11)
- Chapitre 7. Régime des dérogations compensatoires  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (12)
- Chapitre 8. Régime du travail supplémentaire  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (13) à (17)  
Loi modifiée du 24 décembre 1977, art. 13 et 24 § (3)
- Chapitre 9. Majorations de rémunération  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (19) et § (20)
- Chapitre 10. Délivrance des autorisations ministérielles  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (22)
- Chapitre 11. Tenue d'un registre spécial  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (23)
- Chapitre 12. Dérogations  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (24)
- Chapitre 13. Dispositions finales  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (26) et art. 30  
Loi modifiée du 12 février 1999, art. XXX

#### **Sous-titre 4. Cumul d'emplois excédant 40 heures**

Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, art. 17

### **TITRE II.**

#### **Repos, congés et jours fériés légaux**

##### **Sous-titre 1. Repos hebdomadaire des salariés**

Loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et des ouvriers

Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés, art. 6 § (10), deuxième phrase et art. 9, deuxième phrase

Loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie, art. 5bis § (3), deuxième phrase

Loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation du congé annuel payé des salariés, art. 4, dernier alinéa

## **Sous-titre 2. Congés des salariés**

- Chapitre 1. Congé annuel payé des salariés  
Loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation du congé annuel payé des salariés
- Chapitre 2. Congés spéciaux
- Section 1. Congé-éducation*  
Loi du 4 octobre 1973 concernant l'institution d'un congé-éducation
- Section 2. Congé sportif*  
Loi du 26 mars 1976 concernant l'éducation physique et le sport
- Section 3. Congé culturel*  
Loi du 12 juillet 1994 portant institution d'un congé culturel
- Sous-section 1. Bénéficiaires et objectifs*
- Sous-section 2. Durée*
- Sous-section 3. Conditions d'octroi*
- Sous-section 4. Maintien des droits*
- Sous-section 5. Détermination des indemnités et modalités de paiement*
- Sous-section 6. Compétence*
- Sous-section 7. Exécution*
- Section 4. Congé des volontaires incendie, secours et sauvetage*  
Loi du 25 avril 1994 instituant un congé spécial dans l'intérêt des volontaires assurant les services d'incendie, de secours et de sauvetage
- Section 5. Congé „coopération au développement“*  
Loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement, art. 49
- Sous-section 1. Bénéficiaires et objectifs*
- Sous-section 2. Durée*
- Sous-section 3. Conditions d'octroi*
- Sous-section 4. Maintien des droits*
- Sous-section 5. Détermination des indemnités et modalités de paiement*
- Sous-section 6. Compétence*
- Sous-section 7. Exécution*
- Chapitre 3. Congé parental et congé pour raisons familiales  
Loi modifiée du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales
- Section 1. Congé parental*
- Section 2. Congé pour raisons familiales*
- Section 3. Dispositions finales*
- Chapitre 4. Congé d'accueil  
Loi du 14 mars 1988 portant création de congés d'accueil pour les salariés du secteur privé

## **Sous-titre 3. Jours fériés légaux**

Loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux

Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés, art. 6 § (18) et (25)

- Chapitre 1. Champ d'application  
Loi modifiée du 10 avril 1976, art. 1

- Chapitre 2. Jours fériés légaux  
Loi modifiée du 10 avril 1976, art. 2 à 5
- Chapitre 3. Rémunération  
Loi modifiée du 10 avril 1976, art. 6 à 9
- Chapitre 4. Autorisation ministérielle (employés privés)  
Loi modifiée du 7 juin 1937, art. 6 § (18) et (25)
- Chapitre 5. Disposition finale  
Loi modifiée du 10 avril 1976, art. 12

### TITRE III.

#### **Rémunération**

##### **Sous-titre 1. Détermination et paiement de la rémunération**

- Chapitre 1. Détermination et paiement de la rémunération de l'employé privé  
Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés, art. 29 et 7
- Chapitre 2. Détermination et paiement de la rémunération de l'ouvrier  
Loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers

##### **Sous-titre 2. Salaire social minimum**

Loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum

##### **Sous-titre 3. Echelle mobile des salaires**

Loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements

##### **Sous-titre 4. Saisies et cessions sur salaire**

Loi modifiée du 11 novembre 1970 sur les cessions et saisies des rémunérations de travail ainsi que des pensions et rentes

### TITRE IV.

#### **Conditions spécifiques de travail**

##### **Sous-titre 1. Détachement des salariés**

Loi du 20 décembre 2002 portant 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement des travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail

- Chapitre 1. Détachement de travailleurs dans le cadre d'une prestation de services transnationale
- Chapitre 2. Contrôle de l'application des dispositions de la loi
- Chapitre 3. Contentieux

##### **Sous-titre 2. Maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise**

Loi du 19 décembre 2003 portant réglementation du maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise, d'établissement et de partie d'entreprise ou d'établissement

Chapitre 1. Champ d'application et définitions

Chapitre 2. Maintien des droits des travailleurs

Chapitre 3. Information et consultation

### **Sous-titre 3. Emploi des travailleurs incapables d'occuper leur dernier poste de travail**

Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle

Chapitre 1. Reclassement des travailleurs incapables d'occuper leur dernier poste de travail

Chapitre 2. Commission mixte

Chapitre 3. Suspension du contrat de travail du salarié

### **Sous-titre 4. Emploi des personnes handicapées**

Loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification 1. de la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'Etat; 2. de la loi du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé; 3. de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum; 4. de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet; 5. de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales; 6. de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie; 7. de la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois; 8. de la loi modifiée du 28 juillet 2000 ayant pour objet la coordination des régimes légaux de pension et 9. du Code des assurances sociales

Chapitre 1. Dispositions générales

Chapitre 2. Travailleurs handicapés guidés vers le marché du travail ordinaire

Chapitre 3. Travailleurs handicapés guidés vers les ateliers protégés

Chapitre 4. Revenu pour personnes gravement handicapées

Chapitre 5. Dispositions organiques

### **Sous-titre 5. Emploi des travailleurs à temps partiel**

Loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel

Chapitre 1. Définition

Chapitre 2. Mise en œuvre

Chapitre 3. Forme et contenu du contrat

Chapitre 4. Heures supplémentaires

Chapitre 5. Droits du travailleur à temps partiel

### **Sous-titre 6. Emploi des travailleurs intérimaires et prêt temporaire de main-d'oeuvre**

Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre

## Chapitre 1. Réglémentation du travail intérimaire

### *Section 1. Définitions*

### *Section 2. Autorisation d'établissement de l'entrepreneur de travail intérimaire*

### *Section 3. Rapports entre l'entrepreneur de travail intérimaire et l'utilisateur*

### *Section 4. Rapports entre l'entreprise de travail intérimaire et le travailleur intérimaire*

#### *Sous-section 1. Contenu du contrat de mission*

#### *Sous-section 2. Période d'essai*

#### *Sous-section 3. Durée de la mission*

#### *Sous-section 4. Renouvellement des missions*

#### *Sous-section 5. Succession des missions*

##### 5. 1. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée indéterminée

##### 5. 2. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée déterminée ou par contrat de mission

### *Section 5. Droits des travailleurs intérimaires*

### *Section 6. Cessation du contrat de travail intérimaire*

### *Section 7. Contentieux*

### *Section 8. Travail intérimaire transfrontalier*

### *Section 9. Publicité et relevés mensuels*

## Chapitre 2. Prêt temporaire de main-d'œuvre

## Chapitre 3. Mise à disposition illégale de main-d'œuvre

## Chapitre 4. Information et consultation

### **Sous-titre 7. Emploi des femmes enceintes, accouchées et allaitantes**

Loi du 1 août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes

## Chapitre 1. Champ d'application et définitions

### *Section 1. Champ d'application*

### *Section 2. Définitions*

## Chapitre 2. Congé de maternité

### *Section 1. Congé prénatal*

### *Section 2. Congé postnatal*

### *Section 3. Maintien des droits*

### *Section 4. Rupture de la relation de travail et priorité de réembauchage*

## Chapitre 3. Travail de nuit

### *Section 1. Principe*

### *Section 2. Procédure*

### *Section 3. Transfert à un poste de travail de jour*

### *Section 4. Dispense de travail*

## Chapitre 4. Agents, procédés et conditions de travail

### *Section 1. Obligation d'information*

### *Section 2. Evaluation*

### *Section 3. Conséquences des résultats de l'évaluation*

### *Section 4. Interdictions d'exposition*

Chapitre 5. Dispositions communes aux Chapitres 3 et 4

*Section 1. Demande en réexamen*

*Section 2. Voies de recours*

*Section 3. Compétence des juridictions du travail*

Chapitre 6. Durée du travail

*Section 1. Heures supplémentaires*

*Section 2. Examens prénataux*

*Section 3. Temps d'allaitement*

Chapitre 7. Interdiction de licenciement

*Section 1. Interdiction de licenciement*

*Section 2. Contrat à durée déterminée*

*Section 3. Clause d'essai*

*Section 4. Résiliation du contrat de travail à l'initiative de la salariée*

*Section 5. Clause de célibat*

*Section 6. Licenciement pour cause de mariage*

Chapitre 8. Dispositions diverses

*Section 1. Nullités*

*Section 2. Contrôle de l'application de la loi*

*Section 3. Maladie résultant de la grossesse*

**Sous-titre 8. Emploi des jeunes travailleurs**

Loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs

Chapitre 1. Champ d'application

*Section 1. Champ d'application personnel*

*Section 2. Définitions*

Chapitre 2. Travail des enfants

Chapitre 3. Obligations générales de l'employeur

Chapitre 4. Vulnérabilité des jeunes – Interdictions de travail

Chapitre 5. Travail des adolescents

*Section 1. Sécurité et Santé au travail*

*Section 2. Organismes de surveillance*

*Section 3. Plan d'organisation du travail*

*Section 4. Durée du travail*

*Section 5. Périodes de repos et temps de pause*

*Section 6. Travail pendant les dimanches et jours fériés légaux*

*Section 7. Travail de nuit*

*Section 8. Congés payés*

*Section 9. Rémunération*

**Sous-titre 9. Emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires**

Loi du 22 juillet 1982 concernant l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires

TITRE V.

**Egalité entre les hommes et les femmes**

**Sous-titre 1. Egalité de traitement**

Loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail

**Sous-titre 2. Mise en oeuvre des dispositions concernant le sexe sous-représenté**

Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. IIbis

Chapitre 1. Définition

Chapitre 2. Procédure administrative

Chapitre 3. Dérogations au principe de l'égalité de traitement

**Sous-titre 3. Actions positives**

Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. XXVII

Chapitre 1. Définition

Chapitre 2. Champ d'application

Chapitre 3. Modalités

Chapitre 4. Critères d'éligibilité

Chapitre 5. Financement

**Sous-titre 4. Charge de la preuve dans les cas de discrimination fondée sur le sexe**

Loi du 28 juin 2001 relative à la charge de la preuve dans les cas de discrimination fondée sur le sexe

TITRE VI.

**Traitement de données à caractère personnel à des fins de surveillance des salariés sur le lieu de travail**

Loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel (art. 11)

TITRE VII.

**Harcèlement sexuel**

Loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail

TITRE VIII.

**Sanctions pénales**

### Sous-titre 1. Durée du travail

- Chapitre 1. Durée de travail des ouvriers  
Loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs privé et public de l'économie, art. 23
- Chapitre 2. Durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration  
Loi du 20 décembre 2002 portant notamment réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration, art. 11
- Chapitre 3. Durée de travail des employés privés  
Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés, art. 31
- Chapitre 4. Cumul d'emplois excédant 40 heures  
Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, modifiée par la loi du 8 avril 1982, art. 23

### Sous-titre 2. Repos, congé et jours fériés légaux

- Chapitre 1. Repos hebdomadaire des salariés  
Loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers, art. 12  
Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés (pénalités applicables à tout l'article 6, donc notamment à l'art. 6, § (10), deuxième phrase, de la loi modifiée de 1937), art. 31  
*Loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs privé et public de l'économie, art. 23 (pénalités applicables à toute la loi modifiée de 1970, donc notamment à l'art. 5bis, § (3), deuxième phrase, de la loi modifiée de 1970)<sup>5</sup>*  
Loi modifiée du 22 avril 1966 relative au congé annuel payé des salariés, art. 21 (pénalités applicables à toute la loi modifiée de 1966, donc notamment à l'art. 4, dernier alinéa de la loi modifiée de 1966)
- Chapitre 2. Congés des salariés
- Section 1. Congé annuel payé des salariés*  
Loi modifiée du 22 avril 1966 relative au congé annuel payé des salariés, art. 21
- Section 2. Congé-éducation*  
Loi du 4 octobre 1973 concernant l'institution d'un congé-éducation, art. 8
- Section 3. Congé culturel*  
Loi du 12 juillet 1994 portant institution d'un congé culturel, art. 13
- Section 4. Congé des volontaires incendie, secours et sauvetage*  
Loi du 25 avril 1994 instituant un congé spécial dans l'intérêt des volontaires assurant les services d'incendie, de secours et de sauvetage, art. 11
- Section 5. Congé „coopération au développement“*  
Loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement, art. 48

<sup>5</sup> Article supprimé dans un but d'uniformisation, alors que cet article et l'article précédent s'appliquent tous deux aux mêmes dispositions légales.



*Section 6. Congé d'accueil*

Loi modifiée du 14 mars 1988 portant création d'un congé d'accueil pour les salariés du secteur privé, art. 5

## Chapitre 3. Jours fériés légaux

Loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux, art. 13

Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés (pénalités applicables à tout l'article 6, donc notamment à l'art. 6, § (18) et (25) de la loi modifiée de 1937), art. 31

**Sous-titre 3. Rémunération**

## Chapitre 1. Détermination et paiement de la rémunération de l'ouvrier

Loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers, art. 9, 10 et 12

## Chapitre 2. Salaire social minimum

Loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum, art. 9

## Chapitre 3. Echelle mobile des salaires et traitements

Loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements, art. 3

**Sous-titre 4. Conditions spécifiques de travail**

## Chapitre 1. Emploi des travailleurs intérimaires et prêt temporaire de main-d'œuvre

Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre, art. 34

## Chapitre 2. Emploi des femmes enceintes, accouchées et allaitantes

Loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes, art. 30

## Chapitre 3. Emploi des jeunes travailleurs

Loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs, art. 30

**Sous-titre 5. Egalité entre les hommes et les femmes**

Loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail, art. 9

**Sous-titre 6. Traitement de données à caractère personnel à des fins de surveillance des salariés sur le lieu de travail**

Loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, art. 11, paragraphe (3)

## TITRE IX.

**Surveillance et contrôle****Sous-titre 1. Durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration**

Loi du 20 décembre 2002 portant réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration, art. 10

### **Sous-titre 2. Repos hebdomadaire et jours fériés**

- Chapitre 1. Repos hebdomadaire et jours fériés  
Loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers, art. 10
- Chapitre 2. Jours fériés légaux  
Loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux, art. 11

### **Sous-titre 3. Echelle mobile des salaires et traitements**

Loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements, art. 2

### **Sous-titre 4. Conditions spécifiques de travail**

- Chapitre 1. Détachement des travailleurs  
Loi du 20 décembre 2002 portant 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail, art. 11
- Chapitre 2. Emploi de travailleurs intérimaires et prêt temporaire de main-d'œuvre  
Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre, art. 35
- Chapitre 3. Emploi des femmes enceintes, accouchées et allaitantes  
Loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes, art. 28
- Chapitre 4. Protection des jeunes travailleurs  
Loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs, art. 15
- Chapitre 5. Emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires  
Loi du 22 juillet 1982 concernant l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires, art. 8

### **Sous-titre 5. Egalité entre les hommes et les femmes**

Loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail, art. 10

### **Sous-titre 6. Harcèlement sexuel**

Loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail et portant modification de différentes autres lois, art. 8

LIVRE IV.

**REPRESENTATION DU PERSONNEL**

TITRE I.

**Délégations du personnel**

Loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel

Loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 2 et 11

Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre, art. 16, 17, 27, paragraphe (4), et 33

**Sous-titre 1. Mise en place des délégations du personnel**

Chapitre 1. Délégations principales

Loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, art. 1er

Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre, art. 17

Chapitre 2. Délégations divisionnaires

Chapitre 3. Délégations centrales

Chapitre 4. Délégués des jeunes travailleurs

**Sous-titre 2. Composition de la délégation du personnel**

**Sous-titre 3. Désignation des délégués du personnel**

**Sous-titre 4. Conditions de l'électorat**

Chapitre 1. Conditions de l'électorat actif

Chapitre 2. Conditions de l'électorat passif

Loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, art. 9

Loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 11

Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre, art. 16 et 27, paragraphe (4)

**Sous-titre 5. Attributions des délégués du personnel**

Chapitre 1. Attributions générales

Chapitre 2. Délégué à la sécurité

Chapitre 3. Délégué(e) à l'égalité

Chapitre 4. Sociétés par actions

Chapitre 5. Information sur la marche et la vie de l'entreprise

Chapitre 6. Affichage des communications de la délégation

Chapitre 7. Accès aux dossiers personnels des salariés

**Sous-titre 6. Statut des délégués du personnel**

Chapitre 1. Obligations du délégué

Chapitre 2. Durée du mandat

Chapitre 3. Exercice du mandat

*Section 1. Heures de délégations*

*Section 2. Heures de réunion*

*Section 3. Heures de consultation*

*Section 4. Congé-formation*

**Sous-titre 7. Fonctionnement et organisation**

Chapitre 1. Présidence, secrétariat et bureau

Chapitre 2. Ordre du jour

Chapitre 3. Convocation de la délégation

Chapitre 4. Délibérations

Chapitre 5. Indemnisation

Chapitre 6. Local

**Sous-titre 8. Protection spéciale contre le licenciement**

**Sous-titre 9. Dispositions finales**

TITRE II.

**Comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et représentation  
des salariés dans les sociétés anonymes**

Loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes

**Sous-titre 1. Comités mixtes d'entreprise**

Chapitre 1. Champ d'application

Chapitre 2. Composition

Chapitre 3. Désignation

Chapitre 4. Attributions du comité mixte

Chapitre 5. Fonctionnement du comité mixte

Chapitre 6. Délibérations du comité mixte

Chapitre 7. Statut des membres du Comité mixte

## **Sous-titre 2. Représentation des salariés dans les sociétés anonymes**

Chapitre 1. Champ d'application

Chapitre 2. Conseil d'administration des sociétés anonymes

## **Sous-titre 3. Dispositions diverses**

### TITRE III.

## **Comité d'entreprise européen et procédure d'information et de consultation des travailleurs**

Loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs

## **Sous-titre 1. Dispositions générales**

Chapitre 1. Objet

Chapitre 2. Définitions

*Section 1. Entreprise de dimension communautaire*

*Section 2. Groupe d'entreprises de dimension communautaire*

*Section 3. Entreprise qui exerce le contrôle*

*Section 4. Seuils d'effectifs*

Chapitre 3. Champ d'application et notion de direction centrale

## **Sous-titre 2. Institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation transfrontalière des travailleurs**

Chapitre 1. Déclenchement de la procédure

Chapitre 2. Groupe spécial de négociation

*Section 1. Mission*

*Section 2. Composition*

*Section 3. Désignation des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg*

*Section 4. Fonctionnement*

*Section 5. Information des représentants locaux des travailleurs*

Chapitre 3. Institution conventionnelle d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières

*Section 1. Dispositions générales*

*Section 2. Institution d'un comité d'entreprise européen conventionnel*

*Section 3. Institution d'une procédure d'information et de consultation transfrontalières*

*Section 4. Dispositions communes*

Chapitre 4. Prescriptions minimales subsidiaires. Institution obligatoire d'un comité d'entreprise européen

*Section 1. Champ d'application des prescriptions minimales subsidiaires*

*Section 2. Compétences du comité d'entreprise européen*

*Section 3. Composition du comité d'entreprise européen*

*Section 4. Fonctionnement du comité d'entreprise européen*

Chapitre 5. Dispositions communes

*Section 1. Désignation des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg*

*Section 2. Information des représentants locaux des travailleurs*

**Sous-titre 3. Dispositions diverses**

Chapitre 1. Statut des représentants des travailleurs occupés au Luxembourg

Chapitre 2. Principes régissant la coopération et la confidentialité des données

Chapitre 3. Prorogation des accords en vigueur

Chapitre 4. Interaction entre le présent Titre et d'autres dispositions légales

Chapitre 5. Dispositions relatives au contentieux

TITRE IV.

**Sanctions pénales**

**Sous-titre 1. Délégations du personnel**

Loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, article 39

**Sous-titre 2. Comité mixte**

Loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, article 35

**Sous-titre 3. Comité d'entreprise européen**

Loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, article 62

TITRE V.

**Surveillance et contrôle**

**Sous-titre 1. Délégations du personnel**

Loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, art. 36

**Sous-titre 2. Comité mixte**

Loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, art. 37, paragraphe (1)

**Sous-titre 3. Comité d'entreprise européen**

Loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, art. 61

LIVRE V.

**INSPECTION DU TRAVAIL ET DES MINES**

Loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines

TITRE I.

**Attributions générales et champ d'application**

TITRE II.

**Statut du personnel**

**Sous-titre 1. Pouvoirs du personnel**

**Sous-titre 2. Devoirs du personnel**

TITRE III.

**Déclarations à l'Inspection du travail et des mines**

TITRE IV.

**Dispositions finales**

TITRE V.

**Sanctions pénales**

Loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines, art. 24, alinéa 3 et art. 28

\*

LIVRE VI.

**EMPLOI ET CHOMAGE**

TITRE I.

**Administration de l'emploi**

Loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi

**Sous-titre 1. Mission et organisation**

**Sous-titre 2. Attributions**

Chapitre 1. Etudes et recherches

Chapitre 2. Main-d'œuvre et placement

Chapitre 3. Orientation professionnelle

Chapitre 4. Chômage et réemploi

Chapitre 5. Travailleurs handicapés

**Sous-titre 3. Dispositions générales**

**Sous-titre 4. Commission nationale de l'emploi**

## TITRE II.

**Prévention des licenciements et maintien de l'emploi****Sous-titre 1. Mesures destinées à prévenir les licenciements conjoncturels**

Loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi

Chapitre 1. Objectifs

Chapitre 2. Subventions aux entreprises destinées à l'indemnisation des chômeurs partiels

Chapitre 3. Travaux extraordinaires d'intérêt général

Chapitre 4. Mesures diverses

**Sous-titre 2. Mesures destinées à maintenir le plein emploi**

Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi

Loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004 (article 30)

Chapitre 1. Objectifs

Chapitre 2. Comité de coordination tripartite

Chapitre 3. Comité permanent de l'emploi

Article III de la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle

Chapitre 4. Mesures d'intervention sur le marché de l'emploi

*Section 1. Rééducation professionnelle et formation complémentaire des travailleurs menacés de perdre leur emploi*

*Section 2. Emploi des bénéficiaires de pensions de vieillesse*

*Section 3. Extension du régime d'indemnisation des chômeurs partiels aux entreprises confrontées à des difficultés structurelles*

Chapitre 5. Mesures contractuelles de réduction des coûts de production dans l'intérêt de la sauvegarde de l'emploi

Chapitre 6. Mesures d'application générale et de solidarité nationale en cas d'aggravation de la situation économique et sociale

Chapitre 7. Dispositions finales

## TITRE III.

**Indemnisation des chômeurs****Sous-titre 1. Fonds pour l'emploi**

Titre Ier de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet

**Sous-titre 2. Indemnités de chômage complet**

Titre II de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet



## Chapitre 1. Régime général

*Section 1. Bénéficiaires**Section 2. Conditions d'admission**Section 3. Conditions de stage**Section 4. Conditions d'inscription**Section 5. Obligations**Section 6. Durée de l'indemnisation**Section 7. Montant de l'indemnité de chômage complet*

## Chapitre 2. Chômage des jeunes

## Chapitre 3. Insertion professionnelle, réinsertion professionnelle et occupation des demandeurs d'emploi

## Chapitre 4. Stage de réinsertion professionnelle au profit des demandeurs d'emploi indemnisés ou non indemnisés

## Chapitre 5. Chômage des indépendants

## Chapitre 6. Mesures diverses en relation avec l'organisation du travail ou avec la réintégration dans la vie active

## Chapitre 7. Dispositions administratives

**Sous-titre 3. Indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique**

Loi modifiée du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire

## Chapitre 1. Chômage dû aux intempéries

## Chapitre 2. Chômage accidentel ou technique involontaire

## Chapitre 3. Dispositions communes

## TITRE IV.

**Placement des travailleurs****Sous-titre 1. Aides à l'embauche des chômeurs âgés et des chômeurs de longue durée**

Loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, Chapitre 1er

**Sous-titre 2. Formation professionnelle continue**

## Chapitre 1. Organisation de la formation professionnelle continue

Loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue (articles 46 à 51)

## Chapitre 2. Soutien et développement de la formation professionnelle continue

Loi modifiée du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales

### **Sous-titre 3. Insertion des jeunes dans la vie active**

Loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes

Chapitre 1. Contrat d'auxiliaire temporaire

Chapitre 2. Stage d'insertion

Chapitre 3. Dispositions communes

Chapitre 4. Prime d'orientation

Chapitre 5. Aides à la promotion de l'apprentissage

### **Sous-titre 4. Main-d'oeuvre étrangère**

Loi du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère

Chapitre 1. Emploi des travailleurs étrangers

Chapitre 2. Dispositions générales

### **Sous-titre 5. Interdiction du travail clandestin**

Loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin; II. de modifier l'article 26 de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975

## TITRE V.

### **Préretraite**

Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite

#### **Sous-titre 1. Préretraite-solidarité**

#### **Sous-titre 2. Préretraite-ajustement**

#### **Sous-Titre 3. Préretraite des travailleurs postés et des travailleurs de nuit**

#### **Sous-titre 4. Préretraite progressive**

#### **Sous-titre 5. Indemnité de préretraite**

#### **Sous-titre 6. Attribution du concours du fonds pour l'emploi**

#### **Sous-titre 7. Encadrement des demandeurs d'emploi**

Article VIII de la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle (article relatif à l'encadrement des demandeurs d'emploi par les salariés bénéficiant d'une indemnité de préretraite)

#### **Sous-titre 8. Contentieux**

#### **Sous-titre 9. Dispositions financières**

## TITRE VI.

### **Sanctions pénales**

### **Sous-titre 1. Administration de l'emploi**

Loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi, article 41

### **Sous-titre 2. Prévention des licenciements et maintien de l'emploi**

Chapitre 1. Prévention des licenciements pour des causes conjoncturelles

Loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi, article 27, alinéas 4 et 5

Chapitre 2. Mesures destinées à maintenir le plein emploi dans les entreprises ou établissements confrontés à des difficultés structurelles

Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, article 23

### **Sous-titre 3. Indemnisation des chômeurs**

Chapitre 1. Indemnités de chômage complet

Loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, article 48, alinéas 2 et 3

Chapitre 2. Indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique

Loi modifiée du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire, article 26, alinéa 3

### **Sous-titre 4. Placement des travailleurs**

Chapitre 1. Insertion des jeunes dans la vie active

Loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes, article 20 § (1)

Chapitre 2. Main-d'œuvre étrangère

Loi du 28 mars 1972 concernant: 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'œuvre étrangère, art. 34 à 36

Chapitre 3. Interdiction du travail clandestin

Loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin; II. de modifier l'article 26 de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975, art. 6 et 8 à 11

## **TITRE VII.**

### **Surveillance et contrôle**

#### **Sous-titre 1. Indemnisation des chômeurs**

Loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, articles 41 et 46 § (1)

#### **Sous-titre 2. Placement des travailleurs**

Loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes, article 25

LIVRE VII.

**SECURITE ET SANTE DES TRAVAILLEURS**

TITRE I.

**Sécurité et santé des travailleurs au travail**

Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs

**Sous-titre 1. Dispositions générales**

Chapitre 1. Objet

Chapitre 2. Définitions

**Sous-titre 2. Obligations des employeurs**

Chapitre 1. Dispositions générales

Chapitre 2. Obligations générales des employeurs

Chapitre 3. Service de protection et de prévention

Chapitre 4. Premiers secours, lutte contre l'incendie, évacuation des travailleurs, danger grave et immédiat

Chapitre 5. Obligations diverses des employeurs

Chapitre 6. Information des travailleurs

Chapitre 7. Consultation et participation des travailleurs

Chapitre 8. Formation des travailleurs

**Sous-titre 3. Obligations des travailleurs**

**Sous-titre 4. Dispositions diverses**

Chapitre 1. Groupes à risques

Chapitre 2. Mesures complémentaires

TITRE II.

**Services de santé au travail**

Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail

**Sous-titre 1. Protection de la santé des travailleurs par l'organisation de la surveillance médicale**

**Sous-titre 2. Organisation dans les entreprises**

**Sous-titre 3. Service de santé au travail multisectoriel**

**Sous-titre 4. Conseil supérieur de la santé et de la sécurité au travail**

**Sous-titre 5. Formation et fonctions du médecin du travail**

**Sous-titre 6. Examens médicaux**

**Sous-titre 7. Recours**

TITRE III.

**Sanctions pénales**

**Sous-titre 1. Sécurité et santé des travailleurs au travail**

Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs, article 12

**Sous-titre 2. Services de santé au travail**

Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, article 25

TITRE IV.

**Surveillance et contrôle**

Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs, article 2

\*

**PARTIE REGLEMENTAIRE**

La partie réglementaire du Code sera publiée ultérieurement.

\*

**ANNEXES**

TITRE 1.

**Emploi des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes**

Annexes de la loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes.

TITRE 2.

**Emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires**

Règlement ministériel du 28 juillet 1982 établissant le contrat type à utiliser dans les relations entre l'employeur et l'élève ou l'étudiant.

\*

**COMMENTAIRE INTRODUCTIF**

**I. CODIFICATION**

Le projet de Code du travail reprend de façon quasi textuelle les dispositions des lois existantes, sous réserve des remarques et changements suivants:

**1. Ajustements rédactionnels et „droit constant“**

Un Code doit permettre une lecture non seulement complète mais également claire de la loi.

En conséquence, d'une part, en vertu du principe du „droit constant“, en aucun cas la règle de droit en vigueur n'a été modifiée.

D'autre part, les erreurs matérielles ont été corrigées lorsque ces corrections n'entraînaient pas de changement de fond de la disposition légale concernée, l'essentiel étant de rester fidèle à la règle de

droit. Exceptionnellement, des titres ont été insérés et des articles déplacés, lorsque cela apparaissait indispensable afin de mieux servir l'intention du législateur et de rendre le texte de loi plus structuré, et donc plus compréhensible. Il arrive en effet qu'à la suite de très nombreuses modifications, la structure de la loi ne soit plus aussi cohérente qu'à l'origine<sup>1</sup>.

Les dispositions obsolètes sont modifiées lorsque les changements opérés n'impliquent pas de changements de fond et restent fidèles à la règle de droit (par exemple, le fait de remplacer l'expression „règlement d'administration publique“, qui n'existe plus en droit luxembourgeois, par „règlement grand-ducal“).

Les belgicisms et les expressions incorrectes ont été remplacées (par exemple, „endéans“<sup>2</sup>, „ci-avant“<sup>3</sup> ...).

Les erreurs grammaticales les plus évidentes sont corrigées.

## 2. Textes coordonnés

Diverses lois codifiées ont fait l'objet de „coordinations“:

*„Au sens de la légistique, la coordination consiste à réunir toutes les lois qui ont un même objet et à fondre les divers textes modificatifs dans le texte unique de la loi primitive. (...) De tels textes coordonnés (...) possèdent une date, un intitulé et une valeur juridique propres, et devraient se substituer aux dispositions dont ils sont issus. Il n'y a donc pas lieu de confondre ces textes coordonnés (...) avec les coordinations fréquemment publiées au Mémorial ou dans les Codes, réalisées par les administrations intéressées et qui n'ont pas de valeur juridique, mais constituent des instruments de consultation pratique. De tels „textes coordonnés“ peuvent être publiés par l'administration sans nécessiter une habilitation spéciale du législateur. Comme ils n'ont pas de valeur légale authentique, ils n'ont pas de date, ni d'intitulé propres“<sup>4</sup>.*

A l'exception de la loi du 28 mars 1972 concernant l'emploi de la main-d'œuvre étrangère<sup>5</sup>, les coordinations des lois codifiées n'ont pas de base légale spécifique. Aucune loi, qu'elle soit ordinaire ou habilitante, ne ratifie ni n'autorise ces versions consolidées.

En conséquence, le projet de Code reprend le texte même des différentes lois, et non leur version coordonnée.

## 3. Légistique formelle

Les lois modificatives d'une loi de base modifient pour certaines directement la loi de base, et pour d'autres une précédente loi modificative qui avait elle-même modifié la loi de base. Dans certains cas, il s'agit d'un choix exprès du législateur (par exemple, pour ce qui concerne les lois modificatives de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998), dans d'autres cas, tel n'est pas le cas.

1 C'est le cas notamment pour la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie (Mém. p. 1355), ainsi que pour la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement du louage de service des employés privés (Mém. p. 457).

2 Le Petit Larousse: „Endéans: *préposition* (Belgique). Dans l'intervalle, dans la limite de“.

3 L'expression n'est pas reportée dans le dictionnaire. Voir notamment Le Robert, dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française:

„**Ci:** 2° Loc. adv. Avec les prépositions *dessus, dessous, devant, après, contre*, Ci forme des locutions adverbiales qui marquent ce qui précède ou ce qui suit. *Ci-dessus:* plus haut, supra; *Ci-dessous:* plus bas, infra; *Ci-après:* un peu plus loin; *Ci-contre:* en regard, vis-à-vis. *Ci-devant:* précédemment.“

„**Avant:** 2° Priorité d'ordre ou de situation. *La préface est avant, la conclusion après. Je l'ai cité avant, dans l'introduction. Voyez avant.* V. *Dessus* (ci-), haut (plus), supra.“

4 Marc Besch, Guide pratique de la technique législative luxembourgeoise, Publication du Conseil d'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, 2ème édition, p. 75.

5 La loi du 18 août 1995 portant modification de la loi modifiée du 28 mars 1972 concernant: 1. l'entrée et le séjour des étrangers, 2. le contrôle médical des étrangers, 3. l'emploi de la main-d'œuvre étrangère (Mém. p. 1908) dispose, en son article XXII, que „le gouvernement est autorisé à publier un texte coordonné de la loi du 28 mars 1972 concernant 1) l'entrée et le séjour des étrangers, 2) le contrôle médical des étrangers 3) l'emploi de la main-d'œuvre étrangère“. Ladite loi a fait l'objet d'une coordination en date du 1er février 1996, coordination dont il a été tenu compte dans le cadre de la codification.

Dans le cadre de la codification, il convient de rester logique et cohérent pour l'ensemble des références qui sont faites aux diverses lois. Partant, une seule méthode de référence a été adoptée pour l'ensemble du code, la méthode classique de légistique formelle: les lois modificatives ne sont citées qu'en tant que telles, et non en tant que lois autonomes.

Ce principe a été rappelé récemment par le Conseil d'Etat: „il ne convient ni de modifier ni de se référer à des dispositions d'une loi modificative, n'ayant pas d'existence autonome dans l'ordre juridique par rapport au texte de base que celle-ci entend modifier.“<sup>6</sup>

La codification implique également une certaine uniformité dans la présentation des textes. Pour cette raison, les lignes directrices suivantes ont été adoptées:

- Dans les différentes lois, l'expression „l'article xxx de la présente loi“ est remplacée par l'article correspondant du projet de Code, sans qu'il soit indiqué expressément pour chaque article „du présent Code“.
- Les références à des articles d'autres lois ou d'autres Codes sont en revanche systématiquement suivies du titre de la loi ou du nom du Code.
- Les dénominations des différents organismes officiels et ministères sont présentées de manière uniforme:
  - „Un texte législatif ou réglementaire est cité par son intitulé, sans emploi de la majuscule, à l'exception de la Constitution et des Codes. On écrira donc: *conformément à la loi du ...*, à l'article 1er de la Constitution, à l'article 11 du Code civil ...
  - Les substantifs désignant les attributions ministérielles prennent une majuscule: *ayant la Justice dans ses attributions, le ministère de la Santé*, alors que les adjectifs attenants prennent une minuscule. Les organismes, corps constitués, institutions etc, suivent les mêmes règles que pour les titres des fonctions. Ils prennent une majuscule au premier substantif.“<sup>7</sup>
- Les titres des ministres sont remplacés par „le ministre ayant le Travail dans ses attributions“, „le ministre ayant la Formation professionnelle dans ses attributions“ etc., selon les domaines concernés, alors que les intitulés des ministères sont régulièrement modifiés. La modification des titres officiels n'est pas signalée dans le Commentaire lorsqu'elle ne concerne que les majuscules seules.
- Lorsqu'une loi ou un règlement grand-ducal crée un organisme, tels l'Office national de conciliation ou le Comité de conjoncture, et légifère au futur, les verbes sont codifiés au présent, lesdits organismes étant d'ores et déjà en place au jour de la codification.
- La numérotation des paragraphes et des points est uniformisée de la manière suivante: „paragraphe (x)“, „point x.“.
- Les montants prévus par la loi, notamment en matière de sanctions pénales, sont exprimés en chiffres, suivis, entre parenthèses, du montant exprimé en lettres. Par exemple, „amende de 251 € (deux cent cinquante et un euros) à 15.000 € (quinze mille euros)“.

#### 4. Structure des lois codifiées

##### *Partie Législative*

La structure des différentes lois a été respectée dans le cadre de la codification. Seuls les changements qui paraissaient indispensables pour une lecture plus claire de la loi ont été adoptés.

Les dispositions relatives aux sanctions pénales ont systématiquement été déplacées en fin de Livre.

Les dispositions relatives à la surveillance et au contrôle de la loi sont également réunies à la fin de chaque Livre. En revanche, lorsque le contrôle prévu par la loi ne concerne qu'un article ou un alinéa de ladite loi, la disposition y relative est maintenue à sa place.

##### *Partie Réglementaire*

Dans la partie réglementaire, qui sera publiée ultérieurement, les dispositions relatives aux sanctions pénales et à la surveillance de l'application des règlements grand-ducaux seront maintenues à leur

6 Projet de loi No 4827 sur les travailleurs handicapés, Doc. Parl. No 4827<sup>8</sup>: Avis du Conseil d'Etat, p. 2.

7 Marc Besch, Guide pratique de la technique législative luxembourgeoise, Publication du Conseil d'Etat du Grand-Duché de Luxembourg.

place. L'intégralité de chaque règlement grand-ducal pourra ainsi être retrouvée facilement, sous le numéro „R“ de l'article correspondant à la partie législative.

### 5. Adaptations terminologiques récurrentes

- Conformément à la loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089), l'expression „*la Commission de Travail de la Chambre des Députés*“ est systématiquement remplacée par „*la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés*“<sup>8</sup>.
- Le „*tribunal arbitral*“ et le „*Conseil des Prud'hommes*“ sont remplacés par le „*tribunal du travail*“<sup>9</sup>.
- Le „*Comité du contentieux du Conseil d'Etat*“ est remplacé par „*tribunal administratif*“ ou „*Cour administrative*“, selon les cas<sup>10</sup>.

### 6. Numérotation des articles

#### *Partie Législative*

En vertu du principe selon lequel un Code doit vivre, un système de numérotation continue a été écarté. Une numérotation décimale a été adoptée, de manière à faciliter par la suite l'insertion de nouvelles lois dans le futur Code.

La structure actuelle du projet de Code reprend la structure des différentes lois, avec ses chapitres, sections et autres sous-divisions. Il a été envisagé de fusionner les parties, livres, chapitres et articles pour en limiter le nombre. Cependant, s'il est vrai qu'une numérotation décimale ne peut pas rendre compte de chacune de ces sous-divisions, il faut cependant reconnaître que ces dernières, en structurant les articles, permettent une lecture plus facile du Code. En conséquence, tous les titres et sous-divisions des lois ont été maintenus, mais sans qu'ils incident sur la continuité de la numérotation.

8 Dispositions concernées:

1. Loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 386), art. 13;
2. Loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi (Mém. p. 890), art. 15 et 27;
3. Loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet (Mém. p. 591), art. 37;
4. Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2701), art. 21 et 24;
5. Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 611), art. 5, paragraphe (2), points 7° et 9°;
6. Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail (Mém. p. 1054), art. 17;
7. Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs (Mém. p. 1060), art. 6, 8, 9 et 14;
8. Loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes (Mém. p. 190), art. 5, 14, 19, 22 et 23.

9 Loi modifiée du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail (Mém. p. 1632), article IV, modifiant le code de procédure civile. Dispositions concernées:

1. Loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail (Mém. p. 623), article 11;
2. Loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé (Mém. p. 403), article 11;
3. Loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel (Mém. p. 947), article 40.

10 Loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2261). Dispositions concernées:

1. Arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage (Mém. p. 745), art. 24;
2. Loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail (Mém. p. 623), art. 3;
3. Loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines (Mém. p. 485), art. 15;
4. Loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes (Mém. p. 620), art. 37, paragraphe (2);
5. Loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel (Mém. p. 947), art. 2 et 40;
6. Loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle (Mém. p. 2194), art. 7.



Les articles sont numérotés selon un système décimal reflétant le découpage de chaque partie du projet de Code en Livres, Titres et Sous-titres. Après une lettre initiale indiquant la partie („L“ pour la partie codifiant les lois et „R“ pour la partie reprenant les règlements grand-ducaux), le premier chiffre indique le Livre, le deuxième le Titre, et le troisième le Sous-titre concerné<sup>11</sup>. Le ou les chiffres terminaux, séparés des précédents par un tiret, constituent le numéro de l'article. La numérotation de l'article recommence à partir du chiffre 1 à chaque nouveau Sous-titre. Les divisions des lois sont adaptées en conséquence.

Par exemple:

**Livre II – Conventions relatives au travail**

***Titre I. Rapports individuels de travail***

Sous-titre 1. Apprentissage

Chapitre 1. Contrat d'apprentissage

*Section 1. Définition*

art. L. **211**-1

*Section 2. Conditions préalables à l'apprentissage*

art. L. **211**-2 à L. **211**-6

*Section 3. Forme du contrat*

art. L. **211**-7 à L. **211**-9

*Section 4. Rémunération*

art. L. **211**-10

*Section 5. Droits et obligations des parties*

art. L. **211**-11 à art. L. **211**-13

*Section 6. Période d'essai*

art. L. **211**-14

*Section 7. Fin du contrat*

art. L. **211**-15 à art. L. **211**-19

Chapitre 2. Surveillance de l'apprentissage

art. L. **211**-20 à art. L. **211**-23

Chapitre 3. Examen de fin d'apprentissage

art. L. **211**-24 à art. L. **211**-29

Sous-titre 2. Contrat de travail

Chapitre 1. Dispositions générales

art. L. **212**-1 à art. L. **212**-3

etc.

***Partie Réglementaire***

Les articles des règlements grand-ducaux seront numérotés de la même manière que les articles de loi, mais ils seront précédés de la lettre „R“.

**7. Références des lois codifiées**

Les références des lois, lois modificatives, projets et propositions de loi, sont reprises au début du commentaire de chaque partie du projet de Code, en renvoi de bas de page.

<sup>11</sup> Il a été envisagé d'adopter une numérotation à quatre chiffres, tenant compte également des Chapitres. D'une part, cela aurait nui à la logique de l'ensemble, alors que les chapitres correspondent dans la plupart des cas aux divisions d'une même loi. Faire apparaître chaque chapitre dans le numéro de chaque article n'apporterait partant aucune information supplémentaire au lecteur, et ne constituerait qu'une complication inutile. D'autre part, certains chapitres étant numérotés au-delà du chiffre 9, cela aurait impliqué dans certains cas une numérotation à cinq chiffres, ce qui aurait été beaucoup trop long. La numérotation des articles a donc été limitée à trois chiffres avant le tiret.

## 8. Dispositions expérimentales

Certaines dispositions légales ont une validité limitée:

### 1) Dispositions expérimentales prorogées chaque année par les lois sur le budget de l'Etat

#### *Dispositions concernées*

- Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2701):
  - L'intégralité de la loi modifiée du 24 décembre 1977 voit son application limitée au 1er janvier 1980 (article 24 la loi modifiée du 24 décembre 1977).
  - L'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet est temporairement complété par un point 6. (article 9 de la loi modifiée du 24 décembre 1977).
  - Les dispositions légales suivantes sont suspendues et remplacées par des dispositions provisoires (article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977):
    - Loi du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie (Mém. p. 1355), art. 12, alinéa 2, point 3);
    - Loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés (Pascinomie p. 119), art. 6, paragraphe (14) actuel, point c)<sup>12</sup>.
- Loi modifiée du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mém. p. 38):
 

L'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet est temporairement complété par les points 12. et 13. (articles 1er et 4 de la loi modifiée du 24 janvier 1979)<sup>13</sup>.
- Loi modifiée du 19 décembre 1983 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1984 (Mém. p. 2337):
 

L'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, est temporairement complété par un point 17. (article 37 de la loi modifiée du 19 décembre 1983)<sup>14</sup>.

#### *Limitation de validité*

- Les dispositions concernées par la loi modifiée du 24 décembre 1977 voient leur application limitée au 1er janvier 1980 (article 24).
- Conformément à l'article 6 la loi modifiée du 24 janvier 1979, les dispositions précitées voient leur application limitée au 1er janvier 1980.
- La modification de la loi du 30 juin 1976 portant création d'un fonds pour l'emploi par la loi modifiée du 19 décembre 1983 n'était prévue que pour l'exercice 1984 (article 37 de la loi modifiée du 19 décembre 1983).

Ces lois expérimentales font l'objet d'une prorogation annuelle par les lois sur le budget de l'Etat (en dernier lieu: loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, article 30 (Mém. p. 3685)).

<sup>12</sup> Ancien article 6, point 7 C)

<sup>13</sup> Le point 12. a par la suite été remplacé par la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie (Mém. p. 766) et le point 13. a été remplacé par la loi modifiée du 12 mai 1987 portant création d'un fonds pour l'emploi et modifiant diverses lois (Mém. p. 575). C'est cependant toujours la loi modificative de 1979 que la loi sur le budget de l'Etat proroge chaque année, et non les points de la loi de base du 30 juin 1976 concernés par la modification.

<sup>14</sup> L'article 36 de la loi modifiée du 19 décembre 1983, qui portait également modification de la loi du 30 juin 1976 portant création d'un fonds pour l'emploi, a été abrogé par la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 190). Cette dernière modifie à son tour ladite loi sur le fonds pour l'emploi, sans cependant reprendre la limitation de validité antérieurement prévue. Les lois annuelles sur le budget de l'Etat continuent de proroger chaque année l'article 36 de la loi du 19 décembre 1983, qui pourtant est abrogé depuis 1999.

### Codification

Dans le souci de respecter le principe du droit constant, il a été envisagé de codifier les dispositions concernées par cette limitation de validité avec l'indication de la date marquant la fin de la période de prorogation, telle que fixée par la dernière loi sur le budget de l'Etat.

Cependant, afin d'éviter des modifications annuelles du Code, les mesures expérimentales sont codifiées telles quelles, sans indication d'une date limite de validité.

## 2. Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 190)

### Dispositions concernées

L'article XXX, paragraphes (1) et (2), de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 prévoit une validité limitée de certaines dispositions légales:

*„(1) La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Mémorial, sauf les exceptions prévues au paragraphe (5) ci-après et celles prévues à l'article XXIV.*

*(2) Toutefois, la validité des dispositions suivantes est limitée au **31 juillet 2003**, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continueront leurs effets jusqu'à la limite, le cas échéant prévue par les divers textes applicables:*

- 1. la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 5 et la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 14 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;*
- 2. la deuxième phrase de l'article 37 et l'article 44 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;*
- 3. le paragraphe (4) de l'article 4 de la loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail;*
- 4. les paragraphes (2) à (7) de l'article 4 et le paragraphe (3), alinéa 2 de l'article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;*
- 5. les paragraphes (3) à (7) de l'article 6 et le point 2., alinéa 3 du paragraphe (18) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;*
- 6. les paragraphes (2) à (4) de l'article 1er, le point 4° de l'article 5 et l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel.*

### Limitation de validité

L'article XXX, paragraphes (3) et (4), de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 dispose ce qui suit:

*(3) **Avant la date d'expiration fixée au paragraphe (2) qui précède, il sera procédé à une évaluation des effets des dispositions concernées sur le marché de l'emploi luxembourgeois, en ce qui concerne notamment le taux d'activité, le taux d'activité féminin, le taux d'activité à temps partiel, l'offre d'emplois à temps partiel et le taux de chômage général et relatif à certaines catégories de chômeurs.***

*(4) **Sur base de l'évaluation visée au paragraphe (3), la validité des dispositions énumérées aux points 1 à 3 du paragraphe (2) est prorogée à durée indéterminée.***

*La validité des dispositions énumérées aux points 4 à 6 du paragraphe (2) est prorogée jusqu'au **31 juillet 2007**. Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une réévaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.*

Ainsi, la loi du 18 juillet 2003 a modifié le paragraphe (4) de l'article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999, sans cependant réadapter en conséquence ses paragraphes (2) et (3): la loi modifiée

du 12 février 1999, telle que modifiée par la loi du 18 juillet 2003 (entrée en vigueur: 1er août 2003) prévoit une validité limitée de certaines de ses dispositions, ainsi qu'une évaluation à faire à une date d'ores et déjà dépassée (31 juillet 2003).

En réalité, le but de la loi du 18 juillet 2003 est d'indiquer que, après une première limitation au 31 juillet 2003, la validité de certaines des dispositions de la loi PAN est prorogée, dans certains cas à durée indéterminée, et dans d'autres jusqu'en 2007.

#### *Codification*

Dans le cadre de la codification, une clarification semble s'imposer. L'on pouvait soit envisager une adaptation minimale, soit privilégier la clarté du texte et ne reprendre que la situation actuelle, sans reprendre tout l'historique des dates de validité successives:

- *La validité des dispositions ... qui précèdent est limitée au 31 juillet 2003, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée **continuent** leurs effets jusqu'à la limite le cas échéant prévue par les textes applicables.*

*Avant la date d'expiration fixée à l'alinéa précédent, il a été procédé à une évaluation des effets des dispositions concernées sur le marché de l'emploi luxembourgeois, en ce qui concerne notamment le taux d'activité, le taux d'activité féminin, le taux d'activité à temps partiel, l'offre d'emploi à temps partiel et le taux de chômage général et relatif à certaines catégories de chômeurs.*

*Sur base de l'évaluation fixée à l'alinéa précédent, la validité des dispositions des paragraphes (2) à (6) qui précèdent est prorogée jusqu'au 31 juillet 2007. Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une réévaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.*

**ou**

- *La validité des dispositions des paragraphes (2) à (6) qui précèdent est limitée au 31 juillet 2007, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée **continuent** leurs effets jusqu'à la limite le cas échéant prévue par les textes applicables.*

*Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une **évaluation** de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.*

Dans un souci de clarté et de simplicité, la seconde solution a été adoptée.

Pour la même raison, les dispositions prorogées à durée indéterminée ne sont pas indiquées en tant que telles dans le Code.

### **9. Dispositions transitoires**

Les dispositions transitoires ne trouvent pas leur place dans le cadre d'une codification. Cependant, elles ne seront pas abrogées, afin de conserver les droits des personnes concernées par lesdites dispositions.

### **10. Dispositions abrogatoires et relatives à l'entrée en vigueur des lois**

Les dispositions abrogatoires et les dispositions relatives à l'entrée en vigueur des lois ne sont pas codifiées.

### **11. Règlements grand-ducaux**

Le projet de Code maintient toujours la formulation des différentes lois de base, y compris les dispositions renvoyant à un règlement grand-ducal. Les règlements grand-ducaux pris en exécution d'une disposition légale figurent dans la „Partie réglementaire“, sous la même numérotation que leur texte de base, précédée par la lettre „R“.

## II. COMMENTAIRE DES ARTICLES DU PROJET DE CODE

Chaque modification, choix, adaptation ou introduction d'un nouvel article est expliqué dans le Commentaire.

Le Commentaire des articles est divisé selon le même plan que le projet de Code. Cependant, dans un souci d'allègement, seuls les grands titres sont repris, et non les sous-divisions. Ainsi, les numéros des articles sont mis en évidence, au lieu d'être noyés dans une série de titres.

Le commentaire de chaque partie du projet de Code commence toujours par une partie introductive divisée en plusieurs points, qui est suivie du Commentaire article par article proprement dit:

### 1) Textes codifiés

Afin de permettre au lecteur de retrouver facilement le libellé complet des lois qui ont été codifiées, le commentaire de chaque partie du projet de Code commence par un point 1) intitulé „Textes codifiés“.

Ce premier point indique en premier lieu le libellé complet de la loi de base codifiée (par exemple, „*loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998*“). Elle ne sera ensuite plus citée que par sa date dans le reste du Commentaire afférent à cette loi (par exemple, „*loi modifiée du 12 février 1999*“).

Le libellé complet de la loi de base est suivi d'un renvoi de bas de page qui indique tous les textes modificatifs qui ont été pris en compte pour établir la version consolidée de la loi, ainsi que leurs références au Mémorial (indiquées sous la forme Mém. p. ...). Chaque renvoi de bas de page fournit une information complète.

Enfin, il est précisé synthétiquement quels articles de la loi sont codifiés sous le titre concerné ou ailleurs dans le projet de Code, et quels articles ne sont pas codifiés du tout. Dans ce dernier cas, il est expliqué la raison pour laquelle ces articles ont été exclus de la codification.

### 2) Commentaires concernant tout ou parties de la loi

Les remarques concernant tout ou partie de la loi codifiée, et spécifiques à cette loi, sont commentées dans la partie introductive du Commentaire, à la suite du point 1), (par exemple, indication d'une modification de la structure des dispositions légales, paragraphes de la loi transformés en articles dans le projet de Code, commentaire de dispositions expérimentales qui se trouvent en différents endroits du titre commenté ...).

### 3) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification

Enfin, la partie introductive du commentaire de chaque loi de base se termine par un titre intitulé „Adaptation du texte de loi dans le cadre de la codification“, où chaque article est commenté.

Le commentaire de l'article est systématiquement précédé de l'indication de l'article de loi codifié, précédé d'une flèche, de manière à repérer facilement les références des textes originaux (par exemple, „→ *Article 9 de la loi modifiée du 24 mai 1989*“).

Les articles ne nécessitant pas de commentaire particulier sont regroupés („*les articles x, y, z du Code reprennent les articles x, y, z de la loi ...*“).

Lorsque, dans le Commentaire, un article de loi est cité, et que ce dernier fait un renvoi à un autre texte légal, le Commentaire le reprend tel quel, sans remplacer ledit renvoi par les références correspondantes du Code. Une telle modification serait inutile, alors qu'il ne s'agit que de modifications formelles, qui n'ont pas d'incidence sur l'analyse des articles, et qui pourraient nuire à la clarté de cette dernière.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### LIVRE PREMIER

#### DISPOSITIONS D'ORDRE PUBLIC

Le présent Livre reprend l'article premier de la loi du 20 décembre 2002 portant: 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail (Mém. p. 3722).

Le reste de la loi est codifié au Livre 3.

Il avait été envisagé de codifier l'ensemble de la loi sous le Titre du Livre 3 relatif au Détachement des salariés, mais il est apparu plus opportun de codifier l'article premier de ladite loi au Livre premier du Code, s'agissant de la détermination des dispositions de droit du travail qui sont d'ordre public, dispositions qui concernent une grande partie du Code.

\*

### LIVRE DEUX

#### CONVENTIONS RELATIVES AU TRAVAIL

##### TITRE PREMIER

#### Rapports individuels de Travail

##### Sous titre 1. Contrat d'apprentissage

###### 1) Textes codifiés

Le présent Sous-titre codifie l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage<sup>1</sup>, ci-après „arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945“.

Seul l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 est codifié, et non la loi de 1929, étant donné que l'arrêté grand-ducal reprend les termes de la loi de 1929, tout en les complétant notablement.

L'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 a pu valablement modifier une loi, du fait des circonstances particulières de l'époque:

*„Conformément à la théorie de la suppléance des organes de l'Etat entre eux, le Grand-Duc a repris pendant cette période l'ensemble du pouvoir public et il a pu faire à cette époque par lui-même ce qu'il n'appartient normalement qu'au législateur de faire. Il n'était lié ni par les limites d'une habilitation législative qui s'avérait trop étroite, ni par les réserves constitutionnelles de la loi, étant donné que ses actes étaient des actes de souveraineté, c'est-à-dire des actes équivalents à la loi. Voilà en effet la conséquence inéluctable de la théorie de la suppléance des organes de l'Etat.„La théorie des habilitations législatives „est impuissante à faire droit au problème de l'état de nécessité proprement dit. En effet, il se peut, dans le cas d'une nécessité soudaine, que le pouvoir législatif ait omis d'octroyer une habilitation; il se peut encore que cette habilitation s'avère trop étroite. Il se peut enfin, et voilà le problème qui s'est effectivement posé au courant de la seconde guerre mondiale, que les circonstances réclament des mesures qui rentrent dans le domaine des*

<sup>1</sup> Arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945, portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage (Mém. p. 745), modifié implicitement par:

- la loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'emploi (Mém. p. 73);
- la loi modifiée du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail (Mém. p. 1632);
- la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2262);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2439).

*matières réservées à la loi, et qui ne sauraient être comprises dans une habilitation législative. En dépit de la forme qu'on a donnée à ces mesures exorbitantes, à savoir la forme d'arrêtés d'exécution, il s'agissait en réalité d'ordonnances souveraines, qui ne trouvaient aucune autre justification que la plénitude de pouvoirs acquise temporairement par le Grand-Duc, à la suite de la destruction du Parlement*<sup>2</sup>.

Les dispositions suivantes de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 n'ont pas été codifiées:

- Article 20: abrogé implicitement par la loi modifiée du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail
- Article 31: Dispositions abrogatoires
- Article 32: Dispositions transitoires

### **2) Modifications implicites de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945**

- La loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi a remplacé l'Office national du travail par l'Administration de l'emploi et l'Office d'orientation professionnelle près de l'Office national du travail par le Service d'orientation professionnelle de l'Administration de l'Emploi. Il en a été tenu compte lors de la codification de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 (articles 2, 6 et 7 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945).
- La loi modifiée du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail donne compétence au tribunal du travail en matière de contrat d'apprentissage. Il en est tenu compte à l'article 18 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.
- La loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif remplace, en son article 100, le Conseil d'Etat, Comité du contentieux, par le tribunal administratif. La même loi prévoit que lors d'un recours en réformation, le tribunal administratif statue „comme juge du fond“. Il en a été tenu compte à l'article 24 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.
- Il est tenu compte de la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives à l'article 23 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

### **3) Modification des titres de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945**

Le chapitre premier, particulièrement long, a été divisé en Sections pour les besoins de la codification:

Chapitre 1. Le contrat d'apprentissage

*Section 1. Définition*

*Section 2. Conditions préalables à l'apprentissage*

*Section 3. Forme du contrat*

*Section 4. Rémunération*

*Section 5. Droits et obligations des parties*

*Section 6. Période d'essai*

*Section 7. Fin du contrat*

### **4) Adaptation de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 dans le cadre de la codification**

Articles L. 211-1 à L. 211-4

→ Articles 1er à 4 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

<sup>2</sup> Pierre PESCATORE, Essai sur la notion de la loi, in „Le Conseil d'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, Livre Jubilaire publié à l'occasion du centième anniversaire de sa création, 27 novembre 1856-27 novembre 1956“, p. 109, §§ 50 et 51.

*Article L. 211-5*

→ Article 5 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

Au point d), la référence aux Chapitres I et II du titre IX du Code pénal est complétée par une référence au Livre II, de manière à tenir compte de la division du Code pénal en deux Livres. La référence est désormais faite aux „*Chapitres I et II du Titre IX du Livre II du Code pénal*“.

*Articles L. 211-6 à L. 211-8*

→ Articles 6 à 8 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

*Article L. 211-9*

→ Article 9 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

Il dispose que „*le contrat d'apprentissage mentionne: 1° les nom, prénoms, profession et domicile du patron; lorsqu'il s'agit d'une personne juridique, la dénomination, le siège ainsi que les nom, prénoms et qualités des personnes qui la représentent au contrat ...*“.

Une personne juridique est une personne „*titulaire de droits et d'obligations, et qui de ce fait a un rôle dans l'activité juridique. On dit également: sujet de droits. Tous les êtres humains sont des personnes juridiques*“ (R. Guillien et J. Vincent, Lexique de termes juridiques, Dalloz, 8ème édition).

Une personne morale est „*un groupement de personnes ou de biens ayant la personnalité juridique, et étant, par conséquent, titulaire de droits et d'obligations*“ (idem).

Le législateur de l'époque entendait de toute évidence envisager le cas de la personne morale, et non de la personne juridique.

Le point 1° est partant désormais libellé comme suit: „*Le contrat d'apprentissage mentionne: 1° les nom, prénoms, profession et domicile du patron; lorsqu'il s'agit d'une personne morale, la dénomination, le siège ainsi que les nom, prénoms et qualités des personnes qui la représentent au contrat ...*“.

*Article L. 211-10*

→ Article 10 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre.

L'article 10 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 est libellé comme suit: „*Pendant la durée de l'apprentissage, le patron servira à l'apprenti des indemnités d'apprentissage, dont le montant variera suivant les professions, les années d'apprentissage et l'âge de l'apprenti et qui sera fixé par arrêté ministériel, sur avis des chambres professionnelles intéressées.*“

Or, en pratique, ces décisions sont prises par règlement ministériel. L'article est partant corrigé en conséquence.

L'article correspondant du Code est désormais libellé comme suit: „*Pendant la durée de l'apprentissage, le patron servira à l'apprenti des indemnités d'apprentissage, dont le montant variera suivant les professions, les années d'apprentissage et l'âge de l'apprenti et qui sera fixé par règlement ministériel, sur avis des chambres professionnelles intéressées.*“

*Article L. 211-11*

→ Article 11 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

L'alinéa 3 de l'article 11 de l'arrêté grand-ducal est libellé comme suit: „*Il se conduira envers l'apprenti en bon père de famille, surveillera sa conduite et ses mœurs, soit dans la maison, soit au-dehors, et avertira les parents ou le représentant légal des fautes graves que l'apprenti pourrait soumettre ou des penchants vicieux qu'il pourrait manifester.*“

L'erreur matérielle est redressée comme suit: „*Il se conduira envers l'apprenti en bon père de famille, surveillera sa conduite et ses mœurs, soit dans la maison, soit au-dehors, et avertira les parents ou le représentant légal des fautes graves que l'apprenti pourrait commettre ou des penchants vicieux qu'il pourrait manifester.*“

*Articles L. 211-12 à L. 211-19*

→ Articles 12 à 19 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.



*Articles L. 211-20 et L. 211-21*

→ Article 21 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 et l'article L. 211-21 du Code reprend l'article 22 du même arrêté grand-ducal.

Il a été envisagé de déplacer l'article 21 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 sous un Titre relatif à la Surveillance et au contrôle de la loi. En fin de compte, cet article a été maintenu ici, étant donné que l'article 21 ne prévoit pas à proprement parler un contrôle de la loi, mais un contrôle de l'apprentissage lui-même.

*Articles L. 211-22 à L. 211-24*

→ Articles 23 à 25 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

L'article 24 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 dispose ce qui suit:

*„Art. 24. En cas de défaut des chambres professionnelles intéressées par rapport aux articles 21, 22 et 23, les mesures nécessaires pourront être prises par Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, Notre Ministre des Affaires Economiques entendu en son avis et les chambres professionnelles entendues en leurs explications.*

*Un recours est ouvert auprès de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale contre les mesures prévues à l'art. 22 et 23 c) et d). Les décisions de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale peuvent être déférées au Conseil d'Etat, Comité du Contentieux. Le recours doit être introduit, sous peine de forclusion, dans les dix jours de la notification de la décision attaquée; il est dispensé de tous droits et du ministère d'avocat. Le Conseil d'Etat, Comité du Contentieux, statue au nombre de trois membres et avec juridiction directe.“*

- L'expression „*le Conseil d'Etat, Comité du Contentieux*“ est remplacée par „*le tribunal administratif*“, conformément à l'article 100 de la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2261): „*la référence au Comité du contentieux du Conseil d'Etat (...) s'entend comme référence au tribunal administratif tel qu'il est organisé par la présente loi*“.

Il convient de noter que la loi modifiée du 7 novembre 1996 précitée prévoit en ses articles 5 et 6 qu'un recours peut être porté devant la Cour administrative, lorsque l'organisme qui a pris la décision litigieuse est une juridiction. Or, le ministre du travail ne saurait être considéré comme tel, d'une part, en vertu du principe de la séparation des pouvoirs; d'autre part, en vertu de l'article 86 de la constitution, qui prévoit que „*nul tribunal, nulle juridiction contentieuse ne peuvent être établis qu'en vertu d'une loi. Il ne peut être créé de commissions ni de tribunaux extraordinaires sous quelque dénomination que ce soit*“. En conséquence, le recours prévu par l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 doit bien s'entendre comme un recours à l'actuel tribunal administratif.

- La précision selon laquelle le Conseil d'Etat, Comité du Contentieux, „*statue au nombre de trois membres*“ n'est pas codifiée, alors que l'article 61, alinéa premier, de la prédite loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif prévoit d'ores et déjà que „*le tribunal siège, délibère et rend ses décisions au nombre de trois membres*“.
- L'expression „*avec juridiction directe*“ est remplacée par „*comme juge du fond*“, conformément à l'article 3, paragraphe (1), de la prédite loi modifiée du 7 novembre 1996: „*le tribunal administratif connaît en outre comme juge du fond des recours en réformation dont les lois spéciales attribuent connaissance au tribunal administratif*“.

*Article L. 211-25*

→ Article 26, alinéa premier, de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

L'alinéa 2 de l'article 26 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 n'est pas codifié, alors qu'il n'a plus de raison d'être et qu'il disparaîtra lors de la réforme de la loi sur l'apprentissage.

*Article L. 211-26*

→ Article 27 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

Le point b) de l'article 27 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945 est rédigé comme suit: „*b) Les épreuves portant sur connaissances théoriques générales se font séparément pour les apprentis du commerce, de l'industrie et de l'artisanat devant des commissions composées par le Commissaire du Gouvernement comme président et de plusieurs membres nommés par (...)*“.

L'erreur matérielle est corrigée comme suit:

„b) Les épreuves portant sur **les connaissances théoriques générales** se font séparément pour les apprentis du commerce, de l'industrie et de l'artisanat devant des commissions composées par le Commissaire du Gouvernement comme président et de plusieurs membres nommés par (...)“.

Articles L. 211-27 et L. 211-28

→ Articles 28 et 29 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

Article L. 211-29

→ Article 30 de l'arrêté grand-ducal modifié du 8 octobre 1945.

L'alinéa 1er de l'article 30 de l'arrêté grand-ducal est libellé comme suit: „**un règlement d'administration publique** prescrira toutes les autres mesures d'exécution du présent arrêté.“

L'expression „**règlement d'administration publique**“ est remplacée par l'expression „**règlement grand-ducal**“. En effet, d'une part, le règlement d'administration publique ne fait pas partie de la typologie des normes luxembourgeoises. D'autre part, le pouvoir exécutif est dévolu au Grand-Duc, conformément à l'article 33 de la Constitution.

## Sous-titre 2. Contrat de travail

### 1) Textes codifiés

Le présent Sous-titre codifie les dispositions suivantes:

1) Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail<sup>3</sup>, à l'exception des articles suivants:

- Art. 36: Abrogé
- Art. 40 § (4) / Livre I, Titre IV
- Art. 42, 43 et 45: Dispositions modificatives, non codifiées

<sup>3</sup> Loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 611), modifiée par:

- la loi du 27 juillet 1992 portant réforme de l'assurance maladie et du secteur de la santé, art. VI, point 1) (Mém. p. 1657);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 40 de la loi modifiée du 24 mai 1989);
- la loi du 15 mai 1995 portant 1) modification de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; 2) modification de la loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, art. 1 à 3 (Mém. p. 1213);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan national en faveur de l'emploi 1998, art. IX (Mém. p. 189);
- la loi du 8 juin 1999 relative aux régimes complémentaires de pension et portant modification a) de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, b) de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, c) de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et d) de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, art. 42 (Mém. p. 1644);
- la loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés, portant modification implicite de l'article 5, paragraphe (2), points 7° et 9° (Mém. p. 1089);
- la loi du 1 août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 40 de la loi modifiée du 24 mai 1989);
- la loi du 14 décembre 2001 modifiant a) la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, b) la loi modifiée du 20 mai 1998 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à une exposition à des agents chimiques, physiques et biologiques pendant le travail; c) la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 4 (Mém. p. 3258);
- la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, art. 18 et 19 (Mém. p. 1668);
- la loi du 25 juillet 2002 portant 1. fixation des modalités d'une formation offerte aux chargés de cours de l'éducation préscolaire ou de l'enseignement primaire; 2. création et organisation d'une réserve de suppléants pour l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire; 3. ajout d'un alinéa 2 à l'article 4 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; 4. modification des articles 30 et 41 de la loi du 10 août 1912 concernant l'organisation de l'enseignement primaire; 5. abrogation de l'article 16 de la loi modifiée du 5 juillet 1991 portant: a) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement à la fonction d'instituteur; b) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement au certificat de qualification de chargé de direction; c) création d'un pool de remplaçants pour l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire; d) dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 13 (Mém. p. 1708);

- Art. 49 à 55: Dispositions abrogatoires et modificatives, non codifiées
- Art. 56 et 57: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions abrogatoires et modificatives de la loi modifiée du 24 mai 1989 aux articles correspondants du Code.

- 2) Loi modifiée du 9 mars 1987 ayant pour objet 1. l'organisation de la recherche et du développement technologique dans le secteur public; 2. le transfert de technologie et la coopération scientifique et technique entre les entreprises et le secteur public, art. 13, tel que modifié par l'article 32 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur (Mém. p. 164)
  - Ces dispositions sont codifiées avec l'article 9 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi n'est pas codifié.
- 3) Loi modifiée du 5 juillet 1991 portant a) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement à la fonction d'instituteur; b) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement au certificat de qualification de chargé de direction; c) création d'un pool de remplaçants pour l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire; d) dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 17 (Mém. p. 954), tel que modifié par l'article 50 de la loi du 20 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1997 (Mém. p. 2515)
  - Ces dispositions sont codifiées avec l'article 9 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi n'est pas codifié.

- 
- la loi du 12 août 2003
    - 1) portant création de l'Université du Luxembourg
    - 2) modifiant la loi du 31 mai 1999 portant création d'un fonds national de la recherche dans le secteur public
    - 3) abrogeant la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur
    - 4) modifiant la loi du 6 août 1990 portant organisation des études éducatives et sociales
    - 5) modifiant la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail
    - 6) modifiant la loi du 6 septembre 1983 portant a) réforme de la formation des instituteurs, b) création d'un Institut Supérieur d'Etudes et de Recherches Pédagogiques et c) modification de l'organisation de l'éducation préscolaire et primaire
    - 7) modifiant la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, art. 29, paragraphe (3) (Mém. p. 2990);
  - la loi du 19 décembre 2003 portant:
    1. réglementation du maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements;
    2. transposition de la Directive 98/50/CE du Conseil du 29 juin 1998 modifiant la Directive 77/187/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements telles qu'elles ont été codifiées et abrogées par la Directive 2001/23/CE du Conseil du 12 mars 2001;
    3. modification de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes;
    4. modification de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 3678);
  - la loi modifiant 1) la loi du 30 juillet 1999 concernant a) le statut de l'artiste professionnel indépendant et l'intermittent du spectacle, b) la promotion de la création artistique, 2) la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (loi votée mais non encore publiée au Mémorial à ce jour);
  - *Projet de loi concernant le sport et modifiant a) la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés; b) le code des assurances sociales: voir art. 22, 2. portant dérogation aux art. 5 et 9 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (No 4766, sess. ord. 2000-2001);*
  - *Projet de loi relatif notamment à une dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (No 4873, sess. ord. 2001-2002);*
  - *Proposition de loi portant modification de la loi du 5 juillet 1991 portant a) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement à la fonction d'instituteur; b) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement au certificat de qualification de chargé de direction; c) création d'un pool de remplaçants pour l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire; d) dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (No 4873, sess. ord. 2001-2002);*
  - *(Le projet de loi No 4891 prévoyait à l'origine la modification de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail. Finalement, la loi du 19 mai 2003 sur le statut général des fonctionnaires de l'Etat (Mém. p. 1294) modifie diverses lois, mais pas la loi modifiée du 24 mai 1989).*

- 4) Loi du 28 avril 1998 portant a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) modification de l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat, art. 14 (Mém. p. 491)
  - Ces dispositions sont codifiées avec l'article 9 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi n'est pas codifié.
- 5) Loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, concernant l'organisation de l'enseignement religieux dans l'enseignement primaire, art. 7 (Mém. p. 1338)
  - Ces dispositions sont codifiées avec l'article 9 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi n'est pas codifié.
- 6) Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, article 20 (Mém. p. 1667)
  - Ces dispositions sont codifiées à la suite de l'article 17 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi est codifié sous un autre Livre.
- 7) Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, art. 26, paragraphe (2) (Mém. p. 1331)
  - Ces dispositions sont codifiées avec les articles 23 et 24 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi est codifié sous un autre Livre.
- 8) Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, art. 22, dernier alinéa (Mém. p. 1054).
  - Ces dispositions sont codifiées avec l'article 27 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi est codifié sous un autre Livre.
- 9) Loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, articles 4 et 6, dernier alinéa (Mém. p. 272)
  - Ces dispositions sont codifiées avec l'article 28 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi est codifié sous un autre Livre.
- 10) Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, article XXX, paragraphes (2) à (4) (Mém. 1999 p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078)
  - Ces dispositions sont codifiées avec l'article 28 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi est codifié sous d'autres Livres.
- 11) Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, art. 26, paragraphe (1) (Mém. p. 1331)
  - Ces dispositions sont codifiées avec l'article 28 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi est codifié sous un autre Livre.
- 12) Loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification de diverses lois, art. 19, paragraphe (3) (Mém. p. 2938)
  - Ces dispositions sont codifiées à la suite de l'article 32 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi est codifié sous un autre Livre.
- 13) Loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, articles 21 et 22 (Mém. p. 1667)
  - Ces dispositions sont codifiées avec les articles 35 et 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989.
  - Le reste de la loi est codifié sous un autre Livre.

## **2) Modification des titres de la loi modifiée du 24 mai 1989**

Certains articles de la loi modifiée de 1989 n'étant pas codifiés ou ayant été abrogés (voir point 1 du présent Commentaire, supra), le plan du présent Titre diffère légèrement de celui de la loi modifiée du 24 mai 1989.

En outre, afin de réunir tous les cas de cessation de plein droit du contrat sous un même Chapitre, le Chapitre 6bis: Incidence de la déclaration d'inaptitude au poste de travail, et le Chapitre 8: Incidence

de la pension de vieillesse et d'invalidité, de la loi modifiée du 24 mai 1989, sont déplacés sous un nouveau Chapitre 9, intitulé „Cessation de plein droit du contrat de travail“, dans lequel est également inclus l'article 19, paragraphe (3), de la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées.

Enfin, un nouveau Chapitre 4 est inséré, intitulé „Suspension du contrat de travail“, qui reprend l'article 20 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle:

<i>Loi de 1989</i>	<i>Code</i>
Chapitre 1. Dispositions générales	Chapitre 1. Dispositions générales
Chapitre 2. Forme et preuve du contrat de travail	Chapitre 2. Forme et preuve du contrat de travail
Chapitre 3. Le contrat de travail à durée déterminée	Chapitre 3. Contrat de travail à durée déterminée
<i>Section 1. Recours au contrat à durée déterminée</i>	<i>Section 1. Recours au contrat à durée déterminée</i>
<i>Section 2. Forme du contrat à durée déterminée</i>	<i>Section 2. Forme du contrat à durée déterminée</i>
<i>Section 3. Durée du contrat à durée déterminée</i>	<i>Section 3. Durée du contrat à durée déterminée</i>
<i>Section 4. Renouvellement du contrat conclu pour une durée déterminée</i>	<i>Section 4. Renouvellement du contrat conclu pour une durée déterminée</i>
<i>Section 5. Succession de contrats</i>	<i>Section 5. Succession de contrats</i>
5.1. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée indéterminée	Sous-section 1. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée indéterminée
5.2. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée déterminée	Sous-section 2. Poursuite des relations contractuelles par contrat à durée déterminée
<i>Section 6. Sanctions</i>	<i>Section 6. Sanctions</i>
<i>Section 7. Egalité de traitement</i>	<i>Section 7. Egalité de traitement</i>
<i>Section 8. Période d'essai</i>	<i>Section 8. Période d'essai</i>
<i>Section 9. Cessation du contrat à durée déterminée</i>	<i>Section 9. Cessation du contrat à durée déterminée</i>
Chapitre 4. Résiliation avec préavis	<b>Chapitre 4. Suspension du contrat de travail</b>
<i>Section 1. Principe général</i>	Chapitre 5. Résiliation avec préavis
<i>Section 2. Entretien préalable au licenciement</i>	<i>Section 1. Principe général</i>
<i>Section 3. Forme du licenciement et délais de préavis</i>	<i>Section 2. Entretien préalable au licenciement</i>
<i>Section 4. Motivation du licenciement avec préavis</i>	<i>Section 3. Forme du licenciement et délais de préavis</i>
<i>Section 5. L'indemnité compensatoire de préavis</i>	<i>Section 4. Motivation du licenciement avec préavis</i>
<i>Section 6. L'indemnité de départ</i>	<i>Section 5. Indemnité compensatoire de préavis</i>
<i>Section 7. Congé pour la recherche d'un nouvel emploi</i>	<i>Section 6. Indemnité de départ</i>
<i>Section 8. Dispense de travail</i>	<i>Section 7. Congé pour la recherche d'un nouvel emploi</i>
Chapitre 5. La résiliation pour motif grave	<i>Section 8. Dispense de travail</i>
Chapitre 6. La résiliation abusive du contrat de travail par l'employeur	Chapitre 6. Résiliation pour motif grave
<b>Chapitre 6bis. Incidence de la déclaration d'inaptitude au poste de travail</b>	Chapitre 7. Résiliation abusive du contrat de travail par l'employeur
Chapitre 7. Cessation des affaires de l'employeur	Chapitre 8. Cessation des affaires de l'employeur
Décès du travailleur	Décès du travailleur
<b>Chapitre 8. Incidence de la pension de vieillesse et de la pension d'invalidité</b>	<b>Chapitre 9. Cessation de plein droit du contrat de travail</b>
Chapitre 9. Résiliation d'un commun accord	<i>Section 1. Déclaration d'inaptitude au poste de travail</i>
Chapitre 10. Période d'essai	<i>Section 2. Pension de vieillesse et pension d'invalidité</i>
Chapitre 11. Protection contre le licenciement en cas d'incapacité de travail du salarié	<i>Section 3. Qualité de travailleur handicapé</i>
Chapitre 12. Modification de la situation juridique de l'employeur	Chapitre 10. Résiliation d'un commun accord
Chapitre 13. Révision du contrat de travail	Chapitre 11. Période d'essai
Chapitre 14. Le reçu pour solde de tout compte	Chapitre 12. Protection contre le licenciement en cas d'incapacité de travail du salarié
Chapitre 15. Le certificat de travail	Chapitre 13. Révision du contrat de travail
Chapitre 16. Décompte des salaires ou traitements	Chapitre 14. Reçu pour solde de tout compte
Chapitre 17. La clause de non-concurrence	Chapitre 15. Certificat de travail
Chapitre 18. Privilèges	Chapitre 16. Décompte des salaires ou traitements
Chapitre 19. Prescription des rémunérations du salarié	Chapitre 17. Clause de non-concurrence
Chapitre 20. Garantie des créances du salarié en cas de faillite de l'employeur	Chapitre 18. Prescription des rémunérations du salarié
Chapitre 21. Responsabilité quant aux risques de l'entreprise	Chapitre 19. Garantie des créances du salarié en cas de faillite de l'employeur
Chapitre 22. Priorité de réembauchage	Chapitre 20. Responsabilité quant aux risques de l'entreprise
Chapitre 23. Dispositions abrogatoires et modificatives	Chapitre 21. Priorité de réembauchage
Chapitre 21. Entrée en vigueur	

### 3) Validité limitée de certaines dispositions

La validité du dernier alinéa de l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, qui se trouve, dans le cadre de la codification, sous l'article 28 de la loi modifiée du 24 mai 1989, est limitée dans le temps.

L'article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém.1999, p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078) dispose ce qui suit (les dispositions concernant la loi modifiée du 26 février 1993, précitée, sont indiquées en gras):

*„(1) La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Mémorial, sauf les exceptions prévues au paragraphe (5) ci-après et celles prévues à l'article XXIV.*

*(2) Toutefois, la validité des dispositions suivantes est limitée au 31 juillet 2003, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continueront leurs effets jusqu'à la limite, le cas échéant prévue par les divers textes applicables:*

- 1. la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 5 et la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 14 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;*
- 2. la deuxième phrase de l'article 37 et l'article 44 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;*
- 3. le paragraphe (4) de l'article 4 de la loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail;*
- 4. les paragraphes (2) à (7) de l'article 4 et le paragraphe (3), alinéa 2 de l'article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;*
- 5. les paragraphes (3) à (7) de l'article 6 et le point 2., alinéa 3 du paragraphe (18) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;*
- 6. les paragraphes (2) à (4) de l'article 1er, le point 4<sup>o</sup> de l'article 5 et l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel.***

*(3) Avant la date d'expiration fixée au paragraphe (2) qui précède, il sera procédé à une évaluation des effets des dispositions concernées sur le marché de l'emploi luxembourgeois, en ce qui concerne notamment le taux d'activité, le taux d'activité féminin, le taux d'activité à temps partiel, l'offre d'emplois à temps partiel et le taux de chômage général et relatif à certaines catégories de chômeurs.*

*(4) Sur base de l'évaluation visée au paragraphe (3), la validité des dispositions énumérées aux points 1 à 3 du paragraphe (2) est prorogée à durée indéterminée.*

***La validité des dispositions énumérées aux points 4 à 6 du paragraphe (2) est prorogée jusqu'au 31 juillet 2007. Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une réévaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.***

*(5) Par dérogation au paragraphe (1), entrent en vigueur au 1er janvier 1999 les dispositions prévues aux articles*

- I, art. 5, paragraphe (4);*
- II, pour autant que cet article modifie l'article 2, paragraphe (1) points 8, 27, 28, 29, 31 et 34 et les articles 34 à 45 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;*
- IX, XII, XX, XXI, XXVI, XXVII et XXVIII.*

*Les dispositions prévues à l'article II, point 4, entrent en vigueur au 1er janvier de l'an 2000. “*

Ces dispositions sont transposées avec les modifications rendues nécessaires par la codification, immédiatement après les dispositions concernées.

#### 4) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

##### Article L. 212-1

→ Article premier de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Il a été envisagé de reprendre ici la définition de l'employé privé telle qu'établie par l'article 3 de la loi modifiée du 7 juin 1937 portant règlement légal du louage de service des employés privés, immédiatement après l'alinéa 2 de la loi du 24 mai 1989, qui énonce les expressions „ouvriers“ et „employés“ pour la première fois dans le Code. Cependant, la loi modifiée du 7 juin 1937 étant reprise in extenso sous un autre Livre, il a paru plus logique de laisser cette définition avec les autres dispositions concernant les employés privés, comme l'a prévu le législateur de l'époque<sup>4</sup>.

##### Articles L. 212-2 et L. 212-3

→ Articles 2 et 3 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

##### Article L. 212-4

→ Article 4 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

L'article 2 de la loi du 15 mai 1995, qui a modifié l'article 4 de la loi du 24 mai 1989 en ce qui concerne le contenu obligatoire d'un contrat de travail, a prévu la disposition transitoire suivante:

*„Pour un contrat ou une relation de travail existant à l'entrée en vigueur de la présente loi, l'employeur doit remettre au travailleur qui en fait la demande dans un délai de deux mois à partir de la réception de celle-ci un document conforme aux dispositions de l'article premier ci-dessus.“*

Cette disposition, simplement transitoire, n'est pas codifiée.

##### Article L. 212-5

→ Article 5 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Le point 7 du paragraphe 2 de l'article 5 dispose ce qui suit:

*„Sont notamment considérés comme tâche précise et non durable au sens des dispositions du paragraphe (1) qui précède: (...) 7) l'emploi d'un chômeur inscrit à l'Administration de l'emploi, soit dans le cadre d'une mesure d'insertion ou de réinsertion dans la vie active, soit appartenant à une **catégorie de chômeurs déclarés éligibles pour l'embauche moyennant contrat à durée déterminée, par un règlement grand-ducal** à prendre sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Commission de travail de la Chambre des députés. Les critères déterminant les catégories de chômeurs éligibles tiendront notamment compte de l'âge, de la formation et de la durée d'inscription du chômeur ainsi que du contexte social dans lequel il évolue; (...)“.*

L'article 5, paragraphe 2, point 7, est codifié comme suit:

*„Sont notamment considérés comme tâche précise et non durable au sens des dispositions du paragraphe (1) qui précède: (...) 7) l'emploi d'un chômeur inscrit à l'Administration de l'emploi, soit dans le cadre d'une mesure d'insertion ou de réinsertion dans la vie active, soit appartenant à une **catégorie de chômeurs déclarés éligibles pour l'embauche moyennant contrat à durée déterminée, définie par un règlement grand-ducal** à prendre sur avis du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la Commission de travail de la Chambre des députés. Les critères déterminant les catégories de chômeurs éligibles tiendront notamment compte de l'âge, de la formation et de la durée d'inscription du chômeur ainsi que du contexte social dans lequel il évolue; (...)“.*

##### Articles L. 212-6, L. 212-7 et L. 212-8

→ Articles 6, 7 et 8 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

##### Article L. 212-9

→ Article 9 de la loi modifiée du 24 mai 1989;

<sup>4</sup> L'article 3 de la loi du 7 juin 1937 a été modifié par la loi du 20 avril 1962 portant 1. réforme du règlement légal du louage de service des employés privés; 2. modification de l'article 2101, 4° du code civil ainsi que de l'article 545 du code de commerce (Mém. p. 245) et par la loi du 12 novembre 1971 portant réforme du règlement légal du louage de service des employés privés (Mém. p. 2105).

→ Article 13 de la loi du 9 mars 1987 ayant pour objet 1. l'organisation de la recherche et du développement technologique dans le secteur public; 2. le transfert de technologie et la coopération scientifique et technique entre les entreprises et le secteur public, tel que modifié par l'article 32 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur (Mém. p. 164) (la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur (Mém. p. 2005) a été abrogée par la loi du 12 août 2003 portant création de l'Université de Luxembourg et modifiant diverses lois (Mém. p. 2989), à l'exception de ses articles 31, sub 2) et 32);

→ Article 17 de la loi du 5 juillet 1991 portant a) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement à la fonction d'instituteur; b) fixation des modalités d'une formation préparant transitoirement au certificat de qualification de chargé de direction; c) création d'un pool de remplaçants pour l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire; d) dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 954), tel que modifié par l'article 50 de la loi du 20 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'année 1997 (Mém. p. 2515);

→ Article 14 de la loi du 28 avril 1998 portant a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal; b) modification de l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat (Mém. p. 491);

→ Article 7 de la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, concernant l'organisation de l'enseignement religieux dans l'enseignement primaire (Mém. p. 1338).

La loi du 2 août 1997 modifiant et complétant l'article VI de la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle prévoyait que „par dérogation à la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, les contrats à durée déterminée conclus avec les éducateurs/éducatrices gradué(s) visé(e)s au présent article peuvent être reconduits jusqu'au 31 décembre 1998“. Cette disposition n'est plus de mise à l'heure actuelle, de sorte qu'elle n'est pas reprise dans le Code.

#### *Articles L. 212-10 à L. 212-16*

→ Articles 10 à 16 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

#### *Article L. 212-17*

→ Article 17 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Il a été envisagé de remplacer l'expression „dans les cas où la loi rend obligatoire l'entretien préalable“ par „dans les cas où l'entretien préalable est rendu obligatoire“.

En effet, le renvoi à la loi pourrait poser problème vis-à-vis du fait que la loi est désormais codifiée.

Cependant, d'une part, un Code a force de loi. D'autre part, le renvoi à la loi est fait d'une manière générale, et non à une loi en particulier. En conséquence, l'expression originaires est maintenue.

#### *Article L. 212-18*

→ Article 20 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle.

Cet article est inséré sous le présent Titre, alors qu'il concerne directement le contrat de travail. Dans la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, l'article 20 est d'ailleurs placé sous un Chapitre 4, intitulé „Modifications de la législation sur le contrat de travail“.

L'article 20 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle prévoit un cas de suspension du contrat de travail. Il trouve partant sa place ici, avant les Chapitres prévoyant les cas de résiliation et de cessation du contrat.

#### *Articles L. 212-19 à L. 212-22*

→ Articles 18 à 21 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

#### *Article L. 212-23*

→ Article 22 de la loi modifiée du 24 mai 1989.



Il a, à un certain moment, été envisagé d'inclure sous cet article la disposition de l'article 4 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel qui prévoit ce qui suit:

*„Sans préjudice des dispositions de la loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi, pour autant qu'elles régissent l'indemnisation des chômeurs partiels, le refus par un salarié occupé à temps plein d'effectuer un travail à temps partiel ne constitue ni un motif grave, ni un motif légitime de licenciement.*

*Il en est de même pour le salarié occupé à temps partiel qui refuse d'accepter ou de reprendre un travail à temps plein.*

*Toutefois, si le salarié occupé à temps partiel est inscrit à l'Administration de l'emploi au titre de demandeur d'un emploi à plein temps, son refus d'accepter un emploi à plein temps lui offert par son employeur, correspondant à sa qualification, ses connaissances, ses aptitudes et son expérience professionnelle, et conforme aux critères de l'emploi approprié visé à l'article 13, sous e) de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, peut constituer un motif légitime de licenciement, s'il n'est pas dûment justifié par des causes réelles et sérieuses“.*

Cependant, les deux premiers alinéas de l'article 4 ne concernent pas seulement le licenciement avec préavis, mais également le licenciement avec effet immédiat. Il est partant plus logique de les faire figurer sous l'article du Code relatif au licenciement abusif.

Il a également été envisagé de diviser l'article 4 de la loi du 26 février 1993 sur le temps partiel, les deux premiers alinéas étant placés sous l'article du Code relatif au licenciement abusif, et le dernier alinéa, qui concerne exclusivement le licenciement avec préavis, sous l'article du Code relatif au licenciement avec préavis.

Réflexion faite, cette optique a également été abandonnée, afin de respecter le principe selon lequel le texte de loi originaire doit être le moins possible retouché dans le cadre d'une codification. Partant, l'intégralité de l'article 4 de la loi du 26 février 1993 figure sous l'article du Code relatif au licenciement abusif, où il trouve logiquement sa place, tout en maintenant son intégrité.

#### Article L. 212-24

→ Article 23 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

La disposition de l'article 26, paragraphe (2), de la loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite, qui est formulée comme suit: *„Le salarié qui a sollicité et obtenu l'octroi de l'indemnité de préretraite ne peut prétendre à l'octroi des indemnités visées par les articles 23 et 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail“*, a été intégrée sous l'article du Code relatif à l'indemnité de préavis, afin de permettre aux personnes concernées de connaître d'emblée la situation relative à cette indemnité, tant pour ce qui concerne le principe de l'allocation de ladite indemnité, que pour ce qui concerne les exceptions à ce principe.

#### Article L. 212-25

→ Article 24 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

La disposition de l'article 26, paragraphe (2), de la loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite, qui est formulée comme suit: *„Le salarié qui a sollicité et obtenu l'octroi de l'indemnité de préretraite ne peut prétendre à l'octroi des indemnités visées par les articles 23 et 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail“*, a été intégrée sous l'article du Code relatif aux indemnités de départ, afin de permettre aux personnes concernées de connaître d'emblée la situation relative à ces indemnités, tant pour ce qui concerne le principe de l'allocation de ladite indemnité, que pour ce qui concerne les exceptions à ce principe.

A l'alinéa premier, l'expression „sans que ce dernier y **est** autorisé par l'article 27“ est remplacée par l'expression „sans que ce dernier y **soit** autorisé par l'article 27“).

#### Articles L. 212-26 et L. 212-27

→ Articles 25 et 26 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Article L. 212-28

→ Article 27 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Il a été envisagé de remplacer l'expression „dans les cas où la loi le rend obligatoire“ par „dans les cas où il est rendu obligatoire“.

En effet, le renvoi à la loi pourrait poser problème vis-à-vis du fait que la loi est désormais codifiée.

Cependant, d'une part, un Code a force de loi. D'autre part, le renvoi à la loi est fait d'une manière générale, et non à une loi en particulier. En conséquence, l'expression originaires est maintenue.

Les dispositions de l'article 22 de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail prévoient un cas d'interdiction légale de licenciement avec effet immédiat: „L'inaptitude du travailleur dûment constatée en vertu du présent article ou le cas échéant, en vertu de l'article 24 ci-après, n'est pas constitutive d'un motif grave au sens de l'article 27 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail“. Ces dispositions ont partant été ajoutées sous l'article 27 de la loi modifiée du 24 mai 1989 tel que codifié, qui concerne spécifiquement le licenciement avec effet immédiat.

Il a, à un certain moment, été envisagé d'y inclure également la disposition de l'article 4 de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel qui prévoit ce qui suit:

*„Sans préjudice des dispositions de la loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi, pour autant qu'elles régissent l'indemnisation des chômeurs partiels, le refus par un salarié occupé à temps plein d'effectuer un travail à temps partiel ne constitue ni un motif grave, ni un motif légitime de licenciement.*

*Il en est de même pour le salarié occupé à temps partiel qui refuse d'accepter ou de reprendre un travail à temps plein.*

Réflexion faite, cette optique a été abandonnée alors qu'il semble plus adéquat de faire figurer cette disposition sous l'article du Code concernant le licenciement abusif, étant donné que cette disposition concerne aussi bien le licenciement avec effet immédiat que le licenciement avec préavis.

Article L. 212-29

→ Article 28 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

Il a été envisagé de remplacer l'expression „qui est contraire à la loi“ par „qui est contraire au présent Code“.

En effet, le renvoi à la loi pourrait poser problème vis-à-vis du fait que la loi est désormais codifiée.

Cependant, d'une part, un Code a force de loi. D'autre part, le renvoi à la loi est fait d'une manière générale, et non à une loi en particulier. En conséquence, l'expression originaires est maintenue.

Au paragraphe (4) de la loi modifiée du 24 mai 1989, le cas de licenciement abusif d'ores et déjà prévu par la loi en cas de grève légale est complété par les autres hypothèses légales de licenciement abusif:

- Loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 4:

*„Sans préjudice des dispositions de la loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi, pour autant qu'elles régissent l'indemnisation des chômeurs partiels, le refus par un salarié occupé à temps plein d'effectuer un travail à temps partiel ne constitue ni un motif grave, ni un motif légitime de licenciement.*

*Il en est de même pour le salarié occupé à temps partiel qui refuse d'accepter ou de reprendre un travail à temps plein.*

*Toutefois, si le salarié occupé à temps partiel est inscrit à l'Administration de l'emploi au titre de demandeur d'un emploi à plein temps, son refus d'accepter un emploi à plein temps lui offert par son employeur, correspondant à sa qualification, ses connaissances, ses aptitudes et son expérience professionnelle, et conforme aux critères de l'emploi approprié visé à l'article 13, sous e) de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, peut constituer un motif légitime de licenciement, s'il n'est pas dûment justifié par des causes réelles et sérieuses.*

- Loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 6, dernier alinéa:

*„Le refus du salarié à temps partiel d’effectuer des heures de travail au-delà des limites fixées par le contrat ou à d’autres conditions et modalités que celles prévues au contrat ne constitue ni un motif grave, ni un motif légitime de licenciement.“*

L’article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d’action national en faveur de l’emploi 1998 (Mém.1999 p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078) est transposé ici, alors qu’il est applicable à l’article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel (voir le point 3) introductif au présent Commentaire).

- Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 26, paragraphe (1):

*„Doit être considéré comme abusif le licenciement du salarié au motif qu’il renonce à prétendre à l’indemnité de préretraite conformément aux dispositions de la présente loi“.*

Ces dispositions sont retranscrites avec les légères adaptations rendues nécessaires par la codification.

#### Article L. 212-30

→ Article 29 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Il a été envisagé de remplacer l’expression *„dans les cas de nullité de licenciement prévus par la loi“* par *„dans les cas de nullité de licenciement prévus par le présent Code“*.

En effet, le renvoi à la loi pourrait poser problème vis-à-vis du fait que la loi est désormais codifiée.

Cependant, d’une part, un Code a force de loi. D’autre part, le renvoi à la loi est fait d’une manière générale, et non à une loi en particulier. En conséquence, l’expression originaire est maintenue.

#### Article L. 212-31

→ Article 30 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

La loi du 19 décembre 2003 portant notamment réglementation du maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d’entreprises (Mém. p. 3677) a abrogé et remplacé l’article 36 de la loi modifiée du 24 mai 1989. A la première phrase de l’alinéa premier de l’article 30 de la loi modifiée du 24 mai 1989, il est partant fait référence à la loi du 19 décembre 2003 telle que codifiée.

Il a été envisagé d’inclure sous l’article 30 de la loi modifiée du 24 mai 1989 les dispositions de l’article 51 de la même loi, qui prévoit ce qui suit:

*„La dernière phrase de l’alinéa 3 de l’article 229 du Code des assurances sociales est modifiée comme suit: „L’indemnité visée à l’article 30 paragraphe (2) de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail n’est pas prise en compte au titre du présent alinéa.“*

Réflexion faite, cette optique a été abandonnée alors qu’il semble plus adéquat de faire figurer cette disposition dans le cadre duquel elle a figuré initialement.

#### Article L. 212-32

→ Article 29bis de la loi modifiée du 24 mai 1989.

#### Article L. 212-33

→ Article 31 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

#### Article L. 212-34

→ Article 32 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

L’article 32, point 2. de la loi modifiée du 24 mai 1989 dispose ce qui suit:

*(...) „2. le jour de l’épuisement des droits du salarié à l’indemnité pécuniaire de maladie lui accordée conformément aux dispositions de l’article 14 du Code des assurances sociales, à moins qu’il y ait attribution d’une pension d’invalidité.“*

Ledit point est codifié comme suit:

(...) „2. le jour de l'épuisement des droits du salarié à l'indemnité pécuniaire de maladie lui accordée conformément aux dispositions de l'article 14 du Code des assurances sociales, **à moins qu'il n'y ait** attribution d'une pension d'invalidité.“<sup>5</sup>

*Article L. 212-35*

→ Article 19, paragraphe (3), de la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification de diverses lois.

Il est renvoyé au point 2 du présent Commentaire, relatif à la modification des titres de la loi modifiée du 24 mai 1989 dans le cadre de la codification.

*Articles L. 212-36 et L. 212-37*

→ Articles 33 et 34 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

*Article L. 212-38*

→ Article 35 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Un paragraphe (7) est ajouté à l'article 35, reprenant l'article 22 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle:

*„Les procédures en cas de reclassement externe au sens de la présente loi ne sauraient porter préjudice à l'application de l'article 35 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.“*

Ces dispositions sont retranscrites avec les légères adaptations rendues nécessaire par la codification.

*Article L. 212-39*

→ Article 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

L'article 37, alinéa 2 de la loi sur le contrat de travail dispose que *„la modification immédiate pour motif grave doit être notifiée au salarié, à peine de nullité, dans les formes et délais prévus aux articles 20 et 27“*.

Or, le renvoi simultané à ces deux articles pour la procédure à suivre en matière de modification avec effet immédiat est contradictoire. L'article 20 prévoit en effet quels sont les délais de préavis à respecter en cas de licenciement avec préavis, alors que l'article 27 prévoit qu'il n'y a pas de délai de préavis à respecter en cas de licenciement avec effet immédiat.

En réalité, le législateur entendait, pour ce qui concerne le licenciement avec effet immédiat, faire référence aux articles 19 et 27 de la loi, l'article 19 étant relatif à l'entretien préalable.

La référence à l'article 20 a partant été remplacée par une référence à l'article 19.

Un nouvel alinéa est ajouté ici, reprenant l'article 21 de la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle:

*„Les dispositions de l'article 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail ne s'appliquent pas en cas de reclassement interne au sens de la présente loi.“*

Ces dispositions sont retranscrites avec les légères adaptations rendues nécessaire par la codification.

Il a été envisagé de placer également ici les dispositions des deux premiers alinéas du paragraphe (1) de l'article 16-4 de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, qui disposent ce qui suit:

*„La réduction, le cas échéant progressive, du temps de travail du salarié admis à la préretraite progressive ainsi que les conditions et modalités d'exécution du contrat de travail feront l'objet d'un avenant écrit établi conformément aux dispositions de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel qui régissent la relation de travail concernée.“*

*L'article 37 de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail est inapplicable à la conclusion de l'avenant précité, en ce qui concerne la seule réduction du temps de travail devenue nécessaire par suite de l'admission du salarié à la préretraite progressive.“*

Il a finalement paru plus opportun de codifier ces dispositions avec le reste de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite.

<sup>5</sup> Larousse: „A moins que (**ne**) [+ subjonctif], locution conjonctive, Sauf si: A moins qu'il **ne** soit trop tard.“

Articles L. 212-40 à L. 212-42

→ Articles 38 à 40, paragraphes (1) à (3), de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Articles L. 212-43 et L. 212-44

→ Articles 41 et 44 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

Articles L. 212-45 à L. 212-47

→ Articles 46 à 48 de la loi modifiée du 24 mai 1989.

## TITRE II.

### Rapports collectifs de travail

#### Sous-titre 1. Conventions collectives de travail

#### Sous-titre 2. Office National de conciliation

#### Sous-titre 3. Accords en matière de dialogue social interprofessionnel

#### Sous-titre 4. Observatoire des relations professionnelles et de l'emploi

### 1) Textes codifiés

Les Sous-titres 1 à 4 du présent Titre codifient la loi du ... mai 2004 concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation et modifiant:

1. la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;
2. la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;
3. la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat;
4. la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux;
5. la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, ci-après „loi du ... mai 2004“.

Les articles suivants de la loi du ... mai 2004 ne sont pas codifiés au présent Sous-titre:

- Art. 46 à 51: Dispositions modificatives, abrogatoires et diverse, non codifiées
- Art. 39, § (2): Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

### 2) Adaptation du texte de loi dans le cadre de la codification

Articles L. 221-1 à L. 224-4

→ Articles 1er à 45 de la loi du ... mai 2004.

La section 1 du Chapitre 3 était originellement intitulée ainsi: „Section 1. Définition générale du syndicat“. Elle est codifiée comme suit: „Section 1. Définition du syndicat“.

A l'article 20 § (4), point 3 de la loi, l'expression „plans d'action nationaux *an* faveur de l'emploi“ est remplacée par „plans d'action nationaux *en* faveur de l'emploi“.

A l'article 39, § (3) de la loi, l'expression „par ailleurs“ n'est pas codifiée, alors que le paragraphe (2), qui le précédait, est désormais codifié sous le Titre relatif aux Sanctions pénales.

## Sous-titre 5. Licenciements collectifs

### 1) Textes codifiés

Le présent Sous-titre transpose les articles 6 à 14 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi<sup>6</sup>, ci-après „loi modifiée du 23 juillet 1993“.

Dispositions des articles 6 à 14 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 non codifiées dans le présent Sous-titre:

- Art. 7 § (7), alinéa 2:                    Livre II, Titre IV, Sanctions pénales  
Les autres articles de la loi du 23 juillet 1993 n'ont pas été codifiés ici, alors qu'ils ne concernent pas les licenciements collectifs:
- Articles 1 à 4: Livre VI
- Article 5:        Livre VI
- Article 15:     Livre VI
- Article 16:     Dispositions relatives à la garantie de l'Etat sur le produit du plan d'épargne facultatif du personnel des sociétés sidérurgiques, non codifiées
- Article 17:     Dispositions abrogatoires, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

### 2) Adaptation du texte de loi dans le cadre de la codification

#### Article L. 225-1

→ Article 6 de la loi modifiée du 23 juillet 1993.

#### Article L. 225-2

→ Article 7 de la loi modifiée du 23 juillet 1993.

Les alinéas 2 et 3 du paragraphe (7) de l'article 7 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 disposent ce qui suit :

*„La partie qui refuse de se joindre à la saisine de l'Office national de conciliation commet une infraction au sens de l'article 25 de l'arrêté grand-ducal modifié du 6 octobre 1945 ayant pour objet l'institution, les attributions et le fonctionnement d'un Office national de conciliation.*

*La commission paritaire délibérera valablement en l'absence de membres spéciaux proposés par la partie en question.“*

<sup>6</sup> Loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi (Chap. 3: licenciements collectifs, articles 6 à 14) (Mém. p. 1073), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 7 de la loi modifiée du 23 juillet 1993);
- la loi du 15 mai 1995 portant 1) modification de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; 2) modification de la loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, art. 4, portant modification de l'article 7 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 (Mém. p. 1213);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. XXIII, portant modification de l'article 3 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 (Mém. p. 190);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 7 de la loi modifiée du 23 juillet 1993);
- la loi du ... mai 2004 concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation et modifiant:
  1. la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;
  2. la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;
  3. la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat;
  4. la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux;
  5. la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi.

L'alinéa 2 du paragraphe (7) de l'article 7 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 est déplacé sous le Titre intitulé „Sanctions pénales“.

L'alinéa 3 du paragraphe (7) de l'article 7 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 est partant codifié comme suit:

*„La commission paritaire délibérera valablement en l'absence de membres spéciaux proposés par la partie **qui refuse de se joindre à la saisine de l'Office national de conciliation**“*

Le paragraphe (8) de ce même article dispose ce qui suit:

*„Toute notification d'un licenciement pour un motif non inhérent à la personne du salarié ou, le cas échéant, la convocation à l'entretien préalable aux termes de l'article 19 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail intervenu soit avant la date de la signature du plan social conformément au paragraphe (5) qui précède, soit avant la date du procès-verbal de l'Office national de conciliation conformément au paragraphe (7) qui précède, soit avant la mise en place d'une délégation du personnel conformément à l'alinéa 2 du paragraphe (2) qui précède, sera nulle et de nul effet.*

*Dans les quinze jours qui suivent le licenciement, le salarié peut demander, par simple requête au président de la juridiction du travail qui statue d'urgence et comme en matière sommaire, les parties entendues ou dûment convoquées, de constater la nullité du licenciement et d'ordonner son maintien, et, le cas échéant, sa réintégration conformément aux dispositions de l'article 29, paragraphe (4) de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.*

*L'ordonnance du président de la juridiction du travail est exécutoire par provision. Elle est susceptible d'appel qui est porté, par simple requête, dans les quarante jours à partir de la notification par la voie du greffe, devant le magistrat présidant la chambre de la Cour d'appel à laquelle sont attribués les appels en matière de droit du travail. Il est statué d'urgence, les parties entendues ou dûment convoquées.*

*(Loi du 15 mai 1995) Si le salarié n'a pas invoqué la nullité de son licenciement et s'il a demandé la continuation des relations de travail dans le délai fixé ci-dessus, il a droit aux indemnités visées au paragraphe (1) de l'article 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail. Il pourra en outre exercer l'action judiciaire en réparation de la résiliation abusive du contrat sur la base des articles 28 et 29 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.“*

Le dernier alinéa de l'article 7, cité ci-dessus, prévoit qu'en cas de licenciement collectif, lorsque le salarié n'a pas invoqué la nullité de son licenciement mais a demandé la continuation des relations de travail, il a droit aux indemnités prévues au paragraphe (1) de l'article 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, c'est-à-dire à une indemnité de départ.

Ce postulat est contradictoire, alors que soit le salarié demande la nullité de son licenciement et donc le maintien de la relation de travail, soit il ne demande pas la nullité de son licenciement, qui est donc valable et sort pleinement ses effets, en ce sens que la relation de travail ne peut être continuée.

Le projet de loi était à l'origine conçu comme suit: *„Si le salarié n'a pas invoqué la nullité de son licenciement et demandé la continuation des relations de travail dans le délai fixé ci-dessus, il a droit aux indemnités visées au paragraphe (1) de l'article 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.“<sup>7</sup>*

Le projet de loi posait partant en début de phrase une négation attachée à l'auxiliaire „avoir“, auxiliaire qui concernait les deux verbes suivants, en ce sens qu'il fallait comprendre: *„Si le salarié n'a pas invoqué la nullité de son licenciement et n'a pas demandé la continuation des relations de travail dans le délai fixé ci-dessus, il a droit aux indemnités visées au paragraphe (1) de l'article 24 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.“*

L'erreur est partant redressée, et le dernier alinéa se lit comme suit: *„Si le salarié n'a pas invoqué la nullité de son licenciement et **n'a pas** demandé la continuation des relations de travail dans le délai fixé ci-dessus, il a droit aux indemnités visées au paragraphe (1) de l'article 24.“*

#### Article L. 225-3

→ Article 8 de la loi modifiée du 23 juillet 1993.

Au point f), il a été envisagé de remplacer l'expression „prévues par la loi“ par „prévues par des dispositions légales“. Cependant, d'une part, le Code a force de loi. D'autre part, le renvoi à la loi est

<sup>7</sup> Projet de loi No 3798, sess. ord. 1992-1993, p. 15.

fait de manière générale et non à une loi particulière codifiée. En conséquence, l'expression originaires est maintenue.

*Articles L. 225-4 à L. 225-6*

→ Articles 9 à 11 de la loi modifiée du 23 juillet 1993.

*Article L. 225-7*

→ Article 12, alinéa 3 de la loi modifiée du 14 mai 1986 renouvelant et modifiant la loi du 28 juillet 1973 ayant pour objet 1. de stimuler l'expansion économique, 2. d'aménager la loi du 5 août 1967 portant renouvellement et modification de la loi du 2 juin 1962 ayant pour but d'instaurer et de coordonner les mesures en vue d'améliorer la structure générale et l'équilibre régional de l'économie nationale et d'en stimuler l'expansion, tel que modifié par l'article 14 de la loi du 23 juillet 1993.

L'article 14 de la loi modifiée du 23 juillet 1993 modifiait ledit alinéa dans les termes suivants:

*„Si la cessation totale ou partielle intervient sans justification de raisons objectives, le délai prévu à l'article 11 du chapitre 3 de la loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, pourra être étendu exceptionnellement par le ministre du travail à 120 jours, la commission spéciale, prévue à l'article 2, ayant été entendue en son avis.“*

Ledit article est codifié comme suit:

*„Si la cessation totale ou partielle d'une entreprise, au sens de l'article 12 de la loi du 14 mai 1986 renouvelant et modifiant la loi du 28 juillet 1973 ayant pour objet 1. de stimuler l'expansion économique, 2. d'aménager la loi du 5 août 1967 portant renouvellement et modification de la loi du 2 juin 1962 ayant pour but d'instaurer et de coordonner les mesures en vue d'améliorer la structure générale et l'équilibre régional de l'économie nationale et d'en stimuler l'expansion, intervient sans justification de raisons objectives, le délai prévu à l'article qui précède pourra être étendu exceptionnellement par le ministre ayant le Travail dans ses attributions à 120 jours, la commission spéciale, prévue à l'article 2 de ladite loi, ayant été entendue en son avis.“*

*Article L. 225-8*

→ Article 12 la loi modifiée du 23 juillet 1993.

*Article L. 225-9*

→ Article 13 de la loi modifiée du 23 juillet 1993.

Cet article est inséré sous un Chapitre 4, créé pour les besoins de la codification, intitulé „Dommages et intérêts“.



## TITRE III.

**Sanctions pénales****1) Textes codifiés**

Les dispositions pénales à transposer dans le présent Livre sont les suivantes:

<p><b>Article L. 231-1 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, article 40, paragraphe (4)<sup>8</sup></b>  <b>(Loi du 13 juin 1994, art. VII)</b></p> <p><i>Les infractions aux dispositions du présent article sont punies d'une amende de 2.501.- à 50.000.- francs. Le livre 1er du code pénal ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle sont applicables auxdites infractions.</i></p>
<p><b>Article L. 232-1 du Code</b>  <b>Loi du ... mai 2004 concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation, article 39, paragraphe (2)</b></p> <p><i>(2) Est passible d'une amende de 620 euros à 65.000 euros celui qui aura:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>provoqué un arrêt ou une cessation collective du travail sans avoir auparavant saisi l'Office national de conciliation;</i></li> <li>- <i>refusé sans motif légitime de se rendre aux tentatives de conciliation entreprises par l'Office;</i></li> <li>- <i>entravé l'accomplissement de la mission des membres de la commission paritaire.</i></li> </ul>

**2) Chapitrage**

Afin de faciliter la recherche des pénalités, la structure du Livre II est reprise ici, simplement adaptée aux exigences du présent Titre.

**3) Lois portant augmentation du taux des amendes**

Les amendes prévues par les lois codifiées au présent Livre ont été modifiées par les lois postérieures suivantes:

**Loi modifiée du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096):**

*„Art. 1er. Le chapitre II du Livre Ier du Code pénal est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:*

*(...) Art. 16. L'amende en matière correctionnelle est de 10.001 francs au moins.“*

*„Art. IX. Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun est multiplié par quatre, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.*

*Le maximum des amendes supérieur à 300.000 francs n'est pas modifié. Dans les cas où le minimum de l'amende serait porté à plus de 20.000 francs par l'effet de la présente loi, ce minimum est ramené à la somme de 20.000 francs.*

<sup>8</sup> Une autre disposition de la loi modifiée du 24 mai 1989 voit son non respect, dans certains cas, sanctionnée pénalement. Ce n'est cependant pas la loi modifiée du 24 mai 1989 qui commine ces sanctions, mais la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre (Mém. p. 740) qui prévoit, en son article 34, des sanctions pénales contre tout entrepreneur de travail intérimaire qui aura mis un travailleur intérimaire à la disposition d'un utilisateur et contre tout utilisateur qui aura recouru à un travailleur intérimaire, sans y être autorisés par l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail. Ces dispositions sont codifiées sous le Titre „Sanctions pénales„du Livre où est codifiée ladite loi portant réglementation du travail intérimaire.

*Toutefois, en ce qui concerne les contraventions, celles prévues au Code pénal sont uniformément punies d'une amende de 1.000 à 10.000 francs; pour celles prévues dans des lois particulières, le minimum est élevé à 1.000 francs et le maximum quadruplé.*

*„Art. VII. Dans toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur au moment où la présente loi prend effet, le terme „réclusion“ est remplacé par ceux de „réclusion de cinq à dix ans“. Dans toutes les dispositions légales et réglementaires les termes „travaux forcés“ et „détention“ sont remplacés par celui de „réclusion“ et la référence aux dispositions de la loi modifiée du 18 juin 1879 par celle aux articles 130-1 à 132-1 du code d'instruction criminelle.*

**Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440):**

*„Art. 6. Le taux des amendes libellées en francs à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun en euros est multiplié par 0,025, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'infraction. Dans les cas où la multiplication précitée aboutit à un montant comprenant des décimales, le montant est arrondi à l'euro supérieur.*

*„Art. 7. Les articles 9, 16, 26, 30 (1), 76, 77, 78 et 566 du Code pénal sont modifiés comme suit:  
(...) Art. 16. L'amende en matière correctionnelle est de 251 euros au moins.*

**4) Réactualisation du taux des amendes**

Conformément aux développements qui précèdent, les sanctions pénales sont réactualisées selon le tableau suivant:

	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
Loi 24.5.1989	Min: 2.501 → 10.001 F	Min: 10.001 F → 251 €
Contrat de T.	Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €

**5) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Les articles de loi codifiés au présent Titre ne nécessitent pas de commentaires ultérieurs particuliers.

## LIVRE III

## REGLEMENTATION ET CONDITIONS DU TRAVAIL

## TITRE I.

## Durée du Travail

## Sous-titre 1. Durée de travail des ouvriers

1) *Textes codifiés*

Le Sous-titre premier sur la durée du travail des ouvriers codifie:

- la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie<sup>9</sup>, ci-après „loi modifiée du 9 décembre 1970“;

<sup>9</sup> Loi du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie (Mém. p. 1355), modifiée par:

- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 9 décembre 1970);
- la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, art. 12, 13 et 24, paragraphe (3), prorogée chaque année par la loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat; première prorogation: loi du 5 mars 1980 1. prorogant et adaptant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. prorogant et adaptant la loi du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. prorogant et adaptant la loi du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mémorial A, 1980, p. 131); dernière prorogation: loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004 (Mém. p. 3685);
- la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 54 (Mém. p. 611);
- la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 12 (Mém. p. 272);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 9 décembre 1970);
- la loi du 11 août 1996 portant modification 1) de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie; 2) de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés, art. 1er (Mém. p. 1677);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 189), modifiée par:
  - la loi du 8 mars 2002 portant révision de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. p. 632);
  - la loi du 21 novembre 2002 portant: 1) modification de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la Caisse Nationale des Prestations Familiales; 2) modification de la loi du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; 3) modification de la loi du 1er août 1988 portant création d'une allocation d'éducation et modification de la loi du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; 4) modification de la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales; 5) modification de la loi modifiée du 20 juin 1977 ayant pour objet: 1) d'instituer le contrôle médical systématique des femmes enceintes et des enfants en bas âge; 2) de modifier la législation existante en matière d'allocations de naissance; 6) abrogation de la loi du 8 mars 1984 portant création d'un prêt aux jeunes époux (Mém. p. 3097);
  - la loi du 18 juillet 2003 portant modification des articles XXIV et XXX de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. p. 2246);
  - la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. p. 4078);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 9 décembre 1970).
- la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 13 (Mém. p. 3731);

- les articles 13 et 24, paragraphe (3), de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi<sup>10</sup>;

- 
- la loi du ... mai 2004 concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation et modifiant:
    1. la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;
    2. la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;
    3. la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat;
    4. la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux;
    5. la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi (loi votée mais non encore publiée à ce jour).
  - *Proposition de loi No 4647 portant sur l'aménagement et la réduction du temps de travail (sess. ord. 1999-2000).*

10 Loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2701), modifiée par:

- la loi du 8 juin 1979 1. complétant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, afin de favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie (Mém. p. 1008);
- la loi du 5 mars 1980 1. prorogeant et adaptant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. prorogeant et adaptant la loi du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. prorogeant et adaptant la loi du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mém. p. 132);
- la loi du 1er juillet 1981 concernant des mesures de nature à favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie (Mém. p. 968);
- la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie (Mém. p. 766);
- la loi du 20 décembre 1982 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1983, article 36 (Mém. p. 2265);
- la loi du 24 décembre 1982 modifiant et complétant la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie, article 7 (Mém. p. 2247);
- la loi du 24 décembre 1984 portant modification de 1. l'article 11 de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat 2. l'article 21 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2394);
- la loi modifiée du 28 mars 1987 sur la préretraite, article 31 (Mém. p. 259);
- la loi modifiée du 12 mai 1987 portant création d'un fonds pour l'emploi et modifiant: 1. la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet; 2. les articles 14, 16, 19 et 19bis de la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. l'article 32 de la loi du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi, article 2 (Mém. p. 576);
- la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, article 54 (Mém. p. 611);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1977);
- la loi du 26 mars 1998 1. modifiant et complétant la loi du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi; 2. modifiant et complétant la loi modifiée et adaptée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 437);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. 1999 p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078), article Iter tel qu'introduit par la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 4078);
- la loi du 17 juin 2000, 1. portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; 2. relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) (modification implicite);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1977);
- la loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, article 30 (Mém. p. 3685).

- l'article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. 1999, p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078).

Les dispositions suivantes de la loi modifiée du 9 décembre 1970 ne sont pas reprises dans le présent Sous-titre:

- Art. 5bis, § (3), 2ème phrase: Titre du présent Livre relatif au Repos hebdomadaire
- Art. 18 et 24: Dispositions transitoires, non codifiées
- Art. 23: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales

## **2) Numérotation des paragraphes**

Les paragraphes de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970, relatifs aux périodes de référence, sont divisés en articles, dans un souci d'uniformisation avec les dispositions parallèles applicables aux employés privés (il est renvoyé à cet égard au commentaire introductif du Sous-titre trois qui suit, point 1)).

## **3) Les titres de la loi du 9 décembre 1970**

La loi modifiée du 12 février 1999 a profondément remanié la loi modifiée du 9 décembre 1970, tant dans son contenu que dans sa numérotation.

Bien qu'elle introduise de profonds remaniements, tant pour ce qui concerne le fond de l'article que sa forme, la loi modifiée du 12 février 1999 reste cependant muette quant aux titres qui structureraient antérieurement l'article 6.

Dans le cadre de la codification, trois solutions étaient envisageables:

### 1. Maintenir les titres antérieurs

Ceci impliquerait que les articles 4, 4 bis, 5 et 5bis, qui constituent plus de la moitié de la loi, soient tous inclus, en bloc, sous „Principes généraux“, alors qu'ils recouvrent des domaines aussi divers que la définition de la durée du travail, la détermination de la durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale, les périodes de référence – avec la description du plan d'organisation du travail et de l'horaire mobile, le décompte des heures prestées, l'information des travailleurs et des délégués du personnel, la définition de l'événement imprévisible et des heures supplémentaires, les périodes de référence distinctes de la loi prévues par la convention collective, les périodes de référence fixées après autorisation ministérielle ou étendues à un secteur déterminé – la détermination de la durée de travail maximale incluant les heures supplémentaires et complémentaires; les coupures de service et temps de repos. Cette solution n'a pas été retenue, alors que les titres actuels ne correspondent plus à la loi du 9 décembre 1970 telle que modifiée.

### 2. Eliminer les titres, puisqu'ils ne sont pas repris dans la loi modifiée du 12 février 1999.

Vu la longueur et la complexité des articles concernés, cette solution n'est pas imaginable.

### 3. Insérer de nouveaux titres, adaptés à la nouvelle structure de la loi, et reprenant la terminologie des titres adoptés par le législateur dans une loi analogue récente (la loi HORECA<sup>11</sup>).

La troisième solution a été adoptée, alors que cela permet:

- d'uniformiser la structure des parties relatives à la durée du travail:
  - des ouvriers,
  - des ouvriers du secteur HORECA,
  - des employés,
- de „coller“ au contenu de la loi,
- d'en faciliter la lecture.

11 Loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 13 (Mém. p. 3731).

Le Sous-titre relatif à la durée du travail des ouvriers est désormais structuré comme suit (la terminologie employée dans la loi du 20 décembre 2002 concernant le secteur HORECA, précitée, a été reprise):

**Chapitre 1. Champ d'application**

Art. 1 à 3 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 2. Définition de la durée du travail**

Art. 5 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 3. Durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale**

Art. 4 paragraphe (1) de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 4. Périodes de référence, durée de travail hebdomadaire moyenne<sup>12</sup>**

Art. 4 paragraphes (2) et suivants de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 5. Durée de travail maximale, heures supplémentaires ou complémentaires comprises<sup>13</sup>**

Art. 4bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 6. Temps de repos<sup>14</sup>**

Art. 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 7. Régime des dérogations compensatoires<sup>15</sup>**

Art. 6 à 10 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 8. Régime de travail supplémentaire**

Art. 11 à 15 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 9. Majorations de rémunération**

Art. 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 10. Délivrance des autorisations ministérielles**

Art. 19 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 11. Tenue d'un registre spécial**

Art. 20 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 12. Dérogations**

Art. 21 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

**Chapitre 13. Disposition finale**

Art. 22 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

#### **4) Dispositions expérimentales**

##### *Loi modifiée du 24 décembre 1977*

Le point 3. de l'article 12, alinéa 2, de la loi du 9 décembre 1970 a été suspendu par la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (ci-après „loi modifiée du 24 décembre 1977“) (art. 13). La loi modifiée du 24 décembre 1977 prévoit un régime exceptionnel durant la période de suspension. Il s'agit d'une loi expérimentale, dont les dispositions sont limitées dans le temps. Cette limitation s'applique également aux dispositions concernées de la loi modifiée du 9 décembre 1970<sup>16</sup>.

12 Il serait souhaitable de rediviser ce chapitre, particulièrement complexe. Cependant, dans le cadre de la codification, il a été décidé de limiter les modifications, et notamment les modifications des titres, au minimum indispensable.

13 Termes du projet de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, Doc. Parl. No 4459, p. 71.

14 L'expression „Coupures de service“ n'a pas été adoptée, alors que les articles correspondants du Code se réfèrent non seulement aux temps de repos pendant la journée, mais également à la période de repos de 11 heures consécutives au moins au cours de chaque période de 24 heures.

15 Voir note correspondante au Commentaire du Sous-titre 2. „Employés privés“.

16 Le caractère temporaire de la loi s'applique aussi aux dispositions que la loi modifiée du 24 décembre 1977 modifie: „les modifications apportées à des législations existantes le seront en général pour une période limitée au 31 décembre 1979. Ceci implique un problème de présentation législative et une information adéquate au profit des intéressés.“ Doc. parl. 2118, p. 17.

L'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977<sup>17</sup> a été modifié par la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer la maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie. Le caractère temporaire du régime exceptionnel instauré par la loi modifiée du 24 décembre 1977 n'a cependant pas été remis en question par cette modification:

- ni la loi ni le projet de loi ayant donné lieu à la loi précitée du 8 avril 1982 ne précisent que ces dispositions sont devenues définitives;
- les dispositions de la loi modifiée du 24 décembre 1977 n'ont pas été remplacées, mais uniquement complétées;
- l'article 24 de la loi modifiée du 24 décembre 1977, prévoyant une validité limitée notamment de l'article 13 de la même loi, n'a pas été abrogé.

En conséquence, l'article 13 devrait théoriquement conserver son caractère temporaire, tel que prévu par la loi modifiée du 24 décembre 1977, et tel que prorogé par les lois successives sur le budget de l'Etat. Afin de rester le plus fidèle possible au texte originaire, il a été envisagé de retranscrire ces dispositions exceptionnelles en indiquant leur date limite de validité.

Cette solution imposait cependant que le Code soit remodifié chaque année, en application des nouvelles lois sur le budget de l'Etat.

Afin d'éviter la modification annuelle du Code, le régime exceptionnel est finalement retranscrit tel quel, sans limitation de validité.

#### *Loi modifiée du 12 février 1999*

Conformément à l'art. XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998<sup>18</sup>:

*„(1) La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Mémorial, sauf les exceptions prévues au paragraphe (5) ci-après et celles prévues à l'article XXIV.*

*(2) Toutefois, la validité des dispositions suivantes est limitée au 31 juillet 2003, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continueront leurs effets jusqu'à la limite, le cas échéant prévue par les divers textes applicables:*

- 1. la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 5 et la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 14 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;*
- 2. la deuxième phrase de l'article 37 et l'article 44 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant*
  - 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;*

<sup>17</sup> L'article 12 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 ne contient pas de dispositions modificatives mais uniquement abroge-toires: il abroge l'article 24 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie, et prévoit la suppression de la référence à cet article 24 au sein de la loi précitée du 9 décembre 1970.

<sup>18</sup> Loi du 12 février 1999 concernant le plan national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 189), modifiée par:

- la loi du 8 mars 2002 portant révision de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 632);
- la loi du 21 novembre 2002 portant: 1) modification de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la Caisse Nationale des Prestations Familiales; 2) modification de la loi du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; 3) modification de la loi du 1er août 1988 portant création d'une allocation d'éducation et modification de la loi du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; 4) modification de la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales; 5) modification de la loi modifiée du 20 juin 1977 ayant pour objet: 1) d'instituer le contrôle médical systématique des femmes enceintes et des enfants en bas âge; 2) de modifier la législation existante en matière d'allocations de naissance; 6) abrogation de la loi du 8 mars 1984 portant création d'un prêt aux jeunes époux (Mém. p. 3097);
- la loi du 18 juillet 2003 portant modification des articles XXIV et XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant le plan national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 2246);
- la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. p. 4078).
- *Projet de loi No 4955 portant modification notamment de la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour des raisons familiales, déposé le 16.5.2002.*

3. le paragraphe (4) de l'article 4 de la loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail;
4. **les paragraphes (2) à (7) de l'article 4 et le paragraphe (3), alinéa 2 de l'article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;**
5. les paragraphes (3) à (7) de l'article 6 et le point 2., alinéa 3 du paragraphe (18) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;
6. les paragraphes (2) à (4) de l'article 1er, le point 4° de l'article 5 et l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel.

(3) Avant la date d'expiration fixée au paragraphe (2) qui précède, il sera procédé à une évaluation des effets des dispositions concernées sur le marché de l'emploi luxembourgeois, en ce qui concerne notamment le taux d'activité, le taux d'activité féminin, le taux d'activité à temps partiel, l'offre d'emplois à temps partiel et le taux de chômage général et relatif à certaines catégories de chômeurs.

(4) Sur base de l'évaluation visée au paragraphe (3), la validité des dispositions énumérées aux points 1 à 3 du paragraphe (2) est prorogée à durée indéterminée.

**La validité des dispositions énumérées aux points 4 à 6 du paragraphe (2) est prorogée jusqu'au 31 juillet 2007. Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une réévaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.**

(5) Par dérogation au paragraphe (1), entrent en vigueur au 1er janvier 1999 les dispositions prévues aux articles

- I, art. 5, paragraphe (4);
- II, pour autant que cet article modifie l'article 2, paragraphe (1) points 8, 27, 28, 29, 31 et 34 et les articles 34 à 45 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- IX, XII, XX, XXI, XXVI, XXVII et XXVIII.

Les dispositions prévues à l'article II, point 4, entrent en vigueur au 1er janvier de l'an 2000. "

Ces dispositions sont codifiées, avec les modifications rendues nécessaires par la codification, immédiatement après les articles concernés. Les dispositions correspondantes y renvoient par un astérisque.

Il convient de noter que pour l'article 4 de la loi, ne sont concernés que les paragraphes (2) à (6), étant donné que l'article 4 ne connaît pas de paragraphe (7), contrairement à l'article correspondant de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés.

### **5) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Aux articles 2 et 4, l'expression „règlement d'administration publique“ est remplacée par „règlement grand-ducal“. En effet, d'une part, le „règlement d'administration publique“ ne fait pas partie de la typologie des normes luxembourgeoises, et d'autre part, le pouvoir exécutif est dévolu au grand-duc, conformément à l'article 33 de la constitution.

Articles L. 311-1 à L. 311-3

→ Articles 1 à 3 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

L'article 2, alinéa 1, point 3) a été abrogé par la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 13 (Mém. p. 3731).



*Article L. 311-4*

→ Article 5 de la loi du 9 décembre 1970.

Il a été envisagé de compléter l'article 5 de la loi de 1970, qui définit la durée du travail, par les dispositions de l'article 4, paragraphes (2) et (3), de la loi du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales, art. 4 § (2) et § (3), alinéa 2 (Mém. p. 1859):

*„(2) Les périodes de formation fixées pendant des heures normales de travail sont assimilées à des périodes de service.*

*(3) Les périodes de formation fixées en dehors des heures normales de travail ouvrent droit, pour le salarié, soit à un congé de compensation correspondant à 50% des heures de formation professionnelle continue, soit à une indemnité pécuniaire calculée au taux normal des heures de travail. Les périodes de formation situées en dehors des heures normales de travail ne sont pas considérées comme temps de travail au sens de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie.“*

Finalement, afin de maintenir l'intégrité et la logique de la loi sur la formation professionnelle, lesdits paragraphes sont retranscrits avec le reste de la loi de 1999, qui est reprise in extenso au Livre V du Code.

L'article 5 de la loi de 1970 est déplacé sous le nouveau Chapitre 2, „Définition de la durée du travail“, afin d'uniformiser la présentation des sous-titres relatifs à la durée du travail des ouvriers et des employés (voir introduction du présent commentaire).

*Article L. 311-5*

→ Article 4, paragraphe (1), de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

*Article L. 311-6*

→ Article 4, paragraphe (2) de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

*Article L. 311-7*

→ Article 4, paragraphe (3) de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

L'alinéa 10 de l'article 4, paragraphe (3), de la loi modifiée du 9 décembre 1970 dispose ce qui suit:

*„Tout plan d'organisation du travail établi sur la base du présent article sera obligatoirement et préalablement soumis, s'il y a lieu, à l'avis de la délégation du personnel compétente, ou, à défaut, à l'avis du personnel concerné.*

*En cas de désaccord de la délégation ou du personnel, se documentant par deux avis négatifs consécutifs et dûment motivés à propos des plans d'organisation du travail leur soumis, le litige sera soumis par la partie la plus diligente au directeur de l'Inspection du travail et des mines ou à son délégué, qui tentera de trouver un accord entre parties.“*

Comme le reste de ce paragraphe, ces dispositions sont identiques à celles de l'article 6, paragraphe (4), de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés, à ceci près que cette dernière scinde ces dispositions en deux alinéas.

Ces dispositions étant identiques, il est utile qu'elles restent structurées de la même manière, en respectant la correspondance des alinéas.

En conséquence, les dispositions concernées de la loi modifiée du 9 décembre 1970 font l'objet de deux alinéas dans le cadre de la codification, et non plus d'un seul.

La loi du ... mai 2004 modifie „l'article 4(3), alinéa 6 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 (...).“

Les dispositions modificatives introduites par la loi du ... mai 2004 sont relatives au cas de subsistance de désaccord entre parties quant au plan d'organisation du travail, situation qui est réglée par l'alinéa 12 de l'article 4, paragraphe (3). Dans le cadre de la codification, ces dispositions remplacent partant l'alinéa 12 et non l'alinéa 6.

*Article L. 311-8*

→ Article 4, paragraphe (4) de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

*Article L. 311-9*

→ Article 4, paragraphe (5) de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

La loi du 8 mars 2002 portant révision de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 a complété le paragraphe (5) de l'article 4 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 de la manière suivante:

*„(5) A défaut de convention collective de travail, et au cas où la convention collective ou l'accord visés au paragraphe (4) qui précède, conclus **après l'entrée en vigueur de la présente loi**, ne contiennent pas de dispositions relatives à une période de référence, le ministre ayant le travail dans ses attributions peut, à la demande d'une entreprise et sans préjudice du principe fixé au paragraphe (2) du présent article, autoriser une période de référence déterminée.*

*(Loi du 8 mars 2002) „La demande de l'entreprise visée à l'alinéa qui précède sera motivée et précisera notamment le personnel concerné. Elle sera accompagnée d'un plan d'organisation du travail au sens du paragraphe (3) du présent article, qui couvrira en principe l'ensemble de la période de référence demandée. Par dérogation à ce principe, l'entreprise pourra faire une autre proposition en ce qui concerne la périodicité du plan. Le ministre prend sa décision après consultation des organisations patronales concernées et des organisations syndicales les plus représentatives sur le plan national.*

*L'autorisation ministérielle visée à l'alinéa qui précède est soumise aux modalités suivantes: (...)*

D'une part, l'ancien alinéa 2 étant devenu l'alinéa 3, ce dernier est retranscrit comme suit dans le Code:

*„L'autorisation ministérielle visée à l'alinéa premier est soumise aux modalités suivantes: (...)*

D'autre part, l'ancien article 4, paragraphe (5), de la loi du 9 décembre 1970 a été modifié par la loi du 12 février 1999. En conséquence, ledit paragraphe est retranscrit comme suit:

*„(5) A défaut de convention collective de travail, et au cas où la convention collective ou l'accord visés au paragraphe (4) qui précède, conclus **après l'entrée en vigueur de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998**, (...).*

*Article L. 311-10*

→ Article 4, paragraphe (6) de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

Quant à la référence à „l'entrée en vigueur de la présente loi“, il est renvoyé à l'analyse développée à l'article précédent.

*Article L. 311-11*

→ Article XXX, paragraphes (2) et (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998.

Il est renvoyé au point 4) introductif au présent Commentaire.

*Article L. 311-12*

→ Article 4bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

*Article L. 311-13*

→ Article 4ter de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

*Article L. 311-14*

→ Article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

L'article 5bis paragraphe (3) de la loi modifiée du 9 décembre 1970 dispose ce qui suit:

*„Tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de vingt-quatre heures, d'une période de repos de onze heures consécutives au moins. Sans préjudice de l'article 4, alinéa 5 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, et indépendamment de toute constatation notamment de la part de l'Inspection du travail et des mines, tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de sept jours, d'une période minimale de repos sans interruption de quarante-quatre heures.“*

La deuxième phrase du paragraphe (3), étant relative au repos hebdomadaire des salariés, n'est pas reprise dans le présent Titre, mais au Titre II, Sous-titre 1, du présent Livre.

Articles L. 311-15 à L. 311-20

→ Articles 6 à 11 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

Article L. 311-21

→ Article 12 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

→ Article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi.

L'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 suspend une partie de l'article 12 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

L'article 12 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 dispose ce qui suit:

*„Toute prestation d'heures supplémentaires est subordonnée à une autorisation préalable du Ministre du Travail à délivrer suivant les modalités prévues à l'article 19 de la présente loi.*

*Le recours à des heures supplémentaires est limité aux cas exceptionnels suivants:*

- 1) pour prévenir la perte de matières périssables ou éviter de compromettre le résultat technique du travail;*
- 2) pour permettre des travaux spéciaux tels que l'établissement d'inventaires et de bilans, les échéances, les liquidations et les arrêtés de compte;*
- 3) pour permettre aux établissements de faire face à des surcroûts de travail extraordinaires provenant de circonstances particulières, pour autant que l'on ne puisse normalement attendre de l'employeur qu'il ait recours à d'autres mesures;*
- 4) dans des cas exceptionnels qui s'imposeraient dans l'intérêt public et en cas d'événements présentant un danger national.“*

L'article 13, paragraphes (1) et (3), de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, a suspendu le point 3) de l'article 12, alinéa 2 de la loi modifiée du 9 décembre 1970:

*„Art. 13. (1) Le point 3 de l'article 12, alinéa 2 de la loi du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie est suspendu.*

*(2) Le point c de l'article 6, paragraphe 7 de la loi du 7 juin 1937 modifiée par la loi du 12 novembre 1971 portant réforme du règlement légal du louage de service des employés privés est suspendu.*

*(3) Toutefois, pendant la période de suspension des dispositions visées aux paragraphes qui précèdent le ministre du travail peut accorder des autorisations exceptionnelles de prester des heures supplémentaires dans des cas dûment justifiés et sans incidence directe sur le marché du travail.*

*A cet effet l'employeur introduit auprès de l'inspection du travail et des mines une requête motivée assortie, sous peine d'irrecevabilité, de justifications sur les circonstances exceptionnelles qui la motivent et sur les raisons susceptibles d'exclure le recours à l'embauche de travailleurs salariés complémentaires; la requête doit être accompagnée de l'avis de la délégation d'établissement, s'il en existe.*

*Le ministre du travail qui statue sur la base de rapports établis par l'inspection du travail et des mines et par l'administration de l'emploi peut déterminer un contingent, mensuel ou annuel, d'heures supplémentaires par travailleur occupé dans l'établissement.“*

Cette suspension devait prendre fin le 1er janvier 1980, conformément à l'article 24, paragraphe (1), de la loi modifiée du 24 décembre 1977:

*„Art. 24. (1) Les dispositions de la présente loi et de ses règlements d'exécution cesseront leurs effets le 1er janvier 1980.“*

Cependant, ce régime exceptionnel, qui suspend le point 3) de l'article 12, alinéa 2, de la loi modifiée du 9 décembre 1970 et le remplace par une procédure extraordinaire, a été prorogée jusqu'au 31 décembre 1982 par la loi du 5 mars 1980 1. prorogeant et adaptant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. prorogeant et adaptant la loi du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. prorogeant et adaptant la loi du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mémorial A, 1980, p. 131).

Ladite suspension est de nouveau prorogée, chaque année, par la loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat (dernière prorogation, jusqu'au 31 décembre 2004: loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, article 30, Mém. p. 3685).

Afin de rester le plus fidèle possible au texte original, il a été envisagé de retranscrire ces dispositions en indiquant leur date limite de validité. Auraient été ainsi indiqués:

1. la suspension du point 3) de l'article 12 de la loi du 9 décembre 1970,
2. le régime d'autorisation exceptionnelle à appliquer pendant cette période de suspension,
3. la date de la prorogation du régime exceptionnel prévue par la dernière loi sur le budget de l'Etat.

Cette solution imposait cependant que le Code soit remodifié chaque année, en application des nouvelles lois sur le budget de l'Etat.

En conséquence, afin d'éviter la modification annuelle du Code, le régime exceptionnel est retranscrit tel quel, sans limitation de validité.

#### *Article L. 311-22*

→ Article 24, paragraphe (3), de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi.

Cet article s'applique à l'article 13 de la même loi, codifié à l'article précédent:

*Art. 24. „(...) (3) Les dispositions des articles 13, 14, 15 et 16 peuvent être abrogées à tout moment par règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la commission de travail de la Chambre des Députés<sup>19</sup>.“*

#### *Articles L. 311-23 et L. 311-24*

→ Articles 13 et 14 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

L'article 13, alinéa 1 de la loi dispose ce qui suit:

*„Art. 13. Dans les secteurs, branches ou entreprises souffrant d'une pénurie de main-d'oeuvre et dont le rendement n'est pas susceptible d'être notablement amélioré par des mesures d'organisation du travail, de mécanisation ou de rationalisation, des conventions collectives peuvent déroger au régime **égal** sur la durée du travail sans que le total des heures de travail puisse dépasser dix heures par jour et quarante-huit heures par semaine.“*

L'erreur matérielle est redressée comme suit:

*„Dans les secteurs, branches ou entreprises souffrant d'une pénurie de main-d'oeuvre et dont le rendement n'est pas susceptible d'être notablement amélioré par des mesures d'organisation du travail, de mécanisation ou de rationalisation, des conventions collectives peuvent déroger au régime **légal** sur la durée du travail sans que le total des heures de travail puisse dépasser dix heures par jour et quarante-huit heures par semaine.“*

<sup>19</sup> La loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) remplace la „Commission de travail de la Chambre des Députés“ par la „Conférence des Présidents de la Chambre des Députés“.

*Article L. 311-25*

→ Article 15 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

L'article 15 de la loi disposait ce qui suit:

*„Art. 15. Sans préjudice des heures supplémentaires prestées au titre des **articles 24 et 13** de la présente loi, il ne pourra être effectué en aucun cas plus de deux heures supplémentaires par jour; la durée journalière totale du travail ne pourra excéder dix heures.*

*Toutefois, les limitations prévues à l'alinéa qui précède ne sont pas applicables aux **travaux visés à l'article 14** de la présente loi.*“

La loi du 24 décembre 1977 précitée a abrogé la référence à l'article 24 de la loi. Dans le cadre de la codification, il est tenu compte de cette abrogation à l'alinéa premier, et l'erreur de frappe est redressée à l'alinéa second.

*Article L. 311-26*

→ Article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

L'article 17 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 a été abrogé par la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

L'article 18 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 n'est pas codifié, étant donné qu'il s'agit de dispositions transitoires.

*Article L. 311-27*

→ Article XXX, paragraphes (2) et (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998.

Il est renvoyé à cet égard au point 4) introductif au présent Commentaire.

*Articles L. 311-28 à L. 311-31*

→ Articles 19 à 22 de la loi modifiée du 9 décembre 1970.

La deuxième phrase de l'ancien article 22 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 dispose ce qui suit:

*„Si un jour de repos compensatoire tombe dans une semaine comportant un jour férié légal, ce jour de repos compensatoire peut être **reporté** d'un commun accord des parties en cause **dans** une autre période de l'année.*“

L'erreur grammaticale est redressée comme suit:

*„Si un jour de repos compensatoire tombe dans une semaine comportant un jour férié légal, ce jour de repos compensatoire peut être **reporté** d'un commun accord des parties en cause **à** une autre période de l'année.*“

**Sous-titre 2: Durée de travail des ouvriers dans les hôtels,  
restaurants, cafés et établissements similaires**

**1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre codifie les articles 1 à 9 de la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel (Mém. p. 3731), ci-après „loi du 20 décembre 2002“.

Les dispositions suivantes de la loi du 20 décembre 2002 ne sont pas reprises ici:

- Article 10: Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au contrôle
- Article 11: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Articles 12 à 14: Dispositions modificatives et abrogatoires, non codifiées
- Article 15: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

## 2) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

Articles L. 312-1 à L. 312-9

→ Articles 1 à 9 de la loi du 20 décembre 2002.

Le dernier alinéa de l'article 4, paragraphe (4), de la loi du 20 décembre 2002, manque de logique: „Dans toutes les hypothèses, les entreprises qui ne sont pas soumises à l'obligation d'établir un plan d'organisation du travail conformément à l'article 6 de la présente loi, l'employeur doit tenir un registre à jour reprenant l'horaire journalier et hebdomadaire de travail de l'ensemble de ses salariés“.

Le texte de l'article 4, paragraphe (4), de la loi du 20 décembre 2002 a été ajouté par un amendement gouvernemental du 10.12.2002 (Doc. parl. No 4825B<sup>3</sup>, p. 2) suite à l'avis du Conseil d'Etat du 30 avril 2002, qui dénonçait l'absence de protection des salariés dans les entreprises occupant moins de 15 travailleurs.

Le gouvernement souhaitait pallier l'absence totale de possibilité de contrôle ou de surveillance de la durée de travail pour les entreprises dispensées de plan d'organisation du travail (POT); il souhaitait dès lors que ces entreprises soient soumises à l'obligation de tenir un registre des heures travaillées, afin de pouvoir retracer les heures des salariés concernés, et, le cas échéant, avoir un moyen de preuve en cas de litige avec l'employeur.

Dans le but de respecter l'intention du législateur et de modifier le moins possible le texte de la loi, ledit alinéa est retranscrit dans le Code de la manière suivante:

„Dans toutes les hypothèses, **dans** les entreprises qui ne sont pas soumises à l'obligation d'établir un plan d'organisation du travail conformément à l'article 6 de la présente loi, l'employeur doit tenir un registre à jour reprenant l'horaire journalier et hebdomadaire de travail de l'ensemble de ses salariés“.

Afin de respecter la règle du subjonctif, l'ancien article 6 de la loi du 20 décembre 2002 est modifié comme suit:

„(1) A l'exception des entreprises qui occupent régulièrement moins de quinze (15) travailleurs, y compris les entreprises à caractère saisonnier, les périodes de référence visées à l'article 4 de la présente loi ne s'appliquent qu'à la condition qu'un plan d'organisation du travail **a ait** été établi conformément notamment aux dispositions (...)“.

## Sous-titre trois. Durée de travail des employés privés

### 1) *Textes codifiés*

La matière est régie par l'article 6 de la loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés<sup>20</sup> (ci-après „loi modifiée du 7 juin 1937“), article qui a été remanié de très nombreuses fois depuis son origine.

<sup>20</sup> Loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés (Mém. p. 457), modifiée par:

- la loi du 25 juillet 1947 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 741) (modification implicite de l'art. 31 de la loi modifiée du 7 juin 1937);
- la loi du 20 avril 1962 portant 1. réforme du règlement légal du louage de service des employés privés; 2. modification de l'article 2101, 4° du code civil ainsi que de l'article 545 du code de commerce (Mém. p. 245);
- la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, art. 20 (Mém. p. 403);
- la loi modifiée du 11 novembre 1970 sur les cessions et saisies de rémunérations de travail ainsi que des pensions-rentes, art. 15 (Mém. p. 1314);
- la loi modifiée du 12 novembre 1971 portant réforme du règlement légal du louage de service des employés privés (Mém. p. 2105);
- la loi modifiée du 12 avril 1972 portant réorganisation des justices de paix, art. II (Mém. p. 954);
- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite de l'art. 31 de la loi modifiée du 7 juin 1937);

- la loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux, art. 14 (Mém. p. 184);
- la loi du 14 août 1976 portant modification de l'article 26 alinéa 2 de la loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés, modifié par l'article II de la loi du 12 avril 1972 portant réorganisation des justices de paix (Mém. p. 836);
- la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, art. 12, 13 et 24, paragraphe (3), prorogée chaque année par la loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat; première prorogation: loi du 5 mars 1980 1. prorogeant et adaptant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. prorogeant et adaptant la loi du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. prorogeant et adaptant la loi du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mémorial A, 1980, p. 131); dernière prorogation: loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, art. 30 (Mém. p. 3685);
- la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, art. 41 (Mém. p. 947);
- la loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers, art. B (Mém. p. 858);
- la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 54 (Mém. p. 611);
- la loi modifiée du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail, art. VI (Mém. p. 1634);
- la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 12 (Mém. p. 271);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 31 de la loi modifiée du 7 juin 1937);
- la loi du 11 août 1996 portant modification 1. de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs publics et privés de l'économie; 2. de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés, art. 2 (Mém. p. 1677);
- la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 189), modifiée par:
  - la loi du 8 mars 2002 portant révision de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. p. 632);
  - la loi du 21 novembre 2002 portant: 1) modification de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la Caisse Nationale des Prestations Familiales; 2) modification de la loi du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; 3) modification de la loi du 1er août 1988 portant création d'une allocation d'éducation et modification de la loi du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; 4) modification de la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales; 5) modification de la loi modifiée du 20 juin 1977 ayant pour objet: 1) d'instituer le contrôle médical systématique des femmes enceintes et des enfants en bas âge; 2) de modifier la législation existante en matière d'allocations de naissance; 6) abrogation de la loi du 8 mars 1984 portant création d'un prêt aux jeunes époux (Mém. p. 3097);
  - la loi du 18 juillet 2003 portant modification des articles XXIV et XXX de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. p. 2246);
  - la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. p. 4078);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 31 de la loi modifiée du 7 juin 1937);
- la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs publics et privés de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 12 (Mém. 3731);
- la loi du ... mai 2004 concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation et modifiant:
  1. la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;
  2. la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;
  3. la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat;
  4. la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux;
  5. la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi (loi votée mais non encore publiée à ce jour).

Sont également codifiés ici:

- les articles 13 et 24, paragraphe (3), de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi<sup>21</sup>;
- l'article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. 1999, p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078).

La loi modifiée du 7 juin 1937 a trait à l'ensemble des questions touchant aux employés privés. Seul l'article 6 est relatif à la durée du travail des employés privés. Au cours des modifications successives, ledit article a dû être divisé en de nombreux paragraphes, afin de contenir une législation toujours plus complexe. Dans le cadre de la codification, où la durée du travail fait l'objet d'un Titre entier, la division en paragraphes ne se justifie plus. Afin de rendre plus aisée la lecture de ces dispositions, ces dernières ont partant été codifiées sous forme d'articles.

<sup>21</sup> Loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2701), modifiée par:

- la loi du 8 juin 1979 1. complétant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, afin de favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie (Mém. p. 1008);
- la loi du 5 mars 1980 1. prorogeant et adaptant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. prorogeant et adaptant la loi du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. prorogeant et adaptant la loi du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mém. p. 132);
- la loi du 1er juillet 1981 concernant des mesures de nature à favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie (Mém. p. 968);
- la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie (Mém. p. 766);
- la loi du 20 décembre 1982 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1983, article 36 (Mém. p. 2265);
- la loi du 24 décembre 1982 modifiant et complétant la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie, article 7 (Mém. p. 2247);
- la loi du 24 décembre 1984 portant modification de 1. l'article 11 de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat 2. l'article 21 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2394);
- la loi modifiée du 28 mars 1987 sur la préretraite, article 31 (Mém. p. 259);
- la loi modifiée du 12 mai 1987 portant création d'un fonds pour l'emploi et modifiant: 1. la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet; 2. les articles 14, 16, 19 et 19bis de la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. l'article 32 de la loi du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi, article 2 (Mém. p. 576);
- la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, article 54 (Mém. p. 611);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1977);
- la loi du 26 mars 1998 1. modifiant et complétant la loi du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi; 2. modifiant et complétant la loi modifiée et adaptée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 437);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. 1999, p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078), article Iter tel qu'introduit par la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 4078);
- la loi du 17 juin 2000, 1. portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; 2. relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) (modification implicite);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1977);
- la loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, article 30 (Mém. p. 3685).



Les dispositions suivantes de la loi modifiée du 7 juin 1937 ne sont pas reprises dans le présent Sous-titre:

- Article 6 § (10), 2ème phrase: Livre relatif à la réglementation et aux conditions de travail, Titre relatif au Repos hebdomadaire des salariés
- Article 6 § (18) et (25): Titre II, Sous-titre 3, relatif aux Jours fériés légaux
- Article 9, 1ère phrase: Non codifié (il est renvoyé au Commentaire du Titre relatif au repos, aux congés et aux jours fériés légaux)
- Article 9, 2ème phrase: Livre relatif à la réglementation et aux conditions de travail, Titre relatif au Repos hebdomadaire des salariés
- Article 10, alinéa 1<sup>22</sup>: Non codifié (il est renvoyé au Commentaire du titre relatif au repos, aux congés et aux jours fériés légaux)
- Article 10, alinéa 2<sup>23</sup>: Non codifié (il est renvoyé au Commentaire du Titre relatif aux Jours fériés légaux)
- Articles 7 et 29: Titre III, relatif à la Rémunération des salariés
- Article 11: Non codifié
- Article 30: Dernier article du présent Sous-titre
- Article 31: Titre relatif aux Sanctions pénales.

L'article 11 de la loi modifiée du 7 juin 1937 n'est pas codifié:

*„L'employé ne peut être obligé par contrat ou ordre de service de participer aux frais d'institutions ayant pour but l'amélioration du sort des employés et de leurs familles qu'à la condition:*

*1° que le patron ne touche aucun profit commercial de l'institution;*

*2° qu'il contribue d'une façon sensible aux frais de l'institution;*

*3° que le capital de l'institution, en ce qui concerne les cotisations des employés, soit garanti et réservé à ceux-ci, même en cas de faillite du patron;*

*4° que la délégation d'employés ou toute autre représentation de ceux-ci librement choisie, prenne avec le patron une part égale à l'administration de l'institution“.*

## **2) Lois modificatives et Textes coordonnés**

### *Codification de la loi modifiée*

La loi modifiée du 7 juin 1937 a fait l'objet de plusieurs coordinations, notamment en 1971, 1980, 1981 et 1989<sup>24</sup>.

*„Au sens de la légistique, la coordination consiste à réunir toutes les lois qui ont un même objet et à fondre les divers textes modificatifs dans le texte unique de la loi primitive. (...) De tels textes coordonnés (...) possèdent une date, un intitulé et une valeur juridique propres, et devraient se substituer aux dispositions dont ils sont issus. Il n'y a donc pas lieu de confondre ces textes coordonnés (...) avec les coordinations fréquemment publiées au Mémorial ou dans les Codes, réalisées par les administrations intéressées et qui n'ont pas de valeur juridique, mais constituent des instruments de consultation pratique. De tels „textes coordonnés“ peuvent être publiés par l'administration sans nécessiter une habilitation spéciale du législateur. Comme ils n'ont pas de valeur légale authentique, ils n'ont pas de date, ni d'intitulé propres<sup>25</sup>“.*

<sup>22</sup> Il s'agit de l'article 10, alinéa 8 de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés, tel que modifié par la loi du 20 avril 1962 portant notamment réforme du règlement légal du louage de service des employés privés. La loi du 22 avril 1966 sur le congé annuel des salariés ayant abrogé notamment les alinéas 1 à 7 de l'article 10 de la loi modifiée du 7 juin 1937, l'alinéa 8 devient l'alinéa 1.

<sup>23</sup> Il s'agit des anciens alinéas 11 et 12 de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés (voir note précédente).

<sup>24</sup> Texte coordonné du 12 novembre 1971 comprenant les lois portant règlement légal du louage de service des employés privés, (Mém. p. 2105); Texte coordonné du 1er janvier 1980 comprenant les lois portant règlement légal du louage de service des employés privés (Mém. p. 10); Texte coordonné du 1er juin 1981 comprenant les lois portant règlement légal du louage de service des employés privés (Mém. p. 1886); Texte coordonné du 5 décembre 1989 comprenant les lois portant règlement légal du louage de service des employés privés (Mém. p. 1341).

<sup>25</sup> Marc Besch, Guide pratique de la technique législative luxembourgeoise, Publication du Conseil d'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, 2ème édition, p. 75.

Les textes coordonnés relatifs aux employés privés n'ont pas de base légale spécifique. Aucune loi, qu'elle soit ordinaire ou habilitante, ne ratifie ces versions consolidées<sup>26</sup>. Les lois réunies dans les textes coordonnés n'ont pas été abrogées après les coordinations successives.

En conséquence, le présent Sous-titre reprend le texte même des différentes lois, et non leur version coordonnée.

*Etat actuel de la loi modifiée du 7 juin 1937*

L'état actuel de la loi modifiée du 7 juin 1937 est le suivant:

**Art. 1.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 2.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 3.**

*Loi du 20 avril 1962 ajoute un alinéa 2*

*Loi du 12 novembre 1971 remplace l'alinéa 1er*

**Art. 4.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 5.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 6.**

Modifications par ordre chronologique jusqu'à la loi PAN:

- *Tout l'article a été abrogé et remplacé par la loi du 12 novembre 1971*
- *Point 12. al. 4 et 5 abrogé et remplacé par la loi du 10 avril 1976*
- *Point 7., point c, suspendu par la loi 24.12.1977, avec régime spécial prévu pendant la suspension*
- *Point 4., alinéa 3; 11.; 1.2, al. 2 et 3; 14.; 17. et 18. modifiés par la loi du 1er août 1988 sur le repos hebdomadaire*
- *Point 14. abrogé par la loi du 24.5.1989 sur le contrat de travail*
- *Point 6. modifié par la loi du 26.2.1993 sur le temps partiel*
- *Point 2. complété par la loi du 11.8.1996 modifiant d'autres lois.*

Modifications par paragraphe jusqu'à la loi PAN:

- *Tout l'article a été abrogé et remplacé par la loi du 12 novembre 1971*
- *Point 2. complété par la loi du 11.8.1996 modifiant d'autres lois*
- *Point 4. alinéa 3 remplacé par la loi du 1er août 1988 sur le repos hebdomadaire*
- *Point 6. modifié par la loi du 26.2.1993 sur le temps partiel*
- *Point 7. c suspendu par la loi 24.12.1977 modifiée notamment par la loi du 8 avril 1982, avec régime spécial prévu pendant la suspension*
- *Point 11. modifié par la loi du 1er août 1988 sur le repos hebdomadaire*
- *Point 12. alinéas 2 et 3 supprimés par la loi du 1er août 1988 sur le repos hebdomadaire et alinéas 4 et 5 abrogés et remplacés par la loi du 10 avril 1976*
- *Point 14. modifié par la loi du 1er août 1988 sur le repos hebdomadaire puis abrogé par la loi du 24.5.1989 sur le contrat de travail*
- *Point 17. modifié par la loi du 1er août 1988 sur le repos hebdomadaire*
- *Point 18. introduit par la loi du 1er août 1988 sur le repos hebdomadaire.*

<sup>26</sup> Seule la loi modifiée du 20 avril 1962 portant 1) réforme du règlement légal du louage de service des employés privés; 2) modification de l'article 2101, 4 du Code civil ainsi que de l'article 545 du Code de commerce ( Mém. p. 245) prévoyait en son article IV: „Le gouvernement est autorisé à publier au Mémorial, sous la date de la présente loi, le texte coordonné de la loi du 7 juin 1937 portant règlement légal du louage de service des employés privés, telle qu'elle a été modifiée par la présente loi et par les dispositions légales et réglementaires antérieures“.

Modifications apportées par la loi PAN telle que modifiée, introduisant une nouvelle numérotation:

- *Points 1 à 5 remplacés par de nouveaux paragraphes, points 6. à 11. deviennent les paragraphes (12) à (17), point 12. remplacé par un paragraphe (18), points 13. à 19. deviennent paragraphes (19) à (25), au paragraphe 24 nouveau, renvoi modifié par la loi PAN de 1999*
- *Paragraphe (3) complété, paragraphe (4),„complété par un deuxième alinéa“ ... en réalité remplacé, paragraphe (6) complété, paragraphe (9) remplacé*
- *Paragraphes (3) à (7) et paragraphe (18), point 2., alinéa 3: durée limitée par la loi PAN telle que modifiée*

Modifications apportées par la loi HORECA du 20 décembre 2002:

*Insertion d'un paragraphe (10), les paragraphes (10) à (25) actuels devenant les paragraphes (11) à (26).*

**Art. 7.**

*Article maintenu dans sa version de 1937 (un alinéa 4 nouveau avait été introduit par la loi du 21 avril 1962, mais il a été abrogé par la loi du 24 mai 1989).*

**Art. 8.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 9.**

*Remplacé par la loi du 20 avril 1962 sur les employés.*

**NB:***la loi modifiée du 1er août 1988 règle la question du repos hebdomadaire, mais n'abroge pas l'article 9.*

**Art. 10.**

*Remplacé par la loi du 20 avril 1962 sur les employés.*

*Alinéas 1 à 7, 9 et 10, 13 à 15 abrogés par la loi du 22 avril 1966 sur le congé annuel.*

**NB:** • *la loi abroge les alinéas de l'article 10 „de la loi du 20 avril 1962 ...“. La loi de 1962 n'a que 4 articles, numérotés de I à IV. Il faut plutôt lire „l'article 10 de la loi modifiée du 7 juin 1937 telle que modifiée en 1962“.*

- *La loi modifiée du 22 avril 1966 règle le congé des salariés. Elle n'abroge cependant qu'une partie de l'article 10.*

**Art. 11.**

*Article maintenu dans sa version de 1937*

**Art. 12.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 13.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 14.**

*Abrogé par la loi du 11 novembre 1970 sur les cessions et saisies*

**Art. 15.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 16.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 17.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 18.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 19.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 20.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 21.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 22.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 23.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 24.**

*Abrogé par la loi du 18 mai 1979 sur les délégués du personnel*

**Art. 25.**

*Abrogé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

**Art. 26.**

*Abrogé par la loi du 6 décembre 1989 sur la juridiction du travail*

NB: *La loi du 6 décembre 1989 abroge „les articles 26 à 28 de la loi modifiée du 12 novembre 1971 ... “. La loi du 12 novembre 1971 n’a que 10 articles. Il faut plutôt lire „les articles 26 à 28 de la loi du 7 juin 1937, telle que modifiée par la loi du 12 novembre 1971“.*

**Art. 27.**

*Abrogé par la loi du 6 décembre 1989 sur la juridiction du travail*

NB: *cf. sous art. 26*

**Art. 28.**

*Abrogé par la loi du 6 décembre 1989 sur la juridiction du travail*

NB: *cf. sous art. 26*

**Art. 29.**

Article maintenu dans sa version de 1937

**Art. 30.**

Article maintenu dans sa version de 1937

**Art. 31.**

*Abrogé et remplacé par la loi de 1989 sur le contrat de travail*

### **3) Les titres de l'article 6**

La loi du 12 novembre 1971, qui abroge et remplace le contenu de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937, a également classé les différents points de l'article 6 sous des titres divers. Ces titres ont été maintenus jusqu'à la veille de la loi du 12 février 1999, avec une unique modification par la loi du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers, qui remplace le titre „Exclusions“ par celui de „Dérogations“.

La loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 remplace notamment les points 1 à 5 de la loi modifiée du 7 juin 1937 par 11 nouveaux paragraphes, et modifie la numérotation des paragraphes suivants. Par la suite, la loi du 20 décembre 2002 sur le secteur HORECA insère un nouveau paragraphe (10) et renumérote à son tour les paragraphes suivants.

Bien qu'elles introduisent de profonds remaniements, tant pour ce qui concerne le fond de l'article que sa forme, les lois du 12 février 1999 et 20 décembre 2002 restent cependant muettes quant aux titres qui structuraient antérieurement l'article 6.

Dans le cadre de la codification, trois solutions étaient envisageables:

#### 1. Maintenir les titres antérieurs

Ceci impliquerait que les 11 premiers paragraphes, qui constituent plus de la moitié de la loi, soient tous inclus, en bloc, sous „Principes généraux“, alors qu'ils recouvrent des domaines aussi divers que la définition de la durée du travail, la détermination de la durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale, les périodes de référence – avec la description du plan d'organisation du travail et de l'horaire mobile, le décompte des heures prestées, l'information des travailleurs et

des délégués du personnel, la définition de l'événement imprévisible et des heures supplémentaires, les périodes de référence distinctes de la loi prévues par la convention collective, les périodes de référence fixées après autorisation ministérielle ou étendues à un secteur déterminé – la détermination de la durée de travail maximale incluant les heures supplémentaires et complémentaires; les coupures de service et temps de repos. Cette solution n'a pas été retenue, alors que les titres actuels ne correspondent plus au nouveau contenu de l'article 6.

2. Éliminer les titres, puisqu'ils ne sont pas repris dans les lois de 1999 et 2002.

Vu la longueur et la complexité de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937, cette solution n'est pas imaginable.

3. Insérer de nouveaux titres, adaptés à la nouvelle structure de la loi, et reprenant la terminologie des titres adoptés par le législateur dans une loi analogue récente, la loi HORECA du 20 décembre 2002<sup>27</sup>.

La troisième solution a été adoptée, de manière à:

- uniformiser la structure des parties relatives à la durée du travail:
  - des ouvriers,
  - des ouvriers du secteur HORECA,
  - des employés,
- „coller“ au contenu de la loi,
- en faciliter la lecture.

Le Sous-titre relatif à la durée du travail des employés privés est désormais structuré comme suit (la terminologie employée dans la loi précitée du 20 décembre 2002 concernant le secteur HORECA a été reprise):

***Chapitre premier: Définition de la notion d'employé privé***

Art. 3 de la loi modifiée du 7 juin 1937.

***Chapitre 2. Définition de la durée du travail***

Art. 6 (1) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

***Chapitre 3. Durée de travail journalière et hebdomadaire maximale normale***

Art. 6 (2) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

***Chapitre 4. Périodes de référence, durée de travail hebdomadaire moyenne<sup>28</sup>***

Art. 6 (3) à (7) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

***Chapitre 5. Durée de travail maximale, heures supplémentaires ou complémentaires comprises<sup>29</sup>***

Art. 6 (8) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

***Chapitre 6. Temps de repos<sup>30</sup>***

Art. 6 (9) à (11) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

27 Loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 13 (Mém. p. 3731).

28 Il serait souhaitable de rediviser ce chapitre, particulièrement complexe. Cependant, dans le cadre de la codification, il est préférable de limiter les modifications, et notamment les modifications des titres, au minimum indispensable.

29 Termes du projet de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, Doc. Parl. No 4459, p. 71.

30 L'expression „Coupures de service“ n'a pas été adoptée, alors que les articles 40 et suivants du Code se réfèrent non seulement aux temps de repos pendant la journée, mais également à la période de repos de 11 heures consécutives au moins au cours de chaque période de 24 heures.

**Chapitre 7. Régime des dérogations compensatoires**<sup>31</sup>

Art. 6 (12) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

**Chapitre 8. Régime de travail supplémentaire**

Art. 6 (13) à (17) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

**Chapitre 9. Majorations de rémunération**

Art. 6 (19) et (20) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

**Chapitre 10. Délivrance des autorisations ministérielles**

Art. 6 (22) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

**Chapitre 11. Tenue d'un registre spécial**

Art. 6 (23) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

**Chapitre 12. Dérogations**

Art. 6 (24) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

**Chapitre 13. Dispositions finales**

Art. 6 (26) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

**4) Dispositions expérimentales***Loi modifiée du 24 décembre 1977*

Le point c de l'article 6, paragraphe 7, de la loi modifiée du 7 juin 1937 a été suspendu par la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (ci-après „loi modifiée du 24 décembre 1977“) (art. 13). La loi modifiée du 24 décembre 1977 prévoit un régime exceptionnel durant la période de suspension. Il s'agit d'une loi expérimentale, dont les dispositions sont limitées dans le temps. Cette limitation s'applique également aux dispositions concernées de la loi modifiée du 7 juin 1937<sup>32</sup>.

L'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977<sup>33</sup> a été modifié par la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie. Le caractère temporaire du régime exceptionnel instauré par la loi modifiée du 24 décembre 1977 n'a cependant pas été remis en question par cette modification:

- ni la loi ni le projet de loi ayant donné lieu à la loi précitée du 8 avril 1982 ne précisent que ces dispositions soient devenues définitives;
- les dispositions de la loi modifiée du 24 décembre 1977 n'ont pas été remplacées, mais uniquement complétées;
- l'article 24 de la loi modifiée du 24 décembre 1977, prévoyant une validité limitée notamment de l'article 13 de la même loi, n'a pas été abrogé.

En conséquence, l'article 13 devrait conserver son caractère temporaire, tel que prévu par la loi modifiée du 24 décembre 1977, et tel que prorogé par les lois successives sur le budget de l'Etat. Dans le cadre de la codification, il a partant été envisagé de préciser que cette disposition était limitée dans le temps.

Cette solution imposait cependant que le Code soit remodifié chaque année, en application des nouvelles lois sur le budget de l'Etat.

31 Dans la loi modifiée du 7 juin 1937, les intitulés „Régime des dérogations compensatoires“ et „Heures supplémentaires“ étaient réunis sous le titre „Dérogations“. La loi du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers a cependant transformé le titre de la dernière partie de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 de „Exclusions“ en „Dérogations“. Afin d'éviter de répéter deux fois le même titre, les dispositions relatives aux dérogations compensatoires et celles relatives aux heures supplémentaires constituent chacune un Chapitre à part entière.

32 Le caractère temporaire de la loi s'applique aussi aux dispositions que la loi modifiée du 24 décembre 1977 modifie: „*les modifications apportées à des législations existantes le seront en général pour une période limitée au 31 décembre 1979. Ceci implique un problème de présentation législative et une information adéquate au profit des intéressés.*“ Doc. parl. 2118, p. 17.

33 L'article 12 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 ne contient pas de dispositions modificatives mais uniquement abrogatoires: il abroge l'article 24 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie, et prévoit la suppression de la référence à cet article 24 au sein de la loi précitée du 9 décembre 1970.

Afin d'éviter la modification annuelle du Code, le régime exceptionnel est retranscrit tel quel, sans limitation de validité.

*Loi modifiée du 12 février 1999*

L'article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 dispose que:

„(1) *La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Mémorial, sauf les exceptions prévues au paragraphe (5) ci-après et celles prévues à l'article XXIV.*

(2) *Toutefois, la validité des dispositions suivantes est limitée au 31 juillet 2003, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continueront leurs effets jusqu'à la limite, le cas échéant prévue par les divers textes applicables:*

1. *la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 5 et la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 14 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;*
2. *la deuxième phrase de l'article 37 et l'article 44 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;*
3. *le paragraphe (4) de l'article 4 de la loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail;*
4. *les paragraphes (2) à (7) de l'article 4 et le paragraphe (3), alinéa 2 de l'article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;*
5. ***les paragraphes (3) à (7) de l'article 6 et le point 2., alinéa 3 du paragraphe (18) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;***
6. *les paragraphes (2) à (4) de l'article 1er, le point 4° de l'article 5 et l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel.*

(3) *Avant la date d'expiration fixée au paragraphe (2) qui précède, il sera procédé à une évaluation des effets des dispositions concernées sur le marché de l'emploi luxembourgeois, en ce qui concerne notamment le taux d'activité, le taux d'activité féminin, le taux d'activité à temps partiel, l'offre d'emplois à temps partiel et le taux de chômage général et relatif à certaines catégories de chômeurs.*

(4) *Sur base de l'évaluation visée au paragraphe (3), la validité des dispositions énumérées aux points 1 à 3 du paragraphe (2) est prorogée à durée indéterminée.*

***La validité des dispositions énumérées aux points 4 à 6 du paragraphe (2) est prorogée jusqu'au 31 juillet 2007. Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une réévaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.***

(5) *Par dérogation au paragraphe (1), entrent en vigueur au 1er janvier 1999 les dispositions prévues aux articles*

- I, art. 5, paragraphe (4);
- II, pour autant que cet article modifie l'article 2, paragraphe (1) points 8, 27, 28, 29, 31 et 34 et les articles 34 à 45 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- IX, XII, XX, XXI, XXVI, XXVII et XXVIII.

*Les dispositions prévues à l'article II, point 4, entrent en vigueur au 1er janvier de l'an 2000. “*

Ces dispositions sont transposées avec les modifications rendues nécessaires par la codification, immédiatement après les articles concernés. Les dispositions correspondantes y renvoient par un astérisque.

### 5) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

- L'expression „*le présent paragraphe*“ est remplacée par „*le présent article*“.
- Les expressions „*le présent article*“ et „*la présente loi*“ ont été remplacées par „le présent Sous-titre“.
- Aux articles 48 et 63 du Code, l'expression „*règlement d'administration publique*“ est remplacée par „*règlement grand-ducal*“. En effet, d'une part, le „*règlement d'administration publique*“ ne fait pas partie de la typologie des normes luxembourgeoises, et d'autre part, seul le Grand-duc exerce le pouvoir exécutif, conformément à l'article 33 de la Constitution.

#### *Article L. 313-1*

→ Article 3 de la loi modifiée du 7 juin 1937.

Au point f), il est inséré entre „*pour*“ et „*compte*“ le mot „*le*“ pour redresser une simple erreur matérielle n'altérant pas le sens de l'article.

Au point i), le mot „*laborant*“ est remplacé par celui de „*laborantin*“, qui est le mot français pour une personne qui remplit dans un laboratoire des fonctions d'aide, d'auxiliaire, d'assistant.<sup>34</sup>

#### *Articles L. 313-2 et L. 313-3*

→ Articles 6 paragraphe (1) et 6 paragraphe (2) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

Il a été envisagé de compléter l'article 6, paragraphe (1), de la loi modifiée du 7 juin 1937, qui définit la durée du travail, par les dispositions de l'article 4, paragraphes (2) et (3), de la loi du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales, art. 4 (2) et (3), alinéa 2 (Mém. p. 1859):

„(2) *Les périodes de formation fixées pendant des heures normales de travail sont assimilées à des périodes de service.*

(3) *Les périodes de formation fixées en dehors des heures normales de travail ouvrent droit, pour le salarié, soit à un congé de compensation correspondant à 50% des heures de formation professionnelle continue, soit à une indemnité pécuniaire calculée au taux normal des heures de travail. Les périodes de formation situées en dehors des heures normales de travail ne sont pas considérées comme temps de travail au sens de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie.*“

Finalement, afin de maintenir l'intégrité et la logique de la loi sur la formation professionnelle, lesdits paragraphes sont retranscrits avec le reste de la loi du 22 juin 1999, qui est reprise in extenso au Livre VI du Code.

#### *Article L. 313-4*

→ Article 6, paragraphe (3) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

#### *Article L. 313-5*

→ Article 6, paragraphe (4) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

La loi du ... mai 2004 modifie „*l'article 6(4), alinéa 7*“ de la loi modifiée du 7 juin 1937.

Les dispositions modificatives introduites par la loi du ... mai 2004 sont relatives au cas de subsistance de désaccord entre parties quant au plan d'organisation du travail, situation qui est réglée par l'alinéa 12 de l'article 6, paragraphe (4). Dans le cadre de la codification, ces dispositions remplacent partant l'alinéa 12 et non l'alinéa 7.

L'alinéa 16 de l'article 35 dispose ce qui suit:

„*Sauf en cas d'événements imprévisibles ou en cas de force majeure au sens du présent paragraphe, le travail presté au-delà des limites fixées par le plan d'organisation du travail pour la*

<sup>34</sup> Le Nouveau Petit Robert



*journee, la semaine et la periode de référence entière est considéré comme travail supplémentaire au sens des points 6 et suivants de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés.*“

Or, la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 a transformé les points de l'ancien article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 en autant de paragraphes, et en a modifié la numérotation, le point 6. notamment devenant le paragraphe (13) de l'article 6.

Il en est tenu compte lors de la codification.

Le dernier alinéa de l'article 6 (4) de la loi modifiée du 7 juin 1937 dispose ce qui suit:

*„Au cas où la convention collective applicable prévoit une période de référence distincte de la période de référence légale fixée au paragraphe (3) du présent article, elle détermine les principes applicables à l'établissement des plans d'organisation du travail à établir dans les entreprises rentrant dans son champ d'application. Toute convention collective peut déroger aux dispositions du présent article relatives à la périodicité, le contenu et les modalités du plan.*“

Les erreurs grammaticales sont redressées comme suit:

*„Au cas où la convention collective applicable prévoit une période de référence distincte de la période de référence légale fixée au paragraphe (3) du présent article, elle détermine les principes applicables à l'établissement des plans d'organisation du travail à établir dans les entreprises rentrant dans son champ d'application. Toute convention collective peut déroger aux dispositions du présent article relatives à la périodicité, au contenu et aux modalités du plan.*“

#### Articles L. 313-6 et L. 313-7

→ Article 6, paragraphes (5) et (6) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

L'article 6, paragraphe (6), de la loi modifiée du 7 juin 1937, dispose ce qui suit:

*„A défaut de convention collective de travail, et au cas où la convention collective ou l'accord visés au paragraphe (5) qui précède, **conclus après l'entrée en vigueur de la présente loi**, ne contiennent pas de dispositions relatives à une période de référence, le ministre ayant le travail dans ses attributions peut, à la demande d'une entreprise et sans préjudice du principe fixé au paragraphe (3) du présent article, autoriser une période de référence déterminée.*“

Ledit alinéa ayant été ajouté à l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 par la loi du 12 février 1999, il est retranscrit comme suit:

*„A défaut de convention collective de travail, et au cas où la convention collective ou l'accord visés à l'article 36 qui précède, **conclus après l'entrée en vigueur de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998**, ne contiennent pas de dispositions relatives à une période de référence, le ministre ayant le Travail dans ses attributions peut, à la demande d'une entreprise et sans préjudice du principe fixé à l'article 34, autoriser une période de référence déterminée.*“

La même solution a été adoptée pour le paragraphe (7) du même article 6.

#### Article L. 313-8

→ Article 6, paragraphe (7) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

#### Article L. 313-9

→ Article XXX, paragraphes (2) et (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998.

Il est renvoyé à cet égard au point introductif 4) du présent Commentaire.

#### Article L. 313-10

→ Article 6, paragraphe (8) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

#### Article L. 313-11

→ Article 6, paragraphe (8bis) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

*Articles L. 313-12 à L. 313-14*

→ Article 6, paragraphes (9) à (11) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

L'article 6, paragraphe (10), de la loi modifiée du 7 juin 1937, dispose ce qui suit:

*„Tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de vingt-quatre heures, d'une période de repos de onze heures consécutives au moins. Sans préjudice de l'article 4, alinéa 5 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, et indépendamment de toute constatation notamment de la part de l'Inspection du travail et des mines, tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de sept jours, d'une période minimale de repos sans interruption de quarante-quatre heures.“*

La deuxième phrase du paragraphe (10), relative au repos hebdomadaire des salariés, n'est pas reprise dans le présent Titre, mais au Titre II, Sous-titre 1, du présent Livre.

*Article L. 313-15*

→ Article 6 paragraphe (12) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

*Article L. 313-16*

→ Article 6, paragraphe (13) de la loi modifiée du 7 juin 1937, qui dispose ce qui suit:

*„Sans préjudice des dispositions des articles 5. sous 3° et 6 de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, est à considérer comme travail supplémentaire tout travail effectué au-delà des limites journalières et hebdomadaires de la durée normale du travail déterminées par la loi ou les parties.*

*Toutefois, dans les cas prévus **aux points 3, 4 et 5 du présent article**, seul le travail effectué en dehors des conditions et au-delà des limites fixées par ces articles, doit être considéré comme travail supplémentaire.“*

La loi du 12 février 1999 a modifié la numérotation des paragraphes de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937, sans cependant modifier le renvoi cité au paragraphe (13). Les anciens points 3, 4 et 5 de l'article 6 forment actuellement le paragraphe (12) de la loi.

Il en est tenu compte lors de la codification.

*Article L. 313-17*

→ Article 6, paragraphe (14) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

→ Article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi.

L'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 prévoit la suspension du paragraphe (14) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937.

Le paragraphe (14) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 dispose ce qui suit:

*„Toute prestation d'heures supplémentaires est subordonnée à une autorisation préalable du Ministre du Travail à délivrer suivant les modalités prévues sub IV du présent article.*

*Le recours à des heures supplémentaires est limité aux cas exceptionnels suivants:*

- a) pour prévenir la perte de matières périssables ou éviter de compromettre le résultat technique du travail;*
- b) pour permettre des travaux spéciaux tels que l'établissement d'inventaires et de bilans, les échéances, les liquidations et les arrêtés de compte;*
- c) pour permettre aux établissements de faire face à des surcroûts de travail extraordinaires provenant de circonstances particulières, pour autant que l'on ne puisse normalement attendre de l'employeur qu'il ait recours à d'autres mesures;*
- d) dans des cas exceptionnels qui s'imposeraient dans l'intérêt public et en cas d'événements présentant un danger national.“*

L'article 13, paragraphes (2) et (3), de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, précitée, a suspendu „le point c de l'article 6, paragraphe 7“ de la loi modifiée du 7 juin 1937 (c'est-à-dire l'actuel article 6, paragraphe (14), point c)):

*„Art. 13. (1) Le point 3 de l'article 12, alinéa 2 de la loi du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie est suspendu.*

*(2) Le point c de l'article 6, paragraphe 7 de la loi du 7 juin 1937 modifiée par la loi du 12 novembre 1971 portant réforme du règlement légal du louage de service des employés privés est suspendu.*

*(3) Toutefois, pendant la période de suspension des dispositions visées aux paragraphes qui précèdent le ministre du travail peut accorder des autorisations exceptionnelles de prester des heures supplémentaires dans des cas dûment justifiés et sans incidence directe sur le marché du travail.*

*A cet effet l'employeur introduit auprès de l'inspection du travail et des mines une requête motivée assortie, sous peine d'irrecevabilité, de justifications sur les circonstances exceptionnelles qui la motivent et sur les raisons susceptibles d'exclure le recours à l'embauche de travailleurs salariés complémentaires; la requête doit être accompagnée de l'avis de la délégation d'établissement, s'il en existe.*

*Le ministre du travail qui statue sur la base de rapports établis par l'inspection du travail et des mines et par l'administration de l'emploi peut déterminer un contingent, mensuel ou annuel, d'heures supplémentaires par travailleur occupé dans l'établissement.“*

Cette suspension devait prendre fin le 1er janvier 1980, conformément à l'article 24, paragraphe (1), de la loi modifiée du 24 décembre 1977:

*„Art. 24. (1) Les dispositions de la présente loi et de ses règlements d'exécution cesseront leurs effets le 1er janvier 1980.“*

Cependant, ce régime exceptionnel, qui suspend le point c de l'article 6, paragraphe 7 de la loi du 7 juin 1937 (l'article 6 paragraphe (14) actuel, point c)) et le remplace par une procédure extraordinaire, a été prorogé jusqu'au 31 décembre 1982 par la loi du 5 mars 1980 1. prorogeant et adaptant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. prorogeant et adaptant la loi du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. prorogeant et adaptant la loi du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mém. p. 131).

Ladite suspension est de nouveau prorogée, chaque année, par la loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat (dernière prorogation, jusqu'au 31 décembre 2004: loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, article 30, Mém. p. 3685).

Afin de rester le plus fidèle possible au texte originaire, il a été envisagé de retranscrire ces dispositions exceptionnelles en indiquant leur date limite de validité.

Cette solution imposait cependant que le Code soit remodifié chaque année, en application des nouvelles lois sur le budget de l'Etat.

Afin d'éviter la modification annuelle du Code, le régime exceptionnel est finalement retranscrit tel quel, sans limitation de validité.

#### *Article L. 313-18*

→ Article 24, paragraphe (3), de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, précitée, qui s'applique à l'article 13 de la même loi, codifié à l'article précédent:

**Art. 24. (...)**

*„(3) Les dispositions des articles 13, 14, 15 et 16 peuvent être abrogées à tout moment par règlement grand-ducal à prendre sur avis obligatoire du Conseil d'Etat et de l'assentiment de la commission de travail de la Chambre des Députés<sup>35</sup>.“*

<sup>35</sup> La loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) remplace la „Commission de travail de la Chambre des Députés“ par la „Conférence des Présidents de la Chambre des Députés“.

*Articles L. 313-19 à L. 313-21*

→ Article 6, paragraphes (15) à (17) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

Le paragraphe (17) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 dispose ce qui suit:

*„Sans préjudice des heures supplémentaires prestées au titre des **points 9 et 18** du présent article, il ne pourra être effectué en aucun cas plus de deux heures supplémentaires par jour; la durée journalière totale du travail ne pourra excéder dix heures.*

*Toutefois, les limitations prévues à l'alinéa qui précède ne sont pas applicables aux travaux visés **au point 8** du présent article.“*

La loi modifiée du 12 février 1999 a modifié la numérotation des paragraphes de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937, sans cependant modifier les renvois cités au paragraphe (17). Les anciens points 8 et 9 de l'article 6 forment actuellement les paragraphes (15) et (16) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

Il en est tenu compte lors de la codification.

La référence au point 18. est supprimée, ce point ayant été abrogé par la loi du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers, qui dispose, en son article B, que „*les dispositions **du paragraphe 17**. sont remplacées par les **paragraphes 17. et 18.** libellés comme suit: (...)*“

Si l'on s'en tient à la lettre de l'article B, les nouveaux paragraphes 17. (exclusion de certains secteurs de l'application de l'article 6) et 18. (exclusion de certains secteurs de l'application du paragraphe relatif aux jours fériés légaux) ne remplacent que le paragraphe 17. (exclusions diverses), ce qui implique que l'ancien paragraphe 18. (dispositions transitoires) reste d'application.

Mais, d'une part, ceci impliquerait que l'article 6 compterait désormais deux point 18.

D'autre part, il est probable que le législateur de l'époque ait voulu procéder pour les employés privés de la même manière que pour les ouvriers: la loi du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi a abrogé l'article 24 (dispositions transitoires) de la loi modifiée du 9 décembre 1970 et a supprimé la référence à cet article qui était faite à l'article 15 de la loi de 1970.

Il faut partant considérer que le renvoi au point 18. du paragraphe (17) est un renvoi qui est fait non au point 18. tel qu'introduit par la loi du 1er août 1988, mais un renvoi à un article abrogé et relatif à des dispositions transitoires, non reprises dans le présent Code.

*Article L. 313-22*

→ Article 6, paragraphe (19) de la loi modifiée du 7 juin 1937.

*Article L. 313-23*

→ Article XXX, paragraphes (2) et (4), alinéa 2, deuxième phrase, de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998;

Il est renvoyé à cet égard au point introductif 4) du présent Commentaire.

*Articles L. 313-24 à L. 313-29*

→ Article 6, paragraphes (20), (22) à (24), et (26) et

→ Article 30 de la loi modifiée du 7 juin 1937.

Le paragraphe (21) de l'article 6 a été abrogé par la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

Le paragraphe (25) de l'article 6, concernant les jours fériés légaux, est repris au présent Livre, Titre II.

Il a été envisagé de déplacer également le paragraphe (26) de l'article 6 au Titre concernant les jours fériés légaux:

*Lorsqu'un jour de repos compensatoire tombe dans une semaine comprenant un jour férié légal, le jour de repos compensatoire peut être reporté d'un commun accord des parties en cause dans une autre période de l'année. Il peut être également ajouté à la durée du congé payé.*

En fin de compte, ce paragraphe est maintenu sous le présent Titre, alors que le repos compensatoire est intimement lié à la durée du travail.

#### **Sous-titre 4. Cumul d'emplois excédant 40 heures**

##### *Article L. 314-1*

→ Article 17 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi.

La loi modifiée du 24 décembre 1977 est une loi expérimentale, dont les dispositions sont limitées dans le temps.

L'article 17 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 a été modifié par la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie. Le caractère temporaire de l'article 17 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 n'a cependant pas été remis en question par cette modification:

- ni la loi ni le projet de loi ayant donné lieu à la loi précitée du 8 avril 1982 ne précisent que ces dispositions soient devenues définitives;
- l'article 24 de la loi modifiée du 24 décembre 1977, prévoyant une validité limitée notamment de l'article 13 de la même loi, n'a pas été abrogé.

Afin de rester le plus fidèle possible au texte original, il a été envisagé de retranscrire ces dispositions exceptionnelles en indiquant leur date limite de validité.

Cette solution imposait cependant que le Code soit remodifié chaque année, en application des nouvelles lois sur le budget de l'Etat.

Afin d'éviter la modification annuelle du Code, le régime exceptionnel est finalement retranscrit tel quel, sans limitation de validité.

## TITRE II.

### **Repos, congés et jours fériés légaux**

#### **Sous-titre 1. Repos hebdomadaire des salariés**

Dans un premier temps, il avait été envisagé de placer les dispositions relatives au repos hebdomadaire sous le titre relatif à la durée du travail. Cependant, s'agissant non pas de travail mais au contraire de repos des salariés, les dispositions relatives au repos hebdomadaire sont placées sous le présent Titre, qui englobe ainsi repos, congé et jours fériés légaux.

Si l'on devait suivre l'intitulé de la loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers, le Sous-titre 1er devrait s'intituler „Repos hebdomadaire *des employés et ouvriers*“. Cependant, dans un souci d'uniformité avec le Sous-titre 2 (Congés *des salariés*), le Sous-titre premier s'intitule „Repos hebdomadaire *des salariés*“.

## 1) Textes codifiés

### a) Dispositions reprises dans le présent Sous-titre

Le Sous-titre premier du présent Titre reprend les dispositions suivantes:

1. Loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers, article A<sup>36</sup> (ci-après „loi modifiée du 1er août 1988“)

L'article A de la loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers est codifié ici, à l'exception des articles suivants:

- Article 10: Surveillance de l'application de la loi, codifié à la fin du présent Livre
- Article 12: Dispositions pénales, codifié à la fin du présent Livre

L'article B de la loi modifiée du 1er août 1988 concerne des dispositions modificatives, dont il est tenu compte aux articles correspondants du Code.

2. Article 6, paragraphe (10), deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés et article 5bis, paragraphe (3), deuxième phrase, de la loi du 9 décembre 1970 sur les ouvriers<sup>37</sup>
3. Article 9, deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés<sup>38</sup>
4. Article 4, dernier alinéa, de la loi du 22 avril 1966 sur le congé annuel payé des salariés.

### b) Dispositions exclues de la codification

Les autres dispositions légales concernant le repos hebdomadaire des ouvriers et des employés n'ont pas été codifiées, alors qu'elles ne font que répéter les dispositions précitées:

1. Article 9, première phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés<sup>39</sup>

Les dispositions de l'article 9 de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés se recoupent avec celles de l'article 6, paragraphe (10), deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les

<sup>36</sup> Loi du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers (Mém. p. 858) modifiée par:

- la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, article 54 (Mém. p. 624);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 12 de la loi modifiée du 1er août 1988);
- la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, portant refixation des cadres du culte catholique et réglant certaines matières connexes, art. 3 (Mém. p. 1318); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et les communautés israélites du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1324); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Eglise Protestante du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1327); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Eglise Orthodoxe Hellénique du Luxembourg, d'autre part, article 4 (Mém. p. 1333);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 12 de la loi modifiée du 1er août 1988).

<sup>37</sup> Ces dispositions sont identiques. Elles ont été modifiées par la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel (art. 12).

<sup>38</sup> Il a été envisagé de ne pas reprendre la dernière phrase de l'article 9 de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés, qui impose de faire coïncider, dans la mesure du possible, le temps de repos avec le dimanche pour les employés privés:

- il s'agit d'une disposition qui n'a pas été reprise par la loi de 2002;
- contrairement aux dispositions génériques de la loi de 2002, cette disposition pourrait restreindre les droits des employés vis-à-vis des ouvriers. En effet, cette disposition pourrait impliquer une limite du choix de leur jour de repos hebdomadaire, limite qui n'est pas imposée aux ouvriers.

Cependant, dans un souci de fidélité à la lettre de la loi, cette disposition est tout de même codifiée.

<sup>39</sup> Article 9 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés (Pasinomie p. 119), tel que modifié par la loi du 20 avril 1962 portant 1. réforme du règlement légal du louage de service des employés privés; 2. modification de l'article 2101, 4° du Code civil ainsi que de l'article 545 du Code de commerce (Mém. p. 245).

employés privés et de l'article 5bis, paragraphe (3), deuxième phrase, de la loi du 9 décembre 1970 sur les ouvriers<sup>40</sup>:

- Depuis 1962, l'article 9, première phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés est libellé comme suit:

*„Sauf dans les cas exceptionnels autorisés par l'article 10, alinéa 8, l'employé jouira d'un repos hebdomadaire de quarante-quatre heures ininterrompues.“*

- Depuis 2002, l'article 6, paragraphe (10), deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés et l'article 5bis, paragraphe (3), deuxième phrase, de la loi modifiée du 9 décembre 1970 sur les ouvriers, dernière phrase, sont libellés comme suit:

*„Sans préjudice de l'article 4, alinéa 5<sup>41</sup> de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, et indépendamment de toute constatation notamment de la part de l'Inspection du travail et des mines, tout travailleur bénéficié, au cours de chaque période de sept jours, d'une période minimale de repos sans interruption de quarante-quatre heures.“*

Entre ces deux dispositions, la plus récente a été choisie, étant donné qu'elle intègre la première.

## 2. Article 10, alinéa 1<sup>42</sup>, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés<sup>43</sup>

Les dispositions de l'article 10, alinéa 1er, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés, se recoupent avec celles de l'art. 4, dernier alinéa, de la loi du 22 avril 1966 sur le congé annuel des salariés du secteur privé:

- Depuis 1962, l'article 10, alinéa 1 de la loi du 7 juin 1937 sur les employés privés est libellé comme suit:

*Les employés dont le service ne permet pas le repos ininterrompu de quarante-quatre heures par semaine, d'après constatation de l'Inspection du Travail et des Mines, ont droit à un congé supplémentaire de six jours.*

- Depuis 1966, l'article 4, dernier alinéa, de la loi du 22 avril 1966 sur le congé annuel payé des salariés est libellé comme suit:

*Les salariés dont le service ne permet pas le repos ininterrompu de quarante-quatre heures par semaine, d'après constatation de l'Inspection du travail et des mines, ont droit à un congé supplémentaire de six jours ouvrables par an. Un règlement d'administration publique déterminera les modalités d'exécution du présent alinéa.*

Entre ces deux dispositions, la plus récente a été choisie, étant donné qu'elle intègre la première.

40 Paragraphes modifiés en dernier lieu par la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 13 (Mém. p. 3731)

41 Le législateur entendait „l'alinéa 4“. L'article 4 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé n'a pas d'alinéa 5:

*La durée du congé sera d'au moins vingt-cinq jours ouvrables par année, indépendamment de l'âge du salarié.*

*Un congé supplémentaire de six jours ouvrables est accordé aux invalides de guerre, aux accidentés du travail et aux personnes ayant un handicap physique, mental ou sensoriel auxquelles a été reconnue la qualité de travailleur handicapé conformément à l'article 3 de l'article B de la loi du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés. L'indemnité journalière du congé supplémentaire est à charge des crédits budgétaires de l'Etat.*

*Le personnel ouvrier des mines et minières a droit à un congé payé supplémentaire de trois jours ouvrables par an.*

Les salariés dont le service ne permet pas le repos ininterrompu de quarante-quatre heures par semaine, d'après constatation de l'Inspection du travail et des mines, ont droit à un congé supplémentaire de six jours ouvrables par an. Un règlement d'administration publique déterminera les modalités d'exécution du présent alinéa.

42 Il s'agit de l'article 10, alinéa 8 de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés, tel que modifié par la loi du 20 avril 1962 portant notamment réforme du règlement légal du louage de service des employés privés. La loi du 22 avril 1966 sur le congé annuel des salariés ayant abrogé notamment les alinéas 1 à 7 de l'article 10 de la loi modifiée du 7 juin 1937, l'alinéa 8 devient l'alinéa 1.

43 L'article 10, alinéa 8 de la loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés, a été modifié par la loi du 20 avril 1962 portant 1) réforme du règlement légal du louage de service des employés privés; 2) modification de l'article 2101, 4° du Code civil ainsi que de l'article 545 du Code de commerce. La loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, art. 20 (Mém. p. 403) a abrogé les alinéas 1 à 7, 9 et 10, 13 à 15 de l'article 10, mais pas l'alinéa 8.

## 2) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

### *Articles L. 321-1 à L. 321-10*

→ Articles 1 à 9 et article 11 de la loi modifiée du 1er août 1988.

L'article 10 de la loi modifiée du 1er août 1988 est relatif à la surveillance de son application par l'Inspection du travail et des mines; il en est tenu compte au Titre correspondant du présent Livre.

Les alinéas 2 et 3 de l'article 1er de l'article A de la loi modifiée du 1er août 1988 disposent ce qui suit:

*„Les dispositions de la présente loi ne sont pas applicables aux voyageurs et représentants de commerce, dans la mesure où ils exercent leur travail en dehors de l'établissement, aux salariés occupant un poste de direction effective ainsi qu'aux cadres supérieurs dont la présence à l'entreprise est indispensable pour en assurer le fonctionnement et la surveillance.*

*Les dispositions ne sont pas non plus applicables aux ministres des cultes liés à l'Etat par voie de convention au sens de l'article 22 de la Constitution et visés par ces conventions.“*

Afin de rendre plus compréhensible le deuxième alinéa, lesdites dispositions sont codifiées comme suit:

*„Les dispositions du présent Titre ne sont pas applicables aux voyageurs et représentants de commerce, dans la mesure où ils exercent leur travail en dehors de l'établissement, aux salariés occupant un poste de direction effective ainsi qu'aux cadres supérieurs dont la présence à l'entreprise est indispensable pour en assurer le fonctionnement et la surveillance.*

*Les dispositions **du présent Titre** ne sont pas non plus applicables aux ministres des cultes liés à l'Etat par voie de convention au sens de l'article 22 de la Constitution et visés par ces conventions.“*

L'ancien article 6, paragraphe (2), alinéa 2, de la loi modifiée du 1er août 1988 dispose ce qui suit:

*L'accord d'entreprise doit être conclu par une entreprise déterminée avec l'ensemble des organisations syndicales représentatives sur le plan national ayant qualité légale pour représenter le personnel compris dans son champ d'application pour autant qu'elles **sont** représentées au sein de la délégation principale de l'établissement concerné ou, en cas d'entreprises à établissements multiples, dans une au moins des délégations principales d'établissement; il sort les mêmes effets que la convention collective de travail à laquelle il est rattaché, le cas échéant.*

L'erreur grammaticale est corrigée comme suit:

*L'accord d'entreprise doit être conclu par une entreprise déterminée avec l'ensemble des organisations syndicales représentatives sur le plan national ayant qualité légale pour représenter le personnel compris dans son champ d'application pour autant qu'elles **soient** représentées au sein de la délégation principale de l'établissement concerné ou, en cas d'entreprises à établissements multiples, dans une au moins des délégations principales d'établissement; il sort les mêmes effets que la convention collective de travail à laquelle il est rattaché, le cas échéant.*

### *Article L. 321-11*

→ Article 6, paragraphe (10), deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés,

→ Article 5bis, paragraphe (3), deuxième phrase, de la loi du 9 décembre 1970 sur les ouvriers.

→ Article 9, deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés.

→ Article 4, alinéa 4 de la loi modifiée du 22 avril 1966 sur le congé annuel payé des salariés.

### *Article L. 321-11, alinéa 1er*

→ Article 6, paragraphe (10), deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés,

→ Article 5bis, paragraphe (3), deuxième phrase, de la loi du 9 décembre 1970 sur les ouvriers.

Ces deux dispositions, qui sont identiques, ont été introduites par la loi HORECA du 20 décembre 2002 (art. 12):

*„Sans préjudice de l'article 4, **alinéa 5** de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, et indépendamment de toute*



*constatation notamment de la part de l'Inspection du travail et des mines, tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de sept jours, d'une période minimale de repos sans interruption de quarante-quatre heures.*"

L'article 4 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé n'a pas d'alinéa 5. Il dispose que:

*„La durée du congé sera d'au moins vingt-cinq jours ouvrables par année, indépendamment de l'âge du salarié.*

*Un congé supplémentaire de six jours ouvrables est accordé aux invalides de guerre, aux accidentés du travail et aux personnes ayant un handicap physique, mental ou sensoriel auxquelles a été reconnue la qualité de travailleur handicapé conformément à l'article 3 de l'article B de la loi du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés. L'indemnité journalière du congé supplémentaire est à charge des crédits budgétaires de l'Etat.*

*Le personnel ouvrier et les employés techniques des mines et minières ont droit à un congé payé supplémentaire de trois jours ouvrables par an.*

*Les salariés dont le service ne permet pas le repos ininterrompu de quarante-quatre heures par semaine, d'après constatation de l'inspection du travail et des mines, ont droit à un congé supplémentaire de six jours ouvrables par an. Un règlement d'administration publique déterminera les modalités d'exécution du présent alinéa.*"

Le législateur de l'époque entendait faire un renvoi à l'alinéa 4, qui est codifié à l'alinéa 3 du présent article.

L'article 6, paragraphe (10), deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés et l'article 5bis, paragraphe (3), deuxième phrase, de la loi du 9 décembre 1970 sur les ouvriers sont partant codifiés comme suit:

*„Sans préjudice de l'alinéa 2 du présent article, et indépendamment de toute constatation notamment de la part de l'Inspection du travail et des mines, tout travailleur bénéficie, au cours de chaque période de sept jours, d'une période minimale de repos sans interruption de quarante-quatre heures.*"

*Article L. 321-11, alinéa 2*

→ Article 9, deuxième phrase, de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés.

*Article L. 321-11, alinéa 3*

→ Article 4, alinéa 4 de la loi modifiée du 22 avril 1966 sur le congé annuel payé des salariés.

L'expression „*règlement d'administration publique*“ est remplacée par „*règlement grand-ducal*“. En effet, d'une part, le „*règlement d'administration publique*“ ne fait pas partie de la typologie des normes luxembourgeoises, et d'autre part, c'est le grand-duc qui exerce seul le pouvoir exécutif, conformément à l'article 33 de la constitution.

## Sous-titre 2. Congés des salariés

### Chapitre premier. *Congé annuel payé des salariés*

#### 1) *Textes codifiés*

Le présent Chapitre transpose la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé<sup>44</sup> (ci-après „loi modifiée du 22 avril 1966“).

Les dispositions suivantes de la loi modifiée du 22 avril 1966 ne sont pas codifiées au sein du présent Chapitre:

- Art. 4, dernier alinéa: Sous-titre du présent Titre relatif au repos hebdomadaire des salariés.
- Art. 21: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales.
- Art. 20 et 22: Dispositions abrogatoires et transitoires, non codifiées
- Art. 23: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées

Le commentaire de la loi de 1966 par le Ministre du Travail, de la Sécurité Sociale et des Mines du 20 juillet 1966 (Mém. p. 671) n'est pas codifié, alors qu'il n'a pas force de loi.

La loi du 15 février 1979 portant approbation de la Convention No 132 concernant les congés annuels payés, adoptée à Genève, le 24 juin 1970, par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa 54ème session, n'est pas non plus codifiée.

#### 2) *Lois modificatives et Textes coordonnés*

La loi modifiée du 22 avril 1966 a fait l'objet d'une coordination en date du 20 septembre 1979 (Mémorial A, 1979, p. 1485).

*„Au sens de la légistique, la coordination consiste à réunir toutes les lois qui ont un même objet et à fondre les divers textes modificatifs dans le texte unique de la loi primitive. (...) De tels textes coordonnés (...) possèdent une date, un intitulé et une valeur juridique propres, et devraient se subs-*

<sup>44</sup> Loi du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé (Mém. p. 403), modifiée par:

- la loi du 26 juillet 1975 modifiant et complétant la loi du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé ainsi que la loi du 28 octobre 1969 concernant la protection des enfants et des jeunes travailleurs (Mém. p. 876);
- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite de l'art. 21 de la loi modifiée du 22 avril 1966);
- la loi du 14 mars 1988 portant création de congés d'accueil pour les salariés du secteur privé, art. B (Mém. p. 127);
- la loi modifiée du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail (Mém. p. 1632) (modification implicite de l'art. 11 de la loi modifiée du 22 avril 1966);
- la loi du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés, art. C (Mém. p. 1444), telle que modifiée par la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. IV (Mém. p. 189);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 21 de la loi modifiée du 22 avril 1966);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. XI (Mém. p. 189);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 21 de la loi modifiée du 22 avril 1966);
- la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification 1. de la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'Etat, 2. de la loi du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, 3. de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum, 4. de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, 5. de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales, 6. de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie, 7. de la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois, 8. de la loi modifiée du 28 juillet 2000 ayant pour objet la coordination des régimes légaux de pension et 9. du Code des assurances sociales, article 36 (Mém. p. 2937);
- Proposition de loi No 4269/00 retirée le 17/1/99;
- Proposition de loi No 4591 modifiant la loi du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé (session ord. 1999-2000).

*tituer aux dispositions dont ils sont issus. Il n'y a donc pas lieu de confondre ces textes coordonnés (...) avec les coordinations fréquemment publiées au Mémorial ou dans les Codes, réalisées par les administrations intéressées et qui n'ont pas de valeur juridique, mais constituent des instruments de consultation pratique. De tels „textes coordonnés“ peuvent être publiés par l'administration sans nécessiter une habilitation spéciale du législateur. Comme ils n'ont pas de valeur légale authentique, ils n'ont pas de date, ni d'intitulé propres<sup>45</sup>“.*

Le texte coordonné de 1979 n'a pas de base légale spécifique. Aucune loi, qu'elle soit ordinaire ou habilitante, ne ratifie cette version consolidée. Les lois réunies dans les textes coordonnés n'ont pas été abrogées après la coordination.

En conséquence, le présent Chapitre reprend le texte même des différentes lois, et non leur version coordonnée telle que publiée.

### 3) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

#### *Articles L. 322-1 à L. 322-10*

→ Articles 1 à 10 de la loi modifiée du 22 avril 1966.

Le dernier alinéa de l'article 4 de la loi modifiée de 1966, relatif au repos hebdomadaire des salariés, n'est pas repris dans le présent Chapitre, mais au Sous-titre premier du présent Titre.

#### *Article L. 322-11*

→ Article 11 de la loi modifiée du 22 avril 1966.

Conformément à la loi du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail (Mémorial A, 1989, p. 1632), le „tribunal arbitral en matière de louage de service des employés privés ou du conseil de prud'hommes“ est remplacé par le „tribunal du travail“.

#### *Article L. 322-12*

→ Article 12 de la loi modifiée du 22 avril 1966.

Aux alinéas 1 et 3, l'expression „*préavis de congédiement*“ est remplacée par „*délai de préavis*“. Il s'agit en effet de l'expression choisie par le législateur luxembourgeois pour désigner cette notion, dans le cadre de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

#### *Article L. 322-13*

→ Article 13 de la loi modifiée du 22 avril 1966.

A l'alinéa premier, l'expression „*endéans les trois mois*“, qui est un belgicisme<sup>46</sup>, est remplacée par „*dans les trois mois*“.

#### *Articles L. 322-14 et L. 322-15*

→ Articles 14 et 15 de la loi modifiée du 22 avril 1966.

#### *Article L. 322-16*

→ Article 16 de la loi modifiée du 22 avril 1966.

L'article 16, alinéa 1, de la loi de 1966 prévoit ce qui suit:

*„Le salarié obligé de s'absenter de son travail pour des raisons d'ordre personnel aura droit à un congé extraordinaire, fixé à :*

- *un jour avant l'enrôlement au service militaire et pour le décès d'un parent ou allié au deuxième degré;*
- *2 jours pour le père en cas de naissance d'un enfant légitime ou naturel reconnu;*
- *2 jours pour chaque parent en cas de mariage d'un enfant;*
- *2 jours en cas de déménagement;*

<sup>45</sup> Marc Besch, Guide pratique de la technique législative luxembourgeoise, Publication du Conseil d'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, 2ème édition, p. 75.

<sup>46</sup> „*Endéans: préposition (Belgique). Dans l'intervalle, dans la limite de*“ (Le Petit Larousse).

- **trois** jours pour le décès du conjoint ou d'un parent ou allié du premier degré;
- **six** jours pour le mariage du salarié;
- **deux** jours en cas d'accueil d'un enfant de moins de seize ans en vue de son adoption, sauf s'il est bénéficiaire du congé d'accueil prévu par la loi du 14 mars 1988 le Chapitre 3 du présent Sous-titre;

*le tout avec pleine conservation de sa rémunération.*“

Dans un souci d'uniformité et de clarté, ledit alinéa est désormais libellé comme suit:

*„Le salarié obligé de s'absenter de son travail pour des raisons d'ordre personnel aura droit à un congé extraordinaire, fixé à:*

- **un** jour avant l'enrôlement au service militaire et pour le décès d'un parent ou allié au deuxième degré;
- **deux** jours pour le père en cas de naissance d'un enfant légitime ou naturel reconnu;
- **deux** jours pour chaque parent en cas de mariage d'un enfant;
- **deux** jours en cas de déménagement;
- **trois** jours pour le décès du conjoint ou d'un parent ou allié du premier degré;
- **six** jours pour le mariage du salarié;
- **deux** jours en cas d'accueil d'un enfant de moins de seize ans en vue de son adoption, sauf s'il est bénéficiaire du congé d'accueil prévu par la loi du 14 mars 1988 le Chapitre 3 du présent Sous-titre;

*le tout avec pleine conservation de sa rémunération.*“

Articles L. 322-17 à L. 322-19

→ Articles 17 à 19 de la loi modifiée du 22 avril 1966.

## **Chapitre 2. Congés spéciaux**

### *Section 1. Congé-éducation*

La Section 1 du présent Chapitre codifie la loi modifiée du 4 octobre 1973 concernant l'institution d'un congé-éducation, ci-après „loi modifiée du 4 octobre 1973“<sup>47</sup>, à l'exception de son article 8, qui est codifié sous le Titre relatif aux Sanctions pénales.

Articles L. 322-20 à L. 322-26

→ Articles 1 à 7 et article 9 de la loi modifiée du 4 octobre 1973.

### *Section 2. Congé sportif*

La Section 2 transpose le Chapitre VI-I de la loi modifiée du 26 mars 1976 concernant l'éducation physique et le sport, (Mém. p. 167), modifiée par la loi du 15 mars 1991 modifiant la loi du 26 mars 1976 concernant l'éducation physique et le sport (Mém. p. 482), ci-après „loi modifiée du 26 mars 1976“.

Le reste de la loi modifiée du 26 mars 1976 ne concerne pas le domaine du droit du travail, et n'est partant pas codifié ici.

<sup>47</sup> Loi modifiée du 4 octobre 1973 concernant l'institution d'un congé-éducation (Mém. p. 1349), modifiée par:

- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite de l'art. 8 de la loi modifiée du 4 octobre 1973);
- la loi du 1er juin 1989 modifiant la loi du 4 octobre 1973 concernant l'institution d'un congé-éducation (Mém. p. 741);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 8 de la loi modifiée du 4 octobre 1973);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 8 de la loi modifiée du 4 octobre 1973).

Il a été envisagé de codifier ici l'article 26 de la loi, qui dispose ce qui suit:

*„Art. 26. L'Etat, en collaboration avec l'organisme central visé à l'article 7 et les fédérations intéressées, favorise le sport de haute compétition, notamment en garantissant aux athlètes d'élite un encadrement technique et médical approprié, en facilitant leurs contacts internationaux en matière d'entraînement et de compétition et en veillant à ce que leur activité sportive ne leur porte pas préjudice sur le plan de leur situation et de leur promotion professionnelles.“*

Ne s'agissant pas des relations du sportif avec son employeur, ledit article n'a finalement pas été codifié.

*Article L. 322-28*

→ Article 28-1 de la loi modifiée du 26 mars 1976.

### *Section 3. Congé culturel*

La section 3 codifie la loi modifiée du 12 juillet 1994 portant institution d'un congé culturel<sup>48</sup>, ci-après „loi modifiée du 12 juillet 1994“, à l'exception de son article 13, qui est codifié sous le Titre relatif aux Sanctions pénales.

*Articles L. 322-29 à L. 322-41*

→ Articles 1 à 12 et article 14 de la loi modifiée du 12 juillet 1994.

### *Section 4. Congé des volontaires incendie, secours et sauvetage*

La présente Section codifie la loi modifiée du 25 avril 1994 instituant un congé spécial dans l'intérêt des volontaires assurant les services d'incendie, de secours et de sauvetage<sup>49</sup>, ci-après „loi modifiée du 25 avril 1994“, à l'exception de son article 11, qui est codifié sous le Titre relatif aux Sanctions pénales.

*Articles L. 322-42 à L. 322-51*

→ Articles 1er à 10 de la loi modifiée du 25 avril 1994.

L'erreur de frappe de l'alinéa 4 de l'article 10 de la loi modifiée du 25 avril 1994 est redressée.

### *Section 4. Congé „coopération au développement“*

La présente Section codifie le Titre V de la loi modifiée du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement<sup>50</sup>, ci-après „loi modifiée du 6 janvier 1996“, à l'exception de son article 48, qui est codifié sous le Titre relatif aux Sanctions pénales.

Le reste de la loi, qui ne concerne pas le droit du travail, n'est pas codifié ici.

*Articles L. 322-52 à L. 322-64*

→ Articles 36 à 47 et article 49 de la loi modifiée du 6 janvier 1996.

<sup>48</sup> Loi du 12 juillet 1994 portant institution d'un congé culturel (Mém. p. 1191), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 13 de la loi modifiée du 12 juillet 1976);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 13 de la loi modifiée du 12 juillet 1976).

<sup>49</sup> Loi du 25 avril 1994 instituant un congé spécial dans l'intérêt des volontaires assurant les services d'incendie, de secours et de sauvetage (Mém. p. 694), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 11 de la loi modifiée du 25 avril 1994);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 11 de la loi modifiée du 25 avril 1994).

<sup>50</sup> Loi du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement (Mém. p. 7), modifiée par la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 48 de la loi modifiée du 6 janvier 1996).

### Chapitre 3. *Congé parental et congé pour raisons familiales*

#### 1) *Textes codifiés*

Le Chapitre 3 transpose la loi modifiée du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales, ci-après „loi modifiée du 12 février 1999“<sup>51</sup>.

L'article 19 de la loi modifiée du 12 février 1999 n'est pas codifié, à l'exception de son alinéa 2:

*„Il sera procédé avant le 31 juillet 2003 à une évaluation des effets des dispositions du chapitre 1er de la présente loi ayant trait au congé parental. Cette évaluation portera notamment sur l'incidence du congé parental sur le marché de l'emploi, ses effets sur l'égalité des chances et ses effets dans l'intérêt de l'enfant.*

***Les dispositions de la loi sur le congé parental peuvent être prorogées par une loi spéciale.***

*La présente loi est mise en vigueur le 1er jour du mois qui suit sa publication au Mémorial.*

*Les dispositions du chapitre 1er sur le congé parental peuvent être invoquées par les parents du chef des enfants nés après le 31 décembre 1998 ou dont la procédure d'adoption est introduite auprès du tribunal compétent après cette date.*

*Pour les enfants nés entre le 31 décembre 1998 et l'entrée en vigueur de la présente loi, par exception aux délais prévus à l'article 4 de la présente loi, le parent salarié qui entend exercer son droit au congé parental doit notifier sa demande à son employeur dans la quinzaine après la mise en vigueur de la présente loi.*

*La demande pour l'indemnité pécuniaire de congé parental prévue à l'article 8 doit parvenir à la Caisse pendant le mois qui suit la mise en vigueur de la présente loi.“*

#### 2) *Les titres de la loi sur le congé parental*

La loi modifiée du 12 février 1999 ne contient pas de Chapitres 1 et 2 mais uniquement un Chapitre 3, intitulé „Dispositions finales“.

L'intention du législateur était de toute évidence de diviser la loi en trois Chapitres, le texte de la loi elle-même faisant référence à des Chapitres:

Article 1er de la loi modifiée du 12 février 1999, avant-dernier alinéa:

*Toutefois peuvent être admis au bénéfice des dispositions **du présent chapitre** les salariés détachés sur un lieu de travail situé hors du territoire du Grand-Duché de Luxembourg au moment de la naissance ou de l'adoption de l'enfant à condition d'être normalement occupés auprès d'une entreprise légalement établie au territoire du Grand-Duché de Luxembourg et dont l'activité normale se déroule sur le territoire luxembourgeois.*

Article 19 de la loi modifiée du 12 février 1999:

*Il sera procédé avant le 31 juillet 2003 à une évaluation des effets des dispositions du **chapitre 1er** de la présente loi ayant trait au congé parental. Cette évaluation portera notamment sur l'incidence*

<sup>51</sup> Loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales (article XXIV de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, Mém. p. 190), modifiée par:

- la loi du 21 novembre 2002 portant: 1) modification de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la Caisse Nationale des Prestations Familiales; 2) modification de la loi du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; 3) modification de la loi du 1er août 1988 portant création d'une allocation d'éducation et modification de la loi du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; 4) modification de la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales; 5) modification de la loi modifiée du 20 juin 1977 ayant pour objet: 1) d'instituer le contrôle médical systématique des femmes enceintes et des enfants en bas âge; 2) de modifier la législation existante en matière d'allocations de naissance; 6) abrogation de la loi du 8 mars 1984 portant création d'un prêt aux jeunes époux (Mém. p. 3097);
- la loi du 18 juillet 2003 portant modification des articles XXIV et XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant le plan national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 2246);
- la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. p. 4078);
- *Projet de loi No 4955 portant modification notamment de la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour des raisons familiales, déposé le 16.5.2002.*

*du congé parental sur le marché de l'emploi, ses effets sur l'égalité des chances et ses effets dans l'intérêt de l'enfant.*

Les Chapitres manquants sont insérés au sein du Code, et transformés en Sections pour les besoins de la codification:

**Section 1. Le congé parental**

Articles 1 à 12 de la loi modifiée du 12 février 1999

**Section 2. Le congé pour raisons familiales**

Articles 13 à 18 de la loi modifiée du 12 février 1999

**Section 3. Dispositions finales**

Article 19 de la loi modifiée du 12 février 1999

**3) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

L'expression „*ci-avant*“, qui ne fait pas partie de la langue française<sup>52</sup>, est remplacée par „*ci-dessus*“.

Articles L. 322-65 à L. 322-68

→ Articles 1er à 4 de la loi modifiée du 12 février 1999.

Article L. 322-69

→ Article 5 de la loi modifiée du 12 février 1999.

L'alinéa 5 du paragraphe (2) de l'article 5 dispose ce qui suit:

*„En cas de report du congé, l'employeur doit proposer au salarié **dans un mois** une nouvelle date pour le congé qui ne peut se situer plus de 2 mois après la date du début du congé sollicité, sauf demande expresse de celui-ci. Dans ce cas, la demande du salarié ne peut plus être refusée.“*

L'expression grammaticalement erronée est redressée comme suit:

*„En cas de report du congé, l'employeur doit proposer au salarié **dans le délai d'un mois** une nouvelle date pour le congé qui ne peut se situer plus de 2 mois après la date du début du congé sollicité, sauf demande expresse de celui-ci. Dans ce cas, la demande du salarié ne peut plus être refusée.“*

Le dernier alinéa de l'article 5 dispose ce qui suit:

*„Le présent alinéa ne s'applique pas aux fonctionnaires et employés de l'Etat.“*

En l'état actuel, cet alinéa n'a pas de sens, étant donné qu'il ne se rattache matériellement à aucun autre alinéa. En conséquence, il est repris dans le Code à la suite de l'alinéa précédent:

*„La délégation du personnel, s'il en existe, est informée par l'employeur de tout refus d'un congé parental. Le salarié concerné, la délégation du personnel, un syndicat représentatif au plan national représenté au sein de la délégation du personnel ou lié par convention collective de travail à l'entreprise ou le délégué à l'égalité peuvent saisir d'abord l'Inspection du travail et des mines, s'ils estiment que le motif du report n'est pas justifié. Le directeur de l'Inspection du travail et des mines ou son délégué peut prévenir ou applanir les divergences. Si aucun accord n'est trouvé dans la huitaine sur la validité du motif du refus, l'une des parties peut immédiatement saisir le tribunal du travail statuant en matière de référé. Le présent alinéa ne s'applique pas aux fonctionnaires et employés de l'Etat.“*

<sup>52</sup> Le Robert, dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française:

„**Ci**: 2° Loc. adv. Avec les prépositions *dessus, dessous, devant, après, contre*, *Ci* forme des locutions adverbiales qui marquent ce qui précède ou ce qui suit. *Ci-dessus*: plus haut, supra; *Ci-dessous*: plus bas, infra; *Ci-après*: un peu plus loin; *Ci-contre*: en regard, vis-à-vis. *Ci-devant*: précédemment.“

„**Avant**: 2° Priorité d'ordre ou de situation. *La préface est avant, la conclusion après. Je l'ai cité avant, dans l'introduction. Voyez avant*. V. *Dessus* (ci-), haut (plus), supra.“

*Article L. 322-70*

→ Article 6 de la loi modifiée du 12 février 1999.

Le paragraphe (5) de l'article 6 de la loi est libellé comme suit:

*„Dans le cas d'un salarié lié par un contrat de travail à durée indéterminée comportant une clause d'essai, et par exception à l'article 3, **point 4**, le droit au congé parental ne peut prendre effet qu'après l'expiration de la période d'essai.*

*Dans ce cas, les deux parents prennent le congé parental conformément à l'article 3, **point 5**.*“

Dans tout le Code, les chiffres repris entre deux parenthèses sont systématiquement désignés par le terme de „paragraphes“. En conséquence, et dans un souci d'uniformisation, ledit paragraphe (5) est codifié comme suit:

*„Dans le cas d'un salarié lié par un contrat de travail à durée indéterminée comportant une clause d'essai, et par exception à l'article 3, **paragraphe (4)**, le droit au congé parental ne peut prendre effet qu'après l'expiration de la période d'essai.*

*Dans ce cas, les deux parents prennent le congé parental conformément à l'article 3, **paragraphe (5)**.*“

*Articles L. 322-71 à L. 322-83*

→ Articles 7 à 19 de la loi modifiée du 12 février 1999.

A l'article 8 de la loi modifiée du 12 février 1999, les montants prévus en francs sont convertis en euros, conformément à la loi du 1er août 2001 relatif au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions réglementaires (Mém. p. 2439).

### **Chapitre 3. Congé d'accueil**

#### **1) Textes codifiés**

Ce chapitre reprend la loi du 14 mars 1988 portant création d'un congé d'accueil pour les salariés du secteur privé<sup>53</sup>, ci-après „loi modifiée du 14 mars 1988“.

Les articles 3 et 4 de la loi modifiée du 14 mars 1988, portant dispositions modificatives, ne sont pas repris dans le présent Chapitre. Il en est tenu compte dans les dispositions concernées du Code.

L'article 5 de la loi modifiée du 14 mars 1988 est retranscrit au Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales.

#### **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

*Articles L. 322-84 et L. 322-85*

→ Articles 1 et 2 de la loi modifiée du 14 mars 1988.

<sup>53</sup> Loi du 14 mars 1988 portant création de congés d'accueil pour les salariés du secteur privé (Mém. p. 127), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 5 de la loi modifiée du 14 mars 1988);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 5 de la loi modifiée du 14 mars 1988).



### Sous-titre 3. Jours fériés légaux

#### 1) Textes codifiés

##### a) Dispositions reprises dans le présent Sous-titre

La matière est régie par:

- la loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux<sup>54</sup> (ci-après „loi modifiée du 10 avril 1976“),
- l'article 6, paragraphes (18) et (25) de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés<sup>55</sup> (ci-après „loi modifiée du 7 juin 1937“).

##### b) Dispositions non reprises dans le présent Sous-titre

#### 1. Loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux:

- Les dispositions abrogatoires (article 10) et modificatives (articles 14 et 15) de la loi modifiée du 10 avril 1976 sur les jours fériés légaux ne sont pas reprises dans le Code. Il en est tenu compte aux articles concernés du Code.
- Les articles 11 et 13 de la loi modifiée du 10 avril 1976, relatifs à la surveillance de l'exécution de la loi et aux sanctions pénales, sont retranscrits aux Titres 5. Sanctions pénales et 6. Surveillance et contrôle, du présent Livre.

#### 2. Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés:

Les alinéas 2 et 3<sup>56</sup> de l'article 10 de la loi modifiée du 7 juin 1937 sont relatifs aux jours fériés légaux. Ils ne sont cependant pas repris dans le présent Code pour les raisons suivantes:

<sup>54</sup> Loi du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux (Mém. p. 184), modifiée par:

- la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 54 (Mém. p. 611);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 13 de la loi modifiée du 10 avril 1976);
- la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, portant refixation des cadres du culte catholique et réglant certaines matières connexes, art. 3 (Mém. p.1318); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et les communautés israélites du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1324); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Eglise Protestante du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1327); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Eglise Orthodoxe Hellénique du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1333);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan national en faveur de l'emploi 1998, art. X (Mém. p. 189);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 13 de la loi modifiée du 10 avril 1976);
- la loi du 8 mars 2002 portant modification de la loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux (Mém. p. 632).

<sup>55</sup> Loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés (Pasinomie p.119), article 6, paragraphes (18) et (25) et article 10, alinéas 2 et 3, tels que modifiés par:

- *Article 6, § (18) et (25):* la loi du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers (Mém. p. 858); les numéros des paragraphes de l'article 6 ont été modifiés par la loi du 12 février 1999 concernant le plan national en faveur de l'emploi 1998 (Mém.1999, p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078) et par la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs publics et privés de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, art. 12 (Mém. 3731);
- *Article 10, alinéas 2 et 3 (non codifiés):* la loi du 20 avril 1962 portant 1. réforme du règlement légal du louage de service des employés privés; 2. modification de l'article 2101, 4<sup>o</sup> du Code civil ainsi que de l'article 545 du Code de commerce (Mém. p. 245).

<sup>56</sup> L'alinéa premier est relatif au Repos hebdomadaire des salariés. Il en est tenu compte au Chapitre correspondant du Code.

- L’alinéa 2 de l’article 10 de la loi modifiée du 7 juin 1937 dispose que:

*„Les jours fériés légalement fixés sont applicables à tous les employés privés sans exception, y compris les représentants de commerce à caractère d’employé privé payés à la commission“.*

L’article premier de la loi modifiée du 10 avril 1976 sur les jours fériés légaux prévoit que cette dernière s’applique *„à toutes les personnes liées par un contrat de louage de service ou d’apprentissage dans le secteur privé de l’économie pour autant qu’elles ne bénéficient pas d’autres dispositions légales ou conventionnelles plus favorables“.*

Cette disposition, très générale, comprend la situation envisagée par l’article 10, alinéa 2, de la loi modifiée du 7 juin 1937, article qui n’est partant pas repris dans le Code.

- L’alinéa 3 de l’article 10 de la loi modifiée du 7 juin 1937 dispose ce qui suit:

*„L’alinéa 8 de l’article 8 sera applicable“.*

L’alinéa 8 de l’article 8 de la loi modifiée du 7 juin 1937 disposait que *„la rémunération des voyageurs de commerce, fixée en pourcentage, est calculée sur la base de la moyenne mensuelle des commissions allouées pendant les douze mois précédant l’incapacité de travail ou, le cas échéant, pendant la partie de ces douze mois pendant laquelle l’intéressé a été en service“.*

L’alinéa 8 de l’article 8 de la loi modifiée du 7 juin 1937 a été abrogé par la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, qui ne l’a pas remplacé.

En conséquence, dans le cadre de la codification, l’alinéa 3 de l’article 10 de la loi modifiée du 7 juin 1937 n’est pas non plus repris.

### **2) Les titres de la loi modifiée du 10 avril 1976 sur les jours fériés légaux**

Après le Chapitre 3, il est inséré un Chapitre 4, intitulé *„Autorisation ministérielle (employés privés)“*, qui reprend l’article 6, paragraphes (18) et (25) de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés.

Il est également inséré un Chapitre 5, intitulé *„Disposition finale“*, qui reprend l’article 12 de la loi modifiée du 10 avril 1976 relative aux jours fériés légaux.

### **3) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

L’expression *„ci-avant“*, qui ne fait pas partie de la langue française<sup>57</sup>, est remplacée par *„ci-dessus“*.

#### *Article L. 323-1*

→ Article 1er de la loi modifiée du 10 avril 1976.

#### *Articles L. 323-2 à L. 323-9*

→ Articles 2 à 9 de la loi modifiée du 10 avril 1976.

Dans le cadre de la codification, à l’article 7 de la loi modifiée du 10 avril 1976, le paragraphe (2bis) devient le paragraphe (3) et le paragraphe (3) devient le paragraphe (4).

#### *Article L. 323-10*

→ Article 6, paragraphes (18) et (25) de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés, telle que modifiée par la loi du 1er août 1988.

L’alinéa 3 du paragraphe (18) de l’article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 dispose que:

*„Au sens des dispositions de l’alinéa qui précède, il y a nécessité impérieuse de service lorsque la présence de l’employé dans l’entreprise est indispensable pour **en** assurer le fonctionnement normal ou la surveillance du personnel.“*

<sup>57</sup> Le Robert, dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française:

*„Ci: 2° Loc. adv. Avec les prépositions dessus, dessous, devant, après, contre, Ci forme des locutions adverbiales qui marquent ce qui précède ou ce qui suit. Ci-dessus: plus haut, supra; Ci-dessous: plus bas, infra; Ci-après: un peu plus loin; Ci-contre: en regard, vis-à-vis. Ci-devant: précédemment.“*

*„Avant: 2° Priorité d’ordre ou de situation. La préface est avant, la conclusion après. Je l’ai cité avant, dans l’introduction. Voyez avant. V. Dessus (ci-), haut (plus), supra.“*

L'erreur grammaticale est redressée comme suit:

*Au sens des dispositions de l'alinéa qui précède, il y a nécessité impérieuse de service lorsque la présence de l'employé dans l'entreprise est indispensable pour en assurer le fonctionnement normal ou **pour assurer** la surveillance du personnel.*

Article L. 323-11

→ Article 12 de la loi modifiée du 10 avril 1976 sur les jours fériés légaux.

L'article 12 de la loi modifiée du 10 avril 1976 (Chapitre 5, Disposition finale) dispose ce qui suit: „Est nulle de plein droit toute disposition conventionnelle contraire aux dispositions de la présente loi“. La loi modifiée du 10 avril 1976 est codifiée aux Chapitres 1 à 3 (le nouveau Chapitre 4 codifie une partie de la loi modifiée du 7 juin 1937 sur les employés privés). En conséquence, l'expression „de la présente loi“ est remplacée par „des Chapitres 1 à 3“.

### TITRE III.

#### Rémunération

##### Sous-titre 1. Détermination et paiement de la rémunération

##### Chapitre 1. Détermination et paiement de la rémunération de l'employé privé

Ce Chapitre est constitué d'un article unique.

Article L. 331-1

→ Articles 7 et 29 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés<sup>58</sup>.

L'article 7, alinéa premier, de la loi modifiée du 7 juin 1937 dispose ce qui suit:

*„Le salaire stipulé en numéraire sera payé chaque mois, et ce au plus tard le dernier jour du mois du calendrier afférent.“*

L'intention du législateur n'est pas de déterminer de quel calendrier il s'agit, mais de préciser que le paiement doit intervenir le dernier jour du mois de calendrier pendant lequel l'employé a travaillé.

En conséquence, ledit alinéa est codifié comme suit:

*„Le salaire stipulé en numéraire sera payé chaque mois, et ce au plus tard le dernier jour du mois de calendrier afférent.“*

<sup>58</sup> Quant aux références de la loi, il est renvoyé au Sous-titre relatif aux Employés privés.

Le contenu des articles 7 et 29 de la loi modifiée du 7 juin 1937 est actuellement le même qu'en 1937. En ce qui concerne l'article 7 de la loi modifiée du 7 juin 1937, la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 611) a abrogé l'alinéa de l'article 7 qui avait été ajouté dans un premier temps par la loi du 20 avril 1962 portant 1) réforme du règlement légal du louage de service des employés privés; 2) modification de l'article 2101, 4° du Code civil ainsi que de l'article 545 du Code de commerce (Mém. p. 245).

## **Chapitre 2. Détermination et paiement de la rémunération de l'ouvrier**

### **1) Textes codifiés**

Ce Chapitre reprend les articles 2 à 5, 7, 8 et 11 de la loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers<sup>59</sup>, ci-après „loi modifiée du 12 juillet 1895“.

L'article 1er de la loi modifiée du 12 juillet 1895 a été abrogé par la loi du 23 décembre 1998 relative au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg et portant abrogation du cours légal des billets émis par la Banque Internationale à Luxembourg; modifiant l'article 1er de la loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers, art. 36, paragraphe (3) (Mém. p. 2980).

L'article 6 de la loi dispose ce qui suit:

*„Il ne peut être fait de retenue sur le salaire de l'ouvrier que:*

- 1° du chef d'amendes encourues en vertu du règlement d'ordre intérieur, régulièrement affiché dans l'établissement;*
- 2° du chef de remboursement du dommage causé par la faute de l'ouvrier;*
- 3° du chef des cotisations dues par l'ouvrier à des caisses de secours et de prévoyance;*
- 4° du chef des fournitures faites dans les conditions autorisées par l'art. 2;*
- 5° du chef d'avances faites en argent, et*
- 6° du chef de paiement d'impôts effectué en exécution de l'art. 14 de la loi du 25 février 1891.*

*Dans les cas prévus par les Nos 1, 2, 3 et 5 du présent article, la retenue ne peut dépasser le dixième du salaire.“*

Cet article se recoupe avec le dernier alinéa de l'article 4 et avec l'article 5 de la loi modifiée du 11 novembre 1970 sur les cessions et saisies des rémunérations de travail ainsi que des pensions et rentes (Mém. p. 1314), qui disposent ce qui suit:

*„Art. 4. Pour la détermination de la quotité saisissable et cessible, les retenues effectuées en application de la législation fiscale et de celle relative à la sécurité sociale sont à déduire de la rémunération.*

*Art. 5. Il ne peut être fait de retenue par l'employeur sur les rémunérations telles qu'elles sont déterminées au dernier alinéa de l'article précédent que:*

- 1. du chef d'amendes encourues par le salarié en vertu de la loi, en vertu de son statut ou en vertu du règlement d'ordre intérieur d'un établissement, régulièrement affiché;*
- 2. du chef de réparation du dommage causé par la faute du salarié;*
- 3. du chef de fournitures au salarié:*
  - a) d'outils ou d'instruments nécessaires au travail et de l'entretien de ceux-ci;*
  - b) de matières ou de matériaux nécessaires au travail et dont les salariés ont la charge selon l'usage admis ou aux termes de leur engagement;*
- 4. du chef d'avances faites en argent.*

<sup>59</sup> Loi du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers (Mém. p. 417), modifiée par:

- la loi du 7 août 1906, portant modification de la loi du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers, art. 1 et 2 (Mém. p. 897);
- la loi du 8 février 1921 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mémorial du 12 février 1921, p. 127) (modification des art. 9, 10 et 12 de la loi modifiée du 12 juillet 1895);
- la loi du 25 juillet 1947 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 741) (modification implicite des art. 9, 10 et 12 de la loi modifiée du 12 juillet 1895);
- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite des art. 9, 10 et 12 de la loi modifiée du 12 juillet 1895);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite des art. 9, 10 et 12 de la loi modifiée du 12 juillet 1895);
- la loi du 23 décembre 1998 relative au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg et portant abrogation du cours légal des billets émis par la Banque Internationale à Luxembourg; modifiant l'article 1er de la loi du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers, art. 36, paragraphe (3) (Mém. p. 2980);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite des art. 9, 10 et 12 de la loi modifiée du 12 juillet 1895).

*Les retenues mentionnées ci-dessus ne se confondent ni avec la partie saisissable, ni avec la partie cessible. Celles énumérées sub 1, 2 et 4 ne peuvent dépasser le dixième de la rémunération.*

*Les acomptes versés pour une période de travail révolue ou en cours pour laquelle un décompte définitif n'a pas encore été établi ne sont pas considérés comme avances.*“

En conséquence, l'article 6 de la loi modifiée du 12 juillet 1895 n'est pas repris ici. La loi modifiée du 9 décembre 1970 relative aux cessions et saisies est codifiée au Sous-titre 4 du présent Titre.

Les articles 9, 10 et 12 de la loi modifiée du 12 juillet 1895 sont codifiés au Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales.

## **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Dans un souci d'uniformité avec le reste du Code, le terme „patron“ est remplacé par le terme „employeur“.

*Articles L. 331-2 à L. 331-5*

→ Articles 2 à 5 de la loi modifiée du 12 juillet 1895.

*Articles L. 331-6 et L. 331-7*

→ Articles 7 et 8 de la loi modifiée du 12 juillet 1895.

L'erreur orthographique de „contre-mâitre“ est redressée comme suit: „contremaître“.

*Article L. 331-8*

→ Article 11 de la loi modifiée du 12 juillet 1895.

## Sous-titre 2. Salaire social minimum

### 1) Textes codifiés

Le présent Sous-titre codifie la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum<sup>60</sup>, ci-après „loi modifiée du 12 mars 1973“.

Le Communiqué du ministère du Travail du 1er juin 2002 concernant le niveau du salaire social minimum à partir du 1er juin 2002 n'a pas force de loi et n'est partant pas codifié.

<sup>60</sup> Loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 386), modifiée par:

- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite de l'art. 9 de la loi modifiée du 12 mars 1973);
- la loi du 23 décembre 1976 portant modification de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 1485);
- la loi du 27 mars 1981 modifiant l'article 13 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 307);
- la loi du 24 décembre 1982 modifiant et complétant la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie, art. 6 (Mém. p. 2247);
- la loi du 28 mars 1986 modifiant les articles 4 et 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 954);
- la loi du 28 décembre 1988 modifiant l'article 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 1506);
- loi du 24 avril 1991 modifiant l'article 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 522);
- la loi du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés, art. C (Mém. p. 1444), tel que modifié par la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. IV, modifiant l'art. 4 de la loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel des salariés du secteur privé (Mém. p. 189)<sup>3</sup>;
- la loi du 26 février 1993 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 257);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 9 de la loi modifiée du 12 mars 1973);
- la loi du 23 décembre 1994 modifiant les articles 13 et 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 2734);
- la loi du 6 janvier 1997 modifiant les articles 4 et 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 2);
- la loi du 23 décembre 1998 modifiant l'article 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 3393);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. IV, modifiant l'art. 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 12 mars 1973 (Mém. p. 189);
- la loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés, portant modification implicite de l'article 13 de la loi modifiée du 12 mars 1973 (Mém. p. 1089) (modification implicite);
- la loi du 22 décembre 2000 modifiant les articles 5 et 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 3015);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 9 de la loi modifiée du 12 mars 1973);
- la loi du 20 décembre 2002 modifiant l'article 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 3745);
- la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification 1. de la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'Etat, 2. de la loi du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, 3. de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum, 4. de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, 5. de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales, 6. de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie, 7. de la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois, 8. de la loi modifiée du 28 juillet 2000 ayant pour objet la coordination des régimes légaux de pension et 9. du Code des assurances sociales (Mém. p. 2937);
- *Proposition de loi No 4995 portant modification de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Sess. ord. 2001-2002);*
- *Projet de loi No 5249 portant 1. transposition de la directive 2000/78/CE du Conseil du 27 novembre 2000 portant création d'un cadre général en faveur de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de travail; 2. modification des articles 3 et 7 de la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés; 3. abrogation de l'article 6 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum.*

Les dispositions suivantes de la loi modifiée du 12 mars 1973 ne sont pas codifiées ici:

- Art. 6: Alinéa 1er abrogé par la loi du 12 septembre 2003  
Alinéa 2 devenu sans objet
- Art. 9: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Art. 11: Article abrogé par la loi du 23 décembre 1976
- Art. 12: Dispositions abrogatoires, non codifiées
- Art. 15: Article abrogé par la loi du 23 décembre 1976  
(ancien art. 14, devenu art. 15 par la loi du 24 décembre 1982)
- Art. 16: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées  
(ancien art. 15, devenu art. 16 par la loi du 24 décembre 1982)

## **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Articles L. 332-1 à L. 332-3

→ Articles 1 à 3 de la loi modifiée du 12 mars 1973.

Article L. 332-4

→ Article 4 de la loi modifiée du 12 mars 1973.

Le dernier alinéa du paragraphe (2) de l'article 4 dispose ce qui suit:

(Loi du 6 janvier 1997) „*Le détenteur du certificat d'initiation technique et professionnelle (CITP) doit être considéré comme travailleur qualifié au sens des dispositions de l'alinéa 1 du présent paragraphe après une pratique d'au moins cinq années dans le métier ou la profession dans lesquels le certificat a été délivré.*“

L'article premier (2) de la loi du 6 janvier 1997 dispose quant à lui que „*les périodes de pratique visées au paragraphe (1) qui précède se situant avant l'entrée en vigueur de la présente loi (N.B.:entrée en vigueur: premier janvier 1997) sont prises en compte pour la computation de la période qualifiante de cinq années ouvrant droit au salaire social minimum qualifié. Toutefois le relèvement du salaire social minimum qualifié en découlant ne peut intervenir avant l'entrée en vigueur de la présente loi.*“

Il avait été envisagé de modifier ces dispositions comme suit:

„*Le détenteur du certificat d'initiation technique et professionnelle (CITP) doit être considéré comme travailleur qualifié au sens des dispositions de l'alinéa 1 du présent paragraphe après une pratique d'au moins cinq années dans le métier ou la profession dans lesquels le certificat a été délivré.*“

*Les périodes de pratique visées au paragraphe (1) qui précède se situant avant le premier janvier 1997 sont prises en compte pour la computation de la période qualifiante de cinq années ouvrant droit au salaire social minimum qualifié. Toutefois le relèvement du salaire social minimum au salaire social minimum qualifié en découlant ne peut intervenir avant le premier janvier 1997.*“

Cependant, cet article n'a finalement pas été modifié en ce sens, alors que le Code a vocation à reprendre les principes stables et constants prévus par la loi, et non les dispositions spécifiques à la période de l'entrée en vigueur de la loi.

Articles L. 332-5 à L. 332-10

→ Articles 5, 7 et 8, 10, 13 et 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973.

L'article 6, alinéa 1er de la loi du 12 mars 1973 a été abrogé par la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification 1. de la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'Etat, 2. de la loi du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, 3. de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum, 4. de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, 5. de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales, 6. de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie, 7. de la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension

spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois, 8. de la loi modifiée du 28 juillet 2000 ayant pour objet la coordination des régimes légaux de pension et 9. du Code des assurances sociales (Mém. p. 2938).

L'article 6, tel que modifié par l'article IV de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 190), disposait ce qui suit:

*(Loi du 12 février 1999) „L'employeur occupant un salarié qui, en raison d'une infériorité physique ou intellectuelle, se trouve hors d'état de fournir en son emploi un rendement normal, peut être autorisé par décision du directeur de l'Inspection du travail et des mines, sur avis de la commission d'orientation et de reclassement professionnel prévue à l'article 3 de l'article B de la présente loi, à appliquer à ce travailleur pour le paiement du salaire social minimum un taux d'abattement déterminé.“*

*(Loi du 12 mars 1973) „La décision visée à l'alinéa qui précède est prise après avoir entendu la délégation d'entreprise, s'il en existe, en son avis.“*

L'alinéa 2 de l'article 6 n'est pas codifié, alors qu'il n'a pas de raison d'être en l'absence de l'alinéa 1er, abrogé.

Il en a été tenu compte lors de la codification.

### **Sous-titre 3. Echelle mobile des salaires et traitements**

#### *Article L. 333-1*

→ Article 1er de la loi du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements<sup>61</sup>.

Les dispositions suivantes de la loi modifiée du 27 mai 1975 ne sont pas codifiées ici:

- Art. 2: Titre relatif à la Surveillance et au contrôle des dispositions légales
- Art. 3: Titre relatif aux Sanctions pénales
- Art. 4: Dispositions transitoires, non codifiées.

### **Sous-titre 4. Saisies et cessions sur salaire**

#### **1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre reprend la loi modifiée du 11 novembre 1970 sur les cessions et saisies des rémunérations de travail ainsi que des pensions et rentes (ci-après „loi modifiée du 11 novembre 1970“)<sup>62</sup>.

<sup>61</sup> Loi du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements (Mém. p. 672) modifiée par:

- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite de l'art. 3 de la loi modifiée du 27 mai 1975);
- la loi du 1er juillet 1981 modifiant certaines modalités d'application de l'échelle mobile des salaires et des traitements (Mém. p. 988);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 3 de la loi modifiée du 27 mai 1975);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 3 de la loi modifiée du 27 mai 1975).

<sup>62</sup> Loi du 11 novembre 1970 sur les cessions et saisies des rémunérations de travail ainsi que des pensions et rentes (Mém. p. 1314), modifiée par:

- la loi du 23 décembre 1978 modifiant la législation en matière d'aliments et en matière de cessions et saisies sur les rémunérations de travail, pensions et rentes, art. I (Mém. p. 2508);
- la loi du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie, art. VII (Mém. p. 1102);
- la loi du 27 juillet 1992 portant réforme de l'assurance maladie et du secteur de la santé, art. IX (Mém. p. 1657);
- la loi du 28 juin 2002 1. adaptant le régime général et les régimes spéciaux de pension; 2. portant création d'un forfait d'éducation; 3. modifiant la loi modifiée du 29 avril 1999 portant création d'un droit à un revenu minimum garanti, art. VIII (Mém. p. 1587);
- *Projet de loi No 4955, déposé par le Ministre de la justice le 16.5.2002, Sess. ord. 2001-2002.*



S'agissant de dispositions abrogatoires et modificatives, les articles 12 à 15 de la loi ne sont pas repris dans le présent Sous-titre.

## **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Articles L. 334-1 à L. 334-14

→ Articles 1 à 11 et 16 à 18 de la loi modifiée du 11 novembre 1970.

Le dernier alinéa de l'ancien article 9 de la loi modifiée du 11 novembre 1970 dispose ce qui suit:

*„La procédure des saisies ainsi que les émoluments à allouer en cette matière au greffier seront déterminées par règlement grand-ducal.“*

Ledit alinéa est codifié comme suit:

*La procédure des saisies ainsi que les émoluments à allouer en cette matière au greffier seront déterminés par règlement grand-ducal.*

## TITRE IV.

### **Conditions spécifiques de travail**

#### **Sous-titre 1. Détachement des salariés**

##### **1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre codifie la loi du 20 décembre 2002 portant 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail (Mém. p. 3722), ci-après „loi du 20 décembre 2002“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Article 1er: Livre relatif à l'application territoriale du droit du travail
- Article 11: Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au Contrôle
- Articles 12 et 13: Dispositions modificatives et abrogatoires, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

## **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Articles L. 341-1 à L. 341-7

→ Articles 2 à 8 de la loi du 20 décembre 2002.

Article L. 341-8

→ Article 9 de la loi du 20 décembre 2002.

Le paragraphe (2) est libellé comme suit:

*„(2) L'Inspection du travail et des mines peut procéder, de jour et de nuit, seule ou en commun, avec une, **plusieurs** ou toutes les administrations visées au paragraphe (1) qui précède, à des contrôles ponctuels ou systématiques sur les chantiers et dans les entreprises.“*

Le terme „*plusieurs*“ est un pronom indéfini pluriel des deux genres<sup>63</sup>.

Ledit paragraphe (2) est partant codifié comme suit:

*„(2) L'Inspection du travail et des mines peut procéder, de jour et de nuit, seule ou en commun, avec une, **plusieurs** ou toutes les administrations visées au paragraphe (1) qui précède, à des contrôles ponctuels ou systématiques sur les chantiers et dans les entreprises.“*

63 © Larousse: „Plusieurs: adjectif et pronom indéfini pluriel des deux genres (latin *plures*, plus nombreux) Plus d'un, un certain nombre. Faire plusieurs voyages. Plusieurs l'ont dit. Plusieurs fois. A plusieurs reprises“

*Article L. 341-9*

→ Article 10 de la loi du 20 décembre 2002.

**Sous-titre 2. Maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise, d'établissement ou de partie d'entreprise ou d'établissement**

**1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre codifie la loi du 19 décembre 2003 portant:

1. réglementation du maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements;
2. transposition de la Directive 98/50/CE du Conseil du 29 juin 1998 modifiant la Directive 77/187/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements telles qu'elles ont été codifiées et abrogées par la Directive 2001/23/CE du Conseil du 12 mars 2001;
3. modification de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes;
4. modification de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail<sup>64</sup> (Mém. p. 3678), ci-après „loi du 19 décembre 2003“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Articles 7 à 9: Dispositions modificatives et abrogatoires, non codifiées
- Article 10: „Disposition diverse“, non codifiée

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

*Article L. 342-1*

→ Article 1er de la loi du 19 décembre 2003.

Le paragraphe (3) est libellé comme suit:

*„(3) La présente loi s'applique à tous les travailleurs tels que définis dans l'article 2 paragraphe (1) sous e) ci-après, y inclus ceux qui sont engagés à temps partiel et/ou par contrat à durée déterminée.“*

Ledit paragraphe est codifié comme suit:

*„(3) La présente loi s'applique à tous les travailleurs tels que définis à l'article 2 paragraphe (1) sous e) ci-après, y inclus ceux qui sont engagés à temps partiel et/ou par contrat à durée déterminée.“*

*Articles L. 342-2 à L. 342-6*

→ Articles 2 à 6 de la loi du 19 décembre 2003.

<sup>64</sup> L'article 10 de la loi du 19 décembre 2003 autorise la référence à la loi sous la forme abrégée de „loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise“.

### Sous-titre 3. Emploi des travailleurs incapables d'occuper leur dernier poste de travail

#### 1) Textes codifiés

Le présent Sous-titre codifie la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle (Mém. p. 1667), ci-après „loi du 25 juillet 2002“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Articles 13 à 17: Dispositions modificatives, non codifiées
- Articles 18 à 22: Livre relatif aux Conventions de travail (Rapports individuels)
- Articles 23 à 25: Dispositions modificatives, non codifiées ici
- Articles 26 et 27: Dispositions transitoires et finales, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

#### 2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification

##### Article L. 343-1

→ Article 1er de la loi du 25 juillet 2002.

L'alinéa 1er dudit article 1er de la loi du 25 juillet 2002 dispose que:

*„Le travailleur salarié, affilié au titre de l'article 171, alinéa 1, sous 1), 5), 8), 11) et 12) du Code des assurances sociales et remplissant les conditions de stage prévues à l'article 186 du même code, qui n'a pas été reconnu invalide au sens de l'article 187 du Code des assurances sociales mais qui, par suite de maladie prolongée, d'infirmité ou d'usure, présente une incapacité pour **exercer son dernier poste de travail**, bénéficie soit d'un reclassement interne, soit d'un reclassement externe.“*

L'erreur linguistique est redressée comme suit:

*„Le travailleur salarié, affilié au titre de l'article 171, alinéa 1, sous 1), 5), 8), 11) et 12) du Code des assurances sociales et remplissant les conditions de stage prévues à l'article 186 du même code, qui n'a pas été reconnu invalide au sens de l'article 187 du Code des assurances sociales mais qui, par suite de maladie prolongée, d'infirmité ou d'usure, présente une incapacité pour **exercer son dernier emploi**, bénéficie soit d'un reclassement interne, soit d'un reclassement externe.“*

En effet, les expressions exactes sont les suivantes: „un poste occupé“ / „un emploi exercé“.

##### Article L. 343-2

→ Article 2 de la loi du 25 juillet 2002.

Au paragraphe premier de l'article 2 de la loi du 25 juillet 2002, un renvoi est fait à l'article 5 de la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés.

La prédite loi a été abrogée et remplacée par la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification de diverses lois (Mém. p. 2938).

L'article 5 de la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés prévoyait ce qui suit:

*„Art. 5. (1) L'Etat, les communes, les établissements publics et la société nationale des chemins de fer luxembourgeois sont tenus d'employer à temps plein des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, dans la proportion de 5% de l'effectif total de leur personnel occupé en qualité de fonctionnaires ou de salariés liés par un contrat de travail et à condition qu'ils remplissent les conditions générales de formation et d'admission légales ou réglementaires.*

*Des dérogations aux conditions générales de formation et d'admission visées à l'alinéa qui précède peuvent être consenties pour l'emploi de travailleurs handicapés par respectivement le ministre de la Fonction publique, le ministre de l'Intérieur, le ministre des Transports ou le ministre ayant dans ses attributions l'établissement public concerné.*

*(2) Tout employeur du secteur privé occupant au moins 25 salariés est tenu d'employer à temps plein au moins un travailleur reconnu comme travailleur handicapé, si le service des travailleurs*

*handicapés de l'Administration de l'Emploi se trouve saisi d'une demande d'emploi émanant d'un travailleur handicapé répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.*

*Tout employeur du secteur privé occupant au moins 50 salariés est tenu d'employer à temps plein, dans la proportion de 2% de l'effectif de ses salariés, des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, si le service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi se trouve saisi de demandes d'emploi en nombre suffisant émanant de travailleurs handicapés répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.*

*Tout employeur du secteur privé occupant au moins 300 salariés est tenu d'employer à temps plein, dans la proportion de 4% de l'effectif de ses salariés, des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, si le service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi se trouve saisi de demandes d'emploi en nombre suffisant émanant de travailleurs handicapés répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.*

*Pour les entreprises à établissements multiples, cette obligation d'emploi s'applique pour chaque établissement pris isolément.*

*Au cas où les employeurs occupent un nombre de travailleurs handicapés supérieur aux taux d'emploi obligatoires fixés par les dispositions de la présente loi, ils bénéficient de l'exemption de la part patronale des charges de sécurité sociale qui sont prises en charge par le budget de l'Etat.*

*(3) Pour le calcul du nombre de postes d'invalide déjà occupés, il sera tenu compte et des personnes ayant obtenu la reconnaissance de travailleur handicapé au titre de la présente loi et des travailleurs handicapés déjà en place, assimilés aux premiers par décision de la Commission d'orientation et de reclassement professionnel.*

*Pour la computation du nombre des postes à réserver, les chiffres atteignant et dépassant la demie sont à arrondir vers le haut, les autres sont à négliger.“*

L'article 10 de la loi du 12 septembre 2003 dispose ce qui suit:

*„Art. 10. (1) L'Etat, les communes, les établissements publics et la société nationale des chemins de fer luxembourgeois sont tenus d'employer à temps plein des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, dans la proportion de 5% de l'effectif total de leur personnel occupé en qualité de fonctionnaires ou de salariés liés par un contrat de travail et à condition qu'ils remplissent les conditions générales de formation et d'admission légales ou réglementaires.*

*Des dérogations aux conditions générales de formation et d'admission visées à l'alinéa qui précède peuvent être consenties pour l'emploi de travailleurs handicapés par respectivement le ministre ayant dans ses attributions la Fonction publique, le ministre ayant dans ses attributions l'Intérieur, le ministre ayant dans ses attributions les Transports ou le ministre ayant dans ses attributions l'établissement public concerné.*

*(2) Tout employeur du secteur privé occupant au moins 25 salariés est tenu d'employer à temps plein au moins un travailleur reconnu comme travailleur handicapé, si l'Administration de l'emploi se trouve saisie d'une demande d'emploi émanant d'un travailleur handicapé répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.*

*Tout employeur du secteur privé occupant au moins 50 salariés est tenu d'employer à temps plein, dans la proportion de 2% de l'effectif de ses salariés, des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, si l'Administration de l'emploi se trouve saisie de demandes d'emploi en nombre suffisant émanant de travailleurs handicapés répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.*

*Tout employeur du secteur privé occupant au moins 300 salariés est tenu d'employer à temps plein, dans la proportion de 4% de l'effectif de ses salariés, des travailleurs reconnus comme travailleurs handicapés, si l'Administration de l'emploi se trouve saisie de demandes d'emploi en nombre suffisant émanant de travailleurs handicapés répondant à l'aptitude requise dans l'entreprise.*

*Pour les entreprises à établissements multiples, cette obligation d'emploi s'applique pour chaque établissement pris isolément.*

*Au cas où les employeurs occupent un nombre de travailleurs handicapés supérieur aux taux d'emploi obligatoires par les dispositions de la présente loi, ils bénéficient de l'exemption de la part patronale des charges de sécurité sociale qui sont prises en charge par le budget de l'Etat.*

(3) *Pour le calcul du nombre de postes réservés aux travailleurs handicapés visés aux paragraphes 1er et 2, il sera tenu compte et des personnes ayant obtenu la reconnaissance de travailleur handicapé au titre de la présente loi et des travailleurs handicapés déjà en place, assimilés aux premiers par décision de la Commission d'orientation.*

*Pour la computation du nombre des postes à réserver, les chiffres atteignant et dépassant la demie sont à arrondir vers le haut, les autres sont à négliger.“*

Au paragraphe (1) de l'article 2 de la loi du 25 juillet 2002, le renvoi à l'article 5 de la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés doit partant s'entendre comme un renvoi à l'article 10 de la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées.

*Articles L. 343-3 à L. 343-5*

→ Articles 3 à 5 de la loi du 25 juillet 2002.

*Article L. 343-6*

→ Article 6 de la loi du 25 juillet 2002.

Le belgicisme „endéans“ est remplacé par „dans“.

*Article L. 343-7*

→ Article 7 de la loi du 25 juillet 2002.

En ce qui concerne la référence à l'article 5 de la loi modifiée du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés, il est renvoyé au commentaire de l'article 2 de la loi du 25 juillet 2002.

*Articles L. 343-8 à L. 343-10*

→ Articles 8 à 10 de la loi du 25 juillet 2002.

*Articles L. 343-11 et L. 343-12*

→ Articles 11 et 12 de la loi du 25 juillet 2002.

Le belgicisme „endéans“ est remplacé par „dans“.

#### **Sous-titre 4. Emploi des personnes handicapées**

##### **1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre codifie la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification de diverses lois (Mém. p. 2938), ci-après „loi du 12 septembre 2003“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Article 19, § (3): Livre relatif aux Conventions de travail (Rapports collectifs)
- Articles 35 à 42: Dispositions modificatives et abrogatoires, non codifiées
- Articles 43 à 47: Dispositions transitoires et finales, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

Il a été envisagé d'intégrer ici l'article A de la loi du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés dont le libellé est le suivant:

*„L'article 28 de la loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi est supprimé et remplacé par les dispositions suivantes: **Art. 28.** (1) L'Office de placement et de rééducation professionnelle des travailleurs handicapés est intégré comme service à l'Administration de l'emploi. (2) La formation, le placement, la rééducation et l'intégration professionnelles des personnes reconnues comme travailleurs handicapés sont assurés par le service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi.“*

Réflexion faite, il paraît plus indiqué de faire figurer cet article au chapitre traitant de l'Administration de l'emploi.

## 2) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

- Le belgicisme „*endéans*“ est remplacé par „*dans*“. Il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif du Code.
- L'expression „*ci-avant*“, qui ne fait pas partie de la langue française<sup>65</sup>, est remplacée par „*qui précède*“ / „*précédemment*“.

Articles L. 344-1 à L. 344-3

→ Articles 1er à 3 de la loi du 12 septembre 2003.

Article L. 344-4

→ Article 4 de la loi du 12 septembre 2003, qui est libellé comme suit:

*„Les personnes qui sollicitent le bénéfice des présentes dispositions sont tenues à se faire inscrire au service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi ou à une de ses agences“.*

En français, l'expression „être tenu à“ est suivie d'un substantif, alors que „être tenu de“ est suivie de l'infinitif.<sup>66</sup>

Ledit article 4 de la loi du 12 septembre 2003 est partant codifié comme suit:

*„Les personnes qui sollicitent le bénéfice des présentes dispositions sont tenues **de** se faire inscrire au service des travailleurs handicapés de l'Administration de l'Emploi ou à une de ses agences.“*

Articles L. 344-5 à L. 344-19

→ Articles 5 à 19, paragraphes (1), (2) et (4) de la loi du 12 septembre 2003.

Articles L. 344-20 à L. 344-34

→ Articles 20 à 34 de la loi du 12 septembre 2003.

## Sous-titre 5. Emploi des travailleurs à temps partiel

### 1) *Textes codifiés*

Le présent Sous-titre codifie:

- la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel<sup>67</sup>, ci-après „loi modifiée du 26 février 1993“;
- l'article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998<sup>68</sup>.

65 Le Robert, dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française:

„**Ci**: 2° Loc. adv. Avec les prépositions *dessus*, *dessous*, *devant*, *après*, *contre*, Ci forme des locutions adverbiales qui marquent ce qui précède ou ce qui suit. *Ci-dessus*: plus haut, supra; *Ci-dessous*: plus bas, infra; *Ci-après*: un peu plus loin; *Ci-contre*: en regard, vis-à-vis. *Ci-devant*: précédemment.“

„**Avant**: 2° Priorité d'ordre ou de situation. *La préface est avant*, *la conclusion après*. *Je l'ai cité avant*, *dans l'introduction*. *Voyez avant*. V. *Dessus* (ci-), *haut* (plus), *supra*.“

66 © Larousse

67 Loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel (Mém. p. 272), modifiée par:

- la loi du 13 juillet 1993 portant modification de diverses lois (Mém. p. 999);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant le plan national pour l'emploi, articles VIII, XXIII et XXX § (2), point 6 (Mém. p. 189);
- la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 14 (Mém. p. 3731).

68 Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. 1999, p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078)

Les dispositions suivantes de ladite loi du 26 février 1993 ne sont pas reprises ici:

- Articles 4 et 6, dernier alinéa: Titre relatif aux Rapports individuels de travail
- Articles 10 et 12: Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 11: Livre relatif aux Délégués du personnel
- Article 13: Dispositions transitoires, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

Il a été envisagé de transposer ici certaines dispositions spécifiques concernant le travail à temps partiel, reprises dans différentes lois. En fin de compte, il a paru plus logique de les faire figurer directement et uniquement sous le chapitre correspondant aux lois en question:

- pour la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle, dont les articles I. 16-2, I. 16-4, II. 1., II. 2. et II. 5. sont relatifs au temps partiel (Mém. p. 1556), et l'art. XII de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, précitée, il est renvoyé au Titre relatif à la préretraite;
- pour la loi modifiée du 7 juillet 1998 modifiant 1) la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel; 2) la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes (Mém. p. 1064), dont l'article 1er, modifiant l'article 11bis de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, fait référence au temps partiel en son point k), il est renvoyé aux dispositions du Code relatives au délégué à l'égalité;
- pour la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, précitée, dont l'article II, modifiant l'article 44 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, a trait au passage au temps partiel du salarié de plus de 49 ans accomplis, il est renvoyé au Titre relatif à l'indemnisation des chômeurs du Livre Emploi et chômage.

## **2) Validité limitée de certaines dispositions (Loi modifiée du 12 février 1999)**

La validité des paragraphes (2) à (4) de l'article 1er, du point 4° de l'article 5 et de l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 est limitée dans le temps.

L'article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998<sup>69</sup> dispose ce qui suit:

*„(1) La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au Mémorial, sauf les exceptions prévues au paragraphe (5) ci-après et celles prévues à l'article XXIV.*

*(2) Toutefois, la validité des dispositions suivantes est limitée au 31 juillet 2003, étant entendu que les effets financiers, administratifs et autres attachés à des opérations effectuées sur base des textes en question avant la date précitée continueront leurs effets jusqu'à la limite, le cas échéant prévue par les divers textes applicables:*

- 1. la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 5 et la dernière phrase de l'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 14 de la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes;*
- 2. la deuxième phrase de l'article 37 et l'article 44 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;*
- 3. le paragraphe (4) de l'article 4 de la loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail;*
- 4. les paragraphes (2) à (7) de l'article 4 et le paragraphe (3), alinéa 2 de l'article 16 de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie;*

<sup>69</sup> Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. 1999, p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078)

5. les paragraphes (3) à (7) de l'article 6 et le point 2., alinéa 3 du paragraphe (18) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de services des employés privés;

6. les paragraphes (2) à (4) de l'article 1er, le point 4° de l'article 5 et l'article 6 de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel.

(3) Avant la date d'expiration fixée au paragraphe (2) qui précède, il sera procédé à une évaluation des effets des dispositions concernées sur le marché de l'emploi luxembourgeois, en ce qui concerne notamment le taux d'activité, le taux d'activité féminin, le taux d'activité à temps partiel, l'offre d'emplois à temps partiel et le taux de chômage général et relatif à certaines catégories de chômeurs.

(4) Sur base de l'évaluation visée au paragraphe (3), la validité des dispositions énumérées aux points 1 à 3 du paragraphe (2) est prorogée à durée indéterminée.

*La validité des dispositions énumérées aux points 4 à 6 du paragraphe (2) est prorogée jusqu'au 31 juillet 2007. Avant cette date, il sera procédé, pour une période d'observation se terminant au 31 décembre 2006, à une réévaluation de ces dispositions sur le marché de l'emploi luxembourgeois.*

(5) Par dérogation au paragraphe (1), entrent en vigueur au 1er janvier 1999 les dispositions prévues aux articles

- I, art. 5, paragraphe (4);
- II, pour autant que cet article modifie l'article 2, paragraphe (1) points 8, 27, 28, 29, 31 et 34 et les articles 34 à 45 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- IX, XII, XX, XXI, XXVI, XXVII et XXVIII.

*Les dispositions prévues à l'article II, point 4, entrent en vigueur au 1er janvier de l'an 2000.*“

Ces dispositions sont transposées avec les modifications rendues nécessaires par la codification, immédiatement après les dispositions concernées, qui sont en outre marquées d'un astérisque pour plus de clarté.

### 3) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification

Articles L. 345-1 et L. 345-2

→ Articles 1er et 2 de la loi modifiée du 26 février 1993.

Article L. 345-3

→ Article 3 de la loi modifiée du 26 février 1993.

Article L. 345-4

→ Article 5 de la loi modifiée du 26 février 1993.

Article L. 345-5

→ Article 6, alinéas 1 à 4, de la loi modifiée du 26 février 1993.

Article L. 345-6

→ Article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (il est renvoyé au point 2) introductif au présent Commentaire).

Articles L. 345-7 à L. 345-9

→ Articles 7 à 9 de la loi modifiée du 26 février 1993.

A l'article 7 de la loi modifiée du 26 février 1993, il a été envisagé de remplacer l'expression „droits reconnus aux salariés à temps complet **par la loi**“ par „droits reconnus aux salariés à temps complet **par le présent Code**“.



En effet, le renvoi à la loi pourrait poser problème vis-à-vis du fait que la loi est désormais codifiée.

Cependant, d'une part, un Code a force de loi. D'autre part, le renvoi à la loi est fait d'une manière générale, et non à une loi en particulier. En conséquence, l'expression originale est maintenue.

### **Sous-titre 6. Emploi des travailleurs intérimaires et prêt temporaire de main-d'oeuvre**

#### **1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre codifie la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'oeuvre<sup>70</sup>, ci-après „loi du 19 mai 1994“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Articles 16 et 17: Livre relatif aux délégations du personnel
- Article 18: Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 27, § (4): Livre relatif aux délégations du personnel
- Article 34: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 35: Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au Contrôle
- Article 36: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

#### **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

*Articles L. 346-1 à L. 346-15*

→ Articles 1 à 15 de la loi du 19 mai 1994.

*Articles L. 346-16 à L. 346-30*

→ Articles 19 à 33 de la loi du 19 mai 1994.

### **Sous-titre 7. Emploi des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes**

#### **1) Textes codifiés**

Figure ici la loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes<sup>71</sup>, ci-après „loi du 1er août 2001“, qui a abrogé la loi modifiée du 3 juillet 1975 concernant la protection de la maternité de la femme au travail.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Article 28: Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au contrôle
- Article 30: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 31: Dispositions modificatives, non codifiées

<sup>70</sup> Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'oeuvre (Mém. p. 739), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 34 de la loi modifiée du 19 mai 1994);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 34 de la loi modifiée du 19 mai 1994).

<sup>71</sup> Loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes (Mém. p. 2570), modifiée par la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 30 de la loi modifiée du 1er août 2001).

La loi a été publiée plusieurs fois:

- Première publication: Mém. p. 2032;
- Rectificatif: Mém. p. 2404;
- Deuxième publication: Mém. p. 2570.

- Article 32: Dispositions abrogatoires, non codifiées
- Article 33: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

## **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Le belgicisme<sup>72</sup> „*endéans* [la huitaine/la quinzaine etc.]“ est remplacé par „*dans* [les huit jours/quinze jours etc.]“.

Les annexes I et II de la loi du 1er août 2001 sont reprises dans la partie „Annexes“ du Code.

*Articles L. 347-1 à L. 347-5*

→ Articles 1er à 5 de la loi du 1er août 2001.

*Article L. 347-6*

→ Article 6 de la loi du 1er août 2001.

Au premier alinéa, l'expression „*délai-congé*“ est remplacée par „*délai de préavis*“. En effet, l'expression choisie par le législateur luxembourgeois dans le cadre de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail est „*délai de préavis*“ et non „*délai-congé*“. Le *délai-congé* est l'équivalent français du *délai de préavis*.

Au deuxième alinéa, les termes „*par lettre recommandée avec demande d'avis de réception*“ est remplacée par l'expression „*par lettre recommandée avec avis de réception*“, qui correspond à l'expression consacrée.

*Articles L. 347-7 à L. 347-20*

→ Articles 7 à 20 de la loi du 1er août 2001.

*Article L. 347-21*

→ Article 21 de la loi du 1er août 2001.

A l'alinéa 2 du paragraphe (1), le terme de „*signification du congé*“ est remplacé par „*notification du congé*“.

En effet, une „*signification*“ est toujours effectuée par un huissier de justice<sup>73</sup>, ce qui n'est pas requis dans le cadre du présent article. Le terme de „*notification*“ est partant plus approprié, même si cela implique la répétition du même terme deux fois dans la même phrase.

*Articles L. 347-22 à L. 347-27*

→ Articles 22 à 27 de la loi du 1er août 2001.

*Article L. 347-28*

→ Article 29 de la loi du 1er août 2001.

<sup>72</sup> „*Endéans*: préposition (Belgique). Dans l'intervalle, dans la limite de“ (Le Petit Larousse).

<sup>73</sup> Raymond Guillien et Jean Vincent, *Lexique de termes juridiques*, Dalloz, 1990.

## Sous-titre 8. Emploi des jeunes travailleurs

### 1) Textes codifiés

Figure ici la loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs<sup>74</sup>, ci-après „loi du 23 mars 2001“, qui a abrogé la loi modifiée du 28 octobre 1989 concernant la protection des enfants et des jeunes travailleurs.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Article 30: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 31: Dispositions abrogatoires, non codifiées

### 2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification

Les annexes A et B sont reprises dans la partie „Annexes“ du code.

*Articles L. 348-1 à L. 348-6*

→ Articles 1er à 6 de la loi du 23 mars 2001.

*Article L. 348-7*

→ Article 7 de la loi du 23 mars 2001.

Par suite d’une erreur matérielle, au paragraphe (2) de son article 7, la loi du 23 mars 2001 fait référence au „paragraphe (1) de la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l’Inspection du travail et des mines“, sans citer d’article particulier. Il s’agit en réalité d’une référence à l’article 1er de ladite loi du 4 avril 1974.

*Articles L. 348-8 et L. 348-9*

→ Articles 8 et 9 de la loi du 23 mars 2001.

*Article L. 348-10*

→ Article 10 de la loi du 23 mars 2001.

Au paragraphe (2), point 5., l’expression „*en raison d’extrêmes de froid ou de chaud*“, qui n’est pas correcte d’un point de vue linguistique, est remplacée par l’expression „*en raison de températures extrêmement basses ou élevées*“.

*Article L. 348-11 à L. 348-23*

→ Articles 11 à 23 de la loi du 23 mars 2001.

*Article L. 348-24*

→ Article 24 de la loi du 23 mars 2001.

Au paragraphe (3), alinéa 2, le belgicisme<sup>75</sup> „*endéans*“ est remplacé par „*dans*“.

*Articles L. 348-25 et L. 348-26*

→ Articles 25 et 26 de la loi du 23 mars 2001.

*Article L. 348-27*

→ Article 27 de la loi du 23 mars 2001.

Aux deux derniers alinéas du paragraphe (2), le belgicisme „*endéans*“ est remplacé par „*dans*“.

*Articles L. 348-28 et L. 348-29*

→ Articles 28 et 29 de la loi du 23 mars 2001.

<sup>74</sup> Loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs (Mém. p. 908), modifiée par la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions légales (Mém. p. 2440) (modification implicite de l’art. 30 de la loi modifiée du 23 mars 2001).

<sup>75</sup> „*Endéans: préposition (Belgique). Dans l’intervalle, dans la limite de*“ (Le Petit Larousse).

## Sous-titre 9. Emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires

### 1) Textes codifiés

Le présent Sous-titre codifie la loi du 22 juillet 1982 concernant l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires (Mém. p. 1360), ci-après „loi du 22 juillet 1982“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Article 8: Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au Contrôle

### 2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification

*Articles L. 349-1 à L. 349-3*

→ Articles 1er à 3 de la loi du 22 juillet 1982.

*Article L. 349-4*

→ Article 4 de la loi du 22 juillet 1982.

Le modèle de „*contrat type à utiliser dans les relations entre l'employeur et l'étudiant*“ est inclus dans la partie „Annexes“ du Code.

*Articles L. 349-5 et L. 349-6*

→ Articles 5 et 6 de la loi du 22 juillet 1982.

*Article L. 349-7*

→ Article 7 de la loi du 22 juillet 1982.

Le point 4) de l'article 7 de la loi est libellé comme suit:

*„4) les dispositions de l'article 8 de la loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés telle qu'elle a été ou sera modifiée par la suite“.*

L'article 8 en question a été abrogé par l'article 54 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail. Ses dispositions, qui avaient trait à la protection du salarié pendant sa maladie, ont été remplacées par l'article 35 de la loi du 24 mai 1989.

En conséquence, il faut entendre le renvoi fait à l'article 8 de la loi du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés comme un renvoi à l'article 35 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail.

*Article L. 349-8*

→ Article 9 de la loi du 22 juillet 1982.

## TITRE V.

**Egalité entre les hommes et les femmes****Sous-titre 1. Egalité de traitement****1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre reprend la loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail<sup>76</sup>, ci-après „loi modifiée du 8 décembre 1981“.

Les articles 9 (dispositions pénales) et 10 (contrôle de l'application de la loi) ne sont pas repris dans le présent Sous-titre, mais aux Titres correspondants du présent Livre.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Articles L. 351-1 à L. 351-8

→ Articles 1 à 8 de la loi modifiée du 8 décembre 1981.

Le paragraphe (2) de l'ancien article 2 de la loi modifiée du 8 décembre 1981 a été abrogé par la loi du 17 novembre 1986 modifiant la loi du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire, telle qu'elle a été modifiée par la suite et abrogeant le paragraphe (2) de l'article 2 de la loi du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail (Mém. p. 2222).

Au point 1<sup>o</sup> de l'article 4 de la loi modifiée du 8 décembre 1981, l'erreur matérielle „*aboutissent*“ est corrigée par „*aboutissent*“.

A l'article 7 de la loi modifiée du 8 décembre 1981, l'expression „*le Conseil d'Etat, Comité du Contentieux*“ est remplacée par „*le tribunal administratif*“, conformément à l'article 100 de la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2261): „*la référence au Comité du contentieux du Conseil d'Etat (...) s'entend comme référence au tribunal administratif tel qu'il est organisé par la présente loi*“.

**Sous-titre 2. Mise en oeuvre des dispositions concernant le sexe sous-représenté****1) Textes codifiés**

Figure ici l'article IIbis de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, tel qu'introduit par la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 4078), ci-après „loi modifiée du 12 février 1999“.

Il a été envisagé de ne pas faire figurer ici les points 1. et 2. du même article IIbis, relatifs à l'application des articles 5, paragraphe (2) et 14, paragraphe (2), de la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes ainsi que des articles 37 et 44, paragraphe (3), de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, mais sous les parties correspondantes du Code.

En fin de compte, il a paru plus logique de ne pas séparer les trois points dudit article IIbis.

<sup>76</sup> Loi du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail (Mém. p. 2194), modifiée par:

- la loi du 17 novembre 1986 modifiant la loi du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire, telle qu'elle a été modifiée par la suite et abrogeant le paragraphe (2) de l'article 2 de la loi du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail (Mém. p. 2222);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 9 de la loi modifiée du 8 décembre 1981);
- la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif, article 100 (Mém. p. 2262);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 9 de la loi modifiée du 8 décembre 1981).
- *Projet de loi No 4569, sess. Ord. 1998-1999.*

## **2) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***

### *Article L. 352-1*

→ Article IIbis, point 1. de la loi modifiée du 12 février 1999.

### *Article L. 352-2*

L'article 168ter du Code reprend l'article IIbis, point 2. de la loi modifiée du 12 février 1999.

### *Article L. 352-3*

L'article 169 du Code reprend l'article IIbis, point 3. de la loi modifiée du 12 février 1999.

## **Sous-titre 3. Actions positives**

### **1) *Textes codifiés***

Le présent Sous-titre reprend l'article XXVII de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, relatif aux Actions positives dans le secteur privé (Mém. p. 190), ci-après „l'article XXVII de la loi modifiée du 12 février 1999“.

## **2) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***

L'article XXVII de la loi modifiée du 12 février 1999 est divisé en 5 points, qui sont codifiés sous forme d'autant d'articles.

L'expression „le présent article“ est remplacée par „le présent Sous-titre“; l'expression „le point ...“ est remplacée par „l'article ...“.

### *Articles L. 353-1 à L. 353-5*

→ Article XXVII, points 1 à 5 de la loi modifiée du 12 février 1999.

## **Sous-titre 4. Charge de la preuve dans les cas de discrimination fondée sur le sexe**

### **1) *Textes codifiés***

Le présent Sous-titre codifie la loi du 28 juin 2001 relative à la charge de la preuve dans les cas de discrimination fondée sur le sexe (Mém. p. 1776), ci-après „loi du 28 juin 2001“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Article 4: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées

## **2) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***

### *Articles L. 354-1 à L. 354-3*

→ Articles 1er à 3 de la loi du 28 juin 2001.

## TITRE VI.

**Traitement de données à caractère personnel à des fins de surveillance des salariés sur le lieu de travail****1) Textes codifiés**

Le présent Titre codifie l'article 11 de la loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel (Traitement à des fins de surveillance sur le lieu de travail) (Mém. p. 1836), ci-après „loi du 2 août 2002“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Article 11, § (3): Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***Article L. 361-1*

- Article 11, paragraphes (1) et (2), de la loi du 2 août 2002.

Au paragraphe (1er), la référence à „l'article 14“ est complétée afin de préciser qu'il s'agit d'un article de la loi du 2 août 2002, et non d'un article du Code.

## TITRE VII.

**Harcèlement sexuel****1) Textes codifiés**

Le présent Titre codifie la loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail et portant modification de différentes autres lois (Mém. p. 1110), ci-après „loi du 26 mai 2000“.

Les dispositions suivantes de ladite loi ne sont pas reprises ici:

- Article 8: Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au Contrôle
- Articles 9 à 14: Dispositions modificatives, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives aux articles concernés du Code.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***Articles L. 371-1 à L. 371-7*

- Articles 1er à 7 de la loi du 26 mai 2000.

## TITRE VIII.

**Sanctions pénales****1) Textes codifiés**

Les dispositions pénales à transposer dans le présent Livre sont les suivantes:

**Sous-titre 1. Durée du travail**

<p><b>Art. L-381-1 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs privé et public de l'économie (article 23)</b>          „Les infractions et les tentatives d'infraction aux dispositions ainsi qu'aux règlements d'exécution de la présente loi sont punies d'une amende de 501 à 30.000 francs.          Le Livre 1er du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux cours et tribunaux de l'application des circonstances atténuantes, modifiée par celle du 16 mai 1904, sont applicables auxdites infractions.“</p>
<p><b>Art. L. 381-2 du Code</b>  <b>Loi du 20 décembre 2002 portant notamment réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration (article 11)</b>          „Est puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 251.- à 20.000 euros ou d'une de ces peines seulement, celui qui:          1) aura occupé les travailleurs tombant sous le champ d'application de la présente loi au-delà des limites maxima de durée de travail fixées par les articles 2, 3 et 4 de la présente loi;          2) n'aura pas respecté les coupures de service conformément à l'article 7 de la présente loi;          3) n'aura pas respecté les dispositions relatives au travail de nuit conformément à l'article 8 de la présente loi.          Ces peines peuvent être portées au double du maximum en cas de récidive dans un délai de 2 ans.“</p>
<p><b>Art. L. 381-3 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés privés (article 31)</b>          (Loi du 24 mai 1989)          „Les infractions aux articles 6, 9 et 10 sont punies d'une amende de 2.501.- à 150.000,- francs et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement. Ces infractions se prescrivent par le terme de trois ans.          Le livre 1er du Code pénal ainsi que la loi modifiée du 18 juin 1879 portant attribution aux Cour et tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes, sont applicables auxdites infractions.“</p>



**Art. L. 381-4 du Code**

**Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, modifiée par la loi du 8 avril 1982 (art. 23)**

(1) (Loi du 8 avril 1982) „Est puni d’une amende de deux mille cinq cents à cinquante mille francs l’employeur qui ne se conforme pas à l’obligation de déclaration visée à l’article 16 et le travailleur qui ne se conforme pas à l’obligation de notification visée à l’article 17 de la présente loi.

(2) Le refus de fournir les renseignements demandés en application de l’article 17 de la présente loi, le refus de les fournir dans un délai prescrit ainsi que le fait de fournir des renseignements inexacts sera passible d’une amende de deux mille cinq cent et un à vingt-cinq mille francs.

(3) Sont punis chacun d’une amende de deux mille cinq cent et un à cinquante mille francs l’employeur et le travailleur qui contreviennent aux dispositions des articles 11, paragraphe (6), 14, paragraphe (1) et 15, paragraphe (1) de la présente loi ou de leurs mesures d’exécution.“<sup>77</sup>

## Sous-titre 2. Repos, congé et jours fériés légaux

### *Sanctions pénales*

**Art. L. 382-1 du Code**

**Loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers (Article 12)**

„Les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses mesures d’application sont punies d’une amende de 2.501.- à 50.000.- francs et d’un emprisonnement de huit jours à un mois ou d’une de ces peines seulement.

Les dispositions du livre 1er du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux Cours et tribunaux de l’appréciation des circonstances atténuantes, modifiée par celle du 16 mai 1904, sont applicables aux délits prévus par la présente loi.“<sup>78</sup>

**Art. L. 382-2 du Code**

**Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés (article 31)**

(Loi du 24 mai 1989)

„Les infractions aux articles 6, 9 et 10 sont punies d’une amende de 2.501.- à 150.000.- francs et d’un emprisonnement de huit jours à un mois ou d’une de ces peines seulement. Ces infractions se prescrivent par le terme de trois ans.

Le livre Ier du Code pénal ainsi que la loi modifiée du 18 juin 1879 portant attribution aux Cour et tribunaux de l’appréciation des circonstances atténuantes, sont applicables auxdites infractions.“

**Cet article et l’article suivant prévoient des sanctions pénales différentes en cas de violation d’une même disposition légale (l’article 76 du Code). Afin d’uniformiser ces sanctions dans le cadre de la codification, l’article suivant, plus ancien, est supprimé.**

<sup>77</sup> Les sanctions pénales relatives aux articles 14 et 16 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 sont reprises au Livre relatif à l’emploi et au chômage. Les renvois aux articles 11, paragraphe (6), et 15 de la loi modifiée de 1977 ne sont pas codifiés, alors que l’article 11 de ladite loi a été abrogé par la loi du 28 mars 1987 sur la préretraite (Mém. p. 259, art. 31) et que l’article 15, qui ne relève pas du droit du travail, n’est pas codifié.

<sup>78</sup> Un délit n’est en principe pas „prévu“ mais *sanctionné* par la loi. En conséquence, et également dans un souci d’uniformité avec les autres dispositions relatives aux articles 130-1 à 132-1 du Code d’instruction criminelle, la dernière partie de cette phrase n’est pas codifiée.

<i>Sanctions pénales</i>
<p><b>Art. L. 382-2bis du Code</b>  <b>Loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs privé et public de l'économie (article 23)</b></p> <p>„Les infractions et les tentatives d'infraction aux dispositions ainsi qu'aux règlements d'exécution de la présente loi sont punies d'une amende de 501 à 30.000 francs.</p> <p>Le Livre 1er du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux cours et tribunaux de l'application des circonstances atténuantes, modifiée par celle du 16 mai 1904, sont applicables auxdites infractions.“</p>
<p><b>Art. L. 382-3 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 22 avril 1966, relative au congé annuel payé des salariés (article 21)</b></p> <p>„Les infractions aux dispositions ainsi qu'aux règlements d'exécution de la présente loi sont punies d'une amende de cinq cent un à dix mille francs et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement.</p> <p>Les dispositions du livre 1er du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux cours et tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 16 mai 1904 sur le même sujet, sont applicables.“</p>
<p><b>Art. L. 382-4 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 22 avril 1966, relative au congé annuel payé des salariés (article 21)</b></p> <p>„Les infractions aux dispositions ainsi qu'aux règlements d'exécution de la présente loi sont punies d'une amende de cinq cent un à dix mille francs et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou d'une de ces peines seulement.</p> <p>Les dispositions du livre 1er du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux cours et tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 16 mai 1904 sur le même sujet, sont applicables.“</p>
<p><b>Art. L. 382-5 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 4 octobre 1973 concernant l'institution d'un congé-éducation (article 8)</b></p> <p>„Les infractions aux dispositions de la présente loi ainsi qu'au règlement d'exécution sont punies d'une amende de cinq cent-un à dix mille francs.</p> <p>Les dispositions du Livre Ier du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux cours et tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 16 mai 1904 sur le même sujet, sont applicables.“</p>
<p><b>Art. L. 382-6 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 12 juillet 1994 portant institution d'un congé culturel (article 13)</b></p> <p>„Les infractions aux dispositions de la présente loi et à son règlement d'exécution sont punies d'une amende de 2.501 à 50.000 francs.</p> <p>Les dispositions du livre 1er du code pénal ainsi que celles de la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux cours et tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 14 mai 1904, sont applicables.“</p>
<p><b>Art. L. 382-7 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 25 avril 1994 instituant un congé spécial dans l'intérêt des volontaires assurant les services d'incendie, de secours et de sauvetage (article 11)</b></p> <p>„Les infractions et fraudes aux dispositions de la présente loi ainsi qu'au règlement d'exécution sont punies d'une amende de deux mille cinq cent-un à dix mille francs.</p> <p>Les dispositions du livre Ier du Code pénal ainsi que la loi modifiée du 18 juin 1979 portant attribution aux cours et tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes sont applicables.“</p>

<i>Sanctions pénales</i>
<p><b>Art. L. 382-8 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement (article 48)</b>            „Les infractions aux dispositions des articles 36 à 47 de la présente loi et à son règlement d’exécution sont punies d’une amende de 10.001 à 100.000 francs“.</p>
<p><b>Art. L. 382-9 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 14 mars 1988 portant création d’un congé d’accueil pour les salariés du secteur privé (article 5)</b>            „Les infractions aux dispositions de la présente loi seront punies d’une peine d’emprisonnement de huit jours à trois mois et d’une amende de deux mille cinq cent un à cinquante mille francs ou d’une de ces peines seulement.            Le livre Ier du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux cours et tribunaux de l’appréciation des circonstances atténuantes, telle qu’elle a été modifiée par la loi du 16 mai 1904, sont applicables.“</p>
<p><b>Art. L. 382-10 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux (ancien article 13)</b>            „(1) L’employeur qui aura fait ou laissé travailler les personnes visées à l’article 1er paragraphe (1) de la présente loi contrairement aux dispositions des articles 2, 3, 4, 6, 7 et 8 de la présente loi sera puni d’une peine d’emprisonnement de huit jours à trois mois et d’une amende de 2.501 à 50.000 francs ou d’une de ces peines seulement.            (2) Les dispositions du Livre Ier du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux Cour et tribunaux de l’appréciation des circonstances atténuantes, modifiée par celle du 16 mai 1904, sont applicables aux délits prévus par la présente loi.“<sup>79</sup></p>
<p><b>Art. L. 382-11 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919, portant règlement légal du louage de service des employés (article 31)</b>            (Loi du 24 mai 1989)            „Les infractions aux articles 6, 9 et 10 sont punies d’une amende de 2.501.- à 150.000,- francs et d’un emprisonnement de huit jours à un mois ou d’une de ces peines seulement. Ces infractions se prescrivent par le terme de trois ans.            Le livre Ier du Code pénal ainsi que la loi modifiée du 18 juin 1879 portant attribution aux Cour et tribunaux de l’appréciation des circonstances atténuantes, sont applicables auxdites infractions.“</p>

<sup>79</sup> Un délit n’est en principe pas „prévu“ mais *sanctionné* par la loi. En conséquence, et également dans un souci d’uniformité avec les autres dispositions relatives aux articles 130-1 à 132-1 du Code d’instruction criminelle, la dernière partie de cette phrase n’est pas codifiée.

### Sous-titre 3. Rémunération

<i>Sanctions pénales</i>
<p><b>Art. L. 383-1 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers (articles 9, 10 et 12)</b></p> <p>Art. 9</p> <p>„Le patron qui aura contrevenu ou fait contrevenir par ses agents ou mandataires à l’une des dispositions de la présente loi sera puni d’une amende de cinquante francs à deux mille francs.</p> <p>Les directeurs, contre-maîtres, employés d’une administration publique ou privée, chefs d’entreprise ou sous-traitants qui auront commis la même infraction, seront punis de la même peine. Toutefois, s’ils ont agi d’après les instructions du patron ou d’un préposé ayant autorité sur eux et sans y avoir un intérêt personnel, ils ne seront passibles que d’une amende de vingt-six francs à cent francs, dont le paiement pourra être poursuivi à charge du patron, sauf recours de celui-ci contre le condamné.</p> <p>Les choses données en paiement qui se trouvent encore entre les mains de l’ouvrier seront confisquées au profit du bureau de bienfaisance.</p> <p>Si l’ouvrier les a consommées ou vendues, il sera tenu de verser au même bureau le montant de ce qui a tourné à son profit.</p> <p>Toute action du chef d’une des infractions prévues par la présente loi sera prescrite par le laps de six mois à date du jour où l’infraction aura été commise.“</p> <p>Art. 10</p> <p>„Le livre Ier du Code pénal et l’art. 566 du même Code, ainsi que la loi du 18 juin 1879, sur l’application des circonstances atténuantes, sont applicables aux infractions de la présente loi.“</p> <p>Art. 12</p> <p>„La loi du 10 mai 1892, sur la liberté conditionnelle, ne sera pas applicable aux délits prévus par la présente loi.“<sup>80</sup></p>
<p><b>Art. L. 383-2 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (article 9)</b></p> <p>„(1) Les employeurs qui auront versé des rémunérations inférieures aux taux applicables en vertu des dispositions de la présente loi et de celles à intervenir en application de l’article 3 seront passibles d’une amende de cinq cent un à cinquante mille francs.</p> <p>Toutefois, en cas de récidive dans le délai de deux ans les peines prévues à l’alinéa qui précède pourront être portées au double du maximum.</p> <p>(2) Le livre Ier du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 modifiée par la loi du 16 mai 1904 portant attribution aux cours et tribunaux de l’application des circonstances atténuantes, sont applicables aux délits prévus par la présente loi.“<sup>81</sup></p>

<sup>80</sup> Un délit n’est en principe pas „prévu“ mais *sanctionné* par la loi. En conséquence, et également dans un souci d’uniformité avec les autres dispositions relatives aux articles 130-1 à 132-1 du Code d’instruction criminelle, la dernière partie de cette phrase n’est pas codifiée.

<sup>81</sup> Un délit n’est en principe pas „prévu“ mais *sanctionné* par la loi. En conséquence, et également dans un souci d’uniformité avec les autres dispositions relatives aux articles 130-1 à 132-1 du Code d’instruction criminelle, la dernière partie de cette phrase n’est pas codifiée.

*Sanctions pénales***Art. L. 383-3 du Code****Loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements (article 3)**

„(1) Les employeurs qui auront versé des salaires et traitements inférieurs aux taux applicables en vertu des dispositions de la présente loi seront passibles d'une amende de cinq cent un à cinquante mille francs.

Toutefois, en cas de récidive dans le délai de deux ans les peines prévues à l'alinéa qui précède pourront être portées au double du maximum.

(2) Le Livre 1er du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 modifiée par la loi du 16 mai 1904 portant attribution aux Cour et tribunaux de l'application des circonstances atténuantes, sont applicables aux délits prévus par la présente loi.<sup>82</sup>

**Sous-titre 4. Conditions spécifiques de travail***Sanctions pénales***Art. L. 384-1 du Code****Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre (art. 34)**

„(1) Est passible d'une amende de dix mille francs à cent mille francs et, en cas de récidive, d'un emprisonnement de deux à six mois et d'une amende de cinquante mille francs à cinq cent mille francs, ou d'une de ces peines seulement:

- 1° toute personne qui met des travailleurs à la disposition d'utilisateurs en violation des dispositions de l'article 30 de la présente loi;
- 2° tout entrepreneur de travail intérimaire qui aura:
  - a) exercé directement ou par personne interposée l'activité d'entrepreneur de travail intérimaire sans être titulaire de l'autorisation du Ministre du travail visée à l'article 2;
  - b) mis un travailleur intérimaire à la disposition d'un utilisateur sans y être autorisé par l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail ou sans avoir conclu avec celui-ci dans le délai visé à l'article 4 un contrat écrit de mise à disposition;
  - c) embauché un travailleur intérimaire sans avoir conclu avec celui-ci dans le délai visé à l'article 6 un contrat écrit de mission;
  - d) exercé son activité sans avoir observé les conditions et obligations lui imposées en application de l'article 3, paragraphe (1);
  - e) commis une infraction aux articles 30 et 31 de la présente loi;
- 3° tout utilisateur qui aura recouru à un travailleur intérimaire sans y être autorisé par l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail ou sans avoir conclu avec un entrepreneur de travail intérimaire dans le délai prévu à l'article 4 un contrat écrit de mise à disposition conforme aux dispositions de cet article;
- 4° l'amende prévue au présent paragraphe est appliquée autant de fois qu'il y a de travailleurs à l'égard desquels les dispositions visées ont été violées.

<sup>82</sup> Un délit n'est en principe pas „prévu“ mais *sanctionné* par la loi. En conséquence, et également dans un souci d'uniformité avec les autres dispositions relatives aux articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, la dernière partie de cette phrase n'est pas codifiée.

<i>Sanctions pénales</i>
<p>Dans les cas visés au paragraphe (1) sous 1° et sous 2° a) et d), le tribunal peut en outre prononcer l'interdiction d'exercer l'activité d'entrepreneur de travail intérimaire pour une durée qui ne peut être inférieure à un an ni supérieure à dix ans.</p> <p>Dans tous les cas, le tribunal peut ordonner aux frais de l'entrepreneur de travail intérimaire ou de l'utilisateur condamné, l'affichage du jugement aux portes de l'entreprise et sa publication dans les journaux qu'il désigne.</p> <p>Le livre 1er du code pénal ainsi que la loi modifiée du 18 juin 1879 portant attribution aux Cour et tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes sont applicables aux infractions visées au présent article."</p>
<p><b>Art. L. 384-2 du Code</b>  <b>Loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes (art. 30)</b></p> <p>„Les infractions aux dispositions des articles 3, 4, 5 paragraphes (1) et (3), 6, 7, 11 à 14, 18 à 21 et 27 de la présente loi seront punies d'une peine d'emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de dix mille et un à un million de francs ou d'une de ces peines seulement.“</p>
<p><b>Art. L. 384-3 du Code</b>  <b>Loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs (art. 30)</b></p> <p>„Les infractions aux articles 4, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19 (3) et (4), 20 et 24 à 29 de la présente loi sont punies d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 10.001 à 1.000.000 de francs ou d'une de ces peines seulement.“</p>

#### Sous-titre 5. Egalité entre les hommes et les femmes

<i>Sanctions pénales</i>
<p><b>Art. L. 385-1 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail (art. 9)</b></p> <p>„L'employeur, ses préposés ou mandataires ou toute personne qui diffuse ou publie des offres d'emploi ou des annonces relatives à l'emploi non conformes au principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes visé à l'article 3 de la présente loi et qui, malgré l'injonction écrite de l'Administration de l'Emploi de s'y conformer, persistent dans le maintien de ces offres ou annonces, sont punissables d'une amende de 2.501.- à 20.000.- francs. En cas de récidive, cette peine pourra être portée au double du maximum.</p> <p>Le livre 1er du Code pénal ainsi que la loi du 18 juin 1879 portant attribution aux cours et tribunaux de l'appréciation des circonstances atténuantes, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 16 mai 1904, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.“<sup>83</sup></p>

<sup>83</sup> Un délit n'est en principe pas „prévu“ mais *sanctionné* par la loi. En conséquence, et également dans un souci d'uniformité avec les autres dispositions relatives aux articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, la dernière partie de cette phrase n'est pas codifiée.

**Sous-titre 6. Traitement de données à caractère personnel  
à des fins de surveillance sur le lieu de travail**

*Sanctions pénales*

**Art. 386-1 du Code**

**Loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel: Traitement à des fins de surveillance sur le lieu du travail (art. 11, paragraphe (3))**

„(3) Quiconque effectue un traitement en violation des dispositions du présent article est puni d'une peine d'emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 251 à 125.000 euros ou d'une de ces peines seulement. La juridiction saisie peut prononcer la cessation du traitement contraire aux dispositions du présent article sous peine d'astreinte dont le maximum est fixé par ladite juridiction.“

**2) Chapitrage**

Afin de faciliter la recherche des pénalités, la structure du reste du présent Livre est reprise ici, simplement adaptée aux exigences du présent Titre.

**3) Lois portant augmentation du taux des amendes**

Les amendes prévues par les lois codifiées au Livre II ont été modifiées par les lois postérieures suivantes:

**Loi du 8 février 1921 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mémorial du 12 février 1921, p. 127)<sup>84</sup>:**

„**Art. 1er.** Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun à leurs divers degrés est élevé au double, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial, dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés, ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.

Néanmoins, par dérogation à l'article 38 c. pén. l'amende pour contravention est de cinq francs au moins et de 50 francs au plus, sauf les cas où la loi en dispose autrement; de même, l'amende pour crime ou délit est de 51 francs au moins.“

**Loi du 25 juillet 1947 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 741):**

„**Art. 1er.** Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun à leurs divers degrés est décuplé, sans que ces amendes puissent être inférieures à 50 frs. ni supérieures à 30.000 frs., sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.

Le maximum des amendes supérieur à 30.000 frs. n'est pas modifié. Dans les cas où le minimum de l'amende serait porté à plus de 10.000 frs. par l'effet de la présente loi, ce minimum est réduit à la somme de 10.000 frs.

Par dérogation à l'art. 38 du Code pénal modifié par l'art. 1er, al. 2 de la loi du 8 février 1921, portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs, l'amende pour contravention est de 50 frs. au moins et de 500 frs. au plus, sauf le cas où la loi dispose autrement; de même l'amende pour crime ou délit est de 501 frs. au moins.“

<sup>84</sup> Les débats de la loi du 8 février 1921 (Projet de loi No 47) furent particulièrement houleux, du fait de l'intervention de Monsieur Welter, du parti socialiste de l'époque, qui a suscité des réactions vigoureuses dans l'assemblée: „Messieurs, le projet de loi qui nous est présenté a un caractère essentiellement fiscal. Il ne s'agit donc pas d'appliquer une amende plus efficace à tel ou tel délit, à telle ou telle catégorie de délinquants, mais il s'agit d'amener plus d'argent dans les caisses de l'Etat. Il ne faut donc pas se tromper sur la portée de la loi“!

**Loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558):**

„**Art. 1er.** Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun à leurs divers degrés, tel qu'il a été augmenté par les lois du 8 février 1921 et du 25 juillet 1947, est quintuplé, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre de droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.

**Art. 2.** L'article 38 du Code pénal est remplacé par la disposition suivante:

*L'amende pour contravention est de 250 francs au moins et de 2.500 francs au plus, sauf les cas où la loi en dispose autrement.*

*L'amende pour crime ou délit est de 2.501 francs au moins.*

*Les amendes sont perçues au profit de l'Etat.“*

**Loi modifiée du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096):**

„**Art. 1er.** Le chapitre II du Livre Ier du Code pénal est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

(...) **Art. 16.** *L'amende en matière correctionnelle est de 10.001 francs au moins.“*

„**Art. IX.** Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun est multiplié par quatre, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.

*Le maximum des amendes supérieur à 300.000 francs n'est pas modifié. Dans les cas où le minimum de l'amende serait porté à plus de 20.000 francs par l'effet de la présente loi, ce minimum est ramené à la somme de 20.000 francs.*

*Toutefois, en ce qui concerne les contraventions, celles prévues au Code pénal sont uniformément punies d'une amende de 1.000 à 10.000 francs; pour celles prévues dans des lois particulières, le minimum est élevé à 1.000 francs et le maximum quadruplé.“*

„**Art. VII.** Dans toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur au moment où la présente loi prend effet, le terme „réclusion“ est remplacé par ceux de „réclusion de cinq à dix ans“. Dans toutes les dispositions légales et réglementaires les termes „travaux forcés“ et „détention“ sont remplacés par celui de „réclusion“ et la référence aux dispositions de la loi modifiée du 18 juin 1879 par celle aux articles 130-1 à 132-1 du code d'instruction criminelle.“

**Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440):**

„**Art. 6.** Le taux des amendes libellées en francs à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun en euros est multiplié par 0,025, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction. Dans les cas où la multiplication précitée aboutit à un montant comprenant des décimales, le montant est arrondi à l'euro supérieur.“

„**Art. 7.** Les articles 9, 16, 26, 30 (1), 76, 77, 78 et 566 du Code pénal sont modifiés comme suit:

(...) **Art. 16.** *L'amende en matière correctionnelle est de 251 euros au moins.“*

**4) Réactualisation du taux des amendes**

Conformément aux développements qui précèdent, les sanctions pénales sont réactualisées selon les tableaux suivants:



**Sous-titre 1er. Durée du travail**

	<i>Loi 19.11.1975</i>	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
<b>Art. L. 381-1 du Code</b> <b>Loi 9.12.1970</b> <b>Durée du travail Ouvriers</b>	Min: 501 → 2.501 F Max: 30.000 x 5 = 150.000 F	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 150.000 x 4 = 600.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 600.000 F x 0,025 = 15.000 €
<b>Art. L. 381-3, L. 382-2</b> <b>et L. 382-11 du Code</b> <b>Loi 7.6.1937 (Loi 24.5.1989)</b> <b>Durée du travail Employés</b>	/	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 150.000 x 4 = 600.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 600.000 F x 0,025 = 15.000 €
<b>Art. L. 381-4 du Code</b> <b>Loi 24.12.1977</b> <b>Mesures économiques</b>	/	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F Min: 2.501 → 10.001 F Max: 25.000 x 4 = 100.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 € Min: 10.001 F → 251 € Max: 100.000 F x 0,025 = 2.500 €

**Sous-titre 2. Repos, congés et jours fériés légaux**

	<i>Loi 19.11.1975</i>	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
<b>Art. L. 382-1 du Code</b> <b>Loi 1.8.1988</b> <b>Repos hebdomadaire</b>	/	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 382-3 et L. 382-4 du Code</b> <b>Loi 22.4.1966</b> <b>Congé annuel</b>	Min: 501 → 2.501 F Max: 10.000 x 5 = 50.000 F	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 382-5 du Code</b> <b>Loi 4.10.1973</b> <b>Congé-éducation</b>	Min: 501 → 2.501 F Max: 10.000 x 5 = 50.000 F	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 382-6 du Code</b> <b>Loi 12.7.1994</b> <b>Congé culturel</b>		Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 382-7 du Code</b> <b>Loi 25.4.1994</b> <b>Congé incendie, secours</b>		Min: 2.501 → 10.001 F Max: 10.000 x 4 = 40.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 40.000 F x 0,025 = 1.000 €
<b>Art. L. 382-8 du Code</b> <b>Loi 6.1.1996</b> <b>Congé coopération</b>			Min: 10.001 F → 251 € Max: 100.000 F x 0,025 = 2.500 €
<b>Art. L. 382-9 du Code</b> <b>Loi 14.3.1988</b> <b>Congé d'accueil</b>	/	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 382-10 du Code</b> <b>Loi 10.4.1976</b> <b>Jours fériés</b>	/	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €

### Sous-titre 3. Rémunération

<b>Art. L. 383-1 du Code</b>				
<b>Loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers<sup>85</sup></b>				
<i>Loi 8.2.1921</i>	<i>Loi 25.7.1947</i>	<i>Loi 19.11.1975</i>	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
Min: 26 → 51 F Max: 100 x 2 = 200 F	Min: 51 → 501 F Max: 200 x 10 = 2.000 F	Min: 501 → 2.501 F Max: 2.000 x 5 = 10.000 F	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 10.000 x 4 = 40.000 F	Min: 10.001 → 251 € Max: 40.000 x 0,025 = 1.000 €
Min: 50 x 2 = 100 F Max: 2.000 x 2 = 4.000 F	Min: 100 x 10 = 1.000 F Max: 4.000 → 30.000 F	Min: 1.000 x 5 = 5.000 F Max: 30.000 x 5 = 150.000 F	Min: 5.000 x 4 = 20.000 F Max: 150.000 x 4 = 600.000 F	Min: 20.000 x 0,025 = 500 € Max: 600.000 x 0,025 = 15.000 €

	<i>Loi 19.11.1975</i>	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
<b>Art. L. 383-2 du Code</b> <b>Loi 12.3.1973</b> <b>Salaire social minimum</b>	Min: 501 → 2.501 F Max: 50.000 x 5 = 250.000 F	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 250.000 x 4 = 1.000.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 1.000.000 F x 0,025 = 25.000 €
<b>Art. L. 383-3 du Code</b> <b>Loi 27.5.1975</b> <b>Echelle mobile</b>	Min: 501 → 2.501 F Max: 50.000 x 5 = 250.000 F	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 250.000 x 4 = 1.000.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 1.000.000 F x 0,025 = 25.000 €

### Sous-titre 4. Conditions spécifiques de travail

	<i>Loi 19.11.1975</i>	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
<b>Art. L. 384-1 du Code</b> <b>Loi 19.5.1994</b> <b>Intérim<sup>86</sup></b>	/	Min. 10.000 → 20.000 F Max. 100.000 x 4 = 400.000 F Récid. min. 50.000 → 50.000 F Récid. max. 500.000 → 500.000 F	Min: 20.000 F x 0,025 → 500 € Max: 400.000 F x 0,025 = 10.000 € Récid. min: 50.000 F x 0,025 = 1.250 € Récid. max: 500.000 F x 0,025 = 12.500 €
<b>Art. L. 384-2 du Code</b> <b>Loi 1.8.2001</b> <b>Sal. enceintes</b>	/	/	Min: 10.001 F → 251 € Max: 1.000.000 F x 0,025 = 25.000 €
<b>Art. L. 384-3 du Code</b> <b>Loi 23.3.2001</b> <b>Jeunes travail.</b>	/	/	Min: 10.001 F → 251 € Max: 1.000.000 F x 0,025 = 25.000 €

<sup>85</sup> La loi modifiée du 12 juillet 1895 concernant le paiement des salaires des ouvriers prévoit une amende dont le montant minimum de 26 francs correspond au montant de l'amende en matière correctionnelle comminée par le Code pénal („Code pénal et Code d'instruction criminelle suivis des lois spéciales et règlements particuliers en matière répressive en vigueur dans le Grand-Duché de Luxembourg, coordonnés et mis à jour jusqu'en 1900 par P. Ruppert, Conseiller Secrétaire général du Gouvernement, Secrétaire du Conseil d'Etat et Greffier de la Chambre des Députés“, Luxembourg, 1900):

„Art. 38. L'amende pour contravention est d'un franc au moins et de vingt-cinq francs au plus, sauf les cas où la loi en dispose autrement.

L'amende pour crime ou délit est de vingt-six francs au moins.

Les amendes seront perçues au profit de l'Etat“.

<sup>86</sup> La loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines était sur le point d'être adoptée lors de la discussion du projet de loi portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre. Il convient partant de se demander si le législateur, en prévoyant une amende minimum de „10.000 francs“, n'entendait pas en réalité „10.001 francs“, afin de faire correspondre le taux de l'amende prévue par la loi au taux qui était sur le point d'être prévu par le Code pénal pour les amendes en matière correctionnelle. Le projet de loi No 3346 prévoyait à l'origine une amende de 5.000 francs, à l'époque où le taux de l'amende correctionnelle était de 2.501 francs. L'amende prévue par la loi était donc bien différente de celle comminée par le Code pénal. Par la suite, lors de la discussion du projet de la nouvelle loi, le Conseil d'Etat propose que l'amende minimum soit portée de 5.000 francs à 10.000 francs, non pas pour s'adapter au nouveau taux de l'amende correctionnelle en gestation, mais parce que l'amende originellement prévue de 5.000 francs était „quelque peu dérisoire“ et „en tout cas largement inférieure au gain que les auteurs de l'infraction pourront réaliser“. Dans le cadre de la codification, le montant minimum de l'amende prévue par la loi n'est partant pas adapté afin de le faire correspondre au minimum prévu par le Code pénal en matière correctionnelle.

### Sous-titre 5. Egalité entre les hommes et les femmes

	<i>Loi 19.11.1975</i>	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
<b>Art. L. 385-1 du Code Loi 8.12.1981 Egalité hommes/femmes</b>	/	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 20.000 x 4 = 80.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 80.000 F x 0,025 = 2.000 €

### Sous-titre 6. Traitement de données à caractère personnel à des fins de surveillance sur le lieu de travail

Les montants comminés par la loi sont d'ores et déjà indiqués en euros.

#### 5) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

Les articles de loi codifiés au présent Titre ne nécessitent pas de commentaires ultérieurs particuliers.

## TITRE IX.

### Surveillance et contrôle

#### 1) *Textes codifiés*

Pour ce qui concerne les missions de surveillance et de contrôle générales de l'Inspection du travail et des mines, il est renvoyé au Livre relatif à l'Inspection du travail et des mines<sup>87</sup>. Seules sont reprises ici les dispositions des lois codifiées dans le présent Livre qui citent expressément un organe de surveillance et de contrôle.

#### Sous-titre 1. Durée de travail des ouvriers dans les hôtels, restaurants, cafés et établissements similaires

##### *Article L. 391-1*

→ Article 10 de la loi du 20 décembre 2002 portant 1. réglementation de la durée de travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration; 2. modification a) de l'article 6 de la loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant réglementation du louage de service des employés privés, b) de l'article 5bis de la loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée de travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie et c) de l'article 1er de la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel (Mém. p. 3731).

<sup>87</sup> La loi du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du Travail et des Mines (Mém. A, 1974, p. 486) donne à ce dernier une fonction générale de surveillance en matière de droit du travail.

## **Sous-titre 2. Repos hebdomadaire des salariés**

### **Chapitre 1. *Repos hebdomadaire des salariés***

#### *Article L. 392-1*

→ Article 10 de la loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers<sup>88</sup>.

### **Chapitre 2. *Jours fériés légaux***

#### *Article L. 392-2*

→ Article 11 de la loi du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux<sup>89</sup>.

## **Sous-titre 3. Echelle mobile des salaires et traitements**

#### *Article L. 393-1*

→ Article 2 de la loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements<sup>90</sup>.

## **Sous-titre 4. Conditions spécifiques de travail**

### **Chapitre 1. *Détachement des travailleurs***

#### *Article L. 394-1*

→ Article 11 de la loi du 20 décembre 2002 portant 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail (Mém. p. 3722).

<sup>88</sup> Loi du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers (Mém. p.858) modifiée par:

- la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, article 54 (Mém. p. 624);
- la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, portant refixation des cadres du culte catholique et réglant certaines matières connexes, art. 3 (Mém. p.1318); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et les communautés israélites du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1324); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Eglise Protestante du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1327); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Eglise Orthodoxe Hellénique du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1333).

<sup>89</sup> Loi du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux (Mém. p. 184), modifiée par:

- la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, art. 54 (Mém p.611);
- la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Archevêché, d'autre part, portant refixation des cadres du culte catholique et réglant certaines matières connexes, art. 3 (Mém. p.1318); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et les communautés israélites du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1324); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Eglise Protestante du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1327); la loi du 10 juillet 1998 portant approbation de la Convention du 31 octobre 1997 entre le Gouvernement, d'une part, et l'Eglise Orthodoxe Hellénique du Luxembourg, d'autre part, art. 4 (Mém. p. 1333);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant le plan national en faveur de l'emploi 1998, art. X (Mém. p. 189);
- la loi du 8 mars 2002 portant modification de la loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux (Mém. p. 632).

<sup>90</sup> Loi du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et traitements (Mém. p. 672) modifiée par la loi du 1er juillet 1981 modifiant certaines modalités d'application de l'échelle mobile des salaires et des traitements (Mém. p. 988).

## **Chapitre 2. *Emploi des travailleurs intérimaires et prêt temporaire de main-d'œuvre***

### *Article L. 394-2*

→ Article 35 de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre (Mém. p. 740).

## **Chapitre 3. *Emploi des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes***

### *Article L. 394-3*

→ Article 28 de la loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes (Mém. p. 2570).

## **Chapitre 4. *Protection des jeunes travailleurs***

### *Article L. 394-4*

→ Loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs (Mém. p. 908).

## **Chapitre 5. *Emploi des élèves et étudiants pendant les vacances scolaires***

### *Article L. 394-5*

→ Article 8 de la loi du 22 juillet 1982 concernant l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires (Mém. p. 1360).

## **Sous-titre 5. *Egalité entre les hommes et les femmes***

### *Article L. 395-1*

→ Article 10 de la loi modifiée du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail<sup>91</sup>.

## **Sous-titre 6. *Harcèlement sexuel***

### *Article L. 396-1*

→ Article 8 de la loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail et portant modification de différentes autres lois (Mém. p. 1110)

## **2) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***

Les articles de loi codifiés au présent Titre ne nécessitent pas de commentaires ultérieurs particuliers.

\*

<sup>91</sup> Loi du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelle et les conditions de travail, modifiée par:

- la loi du 17 novembre 1986 modifiant la loi du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire, telle qu'elle a été modifiée par la suite et abrogeant le paragraphe (2) de l'article 2 de la loi du 8 décembre 1981 relative à l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles, et les conditions de travail (Mém. p. 2222);
- *Projet de loi No 4569, sess. Ord. 1998-1999.*

## LIVRE IV.

## REPRESENTATION DU PERSONNEL

## TITRE I.

## Délégations du personnel

1) *Textes codifiés*

Le Titre premier du présent Livre transpose:

1. la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel<sup>92</sup>, ci-après „loi modifiée du 18 mai 1979“, à l’exception des articles suivants:

– Art. 36: Livre IV, Titre V, Surveillance et contrôle

<sup>92</sup> Loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel (Mém. p. 947) modifiée par:

- la loi du 3 avril 1980 portant modification des articles 3, 21 et 27 de la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel (Mém. p. 400);
- la loi du 3 novembre 1983 1. reportant au mois de novembre les scrutins pour le renouvellement des membres de la chambre de travail et de la chambre des employés privés; 2. portant synchronisation des scrutins pour la désignation des membres de la chambre de travail, de la chambre des employés privés, des délégations du personnel et des comités mixtes d’entreprises, article 2 (Mém. p. 2020);
- la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, article 53 (Mém. p. 611);
- la loi modifiée du 6 décembre 1989 concernant la juridiction du travail (Mém. p. 1632) (modification implicite de l’art. 40 de la loi modifiée du 18 mai 1979);
- la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 10, point 1. (Mém. p. 271);
- la loi du 13 juillet 1993 portant modification a) de la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base élective b) de la loi du 27 juillet 1992 portant réforme de l’assurance maladie et du secteur de la santé c) du code des assurances sociales d) de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 4 modifiant l’article 10 de la loi du 13 juillet 1993 (Mém. p. 999);
- la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d’œuvre, article 18 (Mém. p. 739);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l’art. 39 de la loi modifiée du 18 mai 1979);
- la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail, article 15 (Mém. p. 1060);
- la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l’ordre administratif, art. 100 (Mém. p. 2262), portant modification implicite des articles 2 et 40 de la loi modifiée du 18 mai 1979;
- la loi du 7 juillet 1998 modifiant 1) la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel; 2) la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, article 1er (Mém. p. 1064);
- la loi du 8 juin 1999 relative aux régimes complémentaires de pension et portant modification a) de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l’impôt sur le revenu, b) de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, c) de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et d) de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, article 43 (Mém. p. 1643);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l’art. 39 de la loi modifiée du 18 mai 1979);
- la loi du 18 juillet 2003 portant modification a) de la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base élective; b) de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel; c) de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes; d) du code des assurances sociales, article II (Mém. p. 2242);
- la loi du 19 décembre 2003 portant:
  1. réglementation du maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d’entreprises, d’établissements ou de parties d’entreprises ou d’établissements;
  2. transposition de la Directive 98/50/CE du Conseil du 29 juin 1998 modifiant la Directive 77/187/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d’entreprises, d’établissements ou de parties d’entreprises ou d’établissements telles qu’elles ont été codifiées et abrogées par la Directive 2001/23/CE du Conseil du 12 mars 2001;
  3. modification de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes;
  4. modification de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 3678);
- *Proposition de loi No 4888 portant modification de la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel.*

- Art. 38: Dispositions modificatives, non codifiées
  - Art. 39: Livre IV, Titre IV, Dispositions pénales
  - Art. 41: Dispositions abrogatoires, non codifiées
  - Art. 42: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées.
2. la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel (Mém. p. 272), article 11;
3. la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre (Mém. p. 739), articles 16, 17 et 27, paragraphe (4).

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

Il a été envisagé de codifier ici toutes les dispositions légales relatives à l'information et à la consultation des travailleurs.

Cependant, cette alternative a été abandonnée, étant donné que de très nombreuses autres lois prévoient l'intervention des délégations du personnel et du comité mixte dans divers domaines (voir point suivant et commentaire de la partie relative au „comité mixte“).

Or, la plupart de ces dispositions peuvent difficilement être déplacées, car:

- trop liées au contexte dont elles seraient tirées;
- certaines dispositions ne concernent que les délégations du personnel et d'autres non seulement les délégations du personnel, mais également le comité mixte, ce qui impliquerait de nombreuses répétitions dans les différents chapitres, ou de nombreux renvois.

## *2) Textes non codifiés au présent Titre*

De nombreuses lois prévoient l'intervention des délégués du personnel dans différentes procédures. Cependant, ces dispositions ne peuvent pas être facilement déplacées, car trop liées au contexte dont elles seraient tirées. Elles ne sont partant pas codifiées ici, mais avec le reste de la loi dont elles font partie:

- Loi modifiée du 7 juin 1937 ayant pour objet la réforme de la loi du 31 octobre 1919 portant règlement légal du louage de service des employés privés (Mém. p. 457), article 6:
  - Paragraphe (4), alinéas 9 à 14
  - Paragraphe (6), alinéa 2, point 5
  - Paragraphe (9), alinéa 2
  - Paragraphe (12), alinéa 4
  - Paragraphe (14), point c)<sup>93</sup>, dont l'application est suspendue; pendant cette période de suspension, s'applique la procédure prévue par l'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, qui prévoit l'intervention des délégués du personnel.
  - Paragraphe (22)
- Arrêté grand-ducal modifié du 6 octobre 1945 ayant pour objet l'institution, les attributions et le fonctionnement d'un Office National de Conciliation (Mém. p. 731)
- Loi modifiée du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés (Mém. p. 1485)
- Loi modifiée du 9 décembre 1970 portant réduction et réglementation de la durée du travail des ouvriers occupés dans les secteurs public et privé de l'économie (Mém. p. 1355):
  - Article 4 paragraphe (3) alinéas 9 à 16
  - Article 5bis, paragraphe (2)

<sup>93</sup> Il s'agit de l'ancien point 7. de la loi modifiée du 7 juin 1937, devenu le paragraphe (13) par la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 190), et devenu le paragraphe (14) par la loi du 20 décembre 2002 portant réglementation de la durée du travail des ouvriers, apprentis et stagiaires occupés dans l'hôtellerie et la restauration (Mém. p. 3731).

- Article 12, point 3, alinéa 2, dont l'application est suspendue; pendant cette période de suspension, s'applique la procédure prévue par l'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi, qui prévoit l'intervention des délégués du personnel.
- Article 19
- Loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum (Mém. p. 386):
  - Article 6
- Loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du Travail et des Mines (Mém. p. 485):
  - Article 13, paragraphe 3
  - Article 19 paragraphe (2), alinéa 1
- Loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi (Mém. p. 890):
  - Article 6, al. 1 à 4
  - Article 8
  - Article 17, paragraphe (1)
  - Article 19
- Loi modifiée du 1er août 1988 concernant le repos hebdomadaire des employés et ouvriers (Mém. p. 858):
  - Article 2, alinéa 3
  - Article 3, dernier alinéa
  - Article 9
- Loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 611):
  - Article 19
- Loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite (Mém. p. 1332):
  - Article 3 paragraphe (2)
  - Article 4, alinéa 1
  - Article 15, paragraphe (2)
  - Article 16, paragraphe (1)
  - Article 16-1, alinéa 2
  - Article 16-5, alinéa 1
- Loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, Chapitre 3, relatif aux licenciements collectifs (Mém. p. 1073)
- Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre (Mém. p. 739):
  - Article 25, paragraphe (3)
- Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail (Mém. p. 1054):
  - Article 4
  - Article 14, alinéa 3
  - Article 18, alinéa 1
- Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail (Mém. p. 1060):
  - Article 8bis
  - Article 8ter
  - Article 9, point 3



- Loi modifiée du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire (Mém. p. 929):
  - Article 3
  - Article 8
- Loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, Article XXVII. Actions positives dans le secteur privé (Mém. p. 190):
  - Article 3, paragraphe (3)
- Loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes (Mém. p. 190):
  - Article 3, paragraphe (1)
- Loi modifiée du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales (Mém. p. 190):
  - Article 5, paragraphe (2), derniers alinéas
- Loi modifiée du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales (Mém. p. 1859):
  - Article 3
  - Article 5
- Loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail et portant modification de différentes autres lois (Mém. p. 1109):
  - Article 6
- Loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes (Mém. p. 2032):
  - Article 11
- Loi du 23 mars 2001 concernant la protection des jeunes travailleurs (Mém. p. 908):
  - Article 10, paragraphes (3) et (4)
  - Article 12
  - Article 13
- Loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel (Mém. p. 1836):
  - Article 11
- Loi du 19 décembre 2003 portant réglementation du maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements (Mém. p. 3677):
  - Article 6

### **3) *Modification des titres qui divisent la loi***

Dans un souci de clarté, le Sous-titre relatif aux attributions des délégations du personnel est divisé comme suit:

- Chapitre 1. Attributions générales
- Chapitre 2. Attributions particulières
- Chapitre 3. Délégué à la sécurité
- Chapitre 4. Délégué(e) à l'égalité
- Chapitre 5. Sociétés par actions
- Chapitre 6. Information sur la marche et la vie de l'entreprise
- Chapitre 7. Affichage des communications de la délégation
- Chapitre 8. Accès aux dossiers personnels des salariés

#### 4) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

##### *Article L. 411-1*

→ Article 1er de la loi modifiée du 18 mai 1979.

##### *Article L. 411-2*

→ Article 17 de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre.

Cet article complète utilement les dispositions relatives au mode de computation du personnel prévues par la loi modifiée du 18 mai 1979.

##### *Article L. 411-3*

→ Article 2 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

L'article 2, alinéa 3, de la loi modifiée du 18 mai 1979, dispose ce qui suit:

*„Cette décision [du ministre du travail] peut faire l'objet d'un recours au **comité du contentieux du Conseil d'Etat**, qui statue en dernière instance et comme juge du fond.“*

- L'expression „**comité du contentieux du Conseil d'Etat**“ est remplacée par „*tribunal administratif*“, conformément à l'article 100 de la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2261): „*la référence au Comité du contentieux du Conseil d'Etat (...) s'entend comme référence au tribunal administratif tel qu'il est organisé par la présente loi*“.

Il convient de noter que la loi modifiée du 7 novembre 1996 précitée prévoit en ses articles 5 et 6 qu'un recours peut être porté devant la Cour administrative, lorsque l'organisme qui a pris la décision litigieuse est une juridiction. Or, le ministre du travail ne saurait être considéré comme tel, d'une part, en vertu du principe de la séparation des pouvoirs; d'autre part, en vertu de l'article 86 de la constitution, qui prévoit que „*nul tribunal, nulle juridiction contentieuse ne peuvent être établis qu'en vertu d'une loi. Il ne peut être créé de commissions ni de tribunaux extraordinaires sous quelque dénomination que ce soit*“. En conséquence, le recours prévu par la loi doit bien s'entendre comme un recours à l'actuel tribunal administratif.

- Est maintenue la disposition qui prévoit que le comité du contentieux „*statue en dernière instance*“ dans le cadre du recours contre la décision du ministre du travail.

Le législateur de 1979 a expressément prévu que la décision du Comité du contentieux ne serait pas susceptible de recours. L'on ne saurait, dans le cadre de la codification, revenir sur ce point, au risque de violer le principe du droit constant.

Il convient de noter que l'absence d'appel est expressément autorisée par l'article 3 de la prédite loi modifiée du 7 novembre 1996:

*„(1) Le tribunal administratif connaît en outre comme juge du fond des recours en réformation dont les lois spéciales attribuent connaissance au tribunal administratif.“*

*(2) Sauf disposition contraire de la loi, appel peut être interjeté devant la Cour administrative contre les décisions visées au paragraphe 1er“.*

- Il en est de même de l'expression „*comme juge du fond*“, qui correspond à la terminologie utilisée par la prédite loi modifiée du 7 novembre 1996, notamment en son article 3, paragraphe (1): „*le tribunal administratif connaît en outre comme juge du fond des recours en réformation dont les lois spéciales attribuent connaissance au tribunal administratif*“.

##### *Articles L. 411-4 et L. 411-5*

→ Articles 3 et 4 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

##### *Articles L. 412-1 et L. 412-2*

→ Articles 5 et 6 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

##### *Article L. 413-1*

→ Article 7 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

La référence à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail est remplacée par un renvoi à l'article 3 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation, tel que codifié au présent Code.

*Articles L. 414-1 et L. 414-2*

→ Articles 8 et 9 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

A l'article 9, paragraphe (1), point 3., première phrase, le terme „*main d'œuvre*“ est corrigé comme suit: „*main-d'œuvre*“.

*Articles L. 414-3 et L. 414-4*

→ Article 11 de la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel,

→ Articles 16 et 27, paragraphe (4), de la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre.

Les dispositions relatives aux travailleurs intérimaires (article 16 de ladite loi du 19 mai 1994) et aux travailleurs mis à disposition (article 27, paragraphe (4) de la même loi), ont été fusionnées, étant donné qu'elles prévoient un régime identique dans les deux cas.

*Article L. 415-1*

→ Article 10 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

*Article L. 415-2*

→ Article 11 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

La loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail<sup>94</sup> „ajoute“ un „paragraphe“ à l'article 11, sans cependant le numéroter. Afin de respecter la continuité de la numérotation des paragraphes, la modification prévue par ladite loi est introduite comme suit: „(6)“.

Le paragraphe (6), point f) de l'article 11 de la loi modifiée du 18 mai 1979 dispose ce qui suit:

„(6) *Le chef de l'établissement est tenu de consulter et de renseigner le délégué à la sécurité au sujet:*

(...)

*f) des mesures prises en matière de premiers secours, de lutte contre l'incendie et d'évacuation des travailleurs, les mesures nécessaires, adaptées à la **matière des activités** et à la taille de l'entreprise et/ou de l'établissement, et **compte tenu** d'autres personnes présentes;*

(...)“

Ces dispositions transposent en partie la directive 89/391/CEE du Conseil, du 12 juin 1989, concernant la mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail (Journal officiel No L183 du 29 juin 1989, p. 0001-0008), qui prévoit en son article 8, paragraphe 1., ce qui suit:

„Article 8.

1. *L'employeur doit:*

– ***prendre**, en matière de premiers secours, de lutte contre l'incendie et d'évacuation des travailleurs, les **mesures nécessaires**, adaptées à la **nature** des activités et à la taille de l'entreprise et/ou de l'établissement, et **compte tenu** d'autres personnes présentes,*

*et*

– *organiser des relations nécessaires avec des services extérieurs, notamment en matière de premiers secours, d'assistance médicale d'urgence, de sauvetage et de lutte contre l'incendie.“*

<sup>94</sup> La loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail est codifiée au Livre VI.

Afin de rendre sa logique au texte de loi et de redresser l'erreur orthographique du point f), ce dernier est codifié comme suit:

„(6) *Le chef de l'établissement est tenu de consulter et de renseigner le délégué à la sécurité au sujet:*

*f) des mesures prises en matière de premiers secours, de lutte contre l'incendie et d'évacuation des travailleurs, **des** mesures nécessaires, adaptées à la **nature des activités** et à la taille de l'entreprise et/ou de l'établissement, et compte tenu d'autres personnes présentes; (...)*“

Articles L. 415-3 et L. 415-4

→ Articles 11bis et 12 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

Article L. 415-5

→ Article 13 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

L'article 13, alinéa 2, de la loi modifiée du 18 mai 1979 dispose ce qui suit:

„*Le chef d'entreprise est tenu de communiquer à la délégation toutes les informations nécessaires pour **éclaircir** les membres qui la composent concernant: (...)*“

Le terme „éclaircir“, dans le sens „rendre plus intelligible“ doit être suivi de la chose qu'il y a lieu d'explicitier et non des personnes à qui l'on s'adresse. L'on dira ainsi: „*éclaircir une question*“<sup>95</sup>.

Le dictionnaire Larousse donne la définition suivante du verbe „éclairer“: „*Fig: Rendre compréhensible (une question, des faits); instruire, donner une explication à (qqn)*“.

En conséquence, l'alinéa 2 de l'article 13 de la loi modifiée du 18 mai 1979 est codifié comme suit:

„*Le chef d'entreprise est tenu de communiquer à la délégation toutes les informations nécessaires pour **éclairer** les membres qui la composent concernant: (...)*“

La loi du 7 juillet 1998 modifiant 1) la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel; 2) la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes (Mém. p. 1064) dispose que „à l'article 13, il est ajouté un **troisième** alinéa dont la teneur est la suivante (...)“. Cet alinéa devrait partant constituer l'avant-dernier alinéa de l'actuel article 13 de la loi modifiée du 18 mai 1979, qui est formé de 4 alinéas. Cependant, il est apparu utile de ne pas séparer les alinéas introduits par la loi du 17 juin 1994, dont le deuxième fait expressément référence au premier, puisqu'il commence par: „*ces mêmes informations doivent être communiquées ...*“. L'alinéa ajouté à la loi modifiée du 18 mai 1979 par la loi du 7 juillet 1998 a partant été codifié en fin d'article.

Le dernier alinéa de l'article 13 de la loi modifiée du 18 mai 1979, introduit par ladite loi du 7 juillet 1998, dispose ce qui suit:

„*De même, le chef d'entreprise est obligé de fournir semestriellement à la délégation du personnel et **au/à la délégué-e des statistiques** ventilées par sexe sur les recrutements, les promotions, les mutations, les licenciements, les rémunérations et les formations de membres du personnel salarié de l'entreprise.*“

Ladite loi du 7 juillet 1998 prévoit la désignation d'un-e délégué-e à l'égalité, fonction que la loi modifiée du 18 mai 1979 ne prévoyait pas à l'origine.

La loi modifiée du 18 mai 1979 distingue ainsi désormais plusieurs délégués: le délégué du personnel, le délégué à la sécurité, le délégué à l'égalité. Afin d'identifier le délégué auquel se réfère le dernier alinéa de l'article 13 de la loi modifiée du 18 mai 1979, ce dernier est codifié comme suit:

„*De même, le chef d'entreprise est obligé de fournir semestriellement à la délégation du personnel et **au/à la délégué-e à l'égalité des statistiques** ventilées par sexe sur les recrutements, les promotions, les mutations, les licenciements, les rémunérations et les formations de membres du personnel salarié de l'entreprise.*“

Articles L. 415-6 et L. 415-7

→ Articles 14 et 15 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

A l'article 14 de la loi modifiée du 18 mai 1979, la référence à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail est remplacée par un renvoi à l'article 3 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation, tel que codifié au présent Code.

*Articles L. 416-1 à L. 416-10*

→ Articles 16 à 25 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

*Article L. 416-11*

→ Article 26 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

Le paragraphe premier de l'article 26 de la loi modifiée du 18 mai 1979 dispose ce qui suit:

*„(1) L'employeur est tenu de laisser aux délégués titulaires du personnel le temps libre, dit congé-formation, nécessaire pour participer sans perte de rémunération, à des **actions de formation organisées par les organisations syndicales ou par des institutions spécialisées des moments coïncidant avec les horaires normaux du travail et visant au perfectionnement de leurs connaissances économiques, sociales et techniques dans leur rôle de représentants des travailleurs.**“*

Dans le cadre de la codification, les erreurs matérielles sont redressées comme suit:

*„(1) L'employeur est tenu de laisser aux délégués titulaires du personnel le temps libre, dit congé-formation, nécessaire pour participer sans perte de rémunération, à des actions de formation organisées par les organisations syndicales ou par des institutions spécialisées, à des moments **coïncidant** avec les horaires normaux du travail et visant au perfectionnement de leurs connaissances économiques, sociales et techniques dans leur rôle de représentants des travailleurs.“*

L'article 26, paragraphe (2), alinéa 2, de la loi modifiée du 18 mai 1979 dispose que:

*„Dans les établissements occupant régulièrement entre 51 et 150 travailleurs, les membres titulaires des délégations du personnel ont droit, chacun au cours de son mandat, à deux semaines de travail de congé-formation, les dépenses de rémunération afférentes à **1** semaine de congé-formation étant prises en charge par l'Etat.“*

Ledit alinéa est codifié comme suit:

*„Dans les établissements occupant régulièrement entre 51 et 150 travailleurs, les membres titulaires des délégations du personnel ont droit, chacun au cours de son mandat, à deux semaines de travail de congé-formation, les dépenses de rémunération afférentes à **une** semaine de congé-formation étant prises en charge par l'Etat.“*

*Article L. 417-1*

→ Article 27 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

L'article 27 de la loi modifiée du 18 mai 1979 contient trois paragraphes, numérotés (1), (2) et (2). Dans le cadre de la codification, l'erreur matérielle est redressée et les paragraphes sont numérotés de (1) à (3).

*Articles L. 417-2 à L. 417-7*

→ Articles 28 à 33 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

*Articles L. 418-1 et L. 418-2*

→ Articles 34 et 35 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

*Article L. 419-1*

→ Article 37 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

*Article L. 419-2*

→ Article 40 de la loi modifiée du 18 mai 1979.

L'article 40 de ladite loi dispose que:

*„(1) Les contestations relatives à l'électorat et à la régularité des opérations électorales sont de la compétence du directeur de l'Inspection du travail et des mines; cette décision peut faire l'objet d'un recours devant le **Conseil d'Etat, comité du contentieux, statuant en dernière instance et comme juge du fond.**“*

(2) *Pour autant qu'il n'est pas statué autrement, les contestations à naître de la présente loi et de ses règlements d'exécution autres que celles visées au paragraphe qui précède sont de la compétence du conseil de prud'hommes et du tribunal arbitral des employés privés.*“

*Comité du contentieux*

- L'expression „*le Conseil d'Etat, comité du contentieux*“ est remplacée par „*la cour administrative*“, conformément aux articles 5 et 6 de la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2261), qui prévoient qu'un recours peut être porté devant la Cour administrative, lorsque l'organisme qui a pris la décision litigieuse est une juridiction.

Le directeur de l'Inspection du travail et des mines peut être considéré comme une juridiction<sup>96</sup>:

- Le directeur de l'Inspection du travail et des mines a un véritable pouvoir de *décision* pour trancher un *litige*, sa décision ayant *autorité*;
- Il s'agit d'une juridiction *instituée par la loi*, conformément à l'article 86 de la constitution;
- Le directeur de l'Inspection du travail et des mines est un *tiers*<sup>97</sup> par rapport aux parties qui ont mené la procédure d'électorat, et il n'est pas directement intéressé par la solution à intervenir.

Les tribunaux sont divisés sur ce point: pendant longtemps, la Cour administrative se déclarait compétente<sup>98</sup>... et le Tribunal administratif aussi<sup>99</sup>.

Jusqu'à présent, la Cour administrative considérait que „*la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif n'ayant pas modifié l'article précité [l'article 40], il échet de qualifier la juridiction du directeur de l'Inspection du travail et des mines d'autre juridiction administrative dont le régime est expressément prévu à la section II (articles 5 et 6) de la loi nouvelle [loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif]*“.

*En application de l'article 5 (1) de la loi du 7 novembre 1996 qui dispose que „les décisions des autres juridictions administratives peuvent être frappées d'appel devant la Cour administrative, sauf disposition contraire de la loi“, la Cour administrative est partant compétente pour connaître du recours en instance d'appel et comme juge du fond.*“<sup>100</sup>

Il convient de noter que dans un arrêt du 12 février 2004 (17476C), la Cour administrative est revenue sur sa position. Il est intéressant de noter la motivation adoptée par la Cour, alors que les jurisprudences antérieures étaient beaucoup plus laconiques:

1. *Absence de loi spéciale attribuant au directeur de l'ITM la qualité de juridiction*

*„Aucune disposition légale n'a attribué au directeur de l'Inspection du Travail et des Mines compétence pour statuer en tant que juge de première instance en matière administrative“. „Il n'existe pas de loi spéciale attribuant des compétences juridictionnelles au directeur de l'Inspection du Travail et des Mines, l'article 40 (1) de la loi précitée du 18 mai 1979 ne constituant pas une telle disposition légale“.*

2. *Article 100 de la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif*

L'article 100 de la loi du 7 novembre 1996 dispose que la référence au Comité du contentieux s'entend comme référence au tribunal administratif.

En outre, „*le paragraphe (2) du même article 100, contenant une exception au principe figurant au paragraphe (1) précité, ne fait pas référence à l'article 40 (1) de la loi précitée du 18 mai 1979 en vue d'attribuer compétence à la Cour administrative pour tout recours dirigé contre une décision rendue par le directeur en matière de contentieux électoral, par exception au principe général en vertu duquel le tribunal administratif a une compétence de droit commun pour statuer en première instance sur tout recours dirigé contre une décision administrative*“.

<sup>96</sup> Pour une analyse des éléments constitutifs de la notion de juridiction: Michel Degoffe, Juridictions administratives spécialisées, Répertoire de contentieux administratif Dalloz, Février 2002.

<sup>97</sup> Il est notamment renvoyé à cet égard à l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes du 30 mars 1993, Pierre Corbiau contre Administration des contributions du Grand-duché de Luxembourg, affaire C-24/92.

<sup>98</sup> CA 9-6-98 (10241C); CA 19-1-99 (11041C); 11047C; 11048; 11057C; (11060C); CA 21-1-99 (11056C); CA 9-2-99 (11084C); CA 11-11-99 (11276C) (décision implicite); CA 25-1-2000 (11270C); CA 12-10-2000 (11953C)

<sup>99</sup> TA 22-10-97 (9665); TA 27-10-99 (10313); TA 4-3-01 (11960, Cegedel)

<sup>100</sup> Notamment, CA 19-1-1999 (11048C), CA 9-2-1999 (11084C), CA 21-1-1999 (11056 C)

3. Article 40 de la loi du 18 mai 1979: absence d'incidence de l'indication selon laquelle le Conseil d'Etat devait statuer en dernière instance

„L'indication par l'article 40 de la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel selon laquelle le Conseil d'Etat devait statuer en dernière instance est depuis la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif sans pertinence pour déterminer si la décision du directeur de l'Inspection du Travail et des Mines est à considérer comme juridiction du premier degré alors qu'à l'époque où le Conseil d'Etat avait encore compétence pour siéger comme juridiction, il statuait toujours en dernier ressort pour autant qu'il était saisi d'un recours en réformation.“

4. Avis du Conseil d'Etat

„Le Conseil d'Etat avait par ailleurs retenu dans son avis du 9 mai 1996 sur le projet de loi portant organisation des juridictions de l'ordre administratif et fiscal (doc. parl. 3940) qu'il résultait du projet de l'article 6 précité que l'on ne pourra plus se référer à différentes jurisprudences du Comité du contentieux ayant notamment décidé qu'un tel organe avait un véritable pouvoir décisionnel pour en conclure qu'il s'agit en l'occurrence de juridictions administratives de premier degré. Notre droit positif ne connaît, à part la Chambre des comptes, pas d'autre juridiction administrative.“

5. Principe de la séparation des pouvoirs ainsi que des libertés fondamentales et des droits de l'homme

„La confirmation du directeur de l'Inspection du Travail et des Mines en tant que juridiction administrative n'a résulté que d'une interprétation jurisprudentielle faite a contrario de l'article 40 de la loi du 18 mai 1979 tel que précité, qui ne saurait anéantir les efforts du législateur de 1996 consistant à créer des juridictions administratives indépendantes respectueuses du principe de la séparation des pouvoirs ainsi que des libertés fondamentales et des droits de l'homme dans un Etat de droit.“

Il résulte de l'ensemble des considérations et constatations qui précèdent que la simple référence par l'article 40 (1) du Conseil d'Etat comité du contentieux, statuant en dernière instance et comme juge du fond ne suffit pas pour établir que le directeur, en tant qu'organe rendant des décisions administratives susceptibles d'un recours en réformation, devrait de ce seul fait être considéré comme juridiction administrative du premier degré, de sorte que sa compétence se limite en vertu du principe de la séparation des pouvoirs dont sont l'expression les articles 84 à 95ter de la Constitution, à un simple pouvoir de décision administrative.“

- La disposition qui prévoit que le comité du contentieux „**statue en dernière instance**“ peut être maintenue, alors que la Cour, à l'instar du comité du contentieux, constitue en principe le dernier degré de juridiction.
- Il en est de même de l'expression „**comme juge du fond**“, qui correspond à la terminologie utilisée par la prédite loi modifiée du 7 novembre 1996, notamment en son article 6: „La Cour administrative statue en appel et comme juge du fond sur les recours dirigés contre les décisions d'autres juridictions administratives ayant statué sur des recours en réformation dont les lois spéciales attribuent compétence à ces juridictions“.

En conséquence, l'article 40, paragraphe (1) de la loi modifiée du 18 mai 1979 est codifié comme suit:

„(1) Les contestations relatives à l'électorat et à la régularité des opérations électorales sont de la compétence du directeur de l'Inspection du travail et des mines; cette décision peut faire l'objet d'un recours devant le **tribunal administratif, statuant en dernière instance et comme juge du fond.**“

*Conseil de prud'hommes et tribunal arbitral des employés privés*

L'article 25 du Code de procédure civile dispose que „le tribunal du travail est compétent pour connaître des contestations relatives aux contrats de travail, aux contrats d'apprentissage et aux régimes complémentaires de pension qui s'élèvent entre les employeurs, d'une part, et leurs salariés, d'autre part, y compris celles survenant après que l'engagement a pris fin.“

En conséquence, l'article 40, paragraphe (2) de la loi modifiée du 18 mai 1979 est codifié comme suit:

„(2) Pour autant qu'il n'est pas statué autrement, les contestations à naître de la présente loi et de ses règlements d'exécution autres que celles visées au paragraphe qui précède sont de la compétence du **tribunal du travail.**“

## TITRE II.

**Comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et représentation  
des salariés dans les sociétés anonymes**

**1) Textes codifiés**

Le Titre II du Livre IV transpose la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et la représentation des salariés dans les sociétés anonymes<sup>101</sup>, ci-après „loi modifiée du 6 mai 1974“.

Les dispositions suivantes de la loi modifiée du 6 mai 1974 ne sont pas reprises dans le présent Sous-titre:

- Art. 35: Livre IV, Titre IV, Dispositions pénales
- Art. 37, § (1): Livre IV, Titre V, Surveillance et contrôle
- Art. 38: Dispositions modificatives, non codifiées
- Art. 39: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées
- Art. 40 à 44: Dispositions transitoires, non codifiées

<sup>101</sup> Loi du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes (Mém. p. 620) modifiée par:

- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite de l'art. 37 de la loi modifiée du 6 mai 1974);
- la loi du 24 décembre 1977 portant prorogation des mandats des délégués du personnel et des membres des comités mixtes d'entreprises, article 3 (Mém. p. 2740);
- la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, article 38 (Mém. p. 947);
- la loi du 3 novembre 1983 1. reportant au mois de novembre les scrutins pour le renouvellement des membres de la chambre de travail et de la chambre des employés privés; 2. portant synchronisation des scrutins pour la désignation des membres de la chambre de travail, de la chambre des employés privés, des délégations du personnel et des comités mixtes d'entreprises, article 3 (Mém. p. 2020);
- la loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 31 (Mém. p. 1332);
- la loi du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 10, point 2. (Mém. p. 271);
- la loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre, article 18 (2) (Mém. p. 740);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 37 de la loi modifiée du 6 mai 1974);
- la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2262), modifiant implicitement l'article 37, paragraphe (2), de la loi modifiée du 6 mai 1974;
- la loi du 7 juillet 1998 modifiant 1) la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel; 2) la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, article II (Mém. p. 1064);
- la loi du 8 juin 1999 relative aux régimes complémentaires de pension et portant modification a) de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, b) de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, c) de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et d) de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, article 44 (Mém. p. 1643);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 37 de la loi modifiée du 6 mai 1974);
- la loi du 18 juillet 2003 portant modification a) de la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base élective; b) de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel; c) de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes; d) du code des assurances sociales, article III (Mém. p. 2242);
- la loi du 19 décembre 2003 portant:
  - réglementation du maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements;
  - transposition de la Directive 98/50/CE du Conseil du 29 juin 1998 modifiant la Directive 77/187/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements telles qu'elles ont été codifiées et abrogées par la Directive 2001/23/CE du Conseil du 12 mars 2001;
  - modification de la loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel et de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes;
  - modification de la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 3678).



Il est tenu compte des dispositions modificatives de la loi modifiée du 6 mai 1974 aux articles concernés du Code.

## ***2) Textes non codifiés au présent Titre***

Afin de ne pas répéter inutilement des dispositions identiques en divers endroits du Code, les dispositions suivantes, relatives au comité mixte et aux délégués du personnel, sont codifiées uniquement au titre précédent:

- Loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel (Mém. p. 271), article 2;
- Loi du 19 mai 1994 portant réglementation du travail intérimaire et du prêt temporaire de main-d'œuvre (Mém. p. 739), articles 16, 17, 27, paragraphe (4) et 33.

De nombreuses lois prévoient l'intervention du comité mixte dans différentes procédures. Cependant, ces dispositions ne peuvent pas être facilement déplacées, car trop liées au contexte dont elles seraient tirées. Elles ne sont partant pas codifiées ici, mais avec le reste de la loi dont elles font partie:

- Loi du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi (Mém. p. 890):
  - Art. 6, alinéa 1
  - Art. 8
  - Art. 17, paragraphe (1)
  - Art. 19
- Loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite (Mém. p. 1332):
  - Art. 4, alinéa 1
  - Art. 16-1
  - Art. 16-5, alinéa 1
- Loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail (Mém. p. 1054):
  - Art. 4
  - Art. 14
  - Art. 18
- Loi modifiée du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire (Mém. p. 930):
  - Art. 8, paragraphe (1)
- Loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. XXVII, Actions positives (Mém. p. 190):
  - Art. 3. Modalités
- Loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes (Mém. p. 190):
  - Art. 3. paragraphe (1)
- Loi du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales (Mém. p. 1859):
  - Article 3
  - Article 5
- Loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes (Mém. p. 2032):
  - Art. 11
- Loi du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel (Mém. p. 1836):
  - Art. 11

- Loi du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises et modifiant certaines autres dispositions légales (Mém. p. 3630):
  - Art. 69, paragraphe (1)
- Loi du 19 décembre 2003 portant réglementation du maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprises, d'établissements ou de parties d'entreprises ou d'établissements (Mém. p. 3677):
  - Article 6

### 3) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

#### *Articles L. 421-1 à L. 421-22*

→ Articles 1 à 21 de la loi modifiée du 6 mai 1974.

La loi du 19 décembre 2003 concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de transfert d'entreprise complète l'article 1er de la loi modifiée du 6 mai 1974 „par un paragraphe 7“. L'article 1er de la loi modifiée du 6 mai 1974 ne contient pas de paragraphes, mais uniquement des alinéas. En outre, ces derniers sont au nombre de 5 et non de 6. En conséquence, les dispositions introduites par la loi du 19 décembre 2003 ont été introduites comme alinéa 6 de l'article 1er de la loi modifiée du 6 mai 1974.

#### *Articles L. 422-1 à L. 422-13*

→ Articles 1 à 34 de la loi modifiée du 6 mai 1974.

#### *Articles L. 423-1 et L. 423-2*

→ Articles 36 et 37, paragraphe (2), de la loi modifiée du 6 mai 1974.

L'article 37, paragraphe (2) de la loi modifiée du 6 mai 1974 dispose ce qui suit:

*„(2) Les contestations résultant de l'application des dispositions de la présente loi sont soumises à la décision du directeur de l'Inspection du travail et des mines. Cette décision peut faire l'objet d'un recours devant le Conseil d'Etat, Comité du Contentieux, statuant comme juge d'appel et au fond.“*

- L'expression „*le Conseil d'Etat, comité du contentieux*“ est remplacée par „*la cour administrative*“, conformément aux articles 5 et 6 de la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2261), qui prévoient qu'un recours peut être porté devant la Cour administrative, lorsque l'organisme qui a pris la décision litigieuse est une juridiction.

Le directeur de l'Inspection du travail et des mines peut être considéré comme une juridiction<sup>102</sup>:

- Le directeur de l'Inspection du travail et des mines a un véritable pouvoir de *décision* pour trancher un *litige*, sa décision ayant *autorité*;
- Il s'agit d'une juridiction *instituée par la loi*, conformément à l'article 86 de la constitution;
- Le directeur de l'Inspection du travail et des mines est un *tiers*<sup>103</sup> par rapport aux parties, et il n'est pas directement intéressé par la solution à intervenir.

Les tribunaux sont divisés sur ce point: pendant longtemps, la Cour administrative se déclarait compétente<sup>104</sup>... et le Tribunal administratif aussi<sup>105</sup>.

Jusqu'à présent, la Cour administrative considérait que „*la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif n'ayant pas modifié l'article précité [l'article 40], il échet de qualifier la juridiction du directeur de l'Inspection du travail et des mines d'autre juridiction administrative dont le régime est expressément prévu à la section II (articles 5 et 6) de la loi nouvelle [loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif].*

<sup>102</sup> Pour une analyse des éléments constitutifs de la notion de juridiction: Michel Degoffe, *Juridictions administratives spécialisées*, Répertoire de contentieux administratif Dalloz, Février 2002.

<sup>103</sup> Il est notamment renvoyé à cet égard à l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes du 30 mars 1993, Pierre Corbiau contre Administration des contributions du Grand-duché de Luxembourg, affaire C-24/92.

<sup>104</sup> CA 9-6-98 (10241C); CA 19-1-99 (11041C; 11047C; 11048; 11057C; 11060C); CA 21-1-99 (11056C); CA 9-2-99 (11084C); CA 11-11-99 (11276C) (décision implicite); CA 25-1-2000 (11270C); CA 12-10-2000 (11953C)

<sup>105</sup> TA 22-10-97 (9665); TA 27-10-99 (10313); TA 4-3-01 (11960, Cegedel)

*En application de l'article 5 (1) de la loi du 7 novembre 1996 qui dispose que „les décisions des autres juridictions administratives peuvent être frappées d'appel devant la Cour administrative, sauf disposition contraire de la loi“, la Cour administrative est partant compétente pour connaître du recours en instance d'appel et comme juge du fond.* <sup>106</sup>

Il convient de noter que dans un arrêt du 12 février 2004 (17476C), la Cour administrative est revenue sur sa position. Il est intéressant de noter la motivation adoptée par la Cour, alors que les jurisprudences antérieures étaient beaucoup plus laconiques:

1. *Absence de loi spéciale attribuant au directeur de l'ITM la qualité de juridiction*

*„Aucune disposition légale n'a attribué au directeur de l'Inspection du Travail et des Mines compétence pour statuer en tant que juge de première instance en matière administrative“. „Il n'existe pas de loi spéciale attribuant des compétences juridictionnelles au directeur de l'Inspection du Travail et des Mines, l'article 40 (1) de la loi précitée du 18 mai 1979 ne constituant pas une telle disposition légale“*

2. *Article 100 de la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif*

L'article 100 de la loi du 7 novembre 1996 dispose que la référence au Comité du contentieux s'entend comme référence au tribunal administratif.

*En outre, „le paragraphe (2) du même article 100, contenant une exception au principe figurant au paragraphe (1) précité, ne fait pas référence à l'article 40 (1) de la loi précitée du 18 mai 1979 en vue d'attribuer compétence à la Cour administrative pour tout recours dirigé contre une décision rendue par le directeur en matière de contentieux électoral, par exception au principe général en vertu duquel le tribunal administratif a une compétence de droit commun pour statuer en première instance sur tout recours dirigé contre une décision administrative“.*

3. *Article 40 de la loi du 18 mai 1979: absence d'incidence de l'indication selon laquelle le Conseil d'Etat devait statuer en dernière instance*

*„L'indication par l'article 40 de la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel selon laquelle le Conseil d'Etat devait statuer en dernière instance est depuis la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif sans pertinence pour déterminer si la décision du directeur de l'Inspection du Travail et des Mines est à considérer comme juridiction du premier degré alors qu'à l'époque où le Conseil d'Etat avait encore compétence pour siéger comme juridiction, il statuait toujours en dernier ressort pour autant qu'il était saisi d'un recours en réformation.“*

4. *Avis du Conseil d'Etat*

*„Le Conseil d'Etat avait par ailleurs retenu dans son avis du 9 mai 1996 sur le projet de loi portant organisation des juridictions de l'ordre administratif et fiscal (doc. parl. 3940) qu'il résultait du projet de l'article 6 précité que l'on ne pourra plus se référer à différentes jurisprudences du Comité du contentieux ayant notamment décidé qu'un tel organe avait un véritable pouvoir décisionnel pour en conclure qu'il s'agit en l'occurrence de juridictions administratives de premier degré. Notre droit positif ne connaît, à part la Chambre des comptes, pas d'autre juridiction administrative.“*

5. *Principe de la séparation des pouvoirs ainsi que des libertés fondamentales et des droits de l'homme*

*„La confirmation du directeur de l'Inspection du Travail et des Mines en tant que juridiction administrative n'a résulté que d'une interprétation jurisprudentielle faite a contrario de l'article 40 de la loi du 18 mai 1979 tel que précité, qui ne saurait anéantir les efforts du législateur de 1996 consistant à créer des juridictions administratives indépendantes respectueuses du principe de la séparation des pouvoirs ainsi que des libertés fondamentales et des droits de l'homme dans un Etat de droit.*

*Il résulte de l'ensemble des considérations et constatations qui précèdent que la simple référence par l'article 40 (1) du Conseil d'Etat comité du contentieux, statuant en dernière instance et comme juge du fond ne suffit pas pour établir que le directeur, en tant qu'organe rendant des décisions administratives susceptibles d'un recours en réformation, devrait de ce seul fait être*

<sup>106</sup> Notamment, CA 19-1-1999 (11048C), CA 9-2-1999 (11084C), CA 21-1-1999 (11056 C)

*considéré comme juridiction administrative du premier degré, de sorte que sa compétence se limite en vertu du principe de la séparation des pouvoirs dont sont l'expression les articles 84 à 95ter de la Constitution, à un simple pouvoir de décision administrative.*“

- La disposition qui prévoit le recours au comité du contentieux „**statuant comme juge d'appel**“ peut être maintenue, alors que la Cour, à l'instar du comité du contentieux, statue bien comme juridiction d'appel.
- Il en est de même de l'expression „**statuant au fond**“, qui correspond à la terminologie utilisée par la précitée loi modifiée du 7 novembre 1996, notamment en son article 6: „*La Cour administrative statue en appel et comme juge du fond sur les recours dirigés contres les décisions d'autres juridictions administratives ayant statué sur des recours en réformation dont les lois spéciales attribuent compétence à ces juridictions.*“

L'article 37, paragraphe (2), de la loi modifiée du 6 mai 1974 est partant codifié comme suit:

*„(2) Les contestations résultant de l'application des dispositions de la présente loi sont soumises à la décision du directeur de l'Inspection du travail et des mines. Cette décision peut faire l'objet d'un recours devant la **Cour administrative, statuant comme juge d'appel et au fond.**“*

### TITRE III.

#### **Comité d'entreprise européen ou procédure en vue d'informer et de consulter les travailleurs**

##### **1) Textes codifiés**

Le Titre III du Livre IV transpose la loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs<sup>107</sup>, ci-après „loi du 28 juillet 2000“.

Les dispositions suivantes de la loi modifiée du 28 juillet 2000 ne sont pas reprises dans le présent Sous-titre:

- Art. 59: Dispositions transitoires, non codifiées
- Art. 61: Livre IV, Titre V, Surveillance et contrôle
- Art. 62: Livre IV, Titre IV, Dispositions pénales

##### **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

*Articles L. 431-1 à L. 433-6*

→ Articles 1 à 58 et articles 60 et 63, de la loi du 28 juillet 2000.

L'article 33, point 3. de la loi du 28 juillet 2000 dispose ce qui suit:

*„3. la direction centrale et le groupe spécial de négociation n'arrivent pas à conclure un des accords prévus au Chapitre 3 du présent titre qui précède endéans une période de trois ans à compter de la demande (...)“*

Ces dispositions sont codifiées comme suit:

*„3. la direction centrale et le groupe spécial de négociation n'arrivent pas à conclure un des accords prévus au Chapitre 3 du présent **Sous-titre dans les trois ans** à compter de la demande (...)“*

<sup>107</sup> Loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (Mém. p. 1880), modifiée par la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 62 de la loi modifiée du 28 juillet 2000).

## TITRE IV.

**Sanctions pénales****1) Textes codifiés**

Les dispositions pénales à transposer dans le présent Livre sont les suivantes:

<i>Sanctions pénales</i>
<p><b>Art. L. 441-1 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, article 39</b>  <b>(Loi du 7 juillet 1998) (Loi du 13 juin 1994, art. VII)</b></p> <p><i>Toute entrave apportée intentionnellement, soit à la constitution d'une délégation du personnel, soit à la libre désignation de ses membres, soit à son fonctionnement régulier, soit à la désignation d'un-e délégué-e à l'égalité, soit à l'exercice de sa mission, est punie d'une amende de 2.501 à 150.000 francs.</i></p> <p><i>Est passible des peines portées à l'article 458 du Code pénal celui qui ne satisfait pas aux obligations inscrites aux articles 15 et 17 de la présente loi.</i></p> <p><i>En cas de récidive dans le délai de deux ans après une condamnation définitive, les peines prévues aux alinéas qui précèdent peuvent être portées au double du maximum; en outre, en cas d'infraction visée à l'alinéa 1er, il peut être prononcé une peine d'emprisonnement de 8 jours à 3 mois.</i></p> <p><i>Le Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables.</i></p>
<p><b>Art. L. 442-1 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, article 35</b>  <b>(Loi du 13 juin 1994, art. VII)</b></p> <p><i>(1) Sera passible d'une amende de cinq cent un à cent mille francs:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>– celui qui entrave intentionnellement, soit la constitution d'un comité mixte, soit la libre désignation de ses membres, soit son fonctionnement régulier;</i></li> <li><i>– celui qui entrave intentionnellement la libre désignation des administrateurs visés à l'article 24 de la présente loi.</i></li> </ul> <p><i>(2) Sera passible des peines portées à l'article 458 du Code pénal celui qui ne satisfait pas aux obligations prévues à l'article 19 de la présente loi.</i></p> <p><i>(3) En cas de récidive dans le délai de deux ans, les peines prévues aux paragraphes qui précèdent pourront être portées au double du maximum.</i></p> <p><i>(4) Le Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables aux délits prévus par la présente loi.</i></p>

*Sanctions pénales*

**Art. L. 443-1 du Code**

**Loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, article 62**

*(1) Est passible d'une amende de 10.001 à 150.000.- francs, celui qui entrave intentionnellement la mise en place, la libre désignation des membres et le fonctionnement régulier d'un groupe spécial de négociation, d'un comité restreint, d'un comité d'entreprise européen et d'un accord sur une procédure d'information et de consultation transfrontalières.*

*Il en est de même de celui qui favorise ou désavantage, en raison de la mission lui conférée à ce titre, un membre titulaire ou suppléant d'un groupe spécial de négociation, d'un comité restreint, d'un comité d'entreprise européen ou d'un représentant des travailleurs dans le cadre d'un accord sur une procédure d'information et de consultation transfrontalières.*

*Les dispositions de l'alinéa 1 du présent paragraphe sont notamment applicables au refus injustifié de la direction centrale de divulguer, ou de divulguer en temps utile, des données non confidentielles au groupe spécial de négociation, au comité d'entreprise, au comité restreint et aux représentants des travailleurs dans les procédures d'information et de consultation transfrontalières, au refus injustifié des membres du groupe spécial de négociation, des comités d'entreprise légaux et conventionnels et des représentants des travailleurs dans les procédures d'information et de consultation de divulguer ou de divulguer en temps utile les résultats des travaux aux représentants locaux des travailleurs.*

*Les dispositions du présent article s'appliquent aussi au cas où la direction centrale, le groupe spécial de négociation, le comité d'entreprise, le comité restreint ou la procédure d'information et de consultation sont établis ou fonctionnent à l'étranger.*

*(2) En cas de récidive dans le délai de quatre ans après une condamnation définitive, les peines prévues au paragraphe (1) qui précède seront portées au double du maximum; en outre, il peut être prononcé une peine d'emprisonnement de 8 jours à 3 mois.*

*(3) Est passible d'une amende de 10.001 à 50.000.- francs toute personne qui contrevient aux dispositions des paragraphes (2) et (3) de l'article 58 de la présente loi.*

*En cas de récidive dans le délai de quatre ans après une condamnation définitive, les peines prévues à l'alinéa qui précède seront portées au double du maximum; en outre il peut être prononcé une peine d'emprisonnement de 8 jours à 1 mois.*

## 2) *Chapitrage*

Afin de faciliter la recherche des pénalités, la structure du Livre IV est reprise ici, simplement adaptée aux exigences du présent Titre.

### 3) *Lois portant augmentation du taux des amendes*

Les amendes prévues par les lois reprises dans le Livre II ont été modifiées par les lois postérieures suivantes:

**Loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558):**

*„Art. 1er. Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun à leurs divers degrés, tel qu'il a été augmenté par les lois du 8 février 1921 et du 25 juillet 1947, est quintuplé, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre de droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.*

*Art. 2. L'article 38 du Code pénal est remplacé par la disposition suivante:*

*L'amende pour contravention est de 250 francs au moins et de 2.500 francs au plus, sauf les cas où la loi en dispose autrement.*

*L'amende pour crime ou délit est de 2.501 francs au moins.*

*Les amendes sont perçues au profit de l'Etat.*

**Art. 10.** *Par dérogation à l'article 1er de la présente loi, le maximum des amendes fixées par les dispositions suivantes reste inchangé, le minimum étant fixé à 2.501 francs:*

(...)

13° *Loi du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes.*“

**Loi modifiée du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096):**

„**Art. 1er.** *Le chapitre II du Livre Ier du Code pénal est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:*

(...) **Art. 16.** *L'amende en matière correctionnelle est de 10.001 francs au moins.*“

„**Art. IX.** *Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun est multiplié par quatre, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.*

*Le maximum des amendes supérieur à 300.000 francs n'est pas modifié. Dans les cas où le minimum de l'amende serait porté à plus de 20.000 francs par l'effet de la présente loi, ce minimum est ramené à la somme de 20.000 francs.*

*Toutefois, en ce qui concerne les contraventions, celles prévues au Code pénal sont uniformément punies d'une amende de 1.000 à 10.000 francs; pour celles prévues dans des lois particulières, le minimum est élevé à 1.000 francs et le maximum quadruplé.*“

„**Art. VII.** *Dans toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur au moment où la présente loi prend effet, le terme „réclusion“ est remplacé par ceux de „réclusion de cinq à dix ans“. Dans toutes les dispositions légales et réglementaires les termes „travaux forcés“ et „détenation“ sont remplacés par celui de „réclusion“ et la référence aux dispositions de la loi modifiée du 18 juin 1879 par celle aux articles 130-1 à 132-1 du code d'instruction criminelle.*“

**Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440):**

„**Art. 6.** *Le taux des amendes libellées en francs à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun en euros est multiplié par 0,025, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction. Dans les cas où la multiplication précitée aboutit à un montant comprenant des décimales, le montant est arrondi à l'euro supérieur.*“

„**Art. 7.** *Les articles 9, 16, 26, 30 (1), 76, 77, 78 et 566 du Code pénal sont modifiés comme suit:*

(...) **Art. 16.** *L'amende en matière correctionnelle est de 251 euros au moins.*“

**4) Réactualisation du taux des amendes**

Conformément aux développements qui précèdent, les sanctions pénales sont réactualisées selon le tableau suivant:

	<i>Loi 19.11.1975</i>	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
<b>Art. 135 du Code Loi du 18.5.1979 Délégués du personnel</b>	/	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 150.000 x 4 = 600.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 600.000 F x 0,025 = 15.000 €
<b>Art. 136 du Code Loi du 6.5.1974 Comité mixte</b>	Min: 501 → 2.501 F Max: 100.000 → 100.000 F	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 100.000 x 4 = 400.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 400.000 F x 0,025 = 10.000 €
<b>Art. 137 du Code Loi du 28.7.2000 Comité d'entreprise europ.</b>	/	/	Min: 10.001 F → 251 € Max: 150.000 F x 0,025 = 3.750 € Min: 10.001 F → 251 € Max: 50.000 F x 0,025 = 1.250 €

**5) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Les articles de loi codifiés au présent Titre ne nécessitent pas de commentaires ultérieurs particuliers.

**TITRE V.**

**Surveillance et contrôle**

*Article L. 451-1*

→ Article 36 de la loi du 18 mai 1979 portant réforme des délégations du personnel, loi qui est codifiée au Titre 1 du présent Livre.

*Article L. 452-1*

→ Article 37, paragraphe (1) de la loi modifiée du 6 mai 1974 instituant des comités mixtes dans les entreprises du secteur privé et organisant la représentation des salariés dans les sociétés anonymes, loi qui est codifiée au Titre 2 du présent Livre.

*Article L. 453-1*

→ Article 61 de la loi du 28 juillet 2000 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, loi qui est codifiée au Titre 3 du présent Livre.

\*



## LIVRE V.

**INSPECTION DU TRAVAIL ET DES MINES****1) Textes codifiés**

Le présent Livre transpose la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines<sup>108</sup>, ci-après „loi modifiée du 4 avril 1974“, à l'exception des articles suivants:

- Articles 4 à 12: Dispositions relatives au statut des fonctionnaires, non codifiées;
- Article 24, alinéa 3: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 28: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 32: Dispositions abrogatoires, non codifiées
- Article 33: Dispositions transitoires, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

Il a été envisagé de regrouper sous un même Livre intitulé „Organismes administratifs de contrôle“ l'Administration de l'emploi et l'Inspection du travail et des mines. L'Inspection du travail et des mines a finalement fait l'objet d'un Livre unique. L'Administration de l'emploi a été placée en tête du Livre suivant, relatif à l'emploi et au chômage.

**2) Modification de la hiérarchie des titres**

La division de la loi modifiée du 4 avril 1974 en Chapitres et Sections est modifiée en Titres, respectivement en Sous-titres.

108 Loi du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du travail et des mines (Mém. p. 485), modifiée par:

- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite des art. 24 et 28 de la loi modifiée du 4 avril 1974);
- la loi du 2 mars 1982 concernant les licenciements collectifs, article 7 (Mém. p. 338);
- la loi du 9 mai 1990 relative aux établissements dangereux, insalubres ou incommodes, article 29 (Mém. p. 310);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite des art. 24 et 28 de la loi modifiée du 4 avril 1974);
- la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail, article 16 (Mém. p. 1060);
- la loi du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif, article 100 (Mém. p. 2262) (modification implicite);
- le règlement grand-ducal du 18 septembre 1997 fixant le nombre des emplois des différentes fonctions du cadre fermé pour les diverses carrières dans les administrations et services de l'Etat, article 6 (Mém. p. 2468);
- la loi du 12 mai 1999 modifiant 1. la loi modifiée du 27 novembre 1980 ayant pour objet la création d'une administration de l'environnement 2. la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'inspection du travail et des mines, article 2 (Mém. p. 1373);
- la loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail et portant modification de différentes lois, article 12 (Mém. p. 1110);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite des art. 24 et 28 de la loi modifiée du 4 avril 1974);
- le règlement grand-ducal du 7 septembre 2001 fixant le nombre des emplois des différentes fonctions du cadre fermé pour les diverses carrières dans les administrations et services de l'Etat, article 18 (Mém. p. 2468) (Ce règlement concerne l'article 6 de la loi modifiée du 4 avril 1974 qui n'est pas codifié.);
- la loi du 20 décembre 2002 portant: 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail, article 12 (Mém. p. 3721);
- *Projet de loi No 5239 portant réforme de l'Inspection du travail et des mines;*
- Proposition de loi No 3745<sup>2</sup> portant modification des articles 156 et 157 paragraphe 4 de la loi électorale et de l'article 23 de la loi du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'Inspection du Travail et des Mines, mais celle-ci a été retirée du rôle de la Chambre des Députés le 15.10.2002 (Dépêche du Président de la Chambre des Députés au Premier Ministre).

### 3) „Directeur(s) adjoint(s)“

La loi du 12 mai 1999 modifiant 1. la loi modifiée du 27 novembre 1980 ayant pour objet la création d'une administration de l'environnement 2. la loi modifiée du 4 avril 1974 portant réorganisation de l'inspection du travail et des mines, article 2 (Mém. p. 1373) a modifié l'article 5 (2) de la loi modifiée du 4 avril 1974: deux directeurs adjoints assistent désormais le directeur de l'Inspection du travail et des mines.

L'article 2 de ladite loi du 12 mai 1999 a modifié les articles 13 (4), 18 (2), 19 (2) et 21 de la loi modifiée du 4 avril 1974 pour tenir compte de cette modification.

Les autres articles de la loi modifiée du 4 avril 1974 qui sont concernés ont été modifiés dans le même sens et les termes „le directeur adjoint“ ont été remplacés par „l'un des directeurs adjoints“.

### 4) Adaptation du texte de la loi modifiée dans le cadre de la codification

Articles L. 511-1 à L. 511-3

→ Articles 1 à 3 de la loi modifiée du 4 avril 1974.

Article L. 521-1

→ Article 13 de la loi modifiée du 4 avril 1974.

Le paragraphe (1) de l'article 13 de la loi modifiée du 4 avril 1974 dispose ce qui suit:

*„Le personnel d'inspection et le personnel de contrôle muni de pièces justificatives de ses fonctions est autorisé (...)“*

Plusieurs nouvelles formulations étaient possibles dans le cadre de la codification:

- „Le personnel d'inspection et ~~le personnel~~ de contrôle, muni de pièces justificatives de ses fonctions, est autorisé (...)“;
- ou „Le personnel d'inspection et le personnel de contrôle, munis de pièces justificatives de ~~ses leurs~~ fonctions, ~~est sont~~ autorisés“.

La première formulation est retenue comme étant la plus claire et comme étant celle qui entraîne le moins de modifications du texte de loi. Mis au pluriel, des changements seraient nécessaires au paragraphe (4) du même article, qui vise le personnel de l'Inspection du travail: la phrase „lorsqu'il estime que l'information prévue à l'alinéa qui précède (...)“ devrait être modifiée sous la forme „lorsqu'ils estiment que l'information prévue à l'alinéa qui précède (...)“.

Le paragraphe (4) de l'article 13 de la loi modifiée du 4 avril 1974 dispose que „il n'en est pas ainsi toutefois lorsqu'il estime que l'information prévue à l'alinéa qui précède risque de porter préjudice (...)“.

Le paragraphe (4) est formé d'un seul alinéa. Dans un souci de précision, le terme „alinéa“ est remplacé par „paragraphe“.

Article L. 521-2

→ Article 14 de la loi modifiée du 4 avril 1974.

Au paragraphe (1), point a), l'insertion du verbe „pouvoir“ permet de rappeler que l'énumération qui suit sous i), ii) et iii) s'insère dans le point a), s'agissant d'exemples du pouvoir plus large défini au point a). Il est tenu compte de cette modification par la suppression des „à“ sous les points i), ii) et iii).

Article L. 521-3

→ Article 15 de la loi modifiée du 4 avril 1974.

L'alinéa 1er du paragraphe (2) de l'article 15 de la loi modifiée du 4 avril 1974 vise „les mesures prévues à l'alinéa qui précède“.

Le législateur a manifestement visé les mesures d'injonction que peut prendre le personnel supérieur d'inspection à titre préventif et prévues au paragraphe (1).

La référence à „l'alinéa“ est donc remplacée par la référence au „paragraphe qui précède“.

Cette analyse est confirmée par les travaux parlementaires<sup>109</sup>, qui précisent que les recours hiérarchiques et contentieux prévus au paragraphe (2) sont la contrepartie des pouvoirs reconnus au paragraphe (1). Dès lors, toutes les mesures visées au paragraphe (1) peuvent faire l'objet du recours prévu au paragraphe (2).

Le paragraphe (2), alinéa 2, de l'article 15 de la loi modifiée du 4 avril 1974 dispose ce qui suit:

*„dans le délai de quinze jours à partir de la date de notification de la décision du ministre du travail, il pourra être formé recours au comité du contentieux du Conseil d'Etat qui statuera comme juridiction d'appel et au fond“.*

- L'expression „**comité du contentieux du Conseil d'Etat**“ est remplacée par „*tribunal administratif*“ conformément à l'article 100 de la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif (Mém. p. 2261): „*la référence au Comité du contentieux du Conseil d'Etat (...) s'entend comme référence au tribunal administratif tel qu'il est organisé par la présente loi*“.

Il convient de noter que la loi modifiée du 7 novembre 1996 précitée prévoit en ses articles 5 et 6 qu'un recours peut être porté devant la Cour administrative, lorsque l'organisme qui a pris la décision litigieuse est une juridiction. Or, le ministre du travail ne saurait être considéré comme tel, d'une part, en vertu du principe de la séparation des pouvoirs; d'autre part, en vertu de l'article 86 de la constitution, qui prévoit que „*nul tribunal, nulle juridiction contentieuse ne peuvent être établis qu'en vertu d'une loi. Il ne peut être créé de commissions ni de tribunaux extraordinaires sous quelque dénomination que ce soit*“. En conséquence, le recours prévu par la loi doit bien s'entendre comme un recours à l'actuel tribunal administratif.

- L'expression „**qui statuera comme juridiction d'appel**“ est légèrement modifiée. En effet, une juridiction d'appel implique qu'un premier jugement ait été pris, par une juridiction de premier degré. Or, tel n'est pas le cas ici. Le ministre ne saurait en aucun cas être considéré comme juridiction (il est renvoyé à cet égard aux développements supra). En conséquence, l'expression „*qui statuera comme juridiction d'appel*“ est remplacée par „*qui statuera en dernière instance*“.

L'absence d'appel est expressément autorisée par l'article 3 de la prédite loi modifiée du 7 novembre 1996:

*„(1) Le tribunal administratif connaît en outre comme juge de fond des recours en réformation dont les lois spéciales attribuent connaissance au tribunal administratif.*

*(2) Sauf disposition contraire de la loi, appel peut être interjeté devant la Cour administrative contre les décisions visées au paragraphe 1er“.*

- L'expression „**au fond**“ est maintenue, alors qu'elle correspond à la terminologie utilisée par la prédite loi modifiée du 7 novembre 1996, notamment en son article 3, paragraphe (1): „*le tribunal administratif connaît en outre comme juge du fond des recours en réformation dont les lois spéciales attribuent connaissance au tribunal administratif*“.

#### Articles L. 521-4 à L. 522-4

→ Articles 16 à 25 de la loi modifiée du 4 avril 1974.

A l'article 16 de la loi modifiée du 4 avril 1974, l'expression „*le directeur adjoint*“ est remplacée par „*l'un des directeurs adjoints*“ (à cet égard, il est renvoyé au point 3) de la partie introductive du présent Commentaire).

#### Articles L-531-1 et L-531-2

→ Articles 26 et 27 de la loi modifiée du 4 avril 1974.

L'article 27 de la loi modifiée du 4 avril 1974 dispose ce qui suit:

*„Toute personne qui se propose d'ouvrir un établissement ou chantier temporaire à caractère industriel, artisanal ou commercial, est tenu, avant d'occuper du personnel, d'en aviser par écrit l'Inspection du travail et des mines“.*

<sup>109</sup> Doc. Parl. No 1634, page 780: „En contrepartie des pouvoirs ainsi attribués au personnel supérieur d'inspection, le paragraphe (2) prévoit un droit de recours contre les décisions prises en application du paragraphe (1)“.

L'erreur orthographique est redressée comme suit:

*„Toute personne qui se propose d'ouvrir un établissement ou chantier temporaire à caractère industriel, artisanal ou commercial, est tenue, avant d'occuper du personnel, d'en aviser par écrit l'Inspection du travail et des mines.“*

Articles L-541-1 à L-541-3

→ Articles 29 à 31 de la loi modifiée du 4 avril 1974.

Article L. 551-1

→ Article 24, alinéa 3, de la loi modifiée du 4 avril 1974.

Article L. 551-2

→ Article 28 de la loi modifiée du 4 avril 1974.

Les amendes prévues par cet article ont été modifiées par les lois postérieures suivantes:

**Loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558):**

*„Art. 1er. Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun à leurs divers degrés, tel qu'il a été augmenté par les lois du 8 février 1921 et du 25 juillet 1947, est quintuplé, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre de droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.“*

*Art. 2. L'article 38 du Code pénal est remplacé par la disposition suivante:*

*L'amende pour contravention est de 250 francs au moins et de 2.500 francs au plus, sauf les cas où la loi en dispose autrement.*

*L'amende pour crime ou délit est de 2.501 francs au moins.*

*Les amendes sont perçues au profit de l'Etat.“*

**Loi modifiée du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096):**

*„Art. 1er. Le chapitre II du Livre Ier du Code pénal est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:*

*(...) Art. 16. L'amende en matière correctionnelle est de 10.001 francs au moins.“*

*„Art. IX. Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun est multiplié par quatre, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.*

*Le maximum des amendes supérieur à 300.000 francs n'est pas modifié. Dans les cas où le minimum de l'amende serait porté à plus de 20.000 francs par l'effet de la présente loi, ce minimum est ramené à la somme de 20.000 francs.*

*Toutefois, en ce qui concerne les contraventions, celles prévues au Code pénal sont uniformément punies d'une amende de 1.000 à 10.000 francs; pour celles prévues dans des lois particulières, le minimum est élevé à 1.000 francs et le maximum quadruplé.“*

*„Art. VII. Dans toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur au moment où la présente loi prend effet, le terme „réclusion“ est remplacé par ceux de „réclusion de cinq à dix ans“. Dans toutes les dispositions légales et réglementaires les termes „travaux forcés“ et „détention“ sont remplacés par celui de „réclusion“ et la référence aux dispositions de la loi modifiée du 18 juin 1879 par celle aux articles 130-1 à 132-1 du code d'instruction criminelle.“*

**Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440):**

*„Art. 6. Le taux des amendes libellées en francs à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun en euros est multiplié par 0,025, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction. Dans les cas où la multiplication précitée aboutit à un montant comprenant des décimales, le montant est arrondi à l'euro supérieur.“*

„**Art. 7.** Les articles 9, 16, 26, 30 (1), 76, 77, 78 et 566 du Code pénal sont modifiés comme suit:  
 (...) **Art. 16.** L'amende en matière correctionnelle est de 251 euros au moins.“

Conformément aux développements qui précèdent, les sanctions pénales sont réactualisées selon le tableau suivant:

	<i>Loi 19.11.1975</i>	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
<b>Art. 551-2 du Code</b>	Min: 501 → 2.501 F	Min: 2.501 → 10.001 F	Min: 10.001 F → 251 €
<b>Loi 4.4.1974</b>	Max: 50.000 x 5 = 250.000 F	Max: 250.000 x 4 = 1.000.000 F	Max: 1.000.000 F x 0,025 = 25.000 €
<b>ITM</b>	Min: 501 → 2.501 F	Min: 2.501 → 10.001 F	Min: 10.001 F → 251 €
	Max: 30.000 x 5 = 150.000 F	Max: 150.000 x 4 = 600.000 F	Max: 600.000 F x 0,025 = 15.000 €

\*

## LIVRE VI.

**EMPLOI ET CHOMAGE**

## TITRE I.

**Administration de l'emploi****1) Textes codifiés**

Le Titre premier du présent Livre codifie la loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi<sup>110</sup>, ci-après „loi modifiée du 21 février 1976“, à l'exception des articles suivants:

- Article 11: Abrogé par la loi du 17 juin 1994
- Articles 33 à 40: Dispositions relatives au cadre du personnel, non codifiées
- Article 41: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 42: Dispositions modificatives, non codifiées
- Articles 43 et 44: Dispositions transitoires, non codifiées
- Articles 45 et 46: Dispositions abrogatoires et finales, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

Il a été envisagé de regrouper sous un même Livre relatif aux organismes de contrôle, l'Administration de l'emploi et l'Inspection du travail et des mines. L'Administration de l'emploi a finalement été placée en tête du présent Livre, concernant l'emploi et le chômage.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***Article L. 611-1*

→ Article premier de la loi modifiée du 21 février 1976.

L'Administration de l'emploi étant d'ores et déjà en fonction, l'alinéa premier est modifié en conséquence.

<sup>110</sup> Loi du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'emploi et portant création d'une Commission nationale de l'emploi (Mém. p. 74), modifiée par:

- la loi du 2 décembre 1982 portant modification des articles 34 (1) sub b) et 35 (1) de la loi du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi (Mém. p. 2191);
- la loi du 12 mai 1987 portant création d'un fonds pour l'emploi et modifiant: 1. la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet; 2. les articles 14, 16, 19 et 19bis de la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. l'article 32 de la loi du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi, article C (Mém. p. 575) ;
- la loi du 12 novembre 1991 sur les travailleurs handicapés, articles A et E (Mém. p. 1444);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 41 de la loi modifiée du 21 février 1976);
- la loi du 17 juin 1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises, article 1er (Mém. p. 1023);
- la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle, article IX (Mém. p. 1556);
- la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, article III (Mém. p. 190);
- la loi du 17 juin 2000 1. portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; 2. relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) (modification implicite);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 41 de la loi modifiée du 21 février 1976);
- le règlement grand-ducal du 7 septembre 2001 fixant le nombre des emplois des différentes fonctions du cadre fermé pour les diverses carrières dans les administrations et services de l'Etat, article 17 (Mém. p. 2468) (l'article 17 du règlement grand-ducal du 7 septembre 2001 modifie l'article 34 de la loi modifiée du 21 février 1976, article qui n'est pas codifié);
- la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, article 25 (Mém. p. 1668).

*Articles L. 611-2 à L. 612-6*

→ Articles 2 à 10 de la loi modifiée du 21 février 1976.

*Article L. 612-7*

→ Article 12 de la loi modifiée du 21 février 1976.

Au paragraphe (2), la référence „aux articles 9 et 11 de la présente loi“ est remplacée par un renvoi au seul article 9, l'article 11 ayant été abrogé.

*Articles L. 612-8 à L. 612-13*

→ Articles 13 à 18 de la loi modifiée du 21 février 1976.

*Article L. 612-14*

→ Article 18bis de la loi modifiée du 21 février 1976.

L'Administration de l'emploi ayant d'ores et déjà été créée, les verbes au futur sont mis au présent.

*Articles L. 612-15 à L. 613-2*

→ Articles 19 à 30 de la loi modifiée du 21 février 1976.

*Article L. 613-3*

→ Article 31 de la loi modifiée du 21 février 1976.

Au paragraphe (2), l'expression incorrecte „ces agents ont entrée dans les établissements“ est remplacée par l'expression „ces agents peuvent accéder librement aux établissements“.

*Article L. 614-1*

→ Article 32 de la loi modifiée du 21 février 1976.

La Commission nationale de l'emploi est d'ores et déjà instituée. L'alinéa premier du paragraphe (1) et l'alinéa 2 du point b. du paragraphe (2) sont modifiés en conséquence.

## TITRE II.

**Prévention des licenciements et maintien de l'emploi****Sous-titre 1. Mesures destinées à prévenir les licenciements conjoncturels****1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre transpose la loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi, ci-après „loi modifiée du 26 juillet 1975“, à l'exception des articles suivants:

- Article 27, alinéa 4: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 28: Dispositions transitoires, non codifiées
- Article 29: Dispositions modificatives, non codifiées
- Articles 30 et 31: Dispositions financières, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***Articles L. 621-1 à L. 621-3*

→ Articles 1er à 3 de la loi modifiée du 26 juillet 1975.

*Article L. 621-4*

→ Article 4 de la loi modifiée du 26 juillet 1975.

Au paragraphe (2), le verbe „décider“ est mis au pluriel, son sujet étant „les ministres“.

Le paragraphe (3) de l'article 4 de la loi modifiée du 26 juillet 1975 est rédigé comme suit:

*„(3) La décision ministérielle visée au point (2) du présent article peut également s'appliquer aux entreprises qui n'appartiennent pas à une des branches visées au point (1), mais **se trouvent dans un lien de dépendance économique déterminant, constaté par le Comité de conjoncture, d'autres entreprises admises au bénéfice des dispositions de l'article 3 et qui empêche le maintien de l'emploi par les propres moyens.**“*

Le paragraphe (3) est codifié comme suit:

*„(3) La décision ministérielle visée au point (2) du présent article peut également s'appliquer aux entreprises qui n'appartiennent pas à une des branches visées au point (1), mais **se trouvent dans un lien de dépendance économique déterminant, constaté par le Comité de conjoncture, avec d'autres entreprises admises au bénéfice des dispositions de l'article 3 et qui empêche le maintien de l'emploi par leurs propres moyens.**“<sup>111</sup>*

Le paragraphe (4) est également modifié en conséquence.

#### Article L. 621-5

→ Article 5 de la loi modifiée du 26 juillet 1975.

L'expression „cinquante pour-cent“ est remplacée par „cinquante pour cent“.

#### Articles L. 621-6 à L. 621-12

→ Articles 6 à 11 de la loi modifiée du 26 juillet 1975.

#### Article L. 621-13

→ Article 12 de la loi modifiée du 26 juillet 1975.

La première phrase de l'alinéa 2 dispose ce qui suit:

*„Cette signature vaudra confirmation de la part des travailleurs **d'avoir touché les indemnisations.**“*

Plusieurs solutions étaient envisageables: „confirmation (...) du paiement des indemnisations“, ou „confirmation (...) qu'ils ont touché les indemnisations“.

La deuxième solution, qui implique le moins de modification du texte de la loi, a été adoptée:

*„Cette signature vaudra confirmation de la part des travailleurs **qu'ils ont touché les indemnisations.**“*

#### Articles L. 621-14 à L. 621-22

→ Articles 13 à 21 de la loi modifiée du 26 juillet 1975.

#### Article L. 621-23

→ Article 22 de la loi modifiée du 26 juillet 1975.

L'expression „ci-avant“ est remplacée par l'expression „ci-dessus“.<sup>112</sup>

#### Articles L. 621-24 à L. 621-28

→ Articles 23 à 27, alinéas 1, 2 et 3 de la loi modifiée du 26 juillet 1975.

<sup>111</sup> Il est renvoyé au Projet de loi No 4104<sup>4</sup>.

<sup>112</sup> Il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif du Code.



## Sous-titre 2. Mesures destinées à maintenir le plein emploi

### 1) Textes codifiés

Le présent Sous-titre codifie:

1. la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi<sup>113</sup>, ci-après „loi modifiée du 24 décembre 1977“;

---

113 Loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2701), modifiée par:

- la loi du 8 juin 1979 1. complétant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, afin de favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie (Mém. p. 1008);
- la loi du 5 mars 1980 1. prorogeant et adaptant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. prorogeant et adaptant la loi du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. prorogeant et adaptant la loi du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mém. p. 132);
- la loi du 1er juillet 1981 concernant des mesures de nature à favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie (Mém. p. 968);
- la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie (Mém. p. 766);
- la loi du 20 décembre 1982 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1983, article 36 (Mém. p. 2265);
- la loi du 24 décembre 1982 modifiant et complétant la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie, article 7 (Mém. p. 2247);
- la loi du 24 décembre 1984 portant modification de 1. l'article 11 de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat 2. l'article 21 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2394);
- la loi modifiée du 28 mars 1987 sur la préretraite, article 31 (Mém. p. 259);
- la loi modifiée du 12 mai 1987 portant création d'un fonds pour l'emploi et modifiant: 1. la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet; 2. les articles 14, 16, 19 et 19bis de la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. l'article 32 de la loi du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi, article 2 (Mém. p. 576);
- la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, article 54 (Mém. p. 611);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1977);
- la loi du 26 mars 1998 1. modifiant et complétant la loi du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le maintien de l'emploi; 2. modifiant et complétant la loi modifiée et adaptée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 437);
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national pour l'emploi 1998 (Mém. 1999 p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078), article IIter tel qu'introduit par la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 4078);
- la loi du 17 juin 2000, 1. portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; 2. relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) (modification implicite);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 23 de la loi modifiée du 24 décembre 1977);
- la loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, article 30 (Mém. p. 3685).

2. l'article III de la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle<sup>114</sup>, ci-après „loi modifiée du 31 juillet 1995“.

Les dispositions suivantes de la loi modifiée du 24 décembre 1977 ne sont pas codifiées ici:

- Articles 4 et 5: Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 4bis: Dispositions relatives à la garantie de l'Etat, non codifiées
- Article 7: Disposition abrogée
- Articles 9 à 13: Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 14: Disposition abrogée
- Article 15: Disposition relative à l'article 14, qui a été abrogé
- Article 17: Livre relatif à la Durée du travail
- Article 21, § (1), point d): Ce point renvoie à un article abrogé, non codifié
- Article 22: Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 23: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 24, § (1), et (2): Dispositions transitoires, non codifiées
- Article 24, § (4): Disposition relative à l'article 4bis de la loi, non codifié

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

### **2) Dispositions expérimentales**

Il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif du présent Code.

### **3) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

L'expression „*ci-avant*“ est remplacée par „*ci-dessus*“ ou „*qui précède*“, et le terme „*endéans*“ est remplacé par „*dans*“ (il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif du Code).

La section intitulée „*Extension du régime d'indemnisation des chômeurs partiels aux entreprises confrontées avec des difficultés structurelles*“ est remplacée par „*Extension du régime d'indemnisation des chômeurs partiels aux entreprises confrontées à des difficultés structurelles*“.

*Articles L. 622-1 et L. 622-2*

→ Articles 1er et 2 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

*Article L. 622-3*

→ Article 3 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

A l'alinéa premier, il est tenu compte du fait que le Comité de coordination tripartite est d'ores et déjà en fonction.

<sup>114</sup> Loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle, article III (Mém. p. 1556), modifiée par (les lois modificatives ne concernent pas l'article III de la loi de 1995 relatif au comité permanent de l'emploi. Seul le projet de loi No 5242 le concerne):

- la loi du 2 août 1997 modifiant et complétant l'article VI de la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle (Mém. p. 2320) (Cette loi proroge la durée du pool; elle est aujourd'hui dépassée);
- la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1999 (Mém. p. 2723) (Cette loi proroge la durée du pool; elle est aujourd'hui dépassée);
- la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, article XVI (Mém. p. 190) (L'article XVI de la loi modifiée du 12 février 1999 modifie l'article VIII de la loi modifiée du 31 juillet 1995, article qui n'est pas repris au Titre II.);
- la loi du 20 décembre 2002 portant: 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l'application du droit du travail, article 12 (Mém. p. 3721) (Cette loi abroge l'article IV de la loi de 1995, qui ne concerne pas la formation professionnelle);
- Projet de loi No 4303<sup>4</sup> modifiant et complétant l'article VI de la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle (modification de l'article VI de la loi de 1995 qui limite le pool à 2 ans);
- Projet de loi No 5242 portant création d'un Comité permanent du travail et de l'emploi et d'une instance de médiation tripartite, sess. ord. 2003-2004, portant abrogation de l'article III de la loi modifiée du 31 juillet 1995, et instauration d'un nouveau Comité.

*Article L. 622-4*

→ Article III de la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle.

A l'alinéa premier, il est tenu compte du fait que le Comité permanent de l'emploi est d'ores et déjà en fonction.

Il a été envisagé de placer cet article sous un Titre II, avec les dispositions relatives à l'Administration de l'emploi ou de le placer en tête du Livre V, intitulé Emploi et chômage. Il a paru plus équilibré et plus adapté d'intégrer cet article au présent Sous-titre, compte tenu de ses attributions.

La mission du Comité permanent de l'emploi s'inscrit „dans le cadre du suivi des décisions en matière d'emploi du Comité de coordination tripartite“. Il a donc été décidé de placer cette disposition à la suite de l'article instituant le Comité de coordination tripartite.

Cet article fait l'objet d'un nouveau Chapitre 3 intitulé Comité permanent de l'emploi, qui figure à la suite du Chapitre 2, relatif au Comité de coordination tripartite.

L'erreur de frappe est redressée, et le mot „Gouvemement“ est remplacé par „Gouvernement“.

*Article L. 622-5*

→ Article 6 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

*Articles L. 622-6 et L. 622-7*

→ Articles 8 et 16 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

*Article L. 622-8*

→ Article 18 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

Au paragraphe premier, l'expression incorrecte „pour leur faciliter l'adaptation“ est remplacée par „pour faciliter leur adaptation“.

*Articles L. 622-9 et L. 622-10*

→ Articles 19 et 19bis de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

*Article L. 622-11*

→ Article 19ter de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

Au paragraphe (3), alinéa 2, le renvoi à l'application „de la loi sur les licenciements collectifs“ est remplacé par „des dispositions légales relatives aux licenciements collectifs“.

*Article L. 622-12*

→ Article 20 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

Au paragraphe (1), la référence à l'article 11, alinéa premier, de la loi du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail est remplacée par un renvoi à l'article 17 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail ainsi que l'Office national de conciliation, tel que codifié au présent Code.

*Article L. 622-13*

→ Article 21 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

Dans un souci d'uniformisation, au paragraphe (1), point c), l'expression „délais de préavis de congédiement“ est remplacée par „délais de préavis de licenciement“.

Au paragraphe (6), l'expression „au sens du paragraphe“ est complétée comme suit: „au sens du paragraphe (1)“.<sup>115</sup>

*Article L. 622-14*

→ Article 24, paragraphe (3) de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

Cet article concerne les articles 13, 14, 15 et 16 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

*Quant au renvoi à l'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977*

L'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977 est codifié sous le Livre relatif à la réglementation et aux conditions du travail. L'article 24, paragraphe (3) est codifié à sa suite. Il est partant inutile de répéter ici le renvoi à l'article 13 de la loi modifiée du 24 décembre 1977.

*Quant au renvoi aux articles 14 et 15 de la loi modifiée du 24 décembre 1977*

L'article 14 de la loi a été abrogé par la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998. L'article 15 de la loi est relatif audit article 14. Le renvoi à ces articles n'est partant pas codifié.

## TITRE III.

**Indemnisation des chômeurs****Sous-titre 1. Fonds pour l'emploi****Sous-titre 2. Indemnités de chômage complet****1) Textes codifiés**

Les Sous-titres 1 et 2 du présent Titre codifient la loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet<sup>116</sup>, ci-après „loi modifiée du 30 juin 1976“, à l'exception des articles suivants:

– Article 2 § (2), alinéa 6: Dispositions abrogatoires, non codifiées

116 Loi du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet (Mém. p. 591), modifiée par:

- la loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Mém. p. 2701);
- la loi du 27 juillet 1978 modifiant et complétant la loi du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet (Mém. p. 1008) et Rectificatif (Mém. p. 1168);
- la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes (Mém. p. 1010);
- la loi modifiée du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mém. p. 38), prorogée chaque année par la loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat:
  - première prorogation: loi du 5 mars 1980 1. prorogeant et adaptant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. prorogeant et adaptant la loi du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. prorogeant et adaptant la loi du 24 janvier 1979 complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet et complétant l'article 115 de la loi concernant l'impôt sur le revenu (Mém. p. 132);
  - dernière prorogation: loi du 19 décembre 2003 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2004, article 30 (Mém. p. 3685).
- la loi du 8 juin 1979 1. complétant la loi du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi; 2. complétant l'article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, afin de favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie (Mém. p. 1008);
- la loi modifiée du 1er juillet 1981 concernant des mesures de nature à favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie (Mém. p. 968);
- la loi modifiée du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie (Mém. p. 766);
- la loi du 20 décembre 1982 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1983 (Mém. p. 2265);
- la loi modifiée du 1er juillet 1983 concernant des mesures de nature à favoriser la restructuration et la modernisation de la sidérurgie ainsi que le maintien de la compétitivité générale de l'économie (Mém. p. 1134);

- Article 2 § (3) et § (4): Dispositions relatives au secteur de la sidérurgie, non codifiées
- Articles 3 à 10: Dispositions financières, non codifiées
- Article 17: Dispositions abrogées
- Article 29: Dispositions modificatives, non codifiées
- Articles 41 et 46, § (1): Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au Contrôle
- Article 48, alinéas 2 et 3: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 49: Dispositions financières et fiscales, non codifiées
- Articles 50 à 53: Dispositions transitoires et abrogatoires, non codifiées
- Article 54: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

## **2) Dispositions expérimentales**

Il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif du Code.

- 
- la loi du 19 décembre 1983 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1984 (Mém. p. 2339);
  - la loi du 24 décembre 1984 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1985 (Mém. p. 2103);
  - la loi modifiée du 28 mars 1987 sur la préretraite (Mém. p. 260);
  - la loi modifiée du 12 mai 1987 portant création d'un fonds pour l'emploi et modifiant: 1. la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds de chômage; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet; 2. les articles 14, 16, 19 et 19bis de la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes; 3. l'article 32 de la loi du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'administration de l'emploi et portant création d'une commission nationale de l'emploi (Mém. p. 576);
  - la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail, article 49 (Mém. p. 611);
  - la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, article 28 (Mém. p. 1331);
  - la loi modifiée du 26 février 1993 concernant le travail volontaire à temps partiel, article 12 points 3, 4, 5 et 6 (Mém. p. 272), telle que modifiée par la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, article VIII (Mém. p. 189);
  - la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, article 5 (Mém. p. 1073);
  - la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 48 de la loi modifiée du 30 juin 1976);
  - la loi modifiée du 17 juin 1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises, article 10 (Mém. p. 1023) et rectificatif (Mém. p. 1194);
  - la loi modifiée du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire, article 27 (Mém. p. 930);
  - la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle, article II (Mém. p. 1555);
  - la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, articles II et XXX (Mém. p. 189), tels que modifiés par la loi du 18 juillet 2003 portant modification des articles XXIV et XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 2246) et par la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. 2 (Mém. p. 4078);
  - la loi du 26 mai 2000 concernant la protection contre le harcèlement sexuel à l'occasion des relations de travail et portant modification de différentes autres lois, article 9 (Mém. p. 1110);
  - la loi du 17 juin 2000 1. portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; 2. relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) (modification implicite);
  - la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 48 de la loi modifiée du 30 juin 1976);
  - la loi du 25 juillet 2002 concernant l'incapacité de travail et la réinsertion professionnelle, article 24 (Mém. p. 1668);
  - la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées et portant modification 1. de la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'Etat, 2. de la loi du 22 avril 1966 portant réglementation uniforme du congé annuel payé des salariés du secteur privé, 3. de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum, 4. de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, 5. de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales, 6. de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie, 7. de la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'Etat et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois, 8. de la loi modifiée du 28 juillet 2000 ayant pour objet la coordination des régimes légaux de pension et 9. du Code des assurances sociales (Mém. p. 2938).

### 3) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification*

#### *Article L. 631-1*

→ Article premier de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Dans le cadre de la codification, il est tenu compte du fait que le Fonds pour l'emploi est d'ores et déjà en fonction.

#### *Article L. 631-2*

→ Article 2 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

L'article ayant été de nombreuses fois modifié, la ponctuation n'a pas toujours été respectée au cours des modifications successives. Un point virgule a été inséré à la fin de chaque alinéa.

Au paragraphe (1), les points 4 et 5 du paragraphe premier ayant été abrogés, la numérotation est modifiée à partir du point 6, qui devient le point 4.

Aux anciens points 23 et 24, les renvois aux articles „5“ et „VI“ de la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle sont remplacés par un renvoi aux articles **VI** et **VII**. A l'ancien point 22, le renvoi à l'article **VII** de la loi du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle est remplacé par un renvoi à l'article **VIII** de la même loi, tel que codifié.

Au paragraphe (2), le renvoi à la loi modifiée du 27 juillet 1978 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes est remplacé par un renvoi aux articles correspondants de la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes.

#### *Articles L. 632-1 et L. 632-2*

→ Articles 11 et 12 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

#### *Article L. 632-3*

→ Article 13 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Le point d) est mis à la forme négative, s'agissant d'une condition négative.

#### *Article L. 632-4*

→ Article 14 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Au paragraphe (3), alinéa 2, le terme „*provisionnelle*“ est remplacé par „*provisionnelle*“.

#### *Article L. 632-5*

→ Article 15 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

#### *Article L. 632-6*

→ Article 16 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Le paragraphe (3) ayant été abrogé, les paragraphes (4) et (5) deviennent les paragraphes (3) et (4).

#### *Articles L. 632-7 à L. 632-10*

→ Articles 18 à 21 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

#### *Article L. 632-11*

→ Article 22 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Le paragraphe (5) dispose que:

„(5) Le droit à l'indemnité de chômage complet **proratisée** du demandeur d'emploi indemnisé engagé en remplacement d'un salarié admis à la préretraite progressive conformément aux dispositions du chapitre 3bis de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, est maintenu pendant la durée de la préretraite du salarié concerné“.

Le terme „*proratisé*“ ne faisant pas partie de la langue française, ledit paragraphe est codifié comme suit:

„(5) Le droit à l'indemnité de chômage complet **proportionnelle** du demandeur d'emploi indemnisé engagé en remplacement d'un salarié admis à la préretraite progressive conformément aux dispositions du chapitre 3bis de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite, est maintenu pendant la durée de la préretraite du salarié concerné“.

Articles L. 632-12 à L. 632-17

→ Articles 23 à 27-1 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Article L. 632-18

→ Article 28 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Le terme „*accessoirment*“ est remplacé par „*accessoirement*“.

Article L. 632-19

→ Article 30 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

L'erreur de frappe du terme „*apprentissage*“ est redressée en „*apprentissage*“.

Article L. 632-20

→ Article 31 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Article L. 632-21

→ Article 32 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Le paragraphe premier dispose ce qui suit:

*„1. Les cours d'orientation et d'initiation professionnelles et les périodes de stage ou de cours visés à l'article 33 de la présente loi sont assimilés à partir des périodes d'inscription comme demandeur d'emploi pour l'application des dispositions du paragraphe 3. de l'article 30 de la présente loi, à condition qu'ils aient été complètement suivis ou accomplis.*

*Il en est de même des périodes couvertes par contrat d'apprentissage, des périodes de travail effectuées après la fin de la formation, des stages ou des cours visés à l'article 33 ainsi que des périodes de formation professionnelle terminées avec succès et qui ont donné lieu à assurance après des organismes de la sécurité sociale.“*

Après correction de l'erreur de sens<sup>117</sup> et de la faute de frappe, le paragraphe premier est codifié comme suit:

*„(1) Les cours d'orientation et d'initiation professionnelles et les périodes de stage ou de cours visés à l'article 99 du présent Sous-titre sont assimilés à des périodes d'inscription comme demandeur d'emploi pour l'application des dispositions du paragraphe (3) de l'article 96 du présent Sous-titre, à condition qu'ils aient été complètement suivis ou accomplis.*

*Il en est de même des périodes couvertes par contrat d'apprentissage, des périodes de travail effectuées après la fin de la formation, des stages ou des cours visés à l'article 99 ainsi que des périodes de formation professionnelle terminées avec succès et qui ont donné lieu à assurance auprès des organismes de la sécurité sociale.“*

Articles L. 632-22 à L. 632-29

→ Articles 33 à 40 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Article L. 632-30

→ Article 42 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

A l'alinéa 3, l'expression „*la condition de l'assurance obligatoire visée à l'alinéa qui précède*“ est remplacée par „*la condition de l'assurance obligatoire visée à l'alinéa premier*“, la condition de l'assurance obligatoire en question étant définie à l'alinéa premier et non à l'alinéa 2 de l'article 42 de la loi.

Articles L. 632-31 à L. 632-35

→ Articles 43 à 47 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Article L. 632-36

→ Article 48 de la loi modifiée du 30 juin 1976.

Le terme „*erronnées*“ est remplacé par „*erronées*“.

<sup>117</sup> Projet de loi No 3053<sup>2</sup>, p. 18.

### Sous-titre 3. Indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire

#### 1) *Textes codifiés*

Le présent Sous-titre reprend la loi modifiée du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire<sup>118</sup>, ci-après „loi modifiée du 25 avril 1995“, à l'exception des articles suivants:

- Article 26, alinéa 3: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Articles 27 et 28: Dispositions modificatives et abrogatoires
- Article 29: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

#### 2) *Adaptation du texte de la loi modifiée dans le cadre de la codification*

L'expression „*ci-avant*“ est remplacée (il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif au Code).

*Articles L. 633-1 à L. 633-10*

→ Articles 1er à 10 de la loi modifiée du 25 avril 1995.

*Article L. 633-11*

→ Article 11 de la loi modifiée du 25 avril 1995.

L'expression incorrecte „*ils rentrent au service de leur employeur*“ est remplacée par „*ils entrent au service de leur employeur*“.

*Articles L. 633-12 et L. 633-13*

→ Articles 12 et 13 de la loi modifiée du 25 avril 1995.

*Article L. 633-14*

→ Article 14 de la loi modifiée du 25 avril 1995.

L'alinéa second dispose que „*sous les mêmes peines, les travailleurs sont tenus ...*“

Le mot „*peine*“ fait référence au droit pénal et aux pénalités, alors qu'il s'agit ici de la suppression du droit à l'indemnité compensatoire de rémunération.

En conséquence, l'expression est remplacée par „*sous peine des mêmes sanctions ...*“.

*Article L. 633-15*

→ Article 15 de la loi modifiée du 25 avril 1995.

*Article L. 633-16*

→ Article 16 de la loi modifiée du 25 avril 1995.

L'expression „*les travailleurs en chômage*“, est remplacée par „*les travailleurs au chômage*“.

*Articles L. 633-17 à L. 633-26*

→ Articles 17 à 26 de la loi modifiée du 25 avril 1995.

<sup>118</sup> Loi du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire (Mém. p. 930), modifiée par la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification de l'art. 26 de la loi modifiée du 25 avril 1995).



## TITRE IV.

**Placement des travailleurs****Sous-titre 1. Aides à l'embauche des chômeurs âgés et des chômeurs de longue durée****1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre codifie le Chapitre premier de la loi modifiée du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi<sup>119</sup>, ci-après „loi modifiée du 23 juillet 1993“.

Le reste de la loi modifiée du 23 juillet 1993 n'est pas codifié ici:

- Article 5: Dispositions modificatives, non codifiées
- Articles 6 à 13: Livre relatif aux Conventions relatives au travail
- Articles 14 et 15: Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 16: Dispositions relatives à la garantie de l'Etat, non codifiées
- Article 17: Dispositions abrogatoires, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles concernés du Code.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Articles L. 641-1 à L. 641-4

→ Articles 1er à 4 de la loi modifiée du 23 juillet 1993.

**Sous-titre 2. Formation professionnelle continue****1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre codifie:

1. le Chapitre III<sup>120</sup> de la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue<sup>121</sup>, ci-après „loi modifiée du 4 septembre 1990“, qui fait l'objet du Chapitre premier du présent Sous-titre;

119 Loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, articles 1 à 4 (Mém. p. 1073), modifiés par la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, article XXIII, modifiant l'article 3 de la loi du 23 juillet 1993 (Mém. p. 190). Il convient de noter que la loi du 15 mai 1995 portant 1) modification de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail; 2) modification de la loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l'emploi, article 4, modifie l'article 7 de la loi du 23 juillet 1993, non codifié au présent Sous-titre (Mém. p. 1213).

120 Les autres articles de la loi ne concernent pas le droit du travail.

121 Loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue (seuls les articles 46 à 51 sur la formation professionnelle continue sont codifiés; les lois modificatives ne modifient pas ces articles, et sont seulement mentionnées à titre d'information) (Mém. p. 569), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'art. 41 de la loi modifiée du 4 septembre 1990);
- la loi du 27 août 1997 ayant pour objet de compléter la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue par une disposition portant création de comités d'élèves auprès des lycées techniques et d'une conférence nationale des élèves (Mém. p. 2321), qui introduit les articles 45bis et 45ter à la loi modifiée du 4 septembre 1990;
- la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. 1999 p. 189; Mém. 2002, p. 632; Mém. 2002, p. 3097; Mém. 2003, p. 2245; Mém. 2003, p. 4078), qui modifie les articles 1, 12, 13, 14, 16, 19, 20, 25, 26, 28 et 30 de la loi modifiée du 4 septembre 1990;
- la loi du 8 juin 2001 modifiant: 1. la loi modifiée du 10 mai 1968 portant réforme de l'enseignement (Titre VI: de l'enseignement secondaire); 2. la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue (Mém. p. 1411), modifiant les articles 13, 20, 22 et 28 de la loi modifiée du 4 septembre 1990;
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 41 de la loi modifiée du 4 septembre 1990).

Il convient de noter que la loi du 4 septembre 1990 abroge la loi modifiée du 21 mai 1979 portant 1. organisation de la formation professionnelle et de l'enseignement secondaire technique 2. organisation de la formation professionnelle continue (Mém. p. 850).

2. la loi du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales<sup>122</sup>, ci-après „loi modifiée du 22 juin 1999“, qui fait l'objet du Chapitre 2 du présent Sous-titre, à l'exclusion des articles suivants:

- Article 2, § (2): Dispositions transitoires, non codifiées
- Article 14: Dispositions relatives à la loi modifiée du 28 décembre 1988, réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel, ainsi qu'à certaines professions libérales, non codifiées
- Article 15: Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 16: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

La loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle (Mém. p. 1556) concerne avant tout la formation professionnelle des élèves. Elle n'est partant pas reprise ici. Seuls deux articles sont codifiés, mais sous d'autres Titres du présent Livre:

- Article III: Titre II, „Prévention des licenciements“,
- Article VIII: Titre V, „Pré retraite“.

### **2) Conversion en euros des montants prévus par la loi**

Conformément à la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives, les montants prévus par la loi modifiée du 22 juin 1999 sont convertis en euros.

### **3) Adaptation du texte de la loi modifiée dans le cadre de la codification**

L'expression „*ci-avant*“ est remplacée par „*ci-dessus*“ (il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif du Code).

## **Chapitre 1. Organisation de la formation professionnelle continue**

### *Article L. 642-1*

→ Article 46 de la loi modifiée du 4 septembre 1990.

Au premier tiret, le mot „*tehnologique*“ est remplacé par „*technologique*“.

### *Articles L. 642-2 et L. 642-3*

→ Articles 47 et 48 de la loi modifiée du 4 septembre 1990.

### *Article L. 642-4*

→ Article 49 de la loi modifiée du 4 septembre 1990.

Au troisième tiret, le renvoi „à l'article 12“ est complété par l'intitulé de la loi modifiée du 4 septembre 1990, l'article 12 n'étant pas codifié.

### *Articles L. 642-5 et L. 642-6*

→ Articles 50 et 51 de la loi modifiée du 4 septembre 1990.

<sup>122</sup> Loi du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales (Mém. p. 1859), modifiée par:

- la loi du 24 décembre 1999 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 2000 (Mém. p. 2694);
- la loi du 10 juin 2002 portant modification de la loi modifiée du 22 juin 1999 ayant pour objet 1. le soutien et le développement de la formation professionnelle continue; 2. la modification de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales (Mém. p. 1570).

## **Chapitre 2. Soutien et développement de la formation professionnelle continue**

### *Articles L. 642-7 à L. 642-9*

→ Articles 1er à 3 de la loi modifiée du 22 juin 1999.

Au paragraphe (2) de l'article 3 de la loi modifiée du 22 juin 1999, le renvoi à l'article 4 § (4) de la loi modifiée du 12 juin 1965 concernant les conventions collectives de travail est remplacé par un renvoi à l'article 20 de la loi concernant les relations collectives de travail, le règlement des conflits collectifs de travail, ainsi que l'Office national de conciliation, tel que codifié.

### *Article L. 642-10*

→ Article 4 de la loi modifiée du 22 juin 1999.

Il a été envisagé de placer le paragraphe (2) ainsi que l'alinéa 2 du paragraphe (3) de cet article sous la définition du temps de travail (Livre relatif aux Conditions de travail). Cette solution n'a pas été retenue, alors qu'elle aurait pu nuire à la logique du présent article.

### *Articles L. 642-11 et L. 642-12*

→ Articles 5 et 6 de la loi modifiée du 22 juin 1999.

### *Article L. 642-13*

→ Article 7 de la loi modifiée du 22 juin 1999.

L'expression „à partir du premier janvier 2002“ n'est pas codifiée, étant devenue sans objet.

### *Articles L. 642-14 à L. 642-19*

→ Articles 8 à 13 de la loi modifiée du 22 juin 1999.

## **Sous-titre 3. Insertion des jeunes dans la vie active**

### **1) Textes codifiés**

Le présent Sous-titre codifie la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes<sup>123</sup>, ci-après „loi modifiée du 12 février 1999“, à l'exception des articles suivants:

- Article 2 § (1): Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 2 § (2): Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 24: Dispositions transitoires, non codifiées
- Article 25: Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au Contrôle de la loi

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

Il a été envisagé de codifier les derniers alinéas des articles 22 et 23 de la loi modifiée du 12 février 1999 sous le Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au Contrôle de la loi. Ils sont finalement codifiés ici, alors qu'ils se rapportent spécifiquement à un article précis, et non à l'intégralité de la loi.

<sup>123</sup> Loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes (Mém. p. 190), modifiée par:

- la loi du 17 juin 2000 1. portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; 2. relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) (modification implicite);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 20 de la loi modifiée du 12 février 1999);
- la loi du 18 juillet 2003 portant modification des articles XXIV et XXX de la loi modifiée du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 2246) (la loi du 18 juillet 2003 modifie l'article XXX de la loi modifiée du 12 février 1999, qui a trait à la loi du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes);
- la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998, art. 1er (Mém. p. 4078).

## 2) Dispositions expérimentales

Les dispositions de la loi qui à l'origine étaient expérimentales sont devenues définitives par la loi du 19 décembre 2003 portant modification de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998.

### 3) Adaptation du texte de loi dans le cadre de la codification

*Articles L. 643-1 à L. 643-4*

→ Articles 1er à 4 de la loi modifiée du 12 février 1999.

*Article L. 643-5*

→ Article 5 de la loi modifiée du 12 février 1999.

Au paragraphe premier, alinéa 3, le chiffre „*quatre-vingt*“ est remplacé par „*quatre-vingts*“.<sup>124</sup>

Dans un souci de précision, au paragraphe (2), alinéa premier, l'expression „*des alinéas qui précèdent*“ est remplacée par „*du paragraphe qui précède*“.

*Articles L. 643-6 à L. 643-18*

→ Articles 6 à 18 de la loi modifiée du 12 février 1999.

*Article L. 643-19*

→ Article 19 de la loi modifiée du 12 février 1999.

L'article 19 est formé de deux alinéas, seul le premier étant numéroté.

Le paragraphe premier de l'article 20 de la loi modifiée du 12 février 1999 fait référence au paragraphe (1) de l'article 19.

L'article 19 est partant formé de deux paragraphes et non de deux alinéas.

Dans le cadre de la codification, le paragraphe (2) est donc numéroté, à l'instar du paragraphe (1).

*Articles L. 643-20 à L. 643-22*

→ Articles 21 à 23 de la loi modifiée du 12 février 1999.

<sup>124</sup> Le Robert, Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française.

## Sous-titre 4. Main-d'oeuvre étrangère

### 1) Textes codifiés

Le présent Sous-titre codifie le Chapitre III<sup>125</sup> de la loi modifiée du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère<sup>126</sup>, ci-après „loi modifiée du 28 mars 1972“.

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

### 2) Coordination

La loi du 18 août 1995 portant modification de la loi modifiée du 28 mars 1972 concernant: 1. l'entrée et le séjour des étrangers, 2. le contrôle médical des étrangers, 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère (Mém. p. 1908) dispose, en son article XXII, que „le gouvernement est autorisé à publier un texte coordonné de la loi du 28 mars 1972 concernant 1) l'entrée et le séjour des étrangers, 2) le contrôle médical des étrangers, 3) l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère“. Ladite loi a fait l'objet d'une coordination en date du 1er février 1996, coordination dont il a été tenu compte dans le cadre de la codification, puisque expressément autorisée par le législateur.

### 3) Conversion en euros des montants prévus par la loi

Conformément à la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives, les montants prévus par la loi modifiée du 28 mars 1972 sont convertis en euros.

125 Les autres articles de la loi ne concernent pas le droit du travail.

126 Loi du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère (Mém. p. 818), art. 24 à 30 et 37 à 38, modifiés par:

- la loi du 19 novembre 1975 portant augmentation du taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs (Mém. p. 1558) (modification implicite des art. 34 à 36 de la loi modifiée du 28 mars 1972);
- la loi du 29 juillet 1977 portant modification de l'article 27 de la loi du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère, art. unique (Mém. p. 1345);
- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite des art. 34 à 36 de la loi modifiée du 28 mars 1972);
- la loi du 17 juin 1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises, art. 2 (Mém. p. 1023);
- la loi du 18 août 1995 portant modification de la loi modifiée du 28 mars 1972 concernant: 1. l'entrée et le séjour des étrangers, 2. le contrôle médical des étrangers, 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère (Mém. p. 1908);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite des art. 34 à 36 de la loi modifiée du 28 mars 1972).

Les autres lois modificatives concernent les autres chapitres de la loi, non codifiés:

- Loi du 16 avril 1975 modifiant la loi du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère, art. unique, modifiant l'article 23 de la loi modifiée du 28 mars 1972 (Mém. p. 621);
- Loi du 8 avril 1993 modifiant la loi modifiée du 28 mars 1972 concernant: 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère, art. unique modifiant l'article 15 de la loi modifiée du 28 mars 1972 (Mém. p. 562);
- Loi du 24 avril 2000 portant: 1. adaptation du droit interne aux dispositions de la Convention des Nations Unies contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, approuvée par la loi du 31 juillet 1987; 2. transposition de certaines recommandations formulées par le Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CTP); 3. modification de certaines dispositions du Code pénal et du Code d'instruction criminelle; 4. modification de la loi modifiée du 13 mars 1870 sur l'extradition des malfaiteurs étrangers; 5. modification de la loi modifiée du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère, art. VI, modifiant l'article 15 de la loi modifiée du 28 mars 1972 (Mém. p. 952);
- Loi du 24 juillet 2001 portant modification de la loi du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, telle qu'elle a été modifiée, art. II, modifiant l'article 10 de la loi modifiée du 28 mars 1972 (Mém. p. 2028).

#### **4) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***

*Articles L. 644-1 à L. 644-9*

→ Articles 24 à 30, et articles 37 et 38 de la loi modifiée du 28 mars 1972.

#### **Sous-titre 5. Interdiction du travail clandestin**

##### **1) *Textes codifiés***

Le présent Sous-titre codifie la loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin, II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975<sup>127</sup>, ci-après „loi modifiée du 3 août 1977“, à l'exclusion des articles suivants:

- Article 6, alinéa 3 et articles 8 à 11: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 12: Disposition modificative, non codifiée.

Il est tenu compte des dispositions modificatives et abrogatoires aux articles correspondants du Code.

##### **2) *Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***

Il est tenu compte du fait que la loi modifiée du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, à laquelle les articles 1er, 2 et 8 de la loi modifiée du 3 août 1977 font référence, a été abrogée et remplacée par la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales.

Notamment, la référence à l'article premier de la loi modifiée du 2 juin 1962 est remplacée par une référence à l'article premier de la loi modifiée du 28 décembre 1988, et la référence à l'article 26a de la loi modifiée du 2 juin 1962 est remplacée par une référence à l'article 22 de la loi modifiée du 28 décembre 1988.

*Articles L. 645-1 à L. 645-7*

→ Articles 1er à 6, ainsi que l'article 7 de la loi modifiée du 3 août 1977.

<sup>127</sup> Loi du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975 (Mém. p. 1357), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite des art. 6 et 8 à 11 de la loi modifiée du 3 août 1977);
- la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 (Mém. p. 190);
- la loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) (modification implicite);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite des art. 6 et 8 à 11 de la loi modifiée du 3 août 1977).

## TITRE V.

**Préretraite****1) Textes codifiés**

Le présent Titre transpose:

1. la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite<sup>128</sup>, ci-après „loi modifiée du 24 décembre 1990“, à l’exception des articles suivants:
  - Article 22 § (1) et (2): Dispositions abrogées
  - Article 22 § (3): Renvoi à des dispositions transitoires, non codifiées
  - Article 22 § (4): Renvoi à une disposition abrogée, non codifiée<sup>129</sup>
  - Article 26: Livre relatif aux Conventions de travail
  - Article 28: Dispositions modificatives, non codifiées
  - Articles 29 à 31: Dispositions transitoires, abrogatoires et modificatives, non codifiées
  - Article 32: Dispositions relatives à l’entrée en vigueur de la loi, non codifiées
2. l’article VIII de la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l’emploi et à la formation professionnelle<sup>130</sup>, ci-après „loi modifiée du 31 juillet 1995“.

<sup>128</sup> Loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite (Mém. p. 1331) modifiée par:

- la loi du 24 avril 1991 ayant pour objet l’amélioration des pensions du régime contributif, article XII (Mém. p. 505);
- la loi du 27 juillet 1992 portant réforme de l’assurance maladie et du secteur de la santé, article VI 2) (Mém. p. 1657);
- la loi du 23 juillet 1993 portant diverses mesures en faveur de l’emploi, article 15 (Mém. p. 1074);
- la loi du 31 juillet 1995 relative à l’emploi et à la formation professionnelle, article Ier (Mém. p. 1556);
- la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l’Etat pour l’exercice 1999, article 17 (3) (Mém. p. 2723);
- la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d’action national en faveur de l’emploi 1998, article XII (Mém. p. 190);
- la loi du 28 juin 2002 1. adaptant le régime général et les régimes spéciaux de pension; 2. portant création d’un forfait d’éducation; 3. modifiant la loi modifiée du 29 avril 1999 portant création d’un droit à un revenu minimum garanti, article VII (Mém. p. 1587);
- *Projet de loi No 4955 portant modification – de la loi modifiée du 11 novembre 1970 sur les cessions et saisies des rémunérations de travail ainsi que les pensions et rentes; – de la loi modifiée du 26 avril 1999 portant création d’un droit à un revenu minimum garanti; – de la loi modifiée du 24 décembre 1990 sur la préretraite; – de la loi du 12 février 1999 portant création d’un congé parental et d’un congé pour des raisons familiales; – de la loi modifiée du 1er août 1988 portant création d’une allocation d’éducation; – du Code des Assurances Sociales; – de la loi du 11 janvier 1995 portant réorganisation des écoles publiques et privées d’infirmières et réglementant la collaboration entre le ministère de l’Education Nationale et le ministère de la Santé; – du Nouveau Code de Procédure Civile;*
- *Proposition de loi No 5075 ayant pour objet de modifier la loi du 24 décembre 1990 sur la préretraite.*

<sup>129</sup> La loi modifiée du 29 août 1951 ayant pour objet la réforme de l’assurance pension des employés privés a été abrogée par la loi du 27 juillet 1987 concernant l’assurance pension en cas de vieillesse, d’invalidité et de survie (Mém. p. 1102).

<sup>130</sup> Loi du 31 juillet 1995 relative à l’emploi et à la formation professionnelle, article VIII (Mém. p. 1556), modifiée par:

- la loi du 2 août 1997 modifiant et complétant l’article VI de la loi du 31 juillet 1995 relative à l’emploi et à la formation professionnelle (Mém. p. 2320) (Cette loi proroge la durée du pool; elle est aujourd’hui dépassée);
- la loi du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l’Etat pour l’exercice 1999 (Mém. p. 2723) (Cette loi proroge la durée du pool; elle est aujourd’hui dépassée);
- la loi du 12 février 1999 concernant la mise en oeuvre du plan d’action national en faveur de l’emploi 1998, article XVI (Mém. p. 190) (L’article XVI de la loi modifiée du 12 février 1999 modifie l’article VIII de la loi modifiée du 31 juillet 1995);
- la loi du 20 décembre 2002 portant: 1. Transposition de la directive 96/71/CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d’une prestation de services; 2. Réglementation du contrôle de l’application du droit du travail, article 12 (Mém. p. 3721) (Cette loi abroge l’article IV de la loi de 1995, qui ne concerne pas la formation professionnelle);
- *Projet de loi No 4303<sup>4</sup> modifiant et complétant l’article VI de la loi du 31 juillet 1995 relative à l’emploi et à la formation professionnelle (modification de l’article VI de la loi de 1995 qui limite le pool à 2 ans);*
- *Projet de loi No 5242 portant création d’un Comité permanent du travail et de l’emploi et d’une instance de médiation tripartite, sess. ord. 2003-2004, portant abrogation de l’article III de la loi modifiée du 31 juillet 1995, et instauration d’un nouveau Comité.*

## 2) Renvoi à l'article IX sous 3° de la loi du 22 décembre 1989

Aux articles 2, 11, 13 et 16-2 de la loi modifiée du 24 décembre 1990, il est fait référence à „l'article IX sous 3° de la loi du 22 décembre 1989 ayant pour objet la coordination des régimes de pension et la modification de différentes dispositions en matière de sécurité sociale“.

Ledit article constitue en réalité une disposition modificative. Afin de ne pas faire référence à une loi modificative, mais à la loi de base telle que modifiée, les renvois à l'article IX précité sont remplacés par un renvoi à „l'article XVIII, point 16), de la loi modifiée du 27 juillet 1987 concernant l'assurance pension en cas de vieillesse, d'invalidité et de survie“.

## 3) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification

### Article L. 651-1

→ Article 1er de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

### Article L. 651-2

→ Article 2 de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

A la première phrase, l'expression incorrecte<sup>131</sup> „solliciter l'employeur de consentir (...)“ est remplacée par „Le salarié (...) peut (...) ~~solliciter~~ **demander** à l'employeur de consentir; dans le cadre d'une convention spéciale, à la résiliation du contrat de travail et au versement de l'indemnité de préretraite.“

La seconde phrase de l'article 2 de la loi modifiée du 24 décembre 1990 renvoie „à l'alinéa qui précède“. L'article 2 de la loi n'est constitué que d'un seul alinéa. En conséquence, ces dispositions sont codifiées comme suit: „La condition d'âge prévue à ~~l'alinéa~~ **la phrase** qui précède (...)“.

### Articles L. 651-3 à L. 651-9

→ Articles 3 à 9 de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

### Article L. 652-1

→ Article 10 de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

### Article L. 652-2

→ Article 11 de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

A l'alinéa 3, le renvoi à „l'alinéa qui précède“ est remplacé par un renvoi „à l'alinéa 1er qui précède“, alors que la loi du 23 juillet 1993 a ajouté un deuxième alinéa.

### Article L. 652-3

→ Article 12 de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

### Articles L. 653-1 à L. 656-1

→ Articles 13 à 16, 16-1 à 16-7, 17 à 21 et 23 à 25 de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

### Article L. 657-1

→ Article VIII de la loi modifiée du 31 juillet 1995 relative à l'emploi et à la formation professionnelle.

### Article L. 658-1

→ Article 27 de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

### Article L. 659-1

→ Article 28bis de la loi modifiée du 24 décembre 1990.

Au paragraphe (4), l'expression „à la fin de la période de couverture à l'article 238 du code des assurances sociales“ est complétée comme suit: „à la fin de la période de couverture **prévue** à l'article 238 du code des assurances sociales“.

<sup>131</sup> Le Robert, Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française.



## TITRE VI.

**Sanctions pénales****1) Textes codifiés**

Les dispositions pénales à transposer dans le présent Livre sont les suivantes:

**Sous-titre 1. Administration de l'emploi****Art. L. 661-1 du Code**

**Loi modifiée du 21 février 1976 concernant l'organisation et le fonctionnement de l'Administration de l'Emploi et portant création d'une Commission nationale de l'Emploi (Loi du 17 juin 1994) (article 41)**

Est puni d'une amende de dix mille<sup>132</sup> à deux cent cinquante mille francs:

- a) l'employeur qui, après avoir fait l'objet d'une amende d'ordre, continue de s'abstenir de la déclaration obligatoire des places vacantes prévue à l'article 9 de la présente loi;
- b) l'employeur qui engage un apprenti sans intervention de l'Administration de l'Emploi;
- c) toute personne qui s'adonne à une activité de placement au sens de la présente loi;
- d) toute personne qui exerce une activité de recrutement de travailleurs à l'étranger sans être en possession de l'autorisation préalable prévue par l'article 16 de la présente loi ou qui n'observe pas les conditions imposées dans ladite autorisation;
- e) toute personne qui empêche ou entrave les mesures de contrôle pour l'application de la présente loi.

En outre, le tribunal peut exclure l'employeur de la participation aux marchés publics passés par l'Etat, les communes, les syndicats de communes et les établissements publics pour une durée de trois mois à trois ans.

**Sous-titre 2. Prévention des licenciements et maintien de l'emploi****Art. L. 662-1 du Code**

**Loi modifiée du 26 juillet 1975 autorisant le Gouvernement à prendre des mesures destinées à prévenir des licenciements pour des causes conjoncturelles et à assurer le plein emploi (article 27, alinéas 4 et 5)**

Les infractions aux dispositions du présent article et des règlements grand-ducaux y prévus, seront punies d'une amende de deux mille cinq cent et un à cinquante mille francs, et en cas de récidive dans les cinq ans, d'une peine d'emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende jusqu'au double du maximum, ou d'une de ces peines seulement.

(Loi du 13 juin 1994)

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables. Cependant, la confiscation spéciale est facultative.

<sup>132</sup> Le texte original de l'article 41 de la loi modifiée du 21 février 1976 prévoyait une pénalité „de deux mille cinq cent et un à cinquante mille francs“, montant correspondant au minimum de l'amende correctionnelle de l'époque. La loi du 17 juin 1994 fixant les mesures en vue d'assurer le maintien de l'emploi, la stabilité des prix et la compétitivité des entreprises (Mém. p. 1023), qui modifie ledit article 41, prévoit un minimum de „dix mille francs“, et non de „dix mille et un francs“, ce qui impliquerait que le montant prévu par la loi ne correspondrait plus au minimum de l'amende correctionnelle. Selon le projet de loi No 1682 (p. 8), ce montant a été prévu afin de tenir compte du projet de loi No 1672 portant augmentation du taux des amendes. En conséquence, l'erreur matérielle est modifiée, et le taux de l'amende à convertir en euros reste celui du minimum de l'amende correctionnelle, c'est-à-dire 10.001 francs.

**Art. L. 662-2 du Code**

**Loi modifiée du 24 décembre 1977 autorisant le Gouvernement à prendre les mesures destinées à stimuler la croissance économique et à maintenir le plein emploi (Loi du 8 avril 1982) (article 23)**

(1) Est puni d'une amende de deux mille cinq cents<sup>133</sup> à cinquante mille francs l'employeur qui ne se conforme pas à l'obligation de déclaration visée à l'article 16 et le travailleur qui ne se conforme pas à l'obligation de notification visée à l'article 17<sup>134</sup> de la présente loi.

(3) Sont punis chacun d'une amende de deux mille cinq cent et un à cinquante mille francs l'employeur et le travailleur qui contreviennent aux dispositions des articles 11, paragraphe (6)<sup>135</sup>, 14, paragraphe (1)<sup>136</sup> et 15, paragraphe (1)<sup>137</sup> de la présente loi ou de leurs mesures d'exécution.

**Sous-titre 3. Indemnisation des chômeurs****Art. L. 663-1 du Code**

**Loi modifiée du 30 juin 1976 portant: 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet (Loi du 12 mai 1987) (article 48, alinéas 2 et 3)**

Seront punies d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de cinq mille à cinquante mille francs ou d'une de ces peines seulement, à moins qu'une peine plus forte ne résulte d'une autre disposition légale, ceux qui auront frauduleusement amené l'Administration de l'emploi à fournir des indemnités de chômage qui n'étaient pas dues ou n'étaient dues qu'en partie. La tentative de ce délit sera punie d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de deux mille cinq cent et un francs à vingt mille francs ou d'une de ces peines seulement.

(Loi du 13 juin 1994)

Les dispositions du Livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables.

**Art. L. 663-2 du Code**

**Loi modifiée du 25 avril 1995 ayant trait à l'octroi d'une indemnité compensatoire de rémunération en cas de chômage involontaire dû aux intempéries et en cas de chômage accidentel ou technique involontaire (article 26, alinéa 3)**

Seront punis d'un emprisonnement d'un mois à six mois et d'une amende de vingt mille à deux cent mille francs ou d'une de ces peines seulement, à moins qu'une peine plus forte ne résulte d'une autre disposition légale, ceux qui auront frauduleusement amené le Fonds pour l'emploi à fournir des indemnités de chômage qui n'étaient pas dues ou n'étaient dues qu'en partie. La tentative de ce délit sera punie d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de dix mille et un francs à quatre-vingt mille francs ou d'une de ces peines seulement.

133 L'article 23 § (1) de la loi modifiée du 24 décembre 1977, tel que modifié par la loi du 8 avril 1982 fixant des mesures spéciales en vue d'assurer le maintien de l'emploi et la compétitivité générale de l'économie, prévoit un montant minimum de l'amende de 2.500 francs, qui ne correspond pas au minimum de l'amende correctionnelle de l'époque (2.501 francs). Il s'agit cependant d'une erreur matérielle, étant donné, d'une part, que l'article 23 § (1) prévoyait à l'origine un montant minimum de l'amende de 2.501 francs, et d'autre part, que les paragraphes (2) et (3) du même article prévoient un minimum de l'amende de 2.501 francs. L'erreur est partant redressée, et le montant de l'amende en euros correspond au minimum de l'amende correctionnelle.

134 Le renvoi à l'article 17 est codifié sous le Livre relatif aux Conditions du travail.

135 Le renvoi à l'article 11 n'est pas codifié, étant donné que l'article 11 a été abrogé par la loi du 28 mars 1987 sur la pré-traité.

136 Le renvoi à l'article 14 n'est pas codifié, s'agissant d'un article abrogé.

137 Le renvoi à l'article 15 n'est pas codifié, étant donné que l'article 15 n'est pas codifié au sein du présent Code.

#### Sous-titre 4. Placement des travailleurs

<p><b>Art. L. 664-1 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes (Loi du 1er août 2001 (article 20 paragraphe (1)))</b></p> <p>(1) Est puni d'une amende de dix mille et un à quatre cent mille francs l'employeur qui ne respecte pas l'obligation inscrite dans les dispositions du paragraphe (1) de l'article 19.</p> <p>La même disposition s'applique aux mandataires et préposés des personnes morales, lesquelles sont responsables de l'observation de l'obligation susmentionnée.</p>
<p><b>Art. L. 664-2 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère (Loi du 17 juin 1994) (Loi du 18 août 1995) (article 34)</b></p> <p>Est puni d'une amende de dix mille un à un million de francs et d'un emprisonnement de huit jours à six mois ou d'une de ces peines seulement l'employeur qui embauche un travailleur non muni d'un permis de travail ou d'un document en tenant lieu lorsque le travailleur est soumis à l'obligation du permis de travail.</p>
<p><b>Art. L. 664-3 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère (Loi du 18 août 1995) (article 34-1)</b></p> <p>Est puni d'une amende de dix mille un à cent mille francs:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) l'étranger qui occupe un emploi en violation des dispositions de la présente loi ou de ses règlements d'exécution ou en dehors des limites et conditions du permis de travail;</li> <li>2) l'étranger qui, pour obtenir un permis de travail, a sciemment produit des pièces falsifiées ou inexactes.</li> </ol>
<p><b>Art. L. 664-4 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère (Loi du 17 juin 1994) (Loi du 18 août 1995) (article 35)</b></p> <p>Toutes contraventions aux dispositions des règlements grand-ducaux à prendre en exécution de la présente loi sont punies d'une amende de deux mille cinq cents<sup>138</sup> à dix mille francs, sans préjudice des peines plus fortes édictées par les dispositions légales ou réglementaires en vigueur.</p>
<p><b>Art. L. 664-5 du Code</b>  <b>Loi modifiée du 28 mars 1972 concernant 1. l'entrée et le séjour des étrangers; 2. le contrôle médical des étrangers; 3. l'emploi de la main-d'oeuvre étrangère (Loi du 13 juin 1994) (article 36)</b></p> <p>Le livre 1er du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables aux délits prévus par la présente loi.</p>

<sup>138</sup> „Le Conseil d'Etat retient que les auteurs du projet sous examen entendent maintenir en principe aux infractions aux règlements grand-ducaux à prendre en exécution de la loi le caractère de contraventions. Il y a toutefois lieu d'écrire „deux mille cinq cents“ et non pas „deux mille cinq cent un“, cette précision n'ayant plus de raison d'être“, Projet de loi No 4013, Avis du Conseil d'Etat, p. 20.

<p><b>Art. L. 664-6 du Code</b></p> <p><b>Loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975 (article 6, alinéa 3)</b></p> <p>Est puni d'une amende de deux mille cinq cent un à cinquante mille francs quiconque a mis obstacle ou tenté de mettre obstacle à l'accomplissement de ses devoirs par l'un des agents susvisés.</p>
<p><b>Art. L. 664-7 du Code</b></p> <p><b>Loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975 (Loi du 28 décembre 1988) (article 8)</b></p> <p>L'article 26a de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, telle qu'elle a été modifiée dans la suite est applicable aux infractions commises en violation de l'article 1er, alinéa 2, No 1.</p> <p>Les infractions aux dispositions de l'article 1er, alinéa 2, No 2, et des règlements grand-ducaux y prévus, ainsi qu'à celles de l'article 2 sont punies d'une amende de deux mille cinq cent un francs à cinquante mille francs et, en cas de récidive dans les cinq ans, d'une peine d'emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende allant jusqu'au double du maximum, ou d'une de ces peines seulement.</p> <p>La cessation des travaux illégaux est prononcée dans tous les cas prévus par les articles 1er et 2.</p>
<p><b>Art. L. 664-8 du Code</b></p> <p><b>Loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975 (article 9)</b></p> <p>Le ministre ayant dans ses attributions les autorisations d'établissement a la faculté de transiger sur l'amende toutes les fois qu'il juge que le paiement d'une somme égale ou inférieure à vingt-cinq mille francs constitue une sanction suffisante. La transaction peut intervenir tant que le tribunal n'a pas été saisi par renvoi ou par citation directe. Le ministre peut déléguer le pouvoir de transiger à un ou plusieurs fonctionnaires.</p> <p>L'acte constatant la transaction précise les faits retenus à charge de la personne concernée et les qualifie au regard des articles 1er et 2 de la présente loi.</p> <p>La transaction éteint l'action publique.</p>
<p><b>Art. L. 664-9 du Code</b></p> <p><b>Loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975 (article 10)</b></p> <p>La cessation provisoire de tout acte contraire aux prescriptions de la présente loi est prononcée par la chambre du conseil du tribunal d'arrondissement sur réquisitoire du ministère public ou requête d'une partie intéressée ou lésée ou d'un groupement professionnel. La cessation provisoire a effet aussi longtemps que les conditions légales ne sont pas remplies, à moins que la fermeture ne soit levée par un jugement du tribunal compétent ayant acquis force de chose jugée.</p>

Le réquisitoire ou la requête, notifié préalablement au moins trois jours d'avance à l'inculpé, par lettre chargée avec récépissé, avec indication du jour et de l'heure de la comparution devant la chambre du conseil, est déposé au greffe de la juridiction appelée à statuer.

Il est statué d'urgence et au plus tard dans les trois jours de la comparution, le ministère public ainsi que les parties entendus en leurs explications orales.

La décision de la chambre du conseil est susceptible d'appel. Il est porté devant la chambre des mises en accusation dans un délai de trois jours qui court contre le Procureur d'Etat à compter du jour de l'ordonnance, et contre les autres parties à compter du jour de la notification de celle-ci par lettre chargée avec récépissé par le greffier. L'appel est consigné sur un registre tenu au greffe à cet effet.

Le droit d'appel appartient également au Procureur général d'Etat. Il doit notifier son appel dans les cinq jours qui suivent la décision de la chambre du conseil.

La notification de l'appel exercé soit par le Procureur général d'Etat, soit par le Procureur d'Etat, soit par une personne intéressée ou lésée ou par un groupement professionnel, soit par l'inculpé, indique le jour et l'heure de la comparution devant la chambre des mises en accusation. Elle se fait par lettre chargée avec récépissé. La décision de la chambre du conseil et celle de la chambre des mises en accusation sont provisoirement exécutées malgré tout recours exercé contre elles.

Il est statué sur l'appel d'urgence, le Procureur général ainsi que les parties entendus en leurs explications orales.

Tout manquement aux injonctions portées dans les décisions de la chambre du conseil ou de la chambre des mises en accusation est puni d'une amende de deux mille cinq cent un à cinquante mille francs

#### **Art. L. 664-10 du Code**

**Loi modifiée du 3 août 1977 ayant pour objet: I. d'interdire le travail clandestin II. de modifier l'article 26 a) de la loi du 2 juin 1962 déterminant les conditions d'accès et d'exercice de certaines professions ainsi que celles de la constitution et de la gestion d'entreprises, modifiée et complétée par la loi du 26 août 1975 (Loi du 13 juin 1994) (article 11)**

Les dispositions du Livre 1er du Code pénal et des articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle sont applicables aux infractions prévues par les articles 6, alinéa 3, 8, alinéa 2, et 10, alinéa 8.

## **2) Chapitrage**

Afin de faciliter la recherche des pénalités, la structure du présent Livre est reprise ici, simplement adaptée aux exigences du présent Titre.

### **3) Lois portant augmentation du taux des amendes**

#### **Loi modifiée du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096):**

*„Art. 1er. Le chapitre II du Livre 1er du Code pénal est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:*

*(...) Art. 16. L'amende en matière correctionnelle est de 10.001 francs au moins.“*

*„Art. IX. Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun est multiplié par quatre, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction.*

*Le maximum des amendes supérieur à 300.000 francs n'est pas modifié. Dans les cas où le minimum de l'amende serait porté à plus de 20.000 francs par l'effet de la présente loi, ce minimum est ramené à la somme de 20.000 francs.*

*Toutefois, en ce qui concerne les contraventions, celles prévues au Code pénal sont uniformément punies d'une amende de 1.000 à 10.000 francs; pour celles prévues dans des lois particulières, le minimum est élevé à 1.000 francs et le maximum quadruplé.“*

„**Art. VII.** Dans toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur au moment où la présente loi prend effet, le terme „réclusion“ est remplacé par ceux de „réclusion de cinq à dix ans“. Dans toutes les dispositions légales et réglementaires les termes „travaux forcés“ et „détention“ sont remplacés par celui de „réclusion“ et la référence aux dispositions de la loi modifiée du 18 juin 1879 par celle aux articles 130-1 à 132-1 du code d’instruction criminelle.“

**Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440):**

„**Art. 6.** Le taux des amendes libellées en francs à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun en euros est multiplié par 0,025, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d’après le chiffre des droits fraudés ou d’après la valeur de l’objet de l’infraction. Dans les cas où la multiplication précitée aboutit à un montant comprenant des décimales, le montant est arrondi à l’euro supérieur.“

„**Art. 7.** Les articles 9, 16, 26, 30 (1), 76, 77, 78 et 566 du Code pénal sont modifiés comme suit:

(...) **Art. 16.** L’amende en matière correctionnelle est de 251 euros au moins.“

**4) Réactualisation du taux des amendes**

Conformément aux développements qui précèdent, les sanctions pénales sont réactualisées selon le tableau suivant:

**Sous-titre 1. Administration de l’emploi**

	Loi 13.6.1994	Loi 1.8.2001
<b>Art. L. 661-1 du Code Loi 21.2.1976 (Loi 17.6.1994) ADEM</b>	/	Min: 10.001 F → 251 € Max: 250.000 F x 0,025 = 6.250 €

**Sous-titre 2. Prévention des licenciements et maintien de l’emploi**

	Loi 13.6.1994	Loi 1.8.2001
<b>Art. L. 662-1 du Code Loi 26.7.1975 Prévention des licenciements</b>	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 662-2 du Code Loi 24.12.1977 Mesures économiques</b>	Min: 2.500 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 € Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €

**Sous-titre 3. Indemnisation des chômeurs**

	Loi 13.6.1994	Loi 1.8.2001
<b>Art. L. 663-1 du Code Loi 30.6.1976 (Loi 12.5.1987) Fonds pour l’emploi</b>	Min: 5.000 → 20.000 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F Min: 2.501 → 10.001 F Max: 20.000 x 4 = 80.000 F	Min: 20.000 F x 0,025 =→ 500 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 € Min: 10.001 F → 251 € Max: 80.000 F x 0,025 = 2.000 €
<b>Art. L. 663-2 du Code Loi 25/4/1995 Chômage involontaire</b>	/	Min: 20.000 F → 500 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 € Min: 10.001 F → 251 € Max: 80.000 F x 0,025 = 2.000 €

#### Sous-titre 4. Placement des travailleurs

	<i>Loi 13.6.1994</i>	<i>Loi 1.8.2001</i>
<b>Art. L. 664-1 du Code</b> <b>Loi 12.2.1999</b> <b>Emploi des jeunes</b>	/	Min: 10.001 F → 251 € Max: 400.000 F x 0,025 = 10.000 €
<b>Art. L. 664-2 du Code</b> <b>Loi 28.3.1972 (Loi 18/8/1995)</b> <b>Main-d'œuvre étrangère</b>	/	Min: 10.001 F → 251 € Max: 1.000.000 F x 0,025 = 25.000 €
<b>Art. L. 664-3 du Code</b> <b>Loi 28.3.1972 (Loi 18.8.1995)</b> <b>Main-d'œuvre étrangère</b>	/	Min: 10.001 F → 251 € Max: 100.000 F x 0,025 = 2.500 €
<b>Art. L. 664-4 du Code</b> <b>Loi 28.3.1972 (Loi 18.8.1995)</b> <b>Main-d'œuvre étrangère</b>	/	Min: 2.500 F x 0,025 = 62,5 € Max: 10.000 F x 0,025 = 250 €
<b>Art. L. 664-5 du Code</b> <b>Loi 3.8.1977</b> <b>Travail clandestin</b>	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 664-6 du Code</b> <b>Loi 3.8.1977</b> <b>Travail clandestin</b>	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 664-7 du Code</b> <b>Loi 3.8.1977</b> <b>Travail clandestin</b>	25.000 F x 4 = 200.000 F	200.000 F x 0,025 = 5.000 €
<b>Art. L. 664-8 du Code</b> <b>Loi 3.8.1977</b> <b>Travail clandestin</b>	Min: 2.501 → 10.001 F Max: 50.000 x 4 = 200.000 F	Min: 10.001 F → 251 € Max: 200.000 F x 0,025 = 5.000 €

#### 5) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification

Les articles de loi codifiés au présent Titre ne nécessitent pas de commentaires ultérieurs particuliers.

#### TITRE VII.

#### Surveillance et contrôle

##### 1) Textes codifiés

Le présent Titre codifie:

- l'article 41 de la loi du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- l'article 46 paragraphe (1) de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- l'article 25 de la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes.

Seules sont reprises ici les dispositions concernant la surveillance et le contrôle de l'ensemble de la loi. Lorsqu'un seul article est concerné, la disposition relative au contrôle de son application est maintenue à la suite de cet article.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

*Article L. 671-1*

→ Article 41 de la loi du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet

*Article L. 671-2*

→ Article 46 paragraphe (1) de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un Fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet

*Article L. 672-1*

→ Article 25 de la loi modifiée du 12 février 1999 portant diverses mesures en faveur de l'emploi des jeunes

Les articles de loi codifiés au présent Titre ne nécessitent pas de commentaires ultérieurs particuliers.

\*



## LIVRE VII.

**SECURITE ET SANTE DES TRAVAILLEURS**

## TITRE I.

**Sécurité et santé des travailleurs au travail****1) Textes codifiés**

Le Titre premier du présent Livre codifie la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail<sup>139</sup>, à l'exception des articles suivants:

- Article 2: Titre du présent Livre relatif à la Surveillance et au Contrôle
- Article 12: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Article 13: Dispositions abrogatoires, non codifiées
- Articles 15 à 18: Dispositions modificatives, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions abrogatoires et modificatives aux articles correspondants du Code.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification***Article L. 711-1*

→ Article 1er de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail.

Au paragraphe (2), il est tenu compte de la modification faite à l'alinéa premier des termes „*la présente loi*“ en „*le présent Titre*“, et le pronom féminin „*elle*“, qui renvoyait au mot „*loi*“ est remplacé par le pronom masculin „*il*“, qui renvoie au mot „*Titre*“.

*Articles L. 711-2 à L. 712-5*

→ Articles 3 à 8 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail.

*Article L. 712-16*

→ Article 8bis de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail.

Au paragraphe 3, point a), le terme „*évolution*“ est remplacé par „*évaluation*“<sup>140</sup>.

*Article L. 712-7*

→ Article 8ter de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail.

<sup>139</sup> Loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail (Mém. p. 1060), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096);
- la loi du 6 mars 1998 modifiant la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail (Mém. p. 260);
- la loi du 17 juin 2000 1. portant modification de la loi modifiée du 31 juillet 1924 concernant la loi électorale; 2. relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro (Mém. p. 2440);
- la loi du 13 janvier 2002 modifiant la loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail, telle que modifiée par la loi du 6 mars 1998 (Mém. p. 6).

<sup>140</sup> Doc. parl. 3606.

*Article L. 712-8*

→ Article 9 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail.

Au paragraphe (1), l'expression „l'employeur doit assurer que chaque travailleur reçoit une formation (...)“ est redressée comme suit: „l'employeur doit s'assurer que chaque travailleur **reçoive** une formation (...)“.

Au paragraphe (2), l'expression „l'employeur doit s'assurer que les travailleurs des entreprises et/ou établissements extérieurs intervenant dans son entreprise ou son établissement ont bien reçu des instructions (...)“ est redressée comme suit: „l'employeur doit s'assurer que les travailleurs des entreprises et/ou établissements extérieurs intervenant dans son entreprise ou son établissement ~~ont~~ **aient** bien reçu des instructions (...)“.

*Articles L. 713-1 à L. 714-2*

→ Articles 10, 11 et 14 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs au travail.

## TITRE II.

**Services de santé au travail****1) Textes codifiés**

Le Titre premier du présent Livre codifie la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail<sup>141</sup>, à l'exception des articles suivants:

- Article 7: Dispositions modificatives, non codifiées
- Article 8: Dispositions relatives à l'engagement de médecins-chefs par l'Etat, non codifiées
- Article 22, dernier alinéa: Livre relatif aux Conventions de travail
- Article 25: Titre du présent Livre relatif aux Sanctions pénales
- Articles 26 à 29: Dispositions dérogatoires, transitoires et abrogatoires, non codifiées
- Article 30: Dispositions relatives à l'entrée en vigueur de la loi, non codifiées.

Il est tenu compte des dispositions abrogatoires et modificatives aux articles correspondants du Code.

**2) Titres**

Les deux premiers articles de la loi, qui ne faisaient pas l'objet d'un titre, sont regroupés sous le Sous-titre 1, relatif à la Protection de la santé des travailleurs par l'organisation de la surveillance médicale.

L'article 6 de la loi, qui a trait au service de santé au travail multisectoriel, et qui est un *établissement public*, était placé sous la partie de la loi intitulée „Organisation *dans les entreprises*“. Dans le

<sup>141</sup> Loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail (Mém. p. 1054), modifiée par:

- la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096) (modification implicite de l'article 25 de la loi);
- le règlement grand-ducal du 6 décembre 1999 prorogeant de cinq ans la voie de formation des médecins du travail prévue à l'article 11 deuxième tiret de la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail (Mém. p. 2640);
- la loi du 17 juin 2000 – portant modification de la loi modifiée du juillet 1924 concernant la loi électorale; – relative à la dénomination de la Commission de Travail de la Chambre des Députés (Mém. p. 1089) (modification implicite);
- la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'article 25 de la loi);
- la loi du 14 décembre 2001 modifiant a) la loi du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail, b) la loi modifiée du 20 mai 1998 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à une exposition à des agents chimiques, physiques et biologiques pendant le travail, c) la loi modifiée du 24 mai 1989 sur le contrat de travail (Mém. p. 3257).

cadre de la codification, cet article fait l'objet du Sous-titre 3, intitulé „Service de santé au travail multisectoriel“.

Dans un souci de précision, le titre intitulé „Conseil supérieur“ est codifié comme suit: „Conseil supérieur de la santé et de la sécurité au travail“.

### **3) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

*Articles L. 721-1 à L. 722-3*

→ Articles 1er à 5 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail.

*Article L. 723-1*

→ Article 6 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail.

Au paragraphe premier, il est tenu compte du fait que le service de santé au travail multisectoriel est d'ores et déjà en fonction.

*Article L. 724-1*

→ Article 9 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail.

A l'alinéa premier, il est tenu compte du fait que le conseil supérieur de la santé et de la sécurité au travail est d'ores et déjà en fonction.

*Articles L. 724-2 à L. 727-1*

→ Articles 10 à 24 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail.

## TITRE III.

### **Sanctions pénales**

#### **1) Textes codifiés**

Les dispositions pénales à transposer dans le présent Livre sont les suivantes:

#### **Sous-titre 1. Sécurité et santé des travailleurs au travail**

##### **Art. L. 731-1 du Code**

Loi du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs (article 12)

1. Toute infraction aux dispositions des articles 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 14 de la présente loi, des règlements et des arrêtés pris en son exécution est punie d'un emprisonnement de 8 jours à 6 mois et d'une amende de 2.501 à 1.000.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

2. Toute infraction aux dispositions de l'article 10 de la présente loi, des règlements et des arrêtés pris en son exécution est punie d'une amende de 2.501 à 30.000 francs.

(Loi du 13 juin 1994)

Le livre premier du Code pénal, ainsi que les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle, sont applicables.

En cas de récidive dans le délai de deux ans, les peines prévues aux paragraphes (1) et (2) du présent article pourront être portées au double du maximum.

## Sous-titre 2. Services de santé au travail

### Art. L. 732-1 du Code

#### Loi modifiée du 17 juin 1994 concernant les services de santé au travail (article 25)

Sont punis d'un emprisonnement de 8 jours à 6 mois et d'une amende de 2.501.- à 1.000.000.- francs ou d'une de ces peines seulement:

- 1) tout employeur qui occupe un travailleur qui ne s'est pas soumis à un des examens médicaux prévus aux articles 15 à 22 de la présente loi ou aux règlements grand-ducaux pris en leur exécution;
- 2) tout employeur qui occupe un travailleur visé sous l'article 22 malgré l'interdiction qui lui en est faite en vertu de cet article;
- 3) tout employeur dont le service n'est pas conforme aux exigences prévues à l'article 3 de la présente loi, et notamment tout employeur qui, bien qu'étant dans les conditions prévues à l'article 3, n'organise pas un service;
- 4) tout employeur, membre d'une association d'entreprises, dont le service n'est pas conforme aux exigences prévues à l'article 3 de la présente loi;
- 5) tout employeur qui refuse ou fait refuser au médecin du travail l'exécution des mesures inscrites à l'article 13;
- 6) tout employeur ou tout médecin du travail qui contrevient à l'article 17, dernier alinéa.

(Loi du 13 juin 1994)

Les dispositions du livre 1er du Code pénal et les articles 130-1 à 132-1 du Code d'instruction criminelle sont applicables.

En cas de récidive endéans les deux ans, ces peines peuvent être portées au double du maximum.

## 2) Chapitrage

Afin de faciliter la recherche des pénalités, la structure du présent Livre est reprise ici, simplement adaptée aux exigences du présent Titre.

### 3) Lois portant augmentation du taux des amendes

#### Loi modifiée du 13 juin 1994 relative au régime des peines (Mém. p. 1096):

„**Art. Ier.** Le chapitre II du Livre Ier du Code pénal est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes:

(...) **Art. 16.** L'amende en matière correctionnelle est de 10.001 francs au moins.“

„**Art. IX.** Le taux des amendes à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun est multiplié par quatre, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'infraction.

Le maximum des amendes supérieur à 300.000 francs n'est pas modifié. Dans les cas où le minimum de l'amende serait porté à plus de 20.000 francs par l'effet de la présente loi, ce minimum est ramené à la somme de 20.000 francs.

Toutefois, en ce qui concerne les contraventions, celles prévues au Code pénal sont uniformément punies d'une amende de 1.000 à 10.000 francs; pour celles prévues dans des lois particulières, le minimum est élevé à 1.000 francs et le maximum quadruplé.“

„**Art. VII.** Dans toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur au moment où la présente loi prend effet, le terme „réclusion“ est remplacé par ceux de „réclusion de cinq à dix ans“. Dans toutes les dispositions légales et réglementaires les termes „travaux forcés“ et „détention“ sont remplacés par celui de „réclusion“ et la référence aux dispositions de la loi modifiée du 18 juin 1879 par celle aux articles 130-1 à 132-1 du code d'instruction criminelle.“

**Loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440):**

„**Art. 6.** Le taux des amendes libellées en francs à prononcer par les tribunaux répressifs de droit commun en euros est multiplié par 0,025, sauf en ce qui concerne les amendes de droit spécial dont le taux est déterminé d'après le chiffre des droits fraudés ou d'après la valeur de l'objet de l'infraction. Dans les cas où la multiplication précitée aboutit à un montant comprenant des décimales, le montant est arrondi à l'euro supérieur.“

„**Art. 7.** Les articles 9, 16, 26, 30 (1), 76, 77, 78 et 566 du Code pénal sont modifiés comme suit:

(...) **Art. 16.** L'amende en matière correctionnelle est de 251 euros au moins.“

**4) Réactualisation du taux des amendes**

Conformément aux développements qui précèdent, les sanctions pénales sont réactualisées selon le tableau suivant:

**Sous-titre 1. Sécurité et santé des travailleurs au travail**

	<i>Loi 13.6.1994</i>		<i>Loi 1.8.2001</i>	
<b>Art. L. 731-1 du Code Loi 17.6.1994 Sécurité et santé</b>	Min: 2.501 →	10.001 F	Min: 10.001 F →	251 €
	Max: 1.000.000 →	1.000.000 F	Max: 1.000.000 F x 0,025 =	25.000 €
	Min: 2.501 →	10.001 F	Min: 10.001 F →	251 €
	Max: 30.000 x 4 =	120.000 F	Max: 120.000 F x 0,025 =	3.000 €

**Sous-titre 2. Services de santé au travail**

	<i>Loi 13.6.1994</i>		<i>Loi 1.8.2001</i>	
<b>Art. L. 732-1 du Code Loi 17.6.1994 Services de santé au travail</b>	Min: 2.501 →	10.001 F	Min: 10.001 F →	251 €
	Max: 1.000.000 →	1.000.000 F	Max: 1.000.000 F x 0,025 =	25.000 €

**5) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Le terme „endéans“ est remplacé par „dans“ (il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif du Code).

Les articles de loi codifiés au présent Titre ne nécessitent pas de commentaires ultérieurs particuliers.

**TITRE IV.**

**Surveillance et contrôle**

**1) Textes codifiés**

Le présent Titre codifie l'ancien article 2 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs.

**2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

*Article L-741-1*

→ Article 2 de la loi modifiée du 17 juin 1994 concernant la sécurité et la santé des travailleurs

Le paragraphe (1) dispose ce qui suit:

„1. L'exécution de la présente loi est confiée à l'Inspection du travail et des mines, la direction de la santé du ministère de la Santé, l'Association d'assurance contre les accidents et l'Administration des douanes et accises, chacune agissant dans le cadre de ses compétences légales respectives.“

Il est codifié comme suit:

„(1)-L'exécution ~~de la présente loi~~ est confiée à l'Inspection du travail et des mines, à la direction de la santé du ministère de la Santé, à l'Association d'assurance contre les accidents et à l'Administration des douanes et accises, chacune agissant dans le cadre de ses compétences légales respectives.“

\*

## ANNEXES

### TITRE I.

#### **Emploi des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes**

##### **1) Textes codifiés**

Le Titre premier des Annexes codifie les annexes I et II de la loi du 1er août 2001 concernant la protection des travailleuses enceintes, accouchées et allaitantes (Mém. p. 2570)<sup>142</sup>, modifiée par la loi du 1er août 2001 relative au basculement en euro le 1er janvier 2002 et modifiant certaines dispositions législatives (Mém. p. 2440) (modification implicite de l'art. 30 de la loi modifiée du 1er août 2001).

##### **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

Au point A, 1. k) de l'Annexe I, l'expression incorrecte „extrêmes de froid et de chaud“ est remplacée par „températures extrêmement basses ou élevées“.

L'Annexe II de la loi contient deux points B; Le premier point B est partant remplacé par un point A.

### TITRE II.

#### **Contrat type pour l'occupation d'élèves et d'étudiants pendant les vacances scolaires**

##### **1) Textes codifiés**

Le Titre second des Annexes codifie le règlement ministériel du 28 juillet 1982 établissant le contrat type à utiliser dans les relations entre l'employeur et l'élève ou l'étudiant (Mémorial A 1982, p. 1464).

##### **2) Adaptation du texte de la loi dans le cadre de la codification**

A l'article 5, la référence aux anciens francs („F“) est remplacée par une référence à l'euro („€“).

A l'article 7, l'expression „endéans les 7 jours suivant le début de l'exécution du contrat (...)“ est remplacée par „dans les 7 jours qui suivent l'exécution du contrat (...)“ (il est renvoyé à cet égard au Commentaire introductif du Code).

<sup>142</sup> La loi a été publiée plusieurs fois:

- Première publication: Mém. p. 2032;
- Rectificatif: Mém. p. 2404;
- Deuxième publication: Mém. p. 2570.

